Bayerische
Staatsbibliothek
München

ek
n

P. Lat. 1033.

Patres latini
Thomas a Kemp.
Sec. XV. flo 1407.
pag. 3621.

Bayerische Staatsbibliothek München
Staats-Bibliothek München

DELL' IMITATIONE
DI
CHRISTO
LIBRO QVATTRO
DI
TOMASO
DE KEMPIS,

Canonico Regolare dell'Ordi-
ne di S. AGOSTINO.

*Con diligenza corretto, artico-
latamente diviſo, e proveduto di duoi
Regiſtri, uno delle Orationi, l'altro
de'i Capitoli contenuti in queſta
Operetta.*

IN COLONIA,

Appreſſo FRANCESCO METTERNICH
Libraro.

Sotto la Bilancia d'oro. 1699.

THOMÆ von Kempen

Deß Ordens

S. AUGUSTINI Regulier-

Canonichen

Conv. Er. S. Aug. monac. 1794.

Vier Bücher

Von der

Nachfolgung
CHRISTI

Mit höchster Sorgfalt übersehen / in Versickelen abgetheilt / und mit zwey Registern / einer der Gebetter / der andere der Capitelen / die in diesem Wercklein enthaltet werden / versehen.

Cöllen /

Bey Frantz Metternich / Buch-Händler unter gölden Waagen. 1699.

ALLA
BEATISSIMA VERGINE
Madre di GIESÙ Christo MARIA Santissima *OFFERTA.*

A'I vostri beatissimi piedi (ò gran Madre dell'Altissimo) humilmente prostrato, consacro all'honor vostro, e consegno alla vostra benigna protettione questo piccolo Libretto, che nuovamente ristampaso si ricoura sotto il manto imperiale della vostra veneranda dignità, per acquista-

An die

Allerseeligste Jungfrau
MARIA
Mutter JESU CHRISTI,

Zuschrifft.

O Mutter deß allmächtigen Schöpffers / zu deinen gebenedeyten Füssen werffe ich mich in aller Demuth nieder / opffere zu deiner Ehren auff / und übergebe DIR unter deinem holdseeligen Schutz dis kleine Büchlein / welches umb Gnad und Huld unter dem glückseeligen Zeichen deines hochwürdigen Nah-

ſtare gratia, e divotione ſotto gl'auſpicii beati del voſtro riverito Nome. Io ardiſco tanto, perche porta in fronte il Nome dell' Adorato parto delle voſtre Viſcere, e perche in Voi l'uno e l'altro Mondo mira, & ammira altamente, e divinamente eſpreſſa, anzi trasformata l'imitatione della vita divina di Chriſto. Accreſcete dunque con i voſtri favori, e pregio al dono, e virtù all' Opera; e degnatevi con la voſtra interceſſione impetrare a'i divoti Lettori, & à me ultimo trà i voſtri Devoti la gratia del voſtro Figlio; acciò via più creſcendo nell'imitatione di eſſò, e nella divotione voſtra, ci rendiamo veri ſeguaci di Chriſto, e degni figliuoli di sì gran Madre.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

AMI-

Nahmens zu erlangen / ohnlängst wieder in Druck gangen / und nachmahlen unter dem mächtigen Schirm deiner in Ehren zu haltenden Würde herauß gegeben wird. Ich unterfange mich umb desto mehr der Kühnheit / weil es gleich im Anfang den Nahmen der angebettenen Geburt deines Leibes mit sich führet / und in DIR diese und jene Welt sich höchlich verwundert / daß DU vom Allerhöchsten zuvor darzu versehen / und in der Nachfolg CHRISTI zu einem Göttlichen Leben verwandelt worden bist. So vermehre dann / DU / Deine Gunst über diß Geschenck / und deine Krafft zu diesem Werck / und würdige mich deiner Vorbitt / daß der Andächtige Leser und ich letzlich unter deinen Andächtigen die Gnade deines Sohns erlangen mögen; damit wir weiter fort in desselbigen Fuß-Stapffen zunehmen / in deiner Huld rechte Christi Nachfolger werden / und würdige Knechte einer so grossen Mutter seyn mögen.

 Freund-

AMICO LETTORE.

L'*Esperienza, benigno Lettore, bastevolmente dimostra ad ogni sorte di persone quanto mai, e sempre nuovo, e sempre utile sia riuscito à gloria del Signor Iddio, & alla salute dell' Anime questo Libretto Dell'* IMITATIONE DI CHRISTO. *Da questo motivo dunque indotto l'hò fatto di nuovo ristampare, con articoli nella lingua Italiana e Todesca, affine che riesca, e sia più utile, e più grato alla gioventù; e che ridondi in maggior gloria del Signor Iddio che se ciò auverrà, col divino favore, stimerò di haver conseguito il mio intento, e fatto il pregio dell'Opera. Vagliti dunque della mia fatica, e con la scorta di questo Libretto suegliati all' Imitatione di Christo. Stà sana.*

IN-

Freundlicher Leser.

DJe Erfahrung / geneigter Leser / bezeuget bey allerhand Persohnen gnugsamb / wie nun alsdann und dann als nun jederzeit zur Ehre GOTTES und der Seelen Heyl und Wohlfahrt dieses Büchlein **Von der Nachfolgung** CHRISTI höchst nütz- und ersprießlich gewesen seye. Diese Ursach hat mich nun bewogen / daß ich solches von neuem mit Versiculen in Italiänisch- und Teutscher Sprachen außgehen lassen / damit es der Jugend desto nützlicher und angenehmer seye / und alles zu grösserer Ehre GOttes gereichen möge / welches / wann es durch Göttliche Gnade geschehen wird / werde ich davor achten / daß ich meinen Zweck erreichet und dieses Werck nicht unbillig wehrt zu schätzen sey. So halte dann diese meine Mühe und Arbeit / lieber Leser / vor genehm / ermuntere und mache dich auff / wie dir dieses Büchlein den Weeg zeiget und führet **zu der Nachfolgung** CHRISTI. Gehab dich wohl.

INDICE

Di diverse devote orationi contenute in questo libro.

ORatione per prepararsi alla lezzione spirituale, lib. 3. cap. 2. per tutto Pag. 186

Oratione per ottenere la grazia di devotione. c. 3. numero 5. p. 194

Oratione per rendere grazie à Dio, che ci consoli nelle nostre sollecitudini, c. 5. n. 1. e 2. p. 202

Oratione per ottenere l'amor di Dio. Ibid. n. 6. p. 206

Oratione per imparar ad humiliarsi avanti Iddio. c. 8. per tutto. p. 222. e cap. 14. per tutto. p. 246

Oratione per ringraziar Iddio che ci habbia vocati al suo servigio. c. 10. per tutto. p. 228

Oratione per ottenere la conformità alla volontà di Dio. c. 15. n. 3. p. 252

Oratione d'una persona, laquale vuol declarare à Dio una perfetta rassegnazione in ogni cosa. c. 17. per tutto. p. 258

Oratione d'una persona, laquale s'offerisce à patir all'esempio di Christo. c. 18. n. 2. e 3. p. 262

Oratione per laquale si riconosce inanzi Iddio la

Register
Unterschiedlicher andächtiger Gebetter dieses Büchleins/

Gebett/ sich zu einer jeden Geistlichen Lection zu bereiten/3.Buch/durch das gantze 2.Cap. Blat. 187
Gebett umb die Gnade der Andacht zu erhalten. 3.Buch/ 3.Cap. 5.num. 195
Gebett für die Göttliche Tröstung Danck zu sagen/ 3.Buch/5.Cap. 1.und 2.num. 203
Gebett umb Erlangung der Liebe GOttes / ibid. 6.num. 207
Gebett umb sich vor GOtt dem HErrn zu demüthigen/3.Buch/ durch das gantze 8. und 14.Cap. 223. und 247.
Gebett umb GOtt dem HErrn Danck zu sagen für den Beruff zu seinem Dienst. 3. Buch/ durch das gantze 10. Capitel. 229
Gebett umb sich nach dem Willen GOttes zu richten. 3.Buch/ 15.Cap. 3.num. 253
Gebett eines/ der sich dem Göttlichen Wohlgefallen gäntzlich untergibt. 3.Buch / durch das gantze 17.Cap. 259
Gebett eines / der sich nach dem Exempel Christi zum Leyden auffopffert. 3. Buch/ 18.Cap. 2. und 3.num. 263
Gebett eines/ der seine Schwachheit erkennet und be-

sua Debolezza, e si domanda la sua grazia per esser aiuto contra gli accidenti di questa vita. c. 20. per tutto. p. 268

Oratione d'un'anima, laquale sentendo il peso delle sue miserie si eleva à Dio per trovarvi la sua quiete e salute. c. 21. per tutto. p. 274

Oratione per laquale si mostra à Dio qualche gratitudine de'i suoi beneficii, e si adora la sua providenza nella distributione che ne face. c. 22. per tutto. p. 282

Oratione contra i mali pensieri. c. 23. n. 3. p. 290

Oratione per l'illuminatione della mente. Ibid. n. 4. 5. 6. p. 292

Oratione per domandare la libertà dell'anima trà le cure e le necessità di questa vita. c. 26. per tutto. p. 300

Oratione per ottenere la purità del cuore. c. 27. n. 4. e 5. p. 306. e 308

Oratione quando si è nella tribulatione ò tentatione. c. 29. per tutto. p. 310

Oratione laqual' esprime il desiderio d'un'anima che vuol amor Iddio sopra ogni cosa, e rinunciare alle inclinationi sensuali. c. 34. per tutto. p. 332

Oratione per laqual l'huomo confessa il suo niente avanti Iddio, e riconosce che la gloria sia debita à lui solo. c. 40. per tutto. p. 354

Oratione d'una persona, chi si non fida al testimonio della sua conscienza, mà si appoggia solamente sù la misericordia di Dio. c. 46. n. 5. p. 382

Oratione

bekennet / und deßwegen umb die Göttliche Gnade anhaltet. 3. Buch / durch das gantze 20. Cap. 269
Gebett einer Seelen / die von den Armseligkeiten dieses Lebens zu GOtt seufftzet / in dem allein unser Heyl und Ruh zu finden ist. 3. Buch / durch das gantze 21. Cap. 275
Gebett einer für die empfangene Wolthaten danckbahrer Seelen / welche die göttliche Fürsichtigkeit in Außtheilung seiner Gaben lobet. 3. Buch / durch das gantze 22. Cap. 283
Gebett wider die böse Gedancken. 3. Buch / 23. Cap. 3. num. 291
Gebett umb Erleuchtung deß Gemüths. ibid. 4. 5. und 6. num. 293
Gebett umb die Freyheit deß Gemüths zu erlangen / unter so vielen Sorgen und Nothdürfftigkeiten dieses Lebens. 3. Buch / durch das gantze 23. Cap. 301
Gebett umb Reinigung deß Hertzens zu erlangen / 3. Buch / 27. Cap. 4. und 5. n. 307. und 309
Gebett einer Seelen / die betrübt ist und angefochten wird / 3. Buch / durch das gantze 29. Cap. 311
Gebett eines / der mit Unterdrückung aller irdischen Begierden / GOtt allein begehret anzuhangen / seinen Neygungen abzudancken / 3. Buch / durch das gantze 34. Cap. 333
Gebett eines / der sich vor GOtt erniedriget / und demselben alle Ehr zuschreibet / 3. Buch / durch das gantze 40. Cap. 355
Gebett eines / der sich nicht auff sein eigenes Gewissen sondern auff GOttes Gütigkeit vertrauet / 3. Buch / 46. Cap. 5. num. 5. 383

Oratione nella quale l'anima deplora inanzi Iddio le miserie di questa vita, e desidera la beata eternità. c. 48. per tutto. p. 386

Oratione per adorar la Providenza divina, e sottometterſi ad essa ne' i fastidii ed afflizzioni di questa vita. c. 50. per tutto. p. 402

Oratione d'un peccatore chi riconosce inanzi Iddio ch' egli meriti solamente il suo castigo e non la sua consolatione. c. 52. per tutto. p. 414

Oratione per domandar la grazia di Dio contra la corrozzione della natura. c. 55. per tutto. p. 432

Oratione d'un'anima, chi mette tutta la sua confidenza in Dio. c. 59. per tutto. p. 460

Orationi

Per la santa Communione.

Per l'essame di sua conscienza. lib. 4. c. 7. p. 510

Avanti la Communione, *il primo Capitolo.* p. 470. c. 2. 484. c. 3. p. 490. c. 4. p. 496. c. 9. p. 518. c. 17. p. 562.

Doppo la Communione. cap. 11. p. 532. cap. 13. p. 546. cap. 14. p. 550. cap. 16. p. 558.

DELL'

Gebett eines Menschen / der zum ewigen und seeligen Leben seufftzet/ 3. Buch/ durch das gantze 48. Capitel. 387

Gebett einer frommen Seelen / welche in ihrem Creutz und Leyden die Fürsichtigkeit GOttes preyset/ und deroselben sich unterwirfft / 3. Buch/ durch das gantze 50. Cap. 403

Gebett eines Sünders/der sich vielmehr der Straff als deß Trost würdig achtet. 3. Buch/ durch das gantze 52. Cap. 415

Gebett umb die Gnade GOttes wider die verderbte Natur zu erhalten. 3. Buch/ durch das gan- 55. Capitel. 433

Gebett einer auffrechtigen Seelen/die all ihre Hoffnung auff GOtt stellet. 3. Buch/ durch das gantze 59. Cap. 461

Gebett

Für die Heyl. Communion.

Umb Erforschung seines Gewissens / 4. Buch/ 7. Cap. Blat. 511

Vor der Heyl. Communion/ 4. Buch/ 1. Cap. Blat. 471. 2. Cap. Blat. 485. 3. Cap. Blat. 491. 4. Cap. Blat. 497. 9. Cap. Blat. 519. 17. Cap. Blat. 563

Nach der Heyl. Communion. 4. Buch/ 11. Capitel. Blat. 533. 13. Cap. Blat. 547. 14. Cap. Blat. 551. 16. Capitel. Blat. 559.

Ich bin das Liecht der welt wer mir nachfolget, der wandelt nicht in der Finsternus sondern er wird das Liecht deß Lebens haben. Joan. Cap. 8. v. 12.

DELL'IMITATIONE DI CHRISTO.

Von der Nachfolgung CHRISTI.

LIBRO PRIMO
DELL'IMITATIONE DI CHRISTO.

Ammonitioni utili alla vita ſpirituale.

CAPITOLO PRIMO.

Dell'Imitatione di CHRISTO e del diſprezzo di tutte le vanità del mondo.

COLVI, *che ſeguita me, non camina nelle tenebre*, *dice il Signore. Queſte ſono parole di Chriſto, colle quali ci ammoniſce, che imitiamo la vita, e coſtumi ſuoi, ſe noi vogliamo eſsere veramente illuminati, e liberati da ogni cecità di cuore. Sia dunque il noſtro sommo ſtudio meditare nella vita di GIESU CHRISTO.

2. La dottrina di Chriſto avanza tutte le dottrine de Santi, e chi haveſſe ſpirito, vi trovarebbe *manna naſcoſta.* * Mà aviene, che molti per lo ſpeſſo udire dell'Evangelio, poco deſiderio ne ſentono, perche non hanno lo ſpirito di Chriſto.

*S. Ioan. 8. 32. * *Apoc. 2. 17.*

Però

Das Erste Buch

Von der

Nachfolgung CHRISTI.

Nützliche Lehr-Stück und Ermahnungen zum geistlichen Leben.

Das Erste Capitel.

Wie Christo nachzufolgen / und die Welt zu verachten sey.

1. WEr mir nachfolget / der wandelt nit in der Finsternuß / sondern wird das Licht deß Lebens haben. * Dieß seynd die Wort Christi / durch welche wir ermahnet werden / seinem Leben und Sitten nachzufolgen / so wir anderst warhafftig erleucht / und von aller Blindheit deß Hertzens wollen erlediget werden. Darumb soll unser höchster Fleiß seyn das leben Christi zu betrachten.

2. Die Lehr Christi ubertrifft aller Heiligen Lehr: und die Menschen / welche den Geist GOttes haben / finden darin das verborgene Himmel Brod. * Es geschicht aber / daß viele Menschen / ob sie schon offt das Evangelium hören / jedoch kleine Begierd

*S. Joan. 8.12. * Apoc. 2.17.

Però chi desidera d'intendere pienamente, e con gusto le parole di Christo; bisogna che si sforzi di conformare tutta la vita sua à quella di esso.

3. Che ti giova disputare delle alte cose delle Trinità, se tu non hai l'humiltà, senza la quale tu dispiaci ad essa Trinità? veramente le alte parole non fanno l'huomo santo, e giusto; mà la vita virtuosa l'huomo caro à Dio.

Io desidero più tosto di sentire la compunzione, che sapere la sua definitione. Se tu sapessi tutta la Bibbia à mente, & i detti di tutti i Filosofi; tutto questo che ti giovarebbe senza la carità, e grazia di Dio?

*Vanità delle vanità, e tutte le cose sono vanità, salvo che amare Dio, & à lui solo servire.** Questa è la somma sapienza, andar al regno del cielo per il disprezzo delle cose del mondo.

4. E dunque vanità cercare le richezze, che hanno da perire, e porre la sua speranza in quelle.

E similmente vanità desiderare gli honori, e salvarsi in alto stato.

E vanità servire a'desiderii della carne, e desiderare quelle cose, onde poi habbiamo ad esserne gravemente puniti.

Desiderare longa vita, e poco curarsi della buona vita, è vanità.

Attendere solamente alla vita presente, e non

* *Eccl.* 1. 2.

At-

darauß empfindē; dan sie den Geist Christi nit haben. Wer aber die Wort Christi vollkommentlich / und mit einem Geschmack verstehen will / der muß sich befleissen mit seinem Leben sich ihme gleichförmig zu machen.

3. Was hilfft dir hohes disputiren / und reden von der H. Dreyfaltigkeit/ so du die Demuth nicht hast / darumb du der Heil. Dreyfaltigkeit mißfallest? Warlich hohe Wort machen einen weder heilig noch gerecht: sondern ein tugendsames Leben macht den Menschen GOtt lieb.

Ich wil lieber/ daß ich Reu und Andacht in mir empfinde / als daß ich könne sagen und außlegen / was Reu sey. Obschon du die gantze Bibel außwendig köntest/und wissest aller Welt-Weisen Sprüchreden/ was wird dir diß alles helffen / ohne die Lieb und Gnad GOttes?

Es ist gantz eytel / ja *Eytelkeit über alles eytel/ ohn GOtt zu lieben / und dem allein zu dienen. Die höchste Weißheit ist/ durch Verschmähung der Welt sich zum Reich der Himmeln richten / und wandern.

4. Darumb ist es Eytelkeit/ zergängliche Reichthumben suchen/ und auff dieselbe seine Hoffnung setzen.

Auch ist es Eytelkeit nach Ehren trachten / und sich zu hohem Stand erheben.

Eytelkeit ist es / deß Fleisches Begierde nachfolgen / und das begehren / darumb man hernachmahls schwärlich muß gestrafft werden.

Eytelkeit ist langes Leben wünschen/und umb ein gutes Leben wenig Sorg tragen.

Eytelkeit ist / auff daß gegenwärtige Leben allein

* Eccl. 1.2.

antivedere le cose, che hanno da venire, è vanità.

Amare quella cosa, che passa con ogni velocità, e non affrettarsi d'andare verso i gaudii sempiterni, è vanità.

5. Ricordati spesso di quel Proverbio; *Che l'occhio non si sazia di vedere, ne l'orecchio si stanca di udire.* * Studiati dunque di ritirare il cuor tuo dall'amore delle cose terrene, e di transferirti alle cose celesti. Imperoche quei, che seguitano la sua sensualità, macchiano la conscienza, e perdono la grazia di Dio.

CAPITOLO II.

Dell'humile sentimento di se stesso.

1. Ogni huomo naturalmente desira di sapere; mà la scienza senza il timor di Dio che vale? Certamente è migliore l'humile Contadino, che serve à Dio, che il superbo Filosofo, che trascurato se stesso, considera il corso del Cielo.

Chi ben conosce se medesimo, diventa vile à se stesso, e non si diletta delle lodi humane.

Se io sapessi tutte le cose che sono nel mondo, e non fussi in carità, che mi giovarebbe inanzi à Dio, il qual mi hà da giudicare secondo le opere mie?

2. Acquietati dal troppo desiderio di sapere, perche in esso si trouva gran distrazzione, & inganno. Quei che sono letterati, hanno à caro d'esser tenuti, e chiamati savii.

* *Eccle.* 1.8.

acht haben/ und nicht die künfftige Dinge fürsehen.

Eytelkeit ist das jenige lieben / daß in aller Geschwindigkeit vergehet/ und nicht dahin eylen/ da die ewige Freude bleibt.

5. Gedencke offt deß Sprich-Worts: Das Aug wird vom sehen nit ersättiget/ noch das Ohr vom Gehör erfüllet. † Darumb zeug ab mit Ernst dein Hertz von liebe der sichtbaren Ding / und befleiß dich zu schicken zu den unsichtbaren Dingen. Dann welche ihrer Sinnligkeit folgen / beflecken ihr Gewissen und verliehren die Gnade GOttes.

Das II. Capitel.

Von demüthiger Achtung seiner selbst.

1. Ein jeglicher Mensch begehrt von Natur viel zu wissen: was hilfft aber Kunst ohne Göttliche Forcht? Warlich ein einfaltiger Baurs-Mann/ der GOtt dienet/ ist besser/ dann ein hoffärtiger Künstler / der auff deß Himmels Lauff Achtung gibt / und darneben sich selber versaumet.

Wer sich selbst wohl kennet / halt sich für gering/ und belüstiget sich nicht mit dem Lob und Preyß der Menschen.

Wüste ich alle Dinge/ so in der Welt seynd/ und hätte nicht die Liebe GOttes: was hülffe mir das vor GOtt/ der mich auß meinen Wercken urtheilen wird?

2. Höre auff von unmässiger Begierd zu wissen und zu lernen/ weil viel Zerstörung und Betrugs darinn gefunden wird. Dann welche viel wissen/ wollen gesehen seyn/ und hören gern/ daß man sage/ sie seynd weiß.

† Eccl. 1. 8.

Son molte cose, le quali saperle, poco, ò niente giova all'anima. Et è molto pazzo colui, che attende ad altre cose, che a quelle, che servono alla salute sua.

Molte parole non satiano l'anima; mà la buona vita dà refrigerio alla mente, e la pura conscienza dà gran confidenza in Dio.

3. Quanto più dotto, & intelligente sarai, tanto più gravemente ne sarai giudicato, se non sarai vissuto più santamente: Non ti insuperbire adunque per alcun'arte, ò scienza, mà più tosto temi della cognitione concessati da Dio.

Se ti pare di sapere molte cose, e d'intenderle assai bene, sappi però che sono molte più quelle; che tu non sai.

*Non volere sopra sapere,** mà più tosto confessa la tua ignoranza. Perche ti voi preferire ad alcuno, conciosia che molti si trovino più dotti, e più esperti di te nella legge?

Se tu vuoi sapere, & imparare utilmente alcuna cosa: ama di non esser conosciuto, e di esser riputato per niente.

4. Questa è altissima, & utilissima lezzione la vera cognitione, e disprezzo di se stesso.

Stimarci da niente, e de gli altri haver sempre buona, e grand' opinione, è gran sapienza, e perfettione.

Se tu vedessi alcuno peccare apertamente, overo commettere alcune cose gravi, non ti doveresti perciò riputare migliore di lui; per che tu non sai

*Rom. II. 20.

Es seynd viel Ding/ die der Seel zu wissen gar wenig oder nichts Nutz seynd. Der ist sehr unweiß/ der sich auff andere Ding begibt/ als die seiner Seelen Seeligkeit fürderlich und dienlich seynd.

Viel Wort ersättigen die Seel nicht/ sondern ein gut Leben erfrischet das Gemüth: und ein rein Gewissen macht ein groß Vertrauen zu GOtt.

3. Je mehr und bessere Wissenschafft du hast/ je schwerlicher du darüber wirst verurtheilt werden: es sey dann/ daß du nach deiner Wissenschafft auch heiliglich lebest. Darumb überheb dich nicht deiner Kunst und Wissenschafft halber/ sondern förchte dich mehr umb der Erkanntnuß willen/ die dir von GOtt gegeben ist.

Dünckt dich du wissest viel/ und verstehest es wohl gnug/ so wisse/ daß dir noch viel mehr Ding unwissend seynd.

Halt nicht zu viel von dir selbst/* sondern bekenne vielmehr deine Unwissenheit. Was wilt du dich einigem andern fürziehen/ so doch ihrer viel gelehrter und im Gesätz GOttes erfahrner seynd/ dann du bist?

Wilt du etwas nützliches lehrnen und wissen/ so hab lieb unwissend gehalten zu seyn/ und für nichts geschätzt zu werden.

4. Sich selbst recht kennen/ und verachten/ ist die höchste und nützlichste Lection, oder Lehr.

Ein grosse Weißheit und Vollkommenheit ist es/ von sich selbst nichts halten: von andern Leuthen aber ein gute und hohe Meynung haben.

Siehest du einen öffentlich sündigen/ oder etliche schwäre Laster begehen/ so schätze dich nicht besser als denselben: dann du weist nicht/ wie lang du im

* Rom. 11. 20.

ſai quanto tempo tu poſsa durare nel bene. Tutti ſiamo fragili, mà tu non devi tenere alcuno più fragile di te medeſimo.

CAPITOLO. III.

Della dottrina della verità.

1. FElice è, colui, ch'è ammaeſtrato dall'iſteſſa verità, non per figure, e voci, le quali paſſano, mà come puramente ſtà la coſa. La noſtra opinione, & il noſtro ſentimento poco vede, e molte volte c'inganna

Che giova il ſottile diſputare delle coſe occulte, & oſcure, delle quali noi non ſaremo ripreſi nel dì del Giudicio per non haverle ſapute? Grande ſciocchezza veramente è, che non curandoci noi delle coſe utili, e neceſſarie, attendiamo à poſta à coſe curioſe e dannoſe: havendo gli occhi non vediamo.

2. Che habbiamo noi da fare de' i generi, e delle ſpecie de' Logici? Colui, al quale l'eterno Verbo parla, è liberato da molte opinioni.

Dall'eterno Verbo procedono tutte le coſe, tutte le coſe lo moſtrano: e queſto è *il principio che ci parla.* *Niuno ſenza eſſo intende, overo giudica drittamente. Quello, al quale Iddio è ogni coſa, e tutte le coſe riferiſce in Dio, e vede ogni coſa in Dio, può eſſere ſtabile di cuore, e ſtare pacifico in Dio.

O verità Iddio, fammi una coſa teco in perpetua carità. Speſſo m'increſce leggere, & udire molte coſe: in te è tutto quello, che io voglio, e deſidero.

**Ioan.* 8. 25.

Ta-

Guten bestehen magst. Wir seynd alle gebrächlich/ du solt aber niemand gebrächlicher achten/ dann dich selber.

Das III. Capitel.
Von der Lehr der Warheit.

1. DEr ist seelig/ welchen die Warheit durch sich selbst lehret: nicht durch Figuren und Stimmen/ die da vergehen/ sondern wie sie an ihr selbst ist. Unser Sinn und Meynung betriegt uns offt/ und erkennet gar wenig.

Was hilfft viel streitbahres Erforschen von heimlichen und verborgenẽ Dingen/ umb welche wir vor dem Gericht GOttes nicht gestrafft werden/ so wir sie nicht wissen? Es ist eine grosse Thorheit/ daß wir nutzliche und nothwendige Dinge versaumen/ und dafür fürwitzige und schädliche] Dinge annehmen. Wir haben Augen/ und sehen nicht.

2. Was ist vonnöthen genus und species zu wissen? (das ist/ unterschiedliche und einerley Natur und Weesen der Dingen zu erkennen.) Dem das ewige Wort zuspricht/ der wird von vielen Meynungen erledigt.

Auß diesem Wort seynd alle Dinge/ und alle Dinge reden eins: † und das ist der Anfang/ der zu uns redet/ ohn den auch niemand etwas verstehet/ oder recht urtheilet. Der mag wohl im Hertzen fest seyn/ und in GOtt friedlich bleiben/ dem alle Dinge eins seynd: der alle Dinge zu einem zeucht/ und alle Dinge in einem sihet.

O GOtt/ du Warheit selbst/ mache mich eins mit dir in ewiger Liebe. Mich verdreust offt viel lesens und viel hörens. In dir ist gäntz und gar alles/ das ich will und begehr.

† Joan. 8. 25.

Taciano tutti i Dottori: tutte le creature tengono ſilentio nel tuo coſpetto; tu ſolo parla a me.

3. Quanto alcuno ſarà più raccolto in ſe ſteſſo, & interiormente più ſimplice, tanto più coſe, & più alte ſenza fatica intenderà; imperoche riceve il lume dell'intelligenza dal Cielo.

Lo ſpirito puro, ſemplice, e ſtabile, non è diſſipato in molte operationi: atteſo che fà tutte le coſe ad honor di Dio, e fuor d'ogni proprio intereſſe, ſi sforza di non cercare ſe ſteſſo in coſa alcuna.

Chi t'impediſce, e moleſta più, che tua mal mortificata affettione del cuore?

L'huomo buono, e divoto diſpone prima le ſue operationi di dentro, le quali deve far di fuori. Nè quelle lo tirano a'i deſiderii della mala inclinazione, mà egli le piega ſecondo il giudicio della dritta ragione.

Chi hà più forte battaglia di colui, che ſi sforza di vincere ſe medeſimo? E queſto doverebbe eſſer l'impreſa, e l'eſſercitio di ciaſcuno di noi, cioe di vincere noi medeſimi, & ogni giorno diventare più gagliardi, è fare qualche profitto.

4. Ogni perfettione in queſta vita è congiunta con qualche imperfezzione: & ogni noſtra contemplatione non è ſenza qualche obſcurità.

L'humile cognitione di ſe ſteſſo è più certa via d'andare à Dio, che non è il cercare la profondità delle ſcienze. Non à da eſſere incolpata la ſcienza, overo qualunque ſemplice notizia delle

coſe

Alle Lehrer wollen schweigen/ und alle Creaturen seyen still vor deinem Angesicht / und du allein rede mir zu.

3. Je mehr ein Mensch ihm selbst vereinigt ist / und in ihm selbst einfältiger wird / desto mehr und höhere Ding verstehet er ohne Arbeit : dann er empfahet das Licht deß Verstands von oben herab.

Ein lauterer / einfältiger und beständiger Geist wird nicht zerstreuet in vielen Wercken : dann er wircket alle Ding zu GOttes Ehren : und befleissiget sich frey zu bleiben von allem deme / was man eigennützig suchet.

Wer beleidiget und verhindert dich mehr dann deine unverstorbene Begierd und Neigung deines Hertzens ?

Ein frommer andächtiger Mensch der ordnet zum ersten seine Werck inwendig/ welche er außwendig soll vollbringen : und dieselbige Werck ziehen ihn nicht zu Begierden sündlicher Neigung / sondern er richtet und ordnet sie nach rechter Vernunfft und Bescheidenheit.

Wer hat einen grössern und stärckern Kampff / dann der sich selber unterstehet zu überwinden ? das soll billig unsere tägliche Arbeit und Ubung seyn / sich selbst überwinden/ und von Tag zu Tag stärcker werden/ und im Guten zunehmen.

4. Alle Vollkommenheit in diesem Leben hat etwas unvollkommenes an ihr hangen : und all unser Beschauen ist nicht ohne Finsternuß.

Ein demüthige Erkantnuß seiner selbst ist viel ein sicherer Weeg zu GOtt / dann ein tieffes Erforschen der Kunst. Und wiewohl die Kunst oder ein jegliche schlechte erkanntnuß eines Dings / so an ihr

cose, la quale considerata in se è buona, ed ordinata da Dio; mà è da esser preferita sempre la buona conscienza, e la vita virtuosa.

Mà perche la maggior parte degli huomini studiano più tosto di sapere, che di ben vivere; però spesse volte s'ingannano, ò cavano poco, ò niun frutto della loro conscienza.

5. O se usassero tanta diligenza per estirpare i vizii, & aquistare le virtù, quanta usano à muovere le questioni; non si farebbono tanti mali, nè tanti scandali nel popolo, nè tanti dissoluzioni ne'Monasterii.

Certo è, che venendo il dì del giudicio non sarà domandato à noi quel, che abbiamo letto, mà quel, ch'abbiamo fatto, nè quanto bene abbiamo parlato, mà quanto religiosamente abbiam vivuto.

Dimmi, dove sono al presente quei Signori, e gran Maestri, i quali tu ben conocesti mentre vivevano, è fiorivano negli studii? Già altri possiedono le loro prebende; e non sò se si ricordano di loro. In vita sua parevano qualche cosa, & al presente non si parla di loro.

6. O quanto presto passa la gloria del Mondo! Dio volesse, che la vita loro si fosse concordata con la loro scienza; che all'ora averebbono bene studiato, e letto.

Quanti huomini periscono in questo secolo per la vana scienza; i quali poco si curano di servire à Dio: E perche eleggono più presto d'esser grandi, che humili, *però si perdono nei loro pensieri.**

*Rom. 1. 21.

selbst gut / und von GOtt geordnet / nicht zu schelten / noch zu straffen ist; so ist doch allzeit ein reines Gewissen / und ein Tugend-reiches Leben der Kunst vorzusetzen.

Dieweil aber mehr Menschen der Kunst als eines Gottseeligen Lebens sich befleissen; darumb irren sie offt / und bringen wenig / oder gar keine Frucht.

5. Wolte GOtt / sie wendeten solchen Fleiß an Sünden außzureuten / und Tugenten einzupflantzen / als sie sich befleissen viele Quæstiones und Fragen vorzubringen / nimmer würde so viel Ubels und Aergernuß in dem Volck / noch so viel Leichtfertigkeit unter den Geistlichen geschehen.

Warlich / wann der Tag deß jüngsten Gerichts kombt / werden wir nicht gefragt werden / was wir gelesen / sondern was wir gethan haben. Wir werden nicht gefragt werden / wie wohl wir haben geredt / sondern wie Geistlich wir haben gelebt.

Sag mir / wo seynd jetzt alle Herrn und Meister / die du wohl erkanntest / da sie lebten / und in den Schulen groß Ansehen hatten / deren Pfründten nun andere besitzen: und ich weiß nicht / ob sie ihrer gedencken? In ihrem Leben waren sie für etwas angesehen / nun aber wird von ihnen geschwiegen.

6. O wie bald vergehet die Ehr und Pracht dieser Welt / wolte GOtt daß ihr Leben in ihrer Kunst wäre gleich gewesen / so hätten sie wohl gelehret und gelesen.

O wie verderben so viel in der Welt durch üppige / eytele / und unnutze Kunst / die den Dienst GOttes wenig achten. Und dieweil sie lieber wollen groß geacht seyn / dann schlecht oder demüthig / so müssen sie vergehen / und zu nichts werden. (a) Der

(a) Rom. 1, 21.

Veramente grande è colui, il quale hà gran carità.

Et è similmente grande colui, che in se medesimo è piccolo, e stima per niente ogni gran d'honore.

Veramente è prudente quello, che *stima come sterco tutte le cose terrene, per guadagnar Christo.**

Et è veramente dotto colui, il quale fà la volontà di Dio & abbandona la sua.

CAPITOLO IV.

Della providenza nell'operare.

1. NOn è da credere ad ogni parola, ò fantasia; mà ciascuna cosa è da esser' essaminata secondo Dio, con prudenza, e longanimità.

Ohimè, che più facilmente è detto, e creduto il male, che il bene del prossimo, tanto siamo infermi. Mà gli huomini perfetti non credono facilmente a tutto quello, che loro vien riferito, perche sanno, che l'infermità humana è inclinata al male, & è labile assai nelle parole.

2. Gran sapienza è, il non esser precipitoso nelle opere, nè stare pertinace ne'proprii pareri. A questa ancora s'appartiene, non credere à qualsivoglia parola de gli huomini; nè spargere subitamente nell'orecchie altrui, quello che si è udito, overo creduto. Consigliati con l'huomo savio, e di buona conscienza, e cerca di essere più tosto ammaestrato da qualche persona migliore di te, che seguire i tuoi capricci. La buona vita fà l'huomo savio secondo Dio, & esperto in molte

* *Philip.* 3. 8.

cose

Der ist aber warhafftig groß / der grosse Lieb zu GOtt hat.

Der ist warhafftig groß / der in ihm selbst klein ist/ und alle Höhe der Ehren für nichts schätzet.

Der ist warhafftig weiß / der alle irrdische Ding als Mist und Koth achtet/auff daß er möge Christum gewinnen. (a)

Und der ist warhafftig wol gelehrt/der seinen eigenen Willen verläst/und GOttes Willen vollbringet.

Das IV. Capitel.

Von Fürsichtigkeit im Thun und Lassen.

1. Es ist nit einem jeglichen Wort und Einsprechen zu glauben: sondern weißlich und langmüthiglich soll man die Ding vorhin nach GOtt erwegen und ordnen. GOtt sey es geklagt / offt wird daß Böß leichter/ als das Gut vom andern geglaubt und geredt. Aber die vollkommene Menschen glauben nicht leichtlich einem jeglichen / der etwas daher sagt und erzehlet; dan sie wissen / daß die menschliche Blödigkeit zum Ubeln geneigt/und inden Worten gar schlipffrig ist.

2. Es ist ein grosse Weißheit/in Geschäfften nicht zu gäh und zu geschwind seyn/ auch auff seinen eigenen Sinnen nicht streitig und hefftig bleiben. Darzu gehört dann/daß man nicht aller Menschen Worten glaube/und die Wort/ so gehört und geglaubt seynd/nit eylend in anderer Menschē Ohren außgiesse. Pflege deines Raths mit einem weisen Mann/ der ein gut Gewissen hat; und begehre allzeit mehr unterwiesen zu werden von einem frommen Mann/ als

(a) Philip. 3. 8.

cose. Quanto alcuno sarà più umile in se medesimo, & più soggetto à Dio; tanto più savio, e quieto sarà in tutte le cose.

CAPITOLO V.

Della lettione delle sante Scritture.

1. LA verità, e non l'eloquenza, è da essere cercata nelle Scritture Sante. Tutta la sacra Scrittura deve esser letta con quello spirito, col quale è fatta. Nelle Scritture dobbiamo cercare più presto la verità, che sottigliezza del parlare. Così volontieri dobbiamo leggere i divoti, e semplici libri, come gli alti, e profondi.

Non ti offenda l'autorità di quel, che scrive, se sarà stato di poca, ò di gran letteratura; mà l'amore della pura verità ti muova à leggere. Non cercare, chi habbi detto questo ò quello, mà risguarda à quel, che si dice.

2. *Gli huomini passano*, mà *la verità del Signore dura in eterno* *Iddio si parla in varii modi, senza accettazione di persone.*

La nostra curiosità spesse volte c'impedisce nella lettione delle Scritture, quando vogliamo intendere, & essaminare, dove saria da passare semplicemente. Se tu vuoi far frutto, leggi umilmente, semplicemente, e fedelmente; nè mai voler aver nome di dotto.

*Ps. 116. *Pet. 17.

In-

als daß du deinem eigenen Sinn und Meynung folgest. Ein recht gutes Leben macht einen Menschen weiß in GOtt und in vielen Dingen erfahren. Je demüthiger einer in sich selber/und GOtt unterthäniger ist/je weiser und friedlicher wird er seyn in allen Dingen.

Das V. Capitel.
Vom lesen der H. Schrifft.

1. IN den heiligen Büchern ist die Warheit/ und nicht die zierliche Sprach zu suchen. Die H. Schrifft soll man mit dem Geist lesen/ mit welchem sie gemacht ist. In der Schrifft sollen wir mehr den Nutzen/dan die spitzfindigkeit der Wort und Reden suchen: eben so gern andächtige und schlechte/ als hohe und scharpffsinnige Bücher lesen.

Nicht laß dich bewegen das Ansehen deß Authoris oder Scribenten/ der es geschrieben hat: frage auch nicht/ ob er einer grosser oder kleiner Kunst gewesen: sondern die Liebe der lautern Warheit soll dich zum lesen ziehen. Frag nicht/ wer es hab gesagt: sondern nimb wahr/ was da gesagt wird.

2. Die Menschen vergehen/aber die Warheit deß Herren bleibet ewiglich. (a) GOtt redet zu uns auff mancherley Weise/ ohn Ansehen der Persohnen. (b)

Wann wir die Schrifft lesen/ so hindert uns offt unser fürwitzige Klugheit/ in dem wir verstehen und durchforschen wollen/ was wir sollen in aller Einfältigkeit ubergehen. Wilst du Nutzen in der Schrifft schaffen/so lese demuhtiglich/ mit Einfalt/ getreulich/ und begehre nicht einen Nahmen der Kunst zu haben. (a) Ps. 116. (b) Pet. 17.

Frag

Interroga volentieri, & odi con silentio le parole de' Santi, e non ti dispiacciano le parole de vecchi, imperoche non si dicono senza cagione.

CAPITOLO VI.

Degli affeti disordinati.

1. OGni volta, che l'huomo disordinatamente desidera alcuna cosa, subitamente diventa inquieto a se medesimo.

L'huomo superbo, & avaro mai non stà in riposo; l'humile, e povero di spirito conversa in moltitudine di pace.

L'huomo che non è ancora perfettamente mortificato, presto è tentato, e vinto in cose picciole, e vili.

Il debole nello spirito, e quasi ancora carnale, & inclinato alle cose sensibili, difficilmente si può rimovere affato da'i desideri terreni. E però spesso s'attrista, quando sene ritira: di leggieri ancora si sdegna, se alcuno gli fà resistenza.

Mà se averà conseguito ciò, che desidera, subito si sente gravato per il rimorso della conscienza; perche hà seguito la sua passione, la quale niente giova alla pace, c'hà cercato.

2. Si trouva per tanto la vera pace del cuore, in fare resistenza alle passioni, e non in obedirle. Adunque la pace non è nell'huomo carnale, nè in colui, che è dato alle cose esteriori; mà sì bene nello spirituale, e fervente.

CA.

Fraggern / und höre in der Stille die Wort der Heiligen. Laß dir auch nicht mißfallen die Parabolen und verborgene Reden der Alten: dann ohn Ursach werden sie nicht außgesprochen.

Das VI. Capitel.

Von ungeschickten und unordentlichen Begierden.

1. SO bald der Mensch etwas unordentliches begehret / wird er in ihm selbst unruhig. Der Hoffärtige und der Geitzige ruhen nimmer; ein Armer aber und Demüthiger im Geist/der wandlet in manigfaltigem Fried. Ein Mensch/der in ihm selbst noch nicht vollkommentlich gestorben ist / der wird in kleinen unachtsamen Dingen bald angefochten/ und überwunden. Ein schwacher im Geist/ der noch etlicher massen fleischlich / und auff sinnliche Ding geneigt ist / kan sich schwärlich von irdischen Wollüsten gantz und gar abziehen : darumb er dann gar offt traurig wird / wann er sich davon zeugt: und wird auch gar leicht zornig über den/ der ihm widersteht.

Wo er aber dem nachkömbt und vollbringt / daß er begehrt / so empfindet er von Stund an das Nagen deß Gewissens / daß er seiner Empfindlichkeit und sinnlichen Neigung nachgefolgt / die ihm zum Frieden / den er gesucht / nicht helffen mag.

2. Darum wird wahrer Fried deß Hertzens gefunden/wan man den sinnlichen Affecten und Neigungē widerstehet/ und nicht / wann man ihnen dienet. Derhalben ist kein Fried in eines fleischlichen Menschen Hertz: noch in keinem Menschen/ der den äusserlichen Dingen allein obliget und anhanget: sondern in einem eiffrigen und geistlichen Menschen.

CAPITOLO VII.

Del fuggire la vana speranza e superbia.

1. VAno è chi mette le sue speranze negli huomini, overo nelle creature.

Non ti vergognare di servire ad altri, nè di parer povero in questo Mondo per amor di Giesu Christo.

Non ti confidare in te medesimo, mà poni in Dio ogni tua sapienza. Fà quel che tu puoi dal canto tuo, e Dio aiuterà la tua buona volontà.

Non ti confidare nella tua scienza, overo nell'astuzia di huomo, che viva; mà più tosto nella grazia di Dio, il quale aiuta gli umili, & umilia quei, che presumono di se medesimi.

2. Non ti gloriare nelle ricchezze se tu le hai; nè negli amici, perche siano potenti, mà in Dio, il quale dà ogni cosa, e desidera di dar se stesso sopra ogni cosa.

Non t'insuperbire per la grandezza, overo bellezza del corpo, la quale per piccola infirmità s'imbratta, e corrompe.

Non ti compiacere dell'abilità, ò ingegno tuo: accioche tu non dispiaccia à Dio, di cui è tutto ciò che naturalmente tu hai di bene.

3. Non ti reputare migliore degli altri, accioche tu non sii tenuto peggiore nel cospetto di Dio, il quale sà, quanto vale ciascuno.

Non

Das 7. Capitel.

Von fliehung eyteler und vergebener Hoffnung/ auch eigener Erhöhung und Ubermuths.

1 WEr seine Hoffnung auff die Menschen oder Creaturen setzet/ der ist üppig und eytel.

Nicht schäme dich umb der Liebe JEsu Christi willen andern zu dienen / und für arm in dieser Welt angesehen zu werden.

Nicht stehe auff dir selbst / sondern setze deine Hoffnung auff GOtt. Thue das Deinige/ als viel in dir ist/ so wird GOtt deinem guten Willen hülfflich beyfallen.

Nicht traue auff deine Kunst und Weißheit / noch auff keines Menschen listige Klugheit: sondern traue vielmehr auff die Gnade GOttes/ die dem Demüthigen beystehet : und die / so viel von ihnen selbst halten/ nidriget.

2. Bist du reich/ oder hastu gewaltige Freunde/ so berühme dich dessen nicht ; sondern rühme dich in GOtt/ der alle Dinge gibt / und begehrt über alle Dinge sich selbst zu geben.

Uberheb dich nicht in der Grösse und Schöne deß Leibs/ welche mit einer kleinen Kranckheit bald zerstört und ungestalt wird.

Nicht hab einen Wohlgefallen an deiner Geschicklichkeit oder Verstand; auff daß du GOtt nicht mißfallest/ dessen alles ist / was du von Naturen Guts hast.

3. Nicht schätze dich besser dann andere / damit du vielleicht nicht vor GOtt für den bösesten gehalten werdest/ der wohl weiß/ was in dem Menschen ist.

Non t'insuperbire per le buone opere; perche altri sono i giudicii di Dio, & altri quei de gli huomini; a cui spesse volte dispiace quel, che piace à gli huomini.

Se tu havrai qualche bene, credi che gli altri habbiano meglio, per conservarti in humiltà.

Non ti nuoce, se tu ti sottometti ad ogni persona; mà molto ti nuoce, se tu ti anteponi pur ad un solo.

L'humile hà continua pace; dove il superbo hà di continuo il cuore travagliato da sdegno, è da invidia.

CAPITOLO VIII.

Dello schivare la troppa famigliarità.

1. NOn manifestare il cuor tuo ad ogni persona; mà tratta i fatti tuoi con l'huomo savio, e che teme Dio. Conversa di rado con giovani, e stranieri. Non lusingare i ricchi, e non pratticar volentieri con gran personaggi;

Mà datti alla compagnia delle persone humili, semplici divote, e ben costumate, trattando cose di edificazione.

Non esser famigliare ad alcuna donna, mà prega per tutte in commune.

Desidera di esser famigliare solamente à Dio, & alli suoi Angeli, e fuggi la notitia degli huomini.

2. La carità si ha da avere verso tutti, mà la famigliarità non è espediente.

Nicht überheb dich in deinen guten Wercken: dann GOttes Urtheil seynd anders / als der Menschen / und mißfallet offt GOtt dem HErrn / das den Menschen wohl gefällt.

Hast du etwas Guts an dir / so halt allzeit ein Bessers von anderen Menschen / auff daß du in der Demuth bleibest.

Es schadet nicht / wann du unter alle Menschen dich setzest: es schadet aber viel / so du dich nur einem vorsetzest. Stäter Fried ist bey einem demütigen: aber Zorn und Unwillen ist gemeinlich in der hoffärtigen Hertzen.

Das VIII. Capitel.
Von Vermeydung überflüssiger Gemeinschafft der Persohnen.

1. NIt offenbahre einem jeglichen dein Hertz/ * sondern treib alle deine Sachen mit einem weisen und Gottsförchtigen Menschen. Biß selten bey jungen / frembden / und unbekannten Leuten. Nicht schmeichle den Reichen / und erscheine nicht gern vor den Gewaltigen.

Geselle dich zu den Demüthigen und Einfältigen / zu den Andächtigen / wohl Erzogenen und Tugendhafften: und handle mit denen was zur Besserung dienet. Mit keinem Weib hab viel Gemeinschafft / sondern in gemein befehle GOtt alle fromme Weiber.

Begehre GOtt allein / und seinen Engelen bekant zu seyn / und mit ihnen Gemeinschafft zu haben: und vermeyde der Menschen Kundschafft.

2. Liebe soll man tragen gegen alle Menschen; nicht aber nutzet mit einem jeglichen Gemeinschafft zu haben.

* Eccl. 8.22.

E accaduto alcuna volta, che la persona non conosciuta, venga ad essere conosciuta per la buona fama; la presenza però della quale offende gli occhi di quei, che la vedono.

Noi pensiamo alle volte piacere ad altri per la nostra conversazione; & all'hora incominciamo più à dispiacergli per i cattivi costumi, che in noi si veggono.

CAPITOLO IX.

Dell' obedienza, e suggettione.

1. E Molto gran cosa stare in obedienza, vivere sotto Prelato, e non essere di sua libertà. E molto più sicuro stare in soggettione, che in Prelatura.

Molti stanno sotto l'obedienza più per necessità, che per carità, e questi sentono pena, e facilmente mormorano, e non acquisteranno la libertà della mente: se non si sottoporranno con tutto il cuore per amor di Dio.

Corri pur quà, e là, che mai non troverai pace, se non nell'umile soggettione, sotto il regimento del Superiore. L'imaginazione de luoghi, e la mutazione di essi, hà ingannato molti.

2. Vero è, che ciascuno volentieri fà secondo il suo sentimento; è più facilmente s'inchina à quelli, che concorrono seco nel medesimo parere. Mà se Dio è frà noi, fà di me stieri, che alcuna volta ancora abbandoniamo il nostro parere per il bene della pace.

Chi è tanto savio, che possa sapere ogni cosa a pie-

Es geschicht offt / daß ein unbekannte Persohn wegen eines rühmlichen Namens leuchtet / da doch derselben Gegenwart der anschauenden Augen verfinstert / und ihnen schlechtlich vorkombt.

Wir vermeinen bißweilen den anderen mit unser Gegenwärtigkeit und Beywohnung zu gefallen: und mißfallen ihnen mehr dadurch / in dem unsere böse Sitten an uns gemercket werden.

Das IX. Capitel.
Von Gehorsamb und Unterthänigkeit.

1. EIn sehr grosses Ding ist im Gehorsam verharrē/ unter einem Obern leben / und über ihme selbst keinen Gewalt haben. Viel sicherer stehen wir in Unterthänigkeit / als im Ambt eines Obern.

Viel aber seynd unter dem Gehorsamb mehr auß Noth / dann auß Lieb / darumb empfinden dieselbige Schmertzen und murmelen leichtlich / werden auch nimmer deß Gemüts Freyheit erlangen / es sey dann / daß sie sich auß gantzem Hertzen umb GOttes Willen unterwerffen.

Lauff hin und her / so empfindest du keine Ruhe / als in einem demüthigen Unterwerffen unter eines Obern Regierung. Die Phantasey oder Einbildung anderer Orther / und die veränderung derselben hat manchen bedrogen.

2. Es ist wahr / daß ein jeglicher gern nach seinem Sinn handelt / und sich mehr zu denen neiget / die es mit ihm halten. Wo aber GOtt unter uns ist / so ist nothwendig / daß wir auch bißweilen unser Gutachten und Meynung fahren lassen von wegen deß Friedens:

Dann wer ist also weiß / der alle Ding wohl und

a pieno ? Non ti volere dunque troppo confidare del tuo ſentimento , mà aſcolta volentieri il parere altrui.

Se il tuo ſentimento è buono , e lo laſci per amor di Dio ſeguitando l'altrui , all'hora farai maggiore profitto nella via di Dio.

3. Perche hò udito dire molte uolte , che è più ſicura coſa udire, e ricevere il conſiglio, che darlo.

Può anco accadere , che il ſentimento di ciaſcuno ſia buono ; mà il non voler conſentir altrui, quando la ragione , ò la cauſa lo richiede , è ſegno di ſuperbia , e di pertinacia.

CAPITOLO X.

Dello ſchivar la ſuperfluità delle parole.

1. SChiva quanto tu puoi la frequenza degli huomini ; atteſo che il trattare delle coſe ſecolari (ancorche ſia tatto con ſemplice intentione) multo c'impediſce : imperoche preſto ſiamo macchiati , e preſi dalla vanità.

Vorrei più volte haver taciuto ; e non eſſere ſtato frà gli huomini. Mà perche tanto volentieri ragioniamo inſieme , conciofia che poche volte ritorniamo al ſilentio ſenza offeſa , e danno della conſcienza ? Ciò aviene dal cercar noi di conſolarci l'un l'altro col parlare inſieme , deſiderando di rilevare i noſtri cuori affannati da diverſi penſieri.

vollkommentlich wissen kan? Darumb trau nicht zu viel deinem eigenen Kopff und Sinnen / sondern höre auch gern der andern Sinn und Meynung.

Ist deine Meynung und Bedüncken gut / unterlassest aber das umb GOttes-Willen / und folgest einem anderen / so wird es dir mehr nutzen / und wirst daher vollkommener werden.

3. Ich hab offt gehört / es sey sicherer Rath hören und nehmen / dann Rath geben.

Es mag seyn / das Gut ist was etwan einer hält oder vermeint: aber niemand wollen folgen / so es die Vernunfft und Ursach erfordert / ist ein Zeichen der Hoffart und Hartnäckigkeit.

Das X. Capitel.

Von Verhütung überflüssigen Geschwätzs.

1. ALs viel du kanst / hüte dich für dem Getümmel / und Unruhe der Menschen. Dann in weltlichen Sachen und Geschäfften mit Worten und Wercken sich einlassen / hindert gar sehr / ob sie schon mit einfältiger Meynung angenommen und gehandelt werden: bald wird man mit Eytelkeit verunreiniget und begriffen.

Ich wolt / daß ich offt geschwiegen hät / und bey den Menschen nicht wäre gewesen. Warumb reden wir aber / und schwätzen also gern mit einander / so wir doch selten ohn Verletzung deß Gewissens mögen widerkehren zu dem Schweigen? Deßwegen reden wir so gern miteinander / dieweil wir suchen getröst zu werden durch unser zusammen reden / und begehren darburch das Hertz zu erkühlen / daß sonst durch mancherley Gedancken müd ist worden.

E molto volentieri ci piace di penſare, e parlare di quelle coſe, che molto amiamo, e deſideriamo; overo di quelle, che ci ſentiamo eſſere contrarie, e moleſte.

2. Mà ohimè, che il diſegno ci rieſce il più delle volte inutile, e vano. Imperoche queſta conſolazione eſteriore apporta non poco danno alla conſolazione interiore, e divina. Però dobbiamo ſtar vigilanti, e far' orazione; acchioche il tempo non paſſi ocioſamente.

Quando è lecito, & iſpediente il parlare, parla coſe, che ſiano di edificazione.

La mala uſanza, e la negligenza del profitto proprio ſono in gran parte cauſa della poca cuſtodia, che noi abbiam della noſtra lingua. Giova però aſſai all'accreſcimento dello ſpirito il divoto conferire di coſe ſpirituali, maſſime dove ſono accompagnate inſieme perſone conformi di animo, e di ſpirito in Dio.

CAPIT

Dell' acquiſ

1. N

ti

Wir reden gern viel von denen Dingen / die wir lieb haben/ und deren wir fast begehren. Uns gelüst auch offt zu gedencken/ und zu reden von denen Dingen die wider uns seynd.

2. Aber dieses alles geschicht leyder vergeblich und umbsonst: dann diese äusserliche Tröstung ist nicht ein kleiner Schad der inwendigen Göttlichen Tröstung. Derhalben sollen wir wachen und andächtiglich betten/ daß uns die Zeit nicht unnützlich und müssig hingehe.

Wo es dir zimmet/ und sich füget zu reden/ da rede / was nützlich und aufferbäulich ist.

Böse Gewonheit und Versaumnuß unsers Geistlichen Zunehmens thut viel zur Unbehutsambkeit unsers Munds: jedoch zu geistlichem Fortgang und Besserung deß Lebens hilfft viel ein andächtiges Zusammenreden von geistlichen Dingen: und fürnemblich/ wo gleich ... Demüth und Geist in GOtt versambl...

...pitel.
...ns/ und Eyffer darin ... en.
... zu verharren. ... be-
... Frieden haben / wann wir ... hren.
...rten mit anderer Men-
... die uns doch zu versor- ... reit zu
... wir ohn
... stehen/ welcher ... Hülff deß
... und äusserlich ... bereit zu
... der selben ... Gnad hof-
... en/ auff daß

contemplativi, perche studiarono di mortificarsi in tutto da ogni terreno desiderio; e per ciò puotero accostarsi à Dio con tutto l'intimo del cuore, & attendere liberamente à se stessi.

Noi certo siamo troppo occupati nelle nostre proprie passioni, e siamo troppo solleciti delle cose transitorie. Rare volte ancora vinciamo un vitio perfettamente, e non ci accendiamo à far ogni giorno qualche profitto: e di qui è, che rimaniamo nella nostra tepidità, e freddezza.

3. Se noi fossimo perfettamente morti à noi medesimi, & interiormente non intricati; all'ora potressimo anco gustare le cose divine, & aver qualche saggio della celeste contemplazione.

Tutto l'impedimento, e gravissimo è, che non siamo liberi dalle passioni, e concupiscenze; e non ci sforziamo di caminare per la via perfetta de' Santi.

Quando ancora ci occorre qualche piccola auversità, troppo presto ci perdiamo d'animo, e ci voltiamo alle consolazioni humane.

4. Se ci sforzassimo di stare come huomini forti nella battaglia, per certo, che vedressimo l'aiuto di Dio dal Cielo sopra di noi; perche egli è apparecchiato ad ajutare quelli, che combattono, e che hanno speranza nella sua grazia e ci procura occasioni di combattere, accioche vinciamo.

Se da noi sarà posto il profitto della religione solamente nell'osservanze esteriori, presto averà fine

men / und so hohe Beschauer oder Betrachter? Nemlich darumb / daß sie sich beflissen den alten Adam zu tödten / und allen irrdischen und zeitlichen Begierden abzusterben ; darumb konten sie mit gantzem Hertzen GOtt anhangen / und frey und ledig dem inwendigen Menschen außwarten.

Wir aber seynd zu viel bekümmert mit eignen Anmuthungen und bösen Neigungen / und befleissen uns zu viel umb zergängliche Ding / auch überwinden wir selten eine Sünd gäntzlich / und werden nit entzündet zu täglicher Besserung : darumb bleiben wir also lau und kalt.

3. Wann wir uns selber vollkommentlich abgestorben / und in den irrdischen Dingen unverstrickt wären / so mögten wir auch die Göttliche Dinge verstehen / und von der Himmlischen Beschauung etwas erfahren und empfinden.

Unsere gantze und vornehmste Hindernuß stehet in dem / daß wir von unseren Lüsten und Begierden nicht loß und ledig seynd : auch uns nicht befleissen den vollkommenen Weeg der Heiligen einzugehen.

Wann uns nur eine kleine Widerwärtigkeit begegne / werden wir alsobald kleinmütig / und kehren uns zu menschlichen Tröstungen.

4. Wann wir als starcke Männer im Streit zu bestehen uns mit Ernst beflieſſen / so würden wir ohn Zweiffel über uns sehen und erfahren die Hülff deß HErrn vom Himmel. Dann GOtt ist bereit zu helffen denen die streiten / und auff seine Gnad hoffen : Er gibt uns Gelegenheit zu streiten / auff daß wir überwinden.

Ist es Sach / daß wir unser geistliches Zunehmen allein im äusserlichen Schein und Gebräuchen

fine la nostra divozione. Mà mettiamo la scure alla radice, accioche purgati dalle passioni, possediamo la mente pacifica.

5. Se ogni anno estirpassimo un vizio, presto diventaressimo huomini perfetti. Mà ora sentiamo spesse volte il contrario, che ci troviamo essere stati meglori, e più puri nel principio della nostra conversione, che molti anni dopò la professione.

Il nostro fervore, e profitto doverebbe crescere ogni giorno; mà al presente pare, che sia gran cosa, se l'huomo può retinere una particella del primo fervore.

Se noi non ci facessimo un poco di violenza nel principio, potressimo poi fare ogni cosa con facilità, & allegrezza.

6. È cosa grave lasciar la vecchia usanza: mà più grave cosa è fare contro la propria volontà. Mà se tu non vinci le cose piccole, e leggiere, quando vincerai le cose grandi, e difficili?

Fà resistenza nel principio alla tua inclinazione, e disimpara la mala consuetudine, acciòche forsi non ti conduca à poco à poco in maggior difficoltà.

O se tu considerassi di quanta pace sarebbe à te, e di quanta allegrezza à gli altri il tuo portarti virtuosamente, penso, che tu saresti più sollecito, che non sei, al profitto dello spirito.

setzen/so wird unsere Andacht und Geistlichkeit bald ein End haben. Darumb lasset uns die Axt an die Wurtzel setzen/ damit wir von sündlichen Neigungen gereiniget werden/ und ein friedlich Gemüth besitzen mögen.

5. Wann wir alle Jahr eine Sünd außreuteten/ so würden wir bald vollkommene Menschen: aber wir empfinden offt das Widerspiel/und vernehmen/ daß wir besser und lauterer warē im Anfang unserer Bekehrung / als wir uns nun befinden nach vielen Jahren unserer Bekehrung uud gethanem Gelübt.

Unser Eyffer und Zunehmen soll zwar täglich wachsen: Es wird aber jetzt für groß geacht/so man einen Theil seines ersten Ernsts und Eyffers mögt behalten.

Thäten wir uns nur ein kleinen Gewalt an im Anfang / so mögten wir darnach alle Ding leichtlich nnd mit Freuden thuen.

6. Es ist wol schwer die Dinge/deren man gewohnt ist/ zu lassen: aber noch schwärer ist es/wider seinen eignen Willen handlen. Ja / überwindest du die kleine und leichte Dinge nicht/ wie wilt du dann die schwäre Dinge überwinden?

Widerstehe am Anfang deiner Neigung / und thue ab die böse Gewohnheit / daß sie dich villeicht mit der Zeit nicht in grosse Beschwärnuß nnd Hindernüß führen.

O daß du mercktest/ was du dir für Frieden / und den andern für Freud machtest/so du dich wohl haltest / so vermeyne ich / würdest dn umb deinen geistlichen Nutzen und Fortgang grössere Sorg tragen.

CAPITOLO XII.

Dell' utilità dell' avversità.

1. EGli è buona cosa, che alcuna volta abbiamo qualche molestia, e contrarietà; perche spesso riduce l'huomo al suo cuore, facendoli conoscere ch'egli è in essilio, e che non metta la sua speranza in cosa alcuna del Mondo.

E bene per noi, che alle volte patiamo delle contradizzioni, e che sia avuta di noi sinistra opinione, ancorche facciamo bene, & abbiamo buona intenzione.

Imperoche queste cose spesso ci giovano a farci umili, e ci difendono dalla vana gloria; atteso che all'hora cerchiamo più sollecitamente Dio per testimonio interiore, quando di fuori siamo sprezzati dalli huomini, e non ci è molto creduto.

2. Però dovrebbe l'huomo fermarsi talmente in Dio, che non gli fosse bisogno cercare molte umane consolazioni.

Quando l'huomo, che hà buona volontà è tribulato, tentato, overo afflitto da'mali pensieri, all'ora intende, che hà più bisogno di Dio, senza l'aiuto del quale vede, chiaramente, che non può far ben alcuno, All'ora anche si contrista, geme, e prega per le miserie, che patisce. All'ora gli rincresce di vivere, desidera di trovar la morte; accioche sciolto da questo corpo, possa esser' con Christo, Et in oltre all'ora chiaramente conosce, che la compita sicurezza, e perfetta pace non si può avere in questo Mondo.

CA-

Das XII. Capitel.
Von Nutzbarkeit der Widerwärtigkeit.

GUt ist uns / daß wir bißweilen einige Beschwernuß und Widerwärtigkeit haben : dann die Widerwärtigkeit bringt den Menschen offt wider zum ihm selbst/ daß er erkenne/ wie er im Elend sey/ und daß er sein Hoffnung auff kein Ding dieser Welt setze:

Es ist auch gut/ daß wir bißweilen Widersprecher haben / und daß man Ubels und Unrechts von uns halte/ ob wirs schon nicht übel meynen / und wohlthun :

Solches hilfft offt zur Demuth/ und behütet uns für eyteler Ehr. Auch suchen wir alsdann GOtt desto bälder zum inwendigen Zeugen / wann nemblich wir von aussen ungeacht und verschmähet seynd/ und uns von den Menschen nicht wohl geglaubet oder getrauet wird.

2. Darumb soll sich der Mensch in GOtt dergestalt befestigen/ daß ihm nicht vonnöthen wäre viel andere Tröstungen zu suchen.

Wann ein Mensch eines guten Willens ist/ und wird bekümmert angefochten / oder mit bösen Gedancken gepeiniget/ alsdann verstehet er / daß ihm GOtt desto mehr nothwendig ist / und merckt / daß er ohn ihn nichts Guts vermag ; alsdann fahet er auch an heilsamblich zu trauren/ zu seufftzen und zu bitten wegẽ deß Elends/ so er leydet: alsdann verdreust ihn länger zu leben /und wünschet / daß der Todt komme / und er möge auffgelöst werden/ und bey Christo seyn : alsdann merckt er auch / daß in dieser Welt vollkommene Sicherheit und völliger Fried nicht bestehen mag.

CAPITOLO XIII.

Del resistere alle tentazioni.

1. INsino à tanto, che noi viviamo in questo Mondo, non possiamo essere senza tribulazione, e tentazione. Onde è scritto in Job; *La vita dell'huomo sopra la terra è tentazione.* * E però ciascuno dovrebbe essere sollecito circa le sue tentazioni; e veghiare in orazione; acciochè il demonio non trovasse luogo d'ingannarlo, il quale mai non dorme, *mà và attorno cercando alcuno da divorare.* *

Niuno è tanto perfetto, e santo, che non abbia alcuna volta tentazioni, dalle quali non possiamo affatto esser liberi.

Sono nondimento le tentazioni spesse volte molto utili all'huomo, con tutto che siano gravi, e moleste; poiche in quelle l'huomo viene umiliato, purgato, & ammaestrato.

2. Tutti i Santi sono passati per molte tribulazioni, e tentazioni, & in esse hanno fatto profitto; mà quei, che non hanno potuto bene sostenere le tentazioni, sono divenuti reprovi, & alla fine si sono perduti.

Non è Ordine tanto santo, nè luogo tanto secreto, dove non si trovino tentazioni, & aversità.

3. In fino à tanto, che l'huomo stà nella presente vita, non è totalmente sicuro dalle tentazioni; atteso che abbiamo in noi la cagione di quelle, essendo noi nati nelle concupiscenze.

Partendosi l'una tentazione; ò tribulazione sopraviene l'altra; e sempre averemmo qualche cosa

* *Iob.* 7. 15. * 1. *Pet.* 8.

Das XIII. Capitel.

Wie man den Anfechtungen widerstehen soll.

1. Als lang wir in dieser Welt leben / können wir nicht seyn ohn Anfechtung und Trübsal. Derhalben in Job geschrieben ist: Deß Menschen Leben ist ein immerwehrende Anfechtung auff Erden.* Darumb dann ein jeglicher Mensch in seiner Anfechtung soll sorgfältig seyn / und wachen im Gebett / daß der Teuffel ihn zu betriegen nie Statt und Gelegenheit findet / der nimmer schläfferet; sondern herumb gehet / und suchet wen er verschlinge.*

Niemand ist so vollkommen noch heilig / der nicht bißweilen Anfechtung habe: dann wir mögen der Versuchung nicht gäntzlich ohn seyn.

Jedoch seynd die Versuchungen dem Menschen offt sehr Nutz / wiewohl sie beschwerlich seynd: dann in denen wird der Mensch gereiniget / gedemüthiget / und unterwiesen.

2. Alle Heiligen seynd durch die Trübsahl und Versuchung gangen / und haben zugenommen; die aber seynd böß worden und verdorben / die keine Versuchung mögten leyden.

Es ist kein Orden so heilig / noch kein Orth so sicher / da nicht Anfechtungen und Widerwärtigkeiten seynd.

3. Der Mensch ist nie gäntzlich sicher für Anfechtungen / als lang er lebt. Dann es ist und steckt in uns / davon wir angefochten und versucht werden: weil wir in böser Begierlichkeit gebohren seynd.

Und wann eine Anfechtung und Versuchung hingehet / so kombt ein andere darauff / daß wir also im-

* Job. 7. 15. * 1. Pet. 8.

da patire: imperoche noi abbiamo perduto il bene della nostra felicità

Molti cercano di fuggire le tentationi, e cascano in esse molto più gravemente. Col solo fuggire non possiamo vincere: mà con la patienza, e vera umiltà diventiamo più gagliardi di tutti gl'inimici.

4. Colui, che solamente di fuori schiverà le tentazioni, e non estirperà le radici di quelle, farà poco guadagno anzi più presto gli torneranno, e starà peggio.

Tu vincerai meglio à poco à poco con la patienza, e longanimità, aiutandoti Dio, che volendo contrastare con la durezza, & importunità propria.

Consigliati spesso quando sei tentato, e non ti portare duramente con la persona tentata, mà porgile quella consolazione, che vorresti per te medesimo.

5. Il principio di tutte le cattive tentazioni è l'inconstanza dell'animo, e la poca confidanza in Dio, Imperoche si come la nave senza timone è cacciata di quà, e di là dall'onde; così l'huomo tepido, che abandona il buon proposito, è tentato in diversi modi.

Il fuoco prova il ferro *, e la tentazione l'huomo giusto. Noi non sappiamo spesse volte quel che possiamo, e la tentazione ci mostra quel che siamo.

E nondimeno da stare svegliato, massime circa il principio della tentazione; atteso che all'ora

* *Eccl.* 31. 31.

mer etwas haben zu leyden / nach dem wir das Gut unserer Seeligkeit verlohren haben.

Viel Menschen wollen den Anfechtungen entfliehen / und fallen desto schwärlicher darein: dann durch die Flucht allein mögen wir sie nicht überwinden/ aber durch Gedult und wahre Demut werden wir stärcker/ als alle unsere Feind.

4. Wer allein außwendig den Anfechtungen weichet / und nicht die Wurtzel außreutet / der schaffet wenig Nutz / ja sie kommen desto bälder wieder / und seynd desto schwährer.

Du überwindest die Anfechtung mit GOttes Hülff allgemach / und durch Gedult und Langmutigkeit besser / als mit eygener Härtigkeit und Ungestümmigkeit.

Nim offt Rath in der Anfechtung / handele nicht grob mit denen/ die in der Anfechtung seynd / sondern gib ihnen Tröstung/ als du woltest / daß man dir thäte.

5. Aller bösen Anfechtung Anfang ist Unstätigkeit deß Gemüts und kleines Vertrauen zu GOTT. Dann wie ein Schifflein ohn einen Schiffman und Ruder von den Wällen hin und her getrieben wird: also wird ein hinlässiger Mensch mannigfaltiglich angefochten / wann er seinen guten Fürsatz verläst.

Das Eysen wird vom Feuer bewehrt/ * und ein gerechter Mensch wird durch die Anfechtung bewehrt. Wir wissen offt nicht / was wir vermögen; aber die Anfechtung offenbahret und verkundet/ was wir seynd und vermögen.

Wir sollen allermeist im Anfang der Anfechtung

* Eccl. 31. 31.

wachen

più facilmente si vince il nemico, se non è in modo alcuno lasciato entrare nell'uscio del cuore; mà subito che batte alla porta della mente, se gli esce incontro con resistenza. Onde disse un certo Poeta; *Fà resistenza al male nel principio, perche poco giova la medicina, quando il male hà preso forza per la molta dimora.**

Imperoche si appresenta prima all'animo il semplice pensiero: di poi segue la forte imaginazione, la quale tira dietro la dilettazione, col movimento cattivo, & in ultimo si viene al consentimento: e così à poco à poco l'inimico maligno entra del tutto, mentre non gli si fà resistenza nel principio.

E quanto più l'huomo è pigro à fare resistenza; tanto più debole diventa ogni giorno, & il nemico più potente contra di lui.

6. Alcuni nel principio della loro conversione sostengono gravi tentazioni, alcuni nel fine, alcuni altri quasi in tutta la vita son travagliati. Alcuni sono tentati assai leggiermente. Secondo la sapienza, & equità dell'ordinazione divina; la quale misura lo stato, e meriti de gli huomini, e preordina tutte le cose alla salute de' suoi eletti.

7. Però non ci dobbiamo disperare quando noi siamo tentati: mà dobbiamo tanto più ferventemente pregare Dio, che si degni d'ajutarci in ogni tribolazione: il quale per certo, secondo il detto di San Paolo, *ci darà tale ajuto insieme con la tentazione, che la potremmo sopportare*, *umiliamo dunque l'anime nostre sotto la mano di Dio** in ogni nostra tentazione, e tribulazione; imperoche salverà, & essalterà gli umili di spirito.

8. Nelle

**Ovid. l. 2. de rem.* *1. *Cor.* 10. 13. *1. *Pet.* 5. 6. **Ps.* 33. 19.

wachen: dann der Feind wird alsdann zum leichtesten überwunden/ wann er durch das Thürlein deß Gemühts mit nichten eingelassen/ sonderen ihme/ da er anklopffet/ widerstanden wird. Nach jenes Spruch: Wer nicht im Anfang widerstehet/ dem kombt die Artzeney zu spät. *

Dann zum ersten kombt ihm in das Gemüth ein schlechter Gedanck / darnach eine starcke Einbildung/ darauff böse Lust/ und darbey sündliche Bewegung und Bewilligung. Also gehet der böse Geist allgemach gantz in den Menschen / wo ihm anfänglich nicht widerstanden wird.

Und je länger sich ein Mensch saumet dem Feind Widerstand zu thuen/ je schwächer er täglich in ihm selber/ und der Feind wider ihn stärcker wird.

6. Etliche leyden die schwäreste Anfechtung im Anfang ihrer Bekehrung: etliche an ihrem Ende. Etlichen ist weh und übel all ihr Lebtag / und etliche werden gar sänfftlich angefochten nach der Ordnung der Göttlichen Weißheit und Gerechtigkeit. Dann GOtt schätzet und erweget der Menschen Wesen und Verdienst/ und ordnet alle Ding zum Heyl seiner außerwählten.

7. Darumb sollen wir nicht verzagen/ wann wir angefochten werden/ sondern GOtt desto inbrünstiger anruffen/ auff daß er uns begnade in aller Trübsal zu Hulff zu kommen. Er anordnet/ nach S. Pauli Lehr/ solcher massen die Anfechtung/ daß wir sie mögen erleyden. * Darumb wir in allen Anfechtungen und Trübnüssen unsere Seelen unter die gewaltige Hand Gottes demüthigen sollen: * Dann er die Demüthigen deß Geist errettet und erhöhet. *

* Ovid. l. 2. de rem. * 1. Cor. 10. 13. * 1. Pet. 5. 6. * Ps. 33. 19.

8. Nelle tentationi, e tribolationi si prova quanto profitto hà fatto l'huomo, & in esse s'acquista maggior merito, e si scuopre meglio la virtù.

Non è gran cosa, che l'huomo sia divoto e fervente, quando non è gravato da tentazioni; mà se nel tempo delle aversità si porta pazientemente, darà speranza di gran profitto.

Alcuni sono custoditi da grandi tentazioni, e poi spesse volte sono vinti da cose piccole, e cotidiane: accioche cosi humilitati non si confidino mai di loro medesimi nelle cose grandi, poiche in cose cosi piccole sono tanto deboli, & infermi.

CAPITOLO XIV.

Dello schivare il giudicio temerario.

1. Rivolgi gli occhi à te medesimo, e guardati di non giudicar' i fatti d'altri. In giudicare altrui l'huomo s'affatica in vano, & il più delle volte si inganna, e pecca facilmente; mà in giudicare, & essaminare se medesimo, sempre s'affatica fruttuosamente.

Si come la cosa ci è à cuore così ci moviamo per lo più à far giudicio di quella: perche perdiamo facilmente il vero giudicio, per rispetto dell' amor proprio.

Se la mira dei nostri desiderij fusse sempre drizza à Dio: non ci turbaressimo cosi facilmente per la resistenza del nostro senso. Mà spesse volte stà nascosta dentro di noi overe di fuori ci si rappresenta qual-

8. In den Anfechtungen und Widerwärtigkeiten wird bewiesen / wie viel der Mensch hab zugenommen: und bestehet darin grosser Verdienst/und kombt die Tugend besser an Tag.

Kein groß Ding ist / daß der Mensch andächtig und einbrünstig ist / da er keine Beschwärden empfindet: Daß er sich aber in der Zeit der Widerwärtigkeit gedültiglich leydet/das ist ein Hoffnung eines grossen Fortgangs.

Etliche werden behütet vor grosser Anfechtung / werden doch von dē kleinen täglich überwunden: auff daß sie gedemüthiget werden / und nachmahlen ihnen selbst in grossen Anfechtungen nimmer trauen: dieweil sie in den kleinen so schwach und blöd seynd.

Das XIV. Capitel.

Von Vermeydung freventlichen Urtheils.

1. KEhr dein Aug auff dich selbst / und hüte dich zu urtheilen anderer Menschen Werck: dann wo man andere Menschen urtheilet / da arbeitet der Mensch vergebens: er irret auch offt / und versündigt sich leichtlich. Aber sich selbst urtheilen/ berichten und erforschen / ist allweg fruchtbarlich gearbeitet.

Wie uns ein Ding umbs Hertz ist / also ist davon gewöhnlich unser Urtheil: darumb wir leichtlich das wahre Urtheil von besonderer eigener Lieb wegen verliehren.

Wann GOtt allzeit die lautere Meinung unser Begierden wär/ so würden wir nicht so leichtlich betrübt/ da man unserer Meinung und Sinn widerstehet. Offt ligt innerlich etwas verborgen/ oder von

aussen

qualche cosa, la quale ci tira anco insieme dietro à se.

2. Molti occoltamente cercano se stessi nelle cose, che fanno, e di ciò non s'accorgono. Anzi par loro di vivere bene in pace, quando le cose riescono conformi alle loro voglie, e pareri: mà se per aventura gli succede il contrario, presto si turbano, e s'attristano.

Per la diversità de' giudicii, e delle opinioni, spesse volte nascono discordie frà amici, e Cittadini, frà Religiosi, e persone divote.

3. La vecchia consuetudine difficilmente si lascia, & ogn'uno mal volentieri si lascia tirare fuor del proprio parere. Se tu ti appoggi più al tuo giudicio, & industria, che alla virtù sottoposta à Giesù Christo, di rado, e tardi sarai huomo illuminato.

Imperoche Dio vole, che ci gli sottoponiamo perfettamente, ò che per eccesso d'amore trapassiamo ogni ragione.

CAPITOLO XV.

Dell' opere fatte per carità.

1. PEr niuna cosa del mondo, nè per amor di huomo alcuno, si hà da fare alcun male, mà per utilità di colui, ch'hà di bisogno, si deve alle volte lasciare liberamente la buona opera, overo mutarla per farne una megliore; perche così non si lascia il bene, mà si muta in meglio.

L'ope-

aussen kombt etwas hinzu / daß uns anzeucht.

2. Viele suchen sich heimlich selbst in denē Dingē/ die sie thuen oder wircken/ und wissens doch nicht. Auch werden sie angesehen / als stehen sie in gutem Frieden / dieweil alle Ding nach ihrem Willen und Sinn geschehen: wo es aber anders gehet / als sie begehren / da werden sie bald bewegt und traurig. Von mannigfaltigkeit der Sinn und Meynungen entspringen gar offt Zweyspaltungen unter Freunden und Nachbarn / auch unter Geistlichen unb Andächtigen.

3. Alte Gewonheit wird schwärlch verlassen/und niemand wird gern gefuhrt wider sein eigen Gefallen oder Gutduncken. Neygest du dich mehr auff deinen Verstand und Klugheit / als zu der Unterwerffung Christi / so wirst du langsam und kaum ein erleuchter Mensch werden.

Dann GOtt wilt/ daß wir ihm gantz unterworffen seyen: und will auch/ daß wir allen Vernunfft durch inbrůnstige Lieb ůbersteigen.

Das XV. Capitel.
Von guten Wercken/ die auß rechter Liebe geschehen.

1. ES soll umb kein Ding der Welt/ noch von keines Menschen Liebe wegen jemand Böses thun. Aber ein gut Werck kan umb Nutz deß nothdůrfftigen Menschen wohl unterlassen / oder aber in ein bessers verwandelt werden. Wann nun das geschicht / so wird das gute Werck nicht gar unterlassen/ sondern in ein bessers verwechslet:

Das

L'opera esteriore senza la carità non giova niente; mà ogni cosa fatta con carità, con tutto che sia piccola, e vile, diventa tutta fruttuosa: imperoche Dio più considera con quanto affetto l'huomo fà la cosa, che non fà la grandezza dell'istessa cosa.

2. Molto fà, chi molto ama: Molto fà, chi fà la cosa bene. Ben fà. chi serve più al ben commune, che alla propria volontà.

Spesse volte pare, che facciamo qualche cosa per carità, mà la facciamo più per carnalità; essendo che la naturale inclinatione, la propria volontà, la speranza della retribuzione, e l'affezzione della commodità, rare volte s'assentano da noi.

3. Colui, che hà vera, e perfetta carità, in niuna cosa cerca se stesso; mà desidera, che ogni cosa si faccia solamente per gloria di Dio. Nè anco hà invidia ad alcuno, perche non ama alcuna privata allegrezza; ne manco si vole allegrare in se stesso, mà desidera sopra tutti i beni esser fatto beato in Dio.

Non attribuisce alcun bene all'huomo, mà tutto riferisce à Dio, del quale, come da fonte, procede il tutto, e nel quale finalmente tutti i Santi come in fine, riposano con sommo godimento. O chi avesse una scintilla della vera carità, senza dubbio provarebbe tutte le cose terrene esser piene di vanità.

Das äusserliche Werck ist nichts nutz ohn die Liebe. Was aber auß Liebe geschicht / wie klein und gering es ist/ wird gantz fruchtbahr: dann Gott erweget vielmehr auß was Grund und Lieb der Mensch wircke / und wie groß die Lieb sey/ als wie groß das Werck sey.

2. Viel wircket der jenig / der viel liebet / auch wircket der viel/ der ein Ding recht und wohl thut; der aber thut recht / welcher mehr den gemeinen Nutzen suchet/ dann seinem eigenen Willen dienet. Es scheinet offt ein Geistliche Lieb zu seyn / und ist vielmehr ein Fleischliche / dann selten lassen sich gar außschliessen die natürliche Neigungen/eigener Will / Hoffnung der Widergeltung / und eigenen Nutzens.

3. Welcher wahre und vollkommene Lieb hat / versuchet sich selbst in keinen Dingen / sondern begehrt/ daß in allem die Ehr GOttes geschehe: auch ist er keinem mißgunstig/weil er ihm kein besonder Freud wünschet / und will sich in ihm selbst nicht belüstigen/ sondern begehrt in GOtt allein/uber alle andere Güter seine Lust und Freud zu haben. Keinem Menschen schreibt er etwas Guts zu / sondern richtet alles auff GOtt/von dem alle Ding seynd ursprünglich außgangen / und in dem alle Heiligen endlich sich belüstigen und ruhen. Wer ein Füncklein wahrer Lieb hätte/ der empfünde ohn Zweiffel / daß alle irdische Ding voller Eytelkeit seynd.

CAPITOLO XVI.

Della sofferenza de' diffetti altrui.

1. QUelle cose, che, huomo in se medesimo, overo in altri non può emendare, deve comportare pazientemente, fino à tanto che Dio ordini altrimenti. Pensa, che forse così è meglio per tua prova, e patienza; senza la quale i nostri meriti non sono da esser stimati molto. Devi però pregare Iddio, che si degni di aiutarti, accioche tu possa sopportare di buona voglia tali impedimenti.

2. Se alcuno ammonito una, ò due volte, non si emenda; non voler contendere con lui; mà rimetti il tutto à Dio, accioche sia fatta la sua volontà, e manifestato l'honor suo in tutti i suoi servi, che à convertire il male in bene.

Studiati di esser paziente in sopportare i difetti altrui, e qualunque infermità; atteso che tu ancora hai molte cose, le quali bisogna, che siano sopportate da altri. Se non puoi tù farti tale, qual vorresti; in che modo potrai avere gli altri à tuo beneplacito?

3. Abbiamo caro, che gl'altri siano perfetti; e nondimeno non emendiamo i difetti proprii. Vogliamo, che gli altri siano corretti rigorosamente, e noi non vogliamo essere ripresi.

Das XVI. Capitel.

Wie man frembde Gebrechen gedültig leyden soll.

1. WAs der Mensch an ihm oder andern nicht bessern kan / soll er gedültig leyden / biß es GOtt anders ordne. Gedenck / daß es villeicht also besser ist: auff daß du bewehret werdest / und Gedult lehrnest / ohne welche unsere Verdienst nicht groß zu achten seynd. Doch solt du bitten für solche Hindernüß und Mängel / daß dir GOtt gnädiglich helffe / damit du anderer Leuth Gebrechen gütlich übertragen mögest.

2. Wer ein oder zweymahl gewarnet oder ermahnet wird / und nicht folget / mit dem solt du nit kriegen: sondern solt es gäntzlich GOtt befehlen / auff daß sein Will und Ehr in allen seinen Dieneren geschehe: dann er kan wohl Böses in Gutes kehren.

Befleisse dich gedültig zu seyn / in Ubertragung der Menschen Gebrechen und Schwachheiten / welcherley die immer seynd; weil du auch viel hast / das die andern imgleichen von dir müssen leyden. Wie kanst du einen andern nach deinem Willen und Wohlgefallen haben / so du dich selbst nicht machen kanst / wie du begehrest / und seyn soltest?

3. Wir haben die andern gern vollkommen / und wollen doch unsere eigene Gebrechen nicht besseren. Wir begehren daß andere scharff gestrafft werden / aber wir selbsten wollen ungestrafft seyn.

Ci dispiace la larga licenza negli altri, mà noi non vogliamo che ci sia negata alcuna cosa, che domandiamo. Vogliamo, che gli altri siano ristretti sotto le regole, e noi non patiamo in alcuna maniera di essere più ristretti. Dal che è manifesto, quanto di rado consideriamo il prossimo come noi medesimi. Se tutti fussero perfetti, che cosa haveressimo da patire dagli altri per amor di Dio?

4. Mà al presente Iddio hà ordinato così, accioche impariamo à portar i pesi l'uno dall'altro; perchioche niuno è senza difetto, niuno sensa peso, niuno è sufficiente à se medesimo, e niuno è à bastanza sanio per se stesso: mà bisogna, che ci sopportiamo l'un l'altro, ci consoliamo l'un l'altro, insieme, ci aiutamo, ci ammaestramo, & ammoniamo.

Però dalla occasione delle auversità, meglio si scuopre il valore di ciascuno: percioche le le occasioni non fanno l'huomo fragile, mà dimostrano quale eglia sia.

CAPITOLO XVII.

Della vita Monastica.

1. BIsogna, che tu impari in molte cose à vincere te stesso, se tu vuoi conservare la pace, e concordia con gli altri. Non è piccola cosa habitare ne' Monasterii, overo Congregationi, & in esse conservare senza querela, e perseverare fedelmente insino alla morte. Beato è veramente colui, che in tali luoghi hà vinto bene, e felicemente hà consumato il corso di sua vita.

2. Se tu vuoi vivere come devi, e far profitto, tienti

Uns mißfällt der anderen gar zu grosse Freyheit/ wollen aber nicht/ daß uns etwas gewaigert werde/ darumb wir bitten. Wir wollen daß andere durch Gesatz und Ordnung angestrengt werden/ und wir leyden mit nichten/ daß man uns etwas enger einsperre: also ist es wahr/ daß wir selten unseren Nechsten achten/ wie uns selbst. Wären alle Menschen vollkommen/ was hätten wir dann umb GOttes Willen von einander zu leyden?

4. Nun hat es GOtt also geordnet/ daß einer deß andern Bürde lehrne tragen: dann keiner ist ohn Gebrechen/ keiner ohn Widerwärtigkeit und Beschwär: keiner hat an ihm selbst ein Gnugen/ und ist ihm selbst keiner Weiß gnug: sondern wir müssen einander übertragen/ und müssen einander trösten/ uns untereinander helffen/ unterweisen und ermahnen.

Wie groß aber eines jeglichen Tugend sey/ wird am allerbesten kund zur Zeit der Versuchung oder Widerwärtigkeit. Dann die Versuchungen und Gelegenheiten der Sünden machen einen Menschen nicht schwach/ sondern zeigen/ wer ein jeglicher sey.

Das XVII. Capitel.

Vom Geist- und Klösterlichen Leben.

1. DU must dich in vielen Dingen selbst brechen lehrnen/ wilt du Fried und Einigkeit mit andern haben. Es ist nicht ein klein Ding in den Klöstern oder in andern Geistlichen Versamblungen ohne Klag wohnen/ und biß in den Todt daselbsten treulich verharren. Seelig ist der/ so daselbst recht gelebt/ und sein Leben seeliglich geendet hat.

2. Wilst du wohl bestehen und zunehmen/ so halt

tienti come sbandito, e pellegrino sopra la terra. Bisogna, che tu diventi stolto per amor di Giesù Christo, se tu vuoi viver religiosamente.

L'habito, e la tonsura poco giovano; mà la mutazione de' costumi, e l'intiera mortificazione delle passioni fanno il vero Religioso. Chi cerca altro, che puramente Dio, e la salute dell'anima sua, non troverà altro, che tribulatione, e dolore. Non può anco lungamente stare pacifico, chi non si sforza di essere il minimo, e sottoposto à tutti.

3. Tu sei venuto à servire, e non à reggere. Sappi, che sei chiamato à patire & ad affaticarti, e non à stare otioso, ò à cianciare.

Quì adunque si provano gli huomini, come l'oro nella fornace. Quì non può stare alcuno, il quale per amor di Dio non vorrà humiliarsi con tutto il cuore.

CAPITOLO XVIII.

Degli essempii de' Santi Padri.

1. RIsguarda i vivi essempii de' i Santi Padri, ne' quali risplende la vera perfettione, e religione: & vedrai, che à rispetto loro, quel che facciamo noi è molto poco, e quasi nulla. Ohimè, che cosa è la vita nostra, se sarà paragonata alla loro?

I Santi,

dich als ein elender Frembdling auff Erden. Du must ein Narr und ein Thor umb Christi willen werden/ wilst du ein geistliches Leben führen.

Die Geistliche Kleyder und das beschoren seyn / thun und nutzē wenig; sondern die Veränderung der Sitten und ein gantz vollkommene Ertödtung böser Neigungen machen einen wahren geistlichen Menschen. Wer allda anders suchet als Gott/ und seiner Seelen Heyl / der empfindet nichts anders / dann Trübsal und Schmertzen: Es mag auch der nicht lang friedlich bestehen / welcher sich nicht befleisset/ der aller geringste / und allen andern unterworffen zu seyn.

3. Du bist hieher kommen zu dienen und nicht zu herrschen. Du bist beruffen zu leyden/ zu arbeiten/ und Betrübnuß zu haben: und nicht zum müssig gehen oder zum schwetzen.

Die Menschen werden hie bewehret / wie das Gold im Feuer. Hie mag niemand bestehen / er wolle sich dann mit gantzem Hertzen umb GOttes Willen demüthigen.

Das XVIII. Capitel.
Von der H. H. Vättern Exempeln.

1. SIhe an die lebendige Exempeln und Vorbildnüssen der heiligen Alt-Vätter/ in denen die wahre Vollkommenheit/ und ein Geistliches Leben erscheinen: alsdann wirst du sehen und mercken / wie klein / ja gar nichts ist / daß wir wircken. Ach was ist unser Leben/ wann es gegen der Heiligen Leben geschätzet wird?

I Santi, & amici di Christo hanno servito al Signore in fame, e sete, in freddo, e nudità, in fatica e stracchezza, in vigilie, e digiuni, in orazioni, e sante meditazioni, in persecuzioni, e molti opprobrii.

O quante, ò quante gravi tribulazioni hanno patito gl' Apostoli, i Martiri, i Confessori, le Vergini, e tutti gli altri, che hanno voluto seguire le pedate di Christo! Perche hebbero in odio le vite loro in questo Mondo, per possederle in vita eterna.

2. O quanto stretta vita, e spogliata d'ogni cosa menarono i Santi Padri nel deserto! quante lunghe, e gravi tentazioni sopportarono! quanto spesso furono travagliati dal nimico! quanto spesse, e ferventi orazioni offersero à Dio! quanto dure, & aspre penitenze fecero! quanto gran zelo, e fervore hebbero del profitto spirituale!

Quanto forti battaglie fecero per domare i vitii! O quanta pura, e dritta intenzione hebbero verso Dio! S' [illegible]icavano il giorno, e la notte si davano à lunghe orazioni; se ben travagliando non pur cessavano dall'orazione mentale.

3. Spendevano tutto il tempo utilmente, parendo loro, che ogn'hora fosse breve per attendere à Dio, e per la gran dolcezza della contemplatione si dimenticavano della necessità della refettione corporale.

Ranonziavano tutte le ricchezze, dignità, honori,

Dann die H. H. und Freund GOttes dieneten dem HErrn in Hunger/ in Durst/ in Hitz/ in Kälte/ in Blösse/ in Mühe und Arbeit: im Wachen/ im Fasten/ im Betten/ in heiligen Betrachtungen/ in vielen Verfolgungen/ Schmach und Schelt-Worten.

O wie viel und schwäre Betrübnuß haben gelitten die heilige Apostelen oder zwölff Botten/ Martyrer/ Beichtiger/ Jungfrauen/ und die andere alle/ die den Fußstapffen Christi wolten nachfolgen! Dann ihre Seel haben sie in dieser Welt gehasset/ auff daß sie dieselbe im ewigen Leben mögen besitzen.

2. O wie ein streng und abgesondertes leben haben geführt die Heilige Vatter in der Wüste und Einöde: wie haben sie so lang schwäre Trubsal und Anfechtung gelitten? wie offt seynd sie vom Teuffel geplagt worden? wie opfferten sie GOtt so vielfaltig und Andächtiges Gebett? wie ubten sie so strenges Fasten?

Wie grossen Ernst und Eyffer hatten sie zur Geistlicher Vollkommenheit? wie grossen Streit hatten sie die Sünd zu dämpffen? wie gerechte und lautere Meynung hatten und behielten sie zu GOtt? sie arbeiteten bey dem Tag/ und in der Nacht pflegten sie ihres Gebetts/ und feyrten doch nicht bey Tag im Gebett ihres Gemüths.

3. Alle ihre Zeit brachten sie nützlich zu: alle Zeit und Stunden scheinten ihnen kurtz zu seyn GOtt auffzuwarten und zu dienen: und vergassen bißweilen der Nothdurfft leiblicher Ergetzlichkeit/ wegen grosser Sussigkeit in Göttlicher Beschauung.

Sie verzeyheten auff alle Reichthumben/ Ehren/

nori, amici, e parenti; ne volevano havere cosa alcuna del Mondo:

A pena pigliavano la necessità per la vita loro; si dolevano di servire al corpo, anco nelle cose necessarie. Erano dunque poveri delle cose terrene, mà erano bisognosi delle cose esteriori: mà interiormente erano ricreati dalla divina consolatione.

4. Erano ritirati dal mondo, mà molto famiẋliari amici di Dio. Pareva loro d'esser da niente, e dal mondo erano sprezzati; mà erano pietosi, & eletti negli occhi di Dio.

Stavano in vera humilità, vivevano sotto la semplice obbedienza; caminavano con carità, e patienza; e però ogni dì andavano di bene in meglio nella via spirituale, & ottenevano gran gratia appresso à Dio.

Furono dati per essempio à tutti i Religiosi, e più ci devono provocare à far profitto, che non deve allargarsi il numero de' negligenti.

5. O quanto grande fù il fervore di tutt'i Religiosi nel principio della loro santa institutione! O quanta divotione havevano all' oratione! quanto zelo delle virtù! quanto era rigorosa la loro disciplina! quanta riverenza, & obbedienza fiorì in tutti, sotto la regola de' loro maestri! Quei vestigii, che restano ancora, ci rendono testimonio;

Würdigkeiten/Freund/ und Bluts-Verwandten/ und begehrten gar nichts zu haben von dieser Welt.

Sie nahmen kaum die blosse Nothdurfft ihres Lebens/ ja es war ihnen leyd dem Leib auch in Nothdurfft zu dienen: Darumb waren sie an Tugenden und Gnaden reich/ und an zeitlichen Dingen arm. Sie waren durstig von aussen/ aber inwendig wurden sie mit Göttlicher Tröstung und Gnaden gespeiset und bekrafftiget.

4. Der Welt waren sie frembd / aber GOttes geheime und nechste Feund. Sie hielten sich selber fur nichts / und waren vor der Welt verschmähet; aber vor GOttes Angesicht waren sie kostbarlich und außerwählt.

Sie stunden in wahrer Demuth/ sie lebten in einfältigem Gehorsamb / und wanderten in Liebe und Gedult: darumb nahmen sie täglich zu im Geist / und erwurben grosse Gnad von GOtt.

Sie seynd geben zu einem Ebenbild und Beyspiel allen geistlichen Menschen: und sollen sie uns billig mehr zur Besserung anreitzen / dann die grosse Zahl der Säumigen zur Hinlässigkeit.

5. O wie groß und hitzig war der Ernst der Geistlichen/ da sie erstlich ihren Stand und Orden anfiengen! O wie grosse Andacht deß Gebetts / wie grosser Eyffer der Tugend / wie grosse Zucht und Strenge / wie grosse Reverentz und Gehorsam ist allenthalben erschienen unter den Geistlichen/ unter ihrer Regul und Obersten! Es bezeugen noch die u-

monio, che veramente furono Santi, e perfetti, poiche così gloriosamente combattendo si misero sotto i piedi il mondo. Al presente è reputato grande colui, che non è trasgressore delle sue regole; e chi può tolerare con patienza la disciplina religiosa, che hà eletta.

6. O tepidezza, e negligenza dello stato nostro, che così presto manchiamo del primo fervore! e già ci rincresce di vivere per la stanchezza, e tepidezza.

Volesse Iddio, che non dormisse affatto il profitto delle virtù in te: che molte volte hai veduto molti essempii di persone divote.

CAPITOLO XIX.

Degli essercitii del buon Religioso.

1. LA vita del buon Religioso deve risplendere di tutte le virtù, accioche sia tale di dentro, quale appare agli huomini di fuori. E con ragione deve essere molto più nell'interiore, di di quel che appare nell'esteriore; imperoche Iddio è quello che ci vede, Il quale dobbiamo sommamente riverire ovunque saremmo, & à guisa di Angeli caminar pur nel suo cospetto.

Ogni giorno dobbiamo rinuovare il nostro proposito, destrarci al fervore, come se quel giorno ci fussimo convertiti, e dire: *O Signor Iddio mio, ajutami nel buono proposito, e nel tuo santo servitio, concedemi, che hoggi incominci perfettamente; atteso che è niente quel che ho fatto insine adesso.*

2. Quale

verbliebene Fußstapffen und Wahrzeichen / die sie haben hinter ihnen gelassen / daß sie warlich Heilige und vollkommene Männer seynd gewesen; so da ritterlich gestritten / und die Welt unter die Füß gebracht haben. Jetzt hält man den für groß / der nicht ein öffentlicher Ubertretter ist: und so er mit Gedult übertragen kan / was ihm ist aufferlegt.

6. Ach der Lauigkeit / Trägheit und Versaumnuß unseres Stands! daß wir so bald von der ersten Inbrunstigkeit abweichen / also / daß uns wegen Faulheit und Saumnuß zu Leben schier verdriesset.

Wolte GOtt / daß in dir die Begierd in den Tugenden zuzunehmen nicht schlaffe / der du so viel Exempel der recht andächtigen offt gesehen hast!

Das XIX. Capitel.

Von Ubungen eines guten Geistlichen.

1. DAs Leben eines guten Geistlichen Menschen soll mit allen Tugenden leuchten: damit er ein solcher Mensch von innen sey / wie er vor den Menschen von aussen scheinet. Und billig soll inwendig im Menschen viel mehr seyn / als außwendig gemerckt wird: dann GOtt ist unser Beschauer / den sollen wir allenthalben ehren / und rein als die Engeln vor seinem Angesicht wandern.

Wir sollen unsern Fursatz alle Tag erneueren / und uns selbst zum hitzigen Ernst erwecken / als ob wir erst heut wären Christen worden / und uns erst heut bekehret hätten / und sollen sprechen: HErr mein GOtt / helff mir in gutem Fursatz zu deinem Heiligen Dienst / und gib mir noch heut vollkommentlich anzufahen: dann es ist nichts / das ich bißher gethan hab.

2. Quale è il proposito nostro, tale è il corso del profitto nostro, & è bisogno di molta diligenza à chi vuole andare di bene in meglio. Hor se quello, che si propone gagliardamente spesso manca, che farà quello, che rare volte, e con poca fermezza propone qualche cosa?

Nondimeno in varii modi auviene l'abbandonamento del nostro proposito; & un leggiero rilassamento de'nostri essercitii à pena passa senza qualche danno.

Il proposito degli huomini giusti dipende più dalla gratia di Dio, (in cui sempre si confidano in ogni impresa, che pigliano) che dalla sapienza propria: imperoche l'huomo propone, mà Iddio dispone, e la via dell'huomo non è in potestà sua.

3. Se per cagione di opera di pietà, ò per rispetto dell'utilità fraterna si tralascia alle volte il consueto essercitio, facilmente si potrà poi ripigliare: mà se per tedio d'animo facilmente si lascia, ò per negligenza, è cosa assai riprensibile, e se ne sentirà nocumento.

Sforziamoci quanto possiamo, che non tutto ciò facilmente mancaremo in molte cose. Dobbiamo nondimeno proporci sempre qualche cosa di certo, massimamente contro quelle cose, che più c'impediscono.

Noi dobbiamo essaminare le nostre operationi interiori, & esteriori, & ordinarie, imperoche l'uno, e l'altro è ispediente al profitto.

4. Se tu non puoi raccoglierti di continuo, rac-

2. Wie unser Fürsatz ist / also ist auch der Lauff unserer Besserung und Zunehmens / und der sich bessern will / dem ist grosser Fleiß vonnöthen. Wann der Mensch offt nachläst / der einen starcken Fürsatz macht / was soll dann dem geschehen / der selten oder gar nicht festiglich etwas Guts zu thun furnimbt.

Nun geschicht die Nachlassung unseres Fürsatzes auff mancherley Weiß: und die liederliche Versaumnuß / und Unterlassung der Geistlichen Ubungen gehet selten ohne einen Schaden ab.

Der gerechten Menschen Fursatz hangt mehr an der Gnade GOttes / auff die sie allzeit hoffen / dann an ihrer eigener Weißheit. Ein Mensch nimbt ihm selbst etwas Guts fur / aber GOtt ordnet es / * der nit allzeit thut / wie es dem Menschen gefällt.

3. Die Geistliche und gewöhnliche Ubungen / so umb der Gottseeligkeit oder Bruderlichen Lieb und Nutzens willen unterwegen bleiben / mögen hernach leichtlich widerbracht werden: Wanns aber leichtlich auß Verdruß deß Gemuths / oder auß Nachlässigkeit unterlassen worden / ist es sträfflich / und wird mans schädlich befinden.

Lasset uns möglichen Fleiß und Ernst anwenden; dannoch wirds uns leichtlich in vielen Dingen gebrechen: doch mussen wir allzeit etwas gewisses vornehmen / und insonderheit wider die jenige Dinge / die uns am meisten verhinderen.

Wir sollen auch alle unsere eusserliche / und inwendige Dinge erforschen und ordnen: dann sie beyde furderlich und gut seynd zu unserer Besserung.

4. Magstu dich nicht allzeit versammlen / und

* Jer. 10. 23.

raccogliti qualche volta, & almeno una volta il dì, la mattina, ò la sera.

Proponti la mattina, la sera essamina i tuoi costumi; come ti sei portato quel giorno nelle parole, nell'opere, e ne'pensieri: perche in queste cose per aventura hai offeso spesse volte Dio, & il prossimo.

Armati, come huomo forte, contro le malvagità diaboliche. Raffrena la gola, e facilmente mortificherai tutte le inclinationi della carne.

Non star mai in tutto otioso; mà leggi, scrivi, ò ora, ò medita, ò fà qualche cosa per l'utilità commune. Però gli essercitii corporali sono da farsi con discretione, e non sono da esser presi egualmente da tutti.

5. Gli essercitii, che non sono communi, non si devono mostrar di fuori: imperoche le cose private più sicuramente si fanno in secreto. Hai però da guardarti di non esser pigro alle cose communi, più pronto alle particolari.

Mà fornite, che haverai intieramente, e fedelmente le cose d'obligo, & à te imposte, se ti avanza tempo, torna à te stesso, secondo che richiede la tua divotione.

Non possono haver tutti un medesimo essercitio; mà uno è più à proposito per questo, & un'altro per quell'altro. In oltre secondo la convenienza de tempi piaciono diversi essercitii: impero-

in dich selber gehen / so solt du doch das thun zum wenigsten im Tag zweymahl / das ist / Morgends und Abends.

Am Morgen mach ein guten Fürsatz / am Abend aber erforsche und bedencke deine Sitten / wer du an dem Tag gewesen bist in Worten / Wercken und Gedancken: vielleicht hast du GOtt und deinen Nächsten darinn offt beleydiget.

Umbgurte und rüste dich wie ein Mann wider teufflische Listigkeit. Zähme die unmässige Begierd zu essen und zu trincken / so magst du die fleischliche Neygungen desto leichter überwinden.

Biß nimmermehr gar mussig. Entweder schreib oder liß / bette / betrachte oder arbeite etwas / daß für die Gemein nutz sey. Jedoch seynd die leibliche Ubungen mit Bescheidenheit zu thun / und sollen nicht gleicher Weiß von allen angenommen werden.

5. Welche gute Ubungen nicht gemein seynd / die sollen außwendig nimmer erzeigt werden: dann besondere Ubungen werden in Geheim sicherer gethan. Hüte dich fur Faulheit in gemeinen Ubungen / und sey nicht geneigter zu deinen besondern eigenwilligen Ubungen:

Sondern / wann du gantz und treulich gethan und verrichtet hast die Ubung / die du schüldig bist / und dir seynd anbefohlen worden: und darüber mehr Zeit hast: alsdann ergib dich andern Ubungen nach dem deine Andacht heischet und begehrt.

Es mögen nicht alle Menschen eine Ubung haben: dann eins dienet einem / ein anders dem andern. Auch gefallen mancherley Ubungen dem Menschen nach Gestalt und Gelegenheit der Zeit: als etliche

peroche altri ne'giorni feriali, altri nelle feste ci gustano più.

D'altri habbiamo bisogno al tempo della tentatione, d'altri al tempo della pace, e quiete. Altre cose ci piace di pensare quando siamo mesti, & altre quando saremo allegri nel Signore.

6. Nelle solennità principali dobbiamo rinouvare i buoni essercitii, e più ferventemente domandare i suffragii de'Santi. Da una festa all'altra dobbiamo proporci come se avessimo à partire all'hora da questo mondo, & pervenire all'eterna festa.

E però ne i tempi di divotione dobbiamo sollecitamente apparecchiarci, e conversare più divotamente, e più strettamente guardare tutta l' osservanza, come se in breve fussimo per ricevere il premio della nostra fatica da Dio.

7. E se ci sarà prolungato, crediamo, che non siamo ancora bene apparecchiati, e che siamo ancora indegni di gloria così grande, la quale ci sarà menifestata al tempo ordinato.

E studiamoci ad apparecchiarci meglio per la morte. *Beato e quel servo*, dice nostro Signore in S. Luca Evangelista, *il quale nella venuta del Signore sarà trovato vigilante. Vi dico in verità, che lo metterà à parte di tutti i suoi beni.* *

* *Luc.* 12. 43.

Dinge gebühren oder gefallen einem an dem Werck-Tag / und andere am Feyrtag.

Andere Dinge und Ubungen bedürffen wir in der Zeit der Anfechtung / und andere zu der Zeit der Ruh und deß Friedens. Uns gelüstet andere Dinge zu gedencken / wann wir traurig seynd: und andere wann wir fröhlich seynd in dem HErrn.

6. An allen hohen Festen soll man die gute Ubungen erneueren / und der heiligen Fürbitt inbrünstig begehren. Von einem Fest zu dem andern sollen wir einbilden / und darfür halten / als wann wir alsdann von dieser Welt scheiden / und zu dem ewigen Fest kommen würden.

Und darumb sollen wir uns fleissig bereiten in den heiligen Zeiten: auch desto andächtiger und behutsamer wandlen / und alle geistliche Ordnung oder Satznngen desto ernstlicher halten / als ob wir in kurtzem / von GOtt den Lohn unserer Arbeit empfangen solten.

7. Wird uns aber die Zeit und das Sterben verzogen / so sollen wir darfür halten / daß wir nicht gnug zum End bereit / und unwürdig seynd zu solcher Glory / die in uns zu bestimbter Zeit wird geoffenbahret werden:

Und sollen uns dann zu unserem Außgang und Hinfahrt desto besser bereiten. Dann seelig ist der Knecht (spricht S. Lucas / ja Chistus selbst) den der HErr / wann er kombt / wachend findt: Fürwahr sag ich euch / über alle seine Güter wird er denselben setzen.

* Luc. 12. 43.

CAPITOLO XX.

Dell' amore della solitudine, e del silentio.

1. CErca tempo atto di attendere à te medesimo, e pensa spesso alli beneficii di Dio.

Lascia andare le cose curiose. Leggi tali materie, le quali più tosto ti diano compuntione, che occupatione.

Se fuggirai il superfluo parlare, e l'andare vagabondo, e l'udire novelle, e romori; troverai tempo sufficiente & atto di attendere alle sante meditationi.

2. I più gran Santi, quanto più potevano, schivavano le pratiche de gli huomini, eleggendo vivere à Dio in secreto. Disse uno; *ogni volta ch'io sono stato frà gl'huomini, sono ritornato men che huomo.* Questo certamente lo proviamo spesso noi ne' lunghi ragionamenti, che facciamo. E cosa più facile affatto tacere, che il non far' eccesso nel parlare.

E più facile lo stare nascosto in casa, che haver di se stesso, four di casa, quella custodia, che conviene. Colui donque, che pensa di pervenire alle cose interiori, e spirituali, bisogna, che si ritiri dalla turba con Giesù.

Niuno sicuramente si lascia vedere, se non colui, che volentieri stà nascosto. Niuno sicuramente parla, se non chi volentieri tace.

Niuno sicuramente è superiore, se non quello, che

Das XX. Capitel.
Wie man die Einöde lieben / stillschweigen / und sich von der Welt absondern soll.

1. SUche offt ein gelegene Zeit dich selbst zu erforschen / und gedencke manchmahl der Gutthat GOttes:

Verlaß kluge und fürwitzige Ding. Uberlese solche Matery / die mehr deß Hertzens Zerknirschung / dann unmässige Ubnng bringen.

Du findest gelegene Zeit gnug guten Betrachtungen außzuwarten / so du dich von uberflüssigem Gespräch / mussigem spatziren / Märlein und neue Zeitungen zu hören abziehest.

2. Die gröste Heiligen / als viel sie konten / unterliessen und meydeten die Gemeinschafft der Leuth / und erwählten in inniger Heimlichkeit GOtt zu loben. Einer sprach: Als offt ich unter den Menschen gewesen / so offt bin ich geringer und unvollkommner wieder heimkommen. Solches erfahren wir vielmahl / wann wir lang miteinander schwetzen.

Es ist viel leichter gar schweigen / dann im reden sich nicht vergreiffen. Es ist leichter daheim verborgen seyn / dann sich außwendig wohl huten. Darumb wer zu innerlichen und geistlichen Ubungen kommen will / der muß sich mit JEsu von dem Volck abwenden.

Niemand last sich ohne Gefahr sehen / dann derjenig / so gern heimlich bey ihm selbst und einig ist. Niemand redet sicherlicher / dan der gern schweiget.

Niemand gibt einen bessern Oberen / dann der

che volentieri è ſudito. Niuno ſicuramente commanda, ſe non chi hà imparato ad ubedire volentieri.

3. Niuno ſicuramente ſi rallegra, ſe non chi hà il teſtimonio della buona conſcienza. Fù però ſempre la ſicurezza de' Santi piena del timore di Dio. E benche foſſero riſplendenti per gran virtù, e per la gratia di Dio; non furono però men ſolleciti, & humili in ſe medeſimi.

Mà la ſicurezza de gli huomini cattivi naſce dalla ſuperbia, e preſuntione, il che torna finalmente ad inganno di loro medeſimi. Non ti aſſicurar mai di te ſteſſo in queſta vita, con tutto che paia, che tu ſii buon Monaco, ò divoto Romito.

4. Speſſe volte quei ch'erano megliori nell'opinione de gli huomini ſono per la loro troppo confidanza pericolari più gravemente.

Onde à molti è coſa più utile, che non ſiano in tutto liberi dalle tentationi, mà che ſiano combattuti ſpeſſo accioche non s'aſſicurino troppo, e per ventura ſi levino in ſuperbia, & anche acciò non ſi voltino alle conſolationi eſteriori licentioſamente.

O quanto buona conſcienza conſervarebbe chi mai non cercaſſe allegrezza tranſitoria, e chi non ſi occupaſſe mai nelle coſe di queſto Mondo.

O quanto gran pace, e quiete poſſederebbe chi tagliaſſe de ſe ogni vana ſollecitudine, e ſolamente penſaſſe alle coſe ſalutevoli, e divine; e fermaſſe tutta ſua ſperanza in Dio.

gern unterthänig ist: Niemand kan sicherer anderen gebieten/ dann der gehorsam zu seyn wohl geübt ist.

3. Niemand freuet sich sicherer/ dann der eines guten Gewissens Zeugnuß hat. Jedoch ist der heiligen Menschen Sicherheit allezeit voll Gottes Forcht gewesen/ und waren nicht desto minder sorgfältig/ und in ihnnen selbst demüthig/ wiewohl sie mit grossen Tugenten und Gnaden glantzeten und scheineten.

Aber der bösen Leuth Sicherheit entspringet auß Hoffart und Vermessenheit/ und wird am End betrogen/ und zu schanden. Du solst dir nimmer Sicherheit/ als seyest du mit GOtt wohl dran/ fürsetzen in diesem Leben: ob du gleich für einen frommen/ Geistlichen und/ andächtigen Menschen geschätzt würdest.

4. Es seynd offt die Frombste nach menschlicher Schätzung schwärlich gefallen/ deßwegen/ daß sie ihnen selbst zu viel getrauet haben.

Darumb ist vielen nützer/ daß sie der Anfechtung und Betübnuß nicht Mangel haben: ja/ daß sie viel und offt versucht werden/ auff daß sie nicht meynen/ als seyen sie überaus in grosser Sicherheit: umb welcher sie sich vielleicht in Hoffart erheben/ und desto leichter zu außwendigen Tröstungen und Ergötzlichkeiten kehren mögten.

O wie ein gut Gewissen behalt der jenige/ so keine zergängliche Freud suchet/ und sich nimmer mit dieser Welt bekümmert!

O wie grosse Ruhe und Fried besässe der/ so alle unnütze Sorgfältigkeit abstellete/ und allein heylsame und Göttliche Ding bedächte/ und also seine Hoffnung in GOtt setzte. 5. Es

5. Niuno è degno della consolatione del Cielo, se prima non si essercita diligentemente nella santa compuntione. Se vuoi havere la cordiale compuntione, in cella, & escludi i tumulti del Mondo, sì come è scritto: *Compungetevi ne' vostri letti.* *

Troverai cose in cella, le quali spesse volte perderai fuor di cella. La cella diventa dolce à chi fà continua dimora in essa, e genera fastidio à chi non vi si ferma.

Se nel principio della tua conversione dimorerai in cella come conviene, e ti fermerai in essa, ti diverrà poi come amica dilettevole, e ti sarà gratissimo conforte.

6. L'Anima divota acquista le sante virtù nel silentio, e nella quiete. Lui impara i secreti delle Scritture Sante, e trova i fiumi delle lagrime, con le quali si lavi, e netti ogni notte; per farsi tanto più familiare al suo creatore, quanto più lontano vive da tumulti del secolo. A chi si astiene dunque da' suoi conoscenti, & amici, si auvicinerà Iddio, con gli Angeli santi.

Meglio è star nascosto, e haver cura di se medesimo, che non curando, se stesso, far miracoli.

E cosa lodevole all' huomo religioso, rare volte uscir fuora, fuggire di eseer visto, ne anco voler vedere gli huomini.

7. Perche vuoi tu vedere quel, che non è lecito havere? *Il Mondo passa, e la sua concupiscenza,*

* Ps. 4. 5. * Ioan. 2. 17.

5. Es ist niemand Göttliches Trosts würdig/ dan der sich fleissig in heiliger bittern Reu geübt hat. Wiltu von gantzem Hertzen Reu haben / so gehe in dein Kämmerlein/ und schlage auß alle Ungestümmigkeit der Welt / als geschrieben stehet: **In eurem Kämmerlein solt ihr Reu haben.** *

In deinem Kämmerlein findestu / das du offt und viel draussen verliehrest. Je mehr einer das Kämmerlein mit einwohnen brauchet / je süsser wird es. Der aber hat Verdruß / und braucht es nicht recht / welcher darinn sich in Göttlichen Sachen nicht übet.

Derhalben wann du im Anfang deiner Besserung deß Kämmerleins gewohnest / so wird es dir darnach ein liebe Freundin und ein grosser Trost seyn.

6. Ein andächtige Seel nimbt zu / und bessert sich in schweigen und Ruh deß Friedens/und lernet die verborgene Geheimnuß der Schrifft : da findet sie die Bäch der Zäher/mit denen sie sich alle Nachts waschet und reiniget ; auff daß sie ihrem Schöpffer so viel herzlicher werde / als viel sie von weltlicher Ungestümmigkeit abgeschieden wohnet. Darum wer sich von seinē Bekandtē und Freunden abzeucht/dem nahet Gott mit seinen H. Engeln.

Es ist bester verborgentlich einig seyn und seiner selbst Sorg tragen / dann Zeichen thun und sich selbst versaumen.

Selten außgehen / und fliehen damit man nicht gesehen werde / auch die Menschen nicht sehen / daß ist löblich an einem gottseligen Menschen.

7. Was wiltu sehen / daß dir nicht gezimbt zu haben ? Die Welt zergehet mit all ihrer Begierd. *

* Ps. 4. 5. * Joan. 2. 17.

I desiderii della sensualità ci tirano ad andare à spasso: mà passata quella poca hora, che ne riportiamo altro, che gravezza di conscienza, e spargimento di cuore?

L'uscita allegra partorisce spesse volte il ritorno tristo, e l'allegra vigilia della notte fà malinconia la mattina.

Così ogni gaudio carnale entra piacevolmente; mà in fine morde, & uccide.

Che cosa puoi tu vedere altrove, la quale quì non veda? Ecco, che tu vedi il Cielo, e la Terra, e tutti gli elementi: e di questi sono fatte tutte le cose.

8. Che cosa puoi vedere in alcun luogo, la quale sia perdurata lungo tempo sotto il Sole?

Tu credi forsi di satiarti; mà non potrai arrivarvi. Se tu havessi tutte le cose alla presenza; che sarebbe altro, che una vana visione?

Leva gli occhi tuoi à Dio in Cielo, e fà oratione per i tuoi peccati, e negligenze.

Lascia a'vani la vanità, e tu statti solamente intento à quelle cose, che ti hà commandato Iddio.

Chiudi l'uscio tuo sopra di te, e chiama à te il tuo diletto Giesù. Stà con lui in cella: imperoche non troverai in altro luogo tanta pace.

Se tu non fussi uscito fuori, e non havessi udi-

Die Begierden der Sinnlichkeit ziehen den Menschen zu spatziren: wann aber die Stund deß spatzirens und umbgans vergehet / so bringst du nichts anders mit dir wieder heim / dann Beschwärung deß Gewissens und Zerstörung deß Hertzens.

Ein fröhlicher Außgang bringt offt ein traurigen Eingang; und ein fröhliges spates Wachen macht den Morgen traurig.

Also gehet alle leibliche Freud gar sanfft ein / aber sie beisset und tödtet an dem End.

Was magst du anderswo sehen / daß du daheim nicht sihest? Sihe vor dir Himmel / Erden und alle Elementen: auß denen seynd alle Ding gemacht.

8. Was magst du immer sehen / daß da unter der Sonnen möge bleiben?

Du meynest vielleicht ersättiget zu werden / wo du viel sehen soltest. Ja sehest du alle Ding auff Erden / was wäre es anders / dann ein unnütz Gesicht?

Hebe auff deine Augen zu GOtt in den Himmel/ und bitte fur deine Sünd und Versaumnuß:

Laß die unnutze und üppige Ding den uppigen Menschen / und gib acht auff die Ding / so dir GOtt gebotten hat.

Beschließ die Thur nach dir / und beruffe zu dir JEsum deinen Geliebten / und bleib bey ihm in deinem Kämmerlein: dann du anderstwo nirgend so grossen Fried findest.

Wärest du nicht außgangen / und hättest von

udito alcuna novella, ti saresti conservato meglio in buona pace.

Hor poi, che ti diletta udire tal' hora delle novelle, ti converrà poi portarne perturbatione di cuore.

CAPITOLO XXI.

Della compuntione del cuore.

1. SE tu vuoi fare qualche profitto, conservati nel timor di Dio.

E non voler esser troppo libero; mà raffrene tutti i tuoi sentimenti sotto la disciplina, non ti dando alla vana allegrezza. Datti alla compuntione del cuore, e troverai divotione.

La compuntione scuopre molti beni, li quali la dissolutione suol presto far perdere.

E cosa maravigliosa, che l'huomo il quale considera; & essamina il suo essilio, & i tanti gran pericoli dell' Anima sua, possa rallegrarsi mai perfettamente in questa vita.

2. Per la legierezza del cuore, e per la trascuragine circa i nostri difetti, non sentiamo i dolori dell'anima nostra: mà spesse volte vanamente ridiamo, quando con ragione dovereßimo piangere.

Non è vera libertà, nè buona allegrezza, fuor che nel timor di Dio, con la buona conscienza.

Felice è colui, che può gittare da se ogni impedimento di distrattione, e che si può ridurre all'unione della santa compuntione.

Mährlein nichts gehört / so wärest du besser im guten Frieden blieben.

Also / wann dich etwan gelüst neue Ding zu hören / so must du dannoch Betrübnuß deines Hertzens tragen.

Das XXI. Capitel.
Von Reu und Leyd deß Hertzens.

1. Wilt du dich bessern und Geistlich werden / so behalte dich in der Forcht GOttes.

Und sey nicht zu frey / sondern behüt alle deine Sinn in Geistlicher Zucht / und gib dich nicht zu unziemlicher Freud / sondern gib dich zu deines Hertzens Reu / so wirst du Andacht finden.

Reu gibt und öffnet viel Guts / welche durch Leichtfertigkeit bald wiederumb verlohren wird.

Es ist ein wunder / daß der Mensch / der da seyn Elend und so viel Gefahr seiner Seelen mercket und erweget / in dieser Welt immer recht fröhlig werden mag.

2. Unsers Hertzens Leichtsinnigkeit und Ubersehung unserer Gebrechen machen / daß wir die Schmertzen unserer Seelen nicht empfinden. Wir lachen offt leichtfertig und üppig / da wir billig weynen solten.

Es ist kein wahre Freyheit noch rechte Freud / dann die Forcht GOttes mit einem guten Gewissen.

Seelig ist / der alle Hindernuß der Umbschweiffigkeit von ihm wirfft / und sich zur Ewigkeit einer heiliger Ruhe fügen mag.

Felice è chi rimuove da se ogni cosa, la quale può macchiare, ò aggravare la sua conscienza.
Combatti virilmente: la mala consuetudine si vince con la buona.

Se tu sai lasciar andare gli huomini, essi ti lasceranno fare i fatti tuoi.

Non ti tirare addosso gl' impacci altrui, e non t'intromettere nelle cause de'tuoi maggiori.
3. Habbi sempre l'occhio prima sopra di te; & ammonisci te medesimo specialmente sopra tutti quelli, che ti sono cari,
Se non hai il favore de gli huomini, non ti contristare per questo, mà di questo contristati, che non ti porti così bene, e circospettamente, come conviene conversare à un servitio di Dio, e divoto religioso.
Spesse volte è più utile, e sicuro, che l'huomo non habbia molte consolationi in questa vita, e massime quelle, che sono secondo la carne:
Mà che non habbiamo le consolationi divine, ò che le gustiamo di rado, noi ne siamo la cagione; perche non cerchiamo la compuntione del cuore, nè gettiamo via dà noi affatto le consolationi vane, & esteriori.
4. Conosciti indegno della consolatione di Dio, mà più tosto degno di molta tribulatione.

Quando l'huomo è ben compunto, all'hora gli diventa grave, & amaro tutto il Mondo.

L'huo-

Seelig ist der von ihm hingelegt alles / das seyn Gewissen besudelen nnd beschweren mag.

Streite männlich / Gewonheit wird überwunden mit Gewonheit.

Dich lassen die Leuth daß dein wohl schaffen / wo du die Leuth lassen kanst.

Nicht zeug zu dir anderer Leuth Geschäfft: und vermisch dich nicht in die Sachen deiner Obern.

3. Deine Augen halte allweg auff dich selbst. Zum ersten und vor allen deinen liebsten Freunden vermahne dich selbst:

Hast du keine Gunst der Leuth / so traure nicht darumb: sondern laß dir dieses schwär seyn / daß du dich nicht so wohl und so behutsamblich haltest / wie einem andächtigen Geistlichen Diener GOttes zu wandlen gezimmet.

Es ist viel nutzer und offt viel sicherer / daß der Mensch nicht viel Tröstung und Wohlfahrt habe in diesem Leben.

Wir aber seynd daran schüldig / daß wir Göttliche Tröstung nicht haben / und dieselbige so selten empfinden: dieweil wir deß Hertzens Ruhe nicht suchen/und die außwendige unnütze Tröstung nicht von uns werffen.

4. Viel Leydens und Betrübnuß solt du dich würdig / Göttliches Trosts aber unwürdig erkennen.

Wann der Mensch vollkommlich mit Reu verbittert ist / so ist ihm die gantze Welt schwär und bitter.

L'huomo da bene trova sufficiente materia di dolersi, e di piangere. Imperoche se pensa à se stesso, ò al prossimo, sà che chiuno qui vive senza tribulatione: e quanto più profundamente considera se stesso, tanto più si duole.

Le cagioni del giusto dolore, e della compuntione interiore sono i peccati, & i vitii nostri; ne'quali inviluppati talmente giaciamo, che rare volte possiamo contemplare le cose del Cielo.

5. Se tu pensassi più spesso alla tua morte, che alla longhezza della vita, non è dubbio, che con maggior fervore ti emendaresti.

Se cordialmente ancor tu essaminassi le pene dell'inferno, e quelle del purgatorio; credo, che soffriresti volentieri le fatiche, e dolori, e non temeresti alcun rigore.

Mà perche queste cose non passano al cuore; & amiamo ancor le carezze del senso, però rimaniamo con molta freddezza, e pigritia.

6. Spesso per mancamento di spirito, il misero corpo per ogni legier cosa si lamenta.

Fà dunque humilmente oratione, e prega Dio, che ti dia spirito di compuntione, dicendo col Profeta: *Cibami Signore col pane delle lagrime, e dammi à bere lagrime con misura.* *

CAPITOLO XXII.

Della consideratione della miseria humana.

1. Misero sei in qualunque luogo tu sarai, e dovunque ti volterai, se tu non ti volti à Dio.

* *Ps. 79.6.*

Perche

Ein frommer Mensch findet Ursachen gnug zu trauren und zu weynen: dann er schaue sich selbsten an/oder er bedencke von seinen Nächsten/so weiß er wohl/ daß niemand ohn Bekümmernuß lebt: ja/ je mehr er auff sich selbst mercket/desto mehr trauret er und leydet.

Unsere Sünd seynd Ursach aller Schmertzen und inwendiger Bitterkeiten / darinn wir also verstrickt ligen / daß also wir himmlische Ding selten schauen und betrachten mögen.

5. Wann du gewöhnlicher nnd öffter an dein Sterben / dann an dein langes Leben gedächtest / so würdest du dich ohne Zweiffel ernstlicher besseren.

Und merckest du auch fleissiger auff die künfftige Peyn der Höllen / und deß Fegfeurs / so glaube ich / du littest viel lieber alle Arbeit und Schmertzen / und förchtetest keine Strengigkeit noch Härtigkeit.

Nachdem aber solche Ding uns nicht zu Hertzen gehen / und wir die Schmeichlung und Lust noch Lieb haben / so bleiben wir also kalt und träg.

6. Es kombt offt auß lauter Mangel deß Geists/ daß sich der arme Leichnam so leicht klaget.

Darum bitte GOtt den Herrn demüthiglich/daß er dir einen reumüthigen Geist gebe / und sprich mit dem Propheten David: Speise mich/ HErr/ mit dem Brod der Thränen / und gib mir Tranck in meinen Thränen zu geniessen. *

Das XXII. Capitel.
Von Betrachtung Menschlicher Armseeligkeit.

1. DU bist armseelig / sey wo du wollest / und wo du dich hinkehrest / so du dich zu GOtt nicht kehrest. Ps. 79. 6.

Perche ti turbi, se non ti succedono le cose secundo la tua volontà e desiderio? Chi è colui, che habbia tutte le cose secondo la sua volontà? Nè io, nè tu, nè alcun huomo sopra la terra.

Niuno è in questo Mondo, che sia senza qualche tribulatione, ò angusta, con tutto, che sia Rè, ò Papa.

Chi è quello, che hà meglio? quello certamente, che può patire qualche cosa per amor di Dio.

2. Molti deboli, & infermi dicono; Ecco quanto buona vita hà colui, quanto è ricco, quanto è potente, quanto grande; e quanto alto?

Mà risguarda i beni del Cielo, e t'accorgerai, che tutti questi beni temporali sono nulla; almeno sono cose molte incerte; e che più presto aggravano; perche mai non si posseggono senza sollecitudine, e timore.

Non stà la felicità dell'huomo in havere delle cose temporali in abondanza; mà gli basta una mediocrità.

Veramente il vivere sopra la terra è una miseria. Quanto più spirituale vorrà essere l'huomo; tanto più amaro gli diventerà la presente vita: imperoche meglio conosce, e più chiaramente vede i difetti della corrottione humana.

Atteso, ch'il mangiare, il bere, il veghiare, il dormire, il riposarsi, e l'affaticarsi, e l' l'esser sottoposto all'altre necessità della natura; veramente è gran miseria, & afflittione all'huomo divoto; che volentieri desiderarebbe d'essere sciolto, e libero da ogni peccato.

Imperoche l'huomo spirituale si sente molto gra-

Warumb bist du betrübt und traurig / so es dir nicht ergehe / wie du wilt und begehrest? Wer hat alle Ding nach seinem Willen? Weder ich noch du/ noch kein Mensch auff Erden.

Es ist niemand in der Welt ohn Angst und Trübsal / weder König noch Papst.

Wer meynest du / der es gut hat? Nemblich dieser /der umb GOttes Willen etwas leyden mag.

2. Es sprechen viel Arme und Krancke: Sihe wie jener Mensch so gut Leben hat: Sihe wie reich / wie groß / wie mächtig / wie hochwürdig ist er.

Nehmest du aber wahr der himlischen Güter / so sehest du / daß alle zeitliche Güter gar ungewiß/ sehr beschwärlich und nichts seynd / ja nie ohne Forcht und Sorg mögen besessen werden.

Es ist nicht deß Menschen Seeligkeit / zeitliche Ding überflüssig besitzen/ sondern es ist ihm gnug die Mittelmässigkeit.

Auff dieser Erden leben ist ein wahres Elend/und je geistlicher und frommer ein Mensch seyn will / je bitterer ihm das Leben wird: dann er die Gebrechen Menschlicher Zerstörung klärlicher sihet/ und sie viel schmertzlicher empfindet.

Dann essen/trincken/ wachen/ schlaffen/ ruhen/ arbeiten / oder andere Nothdurfft der Natur unterworffen seyn / ist wahrlich ein groß Elend und Peyn einem rechten Christlichen Menschen / der da gern wolt ledig und frey seyn von allen Sünden.

Dann der inner Mensch wird sehr beschwärt in

gravato dalle necessità corporali in questo Mondo. Onde il Profeta prega divotamente di esser liberato da queste necessità, dicendo: *Liberami dalle mie necessità Signore.**

3. Mà guai à coloro, che non conoscono la loro miseria: e molto più guai à coloro, i quali amano questa misera, e corruttibile vita.

Essendo, che alcuni l'abbracciano talmente, che se bene affaticandosi, e mendicando, appena hanno il necessario; non dimeno se potessero quì sempre vivere, non si curarebbono niente del Regno di Dio.

O pazzi, & Infedeli di cuore, i quali tanto sono profundati nelle cose terrene, che non gustano se non di cose carnali.

Mà nella lor fine sentiranno con lor gravi pene i meschini, e quanto vile, e da niente era quello, che amarono.

4. I Santi di Dio, e tutti gli amici divoti di Christo non attesero à quelle cose, che piacevano alla carne, nè alle cose, che nel tempo presente fioriscono; mà tutta la loro speranza, & intentione sospirava a' beni eterni:

Tutto il loro desiderio era drizzato in sù alle cose permanenti, & invisiblli; accioche per amore delle cose visibili non fossero tirati al basso.

Non volere fratello perdere la confidanza di far profitto nelle cose spirituali, che ancor hai tempo.

5. Perche vuoi tu prolongare di dì in dì il tuo buon proposito? Levati sù, e subitamente comincia, e di: Adesso è tempo di emendarsi. Quando ti

* *Ps.* 24. 17.

senti

dieser Welt mit leiblichen Nothdürfften / darumb bittet der Prophet andächtig / daß er von ihnen frey und ledig möge seyn / und spricht: HErr / löse und ledige mich von meinen Nothdurfften.*

3. Wehe aber denen / die ihr Elend nicht erkennen: und noch mehr wehe allen denen / die dieses Elend und zerstörlich Leben lieb haben:

Dann etliche dasselbige so gantz umbfahen / daß / wann sie allzeit hie zu leben hätten / sie GOttes Reich gar nichts achten würden: wiewohl sie mit arbeiten und bettlen kaum ihr Nothdurfft haben mögen.

O der unsinnigen und unglaubigen Hertzen / die so tieff in irrdischen Dingen ligen / daß ihnen anders nichts dann irrdische fleischliche Ding schmecken! Diese unseelige aber werden noch am End schwärlich empfinden / wie schnöd und gar nichts sey / das sie lieb hatten.

4. Aber die Heilige GOttes und alle andächtige Freund Christi merckten nicht auff die Ding / so dem Leib gefielen / noch auff die Ding / so in dieser Zeit ansehnlich waren / sondern all ihre Hoffnung und Meynung stunde zu dem himmlischen Gut:

Ja all ihr Begierd war auffer hoben zu beständigen unsichbaren Dingen / damit sie durch die Liebe der sichtigen Ding zu den nidern Dingen nicht gezogen würden.

Bruder / nicht wollest verliehren dein Hoffnung und Zuversicht Geistliches Zunehmens und Besserung / du hast noch Zeit und Stund.

5. Warumb wilt du deinen Fürsatz verziehen / ja jetzt stehe auff / und alsbald hebe an / und sprich: Nun ist es Zeit zu würcken / nun ist es Zeit zu streiten /

* Psal. 24. 17.

senti travagliato, & afflitto, pensa che all'hora è il tempo di meritare.

*Ti bisogna passare per fuoco, e per acqua innanzi che tu venga al refrigerio.**

Se tu non ti farai forza, non vincerai il vitio.

Per fino à tanto che noi portiamo questo fragile corpo, non possiamo essere senza peccato, nè vivere senza tedio, e dolore.

Volontieri desideraremmo riposo da ogni miseria; mà havendo perduto l'innocenza per il peccato, habbiamo parimente perduto la vera beatitudine.

E però ci conviene haver patienza, & aspettare la misericordia di Dio, *fino à tanto che passi l'iniquità, e questa mortalità sia assorbita dalla vita.**

6. O quanto è grande la fragilità humana, la quale è sempre inchinevole à i vitii! Hoggi tu confessi i tuoi peccati, domani torni di nuovo à cadere in essi. Hora ti proponi di star sopra di tè; & à pena passata un'hora, fai come se niente ti fossi proposto.

Con ragione adunque ci dobbiamo humiliarsi, nè mai pensare qualche gran cosa di noi, considerata la fragilità, & instabilità nostra.

Presto ancora si può perdere per negligenza, quel che con molta fatica appena final-

* *Ps.* 65. *v.* 12. * *Ps.* 56. 2. *Cor.* 5. 4.

ken/ nun ist es gelegene Zeit zu bessern. Wann dir dann wehe ist/ und in leyden bekummert bist/ als dann ist die Zeit deß Verdienens.

Du must durch Wasser und Feur gehen/ wilt du in die Ergetzung und Seeligkeit kommen.*

Und du überwindest die Sünd nicht/ es sey dann daß du dir wehe machest/ und Gewalt thuest.

Als lang wir diesen blöden Leichnamb tragen/ so mögen wir ohne Sund nicht seyn: mögen auch ohn Leyden/ Schmertzen und Verdruß nicht leben.

Wir hätten gern Ruhe von aller Arbeitseeligkeit: dieweil wir aber die Unschuld durch die Sund verlohren/ so haben wir die wahre Seeligkeit auch verlohren.

Darumb müssen wir gedültig seyn/ und auff GOttes Barmhertzigkeit warten/ biß daß die Boßheit vergehe/ und die Sterblichkeit von dem Leben verschlungen werde.*

6. O wie groß ist die menschliche Blödigkeit/ die allzeit zu Sunden geneigt und hurtig ist. Heut beichtest du deine Sünd/ und morgen bringest du die gebeichte Sünd wieder. Jetzt vermeynestu dich für Sunden zu huten/ und uber ein Stund thuest du es wieder/ als ob du dir gleich nichts Guts fürgenommen hättest.

Sintemahl wir aber so blöd und unstät seynd/ sollen wir uns billig nidrigen/ und nimmer etwas grosses von uns selber halten.

Es mag auch gar bald durch Unachtsamkeit verlohren werden/ was mit grosser Arbeit durch die

* Psal. 65. v. 12. * Psal. 56. 2. Cor. 5. 4.

Gnad

nalmente ſi è acquiſtato per gratia.

7. Che ſarà di noi nella fine, quando così preſto diventiamo tepidi nel principio?

Guai à noi, ſe in tal modo voliamo darci al riposo, come ſe foſſimo in pace, e ſicurezza, non ſi vedendo pur ancora ſegno di vera ſantità nella noſtra converſione.

Ben ſarebbe di biſogno che come buoni novitii, foſſimo un'altra volta ammaeſtrati ne gli ottimi coſtumi; ſe forſe ci foſſe qualche ſperanza di emendatione, e di maggior profitto ſpirituale.

CAPITOLO XXIII.

Della meditatione della morte.

1. MOlto preſto quì finirai, e però guarda come ti porti.

L'huomo è vivo hoggi, e domani non compariſce: e quando ſarà rimoſſo da gli occhi, molto preſto paſſarà ancor la memoria di lui.

O ſtupidezza, e durezza del cuor humano, che penſa ſolamente alle coſe preſenti; e non più toſto antivede le coſe future.

Dovreſti conſervarti in ogni tuo fatto, e penſiero, come ſe tu haveſſi hoggi à morire.

Se tu haveſſi buona conſcienza, non temereſti molto la morte. Meglio ſarebbe guardarſi da i peccati, che fuggir la morte.

Gnad GOttes schwärlich und kaum ist überkommen worden.

7. Was wird noch am End auß uns werden / wann wir so früh und bald träg und lau werden?

Wehe uns / wollen wir uns also zu der Ruhe neigen / als ob es jetzund Fried und Sicherheit sey; da doch in unserem Wandel und Leben noch nicht ein Fußtritt einer wahren Heiligkeit scheinet.

Es wäre noch wohl vonnöthen / daß wir als gute Novitzen (das ist / erst anfahende Menschen) unsere Sitten zu besseren angewiesen würden: damit vielleicht ein Hoffnung der Besserung und deß Geistlichen Zunehmens an uns erscheine.

Das XXIII. Capitel.

Von Betrachtung deß Tods / und Vorbereitung zu demselben.

1. ES ist hie gar bald umb dich geschehen / darumb siehe / wie du dich haltest:

Dann heut ist ein Mensch / und Morgen erscheint er nicht: und wann er von nnseren Augen genommen wird / so gehet ẽr auch bald auß unserem Hertzen.

O deß meschlichen Hertzens Grobheit und Hartigkeit / so allein auff gegenwärtige Ding gedencket / und sich der künfftigen nicht versiehet!

Du solt dich in allen Gedancken und Wercken halten / als ob du jetzund sterben woltest.

Hättest du ein gut Gewissen / so förchtest du den Todt nicht so fast. Es ist viel besser die Sünd vermeyden dann den Todt fliehen.

Bist

Se tu non sei apparecchiato hoggi à morire, in che modo sarai apparecchiato domani? Il domani è incerto; e che sai di vivere il giorno di domani.

2. Che giova vivere longo tempo, poi che così poco ci emendiamo?

Ah che la lunga vita non sempre ci emenda; mà spesse volte più presto accresce la colpa. Fussimo pur noi un sol giorno lodevolmente conversati in questo Mondo.

Molti contano gli anni della loro conversione; mà spesse volte il frutto dell'emendatione è poco.

Se il morire è cosa spaventevole, forse che egli è più pericoloso il vivere lungo tempo.

3. Beato è colui, che sempre hà dinanzi à gli occhi l'hora della sua morte, & ogni giorno si dispone à morire.

Se tù hai mai veduto alcuna persona à morire, pensa che tu ancora passarai per la medesima strada.

Quando sarai alla mattina, pensa che tu non giungerai alla sera; e venuta la sera, non haver ardire di prometterti la mattina.

Stà dunque sempre apparecchiato, e vivi in modo tale, che la morte non ti colga alla sprovista, non essendo apparecchiato. Molti muoiono subitamente, e all'improviso; *perche à hora che non si pensa, verrà il figliuolo dell' huomo.* *

4. Quando verrà quell' ultima hora, molto diversamente comminciarai à giudicare tutta la tua passata vita, e ti dolerai grandemente d'essere stato così negligente, e da poco.

* *Luc.* 12. 40.

O quan-

Bist du heut nicht bereit / wie wirst du dann morgen bereit seyn? Morgen ist ein ungewisser Tag ja wie weist du ob du den morgigen Tag wirst erleben?

2. Was hilfft langes Leben / so wir uns so wenig besseren?

Ach langes Leben bessert sich nicht allwegen / sondern es mehret und häuffet offt die Sünd. Wolte GOtt / daß wir einen Tag in dieser zergänglichen Welt wohl gewandlet hätten?

Viel rechnen die Jahr ihrer Bekehrung / und ist doch die Frucht der Besserung fast kleine.

Ist es sorglich zu sterben / vielleicht ist gefährlicher länger zu leben.

3. Seelig ist der / so die Stund seines Todts allweg vor Augen hat / und sich täglich zu sterben bereitet.

Hast du etwan einen Menschen sehen sterben / so gedenck / daß du denselben Weeg auch gehen wirst.

Wann der Morgen da ist / so gedencke / du werdest den Abend nicht erleben / wann es dann nun Abend worden / so unterstehe dich nicht dir selbst den künfftigen Morgen zu verheissen.

Darumb sey allweg bereit / und lebe also / daß dich der Todt nimmer unbereit finde. Viele Leut sterben gähling / unbereit und unversehen: dann deß Menschen Sohn kombt zu der Stund / die man nicht weiß.*

4. Alsbald nun die letzte Stund kombt / so wirstu anfahen viel anders zu gedencken von deinem gantzem vergangenen Leben: und wirst gar traurig werden / daß du so säumig und hinlässig gewesen bist.

* Luc. 12. 40.

Wie

O quanto felice, e prudente è colui, che si sforza di essere tale adesso mentre vive, quale desidera esser trovato alla morte.

Al ben morire danno gran confidanza il perfetto disprezzo del Mondo, il fervente desiderio di far profitto nelle virtù, l'amore della disciplina, la fatica della penitenza, la prontezza dell'obedienza, l'annegatione di se medesimo, e la sofferenza d'ogni auversità per amor di Christo.

Molti beni tu puoi fare mentre sei sano; mà infermo, non sò quel, che tu potrai. Pochi diventano megliori per l'infermità; e così quei, che vanno molto pellegrinando, rare volte diventano Santi.

5. Non ti confidare ne gli amici, e parenti, e non differire la tua salute all'auvenire; imperoche gli huomini si dimenticheranno di te più presto, che non credi.

Meglio è adesso per tempo provederci, e mandare innanzi qualche bene, sperar nell'aiuto altrui.

Se al presente tu non sei sollecito per te medesimo, chi sarà sollecito per te nell'auvenire?

Hora è il tempo molto pretioso: *Hora è il giorno di salute: hora è il tempo accetto.* * Mà hoime quanto inutilmente lo spendi, potendo tu in esso meritare la vita eterna!

Verrà tempo, che sospirerai, che ti sia concesso un giorno, & un'hora per tua emendatione, e non sò, se la potrai ottenere.

* 2. *Cor.* 6. 2.

Wie seelig und weiß ist / der sich nun befleist in seinem Leben zu seyn / als er wünschet / und wolt in seinem Todt gefunden zu werden.

Es gibt dem Menschen gar ein groß Vertrauen wohl zu sterben / so er die Welt vollkommentlich verschmähet; so er inbrünstige Begierd hat in Tugenden zuzunehmen / so er liebet die geistliche Zucht / so er arbeitet in der Buß / so er willig ist in dem Gehorsamb / so er sich selbst verläugnet / und umb der Liebe Christi Willen allerley Widerwärtigkeit gern leydet.

Du magst hie gar viel Guts thuen / dieweil du gesundt bist: so du aber kranck wirst / so weiß ich nicht / was du vermagst. Wenig Menschen bessern sich nach der Kranckheit. Wie auch diese Menschen selten heilig werden / die offt Wallfarten.

5. Nicht hab zu viel Zuversicht auff deine Freund und Nechsten / nicht verzeuch dein Heyl auff künfftige Zeit: dann die Leuth vergessen deiner bälder / als du vermeinest:

Darumb ist es besser / jetzt bey Zeit sich fürsehen / und etwas Guts in jene Welt vorschicken / dann auff der andern Menschen Hülff hoffen.

Bistu jetzund unfleissig für dich selbst / wer wird dann in künfftiger Zeit für dich sorgen?

Nun ist die Zeit gar köstlich / in welcher du verdienen magst / davon du ewiglich lebest: aber GOtt sey es geklagt / daß du solche Zeit unnützlich verzehrest.

Es wird darzu kommen / daß du zu deiner Besserung und Buß nur einen Tag oder Stund würdest begehren: Ich weiß aber nicht / ob du sie werdest erlangen.

* 2. Cor. 6. 2.

6. Ey

6. Deh cariſſimo, da quanto pericolo ti potreſti liberare, e da quanto gran paura potreſti aſſicurarti, ſe al preſente foſti ſempre timoraro, è haveſſi ſoſpetto della morte.

Ingegnati hora di vivere di tal ſorte, che nell'hora della morte tu poſſi più preſto rallegrarti, che haver paura.

Impara al preſente à morire al Mondo, accioche tu all' hora incominci à vivere con Chriſto.

Impara hora à diſprezzare ogni coſa, accioche all' hora poſſi andare à Chriſto liberamente.

Caſtiga adeſſo il corpo tuo con la penitenza, accioche all' hora tu poſſi havere ſicura confidanza.

7. Deh ſtolto, che penſi tu di vivere lungo tempo, non havendo alcun giorno ſicuro?

O quanti ſono ſtati ingannati, eſſendo ſtati colti dalla morte ſprovedutamente!

Quante volte hai udito dire, uno eſſer morto di coltello, un'altro eſſerſi annegato, un'altro caduto da alto eſſerſi rotto il collo; alcun'altro mangiando eſſerſi morto, & alcuno giocando haver finito i giorni ſuoi, altri morto di fuoco, & altri di ferro, altri di peſte, altri per aſſaſſinamento.

E così la fine di tutti è la morte, e la vita de gli huomini paſſa ſubitamente come un'ombra.

8. Chi ſi ricorderà di te dopo la morte, e chi pregherà Dio per te?

Fà,

6. Ey mein allerliebster / wie würdestu dich von einer so grossen Gefahr erledigen / und von grosser Forcht erretten? wofern du allzeit forchtsamb / und vor den Todt behutsam wärest?

Fleisse dich allweg also zu leben / daß du dich in der Stund deß Tods mehr erfreuen / dann förchten mögest.

Lehrne jetzt der Welt absterben/ so wirstu alsdan anfangen mit Christo zu leben.

Lehrne jetzt alles verachten / damit du alsdann frey mögest zu Christo hinfahren.

Casteye deinen Leib in Reu und Buß / daß du alsdann ein sicher Vertrauen haben mögest.

7. Ach du Thor / was gedenckest du lang zu leben / so du doch keinen Tag sicher bist?

Wie viel seynd betrogen / in dem daß sie unversehens und unverhofft vom Leib geschieden?

Wie offt hastu gehört / der ist mit dem Schwerd getödtet/der ist ertruncken/der ist von der Höhe hinunter gestürtzt / und hat den Hals gebrochen / der ist über essen ersticket: der hat über dem Spielen ein End gemacht: ein ander ist im Feur / ein ander von Waffen / dieser ist von der Pestilentz / jener durch ein Mordthat umbkommen.

Und also ist ihr aller End der Todt / und deß Menschen Leben vergehet schnell und gar bald / wie der Schatten.

8. Wer meynestu / der deiner erstlich gedencke nach dem Todt? und wer wird für dich bitten?

Darumb /

Fà, fà al presente, ò carissimo, ciò, che tu puoi fare: peroche tu non sai quando hai à morire, nè anche quel, che ti averrà dopo la morte.

Mentre tu hai tempo, ragunati ricchezze immortali. Non pensare d'altro, che della tua salute, e habbi cura solamente di quelle cose, che sono in Dio.

Fatti al presente de gli amici, honorando i Santi di Dio, & imitando le opere loro; *acciòche quando tu partirai da questa vita, essi ti ricevino ne gli eterni tabernacoli.**

9. Conservati come pellegrino, e forestiero sopra la terra, à cui niente s'appartiene de i negotii del Mondo. Conserva il cuore libero, e sollevato in Dio, imperoche tu non hai quì città permanente.

Manda ogni dì preghi con lagrime in Paradiso, accioche dopo la morte il tuo spirito meriti di passare felicemente al Signore, Amen.

CAPITOLO XXIV.

Del giudicio, e delle pene de' peccati.

1. IN tutte le cose considera il fine, e qualmente tu hai da esser presentato inanzi al severo giudice, à cui niuna cosa è nascosta, il quale non si placa con doni, nè riceve scuse: mà giudicherà quel, che è giusto.

O miserissimo, e sciocco peccatore, che risponderai à Dio, il quale sà tutti i tuoi mali, poiche alle volte temi il volto d'un'huomo corrucciato?

* *Luc.* 16. 9.

Darumb/allerliebster/thu jetzt/was du thuen kanst: dann du weist nicht/wann du stirbst/und was dir nach dem Todt folgen werde.

Samble unsterbliche Reichthumben/dieweil du noch Zeit und Weil hast; auff nichts mehr setze deine Gedancken/dann auff dein Heyl allein; und sorge nur/was GOttes ist.

Mache dir jetzt zu Freunden die Heiligen GOttes mit Nachfolgung ihrer Wercken: damit/wann du von diesem Leben abscheidest/sie dich in ihre ewige Wohnung auffnehmen.*

9. Halte dich auff dieser Erden als ein Pilgram und Frembdling/den der Welt Geschäfften nicht angehen. Behalt dein Hertz frey und aufferhoben zu GOtt dem Allmächtigen: dann du hast hie kein bleibende Statt.

Dorthin sende dein Gebett und tägliche Seufftzen mit Thränen/auff daß dein Geist nach dem Todt zu dem HErrn seeliglich möge hinfahren/Amen.

Das XXIV. Capitel.
Vom Urtheil und Straff der Sünder.

1. SIhe an das End in allen Dingen/sihe wie du bestehen werdest vor dem strengen Richter/dem nichts verborgen ist/der mit Gaaben nicht versöhnet wird/noch keine Entschuldigung annimbt; sondern was recht ist/urtheilet.

O du elender thorechter Sünder/der du etwan eines zornigen Menschen Gesicht förchtest/was wirstu dann GOtt/der alle deine Missethat weiß/antworten?

* Luc. 16. 9.

Bayerische Staats-Bibliothek München

Deh perche non ti provedi per il giorno del giudicio, quando niuno per mezzo d'altri potrà essere scusato, nè difeso: mà ciascuno haverà pure assai, che fare per se medesimo.

Adesso la tua fatica è con frutto, il pianto è accetto, il gemito essaudibile, & il dolore è sodisfattorio, e purgatorio.

2. Hà un grande, e salutevole purgatorio l'huomo patiente: il quale ricevendo ingiurie, si duole più della malitia altrui, che dell'ingiuria propria, fà volentieri oratione per coloro, che gli sono contrari, e perdona loro con tutto il cuore: e pronto à domandar perdono ad altri: e più inclinato alla misericordia, che all'ira, e spesse volte fà violenza à se stesso, sforzandosi di soggiogare affatto la carne allo spirito.

Meglio è al presente purgare i peccati, e tagliare da se i vitii, che riservarli à purgare doppo la morte. Veramente c'inganniamo noi stessi per il disordinato amore, il quale portiamo alla carne.

3. Che altro abbruccierà quel fuoco, se non i tuoi peccati? Quanto più al presente tu perdoni à te medesimo, e compiaci alla carne; tanto pagherai più dure pene, e ti riservi maggior materia da abbrucciare.

In quelle cose, che l'huomo havrà peccato, in quelle più grandemente sarà punito.

Qui gli accidiosi saranno trafitti d'ardenti stimoli.

Warumb versthestu du dich nit auff den Tag deß Gerichts / daran keiner vom andern mag entschuldiget noch verthätiget werden / sondern ein jeglicher wird ihm selber Last und Burde gnug seyn.

Warumb versthestu dich nicht in der Zeit / in welcher dein Arbeit fruchtbar / dein Thränen annehmlich / und dein Seufftzen erhörlich ist: da auch dein Schmertz dir zu einer Gnugthuung und Reinigung dienet.

2. Ein groß und heilsames Fegfeur hat ein gedültiger Mensch / dem Ubel umb Recht widerfahret: der mehr umb eines andern Boßheit / als umb seine erlittene Unbilligkeit trauret: der für die / so ihm widerwärtig seynd / gern bittet: der die Schuld von Hertzen vergibt: der nicht verzeucht Vergebung von anderen zu bitten: der sich leichter erbarmet / dann erzörnt: der ihm selbst offt Gewalt und Weh thut / und sich befleisset das Fleisch seines Leibs dem Geist gantz zu unterwerffen.

Jetzt ists besser die Sünd reinigen / und Boßheit abschneiden / dann sie behalten zur Reinigung in der künfftiger Zeit. Warlich / wir betriegen uns selber durch ungeordnete Liebe / die wir zu unserem Leib haben.

3. Was wird das Feuer dort anders verzehren / dann deine Sünd? Je mehr du dir nachgibst / und dem Leib folgest / je härter du hernach zu leyden hast / und desto grossere Ursach zu brennen dir behalten wirst.

In welchen Dingen ein Mensch sündiget / in denselbigen wird er hernach desto schwärlicher gepeiniget werden.

Die Trägen und Faulen in GOttes-Dienst wer-

moli. I golosi saranno tormentati di grandissima fame, e sete. Jui gli huomini lussuriosi, & amatori dei piaceri saranno gittati nella pece ardente, e nel puzzolente solfo. Oli invidiosi per la grandezza del dolore voleianno come cani arrabbiati. Jui i superbi saranno ripieni d'ogni confusione, gli avari saranno afflitti da miserabil povertà.

Non sarà vitio alcuno, che non habbia il suo d oprio tormento.

4. Jui sarà più grave, e molesta un'hora di pena, che quì cento anni di amarissima penitenza.

Jui non è concesso a'dannati riposo, ò consolatione di sorte alcuna: mà quì si cessa pure alle volte delle fatiche, e si ricavano conforti da gli amici.

Sii sollecito al presente, & habbi dolore de'tuoi peccati; acciòche nel giorno del giudicio sii sicuro co'Beati.

Imperoche *i giusti staranno all'hora con gran costanza contro coloro, che gli haveranno angustiati, & abbassati**

All'hora toccherà à giudicare à quello, che al presente si sottomette humilmente a' i giudicii de gli huomini. All'hora il povero, e l'humile haverà gran fiducia, & il superbo haurà da ogni banda spavento.

5. All'hora apparità savio, chi in questo Mondo

* *Sap.* 5. 1.

werden dort mit feurigen Stachelen gestossen / und angetrieben: die Gefressigen und Trunckenen mit grossem Hunger und Durst bekôstiget: die Liebhaber der Lüsten und die Unkeuschen mit brennendem Pech und stinckendem Schweffel übergossen: und die Neydigen werden daselbst fur Schmertzen heulen und schreyen wie die wütende Hund. Die Hoffartigen werden dort mit allen Schanden erfüllet: die Geitzigen mit jämmerlicher Armuth und Dürfftigkeit gepeinigt.

Es ist kein Sünd die nicht ihr eigene Straff haben werde.

4. Da wird ein Sünd schwärer seyn in der Peyn / dann hie hundert Jahr in der allerbittersten Buß.

Daselbst ist in den Verdambten kein Trost noch Ruhe: hie aber wird unterweilen von den Mühseeligkeiten auffgehöret / und von den Freunden Trost empfangen.

So sey nun sorgfältig / und hab Leyd über deine Sünd / auff daß du am Tag deß Gerichts mit den Seeligen mögest sicher seyn.

Alsdann werden die Gerechten in grosser Beständigkeit stehen wider die / so sie gepeinigt und unterdrückt haben. *

Alsdann wird stehen zu urtheilen die anderen / der sich jetzt demütiglich der Menschen Urtheil unterwirfft. Alsdann wird ein groß Vertrauen haben / der jetzt demüthig / nidrig und arm ist: der hoffartig aber wird sich allenthalben förchten.

5. Alsdann wird man sehen / daß der in dieser

* Sap. 5. 1.

do haverà imparato ad essere stolto, e disprezzato per Christo.

All' hora piacerà ogni tribulatione sopportata patientemente, & *ad ogni scelerato sarà posto silentio.**

All'hora l'huomo divoto si rallegrerà, & il cattivo religioso starà in gran tristezza.

All'hora gioirà più la carne afflitta, che s'ella fusse sempre stata nodrita in delitie. All'hora risplenderà l'habito vile, e la veste sottile diventerà oscura, e tenebrosa. All'hora sarà più lodata la povera casetta, che l'indorato palazzo.

All'hora gioverà più la costante patienza, che tutta la potenza del Mondo. All'hora sarà più essaltata la semplice ubbidienza, che tutta l'astutia secolare.

6. All'hora ci letificherà più la pura, e buona conscienza, che la dotta filosofia. All'hora sarà più stimato il disprezzo delle ricchezze, che tutti i tesori de gli huomini.

All'hora sentirai maggior consolatione, per la divota oratione, che per il delicato mangiare. All'hora ti rallegrerai più di haver tenuto silentio, che di havere molto parlato.

All'hora più varranno le opere sante, che molte belle parole. All'hora ci piacerà più la vita severa, e la stretta penitenza, che qualunque diletto terreno.

* *Psal.* 100. 42.

Impara

Welt weiß gewesen/ welcher umb Christi Willen gelehrnet ein Thor zu seyn und verschmähet zu werden.

Alsdan wird uns wol gefallen alle Trübseligkeit/ so wir jetzt gedültig leyden: Alle Boßheit aber wird ihren Mund verstopffen.*

Alsdann werden sich auch alle andächtige und inniglich versamblete Menschen erfreuen und alle ungeistliche Menschen trauren.

Alsdann wird sich daß gepeinigte Fleisch mehr erfreuen/ als wann der Leib in Lüsten allweg erzogen wäre. Alsdann wird ein verächtliches Kleyd tröstlich seyn/ und ein subtil gut Gewand dunckel seyn. Alsdann wird ein armes Häußlein mehr gelten/ dann ein übergölter Pallast.

Alsdann wird stäte Gedult mehr helffen/ dann aller Welt Gewalt. Alsdann wird ein einfältiger Gehorsamb mehr erhöhet werden/ dann alle weltliche Arglistigkeit.

6. Alsdann wird ein lauter und gut Gewissen mehr den Menschen erfreuen/ als grosse menschliche Weißheit: Alsdann wird die Verschmähung der Reichthumben mehr geschätzt werden/ dann alle Schätz der irrdischen und weltlichen Menschen.

Alsdann wirstu mehr getröst werden von einem andächtigen Gebett/ dann von einer gar lustbarlichen süssen Mahlzeit: Alsdann wirstu dich deines Schweigens/ so du gehalten hast/ mehr erfreuen/ dann einer langen Rede:

Alsdann werden vielmehr gelten die heilige Werck/ dann viel schöne Wort: Alsdann wird ein trauriges Leben nnd harte Buß gefälliger seyn/ dann alle irrdische Wollust.

* Psl. 100. 42.

Impara à patire un poco al presente, acciochè tu possi esser all'hora liberato da pene maggiori.

Prova prima in questo Mondo, quel, che tu possi patir nell'altro. Se al presente tu non puoi sostenere così poca cosa, in che modo potrai tu sostènere i tormenti eterni?

Se al presente una poca passione ti fà tanto impatientei, che farà all'hora il fuoco dell'Inferno? Ecco veramente, che tu non puoi havere due gaudii, godere i diletti di questo Mondo, e poi regnare in Cielo con Christo.

7. Se insino à questo giorno tu fossi viunto sempre in honore, e piaceri, che ti haverebbe giovato tutto questo, se ti bisognasse morire in questo punto?

Ogni cosa dunque è vanità, eccetto, che amare Dio, & à lui solo servire. Imperoche chi ama Dio con tutto il cuore, non teme nè la morte, nè i supplicii, nè il giudicio, nè l'inferno; atteso che il perfetto amore fà che l'huomo vada à Dio sicuramente.

Mà non è maraviglia; se teme la morte, & il giudicio colui, che si diletta ancor di peccare.

E però buona cosa, che se l'amore non ti rimuove dal male, almeno il timore dell'inferno ti ritenga. Mà chi abbandona il timore di Dio, non potrà durare longo tempo nel bene, mà presto caderà ne'lacci del diavolo.

Darumb lehrne nun etwas geringes zu leyden/ damit du alsdann mögest von den grossen Peynen erlediget werden.

Versuche hie zum ersten / was du dort mögest leyden/ so du jetzunder das kleine nicht leyden magst/ wie wirstu alsdann die ewige Peyn leyden können?

Machet hier ein klein Leyden einen so ungedültig/ was wird dann die höllische Peyn dort thuen? Sihe/ du magst warlich nicht zwo Freuden haben: Hie Lust in dieser Welt/ und auch dort mit Christo regieren.

7. Hettestu von Anfang der Welt/ biß auff den heutigen Tag allzeit in Ehren und Wollust gelebt/ und soltest nun zur Stund sterben / was solt dieß alles dir helffen?

Darumb seynd alle Ding unnütz / üppig und eytel/ ohn allein GOtt lieb haben / und dem allein dienen. Wer dann GOtt von Hertzen lieb hat / der förchtet weder Todt noch Marter / weder Gericht noch Hölle: dann vollkommene Lieb machet einen sicheren Zugang zu GOtt:

Es ist aber kein Wunder / daß der den Todt und das Gericht förchtet / welchen noch gelüstet zu sündigen.

Wann die Liebe GOttes bey dir so klein und schwach ist / daß sie dich noch nit von den Sünden abhaltet/ so ist doch gut / daß dich die Forcht der Höllen darvon abziehe. Wer aber GOttes Forcht hinder sich legt / der mag im Guten nicht lang bestehen/ sondern fält desto bälder in deß Teuffels Strick.

CAPITOLO XXV.

Della fervente emendatione della vita nostra.

1. Sii vigilante, e diligente nel servitio di Dio, e pensa spesso à che sei venuto, e perche hai abbandonato il Mondo. Non hai tu fatto questo per vivere à Dio, e per diventare huomo spirituale?

Accenditi dunque alla perfettione, imperoche riceverai presto la mercede delle tue fatiche; & all'hora non vi sarà più timore, nè dolore ne'tuoi confini.

Poco ti affaticherai adesso, e troverai poi gran riposo, anzi allegrezza sempiterna.

Se tu sarai fedele, e fervente in operare, senza dubbio Iddio sarà fedele, & abbondante in darti la retributione.

Tu dei havere buona speranza di arrivare alla vittoria; mà non ti dei tener sicuro, acciochè non diventi tepido, e superbo.

2. Fù già uno il quale combattuto dal timore, e dalla speranza, essendo una volta per ciò pieno di tristezza; si gittò innanci ad un'Altare in una Chiesa in oratione, e frà se pensando, disse; *O si io sapessi d'haver'à perseverare?*

E subito interiormente udì la divina risposta; *Se tu lo sapessi; che vorresti fare? Fà al presente quello, che vorresti fare all'hora, e sarai sicuro.*

Onde

Das XXV. Capitel.

Von ernstlicher Besserung unsers Lebens.

1. IN GOttes-Dienst solt du wachen und fleissig seyn: und offt gedencken/ warzu du kommen seyest/ und warumb du auff die Welt verziehen habest: nemblich darumb/ auff daß du GOtt liebtest/ und ein Geistlicher Mensch würdest.

Derowegen hab inbrünstigen Ernst zu deiner Besserung und Geistlichem Zunehmen: dann du wirst den Lohn deiner Arbeit bald empfahen / und wird forthin bey dir weder Forcht noch Leyden seyn.

Hie arbeitest du ein kleine Zeit/ und wirst darnach grosse Ruhe / ja die ewige Freud finden.

So du in guten Wercken getreu und eyffrig bleibest / ohne Zweiffel wird GOtt auch getreu und reich seyn in dem Belohnen.

Auff daß du aber zum Sieg und Uberwindung kommest / so behalte ein gute Hoffnung: aber kein Sicherheit solstu dir fürnehmen / damit du nicht träg/ noch hochmütig werdest.

2. Da einsmahls ein angstiger Mensch sehr bekümmert war/ und zwischen Forcht und Hoffnung gleichsamb wancket/ gieng er mit traurigem Gemüth in die Kirche/ fiele im Gebett vor einen altar nider / gedacht und sprach bey ihme selber also: Wolte GOtt / daß ich wüste / ob ich doch beständig bleiben / und biß ans End verharren würde.

Und er höret zur Stund ein Göttliche Antwort von innen sprechen: wissest du nun das / was woltest du dann thun? thue jetzund das was du alsdann thun woltest / so bleibst du wohl sicher.

Onde consolato, e confortato, subito si rassegnò totalmente nella volontà di Dio, e cessò il travaglio, e l'ansietà, che haveva: nè volle più cercare curiosamente quel, che fosse per auvenirgli; mà si diede à cercare qual fosse il perfetto beneplacito della volontà di Dio, per cominciare, e finire ogni buona impresa.

3. *Spera in Dio, e fà bene* (dice il Propheta) *e habita sopra la terra, e sarai pasciuto nelle ricchezze sue.**

Una cosa e la quale ritira indietro molti dalla fervente emendatione e dal profitto spirituale, cioè lo spavento della difficoltà, overo la fatica del combattere.

Mà quei sopra gli altri fanno profitto nelle virtù, i quali si sforzano con ogni loro potere di vincere quelle cose, che gli sono più gravi, e contrarie.

Imperoche l'huomo ivi fà più profitto, e merita gratia maggiore, ove più vince se medesimo, e si mortifica interiormente.

4. Ma non hà, che vincere, e che mortificare in se stesso tanto uno, quant'un'altro.

Nondimeno il diligente imitatore di Christo sarà più valente in acquistare le virtù, ancorche sia combattuto da più passioni; che un'altro ben costumato, il quale sia però manco fervente alle virtù.

Due cose specialmente ci aiutano à fare grande emen-

* *Ps.* 36. 3.

Hiemit ward er getröstet und gestärckt / und befahle sich dem Göttlichen Willen. Nachdem höret in ihm auff die ängstliche Zweifflung / und wolt hinfortan nicht mehr furwitziger Weiß wissen / was von ihm geschehen solte; sondern er fraget und forschet / welches der wohlgefällige und vollkomne Will GOttes wäre / alle gute Werck anzufahen und zu vollbringen.

3. Der Prophet David spricht: Hoffe auff den HErrn / und thue Guts / und wohne auff Erden / so wirstu von dero Reichthumben erhalten werden. *

Forcht der Beschwärnuß und Mühseeligkeit deß Streits ist ein Ursach / die viele Menschen vom Zunehmen und ernstlicher Besserung abzeucht.

Aber vor anderen und zum allermeisten nehmen diese Menschen in den Tugenden zu / die sich befleissen männiglich zu überwinden die Ding / welche ihnen am schwärsten und verdrießlichsten seynd.

Dann der Mensch nimbt da mehr zu im Geist / und verdienet grössere Gnad / wo er sich selbst mehr überwindet und inwendig tödtet.

4. Es haben aber nicht alle gleiche viel zu überwinden / zu tödten oder abzusterben.

Ein geflißner Liebhaber GOttes / ob er schon mehr Anfechtung und Neigung zur Sünden hat / ist er doch williger und ernstlicher sich zu besseren / dann ein anderer sittiger Mensch / der nicht so viel Anreitzungen zu sündigen / und Streit mit der Sünd hat / und derhalben in seiner Besserung nit so hitzig und inbrünstig ist.

Zwey Ding aber helffen sonderlich zu einer grossen

* Pſ. 36.3.

emendatione ; cioè , rimoverci con violenza da quelle cose , alle quali la natura s'inchina vitiosamente , e ferventemente far instanza di acquistare quel bene del quale l'huomo hà maggior bisogno.

Studiati ancora di schivare , & vincere più quelle cose , che ti dispiace vedere in altri.

5. Cava il tuo profitto in ogni luogo ; come se tu vedi , ò odi qualche buon'essempio , accenditi ad imitarlo. Mà se vedrai alcuna cosa degna di riprensione , guardati di non fare il medesimo ; ò se alcuna volta l'hai fatta , ingegnati presto di emendartene.

Si come l'occhio tuo considera gli altri , così ancora sei tu notato da gli altri.

Quanto buona , e dolce cosa è vedere i fratelli infervorati , e divoti , bene costumati , e disciplinati.

E per il contrario , quanto è mala cosa , e molesta , vederli vivere disordinatamente , non si essercitando in quello , à che sono stati chiamati. O quanto è cosa nociva non tener conto del fine della sua vocatione , e voltarsi col senso alle cose , che non gli sono ordinate.

6. Ricordati del proposito , che hai preso , e mettiti inanzi l'imagine del Crocifisso. Bene hai da vergognarti , mirando la vita di Giesù Christo : atteso che essendo tu stato longamente nella via di Dio , non ti sia sforzato di conformarti alla via di Christo più , che tanto.

Il religioso , che attentamente , e con divotione

sen Besserung: Das erste ist / ihm selber das mit Gewalt entziehen / darzu die verkehrte Natur allermeist geneigt ist. Das ander ist / inbrünstig anhalten / das Gute zu erlangen / welches einer mehr bedarff.

Befleiß dich auch diese Ding mehr zu verhüten / und zu überwinden / die dir an anderen Menschen offt mißfallen.

5. Suche und nimm Besserung allenthalben / damit / wann du gute Exempel oder Beyspiel sihest und hörest / dich selber dem nachzukommen erweckest. Merckestu aber etwas sträffliches an anderen / so hüte dich / daß du es nicht thuest: ja hastu es etwan gethan / so befleiß dich bald das zu besseren:

Dann wie dein Aug der anderen warnimbt / also wirstu auch von anderen gemerckt.

O wie lüstig und fröhlich ist zu sehen inbrünstige / ernstliche / hitzige / andächtige / wohlgesitte / und züchtige Menschen!

Hergegen / wie verdrießlich und unlüstig ist es solche Menschen sehen / die unordentlich wandelen / und dem / darzu sie beruffen seynd / nicht nachkommen! Ja wie schädlich ist es den guten Fürsatz seines Berufs verabsaumen / und seine Sinn zu unzimlichen Dingen wenden.

6. Gedenck an dein gehabtes Fürnehmen / und stelle dir vor das Bild deß Gecreutzigten: und wann du sihest das Leben unsers HErrn JEsu Christi / so magstu wohl schamroth werden / daß du dich noch nicht beflissen hast ihme nachzufolgen / ob du schon lang auff dem Weeg GOttes bist gewesen.

Ein Christlicher Mensch / der sich fleissig und andäch-

tione si essercita nella santissima vita e passione del Signore, vi troverà abondantemente tutte le cose à se utili, e necessarie; nè gli sarà bisogno di cercare alcuna cosa di meglio fuor di Giesù.

O se Giesù crocifisso venisse al nostro cuore quanto presto, e sufficientemente saressimo ammaestrati!

7. Il religioso fervente sopporta facilmente, e piglia in bene tutto quello, che gli vien commandato. Il religioso tepido, e negligente hà tribulatione sopra tribulatione, e da tutte le bande patisce angoscie: atteso, che si trouva senza consolatione interiore, e gli è vietato cercare la esteriore.

Il religioso, che non vive sotto la disciplina, resta ad una gran rouina esposto.

Colui, che cerca le cose più larghe, e di poca fatica, sarà sempre in angustie: imperoche gli dispiacerà hor una cosa, hor un'altra.

8. Come la fanno tanti altri religiosi, i quali sono molto stretti sotto la disciplina claustrale? Di raro escono dal monasterio, vivono ritiratamente.

Mangiano poverissimamente; vestano di panni grossi, molto s'affaticano, poco parlano, fanno longhe vigilie, si levano per tempo.

Sono longhi nelle orationi, spesso leggono, e guardano se stessi con ogni disciplina.

Riguarda i Certosini, e Cisterciensi, & i Monaci, e Monache di diverse Religioni: come

ogni

dächtig übet in dem heiligen Leben und Leyden unsers HErrn / der findet darinn überflüssig alles / das ihm nutz und nothdürfftig ist. Und ist ihm auch nicht nöthig etwas bessers zu suchen / dann allein JEsum.

O wie betzend und gnugsam würden wir gelehrt / wo JEsus der Gecreutzigte in unser Hertz käme.

7. Ein inbrünstiger Geistlicher Mensch empfahet und trägt leichtlich alle Ding / die ihm gebotten werden: ein lauer und hinlässiger Mensch hat Trübsal über Trübsal / und leydet Ungemach und Angst an allen Enden: dann ihm mangelt der inwendige Trost / und den außwendigen Trost zu suchen ist ihm verbotten.

Ein Geistlicher Mensch / der da lebt ohn Geistliche Zucht und Ordnung / muß eines schwären Falls erwarten.

Ja allezeit ist der in ängsten / welcher Erleichterung und Freyheit auff dem Weeg GOttes suchet: dann ihm entweder das oder ein anders mißfält.

8. Wie thun dan recht geistliche Leuth / so im Klösterlichen Stand unter einer strengen Regul den engen Weeg wandlen? Sie gehen selten auß und leben von der Welt abgeschieden:

Aermlich essen sie / schlecht seynd sie bekleidet: sie arbeiten viel / und reden wenig: sie wachen lang / und stehen früh auff:

Sie haben lange Gebett / sie lesen viel / und bewahren sich in aller Zucht und Strengigkeit.

Nimm wahr die Carthäuser / Cistertzer und andere Ordens-Leuth beyder geschlecht / welche zu

Mit-

ogni notte si levano à salmegiare al Signore.

E però sarebbe vergogna, che tu fossi pigro in così sante operationi; nelle quali tanta moltitudine di religiosi comincia à giubilare al Signore Iddio.

9. O se non ci bisognasse fare altro se non rendere con tutto il cuore, e con la bocca lodi al nostro Signore Dio!

O se non ti bisognasse mai mangiare, e bere, e dormire; mà potessi sempre lodare Dio, e solamente attendere ad essercitii spirituali, all'hora saresti molto più felice, che non sei adesso, mentre che per qualsivoglia necessità servi alla carne.

Volesse Dio, che non vi fossero queste necessità, vi fossero solamente le refettioni spirituali dell' Anima, le quali, ohimè, troppo di rado gustiamo.

10. Quando l'huomo è venuto à questo, che non cerca la sua consolatione da creatura alcuna: all'hora comincia prima à giustare perfettamente Dio, e d'ogni cosa, che auviene si contenta.

All'hora non si rallegrerà di cose quantunque grandi, nè si attristerà per cosa piccola: mà si rassegnerà intieramente, e con fiducia in Dio, il quale gli è il tutto in ogni cosa: à cui niente muore, nè si perde, mà tutte le cose vivono, e gli servono prestamente ad un cenno.

11. Ricordati sempre del fine, e che il tempo perduto non ritorna.

Senza

Mitternacht (wie David gethan hat) dem HErꝛen Lob und Danck zu sagen / auffstehen.

Darumb es ein grosse Schand wäre / daß du alsdann in den heiligen Wercken so träg und säumig seyn soltest / wann ein so grosse Meng der Geistlichen anfahet GOtt zu loben und zu preisen.

9. O daß uns nichts anders zu thuen anlege/ dan GOtt unseren HErꝛen auß gantzem Hertzen und Mund loben!

O daß wir nimmer weder essen / noch trincken / noch schlaffen dörfften/ sondern allezeit GOtt loben/ und ihm allein in Geistlichen Ubungen dienen mögten! So wären wir viel seeliger / dann wir jetzt seynd/ da wir dem Leib wegen allerley Notturfft dienen müssen.

Wolte GOtt daß wir dieser leiblichen Notturfft nicht bedörffen / sondern allein der Seelen Geistliche Ergötzlichkeit hätten / die wir leyder selten gnug verkosten.

10. Wann ein Mensch dahin kombt/ daß er von keiner Creatur Tröstung suchet / so hebt GOtt erst an / ihm vollkommentlich wohl zu schmecken: alsdann wird er auch wohl zu frieden in allen Dingen/ es gehe wie es wolle.

Alsdann erfreuet er sich nicht umb ein grosses / und trauret nicht umb ein kleines / sondern setzt sein Gemüth gantz und getreulich in GOtt / der ihm ist alles in allen Dingen: welchem gewißlich nichts vergehet / noch stirbt/ sondern alle Ding leben ihm / und dienen ihm ohn Unterlaß nach seinem Willen.

11. Gedenck allezeit deß Ends / und daß die verlohrne Zeit nimmer herwieder kombt.

Keine

Senza follecitudine, e diligenza non acquisterà mai le virtù. Se tu incominci ad intepidirti, comincierai à star male.

Mà se ti darai al fervore, troverai gran pace, e sentirai meno fatica per gratia di Dio, e per amore della virtù.

L'huomo infervorato, e diligente è apparecchiato ad ogni cosa:

Maggiore fatica è far resistenza à i vitii, & alle passioni; che affaticarsi nell'opere corporali.

Chi non si guarda da piccioli mancamenti, cade à poco à poco nè i maggiori.

Ti rallegrerai sempre la sera, se tu haverai speso il giorno fruttuosamente.

Stà vigilante sopra te stesso, e suegliati, ammonendo te medesimo, e sia quel, che si voglia de gli altri, non trascurare te stesso. Tanto sarà il profitto tuo, quanto sarà le forza, che ti farai, Amen.

Il fine del primo Libro.

Keine Tugenden wirstu ohne Sorg und Fleiß erlangen. Wann du anfahest lau und hinlässig zu werden / so gehet dirs ubel.

So bald du aber eyfferig wirst/ so findestu grossen Frieden/ und erfahrest/ daß die Arbeit desto leichter sey/durch GOttes Gnad und umb der Tugend Liebe willen.

Ein eyffriger/ GOtt liebender Mensch ist bereit zu allen Dingen.

Es ist ein grössere Arbeit / den Sünden und sündhafften Neigungen widerstehen/dann leiblicher Arbeit obliegen.

Wer die kleine Gebrechen nicht meydet / der fält allgemach in die grössere.

Allweg wirstu am Abend erfreuet/ so du den Tag fruchtbarlich hast zugebracht.

Wache über dich selbst / GOtt geb wie es umb andere sey: saume du dich selbst nicht. Summa / so viel nimbstu zu/ und besserst dich / als viel du dir selbst Gewalt anthust.

Ende deß ersten Buchs.

LIBRO SECONDO

Dell'

IMITATIONE DI CHRISTO.

Ammonitioni, che ci tirano alle cose interiori.

CAPITOLO PRIMO.

Dell' eterna conversatione.

1. IL *Regno di Dio è dentro di voi*, dice il Signore. *Convertiti al Signore con tutto il cuor tuo*, * e lascia andare questo misero Mondo, e l'anima tua troverà riposo.

Impara à disprezzare le cose esteriori, & à darti alle cose interiori dell'Anima: & vedrai ch'il Regno di Dio verrà in te: imperoche *il Regno di Dio è pace, e gaudio in Spirito Santo*, * il qual non si dà à gli huomini scelerati.

Se haverai apparecchiata la degna habitatione di dentro nell'Anima tua, verrà da te Christo, e ti mosterà la sua consolatione.

Tutta la sua gloria, e bellezza di dentro *, & ivi si compiace.

Visita spesso l'huomo spirituale, parla seco dolcemente, lo consola gratiosamente, l'empie di

* *Luc.* 17. 21. * *Joël.* 2. 12.
* *Rom.* 14. 17. * *Ps.* 44. 16.

Das Zweyte Buch.

Von der Nachfolgung JESU-CHRISTI.

Nützliche Ermahnung zum innerlichen Leben

Das I. Capitel.

Von innerlicher Conversation und Gemeinschafft.

1. Das Reich GOttes ist in euch / * spricht der HErr: Auß gantzem Hertzen bekehre dich zum Herren/* und verlaß die elende Welt / so findet dein Seel Ruhe.

Lerne die äusserliche Ding verachten/und lehrne dich zu den inneren begeben / so wirstu sehen das Reich GOttes in dich kommen. Das Reich GOttes ist Fried und Freud im H. Geist / * welches den Gottlosen nicht geben wird.

Christus wird zu dir kommen / und dir seinen Trost erzeigen / so du ihm von innen ein Wohnung bereiten wirst.

All seine Ehr und Zierde ist von innen /* und daselbst hat er sein Wohlgefallen.

Den innern Menschen pflegt er embsiglich heimzusuchen mit lieblichem Gespräch / mit fröhlicher Tröstung/

* Luc. 17. 21. * Joël. 2. 12.
* Rom. 14. 17. * Ps. 44. 16.

di molta pace , e gli mostra familiarità troppo maravigliosamente.

2. O Anima fedele , apparecchia il tuo cuore à questo tuo Sposo : accioche si degni di venire à te , & habitare in te.

Imperoche esso dice ; *se alcuno mi ama osserverà il mio comandamento , & il mio Padre amerà lui , & à lui verremo , e staremo con lui.**

Da dunque ricetto à Christo , e non lasciar entrare in te alcun'altra cosa.

Quanto haverai Christo tu sei ricco , e ti basta. Egli sarà tuo proveditore , e fedel procuratore in tutte le cose : talche non haverai bisogno di sperare negli huomini : perche gli huomini presto si mutano , e velocemente passano ; mà Christo stà in eterno ; e dura fermamente insino al fine.

3. Non è da mettere grande speranza nell'huomo fragile , e mortale , ancorche sia utile , e caro , nè dobbiamo molto attristarci , se talvolta ci è contrario , e ci contradice.

Quelli , che hoggi sono dalla tua , domani ti possono esser contrarii ; & all'incontro spesso si mutano come il vento.

Poni tutta la tua speranza in Dio , & egli sia il tuo timore , & il tuo amore : egli risponderà per te , e ti farà quel bene , che ti sarà più espediente.

Tu non hai quì Città permanente , & in qualunque luogo tu sarai , riputati come straniero, e pel-

* *Ioan.* 14. 23.

Tröstung/mit grossem Fried/ und wunderbarlicher Freundlichkeit.

2. Ey du getreue Seel/bereite dein Hertz deinem Gespons / auff daß er bewillige zu dir zu kommen / und in dir zu wohnen.

Dann er also spricht: So mich jemand lieb hat/ der wird meine Red halten / und mein Vatter wird ihn lieb haben / und wir werden zu ihm kommen / und Wohnung bey ihm machen.*

So geb nun Christo Statt und Platz/ und verwehre allen anderen den Eingang:

Dan wo du Christum hast/so bistu reich/und hast gnug. Er wird dein Fürseher / und in allen Dingen dein getreuer Schaffener seyn / damit du nicht auff die Menschen bedörffest zu hoffen: dann die Menschen werden bald verändert / und vergehen bald: Christus aber bleibt ewig/ und stehet bey dir festiglich biß ans End.

3. Es ist kein grosse Hoffnung in einem gebrechlichen und sterblichen Menschen zu setzen / ob er schon nutz und lieb ist. Man soll auch deßhalben nicht viel trauren / ob er dir schon zu Zeiten widerspricht/oder sonst dir widerstrebt.

Dann die heut mit dir seynd / mögen morgen wider dich seyn; und herwiederumb / wie sich der Wind wendet.

Setze all deine Zuversicht auff den HErrn. Er sey dein Forcht und Lieb. Er wird für dich antworten / und alles nach dem allerbesten außrichten.

Du hast hie kein bleibende Statt: du bist ein Frembder und Pilgram/ sey wo du wollest / du

* Joan. 14. 23.

e pellegrino; ne mai ſentirai riposo, ſe cordialmente non ſarai congiunto, & unito con Chriſto.

4. Che ti vai quì aggirando, non eſſendo queſto il luogo del tuo riposo? Nelle coſe celeſtiali dev'eſſer la tua habitatione, e tutte queſte coſe teriene ſono da eſſer riſguardate come per paſſaggio; imperoche paſſano tuttte le coſe, e tu inſieme con eſſe. Guarda di non ti gli attaccare, accioche da loro tu non ſii preſo, e perduto.

Il tuo penſiero ſia ſempre appreſſo di Dio, e la tua oratione ſia drizzata à Chriſto, ſenza intermiſſione.

Se tu non ſai contemplare le coſe ſublimi, e le celeſti, riposati nella paſſione di Chriſto, e habita volentieri nelle ſue ſacre ferite. Imperoche ſe con divotione fai ricorſo alle piaghe, e pretioſe ſtimate di Gieſù, ſentirai gran conforto nelle tue tribulationi; nè ti curerai molto di eſſere ſprezzato da gli huomini, e facilmente ſopporterai le parole di quei, che dicono male di te.

5. Chriſto fù anco diſprezzato da gli huomini in queſto Mondo, nell'eſtremo ſuo biſogno fù laſciato frà gli opprobrii, da'ſuoi conoſcenti, & amici.

Chriſto volſe patire, & eſſer ſprezzato, e tù hai ardire di lamentarti d'alcuno?

Chriſto hebbe de gli auverſarii, e di quei, che dicevano male di lui, e tù vuoi havere ogni huomo per amico, e benefattore?

Onde ſarà coronata la tua patienza, ſe non t'intraverrà auverſità alcuna?

In che modo ſarai amico di Chriſto, ſe tù non vuoi patire niuna contrarietà?

wirst nimmer Ruhe finden / du seyest dann mit Christo innerlich vereiniget.

4. Was sihest du hie umb dich? Jst doch dieses nit die Statt deiner Ruhe. Jn den himlischen Dingen soltestu dich auffhalten / und dein Wohnung haben/ und alle irrdische und zeitliche Ding / gleich als im vorübergehen / ansehen. Dann alle Ding vergehen / und du zugleich mit ihnen. Sihe / daß du nicht dem Zeitlichen anhangest/ auff daß du nicht gefangen werdest und verderbest.

Zu dem Allerhöchsten soll dein Gedancke/ und zu Christo dein Gebett ohn Unterlaß gerichtet werden: Kanstu nicht hohe und himmlische Ding betrachten/ so ruhe und bleib im Leyden Christi/ und wohne gern in seinen heiligen Wunden: Dann wofern du andächtiglich zu den heiligen Wunden und köstlichen Mahlzeichen JESU fliehest/ so findestu grosse Stärckung in Widerwärtigkeit / und wirst nicht der Menschen Verschmähung achten / und der Nachreder Wort werden dir leichtlich zu ertragen seyn.

5. Christus war auch in der Welt von den Menschen verachtet/ und in der grösten Noth von seinen Bekandten und Freunden unter den Schält- und Schmäh-Worten verlassen.

Christus hat leyden wollen / und verschmähet werden/ und du darffst dich umb etwas beklagen?

Christus hat Widersager und Nachreder gehabt/ und du wilt lauter Freund und Wohlthäter haben?

Woher wird dein Gedult gekrönt werden / so dir nichts Widerwärtiges begegnet?

Wie wilt du ein Freund Christi seyn/ so du nichts dir zu wider leyden wilst?

Patisci con Christo, e per Christo, se vuoi regnar con Christo.

6. Se una volta tu fussi entrato perfettamente nelle viscere di Giesù, & havessi gustato un poco del suo ardente amore, non ti curaresti della tua propria commodità, ò incommodità; mà più tosto ti rallegraresti d'ogni opprobrio, che ti fosse fatto; perche l'amor di Giesù fà l'huomo disprezzar se medesimo.

Il vero amatore di Giesù, e della verità, & il vero spirituale, e libero da ogni affetto disordinato, può liberamente voltarsi à Dio, e levarsi in spirito sopra se stesso, & in lui riposare con gran soavità.

7. Colui è veramente savio, & ammaestrato da Dio più presto, che da gli huomini, il quale gusta le cose sì come sono, e non come sono dette, overo riputate.

Chi sá caminare interiormente, e poco stimare le cose esteriori, non cerca luoghi, nè aspetta tempi, per haver divoti essercitii.

L'huomo spirituale presto si raccoglie: imperoche non si sparge mai tutto alle cose esteriori.

A questo tale non nuoce la fatica esteriore; ne l'occupatione necessaria à tempo; mà si accommoda alle cose come auvengono.

Colui che è ben'ordinato non si cura de'fatti maravigliosi, e perversi de gli huomini.

L'huomo

Lieber du must dich mit Christo / und umb Christi Willen leyden / so du mit Christo regieren wilst.

6. Wärestu einmahl in das liebreiche Hertz JEsu vollkommen eingangen / und hättest nur ein wenig von seiner brennenden Liebe geschmeckt / so würde dich dein eigner Nutz oder Schad nicht bekümmeren: ja du würdest dich vielmehr der zugefügten Schmachwort erfreuen. Dann die Liebe JEsu macht den Menschen sich selbst verachten:

Ein wahrer Liebhaber JEsu / und ein inwendiger / der von allen unordentlichen Anmuhtungen frey und ledig ist / der mag sich leicht zu GOtt kehren / und sich über sich selbst im Geist erheben / und also mit Lust in ihm ruhen.

7. Der ist warlich weiß / und mehr von GOtt / dann von Menschen gelehret / dem alle Ding vollkommen und gefallen / wie sie in sich seynd / und nicht wie sie mit Worten außgestrichen / oder geschätzt werden.

Wer einen innerlichen Wandel weiß zu führen / und die eussere Ding klein oder gering schätzen kan / der erfordert keinen sonderbahren Orth / und erwartet seiner Zeit und Gelegenheit andächtige Ubungen zu vollbringen.

Ein innerlicher Geistlicher Mensch samblet bald sich selbst: dann er sich zu äusserlichen Dingen nimmer gäntzlich außgeust.

Ihm ist auch nicht schädlich äusserliche Arbeit noch andere nothwendige Geschäfften / so sich zur Zeit begeben / sondern wie sichs ungefehr zuträgt / also schickt er sich darzu.

Wer innerlich wohl geschickt und geordnet ist / der achtet nicht der wunderlichen und verkehrten Geberden der Menschen.

L'huomo tanto viene impedito, e distratto; quanto si tira addosso le cose.

8. Se tu fussi ben disposto, e purgato, tutte le cose ti convertirebbono in bene, e profitto. Per questo molte cose ti dispiaciono, e spesso ti conturbano, imperoche tu non sei ancora perfettamente mortificato à te stesso, nè separato da ogni cosa terrena.

Non è cosa, che così macchi, & intrighi il cuor dell'huomo, come l'amor disordinato delle creature. Se tu rifiuterai le consolationi esteriori, potrai contemplare le cose celesti, e spesso interiormente giubilare.

CAPITOLO II.

Dell'humile soggettione.

1. NOn ti curar molto di chi ti sia favorevole, ò contrario; mà à questo attendi, e di questo habbi cura, che Dio sia teco in ogni cosa, che tu fai.

Habbi buona conscienza, e Dio ti saprà ben difendere; imperoche la malvagità di niuno potrà nuocere à quello, che Dio vorrà aiutare.

Se tu sai tacere, e patire, senza dubbio vedrai l'aiuto di Dio.

Egli conosce il tempo, & il modo di liberarti: e però à lui ti dei rassegnare.

A Dio s'appartiene d'aiutarti, e liberarti da ogni confusione.

Spesse volte giova molto à conservar maggior humiltà,

So viel wird der Mensch gehindert und zerstreuet / als viel er äusserliche Ding zu ihm zeucht.

8. Wann es recht mit dir stünde / und du wohl gereiniget wärest / so würden alle Ding zu deinem Nutz und Besserung gereichen: dieweil du aber dir selbst nicht vollkommentlich abgestorben / noch von allen irdischen Dingen geschieden bist / so mißfallen dir viel Ding / und betrüben dich offtermahl.

Es ist nichts / daß deß Menschen Hertz so sehr besudelt und verwirret / als die lautere Liebe der Creaturen. Entschlägstu dich aber deß äusserlichen Trosts / so kanstu himmliche Ding schauen / und von ihnen jubiliren und Freud haben.

Das II. Capitel.

Von demüthiger deiner selbst Unterwerffung.

1. Achte nicht groß / wer mit dir / oder wider dich ist: sondern das thue und versorge / daß GOtt in allem / so du thust / mit dir sey.

Hab ein gut Gewissen / so wird dich GOtt wohl beschirmen. Dann wem er helffen wilt / dem wird keines Menschen Boßheit schaden.

Kanstu schweigen und leyden / so wirstu ohne Zweiffel deß HErren Hülff sehen.

Der weiß Zeit und Maaß dich zu erledigen: darumb solstu dich ihm gantz ergeben.

GOtt siehet zu / daß er dir Hülff leiste und dich erledige.

Es ist offt gar nutz / daß andere Menschen umb

humiltà, che gli altri sappiano i nostri difetti, e li riprendino.

2. Quando l'huomo si humilia per i suoi difetti, all'hora facilmente acquieta gl'altri, & agevolmente à coloro sodisfa, che sono corrucciati contra di lui.

Iddio difende l'humile, e lo libera; ama l'humile, e lo consola: s'inchina all'huomo humile, e gli concede gran gratia: e dopò la sua humilitatione l'inalza alla gloria. Iddio rivela i suoi secreti all'humile, e lo invita, e tira à se dolcemente.

L'huomo humile havendo ricevuto qualche affronto, assai bene stà in pace, imperoche s'appoggia Dio, e non al Mondo.

Fino à tanto, che tu non ti stimi inferiore di tutti gli altri, non ti riputare d'haver fatto alcun profitto.

CAPITOLO III.

Dell'huomo buono, e pacifico.

1. POni in pace prima te medesimo, & all'hora potrai pacificare à gli altri.

E di maggior giovamento l'huomo pacifico, che l'huomo ben dotto.

L'huomo appassionato converte il bene in male, e facilmente crede il male. L'huomo buono, e pacifico ogni cosa converte in bene. Chi è ben pacifico, non hà sospetto di persona alcuna.

Mà chi è mal contento, & alterato, e travagliato da diversi sospetti, e esso non riposa,

unsere Gebrechen wissen / und dieselbige straffen / auff daß wir die Demuth behalten.

2. Wann sich der Mensch umb seiner Gebrechen Willen demüthiget / so versöhnet er bald die andere: und denen die er beleidiget / thut er leicht genug.

GOtt erlöset und beschirmet den Demüthigen / er liebet und tröstet den Demüthigen / er neiget sich zum Demüthigen / grosse Gnad gibt er dem Demüthigen: und nachdem sich der Mensch selbst nidriget / erhebt er ihn zur Glory. Sein Heimlichkeit öffnet er dem Demüthigen / den labet und zeucht er süssiglich zu ihm.

Ein Demüthiger ist wohl zu frieden / ob er schon schmach / und Schand empfahet: dann er stehet in GOtt / und nicht in der Welt.

Summa / gedenck oder achte nicht / daß du etwas in Christo zugenommen habest / es sey dann / daß du dich haltest / als ob du unter allē der geringste wärest.

Das III. Capitel.
Von einem guten und friedsamen Menschen.

1. SEtze dich erstlich in Göttlichen Frieden / alsdann magstu andere Menschen auch friedsamb machen.

Ein friedsamer Mensch ist mehr nutz / dann ein Gelehrter.

Der seinen bösen Neigungen folget / zeucht auch das Gute zum Bösen / und glaubet das Böse leichtlich. Ein frommer friedsamer Mensch aber kehret alle Ding zum Besten. Wer wohl zu Frieden ist / der hat auff niemand Argwohn:

Wer aber übel zu frieden ist / und mit mancherley Argwohn bewegt und getrieben wird / der ruhet

nè lascia riposare altri. Spesse volte dice cose; che non doveria dire, e lascia quello, che più gli sarebbe ispediente di fare. Egli considera quel, che gli altri sono tenuti di fare, e non cura quello à che egli è obligato. Habbi dunque tu prima zelo sopra te stesso; & all'hora potrai ancora giustamente haver zelo del prossimo tuo.

2. Tu sai molto bene scusare, e colorire i tuoi difetti, e non vuoi ricevere le scuse del prossimo tuo? Più giusta cosa sarebbe, che tu accusassi te medesimo, e che tu iscusassi il tuo fratello. Se tu vuoi esser sopportato, sopporta tu ancora gli altri.

Vedi quanto sei per ancora lontano della vera carità, & humiltà, la quale non si sà sdegnare, nè corrucciare se non contro di se.

Non è gran cosa conversare con gli huomini buoni, e mansueti, atteso, che ciò piace naturalmente ad ogn'uno; e ciascuno volentieri stà in pace, e più ama coloro, che sono del suo parere: mà poter vivere pacificamente con quei, che sono duri, e perversi, ò indisciplinati, overo con quei, che ci sono contrarii; questo è gran gratia, & è cosa degna di molta laude, & impresa da huomo utile.

3. Sono alcuni i quali hanno pace con se medesimi, & ancora col prossimo. E sono alcuni altri, che non solamente non hanno pace essi, mà nè anco lasciano, che altri l'habbino; sono fastidiosi ad altri, mà molto più à loro medesimi. Sono de gli altri poi, li quali hanno pace in loro stessi, e si affaticano ancora di ridurre gli altri alla pace.

Mà

nicht/lasset auch die anderen nicht ruhen. Er sagt offt/ daß er nicht sagen solte: er unterlasset daß ihm offt nützer wäre/ daß er es thäte: er mercket was andere Menschen zu thun schuldig seynd / was er aber zu thun schuldig ist/ das lasset er unterwegen. Derhalben eyffere erstlich für dich selbst / alsdann magstu selbst billig für deinen Nächsten auch eyfferē.

2. Deine Sachen kanstu wohl vorbringen und entschüldigen / aber anderer Menschen Entschuldigung wiltu nicht anhören Es wäre aber billiger / daß du deinen Bruder entschüldigtest / und dich selber schüldig gebest. Wiltu / daß man dich leyde und übertrage / so leyde und übertrage auch einen andern.

Sihe/ wie fern du noch seyest von rechter Liebe und wahrer Demuth / welche mit niemand unwillig seyn/ oder zörnen kan / dann allein mit ihr selbst.

Bey guten und sanfftmütigen Menschen seyn/ und mit ihnen umbgehen / ist kein grosse Sach / dann das gefällt jederman natürlicher Weise: so hat auch ein jeglicher gern Fried / und liebet die / so mit ihme übereinstimmen: aber bey den harten/ verkehrten/ ungezogenen und widerwärtigen Menschen zu seyn / und friedsamblich leben mögen / daß ist ein grosse Gnad/ ein gar löblich und männliches Werck.

3. Es seynd Menschen / die bey ihnen und auch bey anderen Menschen Fried halten: so seynd auch Menschen/ die weder selbst Fried haben / weder andere im Frieden lassen: sie seynd anderen beschwärlich / ihnen selbst aber am allermeisten. Es seynd auch Menschen / die sich selbst im Frieden halten / und befleissen sich darneben andere Menschen im Frieden zu bringen.

Mà in effetto tutta la noſtra pace in queſta miſera vita, è da eſſer poſta più toſto nell'humile patienza, che in non ſentire le coſe contrarie.

Chi meglio sà patire, poſſederà maggior pace: e quel tale è vincitor di ſe medeſimo Signor del Mondo, amico di Chriſto, & herede del Cielo.

CAPITOLO IV.

Della pura mente, e ſemplice intentione.

1. L'Huomo è ſollevato dalle coſe terrene con due ali; cioè con la ſemplicità, e con la purità. La ſemplicità deve eſſere nella intentione; e la purità nell'effetto.

La ſimplicità conſidera Dio, e la purità lo tiene, e guſta.

Niuna bona operatione c'impedità, ſe dentro tu ſarai libero da ogni diſordinato affetto.

Se tu non pretendi, nè cerchi altro, che il beneplacito di Dio, e l'utilità del proſſimo, goderai la libertà interiore.

Se il tuo cuore foſſe dritto, ogni creatura ti ſarebbo ſpecchio di vita, & un libro di ſanta dottrina; imperoche non è creatura tanto picciola, e tanto vile, la quale non rappreſenti la bontà di Dio.

2. Se tu fuſſi buono, e puro interiormente, vedreſti ogni coſa ſenza impedimento, e ricevereſti tutte le coſe in bene. Il cuor puro, e mondo trapaſſa il Cielo, e l'Inferno.

Qua-

Unser Fried aber bestehet in diesem elenden Leben mehr in dem demüthigen leyden und übertragen / dann in Befreyung von allem Leyden und Widerwärtigkeit.

Wer am meisten leyden kan/der wird den grösten Fried erhalten: der ist ein Obsieger über sich selbst/ ein HErr der Welt/ ein Freund Christi / und ein Erb deß Himmels.

Das IV. Capitel.

Vom reinen Gemüh/ und einfältiger Meynung.

1. MIt zweyen Flügelen wird der Mensch von irrdischen Dingen erhoben: nemblich mit Einfältigkeit und Reinigkeit. Einfältigkeit soll seyn in der Meynung: Reinigkeit in der Begierd.

Einfältigkeit richtet alle Ding zu GOtt: die Reinigkeit aber umbfahet und verkostet ihn.

Alles/ das du thuest/kan und mag dir nicht schaden / so du inwendig von aller unordentlicher Begierd frey bist:

Alsdann aber magstu dich innerlicher Freyheit gebrauchen / so du nichts anders dann GOttes Wohlgefallen / und deß Nächsten Nutz begehrest und suchest.

Wäre dein Hertz auffrichtig / so wären dir alle Creaturen ein Spiegel deß Lebens / und ein Buch der Göttlichen Lehr. Dann kein Creatur ist so klein und unachtsamb/die GOttes Gütigkeit nicht anzeige.

2. Wärestu inwendig fromm und rein / so würdestu alle Ding ohn Hindernuß recht sehen / und deren wohl gebrauchen. Ein rein Hertz durchtringet Himmel und Höll,

Quale è ciascuno interiormente, tale è il giudicio, che fà delle cose esteriori.

Se vi è gaudio alcuno nel Mondo, certo si trova nell'huomo puro di cuore.

E se in alcun luogo vi è angustia, e tribolatione, questo lo conosce meglio d'ogni altro la mala conscienza.

3. Si come il ferro messo nel fuoco, perde la rubigine, e diventa infocato: così l'huomo, che si converte à Dio interiormente è spogliato d'ogni pigritia, & è trasmutato in nuovo huomo.

Quando l'huomo comincia ad intepidirsi, all'hora teme la piccola fatica, e volentieri riceve la consolatione esteriore. Mà quando comincia à vincer se medesimo perfettamente, e camina virilmente nella via di Dio, all'hora manco stima quelle cose, che sentiva prima essergli gravi.

CAPITOLO V.

Della propria consideratione.

1. NOn possiamo troppo credere à noi medesimi; perche spesse volte ci manca la gratia, & il sentimento.

Poco lume è in noi, e questo ancora perdiamo presto per da pocagine. Spesse volte ancora non auvertiamo, quanto ciechi siamo interiormente.

Spesso facciamo male; e'l peggio è, che lo scusiamo.

Et alcuna volta essendo noi mossi da passione, pensiamo, che sia buon zelo. In altri riprendiamo le cose piccole, e le cose grandi in noi legiermente passiamo.

Assai

Wie ein jeglicher inwendig geschickt ist/ also urtheilet er auch außwendig.

Ist warhaffte Freud in dieser Welt/ so muß sie gewißlich ein Mensch eines lautern Hertzens besitzẽ.

Ist aber irgend Trůbsal/ Angst und Noth/ daß kan am besten ein bőß Gewissen erkennen.

3. Wie ein Eysen/ daß man ins Feur legt/ den Rost verliert/ und gantz glůend wird: also der Mensch/ der sich gantz zu GOtt kehret/ verliert und legt ab die Trägheit/ und wird in ein neuen Menschen verwandelt.

Wann der Mensch anhebt lau und nachlässig zu werden/ so főrchtet er gar ein schlechte Arbeit/ und empfahet gern außwendigen Trost: Wann er aber anfahet sich selbst vollkőmmlich zu überwinden/ und männlich auff den Weeg GOttes zu wandlen/ so schätzet er die Ding klein/ die ihm für groß und schwär dauchten.

Das V. Capitel.
Von Betrachtung seiner selbst.

1. WIr sollen uns selbst nicht zu viel glauben: dann es uns offt an Gnad und Verstand gebricht.

Es ist ein kleines Licht in uns/ und dasselb verlieren wir bald durch unserẽ Unfleiß und Saumnuß: wir nehmen auch offt nicht war/ daß wir inwendig so blind seynd.

Offt thun wir Bőses/ und ist noch bőser/ daß wir uns entschůldigen.

Wir werden bißweilen mit bősen Begierden und Unwillen bewegt: das halten wir dann für einen Eyffer. Kleine Ding straffen wir an andern: und übersehen grosse Ding an uns selber.

Assai presto sentiamo, e pensiamo quel, che sopportiamo da gli altri; mà non auvertiamo quanto sia grave quel, che gli altri sopportano da noi.

Chi bene, e drittamente considerasse i fatti suoi, non havrebbe di che giudicare altrui in cosa d'importanza.

2. L'huomo interiore antepone la cura di se medesimo à tutte l'altre cure, e colui, che attende diligentemente à se medesimo, facilmente tace de i fatti altrui.

Tu non sarai mai divoto, e spirituale, se non tieni silentio de i fatti del prossimo, havendo particular risguardo à te medesimo.

Se tu attenderai totalmente à Dio, & à te, poco sarai mosso da quel, che ricevi di fuori.

Hor dove sei tù quando non sei presente à te medesimo? E quando sei scorso quà, e là con negligenza di te stesso, che t'hà giovato?

Se tu vuoi haver pace, e vera unione, ti bisogna ancor porre ogni cosa doppo le spalle, e solo haver te medesimo dinanzi agl'occhi.

3. Però farai molto profitto, se ti conserverai libero, e sciolto da ogni pensiero temporale. E riceverai gran danno, se tu riputerai queste cose transitorie essere qualche cosa.

Niuna cosa ti sia grande, nè alta, nè grata, nè accetta: salvo, che Dio solo, e quel ch'è di Dio. Reputa totalmente essere cosa vana ogni consolatione, che ti si presenta da qualsivoglia creatura.

L'Anima, che ama Dio, disprezza tutte le cose sotto di Dio.

Solo

Was wir von anderen leyden / das empfinden wir bald / und halten es für wichtig; was aber andere von uns leyden / das achten wir für nichts.

Wer seine Sachen wohl und recht erweget / urtheilet nicht leichtlich von anderen.

2. Der inner Mensch setzet die Sorg seiner selbst vor alle andere Sorgen; und welcher auff sich selbst fleissig acht hat / schweigt leichtlich von anderen.

Du wirst nimmermehr ein andächtiger inniger Mensch seyn / es sey dann / daß du von anderen schweigest / und sihest sonderlich auff dich selbst.

Wann du deiner selbst und GOttes gäntzlich wahr nimbst / so bewegt dich wenig / was du aussen wahr nimbst oder empfindest.

Dann wo bistu / so du dir selbst nicht zugegen / und nicht bey dir selbst bist! Und wann du alle Ding durchlauffen und durchsuchet hast / was hastu dann Nutz geschafft / so du dich selbst versaumet hast!

Wilstu zu wahrem Frieden kommen / und mit GOtt vereiniget werden / so mustu alle Ding hinder dich und zurück schlagen / und auff dich allein acht haben.

3. Derohalben wirstu sehr zunehmen / so du dich der zeitlichen Sorgen entschlagest! und wirst auch sehr abnehmen / so du dich mit zeitlichen Dingen bekümmerest.

Nichts sey dir hoch / nichts groß / nichts wohlgefällig / nichts angenehm / ohn allein GOtt / oder das von GOtt herkombt. Achte alles eytel / unnütz und üppig / was für Trost dir von Creaturen begegnet.

Ein GOtt-liebende Seel verschmähet alle Ding / die unter GOtt seynd.

Solo Iddio eterno, & infinito, che empie ogni cosa, e conforto dell'Anima, e vera allegrezza del cuore.

CAPITOLO VI.

Dell' allegrezza della buona conscienza.

1. IL testimonio della buona conscienza, e la gloria dell' huomo da bene. Habbi buona conscienza, & haverai sempre allegrezza. La buona conscienza assai molte gran cose può portare, & è molto allegra nelle cose auverse;

Dove la mala conscienza; è sempre paurosa, & inquieta. Soavemente starai in pace, se il tuo cuore non ti riprenderà. Non ti rallegrare, se non quando haverai fatto bene.

I cattivi non hanno mai vera allegrezza, e non sentono la pace interna: *perche non è pace agli empii*, * dice il Signore: E se diranno; Noi siamo in pace, & i mali non verranno sopra di noi; e chi haverà ardire di far à noi nocumento? Non credere loro, imperoche l'ira di Dio se gli leverà contra in un subito, e le operationi loro saranno ridotte in niente, & i lor pensieri periranno.

2. Gloriarsi nella tribolatione, non è cosa grave à chi ama; perche questo è gloriarsi nella croce di Christo. Breve è la gloria, la quale è data, e ricevuta da gli huomini; e la tristezza accompagna sempre la gloria del Mondo.

La gloria de gli huomini da bene è nelle lo-

* *Is.* 57.21.

Trost der Seelen und wahre Freud deß Hertzens ist allein der einige und ewige GOtt / so alle Ding erfüllet.

Das VI. Capitel.

Von der Freud eines guten Gewissens.

1. DIe Ehr und Glory eines frommen Menschen ist das Zeugnüß eines guten Gewissens. Darum hab ein gut Gewissen/so hastu allzeit Freud. Ein gut Gewissen mag gar viel tragen / und ist sehr fröhlig in widerwärtigen Dingen.

Ein böß Gewissen ist allweg forchtsamb/und unrühig. Süssiglich magstu ruhen/so dich dein Hertz nicht straffet. Du solt dich nicht erfreuen/ als allein dann/wann du recht thuest.

Die bösen haben nimmer warhaffte Freud: und empfinden auch keinen innerlichen Fried. Bey den Gottlosen ist kein Fried/ * spricht der HEer; und wann sie sprechen: Wir seynd im Fried / kein übel wird uns widerfahren/ wer witt uns nun schaden mögen ? so glaub ihnen nicht: dann der Zorn stehet gähling auff/und alsdann werden ihre Händel zu nichts gemacht / und müssen ihre Anschläg und gedancken vergehen.

2. Einen liebenden Menschen ist nicht schwär sich zu rühmen in Trübsal und Widerwärtigkeit: dann / also sich rühmen / ist im Creutz deß HErren sich rühmen. Es ist ein kurtze Glory und Ehr/die von den Menschen geben und genommen wird: Leyden und Trauren folgt allzeit nach der weltlichen Glory.

Der frommen Menschen Freud und Ehr ist in

* If. 57.21.

ro conſcienze, e non nella bocca de gli huomini.

La letitia de i giuſti è di Dio, & in Dio, e la loro allegrezza è della verità.

Chi deſidera la vera, & eterna gloria, non ſi cura della temporale.

E chi cerca la gloria temporale, overo chi non la ſprezza con tutto l'animo; è convinto di amar poco la celeſte.

Chi non ſi cura delle lodi, nè de i vituperii, poſſiede gran tranquillità di cuore.

3. Facilmente ſarà contento, e pacifico colui, che hà la conſcienza monda.

Le lodi altrui non ti fanno più ſanto; & i vituperii, e biaſimi ti fanno più vile. Tu ſei quel tanto, che ſei, e non puoi eſſer maggior di quel, che Iddio sà, che tu ſei.

Se tu conſideri quel, che ſei di dentro, non ti curerai quel, che parlino di te gl'huomini di fuori. *L'huomo vede ſecondo l'apparenza eſteriore; mà Iddio vede il cuore.* * L'huomo conſidera l'operationi, mà Dio eſſamina l'intentione.

Far ſempre bene, & haver poco concetto di ſe ſteſſo, e ſegno d'Anima humile. Non voler eſſer conſolato da creatura alcuna, è ſegno di gran purità, è fiducia interiore.

4. Chi non cerca eſteriormente alcun teſtimonio in ſuo favore, è chiaro, che in tutto ſi è rimeſſo à Dio: imperoche (come dice l'Apoſtolo)

* 1. *Reg.* 16. 7.

non

ihrem Gewissen / und nicht im Mund der Menschen.

Der gerechten Menschen Freud ist von GOTT und in GOTT: und ihr Frolockung ist von der Warheit.

Wer wahre und ewige Glory und Ehr begehrt/ der achtet keiner zeitlichen Ehr.

Und wer zeitliche Ehr suchet/ oder dieselbe nicht von gantzem Hertzen verschmähet/ wird überzeugt/ daß er die himmlische Ehr weniger liebe:

Der hat grosse Ruhe deß Hertzens / der weder lobens noch scheltens achtet.

3. Gar leichtlich wird der gestilt und friedsamb / der ein rein Gewissen hat.

Du bist nicht desto Heiliger / so du gelobt ; noch desto ärger / so du veracht oder gescholden wirst. Was du bist / das bistu / und machst nicht grösser mit Worten erklärt werden / als du vor GOtt deinem Zeugen bist.

Nimbst du wahr / was du inwendig bey dir selbst seyest / so sorgstu nicht / was die Menschen außwendig von dir sagen. Der Mensch siehet in das Angesicht: GOtt aber siehet in das Hertz. * Der Mensch merckt auff die Werck: aber GOtt erweget die Gedancken und Meynung.

Allezeit wohl und recht thuen / und wenig von sich selbst halten / ist einer demüthigen Seel anzeigen: und von keiner Creatur wollen getröstet werden / ist ein Zeichen einer grossen Reinigkeit und innerlichen Zuversicht und Vertrauens.

4. Wer für sich selbst von aussen kein Zeugnuß sucht oder begehrt / gibt ein Anzeigen / daß er sich GOTT gantz und gar befohlen und ergeben hat.

* 1. Reg. 16. 7.

Dann

non è approvato quel, che commanda se stesso; mà quello è approvato, che è commendato da Dio.

Caminare con Dio interiormente, e non esser ritenuto da affetto alcuno di cosa esterna, è lo stato dell'huomo interiore.

CAPITOLO VII.

Dell'amor di Giesù sopra ogni cosa.

1. BEato chi intende, che cosa sia, amar Giesù, e disprezzar se medesimo per amor di Giesù.

Bisogna lasciare l'amato per l'amato; imperoche Giesù vuole essere solo amato sopra ogni cosa.

L'amore della creatura è fallace, & instabile: L'amore di Giesù, è fedele, e perseverante.

Chi s'appogia alla creatura, caderà con essa, ch' è di natura labile; e chi abbraccia Giesù, si stabilirà in eterno.

Ama, e tienti per amico quello, il quale, partendosi da te tutti gli altri, non ti abbandonerà; nè soffrirà, che tu perisca nel fine. Bisogna, che una volta tu ti parti da tutte queste cose, ò vogli, ò nò.

2. Attienti à Giesù Christo in vita, & in morte, e fidati di lui, il quale, mancandoti ogni altro, solo ti poterà aiutare.

Il tuo diletto è di tal natura, che non vuole, che tu ricevi altro, che lui, mà vuol possedere egli solo il tuo cuore, & ivi sedere, e riposare come Rè sopra il proprio seggio.

Dann nicht der/ so sich selbst lobt (spricht Paulus) bewehrt sich / sondern den GOTT lobt.

Mit GOtt wandeln / und mit keiner Begierd außwendig gehalten oder behafft werden / ist das Weesen oder Stand deß inwendigen Menschens.

Das VII. Capitel.

Von der Lieb/ dadurch JEsus über alle Ding geliebt wird.

1. SEelig ist der Mensch / welcher weiß und verstehet / was da sey JEsum lieb haben / und sich selbst umb JEsu willen verachten.

Es muß der Liebhaber umb deß Geliebten Willen alle Ding verlassen: dann JEsus will allein geliebt werden.

Die Lieb der Creaturen ist betrieglich und unstät/ aber die Lieb JEsu Christi ist getreu und beständig.

Wer den Creaturen anhanget / der fällt mit den Fallenden / wer aber JEsum umbfahet / der wird ohne End gestärckt.

Du sollst den lieb haben / und dir zum Freund behalten / der dich nie verderben / noch verlassen wird / wann schon jederman von dir abweichet. Dann von den Menschen mustu dich / du wollest oder wollest nicht/ dermahlen eins scheiden.

2. Halte dich zu JEsu im Leben und Sterben / befehle und vertraue dich ihm / der dir wohl helffen kan / obschon dich jederman verlasset.

Dein Liebhaber ist einer solchen Natur / daß er keinen Andern oder Frembden bey dir leyden kan: er will dein Hertz allein haben/ und wie ein König in seinem eigenen Thron/ darin sitzen.

JEsus

Se tu ti sapessi ben liberare da ogni creatura; Giesù volentieri habitarà teco.

Tutta quella confidenza, che fuor di Giesù metterai ne gli huomini, la ritroverai quasi tutta perduta. Non ti confidar, nè ti riposare sopra la canna mossa dal vento, imperoche *ogni carne non è altro, che fieno, tutta la sua gloria caderà come il fiore del fieno.*

3. Se tu guarderai solamente all'esterna apparenza de gli huomini, presto sarai ingannato; imperciochè se in altri, che in Giesù cerchi la tua consolatione, e guadagno, sentirai spesse volte gran perdita.

Se in ogni cosa tu cerchi Giesù, troverai Giesù: mà se tu cerchi tè stesso, troverai ancor te stesso, mà per tua rouina.

Imperoche l'huomo, che non cerca Giesù, nuoce più à se stesso, che tutto il Mondo, e tutti li suoi auversarii.

CAPITOLO VIII.

Della famigliare amicitia di GIESU.

1. QUando Giesù è presente, ogni cosa và bene, nè alcuna cosa pare difficile: Mà quando Giesù non è presente, ogni cosa par dura.

Quando Giesù non parla dentro, ogni consolatione è vile. Mà se Giesù parla una sola parola, si sente gran consolatione. Non si levò subito Maria Magdalena dal luogo, nella quale piangeva; quando Marta le disse, il Maestro è quì, ti chiama? Felice è quell'hora quando Giesù ti chiama dalle lagrime al gaudio dello spirito.

* *Is.* 60. 6. * *Ioan.* 12. 29.

JEsus wolt gern bey dir wohnen / so du dich von allen Creaturen scheiden köntest.

Du wirst befinden / daß es fast alles vergebens ist / wann du dich ausserhalb JEsu auff die Menschen verlassest. Vertraue und verlaß dich nit auff Wind-Rohr; dann alles Fleisch ist Heu / und all sein Herrligkeit fällt hin / wie die Blum deß Heus.*

3. Wiltu allein auff den äussern Schein sehen / so wirstu bald betrogen. Und wiltu bey jemand andern Trost und Hülff suchen / so wirstu offt deinen Schaden empfinden.

Suchestu aber JEsum in allen Dingen / so findestu JEsum in allen Dingen. Suchestu aber dich selbst / findestu dich selbst / aber zu deinem Schaden.

Ja wan ein Mensch Jesum nit suchet / so ist er ihm selbst viel schädlicher / dann die gantze Welt und alle seine Feind und Widersager.

Das VIII. Capitel.

Von verträulicher Freund- und Gemeinschäfft mit JESU.

1. WAnn JEsus bey dir daheim ist / so ist alles gut / und wird nichts für schwär geacht: wann aber JEsus bey dir nicht zugegen ist / so ist alles hart und schwär.

Wann dir JEsus innerlich nicht zuspricht / so ist aller Trost schlecht und gering: Redet aber Jesus nur ein Wort / so empfindestu einē grossen Trost. Stunde nicht Maria Magdalena eylend auff von der Statt / da sie weinet / alsbald ihr die Martha gesagt hatte / der Meister ist da und ruffet dich.* Es ist ein selige Stund / wann JEsus dich von den Thränen zu deß Geists Freuden ruffet.

* Isa. 60. 6. * Joan. 22. 29.

Quanto sei arido, e duro senza Giesù! Quanto sei insipiente, e vano, se desideri alcuna cosa fuor di Giesù! Non è questo danno maggiore, che se tu perdessi tutto il Mondo?

2. Che ti può dare il Mondo senza Giesù? Esser senza Giesù, e grave inferno, mà essere con Giesù è dolce Paradiso.

Se Giesù sarà teco, inimico niun ti potrà nuocere.

Chi trova Giesù, trova un tesoro buono, anzi un bene, sopra ogni bene.

E chi perde Giesù, perde pur troppo, e più che tutto il Mondo.

E poverissimo chi vive senza Giesù; ricchissimo chi stà bene con Giesù.

3. Grand'arte è, sapere conversare con Giesù: e saper tenere Giesù è somma prudenza.

Sii humile, e pacifico, e Giesù starà teco. Sii divoto, e quieto, e Giesù resterà teco. Presto puoi cacciare da te Giesù, e perdere la sua gratia, se ti vorrai voltare alle cose esteriori.

E se lo caccierai da te, e lo perderai; à chi riccorrerai all'hora? e chi cercherai per amico? Tu non puoi ben vivere senza amico; e se Giesù non ti sarà amico sopra tutti gli amici, sarai troppo afflitto, e sconsolato.

Pazzamente adunque tu fai, se tu ti confidi, ò rallegri in alcun'altro fuor di Giesù. Si dee più tosto eleggere, haver tutt' il Mondo contrario, che Giesù offeso.

Dunque

Wie bistu so hart und dürr ohn JEsum:
Wie bistu so unweiß und närrisch / so du etwas ausserhalb JEsum begehrest? welches dir ein grösser Schad ist/ als wann du die gantze Welt verlohren hättest.

2. Was mag dir doch die gantze Welt helffen ohn JEsum. Ohn JEsu seyn / ist ein schwäre Höll: Aber mit und bey JEsu seyn / ist ein süß Paradeyß.

Ist JEsus bey dir/ so mag dir kein Feinde schaden.

Wer JEsum findet / der hat einen guten Schatz gefunden / ja ein Gut über alles Gut:

Und wer JEsum verlieret / der hat mehr dann zu viel / ja mehr dann die gantze Welt verlohren.

Wer ohn JEsum lebt / der ist der allerarmest: wer aber wohl mit JEsu daran ist / der ist der allerreichest.

3. Bey JEsu wissen zu wohnen / ist ein grosse Kunst: und JEsum wissen zu behalten/ ist ein grosse Weißheit.

Sey demütig und friedsam / so wird JEsus bey dir seyn: sey andächtig und rühig / so wird JEsus bey dir bleiben. JEsum magstu eylend verjagen / und sein Gnad verliehren / so du dich zu äusseren Dingen ergeben wilt:

Und so du ihn verjagest und verliehrest / zu wem wiltu dann fliehen/ und wen wiltu zu einem Freund suchen? dann ohn einen Freund magstu nicht wohl leben: und so JEsus nicht vor allen dein Frennd seyn wird/ so wirstu fast betrübt und verlassen werdē.

Deßwegen handelstu närrisch / wo du dein Vertrauen und Freud auff einen anderen setzest. Es ist mehr zu erwählen oder anzunehmen die gantze Welt zum Feind haben / dann JEsum erzörnen.

Dunque sopra tutti i tuoi amici, Giesù ti sia special' amico, e diletto.

4. Tutti gli huomini siano amati per Giesù, mà solo Giesù sia amato per se stesso. Giesù solo dee esser amato singolarmente, il quale solo è trouvato buono, e fedele sopra tutti gli amici.

Per esso, & in esso Giesù si siano cari tanto li nemici come gli amici; e per tutti questi dei pregarlo, accioche tutti lo conoschino, & amino.

Non desiderare mai di essere lodato, ò amato singolarmente, imperoche questo è proprio di Dio solo, il quale non hà simile à se.

Nè volere, che alcuno sia occupato teco nel suo cuore, nè che tu sii occupato nell'amore d'altri: mà Giesù sia in te, & in ciascuno huomo da bene.

5. Fà, che sii puro, e libero interiormente, senza intrico di alcuna creatura. Se tu vuoi *intendere, e vedere, quanto è soave il Signore*,* bisogna, che tu habbi il cuor nudo, e puro verso di Giesù.

Et in vero non arriverai à questo, se non sarai prevenuto, e tirato dalla sua gratia; accioche licentiate, e sbandite tutte le cose, tu solo ti unischi con Giesù solo.

Imperoche quando la gratia di Dio viene all' huomo, all'hora egli diventa potente ad ogni cosa: e quando la gratia si parte, rimane povero, & infermo, e quasi lasciato solamente à i flagelli.

* *Ps.* 33.

Darumb soll JEsus allein der sonderlich geliebte Feund seyn / auß allen lieben Freunden.

4. Alle Menschen sollen umb JEsu willen / aber JEsus allein umb sein selbst willen geliebt werden. JEsus Christus ist allein sonderlich lieb zu haben / welcher allein vor allen Freunden gut und getreu erfunden wird.

Umb seinet willen / und in ihm sollen dir Freund und Feind lieb seyn: und er ist auch für jederman zu bitten / damit ihn alle Menschen erkennen und lieb haben.

Du solt nicht begehren sonderlich gelobt und geliebt zu werden: dann das gehört allein GOTT zu / der niemand ihm gleich hat.

Du solt auch nicht wollen / daß jemand mit dir in seinem Hertzen bekümmert sey: auch soltu mit keiner andern Lieb bekümmert seyn / sondern JEsus sey in dir und in einem jeglichen frommen Menschen.

5. Sey innerlich rein und frey / und sey nicht verwickelt mit einiger Creatur. Dann du muß ein bloß und rein Hertz zu JEsu haben und tragen / wiltu warnehmen und sehen / wie süß der HErr sey.

Zu dem kombstu warlich nicht / du seyest dann mit seiner Gnad vorkommen / und angezogen: damit du nach Außschliessung aller Creatnren allein mit ihm vereiniget werdest.

Dann wann die Gnad GOttes zum Menschen kombt / wird er mächtig zu allen Dingen. Wann aber die Gnad hinscheidet / wird er arm und kranck / gleich als ob er allein zur Straff und Geissel verlassen wäre.

In queste cose non si deve perdere d'animo, e disperare, mà contentarsi della volontà di Dio, e sopportare tutte le cose, che gli sopravengono, à lode di Giesù Christo: imperoche doppo il verno segue l'estate, doppo la notte ritorna il giorno, e doppo la tempesta gran serenità.

CAPITOLO IX.

Dell' esser privo d' ogni consolatione.

1. NOn è cosa grave sprezzare la consolatione humana, quando è presente la divina.

E una grande, e ben gran cosa, potere stare senza la consolatione così humana, come divina; & per honor di Dio contentarsi di sostenere volentieri l'essilio del cuore; e non cercare se stesso in cosa alcuna, nè risguardare al merito proprio.

Che gran cosa è che tù ti trovi divoto, & allegro, essendoti presente la gratia; Quest' hora tutti la desideratiano.

Assai suavemente cavalca colui, ch'e portato dalla gratia di Dio. E che maraviglia è se non sente il peso de' i travagli colui, il quale è portato dall'onnipotente, & è guidato dal sommo condottiero?

2. Ci piace d'havere qualche solazzo; e difficilmente l'huomo si spoglia di se medesimo.

San Lorenzo martire vinse il secolo col suo Sacerdote; perche sprezzà tutto quel, che pareva dilettevole nel Mondo; e per amor di Christo sopportò patientemente, che gli fosse tolto Sisto Sacerdote del Sommo Dio grandemente da lui amato. Con amor dunque del Creatore egli vinse

l'amor

Darinnen aber soll er nicht kleinhertzig seyn noch verzweifflen / sondern nach dem Willen GOttes gleichförmig bestehen/ und alles was dir überkombt soltu Christo zu Lob und Ehren leyden. Dann nach dem Winter kombt der Sommer / nach der Nacht wirds wieder Tag/ und nach dem Ungewitter kombt ein schön heiteres Wetter.

Das IX. Capitel.
Von Entziehung alles Trosts.

1. MEnschlichen Trost verachten/ so der Göttliche vorhanden ist/ das ist nicht groß oder schwär. Aber auff Göttlichen und menschlichen Trost zugleich verzeyhen / und GOtt zu Ehren gern deß Hertzens Elend wollen leyden / und sich in keinem Ding selbst suchen / noch auff sein eigene Verdiensten sehen; ist groß und zwar sehr groß.

Daß du fröhlich und andächtig bist / wann die Gnad kombt / das ist kein Wunder: dann die Gnad ist einem jeglichen annemblich und zu wünschen.

Wie dann einer wohl spricht / daß er gar sanfft reitet / den die Gnad GOttes trägt: und was ist zu verwundern/ daß/ der seine Bürd nicht empfindet/ der von dem Allmächtigen GOtt getragen/ und vom höchsten Führer geführt wird.

2. Wir haben gern etwas zum Trost / und gar schwärlich entzeucht sich der Mensch ihm selbst.

Der Heil. Martyr S. Laurentius hat die Welt mit seinem Priester überwunden: weil er alles was in der Welt lüstig und annemblich ist / verachtet / und ließ gedültiglich den Obersten Priester Sixtum/ den er gar liebte / umb Christi Willen von ihm nehmen: Er überwann an Liebe deß Schöpffers die

l'amor dell' huomo, & in cambio della consolatione humana, elesse più tosto il beneplacito divino. Così tu ancora impara ad abbandonare per amor di Dio qualche stretto, e diletto amico. E non ti contristare, quando ti vedi privato dell'amico, sapendo, che alla fine ci converrà esser separati tutti l'uno dall'altro.

3. Bisogna, che l'huomo combatta molto, e lungamente se stesso, prima, ch'egli impari à riportare compita vittoria di sè medesimo, & in tutto drizzare il suo affetto à Dio.

Quando l'huomo si confida in se medesimo, facilmente trascorre alle consolationi humane. Mà il vero amator di Christo; e diligente seguitatore delle virtù, non si appoggia alle consolationi, nè ricerca queste dolcezze sensibili: mà più tosto essercitii difficili, e di sostenere due fatiche per Christo.

4. Quando dunque ti è data da Dio la spirituale consolatione, ricevila con rendimento di gratie, mà intendi, che è dono di Dio, e non tuo merito. Però non te ne insuperbire, non te ne rallegrare troppo, confiandoti di vana presontione; Mà più presto humiliati, e diventane più cauto, e timorato in tutte le tue attioni: imperoche passerà quell'hora, e seguirà la tentatione.

Quando ti sarà levata la consolatione, non ti dar subito alla disperatione, mà con humiltà, e patienza aspetta la visitatione celeste, imperoche Dio può renderti maggior consolatione,

Questa

Liebe deß Menschen/ und war ihm lieber GOttes Wohlgefallen für allen menschlichen Trost. Also lerne du auch einen Verwandten und lieben Freund umb der Lieb GOttes Willen verlassen. Und laß dirs nicht schwär seyn / so du von deinem Freund verlassen wirst: dieweil du weist / daß wir uns alle zuletzt voneinander scheiden müssen.

3. Der Mensch muß lang und viel in ihm selbst streiten/ ehe er sich selbst vollkommlich überwindet / und alle seine Begierd vollkommlich auff GOtt ziehen lernet.

Wann der Mensch auff ihm selbst stehet/ so fält er gar leicht auff der Menschen Trost: aber ein wahrer Liebhaber Christi / fleissiger Nachfolger Göttlicher Tugend falt nicht auff dergleichen Ergötzlichkeit / und sucht nicht solche sinnliche Süssigkeit: sondern begehrt vielmehr starcke Ubung / und harte Arbeit umb Christi Willen zu leyden.

4. Darumb wann dir GOtt ein Geistlichen Trost geben wird/ so empfahe ihn mit Danckbarkeit / und gedenck / daß der Trost ein Gaab GOttes ist / und nicht dein Verdienst. Derhalben soltu dich nicht zu viel erfreuen/ noch viel von dir selbst halten/ noch eyteler Weiß vermessen seyn/ sondern sey demüthiger wegen der Gnad / und behutsamer / auch forchtsamer in allen deinen Wercken: dann die Stund und die Zeit deß Trosts vergehet/ darnach folget Anfechtung.

Wann dir der Trost genommen wird / so verzage nicht bald / sondern warte mit Demuth und Gedult der himmlischen Heimsuchung.

Questa non è cosa nuova, nè aliena da quelli, che hanno provato la via di Dio; imperoche tal sorte di mutatione è stata spesso ne' i gran Santi, e ne' Profeti antichi.

5. Onde uno d'essi, essendogli presente la gratia dicea; *Io dissi nella mia abbondanza, non sarò mosso in eterno.**

E partita poi la gratia, soggiunge quel, che in se haveva sperimentato dicendo: *Quando hai rimosso la faccia tua da mè, io mi son conturbato.**

Non si dispera però frà questi accidenti, mà più instantemente prega il Signore dicendo; *Griderò à te Signore, e drizzerò le mie preghiere al mio Dio.**

Riporta finalmente il frutto della sua oratione, e rende testimonio di essere stato esaudito dicendo; *il Signore mi hà udito; & hà havuto misericordia di me. Il Signor è fatto mio aiutatore.**

Mà in che cosa *Hai rivolto*, dice, *il mio pianto in allegrezza, e mi hai circondato di allegrezza.**

Se così si è fatto con gran Santi, non dobbiamo perderci di speranza, se tal'hora noi poveri, & infermi rimaniamo freddi, & aridi, e tal'hora siamo ferventi, e divoti; imperoche lo spirito viene, e si parte secondo il beneplacito della sua volontà.

Onde il Beato Job dice; *Tu lo visiti la mattina à buon'hora, è subito lo provi.**

6. In

* *Ps.* 29.7. * *Ib.* 8. * *Ib.* 9. * *Ib.* 11. * *Ib.* 12. * *Iob.* 7. 18.

Dann GOtt vermag wohl hier ein grössere Gnad und Trost zu schencken / welches nicht neu noch frembd denen ist / die den Weeg GOttes versucht und erfahren haben: dann solche Weiß der Veränderung ist gar offt in grossen Heiligen und in den alten Propheten gewesen.

5. Darumb sagt jener (nemblich der Prophet David) in Gegenwärtigkeit der Gnad also: Ich Sprach in meiner Gnüge oder Vberfluß: In Ewigkeit werd ich nicht bewegt werden.*

Was er aber bey Abgang der Gnaden erfahren/ setzt er hinzu/und sagt weiter: Du hast dein Angesicht von mir gekehrt/und ich bin bedrübt worden*

Jedoch verzweiffelt er keines Weegs unter allen diesen Dingen / sondern bittet den HErrn desto ernstlicher / und spricht: HErr / zu dir will ich schreyen / und meinen GOtt will ich fleissig bitten.*

Er tragt auch endlich die Frucht seines Gebetts darvon / und gestehet / daß er erhöret sey / sprechend: Der HErr hats gehöret / und hat sich über mich erbarmet: Der HErr ist mein Helffer worden.*

Worinn aber? Du hast mein Weinen (spricht er) in Freud verkehrt / und hast mich mit Freuden umbgeben.*

Also ist mit grossen Heiligen gehandelt worden. Darumb wir Arme und Schwache nicht verzagen sollen / wann wir bißweilen im Eyffer seyn / und bißweilen erkalten. Dann der Geist kombt und gehet wieder hinweg nach seinem Wohlgefallen.

Derhalben der seelige Job sprach: Du suchest ihn heim am Morgen / und gar schnell prüffest du ihn.*

* Ps. 29.7. * Ib. 8. * Ib. 9. * Ib. 11. * Ib. 12. * Job. 7. 18.

6. In che cosa dunque posso io sperare; overo haver confidanza se non nella sola gran misericordia di Dio, e nella sola speranza della gratia celeste?

Perche ò ci siano presenti gli huomini buoni, ò pur i divoti fratelli, & i fedeli amici; ò i santi libri, & i bei trattati; ò i dolci canti, & hinni, tutte queste cose poco mi giovano, e poco mi gustano, quando io sono abbandonato dalla gratia, e lasciato nella propria povertà.

All'hora non vi è rimedio migliore, quanto la patienza, e l'annegatione di me medesimo nella volontà di Dio.

7. Non hò mai trovato alcuno tanto religioso, e divoto, il quale non habbia alcuna volta havuto la sottratione della gratia, overo non habbia sentito la diminutione del fervore.

Non fù mai santo alcuno tanto altamente rapito, & illuminato, il quale ò prima, ò dapoi non sia stato tentato; imperoche niuno è degno dell'alta contemplatione di Dio; il quale non è essercitato in qualche tribulatione per Dio.

Perche suole la tentatione, che và inanzi, essere segno della consolatione, che è per seguirre; atteso, che la consolatione è promessa à quei, che sono provati nelle tentationi. *Chi vincerà; dice Iddio, gli darò da mangiare del legno della vita.* *

8. E data ancora la consolatione divina, accioche l'huomo sia più forte, costante à sostenere le auversità. Et appresso segue la tentatione, accioche non si lievi in superbia per la buona operatione.

* *Apoc. 2. 7.*

6. Worauff mag ich dann hoffen / oder wem soll ich vertrauen / ohn allein in die grosse Barmhertzigkeit GOttes / und in die einige Zuversicht der Göttlichen Gnaden?

Derwegen obschon fromme Menschen / andächtige Brüder / getreue Freund oder heilige Bücher / oder gute Reden / oder süsse Gesäng und GOttes-Lob bey mir und umb mich seynd: so helffen und schmecken doch alle diese Ding wenig / so ich von der Gnad verlassen / und in eigene Dürfftigkeit gesetzt werde.

Alsdann ist kein bessere Artzeney / dann Gedult und Verläugnung meiner selbst / mit Auffgebung in den Willen GOttes.

7. Solchen Geistlichen und andächtigen Menschen hab ich nicht gefunden / dem nicht bißweilen die Gnad entzogen wäre worden: oder der nicht Verminderung seiner Andacht empfunden hätte.

Ja kein Heiliger ist je so hoch entzückt oder erleucht gewesen / der nicht vor oder darnach angefochten worden wäre. Dann der ist nicht würdig hohe Ding deß ewigen zu schauen / der nicht umb GOttes Willen in etlichen Kümmernüssen und Trübsalen geübet ist:

Dann vorgehende Anfechtung ist ein Zeichen eines nachfolgung nachfolgenden Trosts; dieweil denen / die mit Anfechtungen bewehret seynd / himmlischer Trost zugesagt wird. Darumb spricht der HErr: Welcher überwinden wird / dem will ich geben vom Baum deß Lebens zu essen.*

8. Der Göttliche Trost aber wird geben / auff daß der Mensch desto stärcker sey Widerwärtigkeit zu ertragen. Es folgt auch darauff Anfechtung / damit er sich im Guten nicht überhebe.

* Apoc. 2. 7.

Il Diavolo non dorme, e la carne non è ancor morta: peró non cessare di apparecchirti alla battaglia, perche i nemici sono alla destra, & alla sinistra, e mai non posano.

CAPITOLO X.

Della gratitudine per la gratia di Dio.

1. PErche cerchi il riposo, essendo tu nato alla fatica? disponti alla patienza più tosto, che alla consolatione, & à portar la Croce più tosto, che all'allegrezza.

Percioche chi è quel secolare, che non ricevesse volentieri la consolatione, & allegrezza spirituale, se la potesse sempre havere? Imperoche le consolationi spirituali avanzano tutte le delitie del Mondo, e tutti i piaceri della carne.

Percioche tutte le delitie del Mondo, ò sono vane, ò sono dishoneste. Mà le dilitie spiriritua-li sole sono gioconde, & honeste, nate dalla virtù, e da Dio infuse nelle menti pure.

Mà niuno però può godere queste divine consolationi sempre secondo, che vorrebbe, essendo, che l'huomo non è libero dalle tentationi molto tempo.

2. Molto è contraria alla superna visita la falsa libertà dell'animo, e la gran confidanza di se medesimo.

Iddio fà bene, dando la gratia della consolatione: mà l'huomo fà male non attribuendo il tutto a Dio con rendimento di gratie.

E di quì è che non possono scorrere in noi i

doni

Dann der Teuffel schläfft nicht: es ist auch das Fleisch noch nicht verstorben: darumb laß nicht ab dich zum Streit zu bereiten / dann du hast Feind zur rechten und lincken / die nimmer ruhen.

Das X. Capitel.
Von der Danckbarkeit für die Gnad GOttes.

1. WArumb suchestu Ruhe / so du zur Arbeit gebohren bist? Verlast dich mehr auff Gedult / dann auff Trost. Ergib dich mehr das Creutz zu tragen / dann Fried zu haben.

Welcher weltlicher Mensch empfindet nicht gern Trost und geistliche Freud / wo er sie allezeit erlangen möge: dieweil Geistlicher Trost alle Wollust deß Fleisches übertrifft? Dann alle weltliche Wollüsten seynd entweder eytel oder schändlich:

Aber geistlicher Trost und Wollust ist allein frölich und ehrlich / auß Tugenden gebohren / und von GOtt den reinen Hertzen ingegossen:

Jedoch mag niemand dieses Göttlichen Trosts nach seiner Begierd geniessen und gebrauchen: dann die Zeit der Anfechtung bleibt nicht lang auß.

2. Falsche Freyheit deß Gemühts und groß Vertrauen auff sich selbst ist der Göttlichen Heimsuchung fast schädlich und widerwärtig.

GOtt thut wohl / daß er Gnad und Trost gibt: aber der Mensch thut sich Ubel / daß er sie GOTT dem Allmächtigen nicht mit grösser Dancksagung zuschreibt und widergibt.

Und darumb können die Gaaben der Gnaden in uns

doni della gratia, perche noi ſiamo ingrati al donatore, non riconoſciamo il tutto dal fonte, da cui hanno origine.

All'huomo, che rende gratie degnamente al' Signore, ſempre ſi dee nuova gratia, e ſi toglie al ſuperbo quel che ſi ſuol dare all'humile.

3. Non voglio la conſolatione, la quale mi levi la compuntione, e non deſidero la contemplatione, la quale mi habbia ad inſuperbire. Imperoche non ogni coſa alta è ſanta, nè ogni coſa dolce è buona.

Nè ogni deſiderio è puro, nè ogni coſa à noi cara, è grata à Dio.

Volentieri accetto la gratia, per la quale io ſon fatto ſempre più humile, e più timorato, e per la quale mi ſento meglio apparecchiato ad abbandonare me medeſimo.

Colui, che è ammaeſtrato per il dono della gratia, & è fatto eſperto col caſtigo della ſottrattione, non ardirà d' attribuire à ſe bene alcuno, mà più toſto ſi confeſſarà povero, e nudo.

Dà à Dio quel, che è di Dio, & attribuiſci à te quel, che è tuo; cioè rendi à Dio gratie per la gratia, & à te ſolo dà la colpa, riconoſcendo, che ti è dovuta pena degna per la colpa.

4. Mettiti ſempre al più baſſo, e ſarai sollevato nel più alto luogo; imperoche l'altezza non ſtà ſenza la baſſezza.

I più gran Santi appreſſo di Dio, ſono il più piccoli appreſſo di ſe, e quanto più glorioſi ſono, tanto più humili ſono in ſe.

Pieni

uns nicht fliessen/weil wir dem Geber undanckbar seynd/ und sie in den ursprünglichen Brunnen nicht ganz wieder eingiessen.

Dann dem/ der danckbar ist/ wird allweg Gnad verliehen/und einem Hoffärtigen wird genommen/ daß einem Demüthigen pflegt gegeben zu werden.

3. Ich begehr den Trost nicht / der mir die Reu und Zerknirschung deß Hertzens benimbt. Ich begehr nicht solche Anschauung und hohe Betrachtung/ die mich in Ubermuth führen. Dann es ist nicht alles heilig / was hoch: noch alles gut / was süß.

Noch alles was begehrt wird / lauter / noch alles GOtt angenehm/ was uns lieb ist.

Ich empfahe gern die Gnad / durch welche ich forchtsamer und demüthiger werd / und darvon ich bereitwilliger werd mich selbst zu verlassen.

Werd gelehrt ist mit Gaaben der Gnaden / und unterwiesen mit Streichen deß entziehens der Gnad/ der darff ihm selbst nichts Guts zulegen / sondern er bekennet sich vielmehr arm und bloß.

Gib GOtt was GOttes ist / und schreib dir zu was dein ist. Gib GOtt danck umb Gnad / dir selber aber gib allein die Schuld / und erkenne / daß die Straff für die Schuld dir gebühre.

4. Begib und leg dich allzeit auff das Nidrigest/ so wird dir geben das Höchst: dann das Höchst bestehet nicht ohne das Nidrigst.

Die höchste Heiligen vor GOtt seynd die Geringsten vor ihnen selber: und je höher sie von anderen gehalten werden / desto demüthiger seynd sie in ihnen selber.

Pieni di verità, e di gloria celeste, non desiderosi di vana gloria.

Quei, che in Dio sono fondati, e confermati, non si possono per modo niuno levare in superbia.

Et quei, che à Dio attribuiscono tutto il bene, che hanno ricevuto, non cercano la gloria l'un dell'altro; mà vogliono quella gloria, che è da solo Dio desiderando, che sopra tutte le cose Iddio sia lodato in loro, & in tutti i suoi Santi, e questo hanno sempre per fine.

5. Sii dunque grato nelle cose minime, e sarai fatto degno di riceverne maggiori.

Habbi le cose minime per grandissime; & le cose più dispregevoli ti siano per dono particolare. Se si considera la dignità del Datore, niuna cosa, ch' egli ci haverà data, parerà piccola, ò troppo vile.

Imperoche non può esser piccola quella, che è data dal Sommo Dio; & ancorche ti desse pene, e flagelli, ti deono esser cari, essendo che sempre fà per salute nostra, tutto quel, che permette, che ci auvenga.

Chi desidera di ritenere la gratia di Dio, sia grato per la gratia concessali; sia patiente quando gli è tolta, faccia oratione, acciocheritorni; sia cauto & humile per non la perdere.

CA-

Sie seynd voll Warheit und himmlischer Glory / und nicht begierig eyteler Ehr.

Dann welche in GOtt gegründet seynd / die mögen in keine Weiß übermütig seyn:

Und welche GOtt alles zuschreiben / was sie Guts empfangen haben / die suchen nicht Ehr von einander: sondern sie wollen allein die Ehr / die von GOtt ist: und begehren / daß GOtt in ihnen nnd allen Heiligen über alles geehrt und gelobt werde: und dahin lencken und richten sie sich allzeit.

5. Darumb sey danckbar umb das wenigste / so wirstu auch würdig werden grössere Ding zu empfahen.

Das Geringste sey dir gleich wie das Gröste / und das verächtlichste halt für ein sondere Gaab. Wo man die Würdigkeit deß Gebers ansicht / da wird kein Gaab klein / und kein Geschenck schlecht und verächtlich geachtet. Das ist je nicht klein / was vom höchsten GOtt geschenckt wird.

Ob er gleich Straff und Schläg gibt / solt es doch uns alles angenehm und wohlgefällig seyn: dann er thut alles umb unseres Heyls willen / was er über uns kommen lasset.

Summa / wer GOttes Gnad begehrt zu behalten / der sey danckbar umb die gegebene Gnad / und so ihm die genommen wird / so sey er gedultig und bette / daß sie wieder komme / und sey darneben fürsichtig und demüthig / daß er die empfangene Gnad nimmer verliehre.

CAPITOLO XI.

Come sono pochi quelli, che amano la Croce di Giesù.

1. AL presente Giesù hà molti amatori del suo Regno celeste, mà hà pochi portatori della sua Croce.

Hà molti desiderosi della consolatione, mà pochi della tribulatione. Trova molti compagni di mensa, mà pochi di astinenza.

Tutti vogliono godere con Christo, mà pochi vogliono per amor suo sostenere qualche cosa. Molti seguitano Giesù fin'allo *spezzamento del pane*, mà pochi sin'al bere il Calice della passione.

Molti honorano i suoi miracoli; mà pochi seguitano l'ignominia della Croce.

Molti amano Giesù fin à tanto, che non gli auvengono delle auversità. Molti lo lodano, e benedicono insino, che ricevono da lui qualche consolatione. Mà se Giesù si nasconde, e per un poco gli abbandona, ò si perdono d'animo, ò si lamentano.

2. Mà quei, che amano Giesù, per Giesù, e non per alcuna loro propria consolatione, tanto lo benedicono nelle loro tribulationi, & angostie, quanto nella somma consolatione: e se ben non volesse mai dar loro consolatione alcuna à non mancarebbono però di lodarlo, e ringratiarlo.

Das XI. Capitel.

Wie wenig Liebhaber seyen deß Creutzes JESU.

1. JEsus hat viel Liebhaber seines himmlischen Reichs / aber wenig Träger seines Creutzes.

Er hat viel / die seines Trost / aber wenig / die seiner Trübsal begehren. Er hat viel Gesellen / die seiner Speiß und seines Tisches; aber wenig / die seines Abbrechens und Fastens begehren.

Alle wollen mit Christo fröhlich seyn; aber wenig wollen umb seinet willen etwas leyden. Viel folgen JEsu nach zum brechen deß Brods; aber wenig seynd / die ihm nachfolgen biß zum Trincken deß Kelchs der Marter.

Viel ehren seine Wunder und Zeichen / aber wenig folgen nach der Schmach deß Creutzes.

Viel haben JEsum lieb / als lang ihnen kein Widerwärtigkeit zufällt: Viel loben ihn / und sprechen ihm wohl / dieweil sie Trost von ihm empfahen: verbirget sich aber JEsus / und verläst sie nur ein wenig / so fallen sie entweder in Klag / oder in grosse Kleinmütigkeit.

2. Die aber JEsum umb JEsum / und nicht umb ihres eigenen Trosts willen lieb haben / die sprechen ihm wohl / und loben ihn in aller Trübsal und Angst gleich so wohl / als in dem allergrösten und höchsten Trost: ja / ob er sie nimmermehr trösten wolt / dannoch wolten sie ihn loben / und ihm dancksagen.

3. O quanto è potente il puro amore di Giesù, non mescolato con alcuna commodità, ò amore proprio!

Hor non sono da esser chiamati tutti marcenarii quelli, che sempre cercano le consolationi? Non sono convinti per amatori più presto di se medesimi, che di Christo, coloro, i quali sempre hanno il pensiero alle sue commodità, e gaudagni?

Dove si troverà un'huomo di tal perfettione, che voglia servire Dio senza mercede?

4. Rare volte si potrà havere uno tanto spirituale, che sia spogliato dell' affetto d'ogni cosa; perche chi troverà un vero povero di spirito, spogliato d'ogni creatura?

Il prezzo, & valore di questo tale è da lontano, & insino dalle ultime bande della terra. * *Se ben darà l'huomo tutta la sua Sostanza*, ancora è un niente.

E se farà gran penitenza, questo ancora è poco: e se saperà ogni scienza, e con tutto ciò molto lontano.

E se sarà ornato di gran virtù, e di ardente divotione, ancor molto gli manca, cioè una cosa, la quale egli è sommamente necessaria. Qual cosa è quella? Che abbandonato, che haverà ogni cosa, abbandoni ancor se medesimo, e si spogli affatto di se stesso *non ritenendo cosa alcuna dell'amor proprio.* E quando haverà fatto tutto quel, che saprà di dover fare, riconosca di non haver fatto niente.

5. Non istimi gran cosa il poter essere stimato assai: mà veramente confessi d'esser servo inutile,

* *Prov.* 31. 10. * *Cant.* 8. 7. * 1. *Cor.* 13. 2. come

3. O wie viel vermag die lautere Lieb JEsu / die mit keinerley eigener Lieb oder Nutz vermischt ist!

Seynd es nicht alle Miedling und Tag-Löhner die allweg Trost suchen? Werden sie nicht darmit überwiesen / daß sie ihr selbst / und nicht Christi Liebhaber seynd / dieweil sie allzeit ihren Nutz und Gewinn bedencken.

Wo wird ein solcher gefunden / der da GOtt lauter und umb sonst dienet?

4. Es wird selten ein Geistlicher Mensch gefunden / der auff alle Ding verziehen hat / und GOtt allein von GOttes wegen begehrt. Ja wo wil einer ein wahren Armen deß Geistes / und von allen Creaturen entblösten Menschen finden?

Gewißlich muß er viel kosten / von weiten und fern hergebracht werden.* Gibt ein Mensch all sein Gut von ihm / ist es noch nichts.

Thut er ein grosse Pönitens und Buß / noch ist es klein: ergreifft er alle Kunst / noch ist er fern. Und so er hat grosse Tugend / und viel inbrünstiger Andacht / gebricht ihm dannoch viel / vornemblich eins / daß ihm am allernöthigsten ist. Was ist das; Das ists / daß er / so er alle Ding verlassen hat / auch sich selbst verlasse / und von sich selbst gantz und gar außgehe / und nichts behalte von eigener Liebe*; und wann er alles gethan hat / was er vermeint / daß ihm zu thun obligt / so soll ers dafür halten / als hab er nichts gethan.

5. Er soll nicht groß schätzen / daß etwan groß mögte geschätzt werden / sondern bekennen sich in

* Prov. 31. 10. * Cant. 8. 7. * 1. Cor. 13. 2. War-

come dice la verità. *Quando haverete fatto tutte le cose, che vi sono commandate, direte tuttavia: noi siamo servi inutili.**

All'hora sì, che potrà esser povero, e nudo di spirito, e dire col Profeta; *Io sono unico, e povero.**

Niuno però è più ricco, niuno più potente, niuno più libero di colui, che sà abbandonare se stesso, e tutte le cose, e si mette nel più basso luogo.

CAPITOLO XII.

Della via regia della Santa Croce.

1. DUro pare questo parlare à molti. *Rinega te medesimo; piglia la Croce tua, e seguita Giesù.**

Mà molto più duro sarà udire quell'ultima parola; *Partitevi da me maledetti, & andate al fuoco eterno.**

Imperoche quelli, che al presente volentieri odono, e seguitano la parola della Croce, non temerannp all'hora la spaventevole sentenza dell'eterna dannatione.

*Questo segno della Croce sarà in Cielo, quando Christo verrà à giudicare.** All'hora tutti i servi della Croce, i quali si saranno conformati al Crocifisso con la loro vita, anderanno al giudice Christo con gran confidanza.

2. Perche temi dunque di portar la Croce; per

* *Luc.* 17. 20. * *Ps.* 24. 16.

* *Luc.* 9. 23. * *Matt.* 25. 41. * *Matt.* 24. 30.

Warheit für einen unnützen Knecht / wie die Warheit selbst spricht: Wann ihr alles gethan habt / das euch gebotten ist / so sprecht: Wir seynd unnütze Knecht. *

Alsdann mag er erst arm und bloß im Geist seyn/ und mit dem Propheten sprechen: Einig und arm bin ich. *

Niemand ist reicher / niemand freyer / und niemand gewaltiger dann diesee / der sich sambt allen Dingen verlasset / und zu dem allergeringsten stzete

Das XII. Capitel.

Von dem richtigen Weeg deß H. Creutzes.

1. Vielen scheinet diese Red gar hart zu seyn: Verleugne dich selbst / hebe auff dein Creutz und folge mir nach: *

Aber viel harter wird das letzte Wort zu hören seyn: Weichet von mir ihr Verfluchten in das ewige Feur. *

Welche aber jetzt das Wort deß Creutzes gern hören/und deme folgen/ die werden sich dann vor dem bösen Gehör der ewigen Verdamnuß nicht förchten.

Das Zeichen deß Creutzes wird im Himel seyn/ wan der HErr zu richten kommen wird: Alsdan werden alle Diener deß Creutzes/ die sich dem Gecreutzigten im Leben gleichförmig gemacht haben/ mit grossem Vertrauen Christo dē Richter zutretten.

2. Warumb förchtest du dann das Creutz auff dich

Luc. 17. 20. * Ps. 24. 16. H

* Luc. 9. 23. * Matt. 25. 41. * Matt. 24. 30.

per mezzo della quale si và al Regno?

In Croce è la salute, in Croce è la protettione da gli nemici, in Croce è la infusione della soavità superna.

In Croce si trouva la fortezza della mente, in Croce è il gaudio dello spirito. In Croce è la somma della virtù, in Croce è la perfettione della santità,

Non si trova la salute dell'anima, e la speranza dell'eterna vita, se non in Croce.

Piglia dunque la Croce tua, e seguita Giesù, & anderai alla vita eterna.

Egli è andato innanzi, portandosi sù le spalle la Croce, & è morto sù la Croce per tuo amore; accioche ancora tu porti la tua Croce, & habbi caldo desiderio di morire in Croce:

Imperoche se morirai insieme con lui, viverai ancora insieme con lui; e se sarai compagno nella pena, sarai parimente compagno nella gloria.

3. Ecco, che il punto della salute nostra consiste nella Croce, e nel morir in essa con Christo, e non c'è altra via di condurci alla vita, & alla vera quiete dell'anima, salvo, che la via della santa Croce, e della cotidiana mortificatione:

Camina dove tu vuoi, e cerca in qualsivoglia luogo, che tu vuoi, che non troverai la più alta via di sopra, nè la più sicura quà giù, che la via della Santa Croce.

Disponi, & ordina ogni cosa secondo la tua volontà, e giudicio, e sempre troverai da patire qualche cosa, ò spontaneamente, ò contra tua voglia, si che sempre troverai la Croce. Imperoche, ò nel corpo sentirai dolore, ò nell'anima sosterrai afflittione di spirito.

4. Alcuna

dich zunehmen / durch welches man in das Reich GOttes kombt?

Im Creutz ist das Heyl / im Creutz ist das Leben / im Creutz ist Beschirmung für die Feinden.

Im Creutz ist Eingiessung himmlischer Süssigkeit / im Creutz ist deß Gemüts Stärcke / im Creutz ist Freud deß Geists / im Creutz ist die höchste Tugend / im Creutz ist vollkommene Heiligkeit.

Es ist nirgend der Seelen Heyl / noch ewigen Lebens Hoffnung / dann im Creutz.

Derhalben heb auff dein Creutz und folge JEsum / so gehestu in das ewige leben.

Er ist dir vorgangen / hat sein Creutz getragen / und ist am Creutz für dich gestorben: auff daß du das auch tragest / und am Creutz zu sterben begehrest.

Dann wirstu mit ihm sterben / so wirstu auch mit ihm leben; und bistu theilhafftig seiner Peyn und Leydens / so wirstu auch theilhafftig seiner Glory und Herzligkeit.

3. Sihe / es ist alles auff das Creutz gesetzt / und ligt alles am sterben: ja / zum warhafften innerlichen Frieden ist kein ander Weeg / dann der Weeg deß heiligen Creutzes / uud täglichen Absterbens.

Gehe und wandele / wohin dn wilt / und durchsuch alles / daß du wilt / so findestu kein höheren Weeg droben / noch kein sichern Weeg drunten / dann den Weeg deß heiligen Creutzes.

Schick auch / und ordne alle Ding nach deinem Willen und Gutachten; so wirstu doch erfahren / daß je etwas gelitten seyn müsse; es geschehe willich oder unwillich / allezeit wird dir das Creutz heim kommen / dann du entweder Schmertzen am Leib wirst empfinden / oder aber Kummernuß deß Geists an deiner Seelen leyden. H 2 4. Biß-

4. Alcuna volta sarai abbandonato da Dio; alcuna volta sarai travagliato dal prossimo, & quel, che è più, spesse volte sarai grave à te medesimo, nè per rimedio alcuno, ò conforto potrai liberartene, ò allegerirtene, mà ti converrà sopportare patientemente sino à tanto, che Iddio vorrà.

Perche Iddio vuole, che tu impari à patire tribolatione senza consolatione, e che ti sottometti in tutto à lui, accioche diventi più humile per la tribulatione.

Nessuno gusta tanto di cuore la passione di Christo, come colui, à cui occorre di patire simili cose.

Ti è dunque sempre apparecchiata la Croce, e t'aspetta in ogni luogo. Non la puoi fuggire dovunque ti volterai, essendo che dovunque vai, porti teco te stesso, e sempre te stesso troverai.

Voltati di sopra, e sotto; voltati di dentro, e di fuori, che troverai la Croce in ogni cosa.

Et è necessario, che in ogni luogo habbi patienza, se tu vuoi havere pace interiore, e meritar la perpetua corona.

5. Se tu porti la Croce volentieri, ella porterà te, e ti condurrà al fine desiderato, dove sarà fine al patire, se ben ciò non sarà in questa vita.

Se tu la porti mal volentieri, tu fai più grave il peso, e ti carichi più, & ad ogni modo bisogna, che tu la porti.

Se tu ributti da te una Croce, senza dubbio nè troverai un'altra, e forse più grave.

6. Hor

4. Bißweilen wirstu von GOtt verlassen werden/ bißweilen von deinem Nächsten verachtet: und was noch mehr ist/ so wirstu dir offt selbst beschwärlich seyn/ und kanst dich doch mit keinem Behülff oder Trost erledigen/ noch erleichtern. Sondern als lang GOtt will/ must du es leyden.

Nun wil GOtt/ daß du Trübsal ohn Trost leyden lehrnest: daß du dich ihm gantz und gar unterwerffest/ un̄ durch Trübsal desto demüthiger weedest.

Niemand mag das Leyden Christi so hertzlich empfinden/ als der jenige/ deme deßgleichen zu leyden widerfährt.

Das Creutz ist derohalben allzeit bereit/ und wartet deiner überall/ du magst ihm nicht entrinnen/ lauff wohin du wollest: dann wo du hinkommest/ trägstn dich selbst mit dir/ und findest dich allemahl selber.

Kehre dich hinauff/ kehre dich hinunter/ kehre dich ein/ kehre dich auß/ so findestu ein Creutz in allen Dingen.

Darumb ist vonnöthen/ daß du allenthalben die Gedult behaltest/ so du innerlichen Frieden haben/ und die ewige Cron verdienen wilst.

5. Trägstu dann das Creutz gern/ so trägt es dich/ und führt dich zu einem gewünschten Ende/ da alles Leyden ein End hat: das kan aber hier nicht seyn.

Trägstu aber das Creutz nicht gern/ so machestu dir selbst ein Bürde/ beschwärest dich selbst noch mehr und must es dannoch tragen.

Ja wirffstu ein Creutz von dir/ ohn Zweiffel findestu ein anders/ und villeicht ein schwärers.

6. Hor penfi tu di fchivare quella cofa, la quale neffun huomo mortale hà potuto fchivare? Qual Santo è ftato in quefto Mondo fenza Croce, e tribulatione?

Ne anche il Noftro Signore Giesù Chrifto ftette pur un'hora fenza doglia di paffione, mentre viffe in quefto Mondo. Fù di meftieri, *che Chrifto patiffe, e refufcitaffe da morte, & à quefto modo entraffe nella fua gloria.**

In che modo dunque cerchi tu altra via, che quefta Reggia, laquale è quella della fanta Croce?

7. Tutta la vita di Chrifto fù Croce, e martirio: e tu cerchi di haver ripofo, e piacere?

Tu erri, & erri grandemente, fe cerchi altro, che patire travagli, attefo che quefta vita mortale è piena di miferie, & è fegnata da tutte le bande di Croci.

E quanto più altamente alcuno farà profitto nella via dello fpirito, tanto più gravi Croci fpeffo troverà, imperoche la pena del fuo effilio più crefce per l'amore.

8. Mà nondimeno coftui, che in tanti modi fi trova afflitto, non è fenza allegerimento di confolatione, perche fente, che grandiffimo frutto fe gli accrefce, per la fofferenza della fua Croce.

Imperoche mentre volontariamente, fe gli fottopone, converte ogni pefo di tribulatione in fiducia di confolatione divina.

E quanto più è macerata la carne per afflittione,

* *Luc.* 24. 26. 47.

6. Vermeynstu dem Creutz zu entrinnen / dem kein sterblicher Mensch hat können vorbeykommen? Welcher Heilig ist doch in der Welt ohn Creutz und Trübsal gewesen?

Ja Christus JEsus unser HErr selbst ist kein Stund ohne Schmertzen seines Leydens gewesen/ als lang er in dieser Welt gelehrt hat. Darumb sprach er: Hat Christus müssen leyden / und von den Todten aufferstehen / und also in sein Herrligkeit und Glory eingehen. *

Warumb suchestu du dann einen andern Weeg/ dann diesen richtigen Weeg deß heiligen Creutzes?

7. Das gantze Leben Christi ist Creutz und Marter gewesen: und du suchest dir Ruhe und Freud?

Du irrest aber gewißlich / so du anders suchest als Trübsal und Leyden. Dann dieß gantz tödtlich Leben ist voll Armuth / und mit Creutz umbgeben:

Und je mehr einer im Geist zunimbt/ je schwärer Creutz er offt findet: dann die Peyn und Schmertz seiner Pilgerfahrt und hiesigen Elend wachst auß der Lieb und wird immer grösser.

8. Derselbig dannoch so mannigfaltig geplagter Mensch ist nicht ohn Erleichterung deß Trosts; dieweil er empfindet / daß ihm grosse Frucht darauß entspringt/ weil er sein Creutz gedültig trägt.

Dann indem er sich dem Creutz willig unterwirfft/ wird ihm all sein Last und Bürd der Trubseeligkeit in Vertrauen und Zuversicht deß Göttlichen Trosts verkehrt.

Und je mehr das Fleisch mit Trübsahl ge-

* Luc. 24. 26. 47.

ne, tanto più gagliardo si fà lo spirito per la gratia interiore.

Et alle volte è talmente confortato dal desiderio di tribulationi, & auversità, per amore della conformità alla Croce di Christo, che non vorria trovarsi senza dolori, e tribolationi: perche si crede di esser tanto più accetto à Dio, quanto più gravi, e moleste cose potrà sostenere per amor suo.

Questa non è virtù humana, mà gratia di Christo, che tanto può, & opera nella fragile carne, che quel, che naturalmente ella abborisce, e fugge, questo desideri, & abbracci con fervore di spirito.

9. Non è cosa naturale portar la Croce, amar la Croce, castigare il corpo, e sottoporlo alla servitù, fuggire gli honori, sopportare volentieri le villanie, disprezzare se stesso, e desiderare di esser parimente sprezzato da altri: patire con patienza le auversità, e danni, e non desiderare prosperità di sorte alcuna in questo Mondo.

Se tu guardi à te medesimo, non potrai da te alcuna di queste cose: mà se tu ti confidi nel Signore, ti sarà data fortezza dal Cielo; & il Mondo, e la carne saranno sottoposti alla tua signoria: mà ne anche temerai il Diavolo tuo nemico, se tu sarai armato di fede, e segnato con la Croce di Giesù.

10. Risolviti dunque come fedele, e buon servo di Christo, di portar virilmente la Croce del tuo Signore, Crocifisso per amor tuo.

Appa-

getrucket und zerschlagen wird / je mehr der Geist durch innerlichen Trost gestärcket wird.

Ja bißweilen wird der Mensch so gar gestärckt auß der Begierd/die er zur Betrübnuß und Widerwärtigkeit hat von wegen der Liebe zum Creutz Christi / dem er gleichförmig zu seyn begehret / daß er ungern ohn Leyden und Schmertzen seyn wolte: dann er glaubt / daß er GOtt umb so viel angenehmer und wohlgefälliger sey / je mehr und schwärere Ding er umb GOttes Willen leydet.

Das ist aber nicht die Krafft deß Menschen / sondern die Gnad Christi / welche so viel vermag/ und wircket im blöden und gebrechlichen Fleisch / daß also der Mensch mit inbrünstigem und eyffrigem Geist das angreifft und liebet / welches er zuvor allezeit thäte förchten und fliehen.

9. Es ist nicht menschlich / das Creutz tragen / das Creutz lieb haben / den Leib casteyen / und der Dienstbarkeit sich unterwerffen: Ehr fliehen / Schmach gern leyden / sich selbst verachten / und begehren verachtet zu werden: allerley Widerwärtigkeit mit Schaden leyden und keinerley Wollust oder Glückseligkeit in dieser Welt begehren.

Sihestu auff dich selber / so vermagstu auß dir nichts dergleichen/vertrauestu aber auff den HErrn/ so wird dir stärcke vom Himmel herab geben / und wird die Welt sambt dem Fleisch deinem Gewalt unterworffen: du bedarffst auch den Teuffel nicht zu förchten/ so du mit dem Glauben gewaffnet/und mit dem Creutz Christi bezeichnet bist.

10. Darumb ergib dich als ein fromer treuer Diener Christi mänlich zu tragen das Creutz deines HErren / der auß Liebe für dich gecreutzigt ist.

Apparecchiati à ſopportare in queſta miſera vita molte auverſità, & varii incommodi, perche così t'auverrà dovunque ſarai: e così veramente troverai, ovunque ſtarai naſcoſto. Biſogna, che ſia così, e non vi è rimedio per liberarti dalle tribulationi, e da i dolori, ſe non il patire.

Bevi il Calice del Signore con grand'affetto, ſe tu vuoi eſſere ſuo amico, & haver parte con lui. Laſcia à Dio il penſiero delle conſolationi; faccia egli con eſſe quel, che più gli piacerà. Mà tu accommodati à ſoffrire le tribulationi.

Riputando, che elle ſiano grandiſſime conſolationi; atteſo, *che le paſſioni di queſto tempo non ſono condegne à meritare la futura gloria,** ancorche tu ſolo poteſſi ſoſtenere tutte le paſſioni.

11. Quando tu ſarai venuto à queſto, che la tribulatione ti diventi dolce, e ſaporoſa per Chriſto, all'hora penſa; che và ben per te, poiche hai trovato il Paradiſo in terra.

Fino à tanto, che il patire ti è moleſto, e cerchi di fuggirlo; anderà mal per te, e la tribulatione, che fuggi, ti ſeguirà in ogni luogo.

12. Se ti riſolvi à fare il debito tuo, cioè, à patire, e morir per Chriſto; le coſe tue preſto paſſeranno bene, e troverai pace.

Ancorche tu foſſi rapito con Paolo fin'al terzo Cielo, non ſei perciò ſicuro di non haver à ſentire veruna contrarietà. *Io gli moſtrerò*, diſſe

* *Rom.* 8. 10.

Gieſù,

Bereite dich/viel Widerwärtigkeit und mancherley Ungemach in diesem elenden Leben zu leyden. Dan also wird JEsus bey dir seyn/ du seyest/ wo du wollest/ und wirst ihn warlich also finden/du ligest verborgen/ wo du wollest: also muß es seyn/ und ist kein Mittel den Trübsalen/Ubeln und Schmertzen zu entgehen: du must dich leyden.

Den Kelch deß Herren must du trincken/so du seyn Freund seyn/ und einen Theil mit ihm zu haben bebegehrest. Trost und Freud befehle GOtt: laß ihn machen mit den Seinen wie es ihm am besten gefällt: du aber ergib dich Trübsal und Bekümmernuß zu leyden/ und das achte fur den höchsten Trost.

Dann wann du auch allein alle Trübsal littest/ so ist doch das Leyden dieser Zeit nicht gemäß und würdig zu verdienen die zukünfftige Glory und Herrligkeit/ die an uns soll offenbahr werden. *

11. Wann du so weit kommen wirst/ daß dir Trübsal und Bekümmernuß süß werden/ und dir umb Christi Willen wohl schmecken: alsdann achte/ daß es wohl umb dich stehe: dann du hast das Paradeyß auff dem Erdreich funden.

Als lang aber dir das Leyden schwär ist/ und selbiges suchest zu fliehen/ so lang wird dir übel seyn/ und wird dir die Trübsal/ so du fliehest/ überall folgen.

12. Ergibstu dich aber/ und setzest dich dahin/ wie du schuldig bist/ zum Leyden nemblich und Sterben/ so wird es mit dir bald besser werden/ und wirst Fried haben.

Ja/ ob du schon mit Paulo in den dritten Himmel entzückt würdest/ so wärestu dannoch nit sicher von aller Widerwertigkeit. Ich will ihm zeigen

* *Rom.* 8, 10.

Giesù, *quanto gli bisognerà sostenere per il nome mio.* *

Ti resta dunque di patire, se tu vuoi amare Giesù, & à lui servire perpetuamente.

13. Volesse Dio, che tu fussi degno di patire qualche cosa per amor di Giesù. O quanto grande sarebbe la gloria, che te ne risultarebbe; quanto grande saria l'allegrezza à tutti i Santi di Dio, e quanto grande l'edificatione del prossimo! Imperoche tutti lodano la patienza, mà pochi son quelli, che vogliono patire.

Con ragione doveresti patire volentieri un poco per Christo, essendo, che molti patiscono cose più gravi per il Mondo.

14. Sappi per certo, che ti bisogna morire vivendo; e quanto più morirai à te stesso, tanto più cominciarai à vivere à Dio.

Niuno è atto à comprendere le cose Celesti, se non si sottometterà à portare le cose auverse per amor di Christo.

Niuna cosa è più accetta à Dio, e più giovevole à te in questo Mondo, quanto è il patire volentieri per Christo. E se stesse à te ad eleggere, più tosto doveresti desiderare di patir per Christo le cose auverse, che d'esser ricreato con molte consolationi: imperoche tu saresti più simile à Christo, e più conforme à tutti i suoi Santi:

Perche non stà il merito nostro, & il profitto dello stato nostro in molte soavità, e consolationi; mà più tosto in sopportare molte gravezze, e tribolationi.

* *Act.* 9. 16.

spricht Christus / wie viel er umb meines Nahmens willen leiden soll. *

So bleibst dann dabey / daß du leyden müssest/ wann dir gefällig ist Jesum zu lieben / und ihm ohn Unterlaß zu dienen.

13. Wolte Gott / daß du umb deß Nahmens Jesu willen etwas zu leyden würdig wärest ! O wie grosse Herrligkeit würdestu davon haben / wie eine grosse Freud wäre es allen Heiligen / und wie eine grosse Besserung deß Nechsten.

Dann jederman lobet die Gedult / wiewohl wenig seynd/die leyden wollen.

Du soltest billig umb Christi willen ein wenig gern leyden / dieweil viele umb der Welt willen schwärere Ding leyden.

14. Du solt fürwar wissen/daß du ein sterbend Leben führen müssest. Und als viel ein jeglicher ihm selber abstirbt/ so viel mehr hebt er an Gott zu lieben.

Niemand ist geschickt himlische Ding zu begreiffen/dann der sich umb Christi willen Widerwertigkeit zu leyden ergeben hat.

Es ist GOtt nichts gefälligers/ noch dir in dieser Welt heylsamers/dann von Christi wegen gern leyden : und würde dir die Wahl gegeben / so solst du mehr erwählen und begehren umb Christi willen zu leyden/ dann mit viel Trost ergetzet zu werden : Du wärest ja Christo und allen seinen Heiligen desto gleichförmiger.

Dann unser Verdienst und Zunehmen unsers Wesens stehet nicht in viel Trost und Süssigkeit/ sondern in Ertragung grosser Beschwärung und Widerwärtigkeit.

* *Act. 9. 16.*

15. E se vi fusse stata cosa migliore, e più utile alla salute de gli huomini, che il patire; senza alcun dubbio Christo con fatti, e con parole ce l'haverebbe mostrato.

Perche esso essorta i suoi discepoli, e tutti coloro che desideranno di seguirlo, à portar la Croce, dicendo: *Se alcuno vuole venire doppo me, rineghi se medesimo, e pigli la sua Croce, e seguiti me.* *

Hor letta, e ben'essaminata ogni cosa, sia questa l'ultima conclusione; *Che bisogna che entriamo nel regno di Dio per molte tribulationi.**

* *Matth.* 16. 24. * *Act.* 14. 21.

Il fine del secondo Libro.

15. Wäre etwas dem Heyl der Menschen besser und nützer gewesen dann leyden/ ohn Zweiffel Christus hatte es mit Worten und Exempeln angezeigt.

Dann die Jünger/ so ihm nachfolgten/ und alle/ die ihm nachzufolgen begehren / vermahnet er öffentlich das Creutz zu tragen/ und spricht : Wer nach mir will kommen/ der verläugne sich selbst/ und nehme sein Creutz auff sich / und folge mir nach.*

Demnach/ wann man schon alle Bücher durch- und außlieset: wan man auch alle Ding erforschet/ so ist doch/ und bleibt daß der endliche Beschluß: durch viel Trübsal müssen wir eingehen in das Reich GOttes.

* *Matth.* 16. 24. *Act.* 14. 21.

Ende deß zweyten Buchs.

LIBRO TERZO

Dell'

IMITATIONE DI CHRISTO.

Della consolatione interiore.

CAPITOLO PRIMO.

Del parlare interiore, che fà Christo all' Anima fedele.

IL DISCEPOLO.

1. IO *ascolterò, che cosa parli in me il Signor Iddio.* *

IL SIGNORE.

Beata è quell' Anima, la quale ascolta il Signore, che parla in lei, e riceve dalla sua bocca la parola della consolatione.

Beate le orecchie, che ricevono le sottili inspirationi divine, e non s'accorgono niente delle mormorationi di questo Mondo:

Beate certamente sono quelle orecchie, le quali non ascoltano la voce, che suona di fuori, mà la verità, che insegna di dentro.

Beati gli occhi, i quali sono chiusi alle cose di fuori, mà sono aperti à quelle di dentro.

* *Ps.* 84.9.

Das Dritte Buch.

Von der Nachfolgung JESU-CHRISTI.

Von innerlicher Tröstung.

Das I. Capitel.

Von innerlichem Gespräch CHristi mit der glaubigen Seel.

Der Knecht.

1. JCh will hören/ was GOTT der Herr in mir redet *

Der Herr.

Seelig ist die Seel/ welche den Herrn in ihr reden höret/ und das Wort deß Trostes auß seinem Mund empfahet.

Selig seyndt die Ohren/ so den lieblichen Wind der göttlichen Eingebung auffnehmen / und auff das liebkosen dieser Welt nicht mercken.

Selig seynd die Ohren / so nicht auff die außwendig lautende Stimm / sondern auff die lehrende Warheit mercken/ und acht haben.

Selig seynd die Augen / so den äussern Dingen beschlossen/ den inneren aber offen seynd.

* *Ps.* 84. 9.

Selig

Beati quelli, che penetrano le cose interne, e con gli essercitii cotidiani s'affaticano di far ogni di maggior apparecchio per ricevere i secreti del Cielo.

Beati quelli, che desiderano ardentemente d'attendere à Dio, e si sbrigano da ogni impedimento del Mondo.

Attendi à queste cose, ò Anima mia, e chiudi le porte della tua sensualità: accioche tu possi udire, che cosa parli in te il Signore Iddio.

2. Questo dice il tuo diletto; *Io sono la tua salute*, * la tua pace, e la tua vita. Statti appresso di me e troverai pace. Lascia andare tutte le cose transitorie, e cerca le cose eterne.

Hor che cosa sono tutte le cose temporali, se non cose, che ingannano? E che ti giovano tutte le creature, se tu sarai abbandonato dal Creatore?

Dunque havendo rinuntiato à tutte le cose, fà che tu piaci, e sii fedele al tuo Creatore, accioche tu possi ottenere la vera beatitudine.

CAPITOLO II.

Che la verità parla di dentro senza strepito di parole.

IL DISCEPOLO.

1. *PArla Signore, perche il servo tuo ode. Io sono tuo servo, dammi intelletto, accio ch'io sappia la tua volontà. Inchina il cuor mio alle parole della tua bocca: scorra in tuo parlare, come rugiada.* *

* 1. *Reg.* 3. 9. *Ps.* 118. 225. *Ib.* 36. *Deut.* 32. 2.

Selig seynd die Menschen / so die inwendige Ding durchdringen / und durch die tägliche Ubung je mehr und mehr sich bereiten / auff daß sie himmlische Geheimnüß begreiffen.

Selig seynd / die sich erfreuen GOtt allein zu dienen und außzuwarten / und sich von aller Hindernuß der Welt entschütten.

Dieser Ding nimb wahr / O mein Seel / und beschließ die Thür deiner Sinnligkeit: auff daß du mögest hören / was GOtt dein Herr in dir redet.

2. Diß sagt dein Geliebter: Ich bin dein Heyl / dein Fried und dein Leben : behalt mich bey dir / so wirst du Fried finden. Verlaß alle zergängliche Ding / und suche die ewige.

Dann was seynd alle zeitliche Ding / als Betrug und Verfuhrung? Und was helffen dir alle Creaturen / so du vom Schöpffer verlassen bist?

Darumb / mein Seel / thue dich aller Ding ab / und ergib dich still und treulich deinem Schöpffer / auff daß du die wahre Seligkeit begreiffen mögest.

Das II. Capitel.
Daß die Warheit innerlich ohn äusserliche Wortrede.

Der Knecht.

1. REde nun Herr / dann es höret dein Knecht. Ich bin dein Knecht / gib mir Verstand / daß ich deine Zeugnüssen wisse. Neige mein Hertz auff die Wort deines Munds / laß fliessen deine Red / gleich wie den Taw. *

* 1. *Reg*. 3. 9. *Ps*. 118. 225. *Ib*. 36. *Deut*. 32. 2.

Dicevano già i figliuoli d' Israël à Moisè : *Parlaci tu, & udiremo, e non ci parli il Signore, accioche forse non moriamo.* *

Non così Signore, non così prego ; mà più presto con Samuel Profeta ti prego humilmente, & affettuosamente ; *Parla Signore, perche il tuo servo ode.* *

Non mi parli Moisè, ò alcuno de' Profeti : mà più presto parla tu Signore Iddio, il quale sei inspiratore, & illuminatore di tutti i Profeti.

Atteso, che tu solo senza essi mi puoi perfettamente riempire ; dove essi senza te non mi possono dar giovamento alcuno.

2. Possono bene i Profeti dare il suono alle parole, mà non danno lo spirito.

Dicono benissimo, mà tacendo tu, non accendono il cuore.

Essi insegnano le lettere, mà tu apri il sentimento. Proferiscono i misterii, mà tu scuopri l'intelligenza delle cose significate per quelli.

Essi c'intimano i commandamenti, mà tu ci aiuti à metterli in essecutione. Essi ci mostrano la via, mà tu conforti à caminare.

Essi operano solamente di fuori, mà tu ammaestri, & illumini di dentro.

Essi adacquano di fuori, mà tu doni la fecondità. Essi gridano con parole, mà tu ci fai capire le cose udite.

3. *Non mi parli dunque Moisè, mà tu Signore Iddio mio,* * eterna verità : accioche per auven-

* *Exod.* 20. 19. * 1. *Reg.* 3. 9.

tura

Die Kinder Israel sprachen zu Moyse: Rede du zu uns/ so werden wirs hören: der Herr aber rede uns nit/ daß wir vielleicht nicht sterben. *
Nit also Herr bitte ich/ sondern mit dem Propheten Samuel bitte ich demüthiglich / und begirlich: Herr/ rede du/ dann dein Knecht hört es. *

Nit rede Moyses zu mir / oder einer auß den Propheten: sondern du Herr Gott/ ein Einsprecher und Erleuchter aller Propheten/ rede vor ihnen allen:

Dann du allein kanst mich ohn sie vollkomlich unterweisen/ sie aber können nichts ohne dich.

2. Die Wort mögen sie wohl schreiben und außsprechen/ aber den Geist können sie nicht geben.
Sie reden trefflich wohl/ so du aber schweigest/ so entzünden sie das Hertz nicht.
Sie geben uns die Schrifften/ du aber thuest das Hertz auff. Die Geheimnüß legen sie vor/ du aber eröffnest den darin verborgenen Verstand:
Die Gebott verkündigen sie / du aber hilffs sie vollbringen: sie zeigen den Weg/ du aber stärckest zu wandern.
Sie würcken allein außwendig/ du aber unterrichtest und erleuchtest die Hertzen.

Sie befeuchtigen außwendig / du aber gibst die Fruchtbarkeit: sie schreyen mit Worten / du aber gibst dem Gehör Verständnuß.
3. Darumb rede mir nit Moyses / sondern du/ mein GOtt und Herr/ du ewige Warheit;* auff

* *Exod.* 20. 19. * 1. *Reg.* 3. 9. daß

tura io non muoia, e non diventi infruttuoso, se sarò ammonito solamente di fuori, e non sarò acceso di dentro.

Nè mi sia riputato à giudicio la parola udita, e non fatta; conosciuta, non amata: creduta, e non osservata.

Parla dunque, *ò Signore, che il tuo servo ode, perche tu hai parole di vita eterna.* *

Parlami à qualunque consolatione dell' Anima mia, & emendatione di tutta la vita mia, & à tua gloria, & à perpetuo honor tuo.

CAPITOLO III.

Che le parole di Dio si deono udire con humiltá, e che molti non le pesano.

IL SIGNORE.

1. ODi figliuolo le mie parole, parole soavissime, le quali avanzano ogni scienza de' Filosofi, e savi di questo Mondo.

Le mie parole sono spirito, & vita *, non sono da essere essaminate con sentimento humano. Non sono da esser tirate à compiacenza vana.

Mà si deono dire in silentio, e ricevere con ogni humiltà, e con grande affetto.

IL DISCEPOLO.

Et io dissi: *Beato è colui il quale tu ammaestrarai Signore, e gl'insegnarai la tua legge, per conservarlo nel tempo della tribulatione,* * accio non sia desolato in terra.

* *Ioan.* 6. 69. *ibid.* 6. 64. * *Ps.* 93. 13. 14.

daß ich vielleicht nit sterbe/ und unfruchtbar werde/ so ich allein außwendig ermahnet / und inwendig nicht entzundet würde.

Daß mir auch nicht zum Gericht gereiche dein Wort/ daß ich gehört und nicht gethan/ daß ich erkennet und nicht geliebt / daß ich glaubt und nicht gehalten.

Derhalben rede du HErr / dann es hört dein Knecht: Du hast die Wort deß ewigen Lebens.*

Rede mir/ zum Trost meiner Seel und Besserung meines gantzen Lebens: dir aber zu ewiger Glori/ Majestät und Herrligkeit.

Das III. Capitel.

Das die Wort GOttes demütiglich anzuhören/ und daß viele dieselbe nicht erwegen.

Der Herr.

1. Höre mein Sohn meine Wort / die allersusseste Wort / so da ubertreffen aller Philosophen und Weltweisen Kunst und Wissenschafft.

Meine Wort seynd Geist und Leben /* und nit mit menschlichen Sinn zu bedencken / noch zu eytelen Wohlgefallen zu ziehen.

Sondern in der Stille zu hören / und mit aller Demuth und grosser Begird auffzunehmen.

Der Knecht.

Selig ist der / den du Herr unterweisest / und von deinem Gesätz lehrest / * daß du ihn vor den bösen Tagen behütest / damit er auff Erden nicht zerstöret werde.

* *Ioan.* 6. 69. *ibid.* 6. 64. * *Ps.* 93. 13. 14.

Der

IL SIGNORE.

2. Jo, dice il Signore, insegnai a' i Profeti da principio, & insino al presente non cesso di parlare à tutti.

Mà molti sono sordi, e duri alla mia voce. Più sono coloro i quali odono più volentieri il Mondo, che Dio: più facilmente seguono l'appetito della carne loro, che la volontà di Dio.

Il Mondo promette cose temporali, e di poco valore; e vien ad esser servito con grande avidità. Io prometto cose grandissime, & eterne, & i cuori de gli huomini restano pigri.

Chi è colui, che mi serva, & obbedisca in tutte le cose con tanta diligenza, come si serve al Mondo, & a' i Signori di quello?

*Vergognati Sidone, dice il Mare.** E se cerchi perche cagione, odi il perche;

Per una piccola entrata si corre gran viaggio: e per la vita eterna molti à pena levan per una volta un piede da terra.

Si và dietro ad un guadagno vile; per un soldo alle volte vergognosamente si litiga, e per una cosa vana, e piccola promessa non teme l'huomo di affaticarsi notte, e giorno.

Mà, ohimè, che per un bene incommutabile, per un premio inestimable, per un sommo honore, e per la gloria, che non hà fine, ci rincresce di affaticarci pur per un poco.

* *Isa.* 23. 4.

3. Ver-

Der Herr.

2. Ich hab die Propheten gelehrt von Anfang / ja bißhero lasse ich nicht nach zu allen Menschen zu reden : aber zu meiner Stimm seynd gar viele hart / taub und gehörloß.

Viele Menschen hören lieber die Welt / dan mich und viel lieber folgen sie ihrer Leibs Begird / dann meinem Wohlgefallen.

Die Welt verheisset zeitliche und kleine Ding : und darumb wird ihr mit grosser Begierd gedienet. Ich aber versprich hohe und ewige Ding : aber dazu seynd faul und träg die Hertzen der sterblichen Menschen.

Wer dienet mir / und ist mir in allen Dingen mit solcher Sorg gehorsam / als man der Welt und ihren Herren dienet?

Schäme dich Sidon / spricht das Meer * / und wann du die Ursach fragest / so höre warumb.

Umb eine kleine Präbend oder Pfründ laufft man offt weit herumb / aber umb das ewige Leben wird von vielen Menschen kaum einmahl der Fuß von der Erden auffgehoben.

Das schlechte schnöde Gut wird hertziglich gesucht : umb einen Pfenning wird offt schändlich gekriegt : umb ein heylloß Ding / und umb ein kleine Verheissung förchtet man sich weder Tag noch Nacht müd zu werden.

Aber (leyder) umb das unwandelbare Gut / umb den unschätzlichen ewigen Lohn / umb die höchste Ehr und immerwährende Glori und Herrligkeit / ist man saumig und verdrossen : ja man will im wenigsten nit darumb müd werden.

* *Isa.* 23. 4.

3. Vergognati dunque servo pigro, e che volentieri ti lamenti: Imperoche quelli sono trovati più pronti alla perditione, che tu alla vita; quelli si rallegrano più per la vanità, che tu per la verità.

E certo è che rimangono alle volte ingannati della loro speranza, mà la mia promessa, dice Iddio, non vien meno ad alcuno, ne resta defraudato chi in me si confida.

Io darò quello, che hò promesso. Io adempirò quello, che hò detto, se però alcuno persevererà fedele nella mia dilettione insino al fine.

Io sono rimuneratore di tutti i buoni, e forte sperimentatore di tutti i divoti.

4. Scrivi le mie parole nel tuo cuore, e pensale diligentemente: perche elle ti saranno molto necessarie nel tempo della tentatione. Quel, che leggendo al presente, tu non intendi, conoscerai nel giorno della visitatione.

Io son solito di visitare i miei eletti in due modi, cioè con la tentatione, e con la consolatione.

Et ogni giorno leggo loro due lettioni; Una riprendendo i loro vitii, l'altra essortandoli all' accrescimento delle virtù.

Chi ode le mie parole, e le disprezza, hà chi lo giudicherà l'ultimo giorno. *

Oratione per domandar la gratia della divotione.

5. SIgnore Iddio mio, tu sei ogni mio bene. E chi sono io, che habbia ardire di parlare à te? Io sono tuo poverissimo servo, &

* *Joan.* 12.48.

abietto

3. Derowegen schäme dich / du fauler und klagender Knecht: daß die Welt-Kinder zur Verdamnüß sich bereitwelliger finden lassen / dann du zum ewigen Leben: sie erfreuen sich mehr der Uppigkeit / dann der Warheit.

Sie werden ihrer Hoffnung offt beraubt / aber mein Zusagen betrieget niemand: und den / so mir vertrauet / laß ich nicht leer hingehen.

Was ich versprochen hab / daß werd ich geben; und was ich gesagt hab / das werd ich erfüllen / so fern der Mensch in meiner Liebe biß ans End bleibet.

Ich bin aller Gerechten ein Belohner / und aller andächtigen Menschen ein starcker Bewehrer.

4. Schreib meine Wort in dein Hertz / und betracht sie mit Fleiß: dann sie dir in der Zeit der Anfechtung sehr vonnöthen seyn werden. Was du nit verstehest / so du es lesest / daß wirstu am Tag der Heimsuchung wohl erkennen.

Ich pflege meine Außerwählten auff zweyerley Weiß heimzusuchen / daß ist / mit Anfechtung und Trost.

Und lese ihnen alle Tag zwey Lection: eine / daß ich ihre Sünd straffe: die andere / daß ich sie ermahne in Tugenden zuzunehmen.

Wer meine Wort hat / und die verschmähet / hat einen / der ihn am jüngsten Tag urtheilen wird. *

Gebett die Gnad der Andacht zu erlangen.

5. MEin Herr und Gott / all mein Gut bistu. Und wer bin ich / daß ich zu dir darff reden? Ich bin dein allerarmstes Knechtlein / und ein verworffe-

* *Ioan.* 2, 48.

abietto vermicello, molto più povero, e dispreggievole, di quel, che sò, & ardisco di dire.

Nondimeno ricordati, Signore, ch'io sono niente, niente hò, e niente posso.

Tu solo sei buono, giusto, e santo. Tu puoi ogni cosa, dai ogni cosa, lasciando solamente vuoto il peccatore.

Ricordati delle tue misericordie. * Signore, & empi il mio cuore della tua gratia, il quale non vuoi, che le tue opere restino vuote.

6. Come posso io sopportarmi in questa misera vita, se non mi darà conforto la tua misericordia, e gratia?

Non voler rimovere la tua faccia da me, nè prolongare la tua visita, nè levar da me la tua consolatione, accioche l'anima mia non diventi nel tuo cospetto secca, come la terra senza acqua.

Signore, insegnami à fare la tua volontà: insegnami à conversar degnamente, & humilmente nella tua presenza, imperoche tu sei la mia sapienza: il quale mi conosci in verità, mi conoscesti innanzi, ch'io nascessi nel Mondo, e prima, che il Mondo fosse stato.

CAPITOLO IV.

Che si dee conversare nel cospetto di Dio con verità, & humiltà.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo, camina nel mio cospetto in verità, & in semplicità del tuo cuore cercami sempre.

Chi camina innanzi à me in verità; sarà difeso

* *Ps. 24. 6.*

nes Würmlein: viel armer und verachtlicher als ich weiß / und außsprechen kan.

Ach HErr! gedenck doch daß ich nichts hab noch vermag.

Du bist allein gut / gerecht und heilig: du vermagst alle Ding / du thust alle Ding / und erfüllest alle Ding: allein den Sünder lassest du leer und eytel bleiben.

Herr gedenck deiner Barmhertzigkeit* / und erfülle mein Hertz mit deiner Gnad: dann du wilst doch nicht / daß deine Werck leer und eytel seyen.

6. Wie mag ich doch mich selber in diesem elenden Leben gedulden oder ertragen / es sey dann / daß mich dein Gnad und Barmhertzigkeit stärcke?

Nicht wollest dein Angesicht von mir kehren / noch deine Heimsuchung verlängeren / noch deinen Trost entziehen / damit mein Seel vor dir nicht werde / als die Erd ohn Wasser.

Herr / lehre mich deinen Willen thun / lehre mich vor dir würdig und demüthig wandelen: dann du bist meine Weißheit / der du mich in der Wahrheit erkennest / und erkennet hast / ehe und zuvor die Welt erschaffen ist / und ehe ich in dieser Welt gebohren bin.

Das IV. Capitel.

Daß man in der Warheit und Demuth vor Gott wandelen soll.

Der Herr.

1. SOhn / wandle vor mir in Warheit / und such mich allezeit in Einfältigkeit deines Hertzens.

Dann wer vor mir in der Warheit wandlet / der

* Ps. 24. 6.

ſeſo da' cattivi incontri , e la verità lo libererà da gl'ingannatori , e dalle maledicenze de gli huomini iniqui.

Se la verità ti libererà , ſarai veramente libero, e non ti curerai delle vane parole de gli huomini.

Il Discepolo.

Signore, egli è vero , come tu dici , così prego, che ſia fatto meco ; la verità tua m' inſegni , eſſa mi guardi , e mi conduca à fine di ſalute.

Eſſa , mi liberi da ogni cattivo affetto , e da ogni diſordinato amore , e caminerò teco con gran libertà di cuore.

Il Signore.

2. Dice la verità ; Io t'inſegnerò quelle coſe , che ſono dritte dinanzi à me , e che mi piacciono. Penſa i tuoi peccati , con gran diſpiacere , e triſtezza ; e non ti riputar mai d'eſſere qualche coſa per le tue buone opere.

Tu ſei veramente peccatore , e ſei ſoggetto , & intrigato in molte paſſioni. Dal canto tuo tu camini ſempre al niente.

Preſto cadi , preſto ſei vinto , preſto ti turbi , e preſto ti diſſolvi.

Tu non hai coſa alcuna , per la quale ti poſſa gloriare , mà ne hai ben molte , per le quali ti dei tenere da poco , perche ſei molto più infermo di quel , che tu puoi intendere.

3. Non

wird von bösen Anstössen versichert / und die Warheit wird ihn von aller Verführung und Nachrede der Ungerechten frey machen.

So dich dann die Warheit wird frey machen / so wirst du warhafftig frey werden / * und die eytele Wort der Menschen nicht achten.

Der Knecht.

Herr / es ist wahr / wie du sagest: also bitte ich / daß es mir geschehe / daß mich deine Warheit lehre / daß sie mich behüte / und biß zum seligen End begleite.

* Deine Warheit errette mich von aller bösen Begird / und ungeordneter Liebe / so werd ich mit dir in grosser Freyheit deß Hertzens wandelen.

Der Herr.

2. Ich will dich lehren / was vor mir gerecht und wohlgefällig ist. Bedenck deine Sünde mit grossem Mißfallen und Traurigkeit: und halt nicht / daß du etwas seyest umb der guter Werck willen.

Du bist fürwar ein Sünder / und bist vielen bösen Neigungen unterworffen und verstrickt. Von dir selbst kehrest du dich allweg zur Nichtigkeit.

Und fällest bald / wirst bald überwunden / wirst bald betrübt / und bald lassest du nach.

Du hast nichts / davon du dich mögtest berühmen: aber viel hastu / darvon du dich magst vernichtigen; dann du bist viel schwächer und blöder / als du begreiffen kanst.

3. Non ti paia dunque grande cosa alcuna di tutte quelle, che tu fai. Niuna cosa ti sia grande, niuna pretiosa, niuna ammirabile, niuna degna di riputatione, niuna alta, niuna veramente laudabile, e desiderabile, se non quella, ch'è eterna.

Sopra ogni cosa piacciati l'eterna verità, e dispiacciati sopra ogni cosa la tua somma viltà.

Non temere, ne vituperare, ò fuggire cosa alcuna più de'tuoi vitii, e peccati, i quali ti deono arrecare maggior dispiacere, che se tu perdessi qualsivoglia cosa.

Alcuni non caminano sinceramente dinanzi à me; mà guidati da una certa curiosità, & arroganza, vogliono sapere i miei secreti, & intendere le cose alte di Dio, havendo in negligenza se medesimi, e la loro salute. Questi tali per la loro superbia, e curiosità, spesse volte cadono in grandi tentationi, e peccati, facendoli io resistenza.

4, Temi i giudicii di Dio, ti spaventi l'ira dell' Onnipotente: non investigare le opere dell' Altissimo.

Mà essamina sottilmente le tue iniquità, in quante cose hai mancato, e quanti beni hai lasciati.

Sono alcuni, che hanno solamente la loro divotione ne'libri, alcuni nelle imagini, alcuni altri in segni esteriori, e figure.

Alcuni mi hanno in bocca, mà poco nel cuore.

Sono

3. Derhalben soltestu auß allem dem / so du thust / nichts vor groß schätzen. Es solle dir nichts vorkommen / als sey es etwas mächtiges / köstliches / verwunderliches / hohes / warhafftig zu loben und zu begehren / dann allein was ewig ist.

Laß dir die ewige Warheit über alle Ding gefallen. Laß dir deine grosse Schnödigkeit und Nichtigkeit über alle Ding mißfallen.

Nichts förchte noch fliehe dergestalt / als dein eigene Sünd und Laster / welche dir mehr sollen mißfallen / dann aller Ding Schaden.

Etliche wandlen nicht lauter vor mir / sondern auß Fürwitz und Ubermuh wollen sie meine Geheimnüssen wissen / und die hohe Ding GOttes verstehen: sich aber selbst und ihr Heyl versaumen sie. Diese Leuth fallen offt in grosse Anfechtung und Sünd umb ihrer Hoffart und Fürwitz willen / darumb ich ihnen widerstehe.

4. Förchte die Urtheil GOttes: erschröcke vor dem Zorn deß Allmächtigen. Begehre nicht zu ergründen die Werck deß Allerhöchsten:

Sondern deine Boßheiten eeforsche: wie grosse Sünd du begangen / und wie viel Gutes du versaumet hast.

Etliche tragen ihre Anbacht allein in Worten und Bücheren / etliche tragen sie in Bilderen / etliche aber in eusserlichen Zeichen und Figuren:

Etliche haben mich im Mund / aber wenig im Hertzen.

Sono ancora de gli altri, i quali illuminati d'intelletto, e purgati d'affetto, sospirano sempre alle cose eterne; con fastidio odono le cose terrene, con dolore servono alla necessità della natura.

E questi sanno, e conoscono, che cosa parli in essi lo spirito della verità; perche insegna loro à disprezzar le cose terrene, & amare le celesti; à non curarsi del Mondo, e dì, e notte desiderare il cielo.

CAPITOLO V.

Del mirabile effetto dell'amor divino.

IL DISCEPOLO.

1. IO ti benedico Padre celeste, Padre del mio Signore Giesù Christo, perche ti sei degnato di ricordarti di me povero.

O Padre delle misericordie, * *& Iddio d'ogni consolatione*, ti rendo gratie, che essendo io indegno d'ogni consolatione, mi ricrei alle volte con la tua consolatione.

Io ti benedico sempre, glorifico insieme con l'unigenito tuo figliuolo, e con lo Spirito Santo, consolatore ne i secoli de i secoli.

O Signore Iddio, Santo amator mio, tutte le mie interiora giubileranno, quando tu verrai al mio cuore.

Tu sei la mia gloria, & il giubilo del cuor mio: tu sei la speranza mia, & il mio rifugio, nel tempo della mia tribulatione.

2. Mà perche io sono ancor debole nell'amore, & im-

* 2. *Cor.* 1. 3.

Es seynd auch andere/ die im Verstand erleuchtet/ und in Begierd gereiniget / nach ewigen Dingen allzeit streben/ von zeitlichen Dingen ungern reden hören / und der Natur Nothürfftigkeiten mit Schmertzen dienen.

Und diese Menschen empfinden/ was der Geist der Warheit in ihnen redet/ der sie lehret zeitliche Ding verschmähen / himmlische Ding lieb haben / die Welt verachten und den Himmel Tag und Nacht begehren.

Das V. Capitel.

Von der wunderbarlichen Würckung Göttlicher Liebe.

Der Knecht.

1. ICh benedeye dich/ himlischer Vatter/ O Vatter meines HErrn JEsu Christi/ daß du dich gewürdiget hast mich Armen zu bedencken.

O Vatter der Barmhertzigkeit / und GOtt alles Trosts * / ich sage dir danck/ daß du mich Unwürdigen alles Trosts mit deiner Heimsuchung etwann ergetzest.

Ich lob und ehre dich allweg sambt deinem eingebohrnen Sohn / und dem Tröster dem H. Geist/ immer und ewiglich.

Ey HErr GOtt / du mein heiliger Liebhaber / wann du in mein Hertz kommen wirst / so wird sich mein gantzes Gemüth erfreuen.

Du bist mein Ehr/ und Freud meines Hertzens / du bist mein Hoffnung und mein Zuflucht/ am Tag meiner Trübsal.

2. Dieweil ich aber in der Liebe noch schwach / und

* 2. Cor. 1. 3.

& imperfetto nella virtù ; hò bisogno d'essere confortato, e consolato da te.

E però visitami spesso, & ammaestrami nelle sante discipline. Liberami dalle male passioni, e sana il mio cuore da tutte le disordinate affettioni, accioche sanato di dentro, e ben purgato io sia fatto habile ad amare, forte à patire, e stabile à perseverare.

3. Gran cosa è l'amore, & è un bene certamente grande, il quale solo fà leggiera ogni cosa grave, e porta ugualmente ogni cosa disuguale: Imperoche porta il peso senza gravezza, rende dolce, e saporita ogni cosa amara.

Il nobile amore di Giesù spinge ad operare cose grandi, & eccita sempre al desiderio delle cose più perfette. L'amore voule star di sopra, e non vuole esser ritenuto da alcuna cosa bassa.

L'amore vuol esser libero, e lontano da ogni affetto del Mondo; accioche la sua vista interiore non sia impedita, ne s'intrighi per qualche commodo temporale, ò resti oppresso da qualche scommodo.

Niuna cosa è più dolce dell'amore: niuna cosa più forte, più alta, più larga, più gioconda, e più piena; niuna cosa è migliore ne in Cielo, ne in terra, atteso che l'amore è nato da Dio, e non può riposarsi se non in Dio, sopra tutte le cose create.

4. L'amante vola, corre, e giubila; è libero, e non è ritenuto da cosa alcuna.

Dà

und in den Tugenden unvollkommen bin / darumb ist mir vonnöthen/ daß ich von dir gestärcket und getröstet werde.

Derhalben wollest mich mit deiner heiligen Zucht desto besser heimsuchen und unterweisen/ von bösen sündlichen Neygungen erlöse mich / und heile mein Hertz von allen unordentlichen Begierden und Lastern: auff daß ich inwendig gesund und wohl gereiniget/ dich zu lieben geschickt / zu leyden starck / und zu verharren standhafftig werde.

3. Liebe ist ein groß Ding / und warhafftig ein groß Guth/ die allein alles/ was schwär ist / gering macht: und trägt leicht alles/ daß ungleich ist.

Dann sie trägt alle Bürden ohn Beschwerung / und alles / was bitter ist / daß macht sie süß und wohl schmäckig.

Die edle Liebe JEsu treibt uns grosse Ding zu wircken: und erwecket uns allzeit vollkommene Ding zu begehren. Diese Lieb will hoch über sich seyn und in keinen nideren Dingen ingehalten werden.

Lieb will frey und von aller weltlicher Begierd frembt seyn: damit ihr inwendigs Begehren und Ansehen nicht gehindert werde durch einigen zeitlichen Nutzen und Gewinn / und daß sie durch einigen Ungemach nicht unterlige.

Nichts süssers / nichts stärckers / nichts höhers / nichts weiters / nichts frölichers / nichts vollkommeners / nichts bessers ist im Himmel und auff Erden / als Liebe. Dann die Lieb ist auß GOtt gebohren / und mag nirgend dann allein in GOtt über alle geschaffene Ding ruhen.

4. Ein Liebhaber fleugt / laufft / freuet sich / ist frey / läst sich nicht halten.

Dà il tutto per il tutto , & hà tutte cose in ogni cosa : imperoche , si riposa in uno , che è sommo sopra tutte le cose, dal quale discende, e procede ogni bene.

Non risguarda a' i doni , mà si volta al donatore sopra ogni dono.

L'amore spesse volte non hà misura , mà arde sopra ogni misura. L'amor non sente peso , non fà conto di fatiche.

Desidera fare più , che non può : non si scusa con l'impossibilità , perche pensa di potere il tutto , e che tutto gli sia lecito. E per tanto l'amor è potente ad ogni cosa , fà , & esseguisce molte cose , dove chi non ama, manca , e stà otioso.

5. L'amor è vigilante, e dormendo non è sonnacchioso: affaticandosi, non si stanca.

Essendo ristretto , non è rinchiuso : impaurito non si turba.

Mà come fiamma vivace , e fiaccola ardente sale in alto , e trapassa sicuramente.

Se alcuno ama , intende quel , che vuol dire questa voce. Gran grido è nelle orecchie di Dio, quello ardente affetto dell'Anima , la qual dice ; *Iddio mio amor mio , tu sei tutto mio, & io tutto tuo.*

6. Dilatami nel tuo amore , accioche io impari à gustare con la bocca interiore del cuore, quanto suave cosa sia l'amare , e liquefarsi , e nuotare nell'amore.

Ch'io

Gibt alle Ding für alle Ding / und hat alle Ding in allen Dingen: dann er ruhet in dem einigen höchsten Gut über alle Ding / auß welchen alles Gut kombt und fleust.

Er siehet nicht an die Gaab / sondern kehret sich über alles Gut zu dem Geber.

Lieb weiß offt keine Maaß/sondern sie ist begierig und hitzig über alle Maaß: Lieb empfindet keinen und achtet keine Arbeit. Lieb begehrt mehr dann sie vermag.

Lieb beklaget sich keiner Unmöglichkeit/ dann sie vermeint / daß ihr alle Ding zulässig / und möglich seynd. Darumb ist die Lieb gut zu allen Dingen: sie erfüllet / erstattet / und bringt ins Werck viel Ding / da sonst der nicht liebend zu schwach ist/und darnieder ligt.

5. Lieb wachet: und ob sie schon schlaffet / so ist sie doch nicht schläfferig. Von müde wird sie nit matt.

Vom Zwang wird sie nicht gezwungen / und vom Schröcken wird sie nicht betrübt.

Sondern / wie ein lebendige Flamm / und als ein brennende Fackel bricht sie herauß über sich / und fahret sicher durch und durch.

Wer die Liebe hat / der weiß / was die Stimm schreyet. Dann gar ein groß Geschrey ist in den Ohren GOttes die brennende Begierd der Seelen/ die also spricht: Mein GOtt/ mein Lieb! Du bist gantz mein / und ich gantz dein.

6. Erweitere mich in deiner Liebe / daß ich in dem innern Mund meines Hertzens koste / wie süß sey lieben / und in der Liebe zerschmeltzen und schwimmen.

Ch'io sia tenuto dall'amore, salendo sopra di me per troppo fervore, e stupore. Ch'io canti canzon d'amore, seguendo te in alto, ò mio diletto. Venghi meno nelle tue laudi l'Anima mia giubilando per amore.

Ch'io ami te più, che me, ne me, se non per te; e tutti gl'altri in te, che da dovero amano te, come voule, le legge dell'amore, che riluce da te.

7. L'amor è veloce, sincero, pio, giocondo, e dilettevole: forte, patiente, fedele, prudente, costante, virile, e non mai cercando se stesso; imperoche quando l'huomo cerca se medesimo, all'hora manca dall'amore.

L'amor è circospetto, humile, e retto: non è molle, non leggiero, non è intento à cose vane: mà è sobrio, casto, stabile, quieto, e custode di tutti i sentimenti.

L'amor è soggetto, & ubbidiente a'suoi Prelati; vile, & à se stesso in disprezzo, à Dio divoto, e grato, in cui confida, e spera sempre, ancor quando non gusta di lui; imperoche nell'amore non si vive senza dolore.

8. Chi non è apparecchiato à patire ogni cosa, e contentarsi della volontà dell'amato, non è degno d'esser chiamato amante. Bisogna, che chi ama, abbracci volentieri per amor del diletto tutte le cose dure, & amare; ne si parta da lui per qualsivoglia contrario accidente.

Laß mich durch die Lieb gefangen werden / daß ich über mich gehe für grosser Hitz / Andacht und Wunder. Laß mich singen der Liebe Gesang/daß ich dir meinem Geliebten hoch auff in die Höhe nachfolge / daß mein Seel in deinem Lob auß Liebe fröhlich zergehe.

Laß mich dich mehr lieben / dann mich selbst : ja/ gib/ daß ich mich selbst nicht liebe / als nur deinetwegen: und liebe alle die in dir / so dich warlich lieben / wie dann das Gesetz der Liebe / die auß dir scheinet/ erfordert.

7. Liebe ist schnell / lauter / gottseelig / frölich und lüstig / starck / gedültig / getreu / fürsichtig / langmütig / mannlich / und suchet sich selbst nimmermehr. Dann wo sich einer selbst suchet / da fällt er von der Liebe.

Liebe ist behutsamb / demüthig und auffrichtig : nicht weich / nicht leichtfertig / und mercket nicht auff eitele und üppige Ding. Lieb ist nüchter / keusch/ stät/ rein/ ruhig / und in allen Sinnen wohl bewahrt.

Lieb ist unterworffen und gehorsamb den Vorstehern und Oberen: sie schätzt sich selbst für schwach und gering: aber GOtt dem HErrn ist sie andächtiglich ergeben und danckbar : in GOtt ist all ihr Vertrauen und Hoffnung / wann schon er allen Trost ihr entzeucht / dann ohn Schmertzen in der Lieb nicht gelebet wird.

8. Wer nach seines Geliebten Willen zu leben/und alle Ding zu leyden nicht bereit ist / der mag kein rechtschaffner Liebhaber genent werden. Dann ein liebhabender Mensch muß alle schwäre und bittere Ding von seines Geliebten wegen gern annehmen: und umb keines widerwärtigen Zufalls willen von ihm abgeschieden werden.

CAPITOLO VI.

Della prova del vero amatore.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, tu non sei ancora forte, e prudente amatore.

IL DISCEPOLO.

Perche Signore?

IL SIGNORE.

Perche tu manchi dalle cose incominciate per piccola contrarietà, e troppo ingordamente cerchi la consolatione.

Il forte amatore stà saldo nelle tentationi, e non crede alle malitiose persuasioni del nemico. Si come io gli piaccio nelle cose prospere, così non gli dispiaccio nelle auverse.

2. Il prudente amatore non considera tanto il dono dell'amante, quanto fà l'amore del datore.

Più presto risguarda all'affetto; che al valore: e le cose donate stima manco, che l'amato. Il nobile amatore non si riposa nel dono, mà in me sopra ogni dono.

Non è però il tutto perduto, alcuna volta tu senti di me, e de'miei Santi manco bene, che tu non vorresti.

Quel buono, e dolce affetto, il quale alcuna

volta

Das VI. Capitel.

Von Bewehrung eines wahren Geistlichen Liebhabers.

Der Herr.

1. SOhn / du bist noch nicht ein starcker und weiser Liebhaber.

Der Knecht.

HErr / warumb?

Der HErr.

Darumb / daß du wegen einer kleinen Widerwärtigkeit von angefangenen Dingen ablassest / und zu begierlich Trost und Ergetzung suchest.

Ein starcker Liebhaber bestehet in der Anfechtung / und glaubt nicht den listigen Räthen und Beredungen deß Feinds: Wie ich ihm in glückseeligen Dingen gefalle / also mißfalle ich ihm in Unglückseeligen nicht.

2. Ein weiser Liebhaber gibt mehr acht auff die Liebe deß Gebers / dann auff die Gaab deß Liebhabers.

Ja er mercket mehr auff die Gutwilligkeit als auf Nutz: dann er alles daß man ihm geben mag / den Füssen seines Geliebten unterwirfft: Ein edler Liebhaber ruhet nicht in der Gaabe sondern in mir / über alle Gaab:

Es ist auch nicht alles verlohren / ob du etwan nicht so viel von mir und meinen Heiligen empfindest / als du gern woltest.

Dann die gute und süsse Anmutungen / die du un-

volta tu ricevi, è effetto della presente gratia, & è un certo saggio della patria celeste, sopra il quale non habbiamo troppo da fermarci.

Perche và, & viene, mà combattere contra i mali movementi dell'animo, che occorrono, e disprezzare le suggestioni del diavolo, questo è segno notabile di virtù, e di gran merito.

3. Non ti conturbino dunque le strane fantasie, che ti vengono di qualunque materia si siano. Conserva costantemente il proposito, e la dritta intentione à Dio.

Non è illusione, se qualche volta sei rapito di subito in alto, e subitamente dapoi ritorni alle solite leggierezze del cuore: imperoche le patisci più presto contra tua voglia, che non le fai: e mentre ti dispiacciono, e fai loro resistenza, e merito, e non perdita.

4. Sappi, che l'antico inimico si sforza à tutto suo potere d'impedire il tuo desiderio nel bene, e di privarti d'ogni divoto esercitio: cioè della riverenza verso i Santi, della pietosa memoria, della mia passione, dell'utile ricordatione de' peccati, della guardia del proprio cuore, e del fermo proposito di profitto nelle virtù.

Il demonio ti mette molti mali pensieri nelle mente, accioche ti empia di tedio, e di spavento, e con questo ti levi dall'oratione, e dalla sacra lettione.

Molto gli dispiace l'humile confessione, e se po-

unterweilen empfindest / ist ein Frucht der Gegenwärtigen Gnad / und ein Vorgeschmack deß himmlischen Vatterlands. Darauff solt du dich aber nicht so fast verlassen: dann sie gehet hin/und kombt wider.

Aber streiten wider böse infallende Begierden deß Gemuhts / und die Einblasung deß Teuffels verachten / das ist ein Anzeig der Tugend und eines grossen Verdienstes.

3. Darumb laß dich frembde Einbildung von zufallenden weltlichen Sachen nicht betrüben / sondern bleib beständig in deinem guten Fürsatz und auffrichtiger Meinung zu GOtt.

Es ist auch kein Betrug/ wann du zu Zeiten gähling im Gemüt entzückt wirst / und alsbald wiederumb zu gewöhnlicher Thorheit deß Hertzens gerathest/ dann du dieselbige mehr mit Unwillen leydest/ als daß du sie vollbringest: Ja / so lang sie dir mißfält/und du ihr widerstehest/hastu Verdienst davon/ und verliehrest nichts.

4. Wisse / daß sich der alte Feind gäntzlich befleist deine Begierden in guten Dingen von allen Gottseeligen Ubungen abzuziehen: als nemblich von Verehrung der Heiligen / von Gedächtnuß meines Leydens / von nützlicher Betrachtung der Sünden / von Bewahrung deß Hertzens und von starckem Fursatz in guten Wercken zuzunehmen.

Gar viel böser Gedancken gibt der Sathan ein / damit er dir einen Verdruß / Unwillen / und eine Forcht mache / auch daß er dich vom Gebett und heiligem Lesen abziehe.

Ihm mißfällt ein demüthige Beicht / und so viel ihm

potesse, ti farebbe astenere dalla communione.

Non gli credere, e non ti curar di lui, con tutto che spesse volte ti habbia tesi lacci per ingannarti. Imputa à lui quando ti mette nel cuore pensieri cattivi, e dishonesti, e digli; Partiti spirito immondo, vergognati meschino, molto immondo, sei tu, che mi metti innanzi tali cose. Partiti da me pessimo ingannatore; non haverai parte alcuna in me: mà Giesù sarà meco come forte combattente, e tu rimarrai confuso.

Voglio più tosto morire, e patire ogni pena, che acconsentire alle tue inique persuasioni:

E però *taci, e non parlar più*, ch'io non ti udirò mai più, se ben mi machinassi maggiori travagli. *Il Signore è mia illuminatione, e mia salute, chi temerò io?* * *Se un campo di nemici sarà contra di me, il mio cuore non temerà. Il Signore è mio aiuto, è mio Redentore.* *

5. Combatti come buon soldato, e se alle volte tu cadi per fragilità; ripiglia le forze più gagliarde di prima, confidandoti della mia gratia maggiore.

E guardati diligentemente dalla vana compiacenza, e superbia. Per questo molti incorrono in errori, e tal volta cadono in cecità quasi incurabile.

* *Matth.* 1.25. * *Ps.* 26.5.

Questa

ihm möglich / understehet er dich vom Tisch deß HErrn abzuhalten.

Nicht glaube ihm / und spotte seiner / was er dir auch für strick lege: Schreibe es ihm zu / so dir böse und unreine Ding zufallen / und sprich zu ihm: Gehe hin du unreiner Geist / schäme dich du unseeliger: gar unrein bistu / der du solche unreine Ding in meine Ohren trägst: Weiche von mir du böser Betrieger / du wirst kein Theil an mir haben: sondern Christus wird bey mir seyn wie ein starcker Streiter / und du wirst mit Schanden bestehen:

Ich wil lieber sterben / und alle Marter leyden / dann dir folgen:

Schweige und werde stumm / ich will dich nicht hören / du fechtest mich an / so lang du wollest. Der HErr ist mein Erleuchter / und mein Heyl / wenn solt ich förchten? * Der HErr ist ein Beschirmer meines Lebens / vor wem soll ich mich entsetzen? ob sich wider mich ein gantzes Kriegs-Heer legte / so wird sich doch mein Hertz nicht förchten: der Herr ist mein Helffer und Erlöser. *

5. Streite als ein guter Kriegs-Mann: und so du etwann auß Blödigkeit fällst / so empfahe starckere Krafft / dann die vorige gewesen ist: und hab gar gute Hoffnung zu meiner überflüssigen Gnad / und hüte dich fast für Hoffart und unnützem üppigem wohlgefallen.

Dann dardurch werden viel Menschen in Irrthumb geführet / und fallen zu Zeiten in ein unheilbare Blindheit.

* Matth. 1. 25. * Ps. 26. 5.

Questa ruina dei superbi, i quali stoltamente presumono di loro medesimi, ti sia per cautela, & humiltà perpetua.

CAPITOLO VII.

Dell' occultar la gratia sotto la custodia dell' humiltà.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo, ti è più utile, e più sicuro nascondere la gratia della divotione, e non levartene in alto, ne parlarne molto, ne molto pesarla, ò stimarla; mà più presto sprezzare te medesimo, e temerne come data ad indegno.

Non si dee stare troppo attaccato à quest'affetto, il quale molto presto può mutarsi in contrario.

Quando tu ti trovi in gratia, pensa quanto povero, e meschino tu sei solito d'esser senza essa gratia.

Ne consiste solamente il profitto della vita spirituale nell'havere la gratia della consolatione; mà nel sopportare humilmente, e con annegatione, e patientemente la sottrattione di essa: con questo però, che all'hora tu non diventi tiepido, e freddo allo studio della oratione, ne lasci andare le altre buone, e sante operationi, le quali tu dei fare secondo la tua usanza: mà al meglio, che tu potrai, e saprai, fà volentieri quello, che tu puoi: non trascurando te medesimo totalmente, per l'aridità, & ansietà di mente, che tu senti.

2. Im-

Dieser Fall der Hoffärtigen / und deren / die viel und vermessentlich von ihnen selbst halten / sey dir eine Warnung/damit du allezeit desto demüthiger bleibest.

Das VII. Capitel.

Die Gnad der Andacht muß unter dem Schutz der Demuth verborgen und erhalten werden.

Der Herr.

1. SOhn/ es ist dir nutz und gut/daß du die Gnad der Andacht verbergest / und dich derhalben nicht hoch erhebest / noch viel darvon redest / oder dieselbige bey dir selbst erwegest : sondern vielmehr dich selbst verachtest / und dir förchtest / als seye sie einem Unwürdigen geben.

Auff die Anmuthung soll man sich nicht zu viel verlassen ; bald kan dieselbige in das Widrige verwandelt werden.

Gedenck wann du in Gnaden bist / wie elend und arm du pflegest zu seyn ohn die Gnad:

Dann das geistlich Zunehmen stehet nicht so fast in dem / daß du mit Geistlichen Tröstungen begabet seyest : sondern in dem / so du demüthig und gedültiglich mit Auffgebung deiner selbst das Entziehen solcher Gnad leyden kanst : also / daß du alsdann im Fleiß deines Gebetts nicht träg / noch in andern Wercken / die du gewohnlich zu thun pflegest/ nicht nachlässig werdest; sondern als viel du magst und verstehest / gern thuest was in dir ist : und dich umb deiner Verdrossenheit oder Angst Willen deß Gemüths/so du empfindest/ nicht gäntzlich versaumest.

➤ Imperoche ſono molti, i quali ſe non gli rieſcono le coſe bene, ſubito diventano impatienti, e pigri: *perche non è ſempre in poteſtà dell'huomo la via ſua*, * mà à Dio s'appartiene dare la conſolatione quando vuole, quanto vuole; & à chi vuole, come gli piace, e non più.

Alcuni indiſcreti, per la gratia della divotione hanno voluto far più, che non han potuto, non mirando la miſura della loro picciolezza, mà ſeguendo più preſto l'affetto del cuore, che il giudicio della ragione. E perche preſunſero di fare maggiore coſe, che non piaceva à Dio.

Però perderono preſto la gratia ſua. Furon fatti poveri, e vili quei, che poſero in Cielo il nido loro: accioche humilitati, & impoveriti, imparino à volare non con le ſue ali, mà à ſperare ſotto le ali della protettione di Dio.

3. Quei, che ſono ancora nuovi, e poco pratichi nella via di Dio, ſe non ſi governano ſecondo il conſiglio de i diſcreti, facilmente poſſono eſſer ingannati, e rouinati. Che ſe vorranno più toſto ſeguitare il lor ſentimento, che credere à gli huomini eſſercitati, gli riuſcirà il fine pericoloſo, ſe però ſtaranno duri nel loro propoſito.

Quei, che ſi tengono ſani, rare volte comportano humilmente di eſſer governati da altri.

* *Ier.* 10. 23.

me-

2. Viele Menschen seynd / die alsobald träg und ungedültig werden / wann ihnen ihre Sachen nicht wohl abgehen. Die Weeg deß Menschen seynd nicht allzeit in seinem Gewalt / * sondern GOtt ist / der da Trost gibt / wann / wie viel / und wem er will / nach seinem Wohlgefallen / und nicht weiter.

Etliche unbehutsame Menschen haben sich selbst von wegē der Gnad der Andacht verderbt: dieweil sie mehr thun wolten / als sie vermochten / und nicht acht gaben auff die Maaß ihrer Kleinheit / sonder folgten vielmehr ihres Hertzens Begierd / als der Vernunfft Urtheil. Und dieweil sie grössere Ding dann GOtt wohlgefällig war / dörfften vor sich nehmen / darumb haben sie die Gnad gar bald verlohren.

Die ihr Nest in den Himmel setzten / seynd arm / und jämmerlich verlassen worden; damit sie vernidriget und verarmet / lehrten nicht mit ihren Flügelen zu fliegen / sondern unter meinen Federn zu hoffen.

3. Die Angehende und Ungeübte auff dem Weeg deß HErrn mögen leichtlich betrogen und verderbt werden / es sey dann / daß sie sich nach Rath der Bescheidenen regieren und halten. Wollen sie aber ihrem eigenen Verstand mehr folgen / als den Erfahrenen Glauben / und von ihren eigenen Gedancken und Fürnehmen sich nicht abziehen lassen / so werden sie ein gefährliches End nehmen.

Die bey ihnen selbst weiß und klug seynd / lassen sich selten von anderen demütiglich regieren. Es ist

* Jer. 10. 23.

meglio è ſapere poco , e poco intendere con humiltà , che haver gran teſori di ſcienze , con vana compiacenza.

Meglio ti è haver poco , che molto , onde tu poſſa inſuperbirti.

Non ſi porta molto diſcretamente colui , il quale tutto ſi dà all'allegrezza , dimenticato della ſua prima povertà, e del caſto timor di Dio , che teme perdere la gratia ricevuta.

Ne anche hà molto del virtuoſo , e ſavio colui , che nel tempo dell'auverſità , e di qualſivoglia gravezza , ſi porta troppo diſperatamente , e non hà in me quella confidanza, che conviene.

4. Colui , che nel tempo della pace vorrà eſſer troppo ſicuro , nel tempo della battaglia ſi troverà ſpeſſo molto auvilito , e pauroſo.

Se tu ſapeſſi ſempre eſſer humile , e con poca riputatione di te ſteſſo , e ben moderare , e reggere il mio ſpirito , non cadereſti così preſto in pericolo , & in peccato.

Buon conſiglio è , che mentre tu ſei nel fervore dello ſpirito , tu penſi quel , che ti può auvenire , partendoſi la luce : e quando ella ſarà partita , penſa , che può tornare di nuovo : la quale io t'hò ſottratta à tempo per tua cautela , & à mia gloria.

5. E tale probatione ti è ſpeſſe volte più utile, che ſe tu haveſſi ſempre le coſe proſpere, ſecondo che tu deſideri.

Impe-

besser ein wenig verstehen mit Demuth und kleiner Verständnuß / dann grosse Schätz / allerhand Künsten besitzen mit eytelem Wohlgefallen.

Es ist dir besser / du habest wenig / als viel / darvon du mögtest hoffärtig werden.

Der handlet nicht bescheiden genug / der sich gantz auff Gnad und Freud ergibt und verläst: und seiner vorigen Armut und reinen Forcht deß HErrn vergist: und nicht besorget / daß er die verliehene Gnad verliehren möge.

Der ist auch nicht gnugsamb nach der Tugend weiß und verständig / welcher zur Zeit der Widerwärtigkeit und einfallender Beschwärnüß zu sehr verzagt ist / und geringere Zuversicht / dann er solt / zu mir trägt.

4. Wer zur Zeit deß Friedens viel zu sicher seyn will / der wird offt zur Zeit deß Streits viel zu kleinmüthig und forchtsamb erfunden.

Köntestu allzeit in dir selbst klein und demüthig bleiben / darneben deinen Geist wohl mässigen und regieren / würdestu nicht so bald in Gefahr der Sünd fallen.

Es ist ein guter Rath / wann du nach empfangenem Geist der hitzigen Andacht betrachtest / was dir darnach kommen werde / da das Licht von dir weichet. Wann nun das geschicht / so gedencke / daß das Licht wohl möge herwieder kehren: Dann ich dir solches zur Warnung / mir aber zu grösserer Ehr ein zeitlang entzogen hab.

5. Offt ist dir eine solche Bewehrung nützer / als wann du jederzeit alle Ding glücklich nach deinem Willen hättest.

Imperoche i meriti non sono da essere stimati dall'havere alcuno più visioni, ò consolationi; ò dall'esser dotto nelle Scritture, ò in più alto grado di dignità; mà dall'essere l'huomo fondato in vera humiltà, e pieno della divina carità, e dal cercare sempre puramente, & intieramente l'honor di Dio, e dal riputarsi da niente, & veramente disprezzarsi, & rallegrandosi di essere disprezato, & humiliato anco da gli altri, più che di essere honorato.

CAPITOLO VIII.

Della vile stima di se medesimo negli occhi di Dio.

IL DISCEPOLO.

1. *PArlerò al mio Signore, essendo io polvere, e cenere.* * Se io mi riputerò da più, ecco, che tu stai contro di me; e le mie iniquità dicono vero testimonio, e non posso contradire.

Mà se io mi auvilirò, annichilerò, e lascierò ogni propria riputatione, e mi riconoscerò come sono, esser polvere, la tua gratia mi sarà propitia, e la tua luce s'accostarà al cuor mio.

Et ogni mia stima quanto si voglia piccola, sarà sommersa nella valle della mia nichilità e perirà in eterno. Jui tu mostrerai quel, che io sono, quel, ch'io fui, e donde son venuto: imperoche io sono niente, e non l'hò conosciuto.

* *Gen.* 18, 27.

S'io

Dann es seynd die Verdienst nicht zu schätzen / nachdem einer viele Erleuchtungen oder Tröstungen hat / oder in der Schrifft wohl erfahren / oder zu einem hohen Grad und Stand erhaben und gesetzt ist: sondern daß er auff wahre Demuth gegründet / und mit Göttlicher Lieb erfüllet ist / GOttes Ehr allzeit lauter und gäntzlich suche / von ihm selber nichts halte / und in der Warheit sich selbst verachte: Ja mehr Freud habe / wann er von anderen verachtet / und für schlecht gehalten / dann geehret wird.

Das VIII. Capitel.

Wie man sich gering vor den Augen GOttes schätzen soll.

Der Knecht.

1. SOll ich dann mit meinem HErren reden dörffen/ der ich Staub und Aschen bin? * Wil ich mich groß schätzen / und hoch halten / sihe da stehest du wider mich: dann meine Boßheit gibt wahre Zeugnuß / darwider ich nicht sprechen kan.

Mach ich mich aber selbst gering / und gar zu nichten / und laß ab von eigener Schätzung / und mach mich selbst zu Staub / wie ich dann bin / wird mir deine Gnad günstig seyn / und dein Licht meinem Hertzen zunahen.

Und alle Schätzung / sie sey wie klein sie immer wolle / wird in dem Thal meiner Nichtigkeit versincken / und in Ewigkeit zergehen. Daselbst wirstu mir zeigen / wer ich bin / und wer ich gewesen bin / und wohin ich kommen bin. Dann ich nichts bin / und habs nicht gewist.

* Gen. 18. 27.

S'io sono lasciato solo in poter mio, ecco ch'io sono niente, e tutto infermo. Mà se tu subito mi risguardi, in un tratto divengo forte, e mi riempio di nuova allegrezza.

Et è gran maraviglia, che così subito io sia sollevato · e così benignamente abbracciato da te, essendo io sempre tirato al basso della propria miseria.

2. Questo fà l'amor tuo, il quale mi previene senza alcun mio merito, e mi souviene in tanti miei bisogni, guardandomi anche da gravi pericoli, e liberandomi (per dir'il vero) da infiniti mali.

Perche io male amandomi hò perduto me medesimo: e te solo cercando, & amando puramente, hò parimente trovato me, e te, e per amore mi son ridotto più profundamente al niente: perche tu, dolcissimo Signore, operi meco sopra ogni mio merito, e sopra quello, ch'io ardisco sperare, ò dimandare.

3. Sii tu benedetto, Iddio mio, perche con tutto, che io sia indegno d'ogni bene, nondimeno la tua nobilità, & infinita bontà mai non cessa di far bene fino à gl'ingrati, & à quelli che da te sono molto auversi.

Convertici à te, accioche noi siamo grati, humili, e devoti; imperoche tu sei la nostra salute, virtù, e fortezza.

So ich mir selbst werd heimgestellet / siehe da ist nichts / und lauter Schwachheit. So bald du aber mich ansihest/ werde ich starck / und mit neuer Freud erfüllet.

Und ist wohl ein grosses Wunder/daß ich so gähling erhaben / und so gütlich von dir umbfangen werde: Dann mit meiner eigenen Schwere werde ich allzeit hinunter / und in die Tieffe gezogen.

2. Das wircket deine Lieb / die mir umbsonst vorkombt / und in so vielen Nöthen hilfft : mich in schwären Gefährlichkeiten behütet / und (daß ich die Warheit sag) von unzahlbaren Ubelen erlediget.

Da ich mich selbst übel geliebt / hab ich mich verderbt : Da ich dich aber allein gesucht/ und lauter geliebt / da hab ich zugleich mich und dich gefunden / und mich auß Liebe noch tieffer versenckt und zu nicht gemacht: Dann du Allerholdseeligster handelest mit mir über alle Verdiensten: Ja über alles/ das ich hoffen / bitten / und begehren darff.

3. Gelobet seystu / mein GOtt / dann wiewohl ich alles Guts unwürdig bin / dannoch will dein edle und unendliche Gütigkeit nicht auffhören wohl zu thun / auch den undanckbahren / und denen die sich fern von dir abgewendet haben.

Bekehre uns zu dir / auff daß wir danckbar / demütig / und andächtig seynd : sintemahl du unser Heyl / unsere Krafft und Stärcke bist.

CAPITOLO IX.

Che tutte le cose sono da esser riferite à Dio come ad ultimo fine.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, io debbo essere tuo fine sopremo, & ultimo, se tu desideri veramente d'esser beato.

Da questa intentione sarà purificato il tuo affetto, il quale il più delle volte vitiosamente si piega à se stesso, & alle creature.

Perche se in ulcuna cosa tu cerchi te stesso, subito manchi, e diventi tutto arido.

Riferisci dunque principalmente ogni cosa à me: imperoche io son quello, che ti hò dato ogni cosa. Considera talmente ciascuna cosa, come procedente dal sommo bene: e però tutte si deono riferir à me, come à sua origine.

Da me il piccolo, & il grande, & il povero, & il ricco cavano l'acqua viva, come da vivo fonte.

2. E quelli, che mi servono spontaneamente, e liberamente, riceveranno gratia, sopra gratia.

Mà chi si vorrà gloriare fuor di me, ò prendere diletto in qualche suo bene particolare, non sarà stabilito nel vero gaudio, ne gli si slargarà il cuore, mà in molti modi sarà impedito, & angustiato.

Non

Das IX. Capitel.

Daß man alle Ding zu GOtt / als zum letzten Ziehl und End richten soll.

Der Herr.

1. SOhn / ich muß dein höchst- und letztes Ziehl und End seyn / wofern du ernstlich begehrest seelig zu werden.

In dieser Meynung wird deine Begierd gereiniget / die zu dir selbst und zu den Creaturen offt unrecht gewendet ist.

Dann suchestu dich selbst in einigem Ding / so nimbstu von Stund an ab / und verdörrest in dir selbst.

Darumb richte alle Ding fürnemblich auff mich: dann ich bin der jenige/ so alle Ding geben hat. Ein jeglich Ding betrachte dergestalt / als wie es auß dem höchsten Gut hergeflossen ist: Derhalben alle Ding zu mir als zu ihrem Ursprung müssen geführet werden.

Groß und klein/ arm und reich / schöpffen auß mir / als auß einem lebendigen Brunnen/ lebendig Wasser.

2. Und welche mir frey und williglich dienen/ die werden Gnad umb Gnad empfahen.

Welche sich aber ohn mich rühmen / oder in einem besonderen Gut ergötzen / oder belüstigen wollen/ die werden in wahrer Freude nicht belüstiget / noch keine Fröhligkeit im Hertzen haben/ sondern mannigfältiglich beängstiget und gepeiniget werden.

Non ti dei dunque attribuire alcun bene, ne la virtù da alcun'huomo, mà il tutto riconosci da Dio senza il quale l'huomo non hà cosa alcuna.

Io hò dato il tutto, & il tutto voglio rihavere, e ricerco con gran severità d'esser ringratiato.

3. Questa e la verità, con la quale si scaccia la vanità della gloria. E se la gratia celestiale, e la vera carità entrerà in te.

Non vi sarà alcuna invidia, ne strettezza di cuore, ne l'amor proprio ti terrà occupato.

Imperoche la divina carità vince ogni cosa, & accresce tutte le forze dell'Anima.

Se tu sei savio, in me solo ti rallegrerai, in me solo sperarai, imperoche niuno è buono, se non solo Dio, il quale è da essere lodato, e benedetto in ogni cosa.

CAPITOLO X.

Come sprezzato il Mondo, e dolce cosa servire à Dio.

IL DISCEPOLO.

1. HOra io parlerò un'altra volta, Signore, e più non tacerò: dirò ne gli orecchio del mio Dio, *mio Signore, mio Rè, il quale stà nel Cielo.* *

O Signore, quanto è grande la moltitudine della tua dolcezza, la quale tu hai nascosta à coloro, che ti temono? *

* *Ps.* 67. 25. * *Ps.* 30. 20.

Mà

Darumb solt du dir selber von den Gütern und Gaben nichts zuschreiben / noch die Tugend einigem Menschen zumessen / sonderen alles GOtt zueigenen / ohn welchen der Mensch nichts hat.

Ich hab alles geben / und will auch alles wieder haben / und mit grosser Strengigkeit erfordere ich die Dancksagung.

3. Dieß ist die Warheit / durch welche die Uppigkeit der eytelen Ehr vertrieben wird.

Dann wo die himmlische Gnad und wahre Lieb eingehet / da wird kein Neyd / noch Haß / noch Argwohn / auch kein eigene Lieb überhand nehmen.

Dann die Göttliche Lieb überwindet alle Ding / und erweitert alle Kräfften der Seelen.

Hastu ein rechten Verstand / so wirstu dich in mir allein erfreuen / und in mich allein hoffen. Dann niemand ist gut / als GOtt allein / der über alle Ding solle gelobt / und in allen Dingen gebenedeyet werden.

Das X. Capitel.

Wie süß und lieblich sey / die Welt zu verachten / und GOtt allein zu dienen.

Der Knecht.

1. HERR / nun will ich wieder reden / und nicht schweigen. Ich will reden in die Ohren meines GOttes / meines HErrn und meines Königs der da ist in der Höhe.*

O HERR / wie groß ist die Menge deiner Süsse / die du denen / so dich förchten / verborgen und vorbehalten hast?*

* Ps. 67.25. * Ps. 30.20.

Mà che cosa sei à quelli, che ti amano, & à quelli, che ti servono con tutto il cuore? Veramente ineffabile è la dolcezza della tua contemplatione, che tu dai à quei, che ti amano.

In questo tu mi hai specialmente mostrato la dolcezza della tua carità, perche tu mi hai di niente creato; & andando errando lungi da te, tu m'hai ridotto, accio ch'io ti serva, e mi hai commandato, ch'io ti ami.

2. O fonte d'amore perpetuo, che dirò io di te? In che modo potrò io dimenticarmi di te, il quale ti sei degnato ricordarti di me, ancora doppo, che io mi ero marcito ne' peccati, e perduto?

Oltra ogni speranza hai usato misericordia col tuo servo, e sopra ogni mio merito m'hai donato la gratia, e l'amicitia tua.

Hor che ti renderò io per questa gratia? Imperoche non è stato concesso ad ogn'uno, che sprezzata ogni cosa, rinuncii al Mondo, e pigli vita religiosa.

E forse gran cosa, Signore; che io ti serva, à cui ogni creatura è tenuta di servire.

Non mi dee parer gran cosa à servirti, mà più presto gran cosa, e piena di maraviglia mi pare, che tu ti degni ricever per servo un così povero, & indegno, e farlo uno de i diletti servi tuoi.

3. Ecco, che tutte le cose, ch'io hò e con le quali ti servo, sono tue; nulladimeno tu all' incontro servi più tosto à me, che io à te.

Ecco,

Was bistu aber denen / die dich lieben / und welche dir auß gantzem Hertzen dienen? Warlich ist es eine unaußsprechliche Süssigkeit deiner Anschauung / die du denen / so dich lieb haben / mittheilest.

Die Süssigkeit deiner Liebe hastu am allermeisten in dem erzeigt / daß du mich / da ich nicht war / erschaffen hast: und da ich weit von dir irr gienge / mich zurück geführet hast / damit ich dir dienete: und befahlest mir / daß ich dich lieben soll.

2. O Brunn der ewigen Liebe / was soll ich von dir sagen? wie mag ich deiner vergessen / der du so gnädiglich an mich gedacht hast / ja in der Zeit / da ich verschmacht / verdorben und verlohren war?

Du hast deinē Knecht unverhoffter Sachen Barmhertzigkeit / und unverdienter weiß Gnad und Freunschafft bewiesen.

Was soll ich dir umb so viele Gnaden wiedergeben? Dann es ist nicht allen Menschen geben / daß sie auff alle Ding verziehen / der Welt absagen / und ein Geistlich Leben anfangen.

Ist es aber groß / wann ich dir diene / dem alle Creaturen zu dienen schuldig seynd?

Nicht groß soll mir scheinen daß ich dir diene / sondern das scheinet mir billig groß und wunderbarlich zu seyn / daß du einen so armen und unwürdigen zum Knecht auffnimbst / und deinen lieben Dienern zugesellen.

3. Sihe es ist alles dein / was ich hab / und darvon ich dir diene / du hingegen dienest mir vielmehr / dann ich dir.

Sihe /

Ecco, che il Cielo, e la terra, che tu hai creato per servitio de gli huomini, sono pronti, e fanno ogni giorno quanto tu hai lor comandato.

E come questo fusse poco, hai anco ordinati gli Angeli al servitio dell'huomo.

Mà quel, che trapassa ogni altra cosa, è che tu medesimo ti sei degnato di servire all'huomo, e gli hai promesso di dare te medesimo.

4. Che ti darò io per tante migliaia de beni? O ti potessi servire tutto il tempo della vita mia!

O potessi pur'io un giorno solo renderti degno servitio!

Veramente Signore, tu sei degno di ogni servitio, d'ogni honore, e di eterna lode.

Veramente tu sei mio Signore; & io sono tuo povero servo, il quale sono obligato di servirti con tutte le forze, ne mai debbo infastidirmi nelle tue lodi.

Così voglio, così desidero, degnati tu di supplire ciò, che manca al servo tuo.

5. Grande honore, e gran gloria è servire à te, e sprezzare ogni cosa per te.

Imperoche coloro, che spontaneamente si saranno sottoposti alla tua santissima servitù, riceveranno gran gratia.

Troveranno la soavissima consolatione dello Spirito Santo, quelli, che per tuo amore si sono privati di ogni carnale diletto. Conseguiranno gran libertà di cuore coloro, i quali per tuo

per

Sihe / Himmel und Erde / so du den Menschen zu Dienst erschaffen hast / seynd fertig / und thun täglich was du ihnen gebotten hast : und das ist noch klein.

Ja du hast auch die Engeln dem Menschen zum Dienst erschaffen / und verordnet.

Aber über dieß alles ist und steiget / daß du selbst dem Menschen dich gewürdiget hast zu dienen / und verheischen/daß du dich selbst ihme geben wollest.

4. Was soll ich dir geben umb die tausentfältige Gaben ? O mögt ich dir all mein Lebenlang dienen!

Ja mögt ich nur einen Tag dir einen gebührenden angenehmen Dienst erzeigen!

Dann du warlich alles Diensts/ aller Ehren und ewiges Lobs würdig bist.

Du bist warlich mein HErr/ und ich dein armer Knecht/der ich dir auß allen Kräfften zu dienen/und in deinem Lob keinen Verdruß zu haben schüldig bin.

Das ist auch also mein Begehren: Was mir daran gebricht/ das wollestu gnädiglich ersetzen.

5. Es ist ein grosse Ehr und Herrligkeit dir zu dienen/ und alle Ding umb deinetwillen verachten:

Dann grosse Gnad und Danck werden alle die haben/ die sich deiner heiligen Dienstbarkeit williglich unterwerffen.

Sie werden die allersüsseste Tröstung deß H. Geistes finden / die umb deiner Liebe Willen alle fleischliche Lust hingeworffen haben. Sie werden grosse Freyheit deß Hertzens erlangen / die umb deines

Nah-

per tuo nome anderanno per la via stretta, e disprezzeranno ogni cura mondana.

6. O gratia, e gioconda servitù di Dio, mediante la quale l'huomo diventa veramente libero, e santo!

O sacro stato della religiosa servitù, il quale fà l'huomo eguale à gli Angeli, accetto, e grato à Dio, terribile a' Demonii, e commendabile à tutti i fedeli!

O servitio da essere abbracciato, e sempre desiderato, per mezzo del quale si merita il sommo bene, e si acquista il gaudio sempiterno.

CAPITOLO XI.

Che i desiderii del cuore devono essere essaminati, e moderati.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, bisogna, che tu impari ancora molte cose, le quali non hai sin quì imparate.

IL DISCEPOLO.

Che cose sono queste, Signore?

IL SIGNORE.

Che tu fermi totalmente i tuoi desiderii nel beneplacito mio, e che tu non ami te medesimo, mà sii desideroso amatore, e seguitatore della mia volontà.

I desiderii t'infiammano spesse volte, e fortemente ti spingono; mà essamina bene, se tu ti muovi per honor mio, overo per tuo proprio com-

Nahmens Willen auff den engen Weeg getretten/ und alle weltliche Sorg veracht haben.

6. O ein annehmlicher und fröhlicher GOttes-Dienst/ durch welchen der Mensch warlich frey und heilig wird!

O ein heiliger Stand der Geistlichen Dienstbarkeit/ welcher den Menschen GOtt wohlgefällig/ den Engeln gleich / den Teuffeln erschröcken / und allen Glaubigen angenehm machet!

O ein lieblicher und allzeit gewünschter GOttes-Dienst/ durch welchen das höchste Gut verdienet / und solche Freud/ die da ohn End bleibet/ erlanget und genommen wird.

Das XI. Capitel.

Daß deß Hertzens Begierden zu probiren und zu mässigen seyn.

Der Herr.

1. SOhn/ du must noch viel lehrnen / daß du bißhero nicht gnugsamb gelehrnet hast.

Der Knecht.

HErr/ welche seynd diese Ding?

Der Herr.

Das ist/ daß du dein Verlangen gantz auff mein Wohlgefallen setzest: und nicht dich selbst lieb habest/ sondern meines Willens ein hertzlicher Liebhaber und Nachfolger seyest.

Und wiewohl dich das Verlangen offt entzündet/ und Gewaltig treibt / so mustu doch acht haben/ ob du umb meiner Ehr / oder vielmehr umb deines

commodo. Se per causa mia, tu starai contento, in qualsivoglia modo, che io disporrò. Mà se qualche cosa di tuo proprio interesse è nascosto in te, questo è quello, che t'impedisce, & aggrava.

2. Guarda dunque di non t'appoggiare troppo al desiderio, il quale tu hai conceputo in te, non essendoti consigliato meco: accioche tu forse poi non te ne penti, e ti dispiaccia quel, che prima ti piacque, & ardentemente desiderarešti come cosa migliore.

Imperoche non ogni affettione, che par buona, si dee seguire subitamente; si come ne anche ogni contraria affettione è da esser alla prima suggita.

È alle volte espediente, che tu ti raffreni ne i buoni studii, e desiderii; accioche per importunità, tu non cada in distrattione di mente, e per la scorretta vita, non generi scandalo ne gli altri; overo per resistenza, che ti sarà fatta da altri, non ti conturbi subito, e cadi.

3. Bisogni tal'hora farsi violenza, & andare virilmente contra l'appetito sensitivo; non guardando à quel, che voglia, ò non voglia la carne, mà più tosto esser diligente à far, che anche à suo dispetto stia soggetta allo spirito. E tanto tempo dee essere castigata, e costretta à stare in servitù, sino à tanto, che sia apparecchiata à tutte le cose, & impari à contentarsi di poco, & à dilettarsi delle cose semplici, & à non mormorare per qualsivoglia inconveniente.

Nutzens Willen beweget werdest. Ist es umb meinetwillen / so wirstu wohl zufrieden und begnüget seyn / ich ordne es wie ich wolle. Ligt aber etwas eignen gesuchten Nutzens dahinden verborgen/ sihe/ das ist/das dich verhindert und beschwärt.

2. Darumb hüte dich/daß du dich auff das gefastes Verlangen ohne meinen Rath nicht zu viel verlassest : damit dich dessen vielleicht Nachmahls nicht gereue/und dir alsdann mißfalle / was dir zuvor wohlgefiel/ und für das Beste liebtest.

Dann nicht einer jeglichen Begierd / die da gut scheinet/ von stund an zu folgen ist ; wie auch nicht eine jegliche widerwärtige Neigung alsobald zu fliehen.

Es ist zu Zeiten nutz und gut / daß man auch in guten Ubungen und Begierden sich inhalte : damit du durch derselben Ungestümmigkeit nicht in Zerrüttung deß Gemüths geratheſt: durch freye ungezogene weiß nicht ärgernuß gebest : oder durch Widerstand der andern nicht gleich verstört werdest und fallest.

3. Bißweilen aber muß man Gewalt brauchen / und den sündlichen Begierden männlich widerstehen/ und nicht achten/ was das Fleisch wolle oder nicht wolle / sondern sich am allermeisten befleissen/ damit das Fleisch auch wider seinen Willen dem Geist unterworffen / und so lang gecasteyt und bezwungen werd/ biß es zu allen Dingen bereit werde: und lerne mit wenigem zufrieden seyn / an einfältigen Sachen lust haben / und wider ein widerwärges Ding nicht murren.

CAPITOLO XII.

Dell'ammaestramento alla patienza, e della battaglia contra le concupiscenze.

Il Discepolo.

1. SIgnor Iddio, à quel, ch'io ſento, la patienza mi è molto neceſſaria: perche molte contrarietà auvengono in queſta vita.

Per il che in qualunque modo io cercherò d'haver pace, non può eſſere la mia vita ſenza battaglia, e dolore.

Il Signore.

Così è figliuolo. Non voglio però, che tu cerchi tal pace, la quale ſia ſenza tentationi, e non ſenta contrarietà,

Mà che anco all'hora tu ſtimi d'haver trovato la pace, quando tu ſarai con varie tribulationi eſſercitato, & in molte contrarietà provato.

2. Se tu dirai di non poter patire molte coſe, in che modo ſofterrai il fuoco del Purgatorio?

Di due mali, ſempre ſi dee eleggere il minore. Per poter dunque ſcampare dai ſupplicii eterni, ſtudiati di ſopportar di buona voglia molte coſe della vita preſente per amor di Dio.

Penſi tu forſe, che gli huomini del Mondo, poco, ò niente patiſchino? Non troverai queſto, ne anco in quei, che vivono delicatiſſimamente.

Mà eſſi (dirai) hanno molti diletti, e ſeguitano le lor proprie voglie; e di quì è, che poco

co

Das XII. Capitel.

Von Unterweisung der Gedult / und Streit wider die fleischliche Begierden.

Der Knecht.

1. O HERR GOTT/ ich sehe daß mir Gedult noch sehr vonnöthen ist: dann viel widerwärtige Ding in diesem Leben fürfallen.

Ja wie ich immer zu meinem Frieden ordne / so mag mein Leben nicht ohn Streit und Schmertzen seyn.

Der HErr.

Sohn / es ist also. Ich will aber nicht/ daß du solchen Fried suchest/ der ohn Anfechtung sey / und nichts Widerwärtigs empfinde:

Sondern alsdann soltu schätzen / daß du Fried gefunden habest/ so du in mancherley Anfechtung wohl geübt/ und in vielen Widerwärtigkeiten wohl bewehrt bist.

2. Sprichstu aber / du mögest nicht viel leyden: wie wiltu dann das Fegfeur leyden?

Es ist allweg das kleinest Ubel auß zweyen Ubeln zu erwählen. Derhalben auff daß du der ewigen künfftigen Peyn entrinnen mögest / so befleiß dich die gegenwärtige Ubel umb GOttes Willen gedültiglich zu leyden.

Vermeinstu daß die Menschen dieser Welt nichts oder wenig leyden? das wirstu nicht finden / ob du schon die allerzarteste suchest.

Sie haben (mögtest du vielleicht sagen) viel Lust und Freuden/ und leben nach ihrem eigenen Willen/ dar-

co pesano le lor tribulationi. Posto che sia così, che habbiamo ciò, che vogliono; mà quanto pensi tu, che ciò durerà?

Ecco, *che mancheranno, come fumo quei*, * che sono abbandonati nel secolo, e non ci resterà memoria alcuna de' piaceri passati.

Anzi mentre ancora vivono, non possono riposare in essi piaceri senza amaritudine, tedio, e timore: imperoche da quella medesima cosa, donde ricevono consolatione, spesse volte ne riportano pena di dolore. Ciò giustamente loro auviene; che si come cercano, e seguono disordinatamente i diletti, così non li godono senza amaritudine, e confusione.

4. O quanto brevi, quanto falsi, quanto disordinati, e dishonesti sono tutti questi dilitti. E con tutto ciò gli huomini non l'intendono per l'ebrietà, e cecità loro; mà come bestie, per un poco di diletto della vita corrottibile, incorrono nella morte dell'anima.

Tu dunque, *figliuolo, non andar dietro alle tue concupiscenze, & allontanati della tua volontà. Dilettati nel Signore, & egli adempirà i desiderii del tuo cuore.* *

5. Percioche se tu vuoi veramente dilettarti, & abbondantemente essere consolato da me: ecco, che la tua benedittione sarà nel disprezzo di tutte le cose mondane, e nel togliertisi ogni terreno diletto, e così ti sarà data copiosa consolatione.

E quanto più ti rimoverai da ogni consolatione

* *Eccl.* 18. 30. *Ps.* 36. 4.

darumb erwegen und empfinden sie ihre Trübsal nit so sehr. Gesetzt dem sey also/ daß sie haben was sie wollen: wie lang meynestu aber / daß es bleiben werde?

Sihe / gleich wie der Rauch werden sie / die alles so überflüssig haben in dieser Welt/ vergehen/ und der verflossenen Freud werdē sie nim̃er gedenckē.

Ja dieweil sie noch leben / mögen sie ohn Bitterkeit / ohn Verdruß und ohn Forcht in allen ihren Lüsten nicht ruhen. Dann eben auß denen Dingen/ darauß sie Lust empfangen / empfinden sie offt billige Peyn und Schmertzen: welches ihnen von rechtswegen geschicht; damit/ weil sie unordentlichen Lust suchen/ und dem folgen / daß sie denselben nicht ohn Bitterkeit und Schand vollbringen.

4. Wie kurtz / wie falsch / wie unordentlich und schändlich seynd alle Wollüsten dieser Welt/ aber/ vor Trunckenheit und Blindheit verstehen sie es nit/ sondern wie die stumme unvernünfftige Thier/ umb ein wenig Lusts willen deß zerstörlichen Lebens fallen sie in den Todt ihrer Seelen.

Du aber / mein Sohn/ gehe nicht nach den Wollüsten und Begierden / sondern kehre dich ab von deinem Willen; erlüstige dich im HErren / so wird er dir geben / was dein Hertz begehrt.

5. Wiltu dich warhafftiglich erfreuen/ und überflüssig von mir getröstet werden / so wisse / daß du in Verachtung und Abschneidung aller weltlichen und schnöden Wollüsten wirst gebenedeyet / und reichlich getröstet werden.

Je mehr du dich von aller Creaturen Trost abzie-

Eccl. 18.30. Ps. 36. 4.

no delle creature, tanto più ſoavi, & efficaci conſolationi troverai in me.

Mà tu non potrai arrivare à queſto ſenza travaglio nel principio, e ſenza fatica di battaglia. L'invecchiata conſuetudine farà ben reſiſtenza, mà ſarà vinta con un'altra migliore.

Mormorerà la carne, mà ſarà raffrenata col fervore dello ſpirito.

L'antico ſerpente ti inſtigherà, e travaglierà; mà ſarà cacciato con l'oratione, e di più con la fruttuoſa fatica gli ſarà molto impedita la via.

CAPITOLO XIII.

Dell'ubbidienza dell'humile ſuddito, ad eſſempio di Gieſù Chriſto.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo, colui, che ſi sforza di levarſi dall'obbedienza, perde la gratia di Dio. E chi cerca d' havere le coſe private, perde le communi.

Chi non ſi ſottomette volentieri, e ſpontaneamente al ſuperiore, è ſegno che la carne ſua non gl' è ancora perfettamente obbediente: mà ſpeſſe volte ricalcitra, e mormora.

Impara dunque à ſottometterti preſtamente al tuo Superiore, ſe tu deſideri ſoggiogar la propria carne.

Im-

ziehest / je süssern und kräfftigern Trost du in mir finden wirst;

Darzu du aber erstlich ohn trauren und arbeit deß Streits nicht kommen magst.

Die alt- und eingewurtzelte Gewohnheit wird darwider streben / die magstu aber mit einer bessern Gewonheit überwinden.

Das Fleisch wird auch widerspännig seyn: man kan aber dasselbig durch Inbrünstigkeit deß Geists wohl zähmen.

Die alte Schlang wird dich anreitzen und bewegen: aber durch das Gebett wird sie vertrieben. Zu dem wird auch ihr mit nützer Arbeit der grosse Eingang verschlossen.

Das XIII. Capitel.

Vom Gehorsamb eines demüthigen Unterthanen nach dem Exempel Christi.

Der HErr.

1. SOhn / wer sich untersteht vom Gehorsamb abzuziehen / der ziehet sich auch ab von der Gnad: Und wer eigene Ding suchet zu haben / der verliehret gemeine Ding.

Wer sich nicht gern und willig seinen Oberen unterwirffrt / der bezeuget / daß ihm sein Fleisch noch nicht vollkommen gehorsamb ist / sondern/ daß es ihm noch offt widerstrebet und murret.

Darumb lerne daß du dich deinen Obern eylend unterwerffest / so du dein eigen Fleisch zahm und unterthänig zu machen begehrest.

Imperoche il nemico esteriore più presto sarà vinto, se l'huomo interiore non sarà guasto.

Non hà l'anima il peggiore, e più molesto nimico di te medesimo, non accordandoti bene con lo spirito. Perciò bisogna, che tu ti armi affatto d'un vero disprezzo di te stesso, se vuoi riportar vittoria della carne, e del sangue.

2. Perche tu ami ancor troppo disordinatamente te medesimo, però temi di reslegnarti intieramente all'altrui volontà.

Mà che gran cosa è, che tu il quale sei polvere, e niente, ti sottometta per amor di Dio all'huomo, poiche io onnipotente, & altissimo, il quale di niente hò creato ogni cosa, mi sono sottoposto humilmente all'huomo, per amor tuo? Hò voluto farmi più humile, e più basso di tutti, accioche tu vincessi la superbia, con la mia humiltà.

Impara ad obedire, ò polvere; impara ad humiliarti, ò terra, e fango; & abbasarti sotto i piedi di tutti. Impara à romper le tue voglie, & à suggettarti in tutte le cose.

3. Accenditi contro di te, e non patire, che la superbia viva in te; mà fatti in tal modo suggetto, e piccolo, che ogn'uno possa caminare sopra di te, e conculcarti come il fango delle piazze.

O huomo vano, che hai tu da lamentarti?

In che modo, ò sordido peccatore, puoi tu contradire à coloro, che ti rinfacciano i tuoi diffetti, essendo, che tante volte hai offeso Iddio, e tante volte hai meritato l'Inferno?

Mà

Dann der Feynd / so draussen ist / bälder überwunden wird / wann der innere Mensch noch unverherget ist.

Deine Seel hat kein beschwärlichern und schädlichern Feind/ dann dich selber/ wofern du mit dem Geist recht einig bist. Du must die Verachtung deiner selbst an dich nehmen / wiltu anders dem Fleisch und Blut obsigen.

2. Dieweil du dich noch selbst unordentlich lieb hast/ darumb entsetzestu dich gantz und gar in eines andern Willen zu ergeben.

Aber was grosses ist es/ daß du/ der du Staub und gar nichts bist/ dich einem Menschen umb GOttes willen unterwerffest/ so ich Allmächtiger und Oberster / der ich alle Ding auß Nichts erschaffen / mich den Menschen umb deinetwillen demütiglich unterworffen hab / und bin für jederman der schlechtest und demütigst worden/ auff daß du deine Hoffart in meiner Demut überwinden mögtest.

Lehrne gehorsamb seyn / du Staub und Asche: Lehrne dich demüthigen / du Erde und Leym / und unter alle Füß biegen: Lehrne deinen Willen brechen / und dich zu aller Unterthänigkeit ergeben.

3. Werde entzündet / und zörne wider dich selbst / und laß kein Geschwuls der Hoffart in dir verbleiben / sondern halte dich so klein und unterthänig/ daß alle Menschen über dich gehen / und dich wie den Staub der Strassen zertretten mögen.

Du eyteler Mensch / was hastu zu klagen?

Du unreiner Sünder/ was hastu zu widersprechen denen/ die dich schmähen: dieweil du auch GOtt offt erzörnet / und die Höll so mannigmahl verdienet hast?

Mà l'occhio mio ti hà perdonato, imperoche l'anima tua è stata pretiosa nel mio cospetto; accioche tu conoscessi il mio amore, e mi fussi sempre grato per li ricevuti beneficii, & accioche tu attendessi di continuo alla vera suggettione, & humiltà, e portassi con patienza il proprio disprezzo.

CAPITOLO XIV.

Del considerare gli occulti giudicii di Dio, accioche non ci leviamo in superbia nel bene.

IL DISCEPOLO.

1. TU mi fai sentire i tuoi giudicii, ò Signore, e col timore, e tremore scuoti tutte le mie ossa, e molto si spaventa l'anima mia.

Io stò attonito, e fuor di me, considerando, che *i Cieli non sono mondi nel tuo cospetto.* *

Se trovando tu negli Angeli la pravità, e la malitia, non perdonasti loro, che averrà di me? *Le stelle sono cadute dal Cielo*, * & io polvere, che presumo?

Sono precipitati al basso quelli, le opere de quali parevono lodevoli; & hò veduto dilettarsi de'cibi de'porci quelli, che mangiavano già il pane de gli Angeli.

2. Non vi è dunque santità alcuna, se tu ritiri la tua mano, Signore.

Niuna sapienza giova, se tu lasci di governare. Niuna fortezza vale, se tu cessi di conservare.

Niuna

Iob. 15. 15. * *Ibid.* 4. 18. *Apoc.* 6. 13.

Aber mein Aug hat deiner verschonet / weil deine Seel vor meinem Angesicht kostbar war: auff daß du meine Liebe und Treu erkenntest / meinen Wohlthaten danckbar bliebest / dich zur wahren Unterwerffung und Demut ohn Unterlaß ergebest / und dein selbst Verschmähung gedültig leydest.

Das XIV. Capitel.

Von Betrachtung der verborgenen Vrtheilen GOttes / auff daß wir uns im Wohlstand nicht erheben.

Der Knecht.

1. DEine Gericht / O HErr / erschallen über mich / und mit zitteren und schröcken bewegstu alle meine Gebein / und meine Seel förchtet ihr gar sehr.

Ich stehe in Schröcken / und betrachte / daß die Himmel vor deinem Angesicht nicht rein seynd; *

Und hastu unter den Engeln Boßheit gefunden * / und ihrer nicht verschonet / was wird dann mit mir geschehen? Die Sternen seynd vom Himmel gefallen / und was darff ich Staub und Asche mir zuschreiben? *

Deren Werck löblich schienen / seynd in die Tieffe gefallen: und die das Brod der Engeln assen / hab ich gesehen mit Kleyen der Schwein sich belüstigen.

2. Darumb wo du HErr deine Hand abziehest / da ist kein Heiligkeit.

Wo du zu regieren auffhörest / da hilfft kein Weißheit: wo du zu beschirmen nachlassest.

* Job. 15. 15. * Ibid. 4. 18. * Apoc. 6. 13.

Niuna castità è sicura, se tu non la difendi. Niuna guardia di se stesso giova, se non è presente la tua santa vigilanza.

Imperoche essendo noi abbandonati da te, restiamo sommersi, e periamo: mà visitati da te, siamo sollevati, & viviamo.

Perche noi siamo instabili, mà da te siamo stabiliti.

Diventiamo tepidi, mà da te siamo riscaldati.

3. O quanto humile, & abietta opinione debbo havere di me stesso: quanto da niente mi debbo riputare, se qualche bene pare che io habbi!

O quanto profondamente mi debbo sottomettere sotto l'abisso de' tuoi giuditii. Signore; dove non mi trovo esfere altro che niente! O peso smisurato! ò pelago da non potersi mal trapassare; poiche io non mi trovo altro che in tutto, e per tutto, niente?

Dove dunque stà nascosto la gloria? Dove è la confidanza della virtù conceputa?

Ogni vana gloria è assorbita dalla profondità de' tuoi giudicii sopra di me.

4. Che cosa è l'huomo nel tuo cospetto? *Si glorierà forsi la creta contra il vasalo che l'hà fabricata?* *

In che modo si può alzare col parlar vano colui, il cui cuore è in verità soggetto à Dio? Tutto il mondo non farebbe levare in superbia

* *Is.* 29. 16. 45. 9.

colui

Da hilfft kein sichere Keuschheit: wo dein heilige Wacht nicht zugegen ist/ da hilfft kein eigenes hůten.

Dann wann wir verlassen seynd / so versincken und verderben wir: aber von deiner Heimsuchung werden wir auffgericht und lebendig.

Wir seynd freylich unbeståndig/ durch dich aber werden wir gestårckt.

Wir erkalten/aber durch dich werden wir wieder entzůndet.

3. O wie schlechte und geringe Meynung soll ich billich von mir selbst haben! Wie wenig ist zu schåtzen/ was auch Guts an mir scheinet!

O wie tieff soll und muß ich mich Herr / deinen grundlosen Urtheilen unterwerffen! weil ich anders nicht an mir befinde / als daß ich nichts und aber nichts bin. O wohl eine ungemessene Bůrde und unůberschwimmlich Meer: weil ich nichts anders von mir selbst finde / dann gar nichts.

Wo ist derohalben die auffgeschlagene Hůtte meiner Herrligkeit? Wo ist das Vertrauen / das ich auff meine Tugend und Kråfften gesetzt hab?

Verschlickt ist alle ůppige Ehr in die tieffe deiner Gericht und Urtheil ůber mich.

4. Was ist alles Fleisch vor deinem Angesicht? Wird sich auch der Leim wider den Haffner/ der ihn formirt/ ůberheben?*

Wie mag aber der mit stoltzer Rede sich hoch erheben/ dessen Hertz warhafftig GOtt unterworffen ist. Die gantze Welt kan den nicht erheben oder

Is. 29. 16. 45. 9.

colui, il quale la verità si hà fatto soggetto: Ne sarà mosso dalle parole de'laudatori, quegli, che hà collocata tutta la sua speranza in Dio.

Atteso che quelli anchora che parlano, ecco tutti sono niente, e mancheranno col suono delle parole: *mà la verità del Signore dura in eterno.* *

CAPITOLO XV.

In che modo dobbiamo portarci, e parlare in ogni cosa desiderabile.

Il Signore.

1. FIgliuolo, dirai così in ogni cosa: Signore, se ti piacerà, facciasi così; Signore s'egli sarà tuo honore, questo si faccia nel nome tuo.

Signore, se tu vedrai che mi sia spediente, & utile, concedimi all'hora di servirme ad honor tuo; mà se tu vedrai, che sia per nuocere alla salute dell'anima mia, rimovi da me tal desiderio.

Imperoche non ogni desiderio è dallo Spirito Santo, ancorche paia all'huomo esser giusto, ò buono. Difficil cosa è giudicare per cosa vera, se lo spirito buono, ò il cattivo ti spinga à desiderare questa, ò quell'altra cosa; ò pur se tu anco sii mosso dal proprio spirito.

Molti alla fine sono stati ingannati, i quali pareva nel principio che fussero guidati da spirito buono.

2. Sono dunque sempre da desiderare, e da di-

* *Ps.* 116, 2.

übermütig machen / welchen die Warheit sich unterthänig gemacht hat: ja mit aller Menschen Mund / die ihn loben / wird nicht bewegt / der alle seine Hoffnung in GOtt befestiget hat.

Dann siehe / eben die / so da reden / seynd alle selbst nichts / und werden mit dem Schall der Wort vergehen: Aber die Warheit deß HErren bleibet ewiglich.*

Das XV. Capitel.

Wie wir reden / und uns verhalten sollen in allem / das wir wünschen und begehren.

Der Herr.

1. SOhn / also soltu sprechen in allen Dingen: HErr / ist dir das gefällig / so geschehe es also. HErr / gereicht das zu deiner Ehr / so geschehe es in deinen Nahmen.

HErr / erkennestu / daß es mir nutz und gut sey / so gib mir das zu deiner Ehr / zu gebrauchen: erkennest du aber / daß es mir schädlich und meiner Seel unnütz seyn werde / so nimm von mir dieses Begehren.

Dann nicht alle Begierd ist vom H. Geist / ob es den Menschen schon recht und gut düncket. Es ist fürwahr schwärlich zu erkennen / ob dich ein guter oder ein ander Geist dieß oder das zu begehren treibe: oder ob du auß eigenem Geist darzu bewegt werdest.

Am End seynd ihrer viel betrogen / die erstlich dem Ansehen nach von einem guten Geist seynd angeführt worden.

2. Derhalben alles / was einẽ anmütig vorkombt /

* Ps. 116. 2.

dimandare con timor di Dio, e con humiltà di cuore tutte le cose desiderabili, che ci occorrono; e soprà tutto si hà da rimettere ogni cosa a me con propria rassegnatione.

E dire: Tu sai Signore, come sia meglio, fà questo, ò quello come ti parerà. Dammi quel che tu vuoi, quanto, e quando tu vuoi. Fà meco come tu sai, e come più ti piace, e che sarà a tuo maggiore honore. Mettimi dove tu vuoi, e liberamente procedi meco in ogni cosa.

Jo sono nelle tue mani, girami, rivolgimi intorno. Ecco io servo tuo sono apparecchiato ad ogni cosa Imperoche io non desidero di vivere a me stesso, mà a te? piacciati che ciò sia degnamente, e perfettamente.

Oratione per adempire la volontà di Dio.

Il Signore.

3. O Benignissimo Giesù, concedimi la tua gratia, accioche ella sia meco, e meco s'affatichi, e perseveri meco per infino alla morte.

Dammi gratia di sempre desiderare, & volere quella cosa, che più ti piace, e ti è più cara, & accetta.

La tua volontà sia la mia, e la mia volontà sempre seguiti la tua, e s'accordi ottimamente con essa.

E ch'io habbia un volere, e non volere, e non volere con te, nè possa volere, e non volere altro, solamente quel che vuoi, ò non voi tu,

4. Dam-

allezeit mit Gottesforcht und demüthigem Hertzen zu begehren ist: und sonderlich mit Auffgebung und Verläugnung seiner selbsten soll mir alles heim gesetzt / und also gesprochen werden:

HErr / du weist wohl / welches das Beste ist / thue das oder dieß / wie du wilt: gib was du wilt / wie viel du wilt / und wann du wilt. Machs mit mir / wie du wilt / wie es dir am allerbesten gefällt / und wie es dir am ehrlichsten ist.

Setze mich / wohin du wilt / und machs frey mit mir in allen Dingen / wie du wilt. Ich bin in deiner Hand / kehre mich umb und umb: Sihe / ich bin dein Knecht zu allen Dingen bereit; dann ich nicht mir / sondern dir zu leben begehre: O daß ichs nur würdig- und vollkommentlich thäte!

Gebett / umb GOttes Wohlgefallen zu vollbringen.

Der Knecht.

3. AllErgütigster JEsu / verleyhe mir deine Gnad / daß sie mit mir sey / mit mir arbeite / und bey mir biß ans End bleibe.

Gib mir / daß ich allzeit begehre und wolle was dir am angenehmsten und liebsten ist.

Daß dein Will mein Will sey / und mein Will deinen Willen allezeit nachfolge / und mit ihm gantz einhellig sey.

Daß dein Wollen und nicht Wollen mit mir ein sey / und daß ich nichts anders wolle und nicht wollen möge / als was du wilt / und nicht wilt.

4. Dammi gratia di morire a tutte le cose di questo mondo, & haver caro di essere per tuo amore disprezzato, e non conosciuto in questo mondo.

Dammi gratia, ch'io sopra ogni cosa desiderabile riposi in te, e che il mio cuore si pacifichi in te. Tu sei la vera pace del cuore, tu sei solo riposo; e fuor di te tutte le cose sono dure, & inquiete.

In questa pace, cioè *in te solo sommo, & eterno bene, io dormirò, e riposerò.** Amen.

CAPITOLO XVI.

Che il vero diletto è da esser cercato in Dio solo.

IL DISCEPOLO.

1. TUtto quel che io posso desiderare, ò pensare per mio diletto, non l'aspetto in questa, mà nell'altra vita.

Che se io solo havessi tutti i piaceri del mondo, e potessi godere tutte le dilitie; certo è che non potrebbono durare lungo tempo.

Onde anima mia, tu non potrai à pieno, esser consolata, nè ricreata perfettamente, se non in Dio consolatore de' poveri, e che abbraccia gli humili. Aspetta un poco anima mia, aspetta la promessa di Dio, & haverai l'abbondanza di tutti i beni in Cielo.

Se tu appetisci troppo disordinatamente queste cose presenti, perderai l'eterne, e celesti.

* *Ps. 4. 9.*

4. Gib mir / daß ich allen Dingen / die in der Welt seynd / absterbe: und daß mir lieb sey / umb deinetwillen in dieser Welt verachtet und für nichts geschätzt zu werden.

Gib mir / daß ich über alle Ding in dir ruhe / und mein Hertz in dir zufrieden stelle / du wahrer Fried deß Hertzens / du einige Ruhe: dann ohn dich seynd alle Ding hart und unruhig.

In diesem Fried allein / das ist / in dir dem einigen / höchsten und ewigen Gut will ich entschlaffen und ruhen.*

Das XVI. Capitel.

Daß in GOtt allein Wahrer Trost zu suchen sey.

Der Knecht.

ALles / was ich zu meinem Trost erdencken oder begehren mag / das will ich nicht hie / sondern in künfftiger Zeit gewarten.

Dann ob ich schon aller Welt Trost hätte / und aller Wollüsten geniessen könte: so bin ich doch versichert / daß sie nicht lang wehren werden.

Darumb du meine Seel / kanst nicht völlig getröstet / noch vollkommlich ergötzt oder erfreuet werden / ohn allein in GOtt den Tröster aller Armen / und Auffnehmer aller Demüthigen. Harre ein kleines / meine Seel / harr nur ein wenig auff die Göttliche Verheissung / so wirstu im Himmel aller guten Ding Uberfluß haben.

Wann du aber diese gegenwärtige Ding unordentlich begehrest / so wirstu die himmlische und ewige verlieren.

* Ps. 4. 9.

Siano le cose temporali in uso, e l'eterne in desiderio.

Tu non puoi satiarti di alcun bene temporale; poiche tu non sei creato a godere queste cose.

2. Ancorche tu havessi tutti i beni creati, non potresti esser felice, e beato; mà in Dio solo creatore di ogni cosa consiste tutta la beatitudine e felicità tua; non quale pare, & è lodata da gli stolti amatori del mondo; mà quale aspettano i buoni fedeli di Christo; e gustano alle volte gli spirituali, e mondi di cuore, *la conversatione de'quali è ne'cieli.**

Vano, e breve è ogni solazzo humano; beato, e vero è quel solazzo, che ci riceve dalla verità interiormente. L'huomo divoto porta seco in ogni luogo il suo consolatore Giesù, e gli dice; Signor Giesù, siami favorevole in ogni luogo, e tempo, e questo sia la mia consolatione, di volere essere volentieri privato d'ogni solazzo humano. E se mi mancherà, Signore, la tua consolatione, la volontà tua, e la giusta prova siami, per sommo solazzo; *imperocho non ti adirerai in perpetuo, ne minaccierai in eterno.**

* *Phil.* 3. 20. * *Ps.* 102. 9.

CA-

Darumb sollen dir die zeitliche Ding allein im äusserlichen Gebrauch / die ewigen aber im inwendigen Verlangen seyn.

Dann mit zeitlichen Güteren magstu nicht ersättiget werden / dieweil du deren zu geniessen nicht erschaffen bist.

2. Hättestu alle erschaffene Ding / so mögtestu in den allen weder heilig / noch seelig werden / sondern in GOtt / der alle Ding erschaffen hat / bestehet deine Seeligkeit und Heiligkeit / nicht wie sie von den närrischen Liebhabern der Welt gesucht und gelobt wird / sondern eine solche / auff welche die fromme Christglaubigen warten: deren auch zu Zeiten die geistlich und eines reinen Hertzens seynd / deren Wohnung im Himmel ist / einen Vorschmack haben. *

Aller menschlicher Trost ist eytel und kurtz / aber der innerliche Trost / der von der Warheit empfangen wird / ist seelig und warhafftig. Ein andächtiger Mensch trägt allenthalben mit ihm seinen Tröster Christum JEsum / deme er also zuspricht: Sey bey mir / HErr JEsu Christ / an allen Orthen und zu jederzeit und das sey mir ein Trost / daß ich gern alles menschlichen Trosts entrathen will: und wann dein Trost nicht vorhanden ist / so sey mir dein Will und rechtfertige Bewehrung an Statt deß höchsten Trosts. Dann du nicht allwegen zörnen / noch in Ewigkeit dreuen wirst. *

* Phil. 3.20. * Ps. 102. 9.

CAPITOLO XVII.

Che ogni nostra sollecitudine si deve porre in Dio.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, lasciami far teco quel ch'io voglio: Io sò quel che ti è spediente.

Tu pensi come huomo, & in molte cose tu giudichi, secondo che sei persuaso dall'affetto humano.

IL DISCEPOLO.

Signore, quel che tu dici è vero. Maggior è la tua sollecitudine per me, che qualsivoglia cura, che io potessi haver di me.

Troppo stà a pericolo di cadere, chi non pone ogni suo pensiero in te.

Fà di me, Signore, quanto ti piace, pur che la mia volontà, dritta, e ferma stia in te: imperoche non può essere se non buono tutto quel che farai di me.

2. Se tu vuoi ch'io sia in tenebre, sii tu benedetto: e se vuoi che io sia in luce, sii un'altra volta benedetto.

Se ti degni consolarmi, sii benedetto, e se vuoi che io sia tribulato, sii tu egualmente sempre benedetto.

IL SIGNORE.

Figliuolo, così bisogna che ti porti, se tu desideri di caminar meco.

Così

Das XVII. Capitel.

Das alle Sorgfältigkeit auf GOtt zu setzen sey.

Der HErr.

1. Lieber Sohn / laß mich mit dir handlen / wie ich will: dann ich weiß / was dir nutz und gut ist.

Du gedenckest / wie ein Mensch: Du verstehest viele Ding / wie du von menschlichen Anmuthungen darzu beredet wirst.

Der Knecht.

HErr/ wahr ist was du sagest: deine Sorg ist grösser für mich / dann alle Sorg / die ich umb mich selbst tragen mag.

Dann der stehet gar gefährlich / der nicht alle Sorgfältigkeit auff dich legt.

HErr verschaffe allein / daß mein Will recht und starck gegen dir bleibe: sonst thue mit mir / was dir gefällt/ es kan je nicht anders dann gut seyn alles / das du mit mir thuest.

2. Wilt du/ daß ich in Finsternuß sey / so seyestu gelobt: wiltu / daß ich im Licht sey/ so seyestu abermahlen gelobt.

Gewürdigst du mich zu trösten/so sey gelobt: und wilstu mich lassen betrübt werden/ so sey gleichwol gelobt.

Der Herr.

Sohn / also mustu stehen / so du mit mir zu wandeln begehrest:

Du

Così pronto dei essere à patire, come sei pronto a godere; e così volentieri dei stare bisognoso, e povero, come abbondante, e ricco.

Il Discepolo.

3. Signore, io patirò volentieri per tuo amore tutto quel che vorrai che venga sopra di me.

Io voglio ricevere dalla tua mano indifferentemente il bene, & il male, il dolce, e l'amore, le cose allegre, e le meste; e ringratiarti di tutte quelle cose che m'auveranno.

Custodiscimi da ogni peccato, e non temerò la morte, nè l'inferno.

Pur che tu non mi scacci da te in eterno, e non mi scancelli dal libro della vita, non mi nocerà tribulatione alcuna, che venga sopra di me.

CAPITOLO XVIII.

Che le miserie temporali ad essempio di Christo si devono sopportare con patienza.

Il Signore.

1. Figliuolo, io discesi dal Cielo per la tua salute; presi le tue miserie, non per necessità, mà per carità; accioche tu imparassi la patienza, e sopportassi le miserie temporali senza sdegno.

Imperoche dall'hora del mio nascimento fino alla morte in Croce, non mi mancò mai il sopporta-

Du must so bereit seyn zu leyden / als gern Freud zu haben: Du must auch so arm und mangelhafft / als erfüllet und reich seyn.

Der Knecht.

3. GErn will ich / O HErr / umb deinet willen leyden / was du über mich wilt komen lassen.

Ohn Unterscheid will ich auß deiner Hand empfangen Guts und Böses / süsses und saures / fröhligs und traurig: und umb alles / das mir widerfahren mag / will ich dir Danck sagen.

Behüt mich für Sünden / so will ich weder Todt noch Höll förchten.

Wann du allein mich in ewigkeit nit verwerffest / noch auß dem Buch deß Lebens wischest / so sollen mir nicht schaden / was für Trübsal über mich kommen ?

Das XVIII. Capitel.

Daß die zeitliche Armseeligkeiten nach dem Exempel Christi gedültiglich zu übertragen..

Der HErr.

1. SOhn / umb deines Heyls Willen bin ich vom Himmel kommen / und hab dein Elend an mich genommen / nicht gezwungen und auß Noth / sondern die Lieb hat mich herab gezogen: auff daß du Gedult lehrnest / und zeitliche Armuth nicht unwillig trügest.

2. Dann von der Stund an meiner Geburt biß zum Verschieden am Creutz bin ich nimmer ohn Schmer-

portare dolori. Hebbi gran bisogno de'beni temporali.

Udii spesso molte querele di me: sopportai benignamente confusioni, e scorni.

In cambio de'beneficii, ricevei ingratitudine; in luogo de'miracoli, bestemmie: per la dottrina, riprensioni.

Il Discepolo.

2. Signore, perche tu fosti patiente nella tua vita, in questo massime adempiendo il commandamento del Padre tuo; è cosa degna ch'io misero peccatore, secondo la tua volontà patientemente mi sopporti, & insino che ti piace, ch'io porti il peso di questa vita corrottibile per mia salute. Imperoche se ben la presente vita molto grave si senta, nondimeno ella è già fatta per tua gratia molto meritoria.

E con l'essempio tuo, e con le vestigia de'tuoi Santi riesce più tolerabile, e chiara a'deboli.

Et in oltre ella è di maggiore consolatione, che già nella legge antica, quando stava ancora chiusa la porta del Cielo; e la via pareva più oscura, quando tanto pochi cercavano d'acquistare il regno del Cielo. E quei che all'hora erano giusti, e si dovevano salvare, non potevano entrare nel celeste regno, innanzi la tua passione, & innanzi il pagamento della tua sacra morte.

3. O quanto sono io obligato à ringratiarti, che

ti sei

Schmertzen und Leyden gewesen: ich hab grossen Mangel am zeitlichen Gut gehabt.

Es seynd offt viel Klagen über mich gangen. Schand und Schmach hab ich gütiglich gelitten.

Umb Wohlthaten hab ich Undanckbarkeit / umb Miracul und Wunderwerck Schelt-Wort / und umb meine treue Lehr Straff empfangen.

Der Knecht.

2. HErr / dieweil du in deinem Leben bist gedültig gewesen / und in dem vornemblich deines Vatters Gebott erfüllt: so ists billig / daß ich elender Sünder mich auch nach deinem Willen gedultig leyde: und als lang du wilt / die Bürde dieses zerstörlichen Lebens umb meines Heyls Willen trage. Dann wiewohl dieß gegenwärtig Leben sehr hart und beschwärlig empfunden wird / so ist es doch jetzt durch deine Gnad fast verdienstlich.

Und durch dein Exempel und Fußstapffen deiner H. H. uns schwachen Menschen erträglicher und klarer / ja viel tröstlicher worden.

Dann es etwann in dem alten Gesätz war / da die Himmel-Pfort beschlossen stund / und der Weeg gen Himmel finster schiene: da so gar wenig den Himmel zu suchen achteten. Ja die zu derselbigen Zeit gerecht / und der Seeligkeit werth waren / konten doch vor deiner außgestandenen Marter und deines H. Tods Bezahlung in das Reich der Himmelen nicht eingehen.

3. O was grossen Danck bin ich dir schuldig / daß

du

ti sei degnato di mostrare à me, & à tutti i tuoi fedeli la dritta, e buona via di arrivare al tuo regno.

Imperoche la tua vita è la nostra via, e per la santa patienza caminiamo à te, il quale sei nostra corona.

Se tu non fossi andato innanzi, e non ci havessi ammaestrati, chi si curcrebbe di seguirti.

Ohimè, quanti rimarrebbono lontani, & indietro, se non riguardassero a' tuoi gloriosi essempi!

Ecco che ancora siamo tiepidi, havendo uditi tanti tuoi miracoli, e dottrine; che sarebbe, se non havessimo questo sì gran lume per seguitarti?

CAPITOLO XIX.

Del sopportare le ingiurie, e chi sia provato per vero patiente.

Il Signore.

1. CHe cosa è questa che tu parli, ò figliuolo? Cessa di lamentarti considerata la mia passione, e quella de'i Santi. *Tù non hai ancora fatto resistenza insino al sangue.* * Poco è quello che tu patisci in comparatione di coloro.

I quali hanno patito tante cose, furono tanto fortemente tentati, tanto gravemente tribulati, tanto variamente essercitati, e provati.

E adunque bisogno, che tu spesso ti ricordi delle gravi passioni degli altri, accioche tu porti più le-

* *Heb.* 12. 4.

du mir und allen Glaubigen einen rechten und guten Weeg in das Reich der Himmelen gnädiglich gezeiget hast!

Dann dein Leben ist unser Weeg / und durch die heilige Gedult wandern wir zu dir / der du unser Kron und Haupt bist.

Darumb / wo du uns nicht vorgangen wärest / und nicht gelehrt hättest / wer wolt dir nachfolgen?

Ach wie viel würden fern und weit dahinden bleiben / wo sie dein herzliches Ebenbild nicht ansehen!

Siehe / wir seynd gleichwohl noch lau und kalt gnug / ob wir schon viel Zeichen und Lehr gehört haben: was würden wir dan thun / so wir ein so grosses Licht dir nachzufolgen nicht hätten?

Das XIX. Capitel.

Von Gedult in empfangener Schmach / und welcher vor einen recht gedüldigen Menschen zu halten.

Der Herr.

1. MEin Sohn / was ists / das du redest? Hör auff zu klagen / und merck auff mein und aller Heiligen Leyden. Dann du hast noch nicht biß zum Blut-vergiessen gestritten.* Es ist gering / daß du leydest / gegen denen zu schätzen /

Die so viel gelitten haben / so gewaltig angefochten / so schwerlich betrübet / so manigfaltig bewehret und probiert seynd worden.

Derowegen solstu die schwäre Marter der anderen Menschen in deinem Hertzen betrachten / auff

* Hebr. 12. 4.

legiermente le tue minime. E se ti parce che non siano minime, guarda, che ciò non te lo faccia parere la tua impatienza. Mà, ò piccoli, ò grandi che siano, sforzati di portar ogni cosa con patienza.

2. Quanto meglio ti disponi al patire, tanto più saviamente fai, e più meriti: sopporterai anco più facilmente, stando con l'animo, e l'essercitio apparecchiato generosamente al patire.

E non dire, io non posso patire questo da tal persona, ne conviene che io patisca tal cosa; atteso che mi hà fatto gran danno, e mi rinfaccia cose, ch'io non pensai; mà patirò volentieri da un'altro, e secondo che mi parerà doversi patire.

Sciocco è tal pensiero, che non considera la virtù della patienza, nè da chi aspetti la corona, mà più presto considera le persone, e le offese ricevute.

3. Non è vero patiente, chi non vuol patire se non quanto gli pare, e da chi gli piace.

Mà il vero patiente non risguarda da chi patisca, se dal suo Signore, ò da qualche eguale, ò inferiore, overo da buona, e santa persona, ò da perversa, & indegna venga travagliato; mà sopporta indifferentemente da ogni creatura, quanto si voglia grande auversità, e quante volte gli auverrà, e tutto riceve allegramente dalla mano di

daß du deine Peyn / die viel kleiner ist / desto leichter tragest: wiewohl sie dir nicht klein zu seyn scheinet: sihe aber / daß du dein Leyden nach deiner Ungedult nicht ermessest: Es sey nun groß oder klein / so befleiß dich doch alles gedültig zu übertragen.

2 Je mehr du dich zum leyden schickest / je weiser du handlest und je mehr du verdienest: du magst auch alles leichtlicher überstehen / so du darin willig und wohl geübt erfunden wirst.

Nicht sprich: das kan ich von diesem Menschen nit leyden / und bin nit schüldig solches zu leyden; er hat mir einen grossen Schaden gethan / und er verweisset mir / das ich nie gedacht hab / von einem andern wolt ich es gern leyden / so fern ich sehe / daß ichs leyden soll.

Solche und dergleichen Gedancken seynd unweiß / welche die Tugend der Gedult nicht betrachten / noch GOtt / von dem sie sollen gecrönet werden / ansehen: sondern mehr die Persohnen und den Schaden oder Beleidigung / so ihnen geschehen / erwegen.

3. Der ist nicht ein recht gedültiger Mensch / der nur von demselbigen leyden will / von welchem es ihm gefällt / und nicht mehr dann ihm bedüncket / daß er leyden solt.

Aber ein wahrer gedültiger Mensch sihet nicht an / von welchem er leyde: ober von seinem Herrn und Obern / von seines gleichen oder andern: von einem Frommen und Heiligen / oder von einem bösen und unwürdigen Menschen geübt werde: sondern ohn Unterscheid / was und wie offt ihm Widerwärtiges von allen Creaturen widerfahret / daß empfahet er

di Dio, e lo stima di gran guadagno: imperoche appresso à Dio nessuna cosa quantunque piccola, patita però per amor suo, potrà passare senza merito.

4. Sii dunque apparecchiato alla battaglia, se vuoi havere la vittoria.

Senza combattere, non potrai venire alla corona della patienza. Se non vuoi patire, tu ricusi d'esser coronato.

Mà se desideri d'esser coronato, combatti virilmente, sostieni patientemente. Senza fatica non si và al riposo, nè senza battaglia si perviene alla vittoria.

Il Discepolo.

O Signore, fammi possibile per gratia, quel che mi pare impossibile per natura.

Tu sai che poco posso patire, e che presto son mandato à terra, per ogni legiera auversità che occorra. Siami per il nome tuo ogni essercitio di tribulatione amabile, e desiderabile; imperoche il patire, e l'essere per amor tuo travagliato, è molto utile all'anima mia.

CAPITOLO XX.

Della confessione della propria infermità, e delle miserie di questa vita.

Il Signore.

1. *IO confesserò contro di me la mia ingiustitia,* * confesserò Signore, la mia infermità.

* *Ps. 31, 6.*

Spesse

alles mit danck von der Hand GOttes/ und schätzet es für einen grossen Gewinn: dann vor GOtt mag nichts unvergolten hingehen / wie klein es ist das umb GOttes Willen gelitten wird.

4. Darumb sey bereit zum Streit / wiltu den Sieg erhalten:

Dann ohn Streit magstu zur Kron der Gedult nicht kommen. Wiltu nicht leyden / so wiltu auch nicht gecrönet werden.

Wiltu aber gekrönet werden / so streit männlich und leyde gedültig: dann ohn Arbeit kan man zu keiner Ruhe kommen: und ohn Streit mag man keinen Sieg erlangen.

Der Knecht.

HErr / mache daß mir durch deine Gnad möglich werde / was mir von Naturen unmöglich zu seyn scheinet.

Du weist daß ich wenig leyden mag: und daß ich bald von einer schlechten Widerwärtigkeit / so mir begegnet / kleinmutig werde. Derhalben soll mir ein jegliche Ubung der Trübsal umb deines Nahmens willen annehmlich und lieblich seyn: dann es ist meiner Seel fast heylsamb / daß ich umb deinet willen leyde und geplagt werde.

Das XX. Capitel.
Von der Bekandtnuß eigener Schwachheit und Tröbsal dieses Lebens.

Der Knecht.

1. Ich will meine Ungerechtigkeit wider mich selbst bekennen *: meine Schwachheit will ich dir / O HErr / bekennen.

* Ps. 31. 6.

Spesse volte è piccola quella cosa, che mi propongo di portarmi gagliardamente, mà sopravenendo una piccola tentatione, vengo in grande angustia.

Alcuna volta una cosa molto vile mi dà gran tentatione; e mentre m'imagino d'essere un poco sicuro, non me ne accorgendo, mi trovo quasi vinto da un picciol soffio.

2. Vedi dunque Signore, la mia bassezza; e fragilità, la quale da tutte le parti ti è manifesta. *Habbi misericordia di me, e liberarmi dal fango, accioche io non sia immerso,** e non rimanga vinto da tutte le bande.

Questo è quello che spesso mi sbigottisce, e mi confonde nel tuo cospetto, l'essere io tanto debole, & infermo à far resistenza alle passioni.

E se bene affatto non mi fanno acconsentire, nondimeno la loro persecutione è a me grave, e molesta, e grandemente m'increfce di vivere ogni giorno à questo modo in lite.

E da questo conosco la mia infermità: che molto più facilmente m'assaltano sempre le fantasie abominevoli, che non si partono.

3. O Iddio d'Israele fortissimo zelatore dell'anime fedeli, riguarda la fatica, e'l dolore del tuo servo, e sia gli presente in tutte le sue attioni.

* *Ps.* 25. 11. & 68. 18.

For-

Es ist manchmahl gar ein klein Ding/ das mich hernieder wirfft und betrübt. Ich nimm mir für tapffer zu handlen / aber alsbald eine kleine Anfechtung kombt/so wird mir sehr angst.

Es ist offt gar ein schlecht Ding/daß mir ein grosse Versuchung bringt/und wann ich meine/ich seye gar sicher/dieweil ich nichts empfinde; da befinde ich mich bißweilen von einem schlechten Wind schier überwunden.

2. Sihe derhalben an/O HErr/meine Nidrigkeit/ und dir allerseits wohl bekandte Blödigkeit. Erbarme dich über mich/ und erledige mich auß dem Koth / damit ich nicht darinn stecken/* und gar verworffen und überwunden bleibe.

Das ist / daß mich offt zerschlägt / und vor dir schanden macht / daß ich so leicht falle / und zu schwach bin den bösen Neigungen Widerstand zu thun.

Und ob ich schon etwan nicht darein verwillige / so ist mir doch schwär und mühsamb / daß sie mich also anfechten / und verdreust mich sehr also täglich im Kampff zu leben.

Hierauß siehe und erkenne ich meine Schwachheit/ weil mir allezeit böse und schädliche Ding und Fantaseyen viel leichter zufallen / dann von mir abweichen.

3. O du allerstärckester GOtt Israel/ ein Liebhaber und Eyfferer aller glaubigen Seelen / ach / daß du ansehest die Mühe und Arbeit deines Knechts / und daß du ihm in allen Dingen darzu er sich kehret/ beystündest!

* Ps. 25. 11. & 68. 18.

Fortificami con la celeste fortezza, acciochè l'huomo vecchio, e la misera carne, non soggetta ancora pienamente allo spirito, non habbia forza di signoreggiare; contra la quale bisognerà combattere mentre si vive in questa misera vita.

Oimè che vita è questa, ove non mancano travagli, e miserie, ove ogni cosa è piena di lacci, e di nemici?

Imperoche partendosi una tribulatione e tentatione, viene l'altra: e durando ancor la prima battaglia ne sopravengono molte altre non aspettate.

4. Et in che mode si può amare una vita, la quale hà tante amaritudini, & è soggetta à tante calamità, e miserie?

In che modo è anco chiamata vita, quella che genera tantè morti, tante pestilentie?

E nondimeno è amata, e molti cercano di dilettarsi in essa.

E molte volte ripreso il mondo come fallace, ingannatore, e vano, e nondimeno non è abbandonato facilmente, perche le concupiscenze della carne troppo signoreggiano.

Mà altre cose ci tirano ad amarlo, altre a sprezzarlo. *La concupiscenza della carne, i desiderii de gli occhi, e la superbia della vita* * ci tirano all'amore del mondo: mà le pene, e miserie, che giustamente ne seguitano, ce lo fanno venire in odio, & in fastidio.

* 1. *Joan*, 2. 16.

5. Mà

Bekräfftige mich mit himlischer Stärcke/ damit der alte Mensch/ und das elende Fleisch/ so dem Geist noch nicht völliglich unterworffen ist/ über ihn nicht herrsche und obsiege/ wider welches man streiten muß/ so lang wir in diesem armseeligen Leben den Athem ziehen.

Ach/ was ist das doch vor ein Leben/ da niemand für Betrübnüß und elenden Jammer sicher und ledig ist/ da alle Ding voll Strick und Feind seynd!

Dann wo Trübsal oder Anfechtung hingehet/ da kombt ein andere wider her: Ja in dem wir noch mit dem vorigen streiten/ so kommen unversehens viele andere.

4. Wie mag doch das Leben/ das so viel Bitterkeit hat/ und so gar mit mancherley Jammer und Elend beladen ist/ lieb gehabt werden?

Wie mag es auch ein Leben heissen/ weil es so viele Tödt und Ubels gebähret?

Und dannoch wird es lieb gehabt/ und suchen viele sich darin zu belüstigen.

Offt wird der Welt verweißlich vorgerupfft/ daß sie betrieglich und eytel sey/ dannoch wird sie doch nicht leichtlich verlassen: weil deß Fleisches Begierd zu viel herrschet.

Es seynd aber etliche Ding/ so den Menschen die Welt zu lieben/ und etliche/ so dieselbe zu verachten uns bewegen. Zu der Welt Liebe zeucht Begierd deß Fleisches/ Begird der Augen/ und Hoffart deß Lebens.* Aber Peyn/ Jammer und Elend die ihnen nachfolgen/ machen die Welt verächtlich/ und bringen grossen Verdruß.

* 1. Joan. 2. 16.

5. Mà oimè, che la dilettatione cattiva vince la mente che è data al mondo, *e lo ſtar ſotto le ſpine reputa delitie*,* perche non hà veduta ne guſtata la divina ſoavità, e l'interiore bellezza della virtù.

Mà coloro che diſprezzano il mondo perfettamente, e ſtudiano di vivere a Dio ſotto la ſanta diſciplina, queſti tali conoſcano la dolcezza divina promeſſa a i veri ſprezzatori del mondo, & veggono più chiaramente, quanto gravemente erri il mondo, & in quante varie maniere s'inganni.

CAPITOLO XXI.

Che ci dobbiamo ripoſare in Dio ſopra tutti i beni, e doni.

IL DISCEPOLO.

1. O Anima mia, ſopra tutte le coſe ripoſati ſempre in Dio: imperoche eſſo è l'eterno ripoſo de' Santi.

O dolciſſimo & amantiſſimo Gieſù, fà ch'io ri oſi in te ſopra ogni creatura.

Sopra ogni ſalute e bellezza; ſopra ogni gloria, & honore, ſopra ogni potenza, e dignità; ſopra ogni ſcienza, e ſottigliezza; ſopra tutte le ricchezze & arti; ſopra ogni allegrezza e giubilo; ſopra ogni fama, e laude; ſopra ogni ſoavità e conſolatione.

Sopra ogni ſperanza, e promeſſa; ſopra ogni merito, e deſiderio.

* *Ieb*, 30.7.

5. Aber leyder / die böse Belüstigung überwindet das Gemüth / so sich der Welt ergeben hat: dann es vermeynt / grosse Wollust sey unter der Sinligkeit / dieweil es nemblich wider GOttes Süssigkeit / noch der Tugend inwendige Lieblichkeit gemerckt / oder versuchet hat.

Welche aber die Welt vollkömmlich verachten / und sich unter geistlicher Zucht GOtt zu lieben befleissen / denen ist nicht unbekandt die Göttliche Süssigkeit / welche den warhafften Absagern der Welt verheissen ist: Sie sehen auch klärlich / wie schwärlich die Welt irret / und auff wie mancherley Weiß sie betrogen wird.

Das XXI. Capitel.

Daß in GOtt über alle Güter und Gaaben zu ruhen ist.

Der Knecht.

1. O Meine Seel / du must über alle Ding / und in allen Dingen allezeit im HErren ruhen: dann er ist die ewige Ruhe der Heiligen.

O du Süssester und allerliebster JEsu / verleyhe mir in dir zu ruhen über alle Creaturen.

Das ist / über alles Heyl / Schöne / über alle Ehr und Herrligkeit / über allen Gewalt und Würdigkeit / über alle Wissenschafft und Spitzfindigkeit / über alle Reichthumben und Künsten / über alle Lust und Frolockung / über allen Lob und Ruhm / über alle Süssigkeit und Tröstung.

Uber alle Hoffnung und Verheissung / über alle Verdienst und Begierd.

* Job. 30. 7.

Sopra tutti i doni , e presenti che tu puoi dare ; & infondere , sopra ogni gaudio , e giubilatione, che la mente può capire , e sentire.

Finalmente sopra tutti gli Angeli , & Arcangeli ; sopra tutto l'essercito del Cielo : sopra tutte le cose visibili , & invisibili ; e sopra ogni cosa , la quale tu Dio mio non sei.

2. Perche tu Iddio mi sei ottimo sopra tutte le cose : tu solo sei altissimo ; tu solo sei potentissimo ; tu solo sei sufficientissimo e pienissimo.

Tu solo soavissimo , e dilettevolissimo ; tu solo bellissimo , & amabilissimo ; tu solo nobilissimo, e gloriosissimo sopra tutte le cose ; in cui sono perfettamente insieme tutti li beni, che sono stati , e saranno.

E per tanto è poco , e non a bastanza tutto quel, che tu mi doni eccetto te stesso , ò veramente che mi riveli ; ò prometti di te stesso , sin'a tanto ; ch'io non ti vegga , e possegga à pieno.

Imperoche per certo il mio cuore non può veramente riposare nè totalmente contentarsi , se non riposa in te , e trapassa ogni dono, & ogni creatura.

3. O Giesù Christo, sposo mio dilettissimo , amatore purissimo , dominatore di ogni creatura, chi mi darà le penne della vera libertà , accioche io possi volare , e riposarmi in te ?

O quando

Uber alle Gaaben und Schenckungen / so du immer geben und eingiessen magst / uber alle Freud und Jubel / so das Gemüth begreiffen und empfinden mag.

Ja über alle Engel / und Ertz-Engel / und über alles himmlisches Heer / über alle sichtbare / und unsichtbare Ding / und über alles / daß du mein GOtt / nicht bist.

2. Dann du / mein GOtt und HErr / bist über alle Ding der Beste / allein der Höchste / allein der Gewaltigste / allein der Vollkommneste.

Allein der Süsseste und Freudenreicheste / allein der Schöneste und Holdseeligste / und allein der Edleste und Glorwürdigste über alle Ding / in dem alle Güter vollkommentlich zusammen seynd / vorhin gewesen seynd / und forthin ohne End immer bleiben werden.

Darumb alles / das du mir ohn dich gibst / von dir selbst offenbahrest oder verheissest / das ist mir alles zu wenig / und mir gnug / so ich dich selbst nicht sehe / vollkommen ergreiffe und erlange.

Dann mein Hertz / ja warhafftiglich nicht ruhen / noch gäntzlich ein gnügen haben mag / es ruhe dann in dir allein / und übersteige alle Gaben / und alle Creaturen.

3. O du mein allerliebster Bräutigam JESU Christe / du allerreinester Liebhaber / du Herrscher aller Creaturen / wer gibt mir Federn wahrer Freyheit zu fliegen / und in dir zu ruhen?

O quando mi sarà à pieno concesso di attendere, e vedere quanto soave sei tu, Signore Dio mio? Quando perfettamente raccoglierò me, in te, à tal che per tuo amore io non senta me, mà solo te, sopra ogni sentimento, in un modo da tutti non conosciuto?

Mà io al presente spesso piango, e porto la mia infelicità con dolore.

Imperoche molti mali auvengono in questa valle di miserie, i quali spesse volte mi conturbano, contristano, & ottenebrano; spesse volte m'impediscano, e distraggono; allettano, & intricano, accioche io non venga liberamente à te, e non goda i tuoi giocondi abbracciamenti, i quali godono à pieno gli spiriti beati.

Muovanti Signore, i miei sospiri, e la varia desolatione di questa vita.

4. O Giesù splendore dell'eterna gloria conforto dell'anima pellegrina, dinanzi à te senza voce è la mia bocca, e teco parla il mio silentio.

Insino à quando tarda à venire il mio Signore? Venga à me suo poverello, e faccialo consolato.

Porgami la sua mano, e liberi me meschino da ogni angustia.

Vieni, vieni, imperoche senza te nessun dì, e niun hora sarà lieta, perche tu sei la mia letitia, e senza te la mia mensa è vuota.

Io sono misero, e come imprigionato, e stretto in ceppi.

In-

HErr / wann werd ich gnug erfahren und sehen können / wie süß du bist? Wann werd ich völliglich zu dir mich kehren / daß ich ab deiner Liebe mich selbst nicht empfinde / sondern dich allein auff solche Weiß / die nicht allen bekannt ist / und die allen Sinn und Maaß übersteiget?

Jetzt aber seufftze ich gar offt / und trage mein Elend mit Schmertzen.

Dann mir viele Ubel in diesen Jammerthal begegnen / die mich offt verstöhren / betrüben / verfinsteren; offt verhinderen und verstreuen sie mich / reitzen sie mich offt an / und verwehren mich / daß ich keinen freyen Zugang zu dir haben / noch deines freudenreichen Umbfahens in Gegenwart der seligen Engelen geniessen mög.

Laß mein Seufftzen und vielfältige Mißtröstung hie auff Erden dich / O HErr / bewegen.

4. O JEsu / du Glantz der ewigen Glory / du Trost der Seelen in ihrer Pilgerfahrt: bey dir ist mein Mund ohne Stimm / und mein Stillschweigen redet mit dir.

Wie lang verziehet mein HErr zu kommen? Ach daß er zu mir Armen käme / und mich erfreue!

Er sende seine Hand / und erledige mich Armen von aller Angst.

Komm / HErr / komm / dann ohn dich wird kein Tag oder Stund ruhig seyn: dann du bist mein Freund / und ohn dich ist mein Tisch lehr.

Ich bin elend / und etlicher massen gefangen / ja mit Fuß-Eysen beschwäret.

Insino à tanto che tu mi ristori con la luce della tua presenza, e mi dia libertà, e mi mostri il volto amichevole.

5. Cerchino gli altri ciò che piace loro in vece tua.

A me frà tanto non piace, ne potrà giamai piacere altro che tu, Signor' Iddio mio, speranza mia, e salute eterna.

Non tacerò, ne cessarò di pregarti, insino à tanto che ritorni la tua gratia, e parli dentro di me dicendo.

IL DISCEPOLO.

Ecco ch'io son presente, eccomi quì, perche tu mi hai chiamato.

Le tue lagrime; & il desiderio dell'anima tua, la tua humiltà, e la contritione del cuore mi hanno inchinato, e tirato a te.

IL DISCEPOLO.

E dissi, Signore, io hò invocato te, & hò desiderato di goderti, apparecchiato a rifiutare ogni cosa per te.

Imperoche tu prima mi hai eccitato, accioche io ti cercassi. Sii tu dunque Signore, benedetto, il quale hai fatto questo bene col tuo servo, secondo la moltitudine della tua misericordia.

6. Che può dire di più il tuo servo dinanzi alla tua presenza, Signore, se non humiliarsi grandemente nel tuo cospetto, ricordandosi sempre della iniquità, e viltà propria?

Biß du mich mit dem Licht deiner Gegenwärtigkeit erquickest/ frey lassest/ und ein freundlich Angesicht erzeigest.

5. Es mögen andere Leuth für dich/ O HERR/ suchen / was ihnen gelüstet.

Mir aber gefällt/ und wird anders nicht gefallen/ dann du mein GOtt/ mein Hoffnung / und ewiges Heyl.

Ich schweige nicht / und höre nicht auff zu betten / biß daß deine Gnad widerkehret / und du mir inwendig zusprichst.

Der HErr.

Sihe / da bin ich / siehe ich bin bey dir / dann du hast mich angeruffen.

Deine Thränen/ das Begehren deiner Seel/ deine Demuth und Reu deines Hertzens haben mich bewegt zu dir zu kommen.

Der Knecht.

HErr/ ich hab dich angeruffen/ und deiner zu geniessen begehrt. Ich bin bereit alle Ding umb deinetwillen zu verachten.

Dann du hast mich vorhin bewegt/ daß ich dich suche. Darumb / HErr / sey gelobt / der du diese Güte deinem Knecht nach der Menge deiner Barmhertzigkeit bewiesen hast.

6. Was soll dein Knecht weiter mit dir reden/ als allein / daß er sich vor dir fast neige und demütige / und seiner eigenen Boßheit und Nichtigkeit allezeit eingedenck sey?

Deines

Imperoche non si trova cosa simile à te in tutte le cose maravigliose del cielo, e della terra. *Le tue opere sono molto buone, Signore, & i tuoi giudicii souo veri & il tutto è retto con la tua providenza.**

Ti sia dunque resa laude, e gloria, ò sapienza del Padre.

Loditi, e benedicati la mia bocca, l'anima mia, & insieme tutte le cose create.

CAPITOLO XXII.

Della memoria de i varii beneficii in Dio.

Il Discepolo.

1. O *Signore, apri il cuor mio nella tua legge, & insegnami à caminare ne' i tuoi comandamenti.**

Fammi intendere la tua volontà, e dammi gratia di ricordarmi con gran riverenza, e con diligente consideratione de' tuoi beneficii, tanto generali, quanto particolari; acioche io possi degnamente ringratiartene.

Io sò, e confesso però, che nè meno per un minimo punto ti posso degnamente lodare, e ringratiare.

Io son minore di tutti i beni che tu mi hai dati, e quando considero la tua nobiltà, per la grandezza di quello, manca lo spirito mio.

2. Tutte le cose che habbiamo nell'anima, e nel

* *Ps.* 18. 10. *Gen.* 1. *Sap.* 14. 3. * 2. *Mac.* 1. 4.

Deines Gleichen ist nicht in allen Wunder Himmels/ und der Erden. Dann HErr/ deine Werck seynd fast gut/ und deine Gericht warhafftig: und von deiner Fürsichtigkeit werden alle Ding regiert.*

Derohalben/ O Weißheit deß Vatters/ dir sey Lob und Ehr.

Mein Mund und meine Seel soll dich sambt allen Creaturen loben und benedeyen.

Das XXII. Capitel.

Von Bedenckung der so mancherley Gutthaten GOttes.

Der Knecht.

1. HErr/ thue auff mein Hertz in deinem Gesetz und in deinen Gebotten lehre mich wandeln.*

Verleyhe mir/ daß ich deinen Willen verstehe/ und mit grosser Ehrerbietung und fleissiger Acht deine Woltaten in gemein und insonderheit betrachte: damit ich dir deßwegen grossen Danck sagen möge.

Ich weiß aber und bekenne/ daß ich dir nicht umb den kleinsten Puncten würdig Lob und Danck sagen mag.

Dann ich bin allen Gütern die mir verliehen seynd/ zu klein und schlecht. Und wann ich deine Hochheit betrachte/ so nimbt mein Geist ab/ wegen derselbigen Grösse.

2. Was wir an Seel und Leib haben/ und was wir

* Psl. 18. 10. Gen. 1. Sap. 14. 3. * 2. Mac. 1. 4.

nel corpo, e quanto ne possediamo interiormente, ò esteriormente, naturalmente, ò sopranaturalmente, sono tutti tuoi beneficii.

E commendano la liberalità, pietà, pietà, e bontà tua, da cui ogni bene habbiamo ricevuto, e se bene uno hà ricevuto più, e l'altro meno, nondimeno sono tutte le cose, e senza te non se ne può havere pur una cosa minima.

Colui che hà ricevuto più cose, non se ne può gloriare per suo merito, ne levarsi sopra gli altri, ne dispregiare quel che hà meno; impercioche colui, è maggiore, e megliore, il quale meno s'attribuisce, & è più humile, più divoto nel ringratiare.

E chi si reputa più vile, e più indegno di tutti, quello è più atto à riceverne maggiori.

3. Colui però che hà ricevuto meno, non si dee contristare, nè sdegnarsi, nè portar invidia à chi hà ricevuto più: mà più presto de riguardare à te Signore, e lodare sommamente la tua bontà, che tanto abbondantemente, tanto gratiosamente, e volentieri concedi i tuoi doni senza accettatione di persone.

Tutte le cose procedano da te; e però in tutte le cose dei esser lodato.

Tu sai donare a ciascuno quel che gli è espediente; e perche costui ne habbia meno, e quell'altro più, non s'appartiene a noi a giudicarlo, mà a te, appresso il quale sono definiti i meriti di ciascuno.

4. Onde,

wir von innen und ausser natürlich oder übernatürlich besitzen/ das seynd deine Gutthaten.

Darumb wir dich milden und guthen Woltäter/ von dem wir alles Guts empfangen haben/ billig loben: und hat schon einer mehr / der ander weniger empfangen/ so ist es doch alles dein: dann ohne dich mag auch niemand das wenigst haben.

Welcher grössere Gnad empfangen hat/ der mag sich seines Verdienst nicht berühmen / noch über die andern erheben/ noch dem / der weniger Gaben hat/ widersetzen: dann je weniger ihm einer selbst zulegt / und je demüthiger und andächtiger einer dancksagt / je grösser ist er.

Und welcher sich selber für den Geringsten unter allen andern schätzet / und für den Allerunwürdigsten haltet/ der ist grosse Gaben zu empfangen am allergeschicksten.

3. Wer aber weniger Gaben empfangen hat/ der soll nicht trauren / nicht ungedültig werden / noch dem Reichen darumb hässig seyn : sondern dich O Herr/ allein ansehen/ und deine Gütigkeit desto mehr loben : dieweil du deine Gaben so überflüssig / gern und umbsonst ohn Auffnehmung und Ansehen der Personen gibst/ und williglich mittheilest.

Alle Ding seynd auß dir / darumb bistu in allen Dingen zu loben.

Du weiß / was jeglichem gezimmet zu geben / und warumb dieser weniger / und jener mehr hat : welches dir/ und nicht uns zu unterscheiden gebühret / bey welchem aller Menschen Verdienst schon außgerechnet und gemessen seynd.

4. Dero-

4. Onde, Signore Iddio, io reputo anche per gran beneficio, di non haver molte cose, onde esteriormente, e secondo l'opinione de gli huomini me ne segna laude, e gloria. E così ciascuno considerata la povertà, e viltà propria, non solo non ne deve prendere gravezza, ò maninconia, ne auvilirsi d'animo, mà più tosto riceverne consolatione, & allegrezza grande.

Poiche in Signore, hai eletto per tuoi familiari, e domestici, i poveri, gli humili, e gli disprezzati da questo mondo.

Di questo sono testimonio gli Apostoli tuoi: constituiti da te Prencipi sopra tutta la terra, i quali nondimeno conversarono senza querela in questo mondo, tanto humili, e semplici, senza malitia alcuna, & inganno, che etiandio si rallegravano di patire scorni, e villanie per il nome tuo; e quelle cose, che il mondo hà in honore, essi abbracciavano con grande affetto.

5. Niuna cosa dunque dee dar tanta allegrezza all'amator tuo, & al conoscitore de' tuoi beneficii, quanto che la tua volontà, & il beneplacito dell'eterna dispositione sia fatta in lui.

Dalla quale si dee rendere tanto contento, e consolato, che elegga volentieri di essere così il minimo, come altri desiderarebbe d'esser il maggiore: e così stia contento, e quieto dell'ultimo luogo, come del primo: e così volentieri si compiaccia di essere disprezzato, & auvilito, e di non haver alcun nome, ne fama, come se fusse il più honorato, e maggiore del mondo.

Imperoche la tua volontà, e l'amore del tuo hono-

re

4. Derohalben/ mein HErr/ und GOtt/ halt ichs auch für ein grosse Wohlthat / daß einer nicht viel hat/ davon er außwendig vor der Welt lob- und ruhmwürdig scheine: doch also/ daß/ da er die Armut und Geringheit seiner eigenen Persohnen betrachtet/ nicht allein darauß keine Traurigkeit oder Zagheit/ sondern vielmehr Trost und grosse Freud schöpffe.

Dan du/ O Gott/ hast die arme/ schlechte/ und von dieser Welt verworffene Leuth zu deinen Verwandten und Hauß-Genossen außerwählet.

Welches deine Apostel/ die du zu Fürsten über das gantze Erdreich gesetzt hast/ bezeugen: darwider keiner hat zu klagen gehabt/ die demüthig und Einfältig / ohne allen List und Boßheit in der Welt wandleten/ die sich auch freueten umb deines Nahmens willen Schmach zu leyden: und darab die Welt ein Abscheuen hatte / das pflegten sie mit grosser Lust und Begehren anzunehmen.

5. Billig soll derohalben/ O GOtt / deinen Liebhaber und Erkenner deiner Wohlthaten nichts so fast erfreuen / als daß dein Will / und das Wohlgefallen deiner ewigen Ordnung an ihm erfüllet werde: dabey er auch so viel begnügt und getröst seyn soll / daß er gleich so gern der minst seyn wolt / als ein ander der allermeist zu seyn begehret.

Daß er auch wohl zufrieden und gleichmütig sey/ ob er hinder der Thür/ oder vornen an sitze: wolle also hingeworffen und verschmähet seyn/ und keinen Nahmen noch Ruff haben / als wäre er mehr und ehrlicher vor andern in dieser Welt.

Dann dein Will und Liebe deiner Ehren soll alle

re deve essere anteposto ad ogni cosa, e questo gli deve essere di maggior consolatione, e piacere, che quanti beneficii egli habbia ricevuti, ò possa ricevere.

CAPITOLO XXIII.

Di quattro cose, che generano gran pace.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo, io t'insegnerò al presente la via della pace, e della vera libertà.

IL DISCEPOLO.

Fà Signore, quello che tu dici, imperoche mi è molto caro udirlo.

IL SIGNORE.

1. Studiati figliuolo, di far più presto l'altrui volontà, che la tua.

2. Eleggi sempre d'haver più tosto poco, che molto.

3. Cerca sempre d'essere nel più basso luogo, e d' essere sottoposto à tutti.

4. Desidera sempre, e prega che la volontà di di Dio sia fatta intieramente in te.

Ecco che l'huomo tale entra ne' confini della pace, e del riposo.

IL DISCEPOLO.

2. O Signore, questo tuo breve parlare contiene in se molta perfettione.

E bre-

Ding übertreffen / den Liebhaber mehr trösten/ und ihm gefallen / dann alle Gutthaten / die ihm gegeben seynd/ oder noch mögten gegeben werden.

Das XXIII. Capitel.

Von vier Stücken / so grossen Fried bringen.

Der HErr.

1. SOhn / nun werde ich dich den Weeg deß Friedens/und der wahren Freyheit lehren.

Der Knecht.

So thue / HErr / wie du gesagt / dann mir ist angenehm dieses zu hören.

Der HErr.

1. Lieber Sohn / befleiß dich eines andern Willen mehr/ dann den deinen zu thun.

2. Erwähle allezeit ehe den minsten / dann den meisten oder grösten Theil zu haben.

3. Such allweg die niedrigste Stell / und jederman unterthänig zu seyn.

4. Wünsche allezeit und bitt/daß der Will Gottes vollkommen an dir vollbracht werde.

Sihe / ein solcher Mensch gehet in die Gegend deß Friedens und der Ruhe.

Der Knecht.

2. HErr / diese deine Rede ist kurtz / sie begreifft aber in sich viele vollkommenheit.

E breve in parole, mà è pieno di ſentimento, e copioſo di frutto.

Imperoche ſe fedelmente poteſſe eſſer da me oſſervato, io non ſarei così facile à turbarmi. Onde tutte le volte, che io mi ſento inquietato, & aggravato, trovo che mi ſon partito da queſta ſalutifera dottrina.

Mà tu Signore, che puoi ogni coſa, & ami ſempre il profitto dell'anima, dammi accreſcimento di maggior gratia, affine ch'io poſſa adempire il tuo parlare, è conſeguire la mia ſalute.

Oratione contra i mali penſieri.

Il Discepolo.

3. *SIGNOR Iddio mio, non ti allontanare da me. Dio mio, riſguarda al mio biſogno.* *

Imperoche ſi ſono levati contra di me vani penſieri, e ſpaventi grandi che affligono l'anima mia. In che modo paſſerò io ſenza eſſer offeſo? in che modo li vincerò?

Il Signore.

Io anderò innanzi à te, & humilierò i glorioſi della terra.

Aprirò la porta della prigione, e ti ſcoprirò i più naſcoſti ſecreti.

Il Signore.

Fà Signore, quello che tu dici, e fuggano dalla tua faccia tutti i penſieri cattivi.

Queſta è la ſperanza, & unica conſolatione mia, di

* Pſ. 45. 2.

Sie ist kurtz an Worten / aber lang und groß im Verstand / und überflüssig in der Frucht.

Dann mögt ich sie treulich behalten / so solt nicht so leicht Betrübnuß in mir auffstehen. Dann als offt ich Unfried und Beschwärung empfinde / so merck ich / daß ich von dieser Lehr gewichen bin.

Du aber / der du alle Ding vermagst / und der Seelen Nutz und Zunehmen allzeit liebest / gib mir grössere Gnad / damit ich dein Wort halten / und mein Heyl vollführen und vollbringen möge.

Ein ander Gebett / wider die böse Gedancken.

Der Knecht.

5. HERR / mein GOtt / weiche nicht weit von mir. Sihe / HErr / auff meine Hülff. *

Dann böse / eytele Gedancken seynd in mir auffgestanden / und grosse Forcht und Schröcken peinigen meine Seel / wie soll ich unverletzt hindurch tringen / und mich drauß reissen?

Der Herr.

Ich will vor dir hergehen / und die Helden dieser Erden ernidrigen.

Ich will deß Gefängnüß Thür auffschliessen / und dir die Geheimnuß der verborgenen Ding offenbahren.

Der Herr.

HErr / so thue wie du sagest / so werden alle boßhafftige Gedancken vor deinen Angesicht fliehen.

Das ist meine Hoffnung und einiger Trost / daß

* Is. 45. 2.

di ricorrere a te in ogni tribulatione, confidarmi in te, chiamarti di cuore, & aspettare patientemente la tua consolatione.

Oratione per illuminatione della mente.

4. ILLUMINAMI dolce Giesù, con la chiarezza dell'eterna luce, e sgombra dalla stanza del cuor mio tutte le tenebre. Raffrena le molte distrationi, & atterra le tentationi, le quali mi fanno violenza.

Combatti fortemente per me, & espugna le male bestie, cioè le concupiscenze lusinghevoli; accioche ne segua pace per la tua virtù, e l'abbondanza delle tue laudi risuoni nella tua santa habitatione, cioè nella pura conscienza mia.

Comanda a i venti, & alle tempeste: di al mare, che si acqueti, & all'Acquilone, che non soffi, e sarà fatta gran tranquilità.

5. *Manda la luce tua, e la verità tua* *, acciò risplenda sotto la terra: imperoche io sono terra vota, & infruttuosa, fino à tanto che tu non mi illumini.

Manda la tua gratia del cielo: riga il cor mio con la rugiada celeste, manda acqua di divotione à bagnare la faccia della terra, accioche produca frutto buono, & ottimo.

Solleva la mente aggravata dal peso de' peccati, e tira alle cose celesti tutto il desiderio mio, affine che gustata la suavità della superna felicità, m'incresca di pensare alle cose terrene.

6. Tirami à te Signore, e liberami da ogni conso-

* *Ps.* 42. 3.

ich in aller Trübsal zu dir fliehe / dir glaube und vertraue / dich von grund meines Hertzens anruffe/ und deines Trosts gedültiglich erwarte.

Ein Gebett / umb Erleuchtung deß Gemüts.

4. O Gütiger JEsu/erleuchte mich mit der Klarheit deß ewigen Liechts : verdreibe auß der Wohnung meines Hertzens alle Finsternuß / halte ein die mancherley außschweiffende Gedancken.

Zerschlage alle Anfechtungen / die mir Gewalt thun : Streite für mich / und vertilge alle böse anreitzende Begierden : auff daß durch deine Krafft Fried werde / und überflüssiges Lob in deinem heiligen Saal / das ist / im reinen Gewissen erschalle.

Gebiete den Winden und dem Ungewitter : Sag zum Meer : biß still. Sprich zum kalten Nord-Wind : Du solt nicht wehen ; so wird eine grosse Stille seyn.

5. Sende auß dein Licht und Warheit / daß sie auff Erden leuchten : * dann ich bin eytel / unnütze und lehre Erde / biß du mich erleuchtest.

Schütte auß deine Gnad von oben herab / und durchgieß mein Hertz mit himmlischem Taw. Reiche mir Wasser der Andacht / das Angesicht der Erden zu begiessen : damit es gute und die allerbeste Frucht bringe.

Richte auff das Gemüth / daß mit der Sünden Last ist nieder getrückt : und alle meine Begierden erheb zu himmlischen Dingen / auff daß / wann sie die Süssigkeit der obern Seeligkeit verkostet / ihr verdriesse an die irdische Ding zu gedencken.

6. Zeuch und zuck mich von vergänglichem Trost

* Ps. 42. 3.

consolatione delle creature, le quale non può durare, atteso che niuna cosa creata può pienamente contentare, è consolare l'appetito mio.

Congiungimi teco col legame della tua inseparabile dilettatione.

Imperoche tu solo sei sufficiente all'amante, e senza te tutte le cose sono di niun valore.

CAPITOLO XXIV.

Che l'huomo non deve cercare curiosamente i fatti d'altri.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo, non voler esser curioso, e non ti dare à solicitudini vane, e superflue. *Che s'appartiene a te questa, ò quell' altra cosa?* Tu seguita me.

Perche, che t'importa, che quell'huomo sia tale, ò di tale altra qualità? ò che questi faccia, ò parli così. Tu non hai bisogno di rispondere per altri, mà renderai conto di te stesso. Che adunque ti vai intricando.

Ecco che io conosco tutti, & veggo tutto quel, che si fà sotto il Sole, e sò come stia ciascuno, che cosa pensi, che cosa voglia, & a che fine sia indrizzata la sua intentione. Sono per tanto da essere rimesse tutte le cose in me.

Mà tu conservati in buona pace, e lascia l'inquieto, che si travagli quanto vuole. Verrà sopra di lui ciò che egli farà, ò dirà: imperoche non mi può ingannare.

2. Non ti curare dell'ombra di gran nome, nè di havere la famigliarità di molti, nè del priva-

* *Joan.* 21. 11.

to

aller Creaturen: dann kein geschaffen Ding mag mein Begierd vollkommen trösten / und zufrieden stellen.

Verbinde mich mit dir mit dem unzertrenlichen Band der Liebe.

Dann du allein dem Liebhaber gnug bist/ und ohne dich seynd alle Ding nichtig und heylloß.

Das XXIV. Capitel.
Von Vermeydung fürwitziger Erforschung eines anderen Lebens.

Der Herr.

1. SOhn / du solt nicht fürwitzig seyn / noch andere unnütze Sorg tragen. Was gehet dich diß oder daß an? Folge du mir nach. *

Was bekümmerstu dich / ob dieser ein solcher oder solcher sey: oder/ daß dieser also oder also redet oder thut? Du darffst für andere nicht antworten / sondern für dich selbst wirst und must du Antwort und Rechenschafft geben. Warumb verwirrestu dich dann?

Sihe / ich kenne jederman / ja ich sihe und weiß alle Ding / die unterm Himmel geschehen / wie es umb einen jeglichen steht / was er gedenckt / was er wilt / und zu welchem End seine Meynung geneiget sey/darumb seynd mir alle Ding zu befehlen.

Du aber halt dich in gutem Fried / und laß jenen werben und treiben was er will. Es wird über ihn allein kommen / was er machet oder sagt: er kan mich mit nichten betriegen.

2. Hab nicht Sorg umb den Schatten eines grossen Nahmens / trachte nicht nach vieler Gemein-

* Joan. 21. 11.

to amore de gl'huomini : imperoche queste cose generano distrattioni , e grande oscurità di cuore.

Io volentieri ti parlerei , e ti manifesterei i miei secreti , se tu osservassi diligentemente il mio auvenimento , e mi aprissi l'uscio del cuore.

Stà sopra di te , & veghia in oratione, & humiliati in tutte le cose.

CAPITOLO XXV.

In che consista la vera pace del cuore , & il vero profitto.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo , io dissi ; *Io vi lascio la pace, vi dò la mia pace : non ve la dò , come la dà il mondo.** Tutti desiderano pace , mà non tutti si curano di quelle cose , che si appartengono alla vera pace.

La mia pace , è con gli humili , e co'mansueti di cuore. La tua pace sarà in molta patienza. Se tu mi udirai , e seguirai la mia voce , potrai godere molta pace.

IL DISCEPOLO.

Che farò io dunque ?

IL SIGNORE.

In ogni cosa considera bene quel che tu fai , e dici ; & indrizza tutta la tua intentione a piacere a me solo , e fuor di me non desiderare, nè cercare cosa alcuna.

**Joan* 14. 27.

Et

meinschafft / auch nicht nach sonderer Liebe der Menschen: dann diese Ding bringen Zerstörung / und grosse Finsternüß deß Hertzens.

Ich wolt dir gern himmlische und verborgene Ding offenbahren / und vertreulich mit dir reden / wann du nur meiner Zukunfft fleissig warten / und das Thürlein deines Hertzens auffthun woltest.

Sey fürsichtig / wache im Gebett / und nidrige dich in allen Dingen.

Das XXV. Capitel.

Worinn beständiger Fried deß Hertzens / und rechtes Zunehmen stehet.

Der Herr.

1. SOhn / ich hab gesprochen : den Frieden laß ich euch / meinen Frieden geb ich euch : nicht wie die Welt gibt / gib ich ihn euch. * Alle Menschen begehren Frieden / was aber zum wahren Fried gehört / das achten nicht alle.

Mein Fried ist bey den Demütigen und Sanfftmüthigen von Hertzen. Dein Fried wird in viel Gedult seyn. So du mich hören / und meiner Stimm nachfolgen wirst: so magstu vieles Friedens geniessen.

Der Knecht.

Was soll ich dann thun?

Der Herr.

Merck auff dich in allem / das du sagst oder thust: und kehre alle deine Meynung dahin / daß du mir allein gefallest / und ohne mich nichts begehrest oder suchest.

* Joan. 14. 27.

Et inoltre non far giudicio alcuno temerario de'detti, ò fatti altrui: e non ti intricare in quelle cose, che non ti sono commesse.

Che ciò facendo, potrà esser che poco ò di rado ti turbi.

2. Mà il non sentire mai alcuna perturbatione, nè patire alcun travaglio, ò di mente, ò di corpo, non è cosa di questa vita, mà dello stato dell'eterno riposo.

Non pensare adunque d'haver trovato la vera pace, se non sentirai alcuna gravezza.

Nè che all'hora in tutto la cosa vada bene, quando tu non hai alcun contrario: nè che questa sia la perfettione, se ogni cosa ti riesce secondo il tuo volere.

Nè ti riputare all'hora d'essere qualche gran cosa, nè d'essere particolarmente diletto, se ti troverai in gran divotione, e dolcezza:

Imperoche in queste cose non si conosce il vero amatore della virtù, nè in esse consiste il profitto, e la perfettione dell'huomo.

Il Discepolo.

In che adunque, ò Signore?

Il Signore.

3. In offerir con tutto il cuore te medesimo alla volontà di Dio, non cercando l'interesse tuo, nè in poco, nè in molto, nè nel tempo, nè nell'eternità; in modo tale, che tu ringratii Dio egualmente in ogni cosa, tanto nelle auversità,

Anderer Wort und Werck nicht freventlich urtheilest / und dich mit denen Dingen / die dir nicht befohlen seynd / nicht bekümmerst.

So kan es seyn / daß du selten und wenig betrübt werdest.

2. Aber gar keine Trübsahl empfinden / noch keinerley Beschwerung deß Hertzens oder Leibs leyden/ gehört nicht zu dieser Zeit / sondern zum Stand der ewigen Ruhe und Seeligkeit.

Darumb gedencke nicht/ daß du wahren Frieden funden habest/ so du keine Beschwerung empfindest.

Gedencke auch nicht / daß es alsdann gut sey / so du keine Widerwärtigkeit leydest : Gedenck auch nicht/daß es eine Vollkommenheit sey/ so alle Ding nach deinem Willen geschehen.

Schätz dich auch nicht für groß / und vermeyne nit daß du alsdann sehr lieb und werth seyest/wann du in einer grossen Andacht oder Süssigkeit bist.

Dann in diesen Dingen allen wird kein wahrer Liebhaber der Tugend erkannt : es stehet auch nicht darin deß Menschen Zunehmen und vollkommenheit.

Der Knecht.

HErr / worinn stehet es dann?

Der HErr.

3. In dem / daß du dich auß gantzem deinem Hertzen dem Göttlichen Willen auffopfferst / und weder in kleinen / noch in grossen Dingen / weder in der Zeit noch in Ewigkeit suchest was dein ist / also/ daß du eines gleichen Gemüths zwischen Glück und

ſità, come nelle proſperità, eſſaminando ogni coſa con giuſto bilancio.

Se tu ſarai tanto forte, e coſtante in ſperanza, che eſſendoti ſottratta la conſolatione interiore, apparecchierai il cuor tuo a ſopportare ancor maggiori tribulationi, e non ti giuſtificherai, come ſe non doveſſi patir queſte; nè tante coſe; mà giuſtificherai, e loderai me per Santo in tutto quello, che io diſpongo: all'hora tu camini per la vera, dritta via della pace.

E potrai ſperare indubitatamente di vedere di nuovo con giubilo la faccia mia.

Che ſe verrai al perfetto diſprezzo di te ſteſſo, ſappi che all'hora tu goderai copioſa pace, ſecondo la poſſibilità della tua pellegrinatione.

CAPITOLO XXVI.

Dell'eminenza della mente libera, la quale ſi merita più per l'humile oratione, che per la lettione.

IL DISCEPOLO.

1. SIgnore, queſta è opera di huomo perfetto, mai non rallentare l'animo dall'attenta conſideratione delle coſe del Cielo: e frà le molte cure, paſſare quaſi ſenza cura, non à modo di huomo negligente, e ſtupido, mà con una certa prerogativa di mente libera, che non s'attacca à creatura alcuna con diſordinato affetto.

Unglück / in der Dancksagung verbleibest / und alle Ding in gleicher Maß erwegest.

Wirstu dann in der Hoffnung also starck und langmüthig seyn / daß du nach Entziehung deß innerlichen Trosts dein Hertz bereitest / auch noch grössere Ding zu leyden: und dich nicht rechtfertigest / als wann du so viel und so grosses Leyden nicht verschuld hättest / sondern meine Göttliche Anordnung in allen Dingen für recht / und heilig haltest.

Alsdan wandlestu auff dem rechten und wahren Weeg deß Friedens / und wirst in ungezweiffelter Hoffnung leben / mit fröhlichem jubilieren mein Angesicht nachmahl zu schauen.

Und wirstu zu vollkommen Verachtung deiner selbst kommen / so wisse / daß du überflüssigen Friedens geniessen werdest / als viel du dessen in dieser deiner Pilgerfahrt fähig bist.

Das XXVI. Capitel.

Von Fürtrefflichkeit eines freyen Gemüths: welches vielmehr durch ein demüthiges Gebett / als durch das Lesen verdient und zu wegen gebracht wird.

Der Knecht.

1. HERR / das ist ein Werck eines vollkommenen Manns / so er sein Gemüth von Betrachtung himmlischer Dingen nimmer abzeucht / und zwischen viel Sorgen / gleich als ohne Sorgen wandelet: nicht wie ein träg und fauler Mensch / sondern als mit einem Vorzug freyen Gemüths / welches keiner Creatur mit unordentlicher Begierd anhanget.

Dio mio pietosissimo, io ti prego che tu mi preservi dalle cure di questa vita, acciò ch'io troppo non mi ci intrichi: e dalle molte necessità del corpo, acciò ch'io non sia preso dal diletto; da tutti gl'impedimenti dell'anima, acciocheé oppresso dalle molestie, io non mi perda d'animo.

Non dico da quelle cose, che la vanità del mondo desidera con tutto l'affetto, mà da quelle miserie che per la commune maledittione della mortalità, penosamente aggravano l'anima del tuo servo, e la ritardano che non passa ogni volta che voglia, entrare nella libertà dello spirito.

2. O Dio mio, dolcezza ineffabile, voltami in amaritudine ogni carnale consolatione, la quale mi stacca dall'amore delle cose eterne, & à se malamente mi tira con l'apparenza d'un certo ben presente dilettevole.

Non mi vinca, Iddio mio, non mi vinca la carne, & il sangue, non m'inganni il mondo, e la breve gloria sua.

Non m'abbatta il Demonio, nè la sua astutia.

Dammi forza di resistere, patienza di sopportare, e costanza di perseverare.

Dammi in luogo di tutte le mondane consolationi, la soavissima untione dello spirito tuo, & in luogo dell'amor carnale, infondimi l'amore del tuo nome.

3. Ecco che il mangiare, il bere, il vestire, e le altre cose che appartengono al sostenimento del corpo, sono moleste allo spirito fervente. Fà ch'io

O du allergütigster GOtt/ ich bitte dich/ behüte mich vor den Sorgen dieses Lebens: daß ich nit so gar darein verwickelt werde/ wende ab die vielfältige Notthurfft deß Leibs/ damit ich nicht etwan von einiger Wollust gefangen werde; erledige mich von allen Verhindernüssen der Seelen/ damit die Beschwernüssen mich nicht verzagt/ und kleinmüthig machen.

Nit wil ich sagen von denen Dingen/ so die weltliche Uppigkeit mit gantzer Begierd begehrt: sondern von der Armseeligkeit/ so die Seel deines Knechts im gemeinen Fluch der sterblichen Natur peinlich beschwäret und hindert/ daß er in die Freyheit deß Geists/ als offt es ihn gelüst/ nicht eingehen mag.

2. O mein GOtt/ du unaußsprechliche Süssigkeit/ verkehre mir in Bitterkeit allen fleischlichen Trost/ der mich von der Liebe ewiger Ding abzeucht/ und mich unter dem Schein eines gegenwärtigen und wollustbaren Guts böslich zu sich reitzet. Laß mich nicht überwunden werden.

O HErr/ laß mich nicht überwunden werden vom Fleisch und Blut. Laß mich nicht betrogen werden von der Welt/ und ihrer kurtzen Herrligkeit.

Laß mich durch deß Teuffels Listigkeit nicht betrogen und unterdruckt werden.

Gib mir Stärcke zu widerstehen: Gedult zu leyden: und Beständigkeit zu verharren.

Ja für allen Trost dieser Welt gib mir die leibliche Salbung deß Geistes und für die fleischliche Lieb gieß mir ein die Lieb deines Nahmens.

3. Sihe/ HErr! Speiß/ Tranck/ Kleider und Anders/ so zu deß Leibs Unterhaltung gehört/ seynd dem inbrünstigen Geist beschwärlich und peynlich.

Dar-

ch'io usi temperatamente queste commodità, e che io non m'attacchi à loro con troppo desiderio. Non è lecito lasciarle tutte, perche la natura vuol' essere sostentata; mà però la legge santa vieta il ricercare le superfluità, e quelle cose che più dilettano: perche altrimenti la carne diventarebbe insolente contra lo spirito.

Frà queste cose pregoti, che la tua mano mi regga, e m'insegni, accioche non si faccia qualche eccesso.

CAPITOLO XXVII.

Che l'amor privato grandemente ritarda dal sommo bene.

IL SIGNORE.

1. Figlivolo, ti bisogna dare tutto per il tutto, e non lasciar che in te sia niente del tuo. Sappi che l'amor di te stesso più ti nuoce, che qualsivoglia altra cosa del mondo.

Secondo l'amor, & affetto che tu hai, ciascuna cosa più, ò meno s'attacca. Se il tuo amore sarà puro, semplice, e bene ordinato, non sarai schiavo delle cose.

Non desiderare quel che non ti è lecito di havere. Non voler possedere quello, che ti può impedire, e privare della libertà dello spirito.

Molto mi maraviglio, che con tutto l'intimo del cuore tu non ti rimetti à me con tutto quello, che puoi desiderare, ò havere.

2. Per-

Darumb gib mir / HErr / solche Notturfft mässig zu brauchen / damit ich nicht mit übriger Begierd zu viel darin verstrickt sey. Alle Ding hinwerffen/ gezimmet nicht/ dann die Natur muß erhalten werden: suchen aber einen Uberfluß/und was belüstiget: das ist im heiligen Gesätz verbotten: dann das Fleisch wird darvon zu geyl wider den Geist.

Ach HErr/in diesen Dingen bitte ich/wolle mich deine Hand regieren/ weisen und lehren / damit ich ihm nicht zu viel thue.

Das XXVII. Capitel.

Daß die selbst eigene Lieb vom höchsten Gut am meisten uns abziehe.

Der Herr.

1. SOhn / du must gantz umb gantz geben / und nichts muß in dir seyn / daß dein eygen sey. Wisse/daß dir deine selbst eigene Liebe mehr schadet/ dann einig Ding auff Erden.

Nach Maaß deiner Lieb und Neigung klebt dir ein jeglich Ding minder oder mehr an. Ist dann dein Lieb lauter / einfältig und wohlgeordnet / so bleibstu von allen Dingen ungefangen.

Darumb / was dir zu haben nicht gezimmet/ das soltu nicht begehren. Du solt nicht haben / das dich hindern/und der innerlichen Freyheit berauben mag.

Es ist wohl ein Wunder / daß du dich selbst mir nicht befehlest auß gantzem Grund deines Hertzens sambt allem das du begehren / oder haben magst.

2. War-

ch'io uſi temperatamente queſte commodità, e che io non m'attacchi à loro con troppo deſiderio. Non è lecito laſciarle tutte, perche la natura vuol' eſſere ſoſtentata; mà però la legge ſanta vieta il ricercare le ſuperfluità, e quelle coſe che più dilettano: perche altrimenti la carne diventarebbe inſolente contra lo ſpirito.

Frà queſte coſe pregoti, che la tua mano mi regga, e m'inſegni, accioche non ſi faccia qualche eceſſo.

CAPITOLO XXVII.

Che l'amor privato grandemente ritarda dal ſommo bene.

IL SIGNORE.

1. Figlivolo, ti biſogna dare tutto per
e non laſciar che in te ſia nien
Sappi che l'amor di te ſteſſo più
oſa del mondo.
affetto
s'attacca
e ben

Darumb [illegible] en ver-
zu brauchen/ [illegible] mühet?
zu [illegible]
ge[illegible] irstu kei-
den: [illegible]
das [illegible] nd deines
wird [illegible] n da und
[illegible] kommen/
deine [illegible] n Dingen
ihm [illegible] dich ist/ ge-

[illegible] liches Ding/
[illegible] t hast: sondern
[illegible] n du es verach-
[illegible] er Wurtzel auß-
[illegible] ein verstanden ha-
[illegible] nd Reichthumben/
[illegible] r und Begierd eyte-
[illegible] r Welt zergänglich ist.
[illegible] o kein Eyffer deß Geists
[illegible] bt der Fried nicht lang/
[illegible] rd/ so deß Hertzens Stand
[illegible] digen Grund hat: das ist/
[illegible] est/ magstu dich wohl ver-
[illegible] rbesseren: Dann auß leichter
[illegible] agt und begibt/ wirstu das/
[illegible] / und noch mehr darzu finden.

[illegible] Reinigung deß Hertzens/ und
[illegible] lische Weißheit.

[illegible] er Knecht.

[illegible] ekräfftige mich durch die Gnad
deß

2. Perche ti vai consumando con vane tristezze? Perche ti vai straccando con cure superflue?

Contentati del beneplacito mio, e non patirai danno alcuno.

Se tu cerchi questa cosa, ò quella, e vorrai esser quì ò lì, per haver più le tue commodità, e per far le tue voglie; non sarai mai quieto, nè libero da sollecitudine: imperoche in ogni cosa troverai qualche diffetto, & in ogni luogo vi sarà chi ti sarà contrario.

3. Non giova dunque qualsivoglia cosa acquistata, ò moltiplicata esteriormente; mà più presto sprezzata e sradicata dal cuore. Il che non hai da intendere solamente dell'entrate, e ricchezze, mà ancora dell'ambire honore; e del desiderare vana lode, tutte le quali cose passano col mondo.

Poco difende il luogo, se manca il fervore dello spirito: nè potrà durare longamente la pace cercata nelle cose esteriori, se lo stato del cuore non hà il vero fondamento; cioè, se tu non ti stabilirai in me. Tu puoi ben mutar luogo, mà non già migliorare. Perche venuta, e presa che sia l'occasione, ritroverai quel che fuggito, & anche di più.

Oratione per la purgatione del cuore, e per la sapienza celeste.

IL DISCEPOLO.

O Signor Iddio, fortificami con la gratia dello

2. Warumb wirstu mit unnützem trauren verzehret? Warumb mit übrigen Sorgen bemühet?

Stehe nach meinem Wohlgefallen/ so wirstu keinen Schaden leyden.

Suchestu aber diß oder das/ oder wilt umb deines eignen Nutzen und Wohlgefallen Willen da und dort seyn/ so wirstu nimmermehr zur Ruhe kommen/ noch von Sorgen frey seyn: dann in allen Dingen wird dir was gebrechen/ und das wider dich ist/ gefunden werden.

3. Derowegen hilfft dir nicht ein jegliches Ding/ so du eusserlich erlanget oder vermehret hast: sondern mehr Hülff wirstu empfinden/ wann du es verachtest/ und auß deinem Hertzen mit der Wurtzel außreutest. Und das soltu nicht allein verstanden haben von deinen Geld-Zinsen und Reichthumben/ sondern auch von zeitlicher Ehr und Begierd eytelen Lobs/ welches alles mit der Welt zergänglich ist.

Wenig hilfft das Orth/ wo kein Eyffer deß Geists ist. Auch bestehet und bleibt der Fried nicht lang/ der außwendig gesucht wird/ so deß Hertzens Stand und Wesen keinen beständigen Grund hat: das ist/ so du in mir nicht bestehest/ magstu dich wohl veränderen/ aber nicht verbesseren: Dann auß leichter Ursach/ die sich zuträgt und begibt/ wirstu das/ was du geflohen hast/ und noch mehr darzu finden.

Ein Gebett umb Reinigung deß Hertzens/ und himmlische Weißheit.

Der Knecht.

O GOTT/ bekräfftige mich durch die Gnad

deß

lo Spirito Santo ; dammi forza che io mi fortifichi interiormente ; e ch'io vuoti il mio cuore da ogni inutile sollecitudine , & ansietà.

E ch'ei non sia strascinato da varii desiderii di qualsivoglia cosa vile , ò pretiosa.

Mà ch'io riguardi tutte le cose come transitorie , e ch'io hò da passare insieme con loro; imperoche *non vi è cosa permanente sotto il Sole, mà tutto è vanità , & afflittione di spirito.* * O quanto è savio, chi così considera !

5. Dammi Signore, la sapienza celestiale , accioche io impari à cercare, e trovarte sopra ogni cosa, à gustare , & amarte sopra ogni cosa ; & ad intendere tutte le altre cose come sono , secondo l'ordine della tua sapienza.

Fà che io schivi prudentemente colui che mi lusinga , e ch'io sopporti patientemente quello che m'è contrario : Imperoche questa è gran sapienza , non muoversi per ogni vento di parole : e non dare orecchio alla lusinghevole Sirena.

Perche così si camina sicuramente per la via incominciata.

CAPITOLO XXVIII.

Contra le lingue maldicenti.

IL DISCEPOLO.

1. NOn havere à male ; figliuolo , se alcuni haveranno sinistra opinione di te , e diranno

* *Eccl.* 2. 11.

deß H. Geists: gib mir Krafft / daß ich im innern Menschen gestärcket werd.

Lehre mein Hertz auß von aller unnützer Sorg und Angst/ damit ich mit mancherley Begierd eines jeglichen Dings/ es sey schlecht oder köstlich / nicht gezogen werde.

Sondern daß ich alle Ding als vergänglich ansehe / und gedencke / daß ich sambt ihnen vergehen werd. Dann nichts bleiblich und beständig unter der Sonnen ist: Sondern alles ist Eytelkeit/ und Betrübnüß deß Geistes. * O wie weiß und verständig ist der/ welcher diß also betrachtet!

5. O HErr/ gib mir himmlische Weißheit/ daß ich dich vor allen Dingen lehrne suchen und finden/ dich über alles verstehen und lieben: und die übrige Ding nach Ordnung deiner Weißheit erkennen.

Verleyhe mir auch so viel Weißheit/ daß ich den/ der mir heuchlet oder liebkoset / abfertige: und den/ der mir zuwider ist / gedültig leyden könne. Dann das ist eine grosse Weißheit/ daß sich einer nicht von einem jeden Wind der Wort bewegen lasse / noch den schmeichlenden Syrenen oder betrieglichen Meerfräulein zuhöre.

Also mag man wol auff dem angefangenen Weeg sicher wandlen.

Das XXVIII. Capitel.

Wider die böse Zungen der Ubel-Nachredenern.

Der HErr.

1. SOhn/ nicht hab für Ubel / wann etliche nichts Guts von dir halten / und sagen / daß du nit

* Eccl. 2. 11.

no di te cosa, che tu volentieri non odi. Tu dei pensare peggiori cose di te stesso, e credere che niuno sia più debole di te.

Se tu camini spiritualmente, non ti curerai molto delle parole che volano per aria.

Non è poca prudenza, saper tacere nel tempo della tribolatione, e voltarsi à me interiormente, nè turbarsi per il giudicio de gli huomini.

2. La tua pace non sia nella bocca de gli huomini, perche ò interpretino le cose in buona, ò in mala parte, non per questo tu sarai altro huomo di quel che sei.

Dove è la vera pace, e la vera gloria? Non è ella in me? Colui ancora goderà molta pace, il quale non desidera di piacere à gli huomini, e non teme di dispiacere loro.

Tutta l'inquietudine del cuore, e la distrattione de i sentimenti nasce dall'amore disordinato, e dal vano timore.

CAPITOLO XXIX.

Come si deve invocare, e benedire Iddio nel tempo della tribulatione.

IL DISCEPOLO.

1. Sia benedetto, Segnore, il nome tuo per sempre, il quale hai voluto, che questa tribulatione, e tentatione venga sopra di me. Io non la posso fuggire, mi è forza ch'io ricorra à te, affine che tu mi aiuti, e me la converti in bene.

Signo-

gern hörest. Zu dem soltu selber allzeit noch ärgers von dir halten: und nit glauben daß jemand schlechter sey / als du bist.

So du dann von innen wandlest / so wirstu fliegender Wort nicht viel achten.

Es ist nicht eine kleine Weißheit / in einer bösen Zeit schweigen / und sich inwendig zu mir kehren / und von menschlichem Urtheil nicht betrübt oder entsetzet werden.

2. Dein Fried sey nicht im Mund der Menschen: ob sie dir deine Sachen wohl oder übel außlegen / du bist nicht darumb ein ander Mensch.

Wo ist wahrer Fried / und wahre Ehr? Ist es nit alles in mir? Darumb wer nicht begehret / daß er den Menschen gefalle / und nicht besorget / daß er ihnen mißfalle / der wird viel Friedens haben.

Dann alle Unruhe deß Hertzens / und Verwirrung der Sinnen entspringen auß ungeordneter Liebe und eyteler unnützer Forcht.

Das XXIX. Capitel.

Wie GOtt bey einfallender Trübsal und Widerwärtigkeit anzuruffen und zu loben sey.

Der Knecht.

1. HERR / dein Nahm sey gebenedeyet in Ewigkeit / daß du hast wollen diese Anfechtung und Trübsal uber mich kommen lassen. Ich mag ihr nicht entrinnen: mir ist aber vonnöthen / daß ich zu dir fliehe / daß du mir helffest / und sie mir zum Guten kehrest.

Signore, io ſono al preſente in molta tribulatione, e non trovo ripoſo al cuor mio, mà ſono grandemente afflitto dalla paſſione preſente. *E che dirò io hora*, Padre dilettiſſimo? Io ſono colto frà le anguſtie; *ſalvami in queſta hora, mà per queſto ſon venuto à queſt'hora, acciocbe tu ſii glorificato**, il che auverrà, quando io ſarò ſtato molto humiliato, e poi per te liberato.

Piacciati Signore, di liberarmi, imperoche io povero, che poſſo fare? E dove anderò ſenza te? *Dammi patienza, Signore, ancor che per queſta volta.**

Aiutami Dio mio, e non temerò quantunque grade ſi ſia la tribulatione.

2. Et hora che dirò io trà queſte anguſtie? *Signore, ſia fatta la tua volontà.** Io hò ben meritato di eſſere tribulato, e gravato. Biſogna per certo che io ſopporti, & Iddio voglia che con patienza, fin che paſſi la tempeſtà, e venga il buon tempo.

Mà la tua onnipotente mano, è baſtante à levarmi anche queſta tentatione, e mitigare l'impeto di quella (accioche affatto io non cada ſotto il peſo) ſi come anco per avanti hai ſpeſſo operato meco, Iddio mio miſericordia mia.

E quanto à me è coſa più difficile, tanto è più facile *à te queſta mutatione della deſtra dell' Eccelſo.**

* *Joan.* 12. 27. 28. *Pſ.* 39. 19. * *Matth.* 6. 10.
* *Pſ.* 76. 11.

HERR / jetzt bin ich in Trübsal / und meinem Hertzen ist nit wohl: dann ich werde von gegenwärtigem Leyden geplaget. Allerliebster Vatter / was soll ich nun sagen? Zwischen Aengsten bin ich begriffen / und gefangen: erhalt und erledige mich zu dieser Stund. Derhalben aber bin ich zu dieser Stund kommen / damit du geehret werdest / * so ich sehr genidriget / und durch dich erledigt werde.

Darumb laß dirs / HErr / gefallen / daß du mich erledigest: * dann was vermag ich armer ohn dich zu thun / und wo soll ich ohn dich hingehen?

HErr / gib doch Gedult auff dieß mahl. Hilff mir / HErr mein GOtt / so werde ich nicht förchten wie hefftig ich auch beschwäret werde.

2. Was soll ich aber nun in dem allem sagen? HErr / dein Will geschehe: * ich hab gleichwohl verschüldet / daß ich gepeinigt und beschwärt werde. Es muß ja seyn / daß ich leyde / und auch daß es gedültiglich geschehe / biß das ungewitter vergehe / und es einmahl besser werde.

Dieweil aber deine Hand allmächtig ist / so kan sie auch die Anfechtung wohl von mir nehmen / und ihre Ungestümmigkeit miltern / damit ich nit gantz und gar untergehe: also hastu / mein Gott und mein Barmhertzkeit / vormahls offt mit mir gnädiglich gehandlet.

Und je schwärer mir dieses ist / je leichter ists bey dir / daß sich die rechte Hand deß Allerhöchsten umbwende. *

* Joan. 12. 27. 28. * Ps. 39. 19. * Matth. 6. 10.
* Ps. 76. 11.

CAPITOLO XXX.

Del domandare il divino aiut, e della confidenza di ricuperare la gratia.

Il Signore.

1. Figliuolo, *io sono il Signore che conforto nel tempo della tribulatione.* * Vieni à me, quando tu ti sentirai tribulato.

Questo è quello che sommamente impedisce la celeste consolatione, il ricorrere tardi all'oratione;

Perche innanzi che mi preghi instantemente, cerchi frà tanto molti solazzi, e ti ricrei esteriormente.

Di quì aviene, che poco ti giovano tutte le cose, fin che tu t'auvegghi, che *io son quello, che libero coloro, i quali sperano in me* *, e che fuor di me non v'è aiuto che vaglia, nè consiglio, che sia utile; nè rimedio che sia per durare.

Mà già ripigliato lo spirito, dopo la tempestà, rinforzati nel conoscimento delle mie miserationi.

Imperoche io sono d'appresso, per ristorare ogni cosa, non solo intiéramente, mà ancor sopr'abondantemente.

2. Hora *è forse à me cosa alcuna difficile* ? * overo sarò io simile à chi dice, e non fà ?

Dov'è la tua fede ? Stà fermo, e persevera. Sii patiente, e forte, e ti verrà la consolatione al suo tempo.

* *Nah. 1. 7.* * *Ps. 16. 7.* * *Jer. 2. 17.*

Aspet-

SIIS

Das XXX. Capitel.

Wie GOtt umb Hülff zu bitten sey/ und von dem Vertrauen die Gnad wiederumb zu bekommen.

Der HErr.

1. O Sohn/ Ich bin der HErr/ der am Tag der Trübsahl stärcket: * darumb komme zu mir/ so es dir nicht wohl gehet.

Das irret und hindert am allermeisten den himlischen Trost/ daß du dich so langsamb zum Gebett kehrest.

Dann ehe du mich mit ernst und innigkeit deines Hertzens bittest/ so suchestu viel Trosts/ und ergetzest dich in äussern Dingen.

Und darumb geschichts/ daß sie dir alle wenig helffen/ biß du merckest/ daß ich der bin/ welcher die/so in mich hoffen/erlediget: * Dann ohn mich ist keine wahre Hülff/ kein nutzer Rath/ noch wehrende und bleibende Besserung.

Nun aber nach erhaltenem Geist/ nach dem Ungewitter kehre wider im Licht meiner Barmhertzigkeit.

Dann ich bin nahe/ daß ich alle Ding nicht allein gantz/ sondern vollkommen und übermässig widerbringe.

2. Meynstu aber/ es sey mir etwas zu schwär:* oder ich sey dem Gleich/ der ein Ding sagt und nit thut?

Lieber/ wo ist dein Glaub? Bestehe fest/ und verharre/ sey ein starcker und langmüthiger Mann/ dir wird Trost zu rechter Zeit kommen.

* Nah. 1. 7. * Ps. 16. 7. * Jer. 2. 17.

Aspettami, aspetta ch'io verrò, è ti curerò.

La tentatione è quella, che ti molesta, e la vana paura è quella che ti spaventa.

Che ti giova l'ansietà delle cose future, se non *perche tu habbi tristezza sopra tristezza? Basta al dì la sua propria malitia.* *

E cosa vana, & inutile il turbarsi, ò rallegrarsi delle cose future, le quale forse non auverrano mai.

3. Mà gli è cosa humana l'essere ingannato da simili imaginationi. Et è segno ancora di poco animò, l'esser così facilmente tirato dalla soggestione del nimico.

Imperoche esso non si cura d'ingannarci più con la verità, che con la bugia: nè di atterrarci più con l'amore delle cose presenti, che con la paura delle cose future.

Non si turbi adunque il tuo cuore, e non habbia paura. Credi in me, & habbi fiducia nella mia misericordia. *

Quando tu pensi di esser lungi da me, spesse volte io sono più d'appresso: e quando tu reputi, che quasi il tutto sia perduto, all'hora spesse volte è vicina l'occasione di guadagnare maggior merito.

E non è tutto perduto, quando la cosa riesce al contrario.

Tu non dei giudicar le cose, secondo che senti di presente: nè talmente pigliare, & ingol-

* *Phil.* 2.27. *Matt.* 6.34. * *Joan.* 14. 1.17. *Ps.* 12.6.

Warte und harre auff mich / ich will kommen / und will dich heilen.

Es ist nur ein Anfechtung so dich plaget / und eytele Forcht so dich erschröcket.

Was bringt die Sorge von künfftigen Dingen anders / dann ein trauren übers ander? ein jeder Tag ist für sich selbst beschwärlich gnug.*

Darumb ist es ein eytel unnütz Ding / daß man sich umb künfftiger Dinge Willen bekümmert oder erfreuet / die vielleicht nimmer geschehen.

3. Es ist aber menschlich / mit dergleichen Phantaseyen angefochten und vexirt werden / und ist Zeichen eines kleinen verzagten Gemüths / daß man sich so leicht durch das Eingeben deß Feinds bewegen und verführen läst.

Dann der Feind achtet es nicht / ob er jemand mit Warheit oder Unwarheit verführe oder betriege: oder ob er mit Liebe gegenwärtiger / oder mit Forcht zukünfftiger Dinge einen niederschlage?

Dein Hertz aber soll sich nicht bekümmern noch förchten. Vertraue auff mich / und hab deine Zuversicht auff meine Barmhertzigkeit.*

Wan du vermeynest weit von mir abgesündert zu seyn / bin ich offt desto näher bey dir. Ja wann du schätzest / es sey schier alles verlohren / alsdann ist offt die Gelegenheit eines grössern Verdiensts und Gewinns vor der Hand.

Es ist nicht gleich alles verlohren / so ein Ding schon widerwärtig fallt.

Du must nit urtheilen / nach dem es dir jetzt vorkombt. Auch muß du deiner Beschwehrung / sie komme

* Phil. 2. 27. Matt. 6. 34. * Joan. 14. 1. 17. Ps. 12. 6.

golfarti in qualche gravezza ò molestia da qualsivoglia cagione, ch'ella venga, come che ti fusse levata ogni speranza di uscirne.

4. Non pensare d'esser in tutto abbandonato, se bene io t'hò mandato qualche tribulatione per un poco di tempo, overo t'hò sottrata la desiderata consolatione; atteso che per questa via si và al regno del Cielo.

E questo per certo è più espediente à te, & à gli altri servi miei, che siate essercitati nelle cose auverse, che se vi succedesse ogni cosa à vostro contento.

Io conosco i pensieri nascosti, perche egli è molto espediente alla salute tua, che tal'hora tu sii lasciato senza gusto spirituale; accioche per auventura tu non ti devi in superbia per il buon successo: & vogli piacere à te medesimo in quel che non sei.

Io ti posso levare quel che ti hò dato, e restituirtelo ogni volta che mi piacerà.

5. E quando te la darò, sarà mio, e quando te lo torrò, non ti torrò niente del tuo: imperoche è mio ogni bene dato, & ogni dono perfetto.

Se ti manderò qualche gravezza, ò qualsivoglia contrarietà, non ti sdegnare, nè ti perdere d'animo, perche io ti posso presto sollevare, e mutarti la tristezza in allegrezza. Nondimeno io sono giusto, e da essere grandemente lodato, quando mi porto teco di questa maniera.

6. Se tu hai retto giudicio, e miri le cose in verità, non ti dei mai tanto vilmente contristare per le auversità, mà più presto rallegrarti, e rin-

her wovon sie wolle / nicht also anhangen / und deren dich annehmen/gleich als sey alle Hoffnung/ auß derselbigē dich außzureissen/vō dir hingenomen.

4. Nicht halte darvor / du seyest gantz und gar verlassen / obschon ich dir ein Zeitlang einige Trübsahl zugefügt/ und den gewünschten Trost entzogen hab: dann also gehet man zum Reich der Himmeln.

Derhalben dir und anderen meinen Knechten ohn Zweiffel viel nützer ist / daß ihr mit Widerwärtigkeit geübt werdet / als daß ihr alle Ding nach euerem Willen habt.

Ich weiß und erkenne deine verborgene Gedancken: und daß es zu deinem Heyl viel nützlicher sey / daß du unterweilen ohn einigen Geschmack empfindlichen Trosts gelassen werdest / damit du nicht vielleicht deß guten Fortgangs dich überhebest/ und dir selbsten gefallen wollest in dem/ das du nicht bist.

Was ich geben hab/ das mag ich wiedernehmen/ und widergeben/wann es mir gefällt.

5. Wann ich es geben hab / so ist es mein : und wann ich es dann widergenommen / so hab ich dir das Dein nicht entzogen. Dann mein ist alle gute Gaab und alle vollkommene Gaab.

Demnach so ich dir Beschwerung / oder einigerley Widerwärtigkeit zuschicke / so solt du nicht unwillich oder verzagt werden : dann ich kan dir bald helffen / und alle Beschwärung in Freud verkehren. Jedoch wann ich dermassen handle / so bin ich gerecht/ und fast zu loben.

6. So du es recht verstehest/ und nach der Warheit urtheilest / so soltu umb Widerwärtigkeit willen nimmermehr so traurig und kleinmütig seyn / son-

ringratiarmi; anzi riputare questo per gaudio singolare, che *affligendoti con dolori, io non ti risparmii.* *

Sì come mi hà amato il Padre mio, così io amo voi. * dissi a'miei cari discepoli; li quali io non mandai già a'gaudii temporali, mà à battaglie grandi: non ad honori, mà à disprezzi; non ad otio, mà à fatiche; non à riposo, mà à portar molto frutto in patienza. Figliuol mio, ricordati di queste parole.

CAPITOLO XXXI.

Del disprezzo di tutte le creature, per poter trovare il Creatore.

IL DISCEPOLO.

1. SIgnore mio, io hò ancora ben bisogno di maggior gratia, se debbo giongerla, ove nè huomo, nè creatura alcuna mi potrà impedire.

Imperoche fino à tanto che alcuna cosa mi ti tiene, non posso volare à te liberamente.

Desiderava di volare liberamente quel che diceva: *Chi mi darà le penne come la colomba, e volerò, e mi riposerò.* *

Che cosa è più quieta dell'occhio semplice? E che cosa è più libera di colui, che niente desidera in terra?

Bisogna dunque trapassare ogni creatura, & abbandonare perfettamente se medesimo, e stare in eccesso

* *Job.* 6. 10. * *Joan.* 15. 9. * *Psal.* 54. 7.

sondern vielmehr dich erfreuen / und mir danck sagen; ja diß für eine grosse Freud achten / daß ich / in dem dich mit Schmertzen peinige / deiner nicht verschone. *

Also hab ich gesagt zu meinen lieben Jüngern: Wie mich mein Vatter geliebet hat / * also lieb ich euch / welche ich gesandt hab / nicht zu zeitlicher Freud / sondern zu grossem Streit: nicht zur Ehren / sondern zur Verachtung: nicht zum Müssiggang / sondern zur Arbeit: nicht zur Ruhe / sondern viel Frucht in Gedult zu bringen. Mein Sohn / gedenck dieser Wort.

Das XXXI. Capitel.

Von Verschmähung aller Creaturen / auff daß der Schöpffer gefunden werde.

Der Knecht.

1. O HERR / ich bedarff noch grösserer Gnad / soll ich dahin kommen / wo mich kein Mensch noch einige Creatur können verhinderen.

Dann so lang einige Sach ist / so mich zurück haltet / kan ich nicht frey zu dir fliehen.

Es begehrte jener frey zu dir hinauff zu fliegen / der da sprach: Wer gibt mir Federn als einer Tauben / so will ich fliegen daß ich zur Ruhe komme? *

Was ist Ruhigers / dann ein einfältiges Aug; Und was ist freyer / dann ein solcher / so nichts auff Erden begehret?

Darumb muß man alle Creaturen auff Erden übersteigen / sich selbst vollkommentlich verlassen / und

* Job. 6. 10. * Joan. 15. 9. * Psal. 54. 7.

eccesso di mente, e conoscere, che tu creatore del tutto, non hai niente simile con le creature.

E chi non sarà staccato da tutte le creature, non potrà essere liberamente intento alle cose divine.

Di quì è che pochi si trovano contemplativi, imperoche pochi si sanno rimovere affatto dalle creature, che hanno à finire.

2. A questo fà bisogno di gran gratia, la quale levi l'anima in alto, e la rapisca sopra di se stessa. E fin'à tanto che l'huomo non sarà levato in spirito, e libero da tutte le creature, e tutto unito à Dio; quanto egli sà, & anco quanto hà, è di poco valore.

Lungo tempo sarà piccolo, e starà nel basso colui, che fà grande stima d'altro, che solamente dell'unico immenso, & eterno bene.

Perche ogni cosa, che non è Iddio, è niente, e per niente deve esser riputata.

Gran differenza è veramente trà la sapienza dell'huomo illuminato, e divoto, e trà la scienza di letterato, e studioso Ecclesiastico. Molto più nobile è quella dottrina, che viene di sopra per l'influenza divina, che quella la quale s'acquista faticosamente con l'ingegno humano.

3. Molti si trovano che desiderano la contemplatione; mà non si sforzano di essercitarsi in quelle cose, che ad essa si ricercano.

und in einer Verzückung der Sinnen stehen / und sehen / wie du ein Erschaffer aller Ding mit den Creaturen im geringsten nichts gleiches habest.

Es sey dann/ daß einer von allen Creaturen erlediget seye und befreyet / wird er nicht mit freyem Geist der Beschauung Göttlicher Dingen können abwarten.

Darumb werden so wenig contemplirende und Himmel-schauende Leuth gefunden: dann sie sich von den zergänglichen Creaturen nicht vollkommen scheiden können.

2. Hierzu ist eine grosse Gnad vonnöthen/welche die Seel erhebe / und über sich selbst verzücke. Es wisse oder hab ein Mensch / was er wolle / so ist es gering und schlecht / er sey dann im Geist erhaben / von allen Creaturen frey / und mit GOtt gantz und gar vereinigt.

Wer etwas groß achtet/ohn allein das einig unermessen und ewig gut / der wird lange Zeit klein bleiben/und hernieder liegen.

Dann was GOtt nicht ist/das ist nichts/und soll für nichts geschätzt werden.

Der Unterscheid ist groß zwischen eines erleuchten und andächtigen Menschen Weißheit / und eines gelehrten und fleissigen Menschen Wissenschafft. Dann viel edler ist die Lehr/ die von oben herab auß Göttlichem Einsprechen herfleust/ als die / welche durch menschlichen Verstand mühsamblich erobert wird.

3. Viel werden gefunden / die ein beschauliches himmlisches Leben begehren: was aber darzu gehört / das befleissen sie sich nicht zu lieben.

Egi è un grande impedimento, che l'huomo si ferma ne' i segni, e nelle altre cose sensibili; & hà poco della perfetta mortificatione.

Non sò che cosa sia, nè da che spirito siamo guidati, nè che pretendiamo noi, i quali pare che siamo chiamati spirituali; che mettiamo tanta fatica, & habbiamo maggior sollecitudine delle cose transitorie, e vili; & alle cose nostre interiori à pena rare volte, raccogliendo affatto i nostri sentimenti, pensiamo.

4. Oimè, che dopo un poco raccoglimento subito ci diamo alle cose esteriori; e non essaminamo le opere nostre con diligente consideratione. Dove giaciono i nostri effetti non attendiamo, e quanto immonda sia ogni cosa, non piangiamo.

*Percioche tutta la generatione humana havea corrotta la sua via, e però seguì il gran diluvio.** Essendo dunque corrotto il nostro affetto interiore, è necessario che l'operatione, che ne seguita, la quale è segno del mancamento del vigore interiore, si corrompa. Dal cuor puro procede il frutto della buona vita.

5. Si domanda quanto la persona habbia fatto; mà con quanta virtù lo faccia, non vi si pensa tanto diligentemente.

Se l'huomo sarà forte, ricco, bello, habile, buono scrittore, buon cantore, buon lavoratore, questo viene considerato: mà quanto sia povero di spirito, quanto patiente, quanto mansueto, quanto divoto, e spirituale, da molti si tace.

La natura risguarda le cose di fuora dell'huomo,

* Gen, 6. 12.

mà

Es ist auch eine grosse Hindernüß / daß man auff Zeichen und sinnliche Ding gehet / und wenig hat von dem / was zum vollkommenem Absterben gehört.

Ich weiß nicht / wie es umb uns stehe / welcher Geist uns führe / oder was wir fürwenden / daß man uns Geistliche nennet / uns darfür ansiehet / daß wir so viel Mühe und Arbeit / ja grössere Sorgen auff die schlechte zergängliche Ding wenden / und darneben / wie es inwendig mit unserer Seelen stehe / wenig / oder selten recht nachdencken.

4. Ach leyder! nach einer geringen innerlichen Versammlung brechen wir herauß / und erwegen nicht zuvor unsere Werck durch eine scharpffe Erforschung. Wir mercken nicht / wo unsere Begierden liegen: wir beweinen auch nicht / wie unrein all unser Thun sey.

Alles Fleisch hat seinen Weeg zerstöret / darumb kam der grosse Sünd-Fluß. * Sintemahl nun unser innerliche Begierd fast verderbt ist / so muß nothwendig das folgende Werck / als ein Zeiger deß Mangels innerlicher Krafft / auch Mangelhafft seyn / dann die Frucht eines guten Lebens kombt auß einem reinen Hertzen.

5. Man fraget nur / was / und wie viel der Mensch thue / wie groß aber die Tugend und Krafft seye / darauß er wircket / das wird nit so fleissig erwogen.

Man fraget auch nur: ob einer Reich / Starck / Schön / Klug / oder ein guter Singer / ein guter Arbeiter sey / ob er aber arm im Geist / gedültig / sanfftmüthig / andächtig und innerlich sey? diß alles wird von vielen geschwiegen.

Also werden von Natur die äussere Ding deß

* Gen. 6. 12.

mà la gratia si volge alle cose di dentro. Quella è spesse volte ingannata, mà questa spera in Dio, accioche non sia ingannata.

CAPITOLO XXXII.

Dell' annegatione di se medesimo, e della rinuntia d'ogni cupidità.

IL SIGNORE.

1. TU non puoi perfettamente possedere la libertà figliuolo, se totalmente non rinuntii à te medesimo.

Sono come i prigioni ne' i ceppi tutti i proprietarii, e gli amatori di loro stessi.

I cupidi, i curiosi, i vagabondi; quei che cercano sempre le cose delicate, non le cose di Giesù Christo.

Mà ben spesse volte si formano, e fabricano cose, che non dureranno: atteso che tosto finirà tutto quello, che non procede da Dio.

Tienti à mente quella breve, e perfetta sentenza; *Lascia ogni cosa, & ogni cosa troverai: Lascia la cupidità, e troverai riposo.*

Considera questo diligentemente, e quando l' haverai adempito, intenderai ogni cosa.

IL DISCEPOLO.

2. Signore, questa non è operatione d'un giorno,

Menschen angesehen. Aber auß Gnad kehret man sich allein zu den inwendigen Dingen. Die Natur wird offt betrogen: Gnad hoffet in GOtt/ daß sie nicht mag betrogen werden.

Das XXXII. Capitel.

Wie der Mensch sich selbst verläugnen/ und allen Begierden absagen soll.

Der HErr.

1. MEin Sohn/ du wirst nit vollkommene Freyheit haben/ es sey dann daß du dich selbsten gäntzlich verläugnet habest.

Dann es seynd verstrickt und gefangen alle Eigenthumber und ihrer selbst Liebhaber.

Alle Geitzigen/ Fürwitzigen/ Leichtfertigen und die allzeit suchen linde und weiche Ding/ nicht was unserm lieben HErrn zugehöre!

Sondern offt solche Ding erdichten stifften/ die nicht bestehen mögen. Dann was nicht auß Gott kombt/ daß muß alles verderben.

Merck und halt ein gar kurtz und vollkommen Wort: Verlaß alle Ding/ so findestu alle Ding. Verlaß die Begierlichkeit/ so findestu Ruhe.

Das betracht bey dir selbst: und wann du es vollbracht/ wirstu alles verstehen.

Der Knecht.

2. HErr/ das ist nicht ein Werck nur eines Tags/ noch

orno, nè giuoco da fanciulli: anzi in questo breve parlare si contiene tutta la perfettione de' Religiosi.

IL SIGNORE.

Figliuolo, tu non ti dei ritirare, nè subito perder d'animo, udita la via de gli huomini perfetti: mà più presto ti dei accendere à maggior cose, ò almeno sospirarvi col desiderio.

O fussi tu tale, e giunto à questo termine; che tu non fossi amatore di te medesimo, mà stessi puramente apparecchiato al cenno mio, e di quel Padre, che io t'hò dato per Superiore!

All'hora tu mi piaceresti molto, e la vita tua passarebbe con gran pace, & allegrezza.

Molte cose tu hai ancor da lasciare, le quali se non me le consegnerai intieramente, non riceverai quel, che domandi.

3. *Io t'essorto à comprar da me l'oro infuocato, accioche tu diventi ricco*, * cioè la sapienza celestiale, la quale si mette sotto a' i piedi tutte queste cose basse.

Lascia à dietro la sapienza terrena, & ogni propria, & humana compiacenza.

Hò detto, che tu dei comprare le cose più vili, in luogo delle pretiose, & alte, trà le cose humane.

Imperoche la vera, e celestial sapienza pare molto vile, e piccola, e quasi dimenticata: la quale non pensa cose alte di se, nè cerca di essere magnificata in terra.

* *Apoc.* 3. 18.

E molti

noch ein Kinderspiel: ja in diesem kurtzen Wort ist alle Vollkommenheit der geistlichen Menschen beschlossen.

Der HErr.

Sohn/du solt darumb nicht gleich erschröcken/ noch von Stund an verzagen/ so du von dem Weg der Vollkommenen/ gehört hast: sondern du solst vielmehr zu höheren Dingen bewegt und gereitzt werden: oder doch zum wenigsten auß Hertzlicher Begierd darnach seufftzen.

O daß es also umb dich stünde/und du dahin gelangtest/ daß du dein selbst Liebhaber nicht wärest/ und daß du recht lauter stündest in meinem und deß Vatters Willen/den ich dir fürgehalten hab:

So gefielest du mir wohl / und all dein Leben würdestu in Fried und Freud zubringen.

Du hast aber noch viel Ding zu verlassen: wo du es mir dann nicht alles übergibst/so erlangst du nit/ das du begehrest.

3. Damit du aber Reich werdest/so rathe ich dir/ daß du von mir kauffest gelautert Gold/* das ist/ himmlische Weißheit/welche alle irrdische Güter zertritt.

Verachte die irrdische Weißheit und alles menschlich und eigen Wohlgefallen.

Ich heisse dich schlechte und geringe Ding umb köstliche und hohe Ding vor den Menschen kauffen.

Dann die wahre himmlische Weißheit/ so nicht viel noch hoch von ihr selbst halt/ und nicht suchet/ daß sie auff Erden gelobt werde/ die wird für gar schlecht und klein gehalten/und ist schier in vergessen kommen.

* Apoc.3.18.

E molti la predicano solamente con la bocca mà con la vita sono da lei molto lontani : e nondimeno essa è *gioia la pretiosa* , * nascosta à molti.

CAPITOLO XXXIII.

Dell' instabilità del cuore , e della finale intentione , che s'hà d'havere à Dio

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, non credere al tuo affetto. Quello che hora è , presto si muterà in un'altro. Sin à tanto che tu starai in questa vita , sarai sottoposto alla mutabilità, ancorche tu non vogli.

Di modo che hora sarai allegro , hora malinconico : hor quieto , hor turbato , hor divoto , hor indivoto , hora studioso , hor accidioso, hor grave , & hor leggiero.

Mà l'huomo savio , e ben' ammaestrato in spirito , stà sempre constante sopra queste cose mutabili , non riguardando al sentimento proprio, overo da qual banda soffii il vento della instabilità , mà che tutta l'intentione della mente sua giunga al dovuto , e desiderato fine.

Imperoche à questo modo potrà stare il medesimo , & immobile : havendo drizzato à me continuamente l'occhio della semplice intentione, frà tanti varii auvenimenti.

* *Matth.* 13.46.

2. E quan-

Sie wird wohl von vielen mit dem Mund gelobt/ aber mit dem Werck und Leben wird sie verlassen und verfolget: jedoch ist sie die köstliche Perle/* welche wenigen bekant ist.

Das XXXIII. Capitel.
Von Unbeständigkeit deß Hertzens / und von rechter Meynung auff GOtt gerichtet.

Der HErr.

1. Lieber Sohn / nicht getrau noch folge deiner Anmuthung / die jetzt ist / und bald verändert wird: dann so lang du lebst/ so bistu der Veränderung unterworffen.

Ja wider deinen Willen wirstu nun fröhlich/ nun traurig: jetzt friedsamb / jetzt betrübt: jetzt andächtig / jetzt unandächtig: bald fleissig / gar bald unfleissig: und zu Zeiten schwärmüthig / zu Zeiten leichtsinnig befunden.

Aber über diese wandelbare Ding bestehet ein Weiser und Wohlerfarner im Geist / der nicht warnimbt/ was er in ihm empfindet / oder woher der unstätige Wind wehet oder blaset: sondern / daß alle Meynung seines Gemüths zum gebürlichen und besten End gereiche.

Dann also mag einer unbewegt bleiben/ und sich mit einfältigem Aug durch so viel und mancherley Zufäll zu mir ohn Unterlaß wohl kehren.

* Matth. 13. 46.

2. E quanto più puro sarà l'occhio dell'intentione, tanto più constantemente si và frà le diverse tempeste.

Mà *l'occhio della pura intentione* si oscura in molte cose: atteso che presto si riguarda à qualche cosa dilettevole, che si rappresenta: perche di rado si trova alcuno affetto libero dal neo del proprio interesse.

À questo modo i Giudei già erano venuti in Betania da Marta, e Maria, *non tanto per amor di Giesù, quanto per veder Lazaro.* *

Si dee dunque nettare l'occhio dell'intentione, accioche sia semplice, e dritto, e si dee drizzare à me sopra tutti i mezzi.

CAPITOLO XXXIV.

Che Iddio è saporoso in tutte le cose, e soprà tutte le cose, à quei che l'amano.

IL DISCEPOLO.

1. ECco *il mio Iddio, & il tutto.* Che voglio io più, e che cosa più felice posso io desiderare?

O saporita, e dolce parola! à colui però che ama Iddio, e non il mondo, nè quelle cose, che sono nel mondo. *Iddio mio, & ogni cosa.*

Per chi intende è detto à bastanza, & è cosa dolce all'amante ripetere molte volte l'istesso.

* *Joan.* 12. 9.

Cer-

2. Je lauterer aber das Aug der Meynung seyn wird / desto beständiger wird er auch in allerley Widerwärtigkeiten und Anfechtungen erfunden werden.

Aber das Aug der Meynung wird in vielen Dingen verfinstert. Dann man wendet sich bald zu lüstigen Dingen / die einem vorkommen: und wird selten einer von dem Flecken eignes Gesuchs gantz frey und ledig gefunden.

Also kamen auch etwan die Juden gegen Bethania zu Maria und Martha / nicht allein umb JEsu willen / sondern daß sie Lazarum sehen.*

Darumb muß man das Aug der Meinung reinigen / damit dasselb einfältig und gerecht seye / und über alle wunderbare Mittel zu mir gerichtet werde.

Das XXXIV. Capitel.

Daß den liebhabenden Menschen GOtt über alle Ding / und in allen Dingen schmecket.

Der Knecht.

1. SIehe / mein GOtt und alles / was will ich mehr / und was mag ich seeligers begehren? O ein wohlschmeckendes und süsses Wort. Mein GOtt und alles.

Aber dem allein süß / der das ewig Wort und nit die Welt / noch die Ding / so in der Welt seynd / liebet.

Den Verständigen ists gnug gesagt / und dem Liebhaber ist es auch eine Freude / daß er es offt widerhole.

* Joan. 12. 9.

Certamente essendo tu presente, tutte le cose sono gioconde; mà essendo tu assente, tutte le cose sono noiose.

Tu fai il cuor tranquillo, e ci dai gran pace, & vera allegrezza. Tu fai che l'huomo giudichi bene di ogne cosa, e ti lodi in tutte le cose?

E senza te niuna cosa può piacere longamente: mà se alcuna cosa deve esser grata, e saporosa, bisogna che la tua gratia sia presente, e sia condita col condimento della tua sapienza.

2. Quegli à cui tu gusti, che cosa haverà che non gli gusti? E quegli à cui tu non gusti, che cosa gli porrà esser gustevole?

Mà i savi del mondo, e quei che hanno gusto delle cose carnali, vengono meno nella sua sapienza; perche ne i savi si trova grandissima vanità, e ne i carnali la morte.

Mà quei che col disprezzo del mondo, e con la mortificatione della carne ti seguono, sono conosciuti veramente per savii imperoche sono transferiti dalla vanità alla verità, dalla carne allo spirito.

Questi tali han gusto di Dio, e ciò che si trova nelle creature.

Tutto riferiscono à lode del suo Creatore. Mà però è molto dissimile il gusto del Creatore, da quello delle creature; dell' eternità, e del tempo; della luce increata, e della luce illuminata.

3. O luce perpetua, che trapassi ogni lume crea-

Alle Ding seynd lieblich / wo du zugegen bist: wo du aber nicht vorhanden bist / seynd alle Ding verdrießlich.

Dann du machest ein rühig Hertz / grossen Fried und hochzeitliche Freud. Du schaffest / daß man Guts von allen Dingen haltet / und dich in allen Dingen lobet.

Ohn dich mag kein Ding lang wohlgefallen. Dañ soll es angenehm und wolgeschmäckig seyn / so muß deine Gnad da seyn / und muß mit dem Gewürtz deiner Weißheit gewürtzet werden.

2. Wem du schmeckest / was mag dem übel schmecken? und wem du nicht schmeckest / was mag dem lieblich seyn?

Aber in deiner Weißheit vergehen und verderben die Weltweisen / und die nach dem Fleisch schmecken: dann bey jenen wird viel Eytelkeit / und bey diesen der Todt gefunden.

Welche dir aber durch Verachtung weltlicher Dinge / und Absterbung deß Fleisches nachfolgen / die werden warlich weiß erkennet: dann sie von der Eytelkeit zur Warheit / und vom Fleisch zum Geist verwandelt werden.

Solchem Menschen schmecket GOtt: und was Guts in den Creaturen gefunden wird / das ziehen sie alles zum Lob und Ehr ihres Schöpffers.

Jedoch ist sehr ungleich deß Schöpffers und der Creaturen Geschmack: der Ewigkeit und dieser Zeit: deß ungeschaffnen Liechts / und dessen so durch innerliche Erleuchtung uns zukommet.

3. O ewiges Licht / das alle geschaffne Liechter über-

creato, manda da alto un raggio, che penetri tutto l'intimo del cuor mio.

Purifica, ralegra, rischiara, & vivifica lo spirito mio con le sue potenze, affine che io mi accosti à te, con gioiosi eccessi.

O quando verrà questa beata, e desiderabil' hora, che tu mi satii con la tua presenza, e che *tu mi sii ogni cosa in tutte le cose*! * Fino à tanto che ciò non mi sarà concesso, non potrò havere allegrezza compita.

Mà ohimè, che ancor vive in me l'huomo vecchio, il quale non è in tutto crocifisso, nè perfettamente morto; ancora combatte gagliardamente contro lo spirito, e muove battaglie interiori, nè patisce che il regno dell'anima sia aquieto.

4. Mà *tu, che signoreggi la potestà del mare, mitighi il movimento dell'onde sue, levati, aiutami.* *

Dissipa le genti, le quali voglion guerra: fracassa le con la tua virtù. *

Mostra, ti prego, le tue maraviglie, e sia glorificata la tua destra mano: * imperoche io non hò altra speranza, nè altro rifugio, salvo che in te, Signor Iddio mio.

C A-

* *Eph.* 1. 23. *col.* 3. 11. * *Ps.* 88. 10. *Ib.* 43. 16.
* *Ps.* 67. 32. *Judit.* 9. 11. * *Eccl.* 17. 7. *Ib.* 36. 7.

übertrifft / du wollest herab von der Höhe mit deinem Glantz scheinen / mein Hertz gantz und gar durchtringen.

Und meinen Geist sambt allen seinen Kräfften reinigen / erfreuen / lautern / und lebendig machen; auff daß er in dir jubilirend den überschwencklichen Freuden anhange.

O wann wird einmahl die seelige und gewünschte Stund kommen / daß du mich mit deiner Gegenwart ersättigest / und mir alles in allem seyest? * Als lang mir das nicht wird geben / so lang wird in mir keine vollkommene Freud seyn.

Es lebt aber / leyder! noch in mir der alte Mensch / so noch nicht gantz gecreutziget / und nicht gar abgestorben: er begehrt noch gewaltig wider den Geist / er fängt inwendig Krieg an / und last nicht zu / daß der Seelen Reich im Frieden ruhe.

4. Du aber / der du über die Gewalt deß Meers herrschest / und seiner Wällen Bewegung stillest / stehe auff und hilff mir. *

Zerstöhre die Völcker / die nur Krieg eyfferen; zerstöhre sie durch deine Krafft. *

Ich bitte dich / erzeige die Wunder deiner grossen Allmacht / auf daß dein gerechte Hand herrlich gemacht werde: * dan ich hab kein andere Hoffnung und Zuflucht / als allein zu dir / mein HErr und GOtt.

P Das

* Eph. 1. 23. Col. 3. 11. * Ps. 88. 10. Ib. 43. 16.
* Ps. 67. 32. Judit. 9. 11. * Eccl. 17. 7. Ib. 36. 7.

CAPITOLO XXXV.

Che in questa vita non vi è sicurezza dalle tentationi.

Il Signore.

1. Figliuolo, tu non sei mai sicuro in questa vita.

Mà mentre che tu vivi, ti sono sempre necessarie l'armi spirituali. Tu sei in mezo de i nemici, e sei combattuto dalla destra, e dalla sinistra. Si che se tu non adopri da ogni parte lo scudo della patienza, non starai molto tempo senza ferita.

E di più se tu non metti il cuor tuo fissamente in me, con determinata volontà di patire ogni cosa per amor mio, non potrai sopportare quest' ardente battaglia, nè giongere alla gloria de' beati.

Ti bisogna dunque passare tutte le difficoltà con animo virile, e ribatter con potente mano gl'incontri: imperoche *al vincitore si dà la manna*,* & al pigro, e negligente si riserba molta miseria.

2. Se tu cerchi riposo in questa vita, in che modo giongerai all'eterno riposo? Non ti apparecchiare à molto riposo, mà ad una gran patienza.

Cerca la vera pace non in terra, mà in Cielo; non ne gli huomini, ò nelle altre creature, mà in Dio solo.

Per amor di Dio tu dei soffrire ogni cosa volentieri, cioè, fatiche, dolori, tentationi, trava-

* *Apoc.* 2. 17.

gli

Das XXXV. Capitel.

Daß kein Sicherheit sey vor der Versuchung in diesem Leben

Der Herr.

1. SOhn / du bist nimmer sicher in diesem Leben.

Sondern du bedarffst geistlicher Wapffen / als lang du lebest. Du wohnest unter den Feinden / und wirst zur Rechten und Lincken angefochten. Brauchestu derhalben nicht überall den Schild der Gedult / so wirstu bald überwunden.

Uber das / so du dein Hertz nicht festiglich in mich setzest mit auffrichtigem Willen alle Ding von meinetwegen zu leyden: so magstu diese Angst nicht außstehen / noch zu dem Sieg der Außerwählten kommen:

Darumb mustu mänlich dadurchtringen / und mit starcker Hand dich wider alle Gegenwürff setzen. Dann das Himmel-Brod wird dem Uberwinder geben. * Viel Elends aber dem Trägen und Faulen überkommen.

2. Suchestu Ruh in diesem Leben / wie wiltu dann zum ewigen kommen? Darumb soltu dir nicht viele Ruh / sondern viel Gedult suchen zuwegen zu bringen.

Such wahren Frieden / nicht auff Erden / sondern im Himmel: nicht in den Menschen noch anderen Creaturen / sondern allein in GOtt.

Umb der Liebe GOttes Willen solt du alle Ding gern leyden: als Arbeit / Schmertzen / Anfech-

* Apoc. 2. 17.

gli, ansietà, necessità, infermità, ingiurie, mormorationi, riprensioni, humiliationi, confusioni, correttioni, e disprezzi.

Queste cose aiutano alle virtù, queste provano il Soldato nuovo di Christo, queste fabricano la corona celeste.

Io gli renderò mercede eterna per la breve fatica, e gloria infinita, per la confusione transitoria.

3. Pensi tu d'havere sempre le spirituali consolationi, secondo che vorresti? I miei Santi non l'hebbero sempre.

Mà hebbero molte granezze, e tentationi varie, e grandi desolationi; mà si portarono patientemente in tutte le cose, e si confidarono più in Dio, che in loro stessi; sapendo che *non son condegne le passioni di questa vita ad acquistare la futura gloria.**

Vuoi tu havere subito quel, che gli altri à pena hanno ottenuto dopo gravi fatiche, e molte lagrime?

Aspetta il Signore, portati virilmente, e confortati.

Non ti diffidare, non ti partire; mà offerisci constantemente il corpo, l'anima per gloria di Dio.

Io ti rimunererò pienissimamente: io sarò teco in ogni tribulationi.

C A-

* *Is.* 51.12. * *Rom.* 2.6.

tung/ Betrübnüß/ Angst/ Noth / Kranckheit/ Unrecht / Nachred/ Lästerung/ Verachtung/ Schändung / Straff und Verschmähung.

Diese Ding helffen zu den Tugenden / bewehren einen Schühler Christi / und schmieden die himmlische Cron.

Umb kurtze Müh und Arbeit / werde ich ewigen Lohn/ und umb zergängliche Schmach und Schand werde ich unendliche Glory und Ehr geben.

3. Meinstu aber/ du wollest allzeit nach deinem Willen geistlichen Trost haben ? nein meine Heiligen haben dergleichen nicht.

Sondern viel Beschwährung / mancherley Anfechtung/ und grosse Verlassenheit außgestandẽ: sich aber in allen Dingen gedültiglich verhalten / und mir mehr / dann ihnen selbst getrauet. Dann sie wusten wohl / daß dieser Zeit leyden nicht gemäß noch würdig gnug ist / die künfftige Glory und Ehr zu verdienen.*

Wiltu aber alsobald haben / daß viele Menschen nach so häuffig vergossenen Thränen / nach so grosser außgestandener Arbeit kaum erobert haben?

Warte deß HErrn / streite männlich / und werde gestärcket.

Nicht wollest mißtrauen noch ablassen / sondern frey tapffer Leib und Seel von GOttes Ehr wegen darstrecken.

Ich wils dir auf das allervollkommnest bezahlen / und in aller Betrübnuß bey dir sein.*

* Is. 51. 12. * Rom. 2. 6.

CAPITOLO XXXVI.

Contra li vani giudicii de gli huomini.

Il Signore.

1 FIgliuolo, metti il tuo cuore fermamente nel Signore, e non temere il giudicio de gl' huomini.

Quando in conscienza ti senti innocente, e senza colpa. Buona, e beata cosa è patire in questo mondo; nè ciò sarà grave al l'humile di cuore, che si confida più in Dio che in se stesso.

Molti dicono molte cose; però poco si dee credere.

Tanto più che non e possibile sodisfare à tutti. E se ben S. Paolo si studiò di piacere à tutti nel Signore, *e si conformò à tutti*: * nondimeno stimo ancora per cosa minima, l'essere giudicato da gli huomini.

2. Si adoperò quanto poteva e quanto à lui s'apparteneva per l'edificatione, e salute de gl'altri; mà non puote fare, ch' egli non fosse alcune volte giudicato, e disprezzato.

E per ciò rimesse ogni cosa à Dio, il quale conosceva il tutto: e con patienza, & humiltà si difese contra le male lingue, che temerariamente sparlavano, ò anche pensavano cose vane e bugiarde, e si vantavano di quanto loro piaceva. Rispose però alle volte, accioche dal suo tacere non si scandalizassero i deboli.

* 1. *Cor.* 9. 21.

Das XXXVI. Capitel.

Wider die eytele und leichtfertige Vrtheil der Menschen.

Der Herr.

1. SOhn / du solt dein Hertz beständig auff den HErren werffen: und der Menschen Urtheil / wo dich dein Gewissen nicht anklaget oder straffet / nicht förchten.

Es ist gut und seelig / dermassen leyden: welches einem Demühtigen von Hertzen / und der GOTT mehr / dann ihm selbst trauet / nicht schwär ist.

Viele reden viel / darumb ihnen wenig zu glauben ist.

Aber allen Menschen gnug thun / ist unmöglich. Wiewohl sich Paulus beflisse / im HErrn jederman zu gefallen / und jederman alles worden ist * : hat ers dannoch für nichts geachtet / von menschlichen Tag geurtheilt werden.

2. Er hat gnugsamb nach seinem Vermögen gearbeitet zum Heyl und Aufferbauung anderer. Daß er aber von anderen hernach nicht geurtheilt oder verschmähet würde / hat er nit wehren mögen.

Darumb er alles GOtt befohlen hat / der alles erkennet: und sich mit Gedult und Demuth vor den bösen Mäulern / und vor denen / die eytel und Lügenhafftige Ding wider ihn gedachten; auch vor denen / die sich nach ihrem Muthwillen berühmten / beschützt und beschirmet. Jedoch antwortete er bißweilen / auff daß sich die Schwachen an seinem Schweigen nicht ärgerten.

* 1. Cor. 9. 21.

3. Chi *sei tu, che temi d'essere giudicato dall'huomo mortale* *, il quale hoggi è vivo, e domani non comparisce? Temi Dio, e non haverai paura delle minaccie de gli huomini.

Che può farti alcuno con parole, ò con ingiurie? Più presto nuoce à se, che à te, e non potrà fuggire il giudicio di Dio, sia chi si voglia.

Habbi tu Dio dinanzi à gl'occhi, e non voler contendere con parole lamentevoli. E se ti pare al presente di restar vinto, e patire la confusione, che non hai meritato; non te ne sdegnare, e non ti sminuire per impatienza la corona tua; mà più tosto risguarda à me in cielo, il quale posso liberarti da ogni confusione, & ingiuria, *e rendere à ciascuno secondo le opere sue.* *

CAPITOLO XXXVII.

Della pura, & intiera resignatione di se stesso, per ottenere la libertà del cuore.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, abandona te, e troverai me. Stà senza elettione, e senza alcuna proprietà, e guadagnerai sempre.

Imperoche ti sarà aggiunta maggior gratia, subito rassignato che haverai te stesso, & in questo starai saldo.

* *Rom.* 8. 18. * *Ps.* 90. 16.

3. Wer bistu/ daß du dich förchtest geurtheilt zu werden von einem sterblichen Menschen/* der heut ist/ und morgen nicht mehr gesehen wird? Förchte GOtt/ so wirstu der Menschen Schröcken nicht achten.

Was meynestu daß dir einer mit Worten oder Schmähung schaden möge? Ja er schadet ihme selber mehr/ weder dir: und wird dem Gericht: und Urtheil GOttes nit entrinnen/ er sey/ wer er wolle.

Darumb soltu GOtt vor Augen haben/ und mit streitigen Worten nicht kriegen. Dann ob dich jetzt schon geduncket/ als ligest du unter/ und müssest Schand und Schmach leyden/ so du nicht verdienet/ werde darumb nicht zörnig/ auff daß du mit Ungedult dein Kron nicht minderst: sondern siehe vielmehr zu mir in Himmel/ der ich mächtig bin jederman von aller Schand/ Schmach und Ungerechtigkeit zu erledigen/ und einem jeglichen nach seinen Wercken zu vergelten.*

Das XXXVII. Capitel.

Von vollkommener auffgebung seiner selbst/ die Freyheit deß Hertzens zu erlangen.

Der Herr.

1. MEin Sohn/ verlaß dich/ so findestu mich: stehe ohne Wahl und ohne allen eigen Gewinn haben.

Dann dir wird von Stund grössere Gnad geben/ alsbald du dich selbst/ und alles auffgibst/ und nichts wieder nimbst.

P 5 Der

* Rom. 8. 18. * Ps. 90. 16.

Il Discepolo.

Signore, quante volte mi rassegnerò io, e di che cosa mi priverò?

Il Signore.

Sempre, & ad ogni hora, così di cosa piccola, come anche di grande. Non eccettuo niente, mà voglio che tu sii trovato spogliato d'ogni cosa.

Altrimente come potrai tu esser mio, & io tuo, se tu non sarai spogliato di dentro, e di fuori d'ogni propria volontà?

Quanto più presto più farai, tanto meglio haverai: e quanto più sinceramente, & à pieno, tanto più mi piacerai, e più guadagnerai.

2. Alcuni si rassegnano, mà però con qualche eccettione, e perche à pieno non si confidano in me, sono perciò molti diligenti in provedersi.

Alcuni altri ancora offeriscono il tutto la prima volta, mà sopragiunti dalla tentatione, ritor no alle loro proprietà, e però non fanno profitto nelle virtù.

Questi tali non arriveranno alla vera libertà del cuor puro, & alla gratia della mia gioconda familiarità: se prima non haveranno fatta l'intiera resignatione, & il cotidiano sacrificio di loro stessi senza il quale non può stare, ne starà l'unione, e fruitione mia.

Io te l'hò detto moltissime volte, & hora te lo

dico

Der Knecht.

HERR / wie offt soll ich mich auffgeben / und worinnen soll ich mich verlassen?

Der Herr.

Allezeit und zu aller Stund im grossen so wohl / als in kleinen: ich nimm nichts auß/sondern in allen Dingen will ich dich bloß haben.

Wie magstu anders mein/ und ich dein seyn / du seyest dann deines eignen Willens von innen und von aussen beraubet?

Je geschwinder du das thust / je besser es mit dir wird stehen: und je vollkommener und auffrichtiger das geschicht / je mehr du mir gefallest/und mehr daran gewinnest.

2. Etliche geben sich auff / aber mit einem Vorbehalt: dann sie GOTT nicht vollkommentlich trauen: darumb befleissen sie sich selbst zu versorgen. Etliche geistliche Menschen geben sich am ersten gantz auff / und darnach / wann sie angefochten werden/so kehren sie wieder zu ihnen selbst: darumb mögen sie in geistlichen Tugenden nicht zunehmen. Diese Menschen mögen zur wahren Freyheit eines reinen Hertzens / und zur Gnad meiner anmütigen Freund- und Gemeinschafft nicht gelangen/es sey dann / daß sie sich zuvorn gantz und gar auffgeben/ und sich täglich zum Opffer gemacht haben: ohne welches nicht bestehet noch bestehen kan die nutz und fruchtbare Vereinigung.

Ich hab dirs offt gesagt/und sage dirs abermahl/

dico di nuovo. Abbandona te ſteſſo, raſſegnati, e goderai gran pace interiore.

Dà il tutto per il tutto, non ricercar niente, e non ripigliar niente: mà fermati puramente, e determinatamente in me, e mi poſſederai. Sarai libero nel cuore, e le tenebre non ti opprimeranno.

Sforzati à queſto, per queſto prega, queſto deſidera che tu poſſi eſſere ſpogliato da ogni proprietà, e nudo ſeguitare il nudo Gieſù.

Morire à te, & vivere à me eternamente.

All'hora mancheranno tutte le vane fantaſie, e le inique conturbationi, e le cure ſuperflue. All'hora ancora ſi partirà lo ſmiſurato timore, e l'amore diſordinato morrà.

CAPITOLO XXXVIII.

Del buon governo nelle coſe eſteriori, e del ricorrere à Dio ne i pericoli.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo, à queſto tu dei diligentemente sforzarti; che in ogni luogo, & attione, ò occupatione eſteriore tu ſii libero interiormente, e padron di te ſteſſo, e tutte le coſe ſiano ſotto di te, e non tu ſotto di loro, accioche tu ſii ſignore, e regolatore delle tue attioni, non ſervo nè ſchiavo.

Mà più toſto libero, & vero Hebreo, che paſſa

verlaß dich / gib dich auff / so wirstu grossen innerlichen Frieden haben.

Gib gantz umb gantz / suche nichts / begehre nichts / stehe fest und unerschrocken in mir / so wirstu mich haben / und im Hertzen frey seyn / und von keiner Finsternuß unterdruckt werden.

Darnach soltu trachten / darumb bitten und anhalten / auff daß du von allem Eygenthumb außgezogen und entblöset mögest werden / und nackend mit nackenden JEsu nachfolgen.

Dir sterben / mir ewiglich leben.

Alsdann werden alle eytele Phantaseyen / böse betrübte Unruh / und überflüssige Sorgen auffhören. Alsdann wird auch die unmässige Forcht und unordentliche Lieb in dir sterben.

Das XXXVIII. Capitel.

Von guter Anordnung äusserlicher Sachen / und zuflucht zu GOtt in allen Nöhten.

Der HErr.

1. SOhn / du solt dich zum höchsten befleissen / daß du an allen Orthen / und in allen Wercken oder äusserlichen Geschäfften inwendig frey / und dein selbst mächtig seyest: daß alle Ding unter dir / und du nicht unter ihnen: daß du ein HErr und Regierer deiner Händel.

Und nicht ein Knecht oder Erkauffer / sondern ein

passa nella sorte, e libertà de'figliuoli di Dio.

I quali stanno sopra le cose presenti, e contemplano l'eterne; che risguardano le cose transitorie con l'occhio sinistro, e le celesti col destro.

Che non si lasciano tirar dalle cose temporali, nè si attaccano à loro, mà essi le tirano più presto à servir bene: secondo che sono state ordinate da Dio, & instituite dal sommo fattore; il quale non hà lasciato cosa alcuna disordinata nelle sue creature.

2. Se ancora in ogni occorrenza non ti fermi nell'apparenza esteriore, nè con l'occhio carnale consideri le cose che tu hai viste, ò udite; mà subito in qualsivoglia accidente entri con Moisè nel tabernacolo à consigliarti col Signore; uderai alcuna volta la risposta divina, e tornerai ammaestrato di molte cose presenti, e future.

Imperoche Moisè sempre hebbe ricorso al tabernacolo per determinare le cose dubbiose, e difficili, e ricorse all'aiuto dell'oratione per rimediare à i pericoli, & alla malignità de gli huomini.

Così tu ancora dei ritirarti nel secreto del tuo cuore, domandando molto instantemente l'aiuto del Signore.

Imperoche si legge; che per questo Giosuè;

Gefreyter und wahrer Hebreer seyest / der da schreytet zum Erbtheil und Freyheit der Kinder GOttes.

Welche die gegenwärtige Ding mit Füssen tretten / und die Ewige betrachten: Welche die zergängliche Ding allein mit dem lincken Aug/die ewigen aber mit dem Rechten ansehen.

Welche vom zeitlichen nit bewegt noch gezogen werden/daß sie demselbigen anhangen: sondern die das zeitliche vielmehr ziehen / daß es ihnen zu dem diene / darzu es von mir dem höchsten Werck-Meister der in seinen Creaturen nichts unordentliches gelassen hat / geordnet und auffgesetzt ist.

2. Du solt dich in allen zufälligen Dingen nicht auff den äussern Schein verlassen / noch alles / was du gehört oder gesehen hast / mit fleissigen Augen betrachten: sondern in einer jeglichen Sach mit mit Moyse eylend zum Tabernackel gehen / daselbst den HErren Raths fragen / so wirstu zu Zeiten Göttliche Antwort hören/und in vielen gegenwärtigen und zukünfftigen Dingen wohl unterwiesen wieder herauß kommen.

Dann Moyses / so offt ihm zweiffelhafftige Sachen und Fragen vorkommen/ hat allzeit sein Zuflucht zum Tabernackel genommen/und zu Abwendung der Gefahren und Boßheiten der Menschen hat er sein Hülff durchs Gebett gesucht.

Also solt auch du in die heimlichkeit deines Hertzens streben / und daselbst die Göttliche Hülff gar inniglich anruffen.

Darumb liset man / daß Josue und die Kinder

Israel

& i figliuoli d'Israele furono ingannati da quei di Gabaon *per non essersi consigliati prima col Signore.* * mà essendo troppo creduli alle dolci parole, furono per la falsa pietà ingannati.

CAPITOLO XXXIX.

Che l'huomo non debba essere importuno ne' negotii.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo, commetti à me sempre la tua causa, & io la disporrò bene al suo tempo. Aspetta la mia ordinatione, e ne sentirai giovamento.

IL DISCEPOLO.

Signore, molto volentieri rimetto in te tutte le cose; percioche il mio pensare può giovar poco.

Volesse Iddio, che io non mi attaccassi molto a futuri auvenimenti, mà subito mi offerissi al beneplacito tuo.

IL SIGNORE.

2. Figliuol mio, spesse volte l'huomo si travaglia intorno à qualche cosa, la qual desidera: mà quando l'hà conseguita, comincia à mutuarsi di opinione; imperoche gli effetti non sono durabili circa la medesima cosa; mà più tosto ci spingono da una cosa in un' altra.

Non è per tanto piccola cosa, abbandonare se stesso, ancora nelle cose minime.

* *Ios.* 9. 14.

3. Il

Israel von den Gabaoniteren betrogen worden / weil sie den Mund GOttes vorhin nicht gefraget: * sondern den süssen Reden zu viel geglaubt / und also unterm falschen Schein der Andacht sich hatten betriegen lassen.

Das XXXIX. Capitel.

Daß der Mensch in seinen Geschäfften nicht so sehr unrühig und ungestüm seyn solle.

Der Herr.

1. SOhn / befehle allzeit mir deine Sach / und ich werde sie zu seiner Zeit wohl anordnen. Erwarte meiner Ordnung / so wirstu Nutz und Förderung empfinden.

Der Knecht.

HErr / ich will dir all meine Sachen gern befehlen: dann mein Nachsinnen kan gar wenig außrichten.

Ach / daß ich den künfftigen Zufällen nicht fast anhienge / sondern mich zu deinem Wohlgefallen unverzüchlich opfferte!

Der HErr.

2. Mein Sohn / der Mensch handlet und treibt offt ein Sach / die er begehrt starck: so bald er aber darzu kombt / und sie erlanget / so hat er gleich ein andern Sinn: dann die Affect und Begierden bleiben nicht auff einem Ding: sondern sie treiben und ziehen uns vielmehr von einem auffs ander.

Derhalben es nicht klein zu schätzen ist / sich auch im kleinsten verlassen können.

* Ios. 9. 14.

3. Sich

3. Il vero profitto dell'huomo consiste nell'annegatione di se medesimo, e chi hà fatto questa annegatione, è molto libero, e sicuro.

Mà l'antico nimico, contrario à tutti i buoni, non cessa dalla tentatione, mà il giorno, e la notte tende grandi insidie, se per sorte possa far cadere alcuno, che sia poco cauto nel laccio del suo inganno. *Vegliate dunque, & orate*, dice il Signore, *accioche voi non entriate in tentatione.* *

CAPITOLO XL.

Che l'huomo non hà alcun bene da se, e di niente si può gloriare.

IL DISCEPOLO.

1. SIgnore, *che cosa è l'huomo che tu ti ricordi di lui? overo che cosa è il figliuolo dell'huomo per che tu lo visiti* * Che cosa hà meritato l'huomo, perche tu gli dessi la tua gratia?

Signore, di che mi posso io lamentare, se tu mi abbandoni? ò vero che cosa posso io opporti giustamente, se tu mi concederai quel, che io domando?

Certo, che io posso pensare, e dire questo in verità: Signore, io sono niente, non posso niente, e non hò alcun bene da me, mà in ogni cosa io manco, e camino sempre al niente. E s'io non sarò aiutato da te, & ammaestrato di dentro, divento tutto tepido, e dissoluto.

* *Matth.* 26. 41. * *Ps.* 8. 6.

2. Mà

3. Sich selbst verläugnen / ist deß Menschen warhaffter Nutz und Zunehmen : und ein solcher Mensch / der sich selbst gantz verläugnet hat/ ist gar frey und sicher.

Aber der alte Feind/ der allem Guten zu wider ist/ höret nicht auff zufechten/ und dem Menschen Tag und Nacht nachzustellen / ob er villeicht einen unbehutsamen mit seinen Fallstrick betriegen und niederwerffen möge. Darumb wache und bette / damit du nicht in Anfechtung fallest. *

Das XL. Capitel.

Daß der Mensch nichts Guts auß ihm selber hab / und sich keines Dings berühmen möge.

Der Knecht.

1. HErr / Was ist der Mensch/ daß du seiner gedenckest/ oder deß Menschen Sohn daß du ihn heimsuchest; * Was hat der Mensch verdienet / daß du ihm dein Gnad gibst?

Herr was mag ich mich beklagen / so du mich verlassest? oder was mag ich doch mit recht vorwenden/ so du nicht thust / was ich begehr?

Ja das mag ich wohl in der Warheit gedencken und sprechen : HErr / nichts bin ich/ nichts Guts hab ich auß mir/ sondern in allen Dingen nehme ich ab / und schreite allzeit zur Nichtigkeit / und dafern ich von dir nicht geholffen werde/ noch innerlich unterwiesen / werde ich gantz lau und außgelassen werden.

* Matth. 26. 41. * Ps. 8. 6.

2. *Mà tu* Signore, *sempre sei quel medesimo,** e duri in eterno, sempre buono, giusto, e santo, facendo tutte le cose bene, giustamente, e santamente, e con sapienza disponendo ogni cosa.

Mà io, che sono inchinato più tosto al difetto, che al profitto, non duro sempre in uno istato, percioche sette tempi si mutano sopra di me.

Nondimeno ogni volta che ti piace, e mi porgi la tua mano adiutrice, subito mi sento meglio; imperoche tu solo potrai aiutarmi senza alcun sussidio humano, e di maniera confermarmi, che io non mi rivolga più à cose diverse, mà il cuor mio si volti, e si riposi in te solo.

3. Onde se io sapessi perfettamente gittar via da me ogni humana consolatione, ò sia per acquistare la divotione, ò per la necessità, che tengo di cercar te, poiche non v'è altro, che mi possa consolare; all'hora potrei giustamente sperar la tua gratia, e gioir per il dono della tua nuova consolatione.

4. Sii tu ringratiato, onde viene tutto quel che mi succede di bene. Mà io sono vanità, e niente dinanzi à te, huomo inconstante & infermo. Di che mi posso dunque gloriare? ò per che desidero di essere stimato? Forsi del niente? questa è una gran vanità.

La vana gloria è in vero una mala peste, & una grandissima vanità; imperoche ci allontana dalla vera gloria, e ci spoglia della gratia celeste. Poiche mentre l'huomo piace à se stesso, dispia-

* *Ps.* 101. 13.

2. Du aber/ HErr/ bist und bleibest allezeit unveränderlich/ * allweg gut/ gerecht und heilig in Ewigkeit: der du alle Ding allweg in deiner Weißheit/ Gut/ gerecht und heiliglich ordnest und schickest.

Ich aber/ der ich vielmehr zum abnehmen dann zum zunehmen geneigt bin/ bleibe nimmer in einem Stand und Weesen: dann die Zeit über mich allweg verwandlet wird.

Jedoch wird es bald besser/ dann es dir gefällt/ und du dein hülffliche Hand darstreckest: dann du allein wirst mir können ohn menschliche Steur helffen/ und so fast und viel stärcker/ daß ich forthin so traurig nicht mehr seye/ sondern mein Hertz zu dir allein gekehrt/ und rühig werde.

3. Daher wann ich wohl wüste allen menschlichen Trost hinweg zu werffen/ entweder umb Andacht zu erlangen/ oder auß Noth/ durch welche ich gezwungen werde dich zu suchen/ in dem kein Mensch ist/ so mich trösten könne/ mögte ich billig auff deine Gnad meine Hoffnung stellen/ und von wegen der Gab neuen Trosts frolocken.

4. Ich dancke dir/ von dem alles herkombt/ als offt es mir wohl gehet: aber ich bin Eytelkeit und nichts vor dir/ ein undeständiger und schwacher Mensch. Wessen mag ich mich dann rühmen/ oder warumb begehr ich hoch angesehen zu seyn? Vielleicht von wegen meiner Nichtigkeit? Eben das wäre die gröste Eytelkeit.

Warlich ein gifftige Pest ist die eytele Ehr und gröste Eytelkeit/ dann sie von der wahren Ehr abziehet/ und den Menschen der himmlischen Gnaden beraubet. Dann in dem sich der Mensch selbst wohlge-

* Ps. 101. 13.

ce à te : e mentre ambisce le lodi humane è privato delle virtù.

5. Mà la vera gloria, e il santo giubilo del cuore, consiste nel gloriarsi in te, e non in se; rallegrarsi nel tuo nome, nella virtù propria, ne dilettarsi in alcuna creatura, salvo che per tuo rispetto.

Sia lodato il nome tuo, non il mio : sia magnificata l'opera tua, non la mia : sia benedetto il tuo santo nome, & à me niente sia attribuito delle laudi humane.

Tu sei la gloria mia, tu la essultatione del cuor mio. In te io mi glorierò e gioirò di te continuamente : mà quanto à me, *non mi glorierò se non nelle mie infermità.* *

6. Cerchino i Giudei la gloria l'un dall'altro, io cercherò quella che viene da Dio solo. *

Certamente ogni gloria humana, ogn'honore temporale, ogni altezza mondana in comparatione della tua eterna gloria, è vanità e pazzia.

O verità mia, e misericordia mia, Iddio mio, Trinità beata, à te solo sia lode, virtù, honore, e gloria per infiniti secoli de'secoli. Amen.

CAPITOLO XLI.

Del disprezzo d'ogni honore temporale.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, non ti pigliare fastidio; se tu vedrai gli altri essere honorati, & inalzati,

* 2. *Cor.* 12. 5. * *Joan.* 5. 44.

e te

gefallet/mißfallet er dir/ und wann er deß menschlichen Lobs zu sehr begierig ist/ wird er beraubet der wahren Tugenden.

5. Die warhafftigste Ehr aber ist/und ein heiliges Frolocken/ sich nur allein deiner rühmen / und nicht seiner selbsten: deines Nahmens wegen sich erfreuen/ und nicht in seiner eigener Tugend / oder einiger Creatur sich belüstigen / es sey dann deinetwegen.

Es werde hoch gelobt dein heiliger Nahm / nicht der mein / es werde groß geachtet dein Werck/ nicht das meine / es werde überall gebenedeyet dein Heil. Nahm / nichts aber soll mir vom menschlichen Lob zugemessen werden.

Du bist mein Glory und Ehr / du bist meines Hertzens Freud: In dir will ich mich den gantzen Tag rühmen und frolocken: mich aber selbst will nicht rühmen/ als nur in meiner Schwachheit.*

6. Es mögen die Juden von einander Ehr suchen/wie sie wollen: ich aber will die suchen / so allein von GOtt ist.*

Dan alle menschliche Herrligkeit/alle zeitliche Ehr und aller weltlicher Pracht/mit deiner ewiger Herrligkeit verglichen / seynd nur pur Eytelkeit und Thorheit.

O mein Warheit / mein Barmhertzigkeit / mein GOtt / du seelige Dreyfaltigkeit/ dir allein sey Lob/ Krafft Ehr und Herrligkeit von Ewigkeit zu Ewigkeit/Amen.

Das XLI. Capitel.
Von Verachtung aller zeitlicher Ehr.
Der HErr.

1. SOhn/ wann du sihest / daß andere geehrt und erhöhet werden: du aber verachtet und genie-

* 2. Cor. 12. 5. * Joan. 5. 44.

e te esser disprezzato, & humiliato.

Leva il tuo cuore à me in Cielo, e non ti contristerà il disprezzo de gli huomini in terra.

Il Discepolo.

Signore, noi siamo in cecità, e presto siamo ingannati dalla vanità.

Se drittamente io mi riguardo, non mi è mai stata fatta ingiuria da creatura alcuna. Onde io non mi posso giustamente lamentare contro di te.

2. Mà perche spesso, e gravemente ti hò offeso, con ragione si arma ogni creatura contra di me. Giustamente adunque à me si dee confusione, e disprezzo: mà à te si conviene lode, honore, e gloria.

E se à questo non m'apparecchierò, ch'io volentieri voglia esser disprezzato, & abandonato da ogni creatura, e totalmente parere da niente, non posso essere rappacificato, nè stabilito interiormente, nè essere spiritualmente illuminato, nè unito à te pienamente.

CAPITOLO XLII.

Che la pace non deve esser posta ne gli huomini.

Il Signore.

1. FIgliuolo, se tu porrai la tua pace in alcuna persona; perche sei insieme d'un medesimo parere, & habitatione, tu sarai instabile, & intricato. Mà se tu hai ricorso alla sempre vivente e permanente verità non ti contriste-

driget wirst/ wollest dich derhalben nicht bekümmeren.

Sondern erhebe dein Hertz zu mir in den Himmel/ so wird dich der Menschen Verachtung auff dieser Welt nicht betrüben.

Der Knecht.

HErr/ wir seynd in Blindheit/ und durch die Eytelkeit werden wir bald verführet.

Dann wann ich mich recht ansehe/ so ist mir nimmer von einiger Creatur unrecht geschehen/ darumb hab ich nicht Ursach wider dich zu klagen.

2. Weil ich aber offt und schwärlich wider dich gesündiget hab/ ists billig/ daß alle Creaturen wider mich auffstehen: derhalben mir von rechts wegen Schand und Verachtung/ dir aber Lob/ Ehr und alle Würdigkeit gebühret.

Ja/ wo ich mich nicht darzu schicke und bereite/ daß ich gern von allen Creaturen wolle verschmäht und verlassen seyn/ und gantz nichts geschätzet werden/ so mag ich innerlich nicht befriediget noch befestiget/ noch im Geist erleuchtet/ und mit dir vollkommentlich können vereiniget werden.

Das XLII. Capitel.

Daß kein Fried noch Trost zu setzen seye in den Menschen.

Der HErr.

1. MEin Sohn/ setzestu deinen Frieden auff einen Menschen wegen deines Gutdünckens und Gemeinschafft mit dir/ so wirstu immerdar unbeständig seyn/ und verwickelt. Wirstu aber dein Zuflucht allzeit haben zu lebendigen und allzeit ver-

tristerà l'amico partendosi, ò morendo.

La dilettatione dell'amico dee essere in me e per me dee essere amato qualsivoglia, che ti sia paruto buono, e molto caro in questa vita.

Senza me non vale nè durerà amicitia alcuna. E non è vera, e monda la dilettione, la quale io non congiongo insieme.

Tu devi talmente esser morto à tali affetti degli homini da te amati, che (quanto à te appartiene) tu desideraresti stare senza alcuna humana consuetudine.

Tanto più l'huomo s'accosta à Dio, quanto più si discosta da ogni solazzo terreno. Tanto anche più alto ascende à Dio, quanto più profondemente discende in se stesso, e più à se diventa vile.

Mà chi attribuisce à se alcun bene, impedisce che la gratia di Dio non venga in lui, imperoche la gratia dello Spirito Santo sempre cerca il cuor humile.

2. Se tu ti sapessi perfettamente annichilare, & spogliarti d'ogni amore creato, all'hora io descenderei à te con abbondante gratia.

Mà quando tu risguardi alle creature, ti è tolta la vista del creatore.

Impara à vincerti in ogni cosa, per amore del tuo creatore; & all'hora potrai giungere al conoscemento divino.

Si

bleibenden Warheit/ wird dich nicht betrüben der abgehender oder sterbender Freund.

Auff mich muß bestehen die Liebe deß Freunds umb meinetwillen ist zu lieben derselb / welcher dir der Lieb würdig zu seyn scheinet/ und gar angenehm in diesem Leben.

Ohne mich gilt nichts/ wird auch nicht lang wehren einige freundtschafft / noch eine wahre und reine Lieb seyn/ welche nicht durch mich zusammen gefüget.

Also solstu abgestorben seyn den Meynungen zu solchem von dir geliebten Menschen / daß (umb so viel dir daran gelegen) du gern seyn wollest ohn einige menschliche Gemeinschafft.

Wie ferner der Mensch von allem irrdischen Trost abweichet/ wie näher er zu GOtt kombt: er steigt auch so viel höher auff zu GOtt / wie tieffer er von sich absteiget / und nichts von ihm selbst hält.

Wer aber ihm selbst etwas Gutes zuschreibet/ der verhindert den Einfluß Göttlicher Gnaden in ihm / dieweil die Gnad deß H. Geistes allzeit suchet ein demüthiges Hertz.

2. Wäre es dir möglich / dich gantz und gar zu vernichtigen/ und von aller geschaffenen Lieb zu entäusseren / würde ich nicht lassen können mit grosser Gnad mich in dich außzugiessen.

In dem du aber dein Absehen hast auff die Creaturen / wird dir entzogen das Anschauen deß Schöpffers.

Lehrne derohalben dich in allem / umb deß Schöpffers Willen uberwinden / so wirstu können zu Göttlicher Erkandtnuß kommen.

Sia la cosa tanto piccola, e quanto si voglia, se si ama, e risguarda disordinatamente, ritarda dal sommo bene, & infetta.

CAPITOLO XLIII.

Contra la scienza vana, e secolare.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, non ti muovono i belli, e sottili detti de gli huomini; *imperoche il regno di Dio non consiste in parole, mà in virtù.* *

Stà attento alle mie parole; le quali accendono i cuori, & illuminano le menti; inducono compuntione, & apportano varie consolationi.

Non legger mai pur una parola per poter parere più dotto, e più savio.

Mà studiati di mortificare i vitii; perche questo ti gioverà più, che non farà la notitia di molte, e dificili questioni.

2. Quando tu haverei lette, & intese molte cose, ti bisogna nondimeno venire ad un principio.

Io sono quello, che insegno la scienza all'huomo, e dono a' i piccolini più chiara intelligenza. * di quel che possa esser data da huomo alcuno.

Quegli, à cui io parlo, presto sarà savio, e fara motto profitto nello spirito.

* *Cor.* 4. 20. * *Ps.* 93. 11. *Ib.* 118. 130.

Wie gering ein Ding auch ist/ was dannoch unordentlich geliebt wird und angesehen/ halt es ab vom höchsten Gut/ und macht den Menschen zu Schanden.

Das XLIII. Capitel.

Von eyteler und weltlicher Wissenschafft.

Der Herr.

1. SOhn/ laß dich nicht bewegen durch eytele und spitzfindige Wort der Menschen: dann das Reich GOttes nicht in der Rede deß Worts/ sondern in der Tugend bestehet. *

Mercke auff meine Wort/ warvon die Hertzen entzundet werden/und der Verstand erleucht und zuwegen gebracht wird die hertzliche Reu/ und allerhand Trost.

Kein Wort solstu darumb lesen/ daß du desto gelehrter und weiser geacht werdest.

Sondern befleisse dich der Abtödtung deiner Lasteren: dann diß dir mehr Nutz bringen wird/als die Erkandtnuß auch der schwäresten Fragen.

2. Wann du gleich viel liesest und wissest/mustu dannoch allezeit wiederumb zu dem eintzigen aller Ding Ursprung zurück kehren.

Ich bins/ der ich da lehre die Menschen die Wissenschafft/ und viel ein klareren Verstand verleyhe denen/ die in ihren Augen klein und demüthig seynd/ * als sie von einigen Menschen hätten lehrnen können.

Wem ich zusprече/ wird bald weiß werden/ und im Geist sehr zunehmen.

* Cor. 4. 20. * Ps. 93. 11. Ib. 118. 130.

Guai à quelli, i quali cercano da gli huomini molte cose curiose, e poco si curano della maniera di servire à me.

Verrà tempo quando apparirà il maestro de' maestri, Christo Signore de gli Angeli, il quale udirà le lettioni di tutti; cioè, essaminerà le conscienze di ciascuno; *& all'hora ricercherà diligentemente Gierusalemme con le lucerne : all'hora saranno manifeste le cose nascoste dalle tenebre* * e gli argumenti delle lingue taceranno.

3. Io son quello, che in un punto innalzo la mente humile, accioche ella possa capire molto più ragioni della eterna verità, che se uno havesse studiato dieci anni nelle scuole.

Io insegno senza strepito di parole, senza confusione d'opinioni, senza ambitione d'honore, e senza pugna d'argomenti.

Io son parimente quello, che insegno à sprezzare le cose terrene, ad havere in fastidio le presenti, cercare le eterne, gustare le perpetue, fuggire gli honori, soffrire gli scandali, e porre tutta la speranza in me, fuor me non desiderare cosa alcuna, & ad amarmi ardentemente sopra ogni cosa.

4. Imperoche uno amandomi cordialmente, imparò cose divine, e parlava cose mirabili; più guadagnò in abbandonare ogni cosa che in studiare le cose sottili.

* *Soph.* 1. 12.

Wehe denen/ so da viel fürwitzige Sachen von Menschen erforschen/ gar aber nicht achten den Weeg mir zu dienen.

Es wird einmahl die Zeit kommen/ wann der Meister aller Meistern erscheinen wird/ ein HErr aller Engelen/ anzuhören aller Lectionen/ das ist/ aller Gewissen zu erforschen/ alsdann wird Jerusalem mit Lucernen und hellen Lichteren durchsuchet/ und die verborgene Ding der Finsternüß offenbahret werden/ * und aller Zungen disputiren auffhören.

3. Ich bins/ der ich ein demüthiges Gemüht dermassen in einem augenblick erhebe/ daß es mehrere der ewigen Warheit Beschaffenheit begreiffe/ als wans zehn Jahren hätte zugebracht in den Schulen.

Ich lehre ohn Geschrey der Wort/ ohn Verwirrung der Meynungen/ ohn Gepräng der Ehren/ ohn Zanck der Argument/ und Beweisungen.

Ich bins der ich lehre irrdische Ding verschmähen/ gegenwärtige verachten/ ewige suchen und schmecken/ Ehr fliehen/ Aergernuß leyden/ alle Hoffnung auff mich setzen/ ausserhalb mir nichts begehren/ und mich über alle Ding inbrünstiglich Lieb haben.

4. Dann einer/ der mich inniglich lieb gehabt/ hat dardurch Göttliche Ding gelehrnet/ und wunderliche Ding außgesprochen: und hat mehr in dem/ daß er alle Ding verlassen/ zugenommen/ als wann er ein geraume Zeit in hohen Schulen gestudirt hätte.

* Soph. 1. 12.

Mà lo parlo ad alcuni cose communi, ad alcuni altri cose particolari; ad alcuni dolcemente apparisco in segni, e figure, ad alcuni altri revelo i misterii con molto lume.

La voce de i Libri è una sola, mà non insegna à tutti egualmente, imperoche io son di dentro Dottore, verità,

Essaminatore del cuore, intenditore de i pensieri, promotore delle operationi, distribuendo à ciascuno secondo che giudico convemente.

CAPITOLO XLIV.

Come non ci dobbiamo tirare adosso le cose esteriori.

IL SIGNORE.

1. Figliuolo, bisogna che tu sii ignorante in molte cose, e che ti reputi come morto sopra la terra & à cui tutto il mondo sia crocifisso.

Bisogna ancor trapassare molte cose con l'orecchio sordo, e pensare più presto à quelle, che appartengono alla tua pace.

E cosa più utile, rimovere gli occhi dalle cose che dispiaciono, e lasciare ad ogn'uno la sua opinione, che occuparsi in ragionamenti contentiosi.

Se tu starai bene con Dio, e riguaderai il suo giudicio, più facilmente soporterai d'esser vinto.

Ich rede aber mit etlichen von sonderlichen Dingen: anderen erscheine ich lieblich durch Figuren und Zeichen / und anderen offenbahre ich die Geheimnuß mit grossem Licht.

Es ist einerley Stimm der Bücher / aber sie unterweiset nicht alle auff gleiche weiß: dann ich bin innerlich der Lehrer der Warheit.

Ein Erforscher deß Hertzens; Erkenner der Gedancken / Beförderer der Thaten / der ich einem jeglichen außtheile / nachdeme ich ihn würdig zu seyn erkenne.

Das XLIV. Capitel.

Wie einer sich der äusserlichen Dingen nicht fast annehmen soll.

Der HErr.

1. MEin Sohn. In vielen Dingen mustu seyn unwissend / und darfür halten / du seyest gleichsamb todt auff Erden / und dem die gantze Welt gecreutziget seye.

Viele Sachen mustu auch / gleichsamb als wärestu taub / fürüber gehen lassen / und was zu deinem Frieden dienet / am meisten beobachten.

Viel ein nützlichers Ding ists / von den Sachen / so uns mißfallen / die Augen abwenden / und einem jedwederen seinen Sinn und Meynung lassen / als willen sich auff streitbares Gespräch begeben.

Wirstu wohl stehen bey GOtt / und sehen auff sein Urtheil / so wirstu viel leichter übertragen / daß du unterliegest.

IL DISCEPOLO.

2. O Signore, à che ſiamo condotti? Ecco ſi piange per un poco di danno temporale, e per un piccolo guadagno ſi ſtenta e corre; e la perdita ſpirituale và in dimenticanza, & à pena tardi ritorna à memoria.

Si conſidera quel che poco, ò niente giova; e ſi laſcia paſſare negligentemente, quel che ſommamente è neceſſario.

Imperoche l'huomo ſi dà tutto alle coſe eſteriori, e ſe non ſi rauvende per tempo, ſe ne giace compiacendoſi nelle coſe terrene.

CAPITOLO XLV.

Che non è da credere ad ogni perſona, e che nelle parole facilmente ſi manca.

IL DISCEPOLO.

1. *DAmmi aiuto, Signore, nella tribulatione, imperoche vana è la ſalute dell'huomo.* * O quante volte non hò trovato ivi la fede, ove mi penſai di trovarla? Quante volte ancora l'hò trovata, dove meno credeva?

E per tanto vana è la ſperanza, che ſi pone ne gli huomini: mà la ſalute de i giuſti è in te Signore. Benedetto ſii tu, Signore Iddio mio, in tutte le coſe, le quali ci intravengono.

2. Noi ſiamo infermi, & inſtabili, preſto ſiamo ingannati, & ci mutiamo.

* *Pſ. 59. 13.*

Chi

Der Knecht.

O HErr/ wohin seynd wir kommen? Sihe wir beweinen zeitlichen Schaden/ umb ein geringen Gewinn bemůhen wir uns und lauffen: der geistliche Schad aber wird in Vergeß gestelt/ und kaum wanns spåht ist/ kehren wir zurück.

Man gibt acht auff das/ was gering/oder nichts nutzet/ und was hoch vonnöthen ist/ wird nachlåßlich vorbey gangen.

Sintemahl der gantze Mensch auff åusserliche Ding sich außgiesset/ und fals er nicht alsbald bessern Sinns und Verstands werde/ wird er in den åusserlichen mit Lust erligen.

Das XLV. Capitel.

Daß nicht allen Menschen zu glauben sey: und wie leichtlich einer mit der Zungen anstosse.

Der Knecht.

1. O HERR/ helffe mir in meiner Trübsahl/ dann eytel ist die Hülff deß Menschens.*

O wie offt hab ich dorten kein Glauben funden/wo ich selbigen zu haben vermeynte? Wie offt hab ich ihn auch dorten funden/da ich am wenigsten solchen vermuthet?

Eytel ist derhalben alle Hoffnung/ so auff Menschen gestellt wird/ das Heyl aber der Gerechten ist auff dich gegründet. Gebenedeyet seyestu O Herr mein GOtt/in allem dem/so uns widerfahret.

2. Schwach aber seynd wird und unbeståndig/ bald werden wir betrogen und leichtlich verändert.

*Ps. 59. 13.

Wer

Chi è colui che tanto cautamente, e circospettamente si possa guardare in ogni cosa; che non cada alle volte in qualche inganno, ò vero ambiguità?

Mà chi si confida in te Signore, e chi ti cerca con semplice cuore, non così facilmente cade. E se incorrerà in qualche tribulatione, siavi pur come si voglia intricato, che presto sarà da te liberato, ò consolato; imperoche tu non abbandonerai chi spera in te insino al fine.

Raro è l'amico fedele il quale stia saldo in tutti i travagli dell'amico. Tu, Signore, solo sei fedelissimo in tutte le cose; e fuor di te non sene trova un altro tale.

3. O come fù savia quella santa anima, che diceva: *La mia mente è fermata, e fondata in Christo.* *

Se così fosse di me, non tanto facilmente mi travaglierebbe il timore humano, e le punture delle parole non mi muoverebbono.

Chi è sufficiente ad antivedere ogni cosa, & aguardarsi da i mali che hanno à venire? Se le cose antivedute molte volte ci offendono, come non feriranno ancora gravemente quelle, che vengono alla sprovista?

Mà perche non hò meglio provisto à me meschino? E perche ancora hò creduto così facilmente ad altri? Mà noi siamo huomini, e non

* *S. Agathe.*

siamo

Wer ist der Mensch / der sich dermassen behutsamb und fürsichtig könne in allen Sachen verwahren / daß er nicht bißweilen gerathe in einigen Betrug und Verstöhrung?

Wer aber in dich O HErr vertrauet / und dich mit einfältigem Hertzen suchet/wird nicht so leichtlich fallen / und wird er in ein Trübsall gerathen / wie sehr er auch darin verwickelt wird werden / wird er dannoch bald durch dich errettet werden / und getröstet: dann du nicht verlassest den / welcher sein Hoffnung auff dich gesetzt/auch wans biß auffs äusserst mit ihm kommen.

Gar selten ist zu finden ein solcher treuer Freund / der da in allen Betrangnüssen beständig verharre bey seinem Freund. Du aber/ O HErr / bist allein der Getreuester in allem / und ausser dir ist kein solcher gefunden.

3. O wie wohl hats verstanden jene heilige Seel / welche sagte: mein Sinn und Gemüht ist starck befestiget und auff Christum gegründet. *

Wans also mit mir beschaffen wäre/ würde mich nicht bald menschliche Forcht beängstigen / noch die Schüß der scharffer Wort bewegen.

Wer ists / der alles fürsehen kan / wer ist mächtig gnug den künfftigen Ubelen vorzubauen? Wann auch die vorgesehene offt verletzen / was werden die unversehene anders thun als uns schwärlich verwunden?

Aber warumb hab ich armseliger mich nicht besser vorgesehen? Menschen seynd wir / und anders nicht dann gar schwache und gebrächliche Menschen/

* S. Agathe.

ſiamo altro che huomini fragili, ancorche da molti ſiamo tenuti, e chiamati Angeli.

A chi crederò io, Signore? A chi crederò, ſe non à te? Tu ſei verità, la quale non inganni; nè puoi eſſer ingannata.

Di più ogni huomo è mendace, infermo, inſtabile, e labile, maſſimamente nelle parole: di modo che à pena ſi dee credere quel che pare, che habbi apparenza di vero al primo aſpetto.

4. Quanto prudentemente tu ci hai auvertito, che ci doveſſimo guardar da gli huomini, *e che i domeſtici, e famigliari dell'huomo ſono ſuoi nemici*; * e che non è da credere, ſe alcuno dirà; *Eccolo qui, ò eccolo lì.* *

Io ſon fatto dotto alle mie ſpeſe, & voglia Iddio che ciò mi ſia à cautela maggiore, e non reſti ſempre ingannato.

Stà auvertito (mi dice uno) ſii cauto, e tien ſecreto quel che io ti dico.

E mentre io ſtò in ſilentio, credendo ciò che ſia ſecreto, colui ſteſſo, che mi pregò, che io taceſſi, non può tacere, mà ſubitamente maniſeſta ſe, e me inſieme, e ſe ne parte.

O Signore, guardami da ſi fatti parlatori, & huomini poco accorti, ch'io non incorra nelle mani loro, nè mai commetta loro i miei ſecreti.

Dammi gratia di parlare coſe vere, e ſtabili, e dilungami dalle lingue aſtute.

Io mi debbo guardare con ogni maniera poſſibile da quello, che non voglio patire.

* *Matth.* 10. 36. * *Ib.* 24. 23.

schen/ ob wir schon von vielen für Engelen gehalten werden und genennet.

HErr / wem soll ich dann Glauben zustellen? Wem anders dann nur dir / du bist die Warheit/ so nicht betriegt/ noch betrogen kan werden.

Hingegen seynd alle Menschen Lügner/ gebrächlich/unbeständig/schlipfferig/insonderheit in Worten: also daß man nicht bald glauben soll/was äusserlichem Schein nach uns recht scheinet zu seyn.

4. Wie fürsichtiglich hastu mich vorher gewarnet/ daß ich mich für den Menschen hüten solle/ sintemahlen deß Menschens sein eigene Haußgenossen sein Feynde seynd: * noch zu glauben so einer spricht: Siehe er ist hier oder er ist dort. *

Mit meinem Schaden bin ich gewitziget / und wolte GOtt/ daß es mir zu besserer Warnung wäre/ und nicht zu mehrerm Unverstand.

Es spricht einer / sey behutsam / behalt es bey dir was ich dir sage.

Und indem ich schweige/und alles verborgen und geheim zu seyn vermeyne / er aber nicht schweigen kan/was er begehrt hatte verschweigen zu seyn/verrathet mich alsobald und sich selbst/ und gehet darvon.

Für solchem schwetzen und unfürsichtigen Menschen wöllest mich O HErr beschützen/ damit ich nit in ihre Händ falle/noch selbst dergleichē vollbringe.

Gib meinem Mund Gnad ein warhafftes und beständiges Wort zu reden/ und kehre weit von mir ab listige Zungen.

Was ich nicht will/ daß mir von anderen geschehe / muß ich am meisten selbst meyden.

5. O

* Matth. 10. 36. * Ib. 24. 23.

5. O quanto è cosa buona, e pacifica il tacere dei fatti altrui, e non credere indifferentemente ogni cosa, nè esser corrivo al parlare manifestare se stesso à pochi: cercar te sempre, Signore, risguardatore del cuore; non lasciarsi menare attorno da ogni vento di parole; mà sempre desiderare che tutte le cose esteriori, & interiori siano fatte secondo il beneplacito della volontà tua.

Quanto è sicura cosa per conservare la gratia celestiale, il fuggire l'humana apparenza, e non desiderare quelle cose, che paiono dar di fuori ammiratione; mà con ogni diligenza seguitare quelle che ci accendono all'emendatione della vita, & al fervore.

6. A quanti hà nociuto la virtù saputa, e lodata troppo presto?

Quanto fù utile la gratia conservata con silentio in questa fragil vita, la quale è chiamata tutta tentatione, e battaglia?

CAPITOLO XLVI.

Della confidanza che dobbiamo haver in Dio, quando noi siamo offesi con parole.

IL SIGNORE.

1. STà fermo, e spera in me figliuolo; impero che le parole che altro sono che parole?

Vo-

5. O wie ein gut und friedbringendes Ding ist / von andern schweigen / und nicht ohn Unterscheid alles glauben / noch leichtlich weiters fortsagen! weniger sich selbst offenbahren/ dich/ O Gott/ allein suchen zum Inseher deß Hertzens / noch von jeglichem Wind der Wort sich lassen hin und her wähen und wenden/ sondern wünschen / daß alles in- und außwendiges geschehe nach dem Wohlgefallen deines Göttlichen Willens.

Wie ists so sicher umb zu bewahren die Göttliche Gnad / daß man fliehe / daß unsere Thaten vor den Menschen erscheinen/ noch begehre / was äusserliche Verwunderung scheinet zu verursachen: sondern denen Dingen mit höchstem Fleiß nachstrebe/ so deß Lebens-Besserung und inbrünstigen Eyffer zu wegen bringen.

6. Wie vielen hat höchlich geschadet / daß die Tugend bekant und unzeitig gelobt ist worden.

Wie hats dargegen so sehr genutzet / daß die Gnad ist in geheim gehalten worden in diesem gebrechlichen Leben / welches durch und durch voller Anfechtung und Streits ist.

Das XLVI. Capitel.

Von Vertrauen in GOtt zu haben / wann sich scharffe Reden wider uns erheben.

Der HErr.

1. MEin Sohn/ stehe festiglich / und stell deine Hoffnung auff mich.

Imperoche le parole che altro sono che parole? Volano per l'aria, mà non offendono le pietre. Se tu sei colpevole, proponi di buona voglia di emendarti. Se non ti conosci colpevole, risolviti à voler sopportarle volentieri per amor di Dio.

Non è gran cosa, che tu sostenga alcuna volta solamente parole, il quale non puoi ancora soffrire le dure percosse.

E donde auveniene che cose tante piccole ti passano il cuore, se non perche tu sei ancora carnale, & attendi agli huomini più che non fà bisogno?

Imperoche havendo tu paura di essere disprezzato, non vuoi essere ripreso de tuoi diffetti, e cerchi le coperte delle scuse.

2. Mà risguardati meglio, e conoscerai, che ancora vive in te il mondo, & il vano amore di piacere à gli huomini.

Percioche fuggendo tu di essere abbassato, e confuso per i tuoi difetti, è cosa manifesta, che tu non sei vero humile, nè veramente morto al mondo e che il mondo non ti è crocifisso.

Mà odi le mie parole, e non ti curerai di dieci mila parole degli huomini.

Ecco se contra di te fosse detto tutto quello, che malitiosissimamente si potesse fingere, che ti nocerebbe mai se totalmente tu lo lasciassi passare, e non lo stimassi più d'una festuca? Ti potrebbe forse cavar pur un capello?

3. Mà

Dann was seynd Wort anders als Wort? durch die Lufft fliegen sie/ und verletzen nie einen Stein/ also keinen in Gott festiglich gegründten Menschen. Bistu daran schüldig/ so gedencke dich gern zu bessern; bistu dir aber keines Ubels bewust/ so ergib dich solches gern umb Gottes willen zu leyden.

Es ist ein geringes/daß du bißweilen Wort übertragest/der du noch keine starcke Schläg leiden kanst.

Auß was Ursachen anders gehen dir so geringe Sachen zu Hertzen/als daß du noch so fleischlich bist/und die Menschen mehr dann es sich gezimmet/ beobachtest.

Sintemahl indem du dich förchtest veracht zu werden/ willstu nicht umb deiner Ubertrettungen willen gestraffet und gezüchtiget werden/ und gebrauchest dich zu Deckmantel der Entschüldigungē.

2. Besehe dich aber besser/und du wirst enkennen/ daß noch in dir lebe die Welt/ und eytele Begierd den Menschen zu gefallen.

Dann in dem du fliehest das Verlachen/und umb deiner Mängel willen verschmäht zu werden/wirds offenbahr daß du nicht warhafftig demütig/ noch der Welt abgestorben seyest/ und die Welt dir noch nicht gecreutziget ist?

Hör aber meine Wort/ so wirstu zehen tausend Menschen Wort nicht förchten.

Ja/ wann schon alles wider dich gesagt würde/ daß man auff allerbösseste und ärgeste erdichten könte/ was mögt es dir schaden/ so du es vorüber lässest fahren/ und nicht anders/ als für ein Sprewer hieltest? Meynest du/ daß es dir ein Härlein mögt außziehen.

3. Mà colui che non stà in se raccolto, nè ha Iddio innanzi à gli occhi, si conturba facilmente per una parola di vituperio, Mà chi si confida in me, e non desidera fermarsi nel proprio giudicio, sarà senza spavento humano.

Imperoche io sono giudice, e conoscitore di tutti i segreti.

Io sò come la cosa è passata: io conosco quel che fà l'ingiuria, e quel che la sostiene.

Da me viene questa parola, per mia permissione questo accade, *acccioche si scuoprano i pensieri di molti cuori.* *

Io giudicherò il reo, e l'innocente, mà prima hò voluto provare l'un e l'altro con occulto giudicio.

4. Il testimonio de gli huomini spesso inganna: mà il mio giudicio è verò, starà fermo, e non sarà gittato à terra. Il più delle volte è nascoso, e pochi lo conoscono in ogni cosa: non erra però mai, nè può errare, ancorche à gli occhi de gli sciocchi paia che non sia dritto.

In ogni giudicio adunque è da ricorrere da me, e non è da appoggiarsi al proprio arbitrio. Imperoche *il giusto non si conturberà, intravengagli da Dio quel che si voglia*: nè molti si curerà, ancorche sia detta ingiustamente qualche cosa contra di lui: nè si rallegrerà vanamente, se da altri sarà ragionevolmente scusato; percioche pensa che

* *Luc. 2.5.* * *Prov. 12.21.*

3. Wer inwendig kein Gewissen und GOtt nicht vor Augen hat/der wird von einem leichten Scheltwort bewegt. Wer aber mir vertraut / und nicht begehrt/ daß man auff seinem eigenen Urtheil stehen soll/ der wird ohn menschliches Erschrecken seyn.

Dann ich bin ein Richter und Erkenner aller Heimlichkeiten.

Ich weiß wie die Sach ergangen ist ; Ich kenne sie beyde ; den / der jenem Unrecht gethan/ und jenen der es gelitten hat.

Von mir ist außgangen dieses Wort/durch mein Verhängnus ist diß geschehen / damit auß vielen Hertzen ihre Gedancken geoffenbahret würden. *

Ich werde den Schüldigen und Unschüldigen richten : aber bevor hab ich sie beyde durch mein verborgenes Gericht willen bewehren.

4. Der Menschen Zeugnus betreugt offt: aber mein Gericht ist warhafftig / beständig / und kan nicht umbgestossen werden : es ist vielen verborgen/ und wenig Menschen allerdings bekandt. Jedoch irret und fehlet es nicht / und mag nicht irren oder fehlen/ ob es schon in den Augen der thorächtigen Menschen unrecht scheinet.

Darumb soll man in allem Gericht zu mir lauffen/ und sich nicht auff eigenen Willen / und Gutdüncken verlassen. Der Gerecht wird nicht betrübt/was ihm auch von Gott zugefügt wird. * Ja obschon etwas unrechts gegen ihn hervor gebracht wird/so wird er dessen nicht viel achten: wird auch kein eytele Freud empfinden / wann ihn schon andere billiger Weiß entschüldigen / sondern er erwege

* Luc. 2. 5. * Prov. 12.21.

che *io sono essaminatore de' cuori*, e delle reni, e non giudico secondo la faccia, ne secondo l'humana apparenza. Imperoche spesse volte si trova colpevole negli occhi miei quella cosa, la quale secondo il giudicio humano è creduta degna di lode.

Il Discepolo.

5. Signor Iddio, giudice giusto, forte, e patiente, il qual conosci la fragilità, e malitia de gli huomini, sii tu la mia forza, e tutta la mia fiducia; imperoche à me non basta la mia conscienza.

Tu conosci quel che non conosco io, e però io mi devo humiliare in ogni riprensione, che mi vien fatta, e sopportarla con mansuetudine: Perdonami anco; Signore pietoso, tutte le volte che non mi sono portato di questa maniera; e donami un'altra volta gratia di maggior toleranza.

Imperoche la tua pietosa misericordia mi è più utile, per ricevere la remissione, che non è la giustitia, che mi penso di havere per difesa della mia occulta conscienza.

E se bene io non son consapevole in me stesso di male alcuno, nondimeno non mi posso per questo giustificare: * perche senza la tua misericordia *non sarà giustificato nel tuo cospetto huomo che viva.**

CAPITOLO XLVII.

Che si devono sopportare tutte le cose gravi per la vita eterna.

Il Signore.

1. FIgliuolo, non ti stanchino le fatiche, che tu hai preso per amor mio, nè le tribulationi ti facciano del tutto perdere d'animo:

* 1. *Cor.* 4. * *Ps.* 142. 2.

mà

weget und nimbt wahr / daß ich ein Erforscher der Hertzen und Nieren bin / und nit nach dem menschlichen Ansehen oder äusserlichen Schein richte. Dann was vor dem menschlichen Urtheil löblich scheinet/ daß wird vor meinen Augen offt sträfflich befunden.

Der Knecht.

5. HErr GOTT / gerechter Richter / du stärcker und gedültiger / welcher der Menschen Schwachheit und Bößheit erkennest / seye mein Stärcke und all mein Zuversicht / dann mein Gewissen thut mir kein Gnügen.

Dieweil du weist / das ich nicht weiß / darumb soll ich mich aller Straff demüthigen / und sanfftmütiglich leyden. Verzeyhe mir gnädiglich / als öfft ich dermassen nicht gethan hab / und verleyhe mir Gnad zu grösserer Gedult.

Dann mir dein überflüssige Barmhertzigkeit zu Erlangung der Gnaden besser und lieber ist / weder mein vermeynte Gerechtigkeit zu Entschüldigung meines verborgenen Gewissens.

Und ob ich mich schon nicht schüldig wüste / so mag ich mich doch damit nicht rechtfertigen: * Dann wo dein Barmhertzigkeit außgeschlossen ist / wird in deinē Angesicht kein lebendiger Mensch gerechfertiget werden. *

Das XLVII. Capitel.

Daß alle beschwärliche Ding wegen deß ewigen Lebens gern zu leyden seynd.

Der HErr.

1. MEin Sohn/ nicht laß dich abwendig machen durch die Arbeit / so du umb meinetwillen auff dich genommen / noch gar darnieder werffen

* 1. *Cor*. 4. * *Ps*. 142. 2.

mà la mia promessa ti fortifichi, consoli in ogni evento. Io sono sufficiente à rimunerarti sopra ogni modo, e misura.

Tu non ti affaticherai longo tempo quì, nè sarai sempre aggravato da dolori. Aspetta un poco, e vedrai tosto il fine delle tue miserie. Verrà un'hora quando cesserà ogni fatica, e turbatione. E poco, e breve tutto quello, che passa col tempo.

2. Fà quollo che fai, lavora fedelmente nella mia vigna; io sarò la tua mercede.

Scrivi, legi, canta, gemi, taci, ora, sopporta virilmente le cose contrarie.

La vita eterna è degna di tutte queste cose, e di molto maggiori battaglie.

Verrà la pace un giorno, il quale è conosciuto dal Signore; e sarà non giorno, ò notte di questa vita, mà una perpetua luce, una infinita chiarezza, una ferma pace, & un sicuro riposo.

Non dirai all'hora; *Chi mi libererà dal corpo di questa morte?* * Nè griderai; *Oimè che la mia peregrinatione s'è prolongata* * percioche *la morte sarà distrutta*: e sarà salute perpetua.

Non vi sarà ansietà alcuna, mà giocondità bea-

* *Rom.* 7. 24. * *Ps.* 119. 5. * *Is.* 21.

von den Trübsalen: sondern meine Verheissung seye dir in allen Zufällen zur Stärcke und Tröstung. Ich bin mächtig gnugsamb zu vergelten über alle Weiß und Maaß.

Nicht lang wirstu allhier arbeiten / wirst auch nicht allzeit mit Schmertzen beschwäret werden. Warte nur ein wenig / und du wirst ein kurtzes End sehen aller Ubelen. Es wird eine Stund kommen / zu welcher auffhören wird alle Mühe und Arbeit / und Ungestümmigkeit. Es ist ein geringes und kurtzes / was mit der Zeit vorüber gehet.

2. Thue wohl / was du thust / arbeite treulich in meinem Weingarten / ich werde dein Lohn seyn.

Schreibe / lese / singe / seufftze / schweige / bette / und erleide männlich alles Widerwärtiges.

Wohlwürdig ist dieser aller / und noch grösserer streiten das ewige Leben.

Es wird der Fried kommen an einem Tag / welcher dem HErrn bekant ist / wird aber kein Tag noch Nacht seyn / wie zu dieser unserer Zeit ist / sondern ein ewiges Liecht / unendliche Klarheit / ståter Fried / und sichere Ruhe.

Alsdann wirstu nicht sagen: wer wird mich erretten von diesem tödtlichen Leib? * wirst du auch nicht schreyen: Wehe mir / daß ich meine Einwohnung so lang verzogen hab * dieweil der Todt wird gestürtzet werden / * und dein Heyl wird nicht abnehmen.

Alsdann wirstu kein Beängstigung / sondern see-

* Rom. 7. 24. * Psal. 119. 5. * Is. 21.

beata, compagnia dolce, e gradita.

3. O se tu havessi veduto in Cielo le perpetue corone de' Santi, e con quanta gran gloria gioiscono adesso quei, che già erano nel mondo sprezzati, e quasi riputati indegni della vita, certamente tu t'humiliaresti subito sino in terra, e cercaresti di esser più presto sottoposto à tutti, che soportare ad un solo, nè desideraresti i giorni allegri di questa vita, mà più tosto ti allegreresti di essere tribulato per amor di Dio; e sopra tutto riputaresti gran guadagno l'essere tenuto da niente frà gli huomini.

4. O se tu gustassi queste cose, e profondamente ti penetrassero nel cuore, come ardiresti tu di lamentarti pur una volta sola? Non si deono forse sopportare tutte le cose faticose per amore della vita eterna. Non è cosa di poca importanza guadagnare, ò perdere il regno di Dio. Leva dunque la faccia tua al Cielo. Ecco che io, e tutti i miei Santi meco, i quali hebbero gran battaglia in questo mondo, adesso si rallegrano, adesso si consolano, adesso sono sicuri, adesso si riposano, e staranno meco senza fine nel regno del Padre mio.

CAPITOLO XLVIII.

Del giorno dell eternità, e delle angustie di questa vita.

Il Discepolo.

1. O Beatissima stanza della Città superna! O chiarissimo giorno dell'eternità, che non è oscura-

lige Freud und Frolockung/schöne und süsse Gesellschafft immerdar haben.

3. O wann du hättest gesehen die wenige Cronen der Heiligen im Himmel / mit was grosser Glory und Herrligkeit sie auch jetzt frohlocken/ welche vor diesem der Welt verächtlich schienen / und gleichsamb deß Lebens unwürdig : warlich / du würdest dich biß zur Erden demüthigen / und viel lieber wollen allen unterworffen / als auch einem eintzigen vorgezogen seyn / würdest auch nicht guter Tag in diesem Leben begierig seyn / sondern vielmehr dich erfreuen / für deinen HErrn und GOtt Trübsahl zu leyden: und für den grösten Gewinn achten / unter den Menschen für nichts geacht zu werden.

4. O wann du diese Ding recht verstündest/ und dir tieff zu Hertzen giengen / wie würdestu dörffen auch nur einmahl klagen. Ists nicht billig / daß man umbs ewige Leben alles leyde / was da müheseelig und schwär vorkommet? Es ist nicht ein geringes verliehren oder gewinnen das Reich GOttes. Erhebe derohalben dein Angesicht zum Himmel/ sehe/ich und alle meine Heiligen mit mir/welche in diesem Leben grossen Streit außgestanden haben / werden jetzt erfreuet / getröstet / seynd in aller Sicherheit / ruhen / und werden ohn End im Reich meines Vatters verbleiben.

Das XLVIII. Capitel.

Von der ewigen Freud der Seelen / und dieses Lebens Angst und Noth.

Der Knecht.

1. O Du seeligste Wohnung der allerhöchsten Stadt / O allerklarester Tag der Ewigkeit/

 wel-

è oſcurato dalla notte, mà è illuminato ſempre della ſomma verità! Giorno ſempre lieto, ſempre ſicuro, il cui ſtato non patiſce mutatione. Voleſſe Dio che foſſe venuto quel dì, e che queſte coſe temporali haveſſero havuto fine!

Certo è che riluce a' i Santi riſplendente con perpetua chiarezza, mà non illumina ſe non da lungi, e come in uno ſpecchio quei, che ſono pelegrini quà giù in terra.

Conoſcono i Cittadini del Cielo, quanto ſia glorioſo quel felice giorno, piangono gli sbanditi figliuoli di Eva, provando quanto ſia amaro, e tedioſo il giorno della preſente vita.

2. I giorni di queſto ſecolo ſono pochi, e cattivi, pieni di dolori, e di anguſtie.

Dove l'huomo s'imbratta di molti peccati, è involto in molte paſſioni, è riſtretto da molte paure, è tormentato da molti penſieri, è diſtratto da molte curioſità, da molte vanità è intricato, da molti errori è circondato, da molte fatiche conſumato, & aggravato dalle tentationi, ſnervato dalle delitie, e crucciato dalla povertà.

3. O quando ſarà la fine di queſti mali? O quando ſarò liberato dalla miſera ſervitù de i vitii? O Signore quando mi ricorderò di te ſolo.

Quando pienamente mi allegrerò in te? Quando ſarò libero da ogni impedimento, & in vera libertà ſenza gravezza alcuna dell'anima, e del corpo?

Quando

welchen die Nacht nicht verfinstert / sondern die höchste Warheit allzeit durchscheinet / allzeit fröhlig / sicher / und nimmer seinen Stand in ein widerwärtigen verwandlet. O daß dieser Tag schon erschienen wäre / und alle diese irꝛdische Sachen ihr End erreichet hätten!

Er leuchtet zwar den Heiligen mit ewiger Klarheit scheinend / aber uns / die wir auff dieser Erden noch in unser Pilgerfahrt begriffen / nicht anders als von ferne gleichsamb durch einen Spiegel.

Die Bürger deß Himmels wissen / wie freudentreich jener Tag sey: Aber die elende Kinder Evä seufftzen und beweinen dieses Tags Bitterkeit und Verdruß.

2. Die Täg dieser Zeit seynd kurtz und böß / voller Angst und Schmertzen.

Wo der Mensch mit vielen Sünden wird verunreiniget / mit vielem Leyden verwickelt / mit vieler Forcht und Angst befangen / mit vielen Sorgen gespannen / mit vielem Fürwitz zerstreuet / mit vielen Eytelkeiten verstricket / mit vielen Irꝛthumben umbgeben / mit vieler Mühe und Arbeit geschwächet / mit Anfechtungen beschwäret / durch Wollüsten krafftloß gemacht / und durch Armuth gepeiniget.

3. O wann wird doch einmahl ein End seyn dieser Ubeln! wann werd ich einmahl errettet werden von dieser armseeligen Dienstbarkeit der Lasteren! wann werde ich einmahl an dich allein gedencken?

Wann werde ich vollkommentlich mich in dir erfreuen? wann werde ich ohn alle Hindernuß seyn in der wahren Freyheit ohn alle Beschwärung des Leibs und Gemüths?

Quando sarà la pace ferma, pace sicura, pace che per niuno accidente si può turbare; pace di dentro, e di fuori, pace stabile in ogni parte?

O buon Giesù, quando sarà che io mi fermi à vederti? Quando contemplerò io la gloria del tuo regno? Quando mi farai tu ogni cosa in tutte le cose? O quando sarò io teco nel tuo regno, preparato da te à i tuoi diletti fino ab eterno?

4. Io sono stato lasciato povero, e sbandito in paese de nemici, dove sono battaglie cotidiane, e disgratie grandissime.

Consola il mio essilio, allegerisce il mio dolore, imperoche à te sospira ogni mio desiderio. Perche tutto quello ch'il mondo offerisce per solazzo, tutto mi è grave.

Io desidero di goderti intrinsecamente, mà non ci posso arrivare. Bramo di attaccarmi alle cose del Cielo, mà le cose temporali, è le mie mal mortificate passioni mi tirano al basso.

Voglio stare con la mente sopra tutte le cose, e son costretto al mio dispetto, ad essere sottoposto alla carne.

Così io huomo infelice meco combatto, *e son fatto grave, e molesto à me medesimo* * mentre lo spirito vuole andare in sù, e la carne tira all'ingiù.

5. O che cosa patisco dentro di me, mentre con l'animo discorro delle cose del Cielo, e stando in oratione, subito mi si rappresenta una turba di pensieri carnali!

* *Job.* 7. 10.

Iddio

Wann wird einmahl seyn stäter Fried/unzerstörter und sicher Fried/ innen und aussen Fried/ ein von allen Orthen starcker Fried?

O Gütiger JEsu/ wann werde ich stehen/ dich zu sehen / wann werde ich die Herrlichkeit deines Reichs anschauen? wann wirstu mir alles in allem seyn? O wan werde ich bey dir seyn in deinem Reich/ welches du deinen Außerwöhlten von Ewigkeit hast zubereitet?

4. Ich bin auf dieser feindlicher Welt gleich ein Armer / und ins Elend verbandter Mensch/ da anders nichts dann stätiger Krieg und grössestes Unglück vorhanden.

Tröste O GOtt diß mein Elend/ und lindere meinen Schmertzen/ dann zu dir seufftzet all mein Verlangen. Sintemahl alles mir ein Last ist/ was diese Welt zum Trost anbietet.

Ich verlange hertzlich deiner innerlich zu geniessen/ kan aber dich noch nicht erreichen. Ich wünsche den Himmlischen Gütern anzuhangen/ aber es trucken mich nieder die irrdische Sachen / und meine unabgetödte Neygungen.

Ich will/ daß mein Gemüth über alle Ding seye: aber ich werde gezwungen/ auch wider meinen Willen unter dem Fleisch zu seyn.

Also streite ich unseeliger Mensch mit mir selbst / und bin mir selbst beschwärlich worden: * dieweil der Geist über sich/ das Fleisch aber unter sich begehret.

5. O was leide ich inwendig/ wann ich im Gemüth Himmlische Ding handle/ und mir in dem Gebett von Stund an ein Geschwader oder menge der fleischlichen Gedancken begegnen!

Job. 7. 10.

Iddio mio, non ti dilungare da me, e non ti partire con ira dal tuo servo. Manda i lampi tuoi, e dissipali; manda le tue saette, e siano disfatte tutte le fantasie del nemico * Raccogli i miei sentimenti à te, fammi smenticare tutte le cose del mondo. Dammi gratia di cacciar da me, e disprezzare tutti i fantasmi de'vitii.

Soccorimi eterna verità, accioche alcuna vanità non mi muova. Vieni celeste soavità, e fugga dal tuo cospetto ogni impurità.

Perdonami ancora misericordiosamente, ogni volta che nell'oratione penso ad altro che à te. Imperoche ti confesso veramente, che io son solito di trattenermi in essa con molta distrattione.

Perche molte volte non sono ivi con la mente; dove mi trovo fermato col corpo: mà più presto sono ivi, dove son portato da i pensieri. Ivi sono dove è il mio pensiero: e dove è il più del tempo il mio pensiero, quivi è quel ch'io amo.

6. Presto mi si presenta quella cosa, la quale naturalmente diletta, ò per la consuetudine piace. Onde tu, ò Verità, dicesti apertamente. *Dove è il tuo tesoro, ivi è il cuor tuo.* *

Se io amo il Cielo, volentieri penso delle cose del Cielo. Se io amo il mondo, mi rallegro delle felicità del mondo, e mi attristo delle sue auversità.

Se io amo la carne, spesso m'imagino cose di carne. Se io amo lo spirito, mi diletto di pensare cose dello spirito. Im-

* *Psal.* 70.12. *Ib.* 26.9. *Ib.* 143. 6. * *Matt.* 6.21.

Mein GOtt / mach dich nicht fern von mir; weiche auch nicht im Zorn von deinem Knecht / sende auff sie deinen Blitz / und zerstreue sie: Schieß auß deine Pfeil / und laß alle deß Feinds Eingebungen zerstöret werden * Versammle in dir meine Sinn / und mach mich aller zeitlicher Ding vergessen. Verleyhe mir / daß ich eylend alle Anreitzung zur Stund hinwerffe und vernichte.

Komm mir zu Hülff du ewige Warheit / daß mich kein Uppigkeit oder Stoltzheit bewege: komm her / du himmlische Süssigkeit / daß von meinem Angesicht alle Unreinigkeit fliehe.

Vergib auch / und verzeyhe mir barmhertziglich / als offt ich im Gebett anders / weder an dich gedencke. Dann ich erkenne warlich / daß ich mich im Gebett gar unauffmerecksam verhalte:

5. Weil ich manchmahl an dem Orth nicht bin / da ich doch leiblich stehe oder sitze; sondern bin allda am meisten / dahin mich meine Gedancken ziehen und tragen. Summa / da bin ich / da mein Gedancke ist: und wo gewöhnlich mein Gedancke ist / da ist / das ich lieb hab.

6. Und das kommt mir eylends vor / das mich von Natur belüstiget: oder das mir umb Nutz willen wohl gefallet. Daher du Warheit öffentlich gesprochen hast: Wo dein Schatz ist / da ist dein Hertz *

Hab ich den Himmel lieb / so gedencke ich gern an Himmlische Ding: hab ich aber die Welt lieb / so freue ich mich mit der Welt Glückseeligkeit / und traure in ihrer Traurigkeit.

Hab ich das Fleisch lieb / so bilde in mir ein / was fleischlich ist: hab ich aber den Geist lieb / so lüstet mich Geistliche Ding zu bedencken. R 5 Ich

* Psal. 70. 12. Ib. 26. 9. Ib. 143. 6. * Matt. 6. 21.

Imperoche io parlo, & odo volentieri di tutte quelle cose che io amo, e porto meco à casa le imagini di queste cose tali.

Mà beato è quell'huomo, il quale per tuo amore, Signore, licentia da se tutte le creature, fà violenza alla natura, e crocifigge le concupiscenze della carne col fervore dello spirito.

Accioche, serenata la conscienza, ti offerisca l'oratione pura, e sia fatto degno di esser presente alli cori de gli Angeli, havendo discacciate da se tutte le occupationi terrene, interiori, & esteriori.

CAPITOLO XLIX.

Del desiderio della vita eterna, e quanto grandi siano i beni promessi à quei che combattono.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, quando tu senti, che ti viene infuso dal Cielo il desiderio dell'eterna vita, e che tu brami di uscire dal tabernacolo del corpo, per potere contemplare la mia chiarezza senza alcuna ombra di mutatione; slarga il tuo cuore, e ricevi questa santa isperatione con tutto il tuo desiderio.

Rendi somme gratie alla superna bontà, la quale tanto liberamente si porta teco, tanto misericordiosamente ti visita, ardentemente ti eccita; e potentemente ti solleva, accioche tu

non

Ich hab nun lieb was ich wöll / so pflege ich gern davon zu reden und zu hören / ja desselben Bildnuß in mein Hauß zu tragen.

Selig aber ist der Mensch / welcher umb deinetwillen / HErr / allen Creaturen Urlaub gibt / der Natur Gewalt thut / die Begierden deß Fleisches mit Inbrünstigkeit deß Geistes creutziget.

Der dir mit einem geläuterten Gewissen ein reines / innigs und lauters Gebett opffert / und alle Irrdische Ding innerlich und äusserlich außschleust/ auff daß er in die Englische Chör und Versamlungen gelassen werde.

Das XLIX. Capitel.

Von Begierd ewigen Lebens / und wie grosses Gut den streitenden Menschen verheissen sey.

Der HErr.

1. MEin Sohn / wann du empfindest / daß dir von oben herab Verlangen nach der Ewigen Seeligkeit eingegossen wird: und daß du von dem Tabernackel oder Hütten deß Leibs außzugehen begehrest/ damit du mein Klarheit ohne Vermischung deß Schattens schauen mögest: so must u dein Hertz öffnen und erweiteren / und dieß heilig Einsprechen mit aller Begierd empfangen.

Der höchsten Güte grossen Danck sagen / die mit dir so gnädiglich handlet / dich so gütiglich heimsucht / so inbrünstiglich erwecket / und so gewaltiglich erhebt und auffhält: auff daß du auß eigener

non ſii tirato alle coſe terrene col proprio peſo.

Imperoche tu non ricevi queſto per quel che hai penſato, ò per tuo sforzo, mà ſolamente perche la ſuperna gratia, e los guardo divino ſi è degnato di dartelo.

Accioche tu facci profitto nelle virtù, & in maggiore humiltà, e perche t'apparecchi alle future battaglie; sforzandoti d'accoſtarti à me con tutto l'affetto del tuo cuore, e di ſervirmi con viva, & ardente volontà.

2. Figliuolo, ſpeſſe volte il fuoco arde, mà la fiamma non ſale in alto ſenza fumo. Così i deſiderii d'alcuni ſono acceſi alle coſe del Cielo, e nondimeno non ſono liberi dalla tentatione dell'affetto carnale: e perciò non ſi eſſercitano puramente per l'honor di Dio, in quello, che da lui con tanto deſiderio domandano.

Tale è ſpeſſe volte il tuo deſiderio, il quale tu hai moſtrato eſſere tanto importuno; percioche non è puro, e perfetto quel, che è imbrattato di propria commodità.

3. Domanda non quel, che ti è dilettevole, e commodo, mà quel che mi è grato, e di honore; imperoche ſe drittamente giudichi, tu hai à preferire la mia ordinatione al tuo deſiderio, & ad ogni coſa deſiderata, e quella ſeguire.

Io conoſco il tuo deſiderio, & hò uditi i tuoi ſpeſſi ſoſpiri, e pianti. Gia vorreſti eſſere nella libertà della gloria de'figiuoli di Dio.

Già ti diletta l'habitatione eterna, e la patrià celeſtiale piena di gaudio.

Mà non è ancor venuta queſt'hora, eſſendo

ancora

gener Schwäre zu irrdischen Dingen nicht fal-
lest.

Dann solches hastu nicht von deinen Gedancken oder Wercken/ sondern allein auß Mildigkeit der himmlischen Gnad und deß Göttlichen Ansehens.

Nemblich/ damit du in geistlichen Tugenden und grosser Demuth zunehmest / dich zum künfftigen Streit bereitest/ mir auß gantzem deinem Hertzen anhangest/ und ernstlich zu dienen befleissest.

2. Sohn / das Feuer brennet offt / aber ohn Rauch gehet die Flamm nicht über sich. Also stehet etlicher Menschen Verlangen gen Himmel/ und seynd doch nit frey von fleischlichen Begierden: deßhalben sie dann nicht aller Dings lauter nach der Ehren GOttes handlen/ was sie mit solchem Verlangen von ihm begehren.

Dergleichen ist auch dein Verlangen und Andacht/ die du fürgibst/ als soltu lauter und standhafft seyn. Es kan aber das nicht lauter und vollkommen seyn/ was mit eignem Nutz und Genoß vergifft ist.

3. Du solst nicht begehren/ was dir wohl gelegen und anmütig / sondern was mir gefällig und zu meiner Ehren dienstlich ist; dann so du recht urtheilest / wirstu meine Ordnung deiner Begierd und allem / daß du begehrest/ fürsetzen.

Ich erkenne dein Verlangen / und dein vielfältig Seufftzen hab ich wohl gehört. Dann jetzt woltest du gern seyn in der Freyheit der Kinder GOttes.

Jetzt belüstiget dich das ewige Hauß und Vatterland/ das da voller Freuden ist.

Aber die Stund ist noch nicht kommen / sondern

ancora tempo di guerra, tempo di fatica, e di prova.

Tu desideri d'essere ripieno del sommo bene: mà non puoi ciò conseguire adesso. Sono io: aspetami, dice il Signore, insino à tanto che venga il regno di Dio.

4. Tu hai ancor da esser provato in terra, & essercitato in molte cose. Ti sarà ben concesso tal hora consolatione, mà non già piena satietà.

Confortati dunque, sii valente * tanto in operare, quanto in patire le cose che sono contrarie alla natura.

Ti bisogna vestirti dell'huomo buono, e diventar un altro. * Ti bisogna spesse volte far quel che tu non vorresti, e lasciar quel che tu vorresti.

5. Quel che piace ad altri, riuscirà; e quel che piace à te, non haverà riuscita. Sarà udito quel che dicono gli altri, e quel che dici tu, sarà riputato per niente.

Domanderanno gli altri, e riceveranno; domanderai tu, e non otterrai.

Saranno grandi gli altri nella bocca de gli huomini, e di te si tacerà. A gli altri sarà commessa questa, e quell'altra cosa, tu non sarai giudicato buono per niente. Per queste cose alcuna volta la natura si contristerà, e gran fatto sarà, se lo sopporterai con silentio.

In queste, e molte simili cose suole, il fedel servo

* *Ios.* 1. 6. * *Eph.* 4. 24. 1. *Reg.* 10. 6.

es ist noch ein andere Zeit deß Streits vorhanden/ nemblich ein Zeit der Arbeit und Bewehrung.

Du begehrest auch/ daß du mit dem höchsten Gut erfüllet werdest: das kanstu aber jetzt nicht erlangen. Ich bin es/ darumb warte auff mich/ biß das Reich GOttes komme.

4. Du muß noch in vielen Dingen auff Erden bewehret und geübt werden: Zu Zeiten wird dir Trost geben/ aber überflüssige Ersettigung wird dir nicht verliehen.

Darumb sey starck und behertzt/* so wohl in deinen Wercken/ als im leyden deren Dingen/ so deiner Natur zuwider seynd.

Du must einen neuen Menschen anlegen/ und in einen andern Mann verwandlet werden.* Du must offt thun/ was du nicht wilt; und was du wilt/ das mustu unterlassen.

5. Was anderen gefällt/ das wird einen Fortgang haben: was aber dir gefält/ wird nicht für sich gehen. Was andere sagen/ das wird man hören: was aber du sagst/ das wird nichts gelten.

Andere werden bitten/ und empfangen/ du aber wirst bitten und nichts erhalten.

Von anderen Leuthen wird man grosse Ding sagen: von dir aber wird man schweigen. Andern wird man diß oder das befehlen und vertrauen: dich aber wird man zu allen Dingen untauglich halten: darumb wird die Natur sich bißweilen betrüben/ und einen grossen Streit leyden: doch wirstu grossen Nutz dardurch erlangen/ wann du es mit Stillschweigen kanst übertragen.

In diesen und dergleichen anderen Dingen wird ein

* Jos. 1. 6. * Eph. 4. 24. 1. Reg. 10. 6.

servo del Signore esser provato, come egli sappia abnegarsi, e mortificarsi in ogni cosa.

A pena vi è cosa, ove tu habbi tanto bisogno di morire, quanto in vedere e patire quello che è contra la tua volontà: massimamente quando ti sono commandate cose sconvenevoli, e che ti paiono inutili. E perche tu sei posto sotto il governo del superiore, non hai ardimento di contradire, e però ti pare dura cosa di vivere secondo la volontà d'altri, & abbandonare ogni tuo proprio sentimento.

6. Mà ò figliuolo, pensa attentamente al frutto di queste fatiche; al presto fine, & al molto gran premio: e non sentirai di ciò gravezza, mà riceverai gagliardissimo conforto della tua patienza.

Imperoche per questo poco di volontà, che spontaneamente tu abbandoni adesso, farai sempre la tua volontà in Cielo. Atteso ch'ivi troverai tutto ciò che tu vorrai, e tutto quel che potrai mai desiderare.

Ivi ti sarà concesso ogni bene senza paura di perderlo. Ivi la tua volonrà unita sempre con la mia, non desiderarà cosa alcuna strana, ò particolare.

Jvi niuno ti farà resistenza; niuno si lamenterà di te, niuno t'impedirà, ti sarà contrario: mà ti saranno presenti insieme tutte le cose desiderate, e sarà satiato tutto il tuo affetto, e copiosamente riempito.

ein treuer Knecht deß HErrn probiret / wie er sich selbst verläugnen / und in allen Dingen brechen könne.

Es ist kaum etwas/ in dem du so viel Absterbens bedarffst/ als sehen und leyden/ was deinem Willen zuwider ist: insonderheit wann dir mißfällige / und deinem Sinn und Meynung unnütze Ding befohlen / und zu vollbringen gebotten werden. Und dieweil du unter einem Gewalt bist und darffst einem höhern Gewalt nicht widerstehen / so duncket es dir gar hart zu seyn / nach eines andern Willen thun und wandlen / und allen eignen Wohn und Sinn verlassen.

6. Aber mein Sohn / du solt die Frucht dieser Arbeit das schnelle End und den fast grossen Lohn erwegen/ so würdestu keine Beschwärnüß darüber/ sondern ein starcken Trost deiner Gedult haben.

Dann von deß kleinen Willens wegen / den du jetzt williglich verlassest / wirstu deinen Willen ewig im Himmel haben. Daselbst wirstu nemblich alles/ was du wilt / und alles / daß du begehren machst/ finden.

Daselbst wirstu alles Guts vermögen/ und nicht besorgen / daß du es verlierest. Daselbst wird dein Will allzeit mit mir seyn / und nichts äusserlichs oder sonderlichs begehren.

Daselbst wird dir niemand widerstehen/ niemand über dich klagen / niemand wird dich hindern / niemand wird dir zu wider oder zugegen seyn / sondern alle Ding / nach denen du je ein Verlangen gehabt/ werden miteinander vorhanden seyn / dein gantze Begierd speisen / und sie vollkommentlich erfüllen.

Ivi ti darò la gloria per l'ingiuria ch'haverai ſopportata: il pallio della laude, per la triſtezza; per il luogo humile, la ſedia del regno in eterno.

Ivi apparirà il frutto dell'obedienza, ſi rallegrerà la fatica della penitenza, e l'humile ſoggettione ſarà coronato glorioſamente.

7. Abbaſſati adunque adeſſo humilmente ſotto ogni perſona: e non ti curare chi ſia colui, che ti hà detto, ò commandato queſto.

Mà di ciò grandemente habbi cura, che, ò ſia Superiore, ò minore, ò veramente eguale colui, che ti richiederà, ò accennerà qualche coſa, tu ricevi il tutto in buona parte, Sforzandoti di adempirlo con ſincera volontà.

Cerchi altri queſto, & altri quello, ſi glorii queſto in queſta coſa, e quello in quell'altra, e ſia lodato ſe migliaia di volte; mà tu nè in queſto, nè in quello, mà goditi nel diſprezzo di te medeſimo, e nel mio ſolo beneplacito, & honore. Queſto ſia ſempre il tuo deſiderio che *ò per vita, ò per morte, Iddio ſia ſempre glorificato in te.* *

CAPITOLO L.

Come l'huomo deſolato ſi deve offerire nelle mani di Dio.

Il Discepolo.

1. O Signor Iddio, Padre ſanto, ſii tu benedetto al preſente, & in eterno; imperoche ſi è fatto come tu vuoi, e ciò che fai è bene.

Ral-

Daselbst werd ich dir geben Ehr für schmach so du gelitten hast: den Mantel deß Lobs für dein Trauren: und für dein letzte und niderste Stell einen Stuhl deß Reichs in Ewigkeit.

Daselbst wird die Frucht deß Gehorsambs erscheinen / die Arbeit der Buß Freud haben / und alle demüthige Unterwerffung gecrönet werden.

7. Darumb neige dich jetzunder demütig unter aller Menschen Hände: und achte nicht / wer dieß oder das gesagt / oder dir befohlen hat.

Sondern mit grossem Fleiß versorge daß du alles / was dein Oberster / deines gleichen oder ein jüngerer von dir begehrt oder erfordert / daß du dasselbige für gut anffnehmest / und mit auffrechtem Willen verrichtest.

Es suche einer diß / der ander das: Es berühme sich einer in dem / der ander in jenem / und werde mehr dann tausendmahl darin gelobet / so soltu dich weder in diesem / noch in jenem / sondern allein in deiner selbst verachtung / und in meiner Ehr und Wohlgefallen erfreuen. Das solst du wünschen und begehren; es sey durch Leben oder Todt / daß GOtt allzeit in dir glorificirt und geehrt werde.*

Das L. Capitel.

Wie sich der trostlose Mensch in die Händ und Willen GOttes befehlen soll.

Der Knecht.

1. HERR GOtt heiliger Vatter / sey nun und in Ewigkeit gelobt! dann wie du wilt / also ist es geschehen / und was du machest und thuest / das ist gut.

Rallegrisi il tuo servo in te, e non in se, ne in alcun'altro; percioche tu solo, Signore, sei vera allegrezza, tu sei mia speranza, e mia corona; tu mio gaudio, e mio honore.

Che cosa hà il tuo servo, se non quel che hà ricevuto da te * ancor senza suo merito? Tutte le cose che tu m'hai date, e fatte, son tue.

Io son povero, e stò ne'travagli insino dalla mia gioventù, * e si contrista l'anima mia alcuna volta insino alle lagrime, & alle volte ancora si conturba trà se stessa, per le passioni, che soprastanno.

2. Io desidero il gaudio della pace, domando la pace dei figliuoli tuoi, i quali sono pasciuti da te nel lume della consolatione.

Se tu mi dai la pace, e m'infondi il gaudio santo, sarà l'anima del tuo servo piena di giubilo, e divota nelle tue lodi. Mà se tu ti sottrai, come fai spessime volte, non potrà *correre per la via de i tuoi commandamenti.* *

Mà più tosto piegherà le ginochia per battersi il petto, perche non si trova come i giorni passati, *quando risplendeva la tua lampada sopra il tuo capo* * *e sotto l'ombra delle tue ali era difesa* * dalle tentationi, che l'assalivano.

3. Padre giusto, e da esser sempre lodato, è venuta l'hora che sia provato il tuo servo. Padre amabile; è ragionevole, che in quest'hora il tuo servo patisca qualche cosa per tuo amore.

Pa_

* 1. *Cor.* 4. 7. * *Ps.* 87. 16. * *Ib.* 118. 32. * *Job.* 29. 3. * *Ps.* 16. 8.

In dir soll sich dein Knecht / und in keinem andern erfreuen: dann du / O HErr / bist allein die wahre Freud / du bist mein Hoffnung/mein Cron/ mein Frolockung und mein Ehr.

Was hat anders dein Knecht/ als was er von dir empfangen hat/* auch ohn sein Verdienst? dein seynd alle Ding / die du gemacht und geben hast.

Ich aber bin arm/und in Arbeit von meiner Jugend her: * und meine Seel wird zu Zeiten betrübt biß auff die Thränen: und wird zu Zeiten umb ihrer zufallenden Anmuthungen und Neygungen willen in ihr selbst bekümmert.

2. Ich begehre die Freud deß Friedens: Ich bitte hertziglich / du wollest mir geben den Frieden deiner Kinder/die im Licht deß Trosts von dir gespeiset werden.

Dann wann du Fried gibst / und heilige Freud ingiessest / so wird die Seel deines Knechts voll deß Lob-Gesangs und andächtig in deinem Lob. Wann du dich aber entzeuchst wie du offt zu thun pflegest / so kan sie den Weeg deiner Gebott nicht lauffen: * Sondern must an ihre Brust kloyffen / und ihre Knie biegen: dann es ist nicht umb sie wie gestern und vorgestern/da dein Licht auff ihr Haupt schiene: und sie unter dem Schatten deiner Flügel für einfallenden Anfechtungen beschirmet ward *

3. O gerechter und allzeit Lob-würdiger Vatter! die Stund ist hie/daß dein Knecht bewehret werde. O geliebter Vatter / es ist billig / daß dein Knecht zu diser Stund etwas umb deinetwillen leyde.

O ewi-

* 1. Cor. 4. 7. * Ps. 87. 16. * Ib. 118. 32. * Job. 29. 3.
* Ps. 16. 8.

Padre sempre venerabile, è venuta l'hora antiveduta da te ab eterno, che'il tuo servo sia per un poco di tempo abbattuto esteriormente, mà che viva sempre appresso di te interiormente.

Che sia alquanto disprezzato, humiliato, & auvilito nel cospetto de gli huomini, e che sia come ridotto in polvere dalle passioni, & infirmità; accioche di nuovo teco risorga nell'aurora della nuova luce, e sia glorificato ne i Cieli.

Padre Santo, tu hai così ordinato, e così hai voluto, & è fatto quel che hai commandato.

4. Imperoche questo è il favore, chi fai al tuo amico, ch'egli patisca, e sia tribulato in questo mondo per tuo amore, tutte le volte, e da chiunque tu lo prometterai che sia fatto.

Senza il consiglio, e la providenza tua, e senza causa non si fà cosa alcuna in terra.

Ben per me, Signore, che tu mi habbi humiliato, accioche ci impari le tue giustificationi. * e discacci da me ogni superbia di cuore, e presuntione.

Utile cosa mi è stata, che la confusione habbia coperta la faccia mia * accioche io cerchi più tosto te per consolarmi, che gli huomini.

Da questo ancora hò imparato ad havere spavento del tuo inscrutabile giudicio, non il quale affligi il giusto, insieme con l'empio, mà non senza equità, e giustitia.

5. Ti ringratio, perche non hai lasciato senza castigo i miei mali, mà mi hai macerato con amari

* *Ps.* 118, 31. * *Ps.* 68. 8.

O ewiger ehrwürdiger Vatter / die Stund / die du von Ewigkeit hast vorgewist / daß kommen würde / die ist kommen / daß eine kleine Zeit dein Knecht von aussen erlige / aber allezeit bey dir von innen lebe:

Daß er auch ein wenig veracht vor den Menschen gedemüthiget und genidriget / mit Leyden und Siegtägen zerknirschet werde / auff daß er mit dir in der Morgen-Röthe deß neuen Lichts wieder auffstehe / und der himmlischen Klarheit geniesse.

O heiliger Vatter / du hast also geordnet / und woltest es also haben: und daß ist geschehen / was du selbst gebotten hast.

4. Das ist aber die Gnad / so du deinem Freund beweisest / daß er in dieser Welt umb deiner Liebe Willen leyden und geplaget werde / wie offt und von wem du es zulassest / daß es geschehen soll.

Dann ohn deinen Rath und Fürsichtigkeit / und ohn Ursach nichts auff Erden geschicht.

HErr / es ist mir nutz und gut / daß du mich gedemüthiget hast / auff daß ich deine Gerechtigkeit lerne / * Und alle Ubermüthigkeit und Vermessenheit deß Hertzens abwerffe.

Mir ist auch nutz / daß ich bin zu schanden worden / * damit ich meinen Trost mehr bey dir / als bey den Menschen suche.

Ich hab auch gelehrnet förchten dein unerforschlich Gericht: daß du den Frommen und Gerechten mit den Bösen / aber mit Billigkeit und Gerechtigkeit / straffest.

5. Ich dancke dir / daß du meine Sünden nicht hast übersehen; sondern mir Leyden / Angst und Schmer-

* Ps. 118. 31. * Ps. 68. 8.

amari flagelli , ferendomi con dolori, & anguſtie dentro , e di fuori.

Non vi è chi mi conſoli di tutti quelli , che ſono ſotto il Cielo , ſalvo che tu Signore Iddio mio , celeſte medico dell'anime : *il quale feriſci , e ſani , conduci ne gli abiſſi , e riconduci.* * *La tua diſciplina ſia ſopra di me , e la tua verga mi ammaeſtrerà.*

6. Ecco Padre diletto , *ch'io ſono nelle tue mani m'inchino ſotto la verga della tua correttione.* *

Percuoti le mie ſpalle , & in mio collo , affinche io addrizzi ciò che hò di ſtorto, ſecondo la tua volontà.

Fammi pio , & humile diſcepolo , come ben ſei ſolito di fare , accioche io camini ad ogni tuo cenno.

Io raccommando alla tua correttione me ſteſſo, e tutte le coſe mie. E meglio eſſere corretto nella preſente vita , che nell'altra.

Tu ſai tutte le coſe , e ciaſcuna particolarmente, e non è coſa nella conſcienza humana che ti ſia naſcoſta. Tu conoſci le coſe che hanno à venire prima che ſi facciano ; non hai biſogno che alcuno t'inſegni , ò ti ricordi le coſe che ſi fanno in terra.

Tu ſai quel che è ſpediente al mio profitto , e di quanto ſervitio mi ſia la tribulatione à purgare la rugine de vitii. Opera meco ſecondo il deſiderato beneplacito tuo ,

E non

* 1. *Reg.* 2. 6. *Job.* 13. 31. * *Pſ.* 17. 40.

schmertzē inwēdig und außwēdig zugeschickt und angethau: und mich mit harten streichen geschlagē hast:
Derowegen nichts unter dem Himmel ist / das mich trösten möge/ohn allein du HErr/mein Gott und himmlischer Artzt der Seelen: der du schlagest/ und gesund machest: in die Höll/ und wieder herauß führest. Dein Zucht sey über mich/dein Ruhte soll mich lehren. *

6. Sehe / mein geliebter Vatter / in deinen Händen bin ich: unter die Ruthe deiner Straff neige ich mich. *

Darumb schlag meinen Halß und Rucken / damit ich mein Krümme nach deinem Willen recht biege.

Mach auß mir einen gottsförchtigen und demüthigen Jünger/ wie du gern zu thun pflegest: auff daß ich nach allem deinem Willen wandle.

Ich befehle mich dir / und alles was ich hab/daß du es bessers: Dann es mir besser ist/ daß ich hie dan dort gestrafft werde.

Du weist alle Ding und jegliches insonderheit: dan dir ist im menschlichen Gewissen nichts verborgen; du wissest künfftige Ding/ ehe dann sie geschehen; und dir ist nicht vonnöhten / daß dich jemand lehre / oder der Ding / die auff Erden gehandelt werden/ vermahne.

Du weist was zu meinem Nutz und Zunehmen gut ist: und wie viel Trübsall mir diene / der Sünden Rost damit abzufegen / und zu reinigen.

1. * Reg. 2. 6. Job. 13. 31. * Ps. 17. 40.

E non discacciare da te la peccatrice anima, dà niuno meglio, e più chiaramente conosciuta, che da te solo.

7. Dammi gratia, Signore, di sapere quel che è da sapersi, di amare, quel ch' è d'amarsi; di lodare quel che sommamente ti piace, di stimare quel che ti pare pretioso: di vituperare quel che dispiace à gli occhi tuoi.

Non mi lasciare giudicare secondo la vista de gli occhi esteriori: nè mi lasciar giudicare secondo l'udito delle orecchie de gli huomini ignoranti: mà dammi gratia di discernere con vero giudicio le cose invisibili, e spirituali, e sopra tutto di cercar sempre il beneplacito della tua volontà.

8. S'ingannano spesso li sentimenti de gli huomini nel giudicare; s'ingannano ancora gli amatori del mondo, amando solamente le cose visibili.

In che cosa è migliore l'huomo, perche egli sia riputato maggiore dell'huomo? Un'ingannatore inganna l'altro; un vano, l'altro vano; un cieco, un'altro cieco: l'infermo, un'altro infermo, mentre l'essalta: & in verità, mentre vanamente lo loda, maggiormente lo confonde. Impe-roche *quanto grande è ciascuno ne gli occhi tuoi*, Signore, *tanto è veramente grande; e non più* * dice l'humile S. Francesco.

C A-

* *Saint François d'Assise.*

Thu und machs mit mir nach deinem Wohlgefallen / und nicht verschmähe mein sündiges Leben/ daß niemand besser und klärlicher dann dir allein bekannt ist.

7. HErr/ gib mir zu wissen/ was zu wissen: das zu lieben / was zu lieben ist: das zu loben / was dir am höchsten gefällt: das groß zu achten / was bey dir köstlich ist: und das zu schelten / was deinen Augen mißfällt.

Laß mich nicht urtheilen nach dem Ansehen der äussern Augen / noch gesinnet seyn nach Gehör der ungeschickten Menschen: sondern daß ich mit einem warhafftigen Urtheil die unsichtbahre und Geistliche Ding erkenne / und über alle Ding allzeit den Willen deines Wohlgefallens erforsche.

8. Dann der Menschen Sinn im Urtheilen/ und die Liebhaber dieser Welt werden in ihrer Lieb offt betrogen.

Was ist der Mensch besser / daß er von andern Menschen grösser geacht wird? Es betreugt ein Schalck den andern: ein Uppiger den Uppigen/ ein Blinder den Blinden / ein Schwacher den Schwachen / wann er ihn lobt und erhöhet: ja er schändet ihn vielmehr/ wann er ihn vergeblich und fälschlich lobet. Dann als groß ein jeglicher in deinen Augen ist/ so groß ist er auch / und nicht grösser / * sagt der demüthiger H. Franciscus.

* Saint François d' Assise.

CAPITOLO LI.

Che s'hà d'attendere à gl'humili essercitii, quando non si può à maggiori.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, tu non puoi sempre stare nel più fervente desiderio delle virtù, nè fermarti nel più alto grado della contemplatione.

Mà è necessario che tu discenda alle volte alle cose inferiori, per colpa della corruttione originale, e che porti ancora al tuo dispetto, con tedio, il peso della vita corruttibile.

Mentre tu porti questo corpo mortale, sentirai tedio, e gravezza di cuore.

Bisogna dunque spesse volte, che in questa carne tu pianghi sotto il peso della carne; imperoche tu non puoi stare occupato continuamente negli studii spirituali, e nella divina contemplatione.

2. All'hora ti è spediente che tu ricorra alle opere humili, & esteriori, e pigli ricreatione nelle buone attioni: aspettando la mia venuta, e la superna visitatione con ferma confidenza: e sostenendo con patienza il tuo essilio, & aridità della mente.

Insino à tanto che di nuovo tu sii visitato oda me, e liberato da tutte l'ansietà. Imperoche io ti farò dimenticare le fatiche, e godere la quiete interiore.

Io spanderò dinanzi à te i prati delle scritture,

Das LI. Capitel.

Demüthigen Wercken soll man obligen / wann der Mensch zu hohen Dingen zu schwach wird.

Der Herr.

1. SOhn/in dem inbrünstigen Verlangen und Andacht der Tugend / und im hohen Grad der Beschauung magst du nicht allzeit stehen.

Sondern von der angeerbten zerstörlichkeit wegen ist dir zu Zeiten vonnöthen / daß du zu den nideren Dingen absteigest / und die Bürde deß zerstörlichen Lebens unwillig und mit Verdrnß tragest.

Dann als lang du diesen sterblichen Leib trägst / so lang wirstu Verdruß und Beschwerung deß Hertzens empfinden.

Deßhalben mustu offt im Fleisch über deß Fleisches Bürden seufftzen und klagen / daß du geistlicher Kunst / und Göttlicher Beschauung nicht ohn Unterlaß anhangen magst.

2. Als dann ist dirs nutz/ daß du zu äussern und schlechten Wercken fliehest/ und dich mit guter Arbeit belüstigest / meiner Zukunfft und der allerhöchsten Heimsuchung mit starcker Zuversicht erwartest.

Dein Elend und dürre deß Gemüths gedültiglich leydest/biß du von mir wiederumb heimgesucht/ und von aller Angst erlediget wirst. Dann ich will wohl machen / daß du deiner Arbeit vergessest/ und dich mit inwendiger Ruhe ergetzest.

Ich will vor dir die Weisen der heiligen Schrifft

re, accioche slargato, che haverai il tuo cuore, *cominci à correre per la via de' miei commandamenti.* *

E dirai: *Non hanno proportione le passioni di questa vita, con la futura gloria, che ci si verrà communicata.* *

CAPITOLO LII.

Che l'huomo non si dee riputare degno di consolatione, mà più presto meritevole di castigo.

IL DISCEPOLO.

1. SIgnore, io non son degno della tua consolatione, nè d'alcuna visitatione spirituale: e però tu fai giustamente meco, quando tu mi lasci povero, e desolato.

Imperoche se ben'io potessi spargere quasi un mare di lagrime, non sarei con tutto ciò degno della tua consolatione.

Onde non son degno se non di esser flagellato, e punito: percioche gravemente, e spesso ti hò offeso, & hò peccato grandemente in molte cose. Considerata dunque la vera ragione, io non son degno pur d'una minima consolatione.

Mà tu Dio clemente, e misericordioso, il quale non vuoi che l'opere tue periscano, per mostrare le ricchezze della tua bontà ne i vasi della misericordia tua, ti degni di consolare il tuo servo, ancora sopra ogni suo merito, e so-

Ps. 118. 32. * *Rom.* 8. 18.

außbreiten/ auff daß du mit erweitertem Hertzen den Weeg meiner Gebott zu lauffen anhebest. *

Und sagest: Die Schmertzen dieser Zeit seynd nicht würdig der künfftigen Glory und Herrligkeit/ die in uns wird geoffenbahret werden. *

Das LII. Capitel.

Daß sich der Mensch deß Trosts und Gnaden nicht würdig schätze/ sondern vielmehr der Peyn und Straff.

Der Knecht.

1. HERR/ ich bin weder deines Trosts/ noch deiner Göttlichen Heimsuchung würdig: darumb handlest du recht mit mir/ so du mich elend und arm verlassest.

Ja wann ich wie das Meer Thränen außgiessen mögte/ so wäre ich dannoch deines Trosts unwürdig.

Derhalben bin ich nichts würdig/ als daß ich gegeisselt und gestrafft werde: dieweil ich dich offt und schwärlich beleidiget und in vielen gesündiget habe. Derohalben so ichs mit rechter und warhaffter Vernunfft erwege/ so bin ich deß wenigsten Trosts nicht würdig.

Du aber/ O gütiger und barmhertziger Gott/ der du deine Werck nicht wilt verderben lassen/ auff daß du die Reichthumb deiner Barmhertzigkeit erzeigest/ würdigest dich auch deine Knecht ohn allen einigen Verdienst über alle menschliche Weiß zu trösten:

*Ps. 118. 32. * Rom. 8. 18.

pra l'humano modo, imperoche le tue consolationi non sono come le ciancie de gli huomini.

2. O Signore, che cosa hò fatto io, per la quale tu mi dovessi dare alcuna consolatione celeste? Io non mi ricordo di haver fatto alcun bene, mà conosco di esser sempre stato inclinato a' i vitii, e pigro alla emendatione.

E vero, e non le posso negare; s'io dicessi altrimenti, tu saresti contra di me, e non vi sarebbe chi mi difendesse.

Che cosa hò io meritato per i miei peccati se non l'inferno, & il fuoco eterno? In verità confesso, ch'io son degno d'ogni disprezzo, e scorno, e non si conviene à me lo stare con i tuoi divoti.

E se bene odo questo mal volentieri, nondimeno poiche la cosa stà cosi in verità, io accuserò i miei peccati contro di me, accioche io meriti d'impetrare più facilmente la tua misericordia.

3. Che cosa dirò io reo, e pieno d'ogni confusione? Io non hò bocca di parlare, se non questa parola sola; Hò peccato, Signore, hò peccato, habbi misericordia di me, perdonami.

Lasciami stare un poco, accioche io pianga il mio dolore, prima ch'io vada alla terra tenebrosa, e coperta dalla caligine della morte. *

E che cosa tanto richiedi dal reo, e misero peccatore, se non ch'egli habbia contritione, e si humilii per i suoi peccati? Dalla vera contritione, e dalla humiliatione del cuore nasce la speranza del perdono, si riconcilia la perturbata conscienza;

* *Job*.10. 20.

trösten: dann deine Göttliche Tröstungen seynd nicht wie der Menschen Geschwätz/und geheimes Reden untereinander.

2. Was hab ich gethan/ daß du mir himmlischen Trost gibst? Ich weiß doch nichts guts/das ich je gethan hab/sondern bin allweg zu Sünden geneigt/ und zur Besserung faul gewesen.

Es ist wahr/ich mag es nicht läugnen: Ja/spräche ich anders/so stündest du doch entgegen/und niemand möchte mich verantworten.

Was hab ich anders mit meinen Sünden verdienet/dann die Höll und das ewige Feuer? Ja in der Warheit bekenne ich/ daß ich alles Gespötts und verachtens würdig bin: und daß mir nicht gebühret oder gezimmet/ daß ich unter den Christen wohnen soll.

Und wiewohl ich das nicht gern höre/ so will ich doch umb der Warheit willen meine Sünd wider mich selbst bekennen: damit ich deine Barmhertzigkeit desto leichter erlangen möge.

3. Ich schüldiger/ und voll aller Schand/ was soll ich sagen? Ich hab keinen Mund anders zu reden/dann das Wort: Ich hab gesündiget/O Herr/ ich hab gesündiget/erbarme dich meiner/vergib mir.

Er laß mir ein kleine weyl / daß ich meine Schmertzen beweine / ehe daß ich gehe zur finstern Erden/ die mit Dunckelheit deß Tods bedecket ist. *

Du begehrest und erforderst nichts mehr von einem schüldigen und armen Sünder/dann allein daß er seine Sünd bereue/ und sich demüthige. Dann in einer wahren Rew und Demut deß Hertzens wächst die Hoffnung der Gnaden/ das betrüb-

* Job. 10. 20.

conſcienza, ſi racquiſta la gratia perduta, s'aſſicura l'huomo dall'ira ventura, & Iddio, e l'anima penitente s'incontrano inſieme nel ſanto bacio.

4. L'humile contritione de i peccati è à te Signore, ſacrificio accettabile, e rende nel tuo coſpetto odore più ſoave che quello dell'incenſo.

Queſto è ancora il grato unguento, il quale voleſti che fuſſe ſparſo ſopra i tuoi ſacri piedi; perche *non diſprezzaſti mai il cuor contrito, & humiliato.** Quivi è luogo di rifugio dalla faccia dell'adirato nemico. Quivi ſi emenda, e lava ogni macchia, e brutezza altrove pigliata.

CAPITOLO LIII.

Che la gratia di Dio non ſi communica à quei, che guſtano delle coſe terrene.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, la mia gratia è pretioſa, e non patiſce di eſſer meſcolata con coſe ſtraniere, nè con terrene conſolationi. Biſogna dunque, che tu tolghi via tutti gl'impedimenti della gratia, ſe deſideri di ricever la ſua infuſione.

Vattene in luogo ſecreto, dilettati d'habitar ſolo con te ſteſſo, non cercare la converſatione altrui.

Mà più preſto prega Iddio divotamente di poter

* *Pſ.* 50.19.

te Gewissen wird wieder gebracht/ und versöhnet/ verlohrne Gnad wird wieder gefunden/der Mensch wird vom künfftigen Zorn beschirmet: und also begegnen einander in dem heiligen Kuß Gott und ein bußfertige Seel.

4. Ein demůthiger rewender Sünder ist dir/ O HErr/ ein angenehmes Opffer/ welches viel süsser vor deinem Angesicht riechet/ dann angezůndter Weyrauch.

Rew ist auch die angenehme Salb/ die du woltest/ daß sie dir auff deine heilige Fůß gegossen würde: dann ein reuig und demůtig Hertz hastu nie verschmähet. * In der Rew ist die Stadt der freyen Zuflucht von dem Angesicht deß zörnigen Feinds: in der Rew wird gebessert und abgewachsen/ was anderstwo her verunreiniget ist worden.

Das LIII. Capitel.

Daß die Gnad Gottes sich nicht vermische mit irrdischer Weißheit.

Der HErr.

1. SOhn/ mein Gnad ist gar köstlich/ gilt viel/ und läst sich mit äussern Dingen oder irrdischem Trost nicht vermischen. Darumb mustu alle Hindernuß der Gnaden hinwerffen/so du begehrest/ daß sie dir eingegossen werde.

Suche dir einen heimlichen Orth/ wohne gern bey dir allein/ nicht begehr mit Menschen viel zu schwetzen.

Sondern gieß auß zu mir ein andächtig Gebett/

* Ps. 50. 19.

ter tener la mente in compuntione, di haver pura conſcienza.

Stima niente tutto il Mondo; anteponi il converſar con Dio à tutte le coſe eſteriori; imperoche tu non potrai attendere à me, & inſieme prendere diletto delle coſe tranſitorie.

Biſogna, che tu ti allontani da tuoi conoſcenti e cari amici, e che tenghi la mente ſequeſtrata da ogni conſolatione temporale.

Così il Beato Apoſtolo Pietro prega i fedeli Chriſtiani, *che ſi trattengono in queſto Mondo come foraſtieri, e pellegrini.* *

2. O quanta fiducia haverà al tempo della morte colui, il cui affetto non è ritenuto da coſa del Mondo! Mà l'animo infermo non può per ancora capire di havere à queſto modo il cuore ſeparato da tutte le coſe: nè l'huomo animale conoſce la libertà dell'huomo ſpirituale.

Mà pure volendo eſſere veramente ſpirituale gli fà di meſtiero, che rinuntii tanto le coſe lontane, come le vicine, e che da niuno ſi guardi più, che da ſe ſteſſo.

Se tu vincerai te medeſimo perfettamente, più facilmente ſoggiogherai tutto il reſto.

Imperoche queſta è la perfetta vittoria, trionfar di ſe medeſimo. E quel che tiene ſoggetto ſe ſteſſo, talmente, che la ſenſualità ubbidiſca alla ragione, e la ragione in tutte le coſe à me; queſto è veramente vincitore di ſe ſteſſo, e Signore del Mondo.

* 1. *Pet.* 2. 11.

3. Se

auff daß du ein gottsförchtig Hertz und ein rein Gewissen haben mögest.

Die gantze Welt schätze für nichts. Auff mich warten/das achte und schätze vor alle äussere Ding: dann du magst nicht auff mich warten/noch meiner warnehmen/ und darzu auch in zergänglichen Dingen Lust haben.

Von bekandtē und lieben Freunden must du gantz abgeschieden werden/ und das Hertz von allem zeitlichen Trost frey und ledig halten.

Also bittet der Heyl. Petrus/daß sich die Christglaubigen als die fremdeling und Pilgram in dieser Welt halten sollen.*

2. O wie grosse Zuversicht wird ein sterbender Mensch haben/ den keines Dings Begierd in dieser Welt auffhält/ und der ein abgeschieden Hertz von allen irrdischen Dingen haben kan! Aber ein solches abgeschieden Hertz von allen Dingen haben / das mag ein franck und schwaches Gemüth noch nicht begreiffen/ dann ein viehischer Mensch weiß nichts umb eines inwendigen Menschens Freyheit.

Wilt du aber ein warhaffter geistlicher Mensch seyn/so mustu den Frembden so wohl/als den Verwandten abkünden: und dich für niemand so fast als für dir selbst hüten.

Wann du dich selbst vollkömmentlich überwindest/ so kanstu dir die andere Ding desto leichter unterthänig machen.

Dann ein vollkommner Sieg und Uberwindung ist/ ihm selbst obsiegen/ und sich überwinden. Wer sich dann dermassen unterthänig hält/daß die Sinnligkeit der Vernunfft unterworffen / und mir die Vernunfft in allen Dingen gehorsamb ist/ der ist sein selbst ein wahrer Uberwinder und ein Herr der Welt.

* 1. Pet. 2. 11.

3. Se tu desideri salire à questa perfettione, ti bisogna cominciare valorosamente, e *mettere la securе alla radice*, * per estirpare, e distruggere l'occulta e disordinata inclinatione, che tu hai à te stesso, & ad ogni privato, e terreno bene.

Da questo vitio dell'amar se stesso troppo disordinatamente, dipende quasi tutto ciò, che si hà da vincere, e sradicar da noi. Vinto, e soggiogato questo vitio, ne seguirà subito gran pace e tranquillità.

Mà perche pochi si affaticano di morire perfettamente à loro stessi, nè pienamente si spogliano di lor medesimi, perciò rimangono inviluppati in loro stessi, nè possono inalzarsi sopra di loro in spirito.

Mà chi desidera di caminar meco liberamente, è necessario, che mortifichi tutte le sue cattive, e disordinate affettioni; e che non s'attacchi à creatura alcuna con amor particolare di concupiscenza.

CAPITOLO LIV.

Di diversi movimenti della natura, e della gratia.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, auvertisci diligentemente i movimenti della natura, e della gratia: imperoche molto contrariamente e sottilmente si muovono; & à pena sono conosciuti se non da huomo grandemente illuminato, e spirituale.

* *Mat.* 3. 10.

Cer-

3. Begehrestu zu diesem Gipffel der Vollkommenheit auffzusteigen/so mustu männlich anfahen/ und die Axt an die Wurtzel setzen. * Daß du die verborgene und unordentliche Neygung zu dir selbst und zu allem eignen/besondern zum zeitlichen Gut außreutest und zerstörest.

Dann an diesem Laster / daß der Mensch sich selbst zu viel unordentlich lieb hat/hanget fast alles/ daß der Mensch gründlig außreuten und überwinden muß. Und so dann dieses Ubel überwunden und unterdruckt ist / wird von stund an in deß Menschen Hertzen grosser Fried und Ruhe vorhanden seyn.

Dieweil aber wenig Menschen dahin arbeiten / daß sie ihnen selbst vollkommen absterben / und gantz und gar von ihnen außgehen : so bleiben sie in ihnen verirret und verstricket / daß sie sich im Geist nicht mögen über sich erheben.

Wer aber frey und ledig mit mir zu wandeln begehrt/ dem ist vonnöthen/ daß er alle seine böse ungeordnete Begierden ertödte / und keiner Creatur mit sonderlicher Liebe begierlich anhange.

Das LIV. Capitel.

Von mancherley Bewegungen der Natur und Gnad.

Der Herr.

1. SOhn/du must der Natur und Gnaden Bewegung fleissig wahrnehmen : dann sie seynd sehr widerwärtig / und darneben so subtil / daß sie kaum jemand unterscheiden kan / als ein geistlicher und innerlich erleuchter Mensch.

* Matth. 3. 10.

Alle

Certo è che tutti appetiscono il bene, e ne i lor detti e fatti pretendono qualche bene, però molti sono ingannati sotto colore di bene.

La natura è astuta, e molti tira, allaccia, & inganna, & hà sempre se stessa per suo fine.

Mà la gratia và semplicemente, si ritira da ogni apparenza di male, non si serve d'inganni, e con purità fà ogni cosa per amor di Dio, nel quale si riposa come nel suo fine.

2. La natura contra la sua voglia riceve la mortificatione, nè vuol'essere premuta, nè superata, nè star sotto, nè spontaneamente sottoporsi.

Mà la gratia studia nella propria mortificatione, fà resistenza alla sensualità, e cerca di esser sottoposta, desidera de esser vinta, nè vuol valersi della propria libertà, mà d'esser tenuta sotto la disciplina, nè cerca di signoreggiare ad alcuno, mà di vivere, stare, & essere sempre sottoposta à Dio; & è apparecchiata ad abbassarsi humilmente sotto d'ogni creatura humana per amor di Dio.

La natura s'affatica per il suo interesse, & hà l'occhio al guadagno, che da altri le venga.

Mà la gratia più considera quel che sia vile, e commodo à molti, che à lei stessa.

La natura riceve volentieri l'honore, e la riverenza: mà la gratia dà fedelmente à Dio ogni honore, e gloria.

3. La

Alle zwar begehren das Gut/ und wenden auch etwas guts für in ihren Worten und Wercken: und darumb werden ihrer viel unter dem Schein deß guten betrogen.

Die Natur ist listig und geschwind/ zeugt/ verstrickt und betriegt viel Menschen : und hält sich selbst allzeit für das End/ dahin sie alle Ding richtet.

Die Gnad aber wandlet einfältig/ hütet sich für allem/ was nur einen Schein deß Bösen hat/ will niemand betriegen/ sondern thut alles pur lauter umb GOttes Willen/ in dem sie auch zuletzt ruhet.

2. Die Natur will ungern sterben/ will nicht getruckt/ nicht überwunden/ nicht unterthan seyn: doch williglich unterworffen und gezämet werden.

Die Gnad aber befleisset sich der eignen Absterbung/ widerstehet der Sinnligkeit: sie suchet/ daß sie unterworffen/ und begehrt/ daß sie überwunden werde: will ihrer eignen Freyheit sich nicht gebrauchen: ihr ist lieb/ daß sie unter der Ruthen und Zucht gehalten werde: sie begehrt über niemand zu herrschen/ sondern allezeit unter Gott zu leben/ zu stehen und zu seyn: und ist bereit allezeit umb GOttes Willen / sich aller Creaturen demütiglich zu unterwerffen.

Die Natur schafft ihren eignen Nutz/ und gibt acht/ wo ihr jemand ersprießlich seyn könne.

Die Gnad aber nimbt nicht wahr/ was ihr allein dienlich seyn möchte/ sondern sie mercket vielmehr/ was vielen fürderlich seye.

Die Natur hat gern Ehr und Würdigkeit: die Gnad aber gibt Gott getreulich alle Ehr und Glory.

3. La natura teme la vergogna, il disprezzo: mà la gratia *si rallegra di patire ingiuria per il nome di Giesù.*

La natura ama l'otio, & il riposo del corpo: mà la gratia non può stare otiosa, & abbraccia volentieri la fatica.

La natura cerca di havere cose curiose, e belle, & abborrisce le vili, e grosse.

Mà la gratia si diletta di cose semplici, & humili, non rifiuta le aspre, nè ricusa di vestirsi di panni vecchi.

La natura risguarda le cose temporali, s'allegra di guadagni terreni, si attrista del danno, si corruccia d'ogni leggier parola ingiuriosa.

Mà la gratia stà attenta alle cose eterne, non stà attaccata alle temporali, nè si turba per la perdita delle cose, nè si essaspera per le parole dispiacevoli: perciò che hà posto il suo tesoro, e gaudio in Cielo, dove niente perisce.

4. La natura è piena di cupidigia, e più volentieri riceve, che non dona, ama le cose proprie, e particolari.

Mà la gratia è pietosa, e communicativa, schiva le singularità, si contenta di poco, *stima cosa più beata il dare, che il ricevere.* *

La natura è inchinata alle creature, alla carne propria, alla vanità, & a'i discorrimenti.

Mà la gratia tira à Dio & alle virtù, rinuntia alle creature, fugge il Mondo, hà in odio i de-

* Act. 5. 41. * *Act.* 20. 35.

3. Die Natur förchtet Schand und Verachtung: Die Gnad aber erfreuet sich umb Christi Nahmens Willen Schmach zu leyden.*

Die Natur hat leibliche Ruhe und müssig gehen lieb: Die Gnad aber mag nicht müssig seyn / sondern frewet sich der Arbeit.

Die Natur suchet hübsche und fürwitzige Ding zu haben / und schewet was grob und schlecht ist.

Die Gnad aber hat Lust in einfältigen und demütigen Dingen: an scharpffen und harten Dingen grauset ihr nicht/ und fliehet nicht/ daß sie mit alten und schlechten Kleydern angethan werde.

Die Natur siehet an zeitlichen Gewinn/ trauret wegen deß zeitlichen Schadens/ und wird umb eins schlechten widerwärtigen Worts willen erzörnt.

Die Gnad aber beobachtet ewige Ding / und hangt nicht an den zeitlichen : In Verlust zeitlichen Guts wird sie nicht betrüb / noch in harten Worten verbittert: dann sie hat ihren Schatz und Fried im Himmel/ da nichts verdirbt/ gesetzet.

4. Die Natur ist geitzig / und nimbt lieber/ dann daß sie gibt/ und hat lieb besonders und eigens.

Die Gnad aber ist milt und gemein/ meidet alles eigenen/ lasset sich an einem kleinen begnügen/ und erkennet/ daß geben seeliger ist dan annemmen.*

Die Natur neiget sich zu den Creaturen / zu ihrem eigenen Fleisch/ zu Uppigkeit und umblauffen:

Die Gnad aber zeucht zu GOtt/ und zu den Tugenden/ auff die Creaturen verzeyhet sie/ die Welt

*Act. 5. 41. * Act. 20. 35.

fliehet

desiderii della carne, raffrena le distrattioni, e li suagamenti, si vergogna di comparire in publico.

La natura riceve volentieri qualche solazzo esterno, nel quale si diletta secondo il senso: mà la gratia cerca di consolarsi in Dio solo, e di dilettarsi nel sommo bene sopra tutte le cose visibili.

5 La natura tutto fà per il guadagno, e commodità propria.

E non può far niente senza mercede; mà spera d'havere, ò cosa eguale, ò megliore, ò lode, ò favore.

Per il bene che fà, desidera, che le cose, che fà e che dà, siano molto stimate.

Mà la gratia niente cerca di temporale, nè domanda altro premio per ricompensa, salvo che Iddio solo.

Nè desidera delle cose temporali necessarie, più di quel gli habbia à servire all'acquisto dell'eterne.

6. La natura si rallegra di molti amici, e parenti, si gloria del nobil luogo, e honorata famiglia; secondo le voglie de i potenti, lusinga i ricchi; accarezza i suoi pari.

Mà la gratia ama ancora li nemici; ne si gonfia per la moltitudine de gli amici, nè fà stima di luogo, nè di nobiltà, se ivi non trova maggior virtù.

Favorisce più il povero, che il ricco; compatisce più all'innocente, che al potente.

Si rallegra con l'huomo verace, e non col fallace.

fliehet sie/ deß Fleisches Begierden hasset sie/ deß Umblauffens müssiget sie sich/ und vor vielen zu erscheinen schämet sie sich.

Die Natur hat gern äussern Trost/ in dem sie ihre Sinn ergetze und erlüstige: Die Gnad aber suchet allein in GOtt getröstet/ und im höchsten Gut über alle sichtbare Ding erfreuet zu werden.

5. Die Natur wircket gantz und gar umb eigenen Nutz und Gewinns Willen.

Sie mag nichts vergebens thun: sondern sie hoffet entweder deßgleichen oder ein bessers/ oder Lob oder Gunst umb ihre Dienst zu erlangen.

Schätzet groß ihre Thaten/ und begehrt Gaben und Schanckungen.

Die Gnad aber suchet nichts zeitliches/ erwartet keinen andern Lohn/ dann GOtt allein.

Und begehret von zeitlichen und nothwendigen Sachen nicht mehr/ als in so viel ihr die ewige Güter zu erlangen dienen mögen.

6. Die Natur freuet sich vieler Freund und Gesellen: sie rühmet sich ihres Geschlechts und adelichen Herkommens: sie augendienet den Gewaltigen/ sie liebkoset den Reichen/ und schmeichlet mit denen/ die ihr gleich seyn.

Die Gnad aber hat auch die Feind lieb/ sie überhebt sich nicht der viele ihrer Freund/ schätzet für nichts ihren Stammen und den Ort/ da sie geboren/ es sey dan/ daß die Tugend daselbst fürtrefflicher sey.

Ist dem Armen so günstig als dem Reichen/ hat mehr Mitleyden mit einem Unschüldigen/ dann mit einem Gewaltigen.

Freuet sich mit dem Warhafftigen/ und nicht mit den Lügenhafftigen. Sie

Essorta sempre i buoni *à bramare doni, e gratie maggiori,* * & à farsi simili al figliuolo di Dio per mezo delle virtù.

La natura presto si lamenta della molestia, e del mancamento; mà la gratia sopporta constantemente la povertà.

7. La natura ogni cosa rivolge à se, e per se stessa combatte, e contrasta.

Mà la gratia riduce à Dio ogni cosa, da cui orignalmente deriva; e non attribuisce à se cosa alcuna di bene, nè presume con arroganza: non contende e non preferisce la sua opinione à quella de gli altri; mà in ogni giudicio, e parere si sottomette all'eterna sapienza, & al divino essamine.

La natura appetisce di sapere, e d'udir cose nouve e segrete; voule mostrarsi esteriormente, & isperimentar molte cose con i sensi.

Desidera d'esser conosciuta, e di far cose, donde ne riesca lode, & ammiratione.

Mà la gratia non si cura d'intendere cose nouve, e curiose: Perche tutto questo hà havuto origine dalla vecchia corrottione; non essendo sopra la terra cosa alcuna nuova nè durabile. C'insegna dunque la gratia à raffrenare i sentimenti, à schivare la vana compiacenza, e l'ostentatione; à nascondere humilmente le cose degne di laude, e di ammiratione; & in ogni cosa, & in ogni scienza à cercare qualche frutto di utilità, e la lode, & honore di Dio.

Non desidera che nè essa, nè le suè cose siano predicate, mà che Iddio sia benedetto ne' suoi

* 1. *Cor.* 12, 31.

doni

Sie ermahnet allezeit die fromme Menschen/ daß sie nach grössern Gnaden und Gaben trachten/* und dem Sohn Gottes durch die Tugend gleich zu werden sich befleissen sollen.

Die Natur klagt leicht über Abgang und Beschwärung: Gnad aber leidet Armut beständiglich.

7. Die Natur ziehet alle Ding zu ihr: streitet für sich selbst/ und strafft jederman.

Die Gnad aber wendet alle Ding zu GOtt/ von dem sie ursprünglich herfliessen: ihr selbst legt sie nichts guts zu: sie vermesset sich nicht stoltzer weiß: sie zanckt nicht/ will nicht/ daß ihr Sinn andern vorgezogen werde: sondern in allem Sinn und Verstand will sie sich der ewigen Weißheit und der göttlichen Prob und Erfahrung unterworffen haben.

Die Natur weiß gern heimliche Ding/ höret gern neue Mähr.

Will außwendig gesehen werden/ und viel durch die Sinn erfahren/ ist gern in der Leuth Mund/ und begehret zu thun/ das Lob und Verwunderung mag bringen.

Die Gnad aber bekümmert sich nicht neue und fürwitzige Ding zu wissen: dann das alles von alter Zerstöhrung der Sünden herkommt: dieweil nichts neues noch bleibliches auff Erden ist. Darumb lernet sie die Sinn zähmen/ uppiges wohlgefallen/ und prächtiges erzeigen vermeiden: löbliche und ehrwürdige Ding demütiglich verbergen: nützliche Frucht/ und daß Lob und Ehr Gottes suchen.

Sich selbst oder was ihr ist/ will sie nicht außschreyen oder loben lassen: sondern sie begehret/ daß

* 1. Cor. 12, 31.

doni, il quale ci dona tutte le cose per mera sua carità.

8. Questa gratia è un lume sopranaturale, & un certo special dono di Dio, & è proprio sigillo de gli eletti, e pegno della salute eterna.

La quale solleva l'huomo dalle cose terrene ad amare quelle del Cielo, e di carnale lo fà spirituale.

E però quanto più la natura è oppressa e vinta, tanto più se le infonde maggior gratia.

E l'huomo interiore è informato ogni giorno con nuove visitationi all'imagine di Dio.

CAPITOLO LV.

Della corrottione della natura e dell'efficacia della divina gratia.

IL DISCEPOLO.

1. SIgnor Iddio mio, il quale mi hai creato à tua imagine, e similitudine,

Concedimi questa gratia, che tu mi hai mostrata esser così grande e necessaria alla mia salute.

Che io possa vincere questa mia pessima natura, la quale mi tira alli peccati, & alla perditione.

Imperoche io sento nella mia carne la legge del peccato, che con tradice alla legge della mente mia, e che mi mena schiavo * ad ubidire alla sensuali-

* *Rom.* 7.23.

tà

Gott/ der alle Ding auß lauter Liebe mittheilet/ in seinen Gaben gelobet und gebenedeyet werde.

8. Diese Gnad ist ein übernatürlich Liecht / ein sonderbare Gab Gottes/und ein besonders Zeichen der Außerwählten/ ein Pfand deß ewigen Heyls/

Welche den Menschen von irrdischen Dingen die himmlische Güter zu lieben erhebet / und auß einem fleischlichen einen geistlichen Menschen machet.

Je mehr nun die Natur niedergetruckt und überwunden / je grössere Gnaden werden ingegossen.

Und der innere Mensch mit neuer Heimsuchung der Bildnuß GOttes täglich reformirt und gebessert wird.

Das LV. Capitel.

Von Zerstörlichkeit der Natur und Krafft der Göttlichen Gnad.

Der Knecht.

1. HERR / mein GOtt / der du mich nach deinem Ebenbild und Gleichnuß geschaffen hast/

Verleyhe mir diese Gnad / die du mir zur Seeligkeit so groß vonnöthen angezeigt hast /

Auff daß ich meine böse Natur/die mich zur Sünden und zur Verdamnuß zeucht/ überwinde.

Dann ich empfinde in meinem Fleisch der Sünden Gesetz / welches dem Gesetz meines Gemüths widerspricht: und mich / * daß ich der

* Rom. 7. 23.

tà in molte cose, e non posso resistere alle sue passioni, se io non hò in mio favore la tua santissima gratia infusa ardentemente nel cuor mio.

2. Ciè bisogno della tua gratia, e di una gran gratia, per vincere la natura *inclinata sempre al male dalla sua gioventù.* *
Imperoche rouinata che ella fù per il primo huomo Adamo, e guasta per il peccato, discese in tutti gli huomini la pena di questa macchia.

Tanto che la medesima natura, che da te fù creata bene, e retta, e presa hora per l'istesso vitio, & infermità della natura corrotta: poiche i movimenti suoi senza l'aiuto divino, tirano al male, & alle cose basse.
Imperoche quel poco di virtù, che è restato in lei, è come una scintilla di fuoco nascosta sotto la cenere. Questa è la ragione naturale, circondata di grande oscurità, che pur ritiene il giudicio del bene, e del male, e conosce la distanza che trà il vero, & il falso, se bene non può adempire tutto quel che approva, non havendo in se pieno lume della verità, e non godendo la sanità, e rettitudine de i suoi effetti.

3. Di quì è, ó Dio mio, che *io mi diletto della legge tua secondo l'huomo interiore, sapendo che i tuoi commandamenti sono buoni, giusti, e san-*

* Gen. 2. 21. * Rom. 7. 22. Ib. 12.

Sinnligkeit in vielen Dingen gehorsam sey/ gefangen führet. Ich kan auch der Natur Anligen und Gebrechen nicht widerstehen/ es sey dann/ daß mir zu Hülff komme dein heiligste Gnad/ und selbige mir eingegossen/ in meinem Hertzen gleichsam brennend werde.

2. Deine Gnad/ ja deine grosse Gnad ist hoch vonnöthen/ daß die Natur überwunden werde/ so von Jugend auff zum Bösen geneigt ist. *

Dann nachdem sie durch Adam den Ersten Menschen gefallen/ und durch die Sünd ist geschwächt und verderbt/ ist die Straff dieser Befleckung auff alle Menschen erfolget.

Also daß die Natur selbst/ so von dir gut und auffrichtig erschaffen/ jetzt nicht anders als für ein schwache gebrechliche und verdorbene Natur zu halten seye: sintemahlen die böse Neigung so in ihr verblieben/ allzeit zum Bösen und zur Sünden ziehet.

Dann ein kleine Krafft/ die noch überblieben/ ist wie ein Füncklein in der Asch verborgen. Eben dieß ist die natürliche Vernunfft mit grosser Finsternus und Dunckelheit umbgeben/ die zwar das Gut und Böses unterscheiden/ und wie weit das wahre vom falschen abgelegen/ erkennen kan/ jedoch unvermögend ist alles zu erfüllen/ was sie für gut schätzet/ und sich deß vollkommentlichen Liechts der Warheit und dessen/ was an ihren Anmüthungen noch gesund ist/ nicht recht gebrauchen mag.

3. Dahero kommts/ mein Gott/ daß ich nach dem innern Menschen zu deinem Gesätz Lust habe: nemblich/ weil ich weiß/ daß dein Gebott

* Gen. 2. 21. * Rom. 7. 22. * Ib. 12.

santi, i quali m'insegnano doversi fuggire ogni male, & ogni peccato. Mà *con la carne servo alla legge del peccato*,* mentre che io ubbidisco più alla sensualità, che alla ragione. Di quì auviene, *che io hò il buon volere, mà non trovo da esseguirlo.*

Quindi nasce, che spesso mi propongo di far molti beni, mà perche mi manca la gratia, che aiuti la mia infermità, per ogni leggiera resistenza mi ritiro, e manco.

Di quì auviene ancora, che io conosco la via della perfettione, e chiaramente vedo, in che modo mi debbo portare, mà oppresso dal peso della propria corrottione, non mi sollevo alle cose più perfette.

4. O quanto mi è necessaria, Signore, la tua gratia à cominciare il bene, à far progresso in esso, & à finirlo. Imperoche senza essa non posso far niente; mà posso bene ogni cosa in te, confortandomi la tua gratia.

O veramente celeste gratia, senza la quale i nostri meriti sono nulla, & i doni della natura sono di niun momento!

Le arti, le ricchezze, la bellezza, la fortezza, l'ingegno, e l'eloquenza, niente vagliono appresso di te, Signore, senza la gratia.

Imperoche i doni della natura sono communi a' i buoni, & a'i cattivi: mà il proprio dono degli eletti e la tua gratia, è la carità, mediante la quale sono stimati degni di vita eterna.

Questa gratia è tanto eccellente, che senza lei il dono della profetia, l'operare de' miracoli,

* *Rom.* 25. * *Ib.* 18.

gut/ recht und heilig ist/ * daß es alles böß straffet/ und will/ daß die Sünd soll geflohen werde: aber nach dem Fleisch diene ich dem Gesätz der Sünden/ * in dem ich der Sinnligkeit mehr dan der Vernunfft gehorsame. Darauß folget / daß ich einen Willen zum Guten hab : Aber das Vollbringen und thun ist nicht in mir. *

Daher kommt auch/ daß ich mir offt viel Guts fürnehme: dieweil aber die Gnad meiner Schwachheit zu helffen nicht vorhanden ist/ falle ich zurück/ und lasse nach/ da ich nur einen geringen Widerstand bekomme.

Daher geschichts / daß ich den Weeg der Vollkommenheit erkenne/ und was mir zu thun zustehet/ klar gnug sehe/ aber durch den Last eigner Verderbnus niedergetruckt/ zu höhern vollkommenen Wercken nicht hinauff steige.

4. O HErr / wie hoch ist mir vonnöthen deine Gnad das Gut anzufahen und zu vollenden! dann ohn sie kan ich nichts thun / in dir aber vermag ich alles/ so mich dein Gnad stärcket.

O du rechte himmlische Gnad / ohn welche die eygene Verdienst nichts seyn / noch einige Gaben der Natur zu achten seynd.

Ja Herr/ ohn deine Gnad seynd alle Ding nichts werth: weder Kunst noch Reichthumb/ weder Schöne noch Stärcke / weder Verstand noch Wohlredenheit.

Dan die Gaben der Natur seynd Fromen und Bösē gemein: der Außerwählten aber eigentliche Gab ist die Gnade oder die Liebe/ mit welcher sie gezieret und gezeichnet würdig gehaltē werdē deß ewigen Lebens.

So hoch und fürtrefflich ist die Gnad / daß auch die Gab der Weissagung/ Wunderzeichen zu thun/

* Rom. 25. * Ib. 18.

e quanto si voglia alta speculatione, sono stimati niente.

Mà nè anco la fede, nè la speranza, nè altre virtù ti sono accette senza la carità, e la gratia.

5. O beatissima gratia, che arricchisci di virtù il povero di spirito, & il ricco di molti beni fai humile di cuore. Vieni, scendi in me, & empiemi presto della tua consolatione, acciòche l'anima mia non manchi per istracchezza, & aridità di mente.

Io ti supplico, Signore, *di trovare gratia nel tuo cospetto: percioche la tua gratia sola mi basta,** Se bene io fossi privo di tutte le altre cose, le quali desidera la natura.

Se io sarò tentato, e travagliato da molte tribolationi, non temerò alcun male, mentre meco sarà la tua gratia. Essa è la mia fortezza, essa mi dà consiglio, & aiuto.

Essa è più potente di tutti i miei nemici, e più savia di tutti i savii.

6. Ella è maestra della verità; insegna la disciplina, è lume del cuore; consolatione nelle angustie: discaccia la tristezza, leva via la paura, nodrisce la divotione, produce le lagrime.

Che sono io senza essa, se non un legno secco, & un tronco disutile, e da gittar via?

La tua gratia dunque, Signore, mi prevenga sempre, e seguiti, e faccia che io sia sem-

* Gen. 18.3. 2. Cor. 12. 9.

pre

und die höchste Spitzfindigkeit ohne sie für nichts zu achten ist.

Ja weder Glaub noch Hoffnung/ noch alle andere Tugend mögen bey dir/ O GOtt/ ohn Lieb und Gnad angenehm seyn.

5. O du seeligste Gnad / die du den Armen im Geist an Tugenden reich/ und den Reichen an vielen Gütern/ von Hertzen demütig machest: komm/ steig herab zu mir/ erfülle mich frühe mit deinem Trost/ damit mein Seel für Müde und Dürre deß Gemüths krafftloß/ nicht gar abnemme und erlige.

HErr / ich bitte / laß mich vor deinen Augen Gnad finden / dann mich deine Gnad wohl begnüget/ * wann ich schon andere Ding/ welche die Natur begehret/ nicht erlange.

Darumb/ ob ich gleich sehr angefochten/ und mit viel Trübsalen geplaget werde/ so will ich kein Ubel förchten/ so lang dein Gnad bey mir ist: dann sie ist mein Stärcke/ mein Rath/ und gibt mir Hülff.

Sie ist mächtiger dann alle meine Feind / sie ist weiser dann alle Gelehrten.

6. Die Gnad ist ein Meisterin der Warheit/ ein Lehrerin der Zucht / ein Licht deß Hertzens / Ein Trost in den Aengsten / ein Vertreiberin der Traurigkeit / ein Hinnemmerin der Forcht / ein Ernährerin der Andacht/ und ein Herfürbringerin der Thränen.

Was bin ich nun ohne die Gnad anders dann ein dörr Holtz und unnützer Brand / den man hinaußwirfft.

Verleyhe derhalben / O HErr / daß mir dein Gnad allzeit vorgehe/ und nachfolge / und mich

* Gen. 18. 3. 2. Cor. 12. 9.

pre intento alle buone opere, per Giesù Christo tuo figliuolo. Amen.

CAPITOLO LVI.

Che dobbiamo annegar noi medesimo, & imitar Christo per via della Croce.

Il Signore.

1. FIgliuolo, quanto tu puoi uscire di te, tanto potrai entrare in me.

Si come non desiderare alcuna cosa esteriormente, genera interna pace; così lasciar se stesso internamente, congiunge con Dio.

Io voglio che tu impari la perfetta annegatione di te medesimo secondo la mia volontà, senza contraditione, e querela.

Seguita me; Io son via, verità, e vita; * senza via, non si camina; senza verità, non si conosce; senza vita, non si vive.

Io son la via, la quale tu dei seguitare: io son la verità, alla quale tu dei credere: io son la vita, la quale tu dei sperare.

Io son via inviolabile, verità infallibile, vita interminabile.

Io

* *Oratione della* 14. *Domenica dopo la Pentecoste.*
* *Mat.* 9. 9. *Ioan.* 14. 9.

zu guten Wercken ohn Unterlaß geflissen mache: durch JEsum Christum deinen Sohn/ Amen. *

Das LVI. Capitel.

Daß wir uns selbst verläugnen/ und Christo durch das Creutz nachfolgen sollen.

Der HErr.

1. SOhn/ als viel du von dir selbst magst außgehen/ so viel magst du auch in mich eingehen.

Dann gleich wie außwendig nichts begehren hilfft zu dem innern Frieden: also kommt man zu mir/ so man alles inwendig verläst.

Derhalben will ich dich lehren / wie du ohn alle Klag und Widerred in meinen Willen dich selbst auffgeben und verläugnen sollest.

Folge mir nach / ich bin der Weeg / die Warheit und das Leben: * dann ohn Weeg gehet man nicht/ ohn Warheit erkennt man nicht/ ohn Leben lebt man nicht.

Ich bin der Weeg/ dem du nachgeben und folgen solt: Ich bin die Warheit/ der du glauben solt: Ich bin das Leben / daß du gewarten und hoffen solt.

Ich bin der unzerstörliche Weeg / die unbetriegliche Warheit/ und das unendliche Leben.

* Gebett am 14. Sonntag nach Pfingsten.
* Matth. 9. 9. * Joan. 14. 9.

Io sono via drittissima, verità suprema, vita vera, vita beata, vita increata.

Se tu starai nella mia via, *conoscerai la verità, e la verità ti libererà, e conseguirai vita eterna.**

2. *Se tu vuoi entrare alla vita, osserva i commandamenti.* Se vuoi conoscere la verità, credi à me. *Se vuoi essere perfetto, vendi ogni cosa. Se vuoi esser mio discepolo, rinnega te medesimo.**

Se vuoi possedere la vita beata, disprezzia la presente. Se vuoi esser essaltato in Cielo, humiliati nel Mondo.

Se vuoi regnar meco, porta la croce meco: imperoche solamente i servi della croce trovano la via della beatitudine, e della vera luce.

Il Discepolo.

3. Signor mio Giesù Christo, perche la tua via era stretta, e disprezzata dal mondo, concedimi, che insieme con teco io possa imitare il disprezzo del mondo: *Imperoche il servo non è maggiore del suo padrone, nè il discepolo è sopra il maestro.**

Si esserciti il tuo servo nella via tua, perche in essa è la mia salute, e la vera santità. Tutto ciò che io leggo, overo odo fuor di essa non mi dà ricreatione, nè mi diletta à pieno.

Il

* *Joan.* 8.51. * *Matth.* 19.17. * *Ib.* 21. *Ib.* 9.23. *Mat.* 80.24.

Ich bin der allergeradeste und richteste Weeg/die höchste Warheit/ das wahre Leben/ ein seeliges Leben/ und ein unerschaffenes Leben.

Wann du auff meinem Weeg bleibest/ so wirstu die Warheit erkennen/und die Warheit wird dich frey machen und erledigen/ damit du das ewige Leben überkommest.*

2. Wiltu zum Leben eingehen/ so halt die Gebott. Wilt du die Warheit erkennen/so glaub mir: Wilt du vollkommen seyn/so verkauff alle Ding: Wilt du mein Jünger seyn / so verläugne dich selbst:*

Wilt du ein seelig Leben besitzen / so verachte diß Leben: Wilst du im Himmel erhöhet werden/ so demüthige dich in dieser Welt:

Wilt du mit mir regieren / so trage auch das Creutz mit mir. Dann allein deß Creutzes Knechte den Weeg der Seeligkeit und deß wahren Liechts finden.

Der Knecht.

3. Herr JEsu Christe/sintemahl dein Weeg eng/ und von der Welt verachtet ist/ so verleyhe mir / daß ich dir in Verachtung der Welt nachfolge: dann der Knecht ist nicht grösser als sein Herr/ auch der Jünger nicht über seinen Meister.*

Laß deinen Knecht auff deinem Weeg wol geübt werden: dann darauff ist mein Heyl und wahre Heiligkeit. Was ich ausserhalb diesem Weeg ließ oder höre/ daß kan mich nicht völliglich erlüstigen.

* Joan. 8. 51. * Matth. 19. 17. * Ib. 21. Ib. 9. 23. Matth. 8. 24.

Il Signore.

4. Figliuolo, perche tu sai, & hai lette tutte queste cose; sarai beato, se le osserverai.

*Chi hà i miei commandamenti, e gli osserva; questo è quel, che mi ama, & io amerò lui, e gli manifesterò me stesso, e lo farò seder meco nel regno del Padre mio.**

Il Discepolo.

Come tu hai dunque detto, e promesso, Signore, così mi sia concesso di conseguire.

Hò ricevuto, hò ricevuto la Croce di man tua, così la porterò fino alla morte, si come tu me l'hai posta adosso.

Veramente la vita del buon Religioso è croce, mà è guida al Paradiso. Si è cominciato, non è lecito tornar adietro, nè si deve abbandonar l'impresa.

5. Horsù, fratelli, andiamo insieme, Giesù sarà con noi. Per amor di Giesù habbiamo presa questa Croce: per amor di Giesù perseveriamo in Croce. Colui che è nostro Capitano, e nostra guida, sarà nostro aiutatore. Ecco, il nostro Rè và innanzi à noi, che combatterà per noi.

Seguitiamolo virilmente, e niuno di noi si lasci vincere della paura.

*Siamo apparecchiati à morire fortemente nella battaglia, e non fuggiamo la Croce, macchiando in ciò la gloria nostra.**

CA-

* *Joan.* 14. 21. *Eph.* 2. 6. *Apoc.* 3. 25. * *Mach.* 7. 2. 1. *Mach.* 9. 10.

Der HErr.

4. Sohn / dieweil du dieses gelesen hast / und weist / wirstu seelig seyn / wann du es thuest:

Dann wer meine Gebott hat / und hält sie / der ist / welcher mich liebet: und ich werde ihn lieben / mich selbst ihm offenbahren / und ihn zu mir in meines Vatters Reich setzen. *

Der Knecht.

Derhalben / Herr / wie du gesagt und verheissen hast / also laß mirs widerfahren.

Ich hab das Creutz von deiner Hand empfangen: daß will ich / wie du mirs hast auffgelegt / biß in den Todt tragen.

Ja warlich das Leben eines frommen Münchs ist ein Creutz / führet aber zum himmlischen Paradeiß; Sintemahl wir nun den Creutz-Weeg angefangen haben / so gezimmet sichs nicht / daß wir zurück weichen / und den Weeg verlassen.

5. Ey liebe Brüder / lasset uns miteinander wandeln / JEsus wird mit uns seyn. Umb JEsu willen haben wir das Creutz auffgenommen: Von JEsu wegen wollen wir im Creutz verharren. Er wird unser Helffer seyn / der unser Vorgänger und Führer ist.

Siehe / wir haben einen König der uns vorgehet: Laß uns ihme nur männlich nachfolgen / und ab keinem Ding förchten.

Laß uns bereit seyn im Streit tapffer zu sterben: Lasset uns unser Glory und Ehr kein Schandfleck anhangen / daß wir vom Creutz fliehen wolten. *

* Joan. 14. 21. Eph. 2, 6. Apoc. 3, 25. Mach. 7. 2. 1. Mach. 9, 10.

CAPITOLO LVII.

Che l'huomo cascando in alcuni diffetti, non dee esser troppo pusilanimo.

IL SIGNORE.

1. FIgliuolo, mi piace più la patienza, e l'humiltà nelle cose auverse, che la molta consolatione, e divotione nelle prospere.

Perche ti contrista una piccola cosa, detta contra di te? Non t'haverebbe dovuto conturbare, se bene ella fosse stata cosa maggiore. Mà hora lasciala passare, questa non è la prima; nè cosa nuova, nè anche sarà l'ultima, se viverai molto.

Tu sei forte assai, insino à tanto, che non ti viene alcuna auversità.

Sai ancor ben consigliare, è confortare altri con parole; mà quando la tribolatione viene à casa tua alla sprovista, ti manca subito il consiglio, e le forze.

Considera la tua gran fragilità, la quale tu provi spesso in cose di poca importanza, nondimeno quando questa, e simili cose auvengono, sono per tua salute.

2. Discacciale al meglio che tu puoi dal tuo cuore; e se non puoi fare in tutto, che non ti molestino, fà almeno, che non t'atterrino, ne tenghino invilluppato lungo tempo. Sostieni almeno patientemente, se tu non puoi allegramente,

E se

Das LVII. Capitel.

Daß der Mensch nicht soll kleinmüthig seyn/ so er in etliche Gebrechen fallet.

Der Herr.

1. SOhn/ Gedult und Demuth gefallen mir mehr in Widerwärtigkeit/ dann grosser Trost und Andacht in Glückseligkeit.

Was ists/ daß dich ein klein Ding/ so wider dich gesagt und gehandelt wird/ betrübt? es solt dich nit bewegt haben/ wann es schon grösser wär gewesen. Nun aber laß es fahren: es ist nicht das erst/ so ist es nicht neu: wird auch nicht das letzte seyn/ so du lang lebest.

Du bist männlich gnug/ als lang dir nichts Widerwärtiges begegnet.

Du gibst auch guten Rath/ und kanst andere Leut mit Worten wohl trösten und stärcken: wann aber ein schnelle Betrübnuß vor deine Thür kommt/ so gebricht und mangelts dir an Rath und Stärcke.

Siehe an dein grosse Blödigkeit/ deren du offt auch in kleinen Dingen und Fällen gewahr wirst. Jedoch geschichts all umb deines Heyls willen/ was dir dergleichen zu Handen kommt.

2. Schlag solches auß deinem Hertzen so wohl du kanst. Und so es dich getroffen/ laß es dich gar nicht darnieder werffen noch lang verwickeln/ leyde es zum wenigsten gedültig/ wann du es nicht kanst frölich leyden.

Und

E se ben tu non odi ciò volentieri, e te ne risenti; raffrenati almeno, non ti lasciare uscir di bocca parola alcuna disordinata, per la quale restino scandalizati i semplici.

Presto si quieterà la tempesta mossa, & il dolore interno, ritornando la gratia, sarà addolcito.

Ancora vivo io, dice il Signore, e sono apparecchiato à darti aiuto, & à consolarti più del solito, se tu haverai confidanza in me, e divotamente mi chiamerai.

3. Stà di buon'animo, & apparecchiati à maggior patienza.

Non è in tutto senza merito, se tu ti trovi spesse volte tribolato, e fortemente tentato. Tu sei huomo, e non Iddio; carne, e non Angelo.

In che modo potresti tu sempre stare in un medesimo stato di virtù, essendo mancato questo all'Angelo in Cielo, & al primo huomo nel Paradiso?

Io sono quello, che consolo i mesti: e sollevo alla mia divinità quei, che conoscono la loro infermità.

IL DISCEPOLO.

4. Signore, siano benedette le tue parole, *più dolce alla mia bocca, che un favo di mele.* *

Hor che farei io in tante mie angustie, e tri-

* *Ps.* 18. 11.

Und ob du es schon ungern hörest / und darüber erzürnest/ so halte dich doch ein / und laß nichts unordentliches auß deinem Munde gehen / wovon die Kleinen und Einfältigen möchten geärgert werden.

Dann alsbald die Gnad widerkehret/ so wird alle Bewegung / die in dir entstanden ist / eylend zu Ruhe gestellet/ und aller innerlicher Schmertz gelindert:

Ich lebe noch/ und bin bereit dir zu helffen / und noch weiter zu trösten/ so du auff mich hoffest / und mich anruffest.

3. Sey zu frieden und wohl gemuth / und schicke dich zu mehrerm Leyden.

Es ist nicht gar umbsonst oder vergebens / so du dich offt betrübt / und schwärlich angefochten findest: du bist ein Mensch und nicht ein GOtt/ du bist Fleisch/ und kein Engel.

Warumb woltest du so gleich / in einem Wesen oder Stand der Tugend verharren/ da doch die Engel im Himmel/ und der erste Mensch im Paradeiß solches nicht vermochten/ welche nicht lang bestanden seynd?

Ich bin der/ so die Traurigen und Verbitterten gesund mache/ und die ihre Kranckheit erkennen/ zu meiner Gottheit ziehen will.

Der Knecht.

4. HErr / dein Wort sey gebenedeyet: dann es ist meinem Mund süß / und über alles Hönig und Hönigroß. *

Dann was würde ich sonst in solchen meinen

* Ps. 18. 11.

tribolationi, se tu non mi confortassi con i tuoi santi ragionamenti.

Pur che alla fine io pervenga al porto della salute, che debbo curarmi, che cosa, ò quanto haverò patito?

Dammi, Signore, un buon fine, concedimi un felice passaggio da questo mondo.

Ricordati di me, Dio mio, e drizzami per dritto camino al tuo Regno. Amen.

CAPITOLO LVIII.

Del non cercare le cose alte, e gli occulti giudicii di Dio.

IL SIGNORE.

1. GUardati figliuolo, di non disputare delle materie alte, e de gli occulti giudicii di Dio.

Per qual cagione questo è così abbandonato, e quell'altro inalzato à tanta gratia. E perche ancor questo è tanto afflitto, e quell'altro tanto singolarmente essaltato.

Queste cose sono sopra ogni humana capacità, e niuna ragione, ò discorso d'huomo è sufficiente ad investigare il giudicio di Dio.

Quando adunque l'inimico ti mette in cuore questa tentatione, overo alcuni huomini curiosi ti fanno questa domanda, rispondi quel detto del Profeta.

Tu sei giusto Signore, & il tuo giudicio è dritto. E quell' altro detto, *i giuditii del Signore sono veri, & in se stessi sono giustificati.* *

* *Ps.* 118. 137. * *Ps.* 18. 81.

I miei

Aengsten und Betrübnüssen thun / so du mich mit deinen heiligen Worten nicht stärckest?

Wann nur endlich ich zum Gestatt der ewigen Seeligkeit gelangen möge / will nicht achten / was und wie viel darumb habe leyden müssen.

Gib nur ein gut End / und verleyhe mir auß dieser Welt ein seeligen Außgang.

O mein GOtt/ gedencke meiner / und leyte mich durch den rechten Weeg in dein Reich/ Amen.

Das LVIII. Capitel.

Daß man sich nicht unterstehen soll / die hohe Ding und verborgene Urtheil Gottes zu ergründen.

Der HErr.

1. SOhn / hüte dich / daß du von hohen Sachen und verborgenen Urtheilen GOttes nicht disputirest.

Nemblich / warumb dieser so gar verlassen / und der zu so grosser Gnade auffgenommen : warumb auch dieser so fast gepeiniget / und jener so überschwencklich erhöhet werde.

Diese Ding übertreffen alles menschliche Vermögen / und kein Vernunfft oder Disputiren vermag das Göttliche Gericht und Urtheil erforschen.

Demnach wann dir der Feind diese Ding eingibt/ oder/ da etliche fürwitzige Menschen darum fragen/ so antworte mit dem Propheten.

Herr du bist gerecht / und recht ist dein Urtheil.* Und wiederumb: Die Gericht deß HErrn seynd warhafft und gerechtfertigt in ihnẽ selber.*

* Ps. 118. 137. * Ps. 18. 81.

I miei giudicii (dice egli) si devono temere, e non essaminare: imperoche sono incomprensibili all'humano intelletto.

2. Appresso non voler cercare, nè disputare de i meriti de i Santi, chi di lor sia più Santo dell'altro, ò chi sia maggior nel regno del Cielo.

Tali cose generano spesso liti, e contentioni disutili, e nudiscono ancora la superbia, e la vana gloria; donde nascono poi invidie, e discordie, mentre quello superbamente si sforza di preferire un Santo, e l'altro un'altro.

E voler sapere, & investigare cose, non apporta frutto alcuno, mà più tosto dispiacere a' i Santi: imperoche *io non son' Iddio di discordia, mà di pace*, * la quale consiste più presto nella vera humiltà, che nella propria essaltatione.

3. Alcuni per zelo d'amore sono tirati à questi, ò à quelli altri Santi con maggior affetto, mà più tosto humano che divino.

Io son quello, che hò fatto tutti i Santi, & hò donato loro la gratia: Io gli hò dato la gloria.

Io conosco i meriti di ciascuno; *Io gli hò prevenuti nelle benedittioni della mia dolcezza.* *

Io conobbi i miei cari innanzi a' i secoli; hò eletti loro dal mondo, non essi hanno eletto me.

Io gli hò chiamati per gratia, io li hò tirati per misericordia; io gli hò condotti per varie tem-

* 1. *Cor.* 14. 33. *Ps.* 20. 4.

Meine Gericht seynd zu förchten / und nicht zu erforschen: der Menschen Verstand mag sie nicht begreiffen.

2. Du solt auch nicht erforschen oder disputiren von den Verdiensten der Heiligen/ welcher im Himmelreich der heiligste oder gröste vor dem andern sey.

Dann solche Dinge bringen offt Zanck und unnützes Kriegen / darvon auch Hoffart / eytele Ehr / Neyd und Uneinigkeit entspringet: dieweil dieser den / der ander ein andern Heiligen uppiglich fürzusetzen vermeynt.

Die aber solches Ding wissen und erfahren wollen/ bringen kein Frucht davon / sondern mißfallen vielmehr den Heiligen: Dann ich bin kein GOtt der Uneinigkeit / sondern deß Friedens; welcher Fried mehr in wahrer Demuth / dann in eigner Erhöhung bestehet.

3. Etliche werden auß dem Eyffer der Liebe zu diesem / etliche aber auß einer grossen Begierd zu jenem gezogen: welches alles mehr auß menschlichen dann göttlichen Begierden geschicht.

Ich bin/ der alle Heiligen erschaffen hat / ich hab ihnen Gnad geben / ich hab ihnen Glory und Ehr verlyhen.

Ich weiß ihr aller Verdienst / Ich komme ihnen vor im Seegen meiner Süssigkeit. *

Ich wuste sie vor der Welt Anfang / ich hab sie von der Welt erwählet / sie haben mich nicht vor erwählet.

Ich hab sie auß Gnaden beruffen / ich hab sie durch Barmhertzigkeit gezogen / ich hab sie durch man-

* 5. Cor. 14. 33. * Ps. 20. 4.

tentationi. Io gli hò infuse maravigliose consolationi; io gli hò dato la perseveranza: io hò coronato la loro patienza.

4. Io conosco il primo, e l'ultimo; io abbraccio tutti con inestimabile carità.

Io debbo esser lodato ne' i miei Santi; io debbo esser benedetto sopra ogni cosa, & honorato in ciascun di essi, i quali così gloriosamente hò magnificati, e predestinati, senza alcuni loro proprii meriti precedenti.

Chi adunque disprezza uno de'miei minimi Santi, nè anco fà honore al maggiore; attesoche *io ho fatto il piccolo, & il grande.* *

E chi derroga ad alcuno de'Santi, derroga à me, & à tutti gli altri, che sono nel regno del Cielo.

Tutti sono una stessa cosa, per il vincolo della carità: tutti hanno un medesimo parere, un medesimo volere, e tutti unitamente si amano insieme.

5. Mà ancora (quel che è molto più eccellente) amano più me che se, e più che i proprii meriti.

Imperoche rapiti sopra di se, e tratti fuor della propria dilettione, tendono intieramente nell'amor mio, & in quello si riposano con sommo godimento.

Non vi è cosa, che li possa rimuovere, ò abbassare: come quelli, che ripieni della eterna verità, ardono del fuoco della carità inestinguibile.

* *Sap. 6. 8.*

mancherley Anfechtung geführt/ ich hab ihnen herlichen Trost eingeben / ich hab ihnen Verharrung geben / ich hab ihre Gedult gecrönet.

4. Ich erkenne den Ersten und den Letzten / ich umbfang sie alle mit einer unerschätzlichen Lieb.

Ich bin in allen meinen Heiligen zu loben / ich bin über alle Ding zu benedeyen / und zu ehren in allen und jeglichen / die ich so herzlich ohn einigerley vorgehende eigne Verdienst fürgesehen und groß gemacht hab.

Darumb wer einen von meinen Geringsten verschmähet / der kan auch den Grossen nicht ehren: dann Ich beyde den Kleinen und Grossen erschaffen hab. *

Und wer einem Heiligen übels nachred / der unehrt mich / und alle die im Himmelreich seynd.

Dann sie durch das Band der Liebe alle eins seynd / eins erkennen / eins wollen / und haben sich alle einhelliglich lieb.

5. Zu dem / welches noch viel höher ist / so haben sie mich viel lieber dann sich selbst / und ihre eigene Verdienst.

Dann in dem sie über sich selbst gezückt / und auß der eignen Lieb gezogen / begeben sie sich gantz darauff / daß sie mich lieben / in welcher Geniessung sie süssiglich ruhen.

Nichts ist / welches sie möge abwendig machen / oder unterdrucken / sintemahl sie von ewiger Warheit erfüllet in unaußlöschlichem Feuer der Liebe brennen.

Darumb

* Sap. 6. 8.

Lascino dunque stare gli huomini carnali, & animali di disputare dello stato de'Santi: i quali non sanno amare se non i proprii gaudii. Levano, & aggiungono a'Santi secondo la loro inclinatione, e non secondo che piace all'eterna verità.

6. In molti di essi è ignoranza, & in quelli massime, i quali poco illuminati, rare volte sanno amare alcuno con perfetta divotione di spirito.

Sono ancora molto tirati da affetto naturale, e d'amicitia humana ad amare questi, ò quelli: e come fanno nelle cose di questo mondo, così s'immaginano di fare nelle cose del Cielo.

Mà vi è distanza incomparabile frà le cose, che gli huomini imperfetti pensano, e quelle che gl'huomini illuminati speculano per rivelatione superna.

7. Guardati dunque figliuolo, di non trattare di queste cose curiosamente, le quali eccedono la tua scienza.

Mà più tosto attendi con ogni studio à fare di modo, che tu possa almeno essere il minimo nel regno di Dio.

E poniamo, che alcuno sapesse, che uno fosse più Santo, ò maggiore in Cielo, che un'altro, che gli gioverebbe questo sapere, se egli per tal cognitione non si humiliasse nel mio cospetto, e non si eccitasse à dare maggior laude al mio nome?

Fà cosa molto più accetta à Dio, chi pensa alla gravezza de'i suoi peccati, & alla picciolezza del-

Darumb sollen von dem Stand der Heiligen nit disputiren die fleischliche und viehische Menschen / die nichts anders dann eigene Freud können lieb haben: die auch nach ihrer eignen Meynung offt ab- und zulegen / nicht wie es der ewigen Warheit gefällt.

6. Unwissenheit ist in vielen / allermeist in denen / die wenig erleuchtet seynd / und selten einen mit vollkommener geistlicher Liebe zu lieben wissen.

Ja viel werden noch auß natürlicher Begierd und menschlicher Freundschafft zu diesen oder denen gezogen: Und / wie sie sich in irdischen Dingen halten / also gedencken sie auch von den Himmlischen.

Es ist aber gar ein grosser Unterscheid zwischen den Dingen / so die Unvollkommene bedencken / und denen / so die erleuchte Menschen durch himmlische Offenbahrung betrachten und anschauen.

7. Darumb / mein Sohn hüte dich daß du nicht fürwitzig redest von denen Dingen / die deinen Verstand ubertreffen:

Sondern befleisse dich sehr / und gib acht / auff daß du zum wenigsten der minste im Reich Gottes erfunden werdest.

Und obschon etwan einer wüste / welcher der heiligst unter den Andern wäre / oder welcher der Gröst im Himmelreich gehalten wird: was wäre ihm das Wissen nutz / ohn allein / daß er sich umb der Erkandnuß willen vor mir demüthige / und zu einem grössern Lob meines Nahmens auffrichte?

Der da betrachtet die Grösse seiner Sünd / und die Nichtigkeit seiner Tugend / auch wie fern er

delle sue virtù, e quanto sia lontano dalla perfettione de' Santi, che quello, che disputa della maggioranza, ò piccolezza loro.

Meglio è pregare i Santi con preghi, e lagrime divote, & humilmente invocare i loro gloriosi suffragii, che cercare con vane inquisitioni i loro secreti.

8. Quelli molto bene si contentano, se gli huomini si sapessero contentare, e raffrenare i loro vani ragionamenti.

I Santi non si gloriano de' meriti proprii, come quelli, che non attribuiscono à loro stessi bontà alcuna, mà tutto à me il quale hò donato loro tutte le cose, per mia carità infinita.

Sono pieni di tanto amore della divinità, e di così soprabondante allegrezza; che non gli manca niente di gloria, nè può mancar loro alcuna felicità.

Tutti i Santi quanto più sono alti in gloria, tanto più humili sono in loro stessi, e più vicini à me, e più diletti. E percio tu ritrovi scritto *che deponevano le loro corone innanzi à Dio; e si prostravano innanzi all' Agnello, & adoravano quello, che vive ne' secoli.**

9. Molti cercono, *chi sia maggiore nel regno di Dio*; * i quali non sanno, se pur saranno degni d'esser computati frà i minimi.

E cosa grande l'esser anco il minimo in Cielo dove tutti sono grandi, perche tutti saranno chiamati, e saranno figliuoli di Dio.

* Apoc. 4. 10. 5. 14. * Matt. 18. 1.

noch von der Vollkommenheit der Heiligen abgesondert sey/ thut GOtt ein grösseren Wohlgefallen/ dann der/ so von ihrer Grösse und Kleinheit disputiret.

Es ist besser/ die Heiligen mit andächtigem Gebett und mit Thränen erbitten/ und ihr glorwürdige Hülff mit demüthigem Hertzen anruffen/ dann ihre Heimlichkeiten mit eyteler Erforschung ergründen.

8. Sie seynd wohl zu frieden/ so die Menschen zu frieden seynd/ und ihr unnützes Geschwätz lassen könten.

Die Heiligen berühmen sich ihres eigenen Verdiensts gar nichts: dann sie ihnen selbst nichts; sondern mir alles zuschreiben: dieweil ich ihnen alles auß unendlicher Liebe geschencket hab.

Sie seynd auch mit solcher Liebe der Gottheit und überflüssiger Freud erfüllet/ daß ihnen an Ehren nichts gebricht/ noch an der Seeligkeit wird gebrechen mögen.

Alle Heiligen/ je höher sie seynd in der Glory/ je demüthiger seynd sie in ihnen selbst/ und mir desto näher und lieber. Darumb stehet in der Schrifft: daß sie ihre Cronen für GOtt niederlegten/ und auff ihr Angesicht vor dem Lämblein niederfielen/ und den Lebendigen in Ewigkeit anbetteten. *

9. Viele Leuth fragen/ wer der grössest im Himmel sey: * und wissen doch nicht/ ob sie unter die geringsten sollen gezehlet werden.

Es ist ja groß gnug/ nur der minste im Himmel seyn/ da jederman groß ist: dann sie werden alle Kinder GOttes genennet/ und seynds auch.

* *Apoc.* 4. 10. 5. 14. * *Matt.* 18. 1.

*Il minimo per humiltà sarà grande sopra molti, & il peccatore invecchiato ne' vitii perirà.**

Perche domandando i discepoli, qual fosse maggiore nel regno del Cielo. Udirono tal risposta: se voi non vi convertirete, e diventerete come fanciulli, non entrarete nel Regno de' Cieli. Chi dunque si humilierà, come questo piccolino, ce'stui sarà maggiore nel regno de' i Cieli.

10. Guai à quelli, che si sdegnano di humiliarsi spontaneamente con i piccoli, imperoche la bassa porta del regno celeste non gli lascierà entrare.

Guai ancora a' i ricchi, li quali hanno in questo mondo le loro consolationi;* imperoche entrando i poveri nel regno di Dio, essi ne staranno di fuori piangendo.

*Allegratevi voi humili, e fate festa poveri, perche vostro è il regno di Dio, se però voi caminate in verità.**

CAPITOLO LIX.

Che ogni nostra speranza, e fiducia è da essere fermata solamente in Dio.

IL DISCEPOLO.

1. SIgnore, qual'è la mia fiducia, che io hò in questa vita? overo qual'è là maggior mia consolatione, di quante sono sotto il Cielo?

Hor

* *Is.*60.22. 65.20. * *Math.*18.1.1. *Ib.*3.4. * *Luc.*6.24. * *Matt.*5.3. *Luc.*6.20.3. *Reg.*2.4.

Der Kleinest wird seyn als tausend / aber ein hundertjähriger Sünder wird sterben.*

Dann da die Jünger fragten / welcher der grösseste im Himmelreich wäre? ward ihnen ein solche Antwort geben: Es sey dann Sach / daß ihr euch bekehrt / und als wie die jungen und kleinen werdet / so werdet ihr nicht eingehen in das Reich der Himmeln: Wer sich dann nun demüthiget / wie dieß klein Knäblein / der ist der Gröst im Reich der Himmeln.*

10. Wehe denen / die sich mit den kleinen nicht gern demüthigen wollen: dann sie werden durch die kleine niedrige Thür deß Himmelreichs nicht mögen eingehen.

Wehe auch den Reichen / die ihren Trost hier haben: * dann da die Armen ins Reich GOttes gehen / so werden sie draussen stehen und heulen.

Freuet euch ihr Demüthigen / und frolocket ihr Armen: dann das Reich GOttes ist euer; jedoch wann ihr in der Warheit wandlet.*

Das LIX. Capitel.

Daß in Gott alle Hoffnung und Zuversicht zu setzen sey.

Der Knecht.

1. HERR / was ist mein Hoffnung und Zuversicht / die ich in diesem Leben hab: und was ist mein gröste Freud auß allen Dingen / die da unter dem Himmel scheinen?

* Is. 60.22.65.20. * Mach. 18. 1.1. Ib.3.4. * Luc. 6.24. * Matt.5.3. Luc. 6.20.3. Reg.2.4.

Hor non sei tu, Signore Iddio mio, la misericordia, del quale è senza numero.

Dove hò io havuto bene senza te? Overo quando mai hò potuto haver male con la tua presenza.

Io voglio più tosto esser povero per te, che ricco senza te.

Io fò elettione di più presto pellegrinare in terra con esso teco, che senza te possedere il Cielo. Dove tu sei, ivi è il Cielo, e dove tu non sei, ivi è la morte, e l'inferno.

Tu sei il mio desiderio; e però mi è necessario, ch'io pianghi, e gridi, e supplichi à te.

Finalmente io non mi posso confidare pienamente in alcuna persona, la quale m'aiuti ne' miei bisogni à tempo, se non in te solo, Dio mio.

Tu sei la mia speranza, tu la mia fiducia; tu sei il mio consolatore, e fedelissimo in tutte le cose.

2. *Ogn'uno cerca il suo interesse*, mà tu risguardi solamente alla mia salute, & al mio profitto, & ogni cosa tu mi converti in bene.

Ancor che tu mi esponga à varie tentationi, & auversità; tutto ciò ordini à mia utilità, il quale sei solito provare i tuoi diletti in mille modi. Nella qual prova tu non devi esser meno amato, e lodato, che se mi riempissi di consolationi celesti.

3. In te dunque, Signore Iddio, metto tutta la mia speranza, e refugio; in te ripongo ogni mia

* *Philip.* 2. 21.

Du bist es nemblich/Herr mein GOtt/ dessen Barmhertzigkeit ohne Zahl ist.

Wo ist mir je wohl ohne dich gewesen? oder wann mögts mir übel gehen/ so du vorhanden bist?

Ich will lieber deinetwegen arm/ dann ohne dich reich seyn.

Ich will lieber mit dir auff Erden ein Pilgram seyn/als ohn dich den Himmel besitzen. Dann wo du bist/ da ist der Himmel: und wo du nicht bist/ da ist der Todt und die Höll.

Nach dir stehet all mein Verlangen/und darumb muß ich nothwendig zu dir seufftzen/ schreyen und bitten.

Darzu mag ich keinem so vollkommlich vertrauen/ der zur rechten Zeit in Nöthen helffe/ ohn allein dir/mein GOtt.

Dann du bist mein Hoffnung und mein Zuversicht/du bist mein getreuester Tröster in allen Dingen.

2. Alle Menschen suchen/was ihr ist/* allein du begehrest und suchest mein Heyl und meinen Nutz: ja du kehrest alle meine Ding zum besten.

Ob du mir schon viel Anfechtungen und Widerwärtigkeiten fürlegest/ so ordnest du es doch alles zu meinem Nutz. Dann du deine Geliebten wohl auff tausenderley Weise prüfest und bewährest/ in welcher Bewahrung du nicht minder geliebet und gelobet sollest werden/als wann du mich mit himmlischen Trost erfülletest.

3. Derhalben setze ich/ O Herr/ auff dich all meine Hoffnung und Zuflucht: und auff dich stelle

* Philip. 2. 21.

ma tribolatione, & angustia; perche quanto io veggo fuor di te, tutto ritrovo esser infermo, & instabile.

Imperoche non mi gioveranno i molti amici, nè mi potranno aiutare i forti aiutatori, nè i prudenti consiglieri utilmente consigliare,

Nè i libri de' i dotti mi potranno consolare, nè alcuna pretiosa cosa liberare, nè alcun luogo secreto, e dilettevole mi potrà assicurare; se tu stesso non sarai presente, e non m'aiuterai, conforterai, consolerai, ammaestrerai, e guarderai.

4. Imperoche tutte le cose, che pare, che possano giovare per haver pace, e felicità, sono un niente, quando tu sei assente, & in verità non danno felicità alcuna.

Tu sei dunque il fine di tutti i beni: tu sei e l'altezza della vita, e la profondità de' i parlari; e lo sperare in te sopra tutte le cose è gagliardissimo conforto de' tuoi servi.

Gli occhi miei risguardono à te, * Signore, & *in te confido Dio mio*, * Padre delle misericordie. Benedici, e santifica l'anima mia di benedittione celeste, accioche ella diventi tua santa habitatione, e sedia della tua eterna gloria; e non sia trovata nel Tempio, che hà da esser degno di te, cosa alcuna, la quale offenda gl'occhi della tua Maestà.

Risguar-

ich all mein Angst und Trübsal. Dann was ich ausserhalb dir sehe / daß finde ich schwach und unbeständig.

Die Menge der Freund wird nicht helffen : starcke Helffer werden nicht beschützen : weise Raths-Geber werden kein nützlichen Rath geben.

Der Doctoren und Lehrer Bücher werden nicht trösten : grosse Reichthumb wird nicht erledigen / und ein heimliches Orth wird nicht versichern mögen / wo du selbst nicht beystehest/ helffest / stärckest / tröstest / unterweisest und behütest.

4. Dann alle Ding / so da scheinen zum Frieden und zeitlicher Wohlfahrt beförderlich zu seyn/ seynd nichts ohn dich : mögen auch nicht in der Warheit einige Wohlfahrt und Glückseeligkeit beybringen.

So bist dann du das End aller Güter / die Höhe deß Lebens / und Tieffe aller Unterweisungen / und auff dich über alles seine Hoffnung stellen / ist der gröste nnd stärckster Trost deiner Dienern.

Zu dir kehre ich meine Augen : dir vertraue ich* / mein GOTT / du Vatter aller Barmhertzigkeit / ich bitte / du wollest meiner Seel den himmlischen Segen geben / und sie heilig machen / auff daß sie werde dir zu einer heiligen Wohnung und ein Stuhl deiner ewigen Herzligkeit : daß auch in deinem Tempel nichts unwürdigs erfunden werde / daß die Augen deiner Majestät beleydigen möchte.

* Ps. 140. 9. Ib. 24. 1.

Risguardami Signore, *conforme alla grandezza della tua bontà, e secondo la moltitudine delle tue misericordie*, * & essaudisci l'oratione del tuo povero servo bandito così lontano nella regione dell'ombra della morte.

Difendi, e conserva l'anima del tuo vil servo, frà tanti pericoli di questa vita corrottibile.

Et accompagnando la gratia drizzalo per la via della pace, alla patria della perpetua chiarezza. Amen.

* *Ps.* 68. 17.

Il fine del Terzo Libro.

Siehe mich an nach der Grösse deiner Gütigkeit und Menge deiner Barmhertzigkeit: * Und erhöre das Gebett deines armen Knechts / der da weit im Elend ist / und im Land und Schatten deß Todt wandlet.

Beschütze und erhalte die Seel deines Knechts unter so vielen Gefahren deß zergänglichen Lebens.

Und durch deine Gnad begleite sie auff den Weeg deß Friedens zu dem Vatterland der ewigen Seeligkeit. Amen.

* Ps. 68. 17.

Ende deß dritten Buchs.

LIBRO QUARTO

DEL SANTISSIMO SACRAMENTO.

Divota essortatione alla sacra Communione del Corpo di Christo.

VOCE di CHRISTO.

VENITE *à me tutti voi, che vi affaticate, e siete aggravati, & io vi darò rifettione;* dice il Signore. *

Il pane che io vi darò, è la mia carne, per vivificare il mondo. *

Pigliate, e mangiate, questo è il mio corpo, il quale sarà tradito per voi, fate questo per mia memoria. *

Chi

* *Matth.* 11. 28. * *Joan.* 6. 52. * *Matth.* 26. 26. 1. *Cor.* 11. 24.

Von der
Nachfolgung Christi
Das vierte Buch.
Vom Allerheiligsten Sacrament deß Altars.

Die Wörter deß HErrns.

1. KOmmt zu mir alle/ spricht der Herr/ die ihr mit Mühe und Arbeit beladen seyd/ und ich will euch erquicken.*

Das Brod/ daß ich euch geben werd/ ist mein Fleisch für das Leben der Welt.*

Nehmet hin und esset/ daß ist mein Leib/ der für euch wird übergeben werden: Daß thut zu meiner Gedächtnuß.*

* Matth. 11. 28. * Joan. 6. 52. * Matth. 26. 26. 1. Cor. 11. 24.

*Chi mangia la mia carne, e beve il mio sangue, stà in me, & io in lui.**

*Le parole, che io vi hò detto, sono spirito, & vita.**

CAPITOLO I.

Con quanta riverenza si debba ricevere Christo.

IL DISCEPOLO.

1. QUeste sono tue parole, Christo, verità eterna, se bene elle non sono dette in un medesimo tempo, nè scritte in un medesimo luogo.

Hor perche sono tue parole, e vere, io le debbo ricevere tutte gratamente, e con fede.

Tue sono, e tu le dicesti: sono ancora mie, percioche le dicesti per mia salute.

Io le ricevo volentieri dalla bocca tua, accioche più fermamente siano impresse nel mio cuore.

Mi eccitano le parole di così gran pietà, parole piene di dolcezza, e di dilettione: mà mi spaventano i miei peccati: e di ricevere così gran misteri, mi sgomenta la mia immonda conscienza.

M'invita la dolcezza delle tue parole; mà mi aggrava la moltitudine de' miei vitii.

2. Tu mi commandi, che io venghi à te confidentemente, se io voglio havere parte con esso teco. E che

* *Joan. 6. 58.* * *Ib. 6. 64.*

Wer mein Fleisch esset/ und mein Blut trincket/ der bleibt in mir/ und ich in ihm. *

Die Wort/ die ich zu euch geredt habe/ seynd Geist und Leben. *

Das I. Capitel.

Mit was hoher Ehrerbietung und Reinigkeit Christus zu empfangen sey.

Der Knecht.

1. DIß seynd deine Wort O Herr JEsu Christe/ du ewige Warheit: wiewohl sie nicht zu einer Zeit gesprochen/ noch an einem Orth geschrieben.

Dieweil es aber deine Wort/ seynd sie alle danckbarlich und getreulich von mir anzunehmen.

Sie seynd dein/ dann du hast sie gesprochen: und seynd auch mein/dann du hast sie von meines Heyls wegen geredt.

Ich nimb sie gern an auß deinem Mund/ damit sie desto stärcker in mein Hertz gepflantzet werden.

Es erwecken mich die Wort deiner so milden Gütigkeit/ deine so grosse Süssigkeit und Liebe. Aber hergegen erschröcken mich meine eigene Sünden. Es hält mich ab mein unrein Gewissen/ deine so grosse Geheimnuß zu empfangen.

Mich reitzet und zeugt zu dir die Süssigkeit deiner Wort; aber mich beschwäret die Menge meiner Sünd und Laster.

2. Du befehlest/ daß ich tröstlich zu dir gehe/ so ich einen Theil mit dir haben wöll.

Und

* Joan. 6. 55. * Ib. 6. 64.

E che io riceva il nutrimento della immortalità, s'io desidero di ottenere la vita, e gloria eterna.

Tu dici, *Venite à me tutti voi, che v'affaticate, e sete aggravati & io vi darò rifettione.* *

O dolce, & amichevole parola nell'orecchie del peccatore, con la quale tu, Signor Iddio mio, inviti il povero, e meschino alla communione del tuo santissimo corpo.

Mà chi sono io, Signore, che presumo di accostarmi à te? *Ecco che i più alti Cieli non ti capino, e tu dici; Venite à me tutti.* *

3. Che vuol dire, Signore, questa tua pietosissima degnatione, e questo tuo cotanto amorevole invito?

In che modo haverò ardire di venir'io, che non sò d'haver mai fatto bene alcuno, in che posso confidarmi?

In che modo t'introdurrò io in casa mia, il quale spessime volte hò offeso la tua benignissima faccia?

Gli Angeli, e gli Arcangeli ti riveriscono.

Et i Santi insieme con i giusti ti temono, e tu dici: *Venite à me tutti?* *

Se tu Signore, questo non dicessi, chi potrebbe credere che vero fosse? E se tu non lo commandassi, chi s'assicurarebbe d'accostarsi?

Ecco, che Noè, huomo giusto, s'affaticò cent'anni nella fabrica dell'arca, accioche con pochi si salvasse: & io in che modo mi potrò apparecchiare in un'hora à ricevere degnamente il fabricatore del mondo?

* *Matth.* 11. 26. * 3. *Reg.* 8. 27. * *Gen.* 6. 14.

Und daß ich empfahe die Speiß der Unsterblichkeit / so ich begehr zu erlangen die Glory deß ewigen Lebens.

Kommt her zu mir / sprichst du / alle / die ihr mit Mühe und Arbeit beladen seyd / ich will euch erquicken. *

O du süsses und freundliches Wort in den Ohren deß Sünders / durch welches du / mein HErr und GOtt / ladest den Armen und Dürfftigen zu der Gemeinschafft deines allerheiligsten Leibs.

Aber / HErr / wer bin ich / daß ich mich darff unterstehen / zu dir zu gehen? Siehe die Himmel mögen dich nicht begreiffen / und du sprichst: kommt alle zu mir? *

3. Was meinst du mit deiner gütigen und freundlichen Beruffung und Ladung?

Wie darff ich kommen / der ich doch nichts Guts von mir weiß.

Wie darff ich mich vermessen / dich in mein Hauß zu führen / der ich so offtmahl dein allergütigst Angesicht erzürnet hab.

Die Engel und Ertz-Engeln erstarren:

Die Heiligen und Gerechten förchten sich / und du sprichst: Kommt zu mir alle. *

Wann du / Herr / daß nicht selbst sprächest / wer wolte glauben / daß es wahr wäre? Und wann du es nicht schafftest und gebeutest / wer wolt sich unterstehen zu dir zu gehen?

Siehe / Noe der gerechte Mann / hat hundert Jahr an der Arcken gebauet / daß er mit wenigen darinn möcht erhalten werden: Wie mag ich mich dann in einer Stund bereiten / daß ich würdiglich empfahe den Schöpffer der Welt? *

* Matt. 11. 26. * 3. Reg. 8. 27. * Gen. 6. 14.

4. Moisè servo tuo grande, & intrinseco amico tuo fece l'Arca di legni incorrottibili, e la coperse di dentro, e di fuori d'oro finissimo, per riporre in essa le tavole della legge: & io creatura fracida haverò ardire di ricevere così facilmente, il fattore della legge, & autore della vita?

Salomone sapientissimo sopra tutti i Rè d'Israele, e edificò il magnifico tempio in sette anni, à laude, e gloria del tuo nome: e per otto giorni celebrò la festa della sua dedicatione offerendo mille hostie pacifiche: e pose l'Arca del testamento nel preparato luogo, con suoni di trombe, e con giubili, solennemente.

Et io, huomo infelice, e poverissimo frà tutti gli huomini, in che modo introdurrò in casa mia il quale appena una meza hora sò spendere in devotione? E fosse pur vero, che una volta ne spendessi degnamente quasi meza.

5. O Dio mio, quante cose si studiarono di fare quelli per piacerti! Oimè quanto è poco quel, che fò io!

Quanto poco tempo spendo, quando mi dispongo alla Communione; rare volte son tutto raccolto, rarissime volte sono libero da ogni distrattione.

E certo che niuno indecente pensiero mi doverebbe

* *Exod.* 25. 10. * 3. *Reg.* 6. 36.

4. Moyses dein getreuer Diener / und dein grosser und sonderer Freund hat auß unverwesentlichem Holtz die Arck gemacht / und sie mit dem allerreinesten Gold bekleidet / daß er darein legte die Taffeln deiner Gesätz: Und ich zergängliche Creatur darff dich / O Geber deß Gesätz und ein Mittheiler deß Lebens/ so leichtlich empfahen in meinen Leib / der da unterworffen ist den Sünden?

Salomon der allerweisest unter den Königen in Israel hat in sieben Jahren den herzlichen Tempel gebauet / zu Lob deines Nahmens / und acht Tag das Fest der Kirch-Weyhung gehalten / zwey und zwantzig tausend Ochsen zum Brand- und Fried-Opffer geopffert / und die Arch deß Bunds mit dem Schall der Posaunen / Jubilierung und Frolockung an den Orth gestellt / der zeitlich darzu bereit war.

Und ich unseeliger und armer Mensch / wie darff ich dich in mein Hauß führen/ der ich kaum ein halbe Stund andächtig kan zubringen. Ja wolte GOtt / ich hätte dieselbe ein eintziges mahl zum Theil würdiglich angewendet.

5. O mein GOtt/ wie grossen Fleiß haben etliche angewendet / damit sie dir mit rechten und gottseeligen Wercken gefallen möchten! Wie wenig ists leyder/ daß ich dir zu Gefallen thue?

Wie gar kurtze Zeit bringe ich zu / damit ich mich zu der Communion und Empfahung deines Leibs bereite? Selten bin ich in meinem Gemüth versamblet und recht bey mir selbst / auch gar selten werde ich von aller Zerstreuung meines Gemüths gereinigt.

Und warlich in der heylsamen Gegenwärtigkeit deiner

* Exod. 25. 10. * 3. Reg. 6. 36

verebbe venire, mentre io sono dinanzi alla salutifera presenza della tua Divinità, nè anche creatura alcuna mi dovrebbe occupare, havendo à ricevere in casa mia non un'Angelo, mà il Signore de gli Angeli.

6. Et è nondimeno molto gran differenza trà l'arca del testamento, con le sue reliquie, e trà il mondissimo corpo tuo con le sue ineffabili virtù: trà quelli sacrificii leggali, che erano *figura de' i futuri* *, & il vero sacrificio del tuo corpo, nel quale sono adempiti tutti gli antichi sacrificii. Hora dunque perche non m'infiammo più alla tua venerabile presenza?

Perche non m'apparecchio io con maggior sollecitudine à ricevere i tuoi sacramenti; già che quelli antichi santi Patriarchi, e Profeti, quei Rè, e Principi, con tutto il popolo mostrarono tanto affetto di divotione verso il culto divino.

7. Giubilò, *e saltò il devotissimo* Rè David *dinanzi all' Arca di Dio à tutto suo potere*, per memoria de i beneficii già fatti da Dio a'suoi maggiori.

Ordinò stromenti di diverse sorti, compose Salmi, & ordinò che si cantassero con allegrezza; egli ancora spesse volte cantò nella cetera.

Inspirato dallo Spirito Santo; insegnò al popolo d'Israel à lodare Iddio con tutto il cuore, & à bene-

* *Hebr.* 10.1. * 2. *Reg.* 6. 14.

deiner Gottheit solte kein unzimlicher Gedanck einfallen: mich solte auch kein Creatur anfechten noch bekümmern. Dann ich in meine Herberg nicht einen Engel/ sondern den Herrn der Engeln werde auffnehmen.

6. Es ist ein grosser Unterscheid zwischen der Arch deß Bunds mit ihrem Heylthumb/ und deinem allerheiligsten und reinigsten Leib mit seinen unaußsprechlichen Tugenden: zwischen den Opffern deß alten Gesätzs/ die allein der künfftigen Ding ein Figur * gewesen seynd/ und dem wahren Opffer deines Leibs/ welches der alten Opffer ein Beschluß und Erfüllung ist.

Warumb werd ich dann nicht mehr entzündet zu deiner hochwürdigen Gegenwärtigkeit? Warumb bereite ich mich nicht mit grösser Sorgfältigkeit/ dein Heiligthumb zu empfangen/ so doch die heilige alte Patriarchen und Propheten/ auch die König und Fürsten mit allem Volck so grosse Begierd und Andacht haben erzeigt zu dem Göttlichen Dienst.

7. Der Allerandächtigst König David sprang auß allen Kräfften * vor der Archen GOttes in Betrachtung der Gutthaten/ die GOtt der HErr den Alt-Vättern hat verlyehen.

Er hat mancherley Instrumenten der Gesäng/ Psalmen und Lobgesäng gemacht/ und dieselbigen angericht mit Freuden zu singen: und er hat auch selbst embsiglich auff der Harpffen gespielt und gesungen:

Auß Einsprechung deß Heyl. Geistes hat er daß gantze Israelitische Volck gelehrt/ wie man auß gan-

* Hebr. 10. 1. * 2. Reg. 6. 14.

benedirlo con consonanza di voci, e celebrarlo ogni giorno.

Se all'hora si mostrava tanta divotione, e tanto si celebravano le divine laudi dinanzi all'Arca del testamento; quanta riverenza, e divotione doverebbe trovarsi al nostro tempo in me, & in tutto il popolo Christiano alla presenza del Sacramento, e nel ricevere l'eccellentissimo corpo di Christo?

8. Molti corrono in diversi paesi à visitare le reliquie de' Santi, e si maravigliono della vita, e miracoli loro; mirano i grandi edificie de' loro tempii, e baciano le ossa loro coperte di seta, e d'oro.

Et ecco, che tu sei quì presente, in sù l'altare, dinanzi à me, Iddio mio, che sei Santo de' Santi, Creatore de gli huomini; e Signore de gli Angeli.

La curiosità de gli huomini, e la novità delle cose non più vedute, spesse volte li tira ad andare attorno in simili visite, e dà esse si cava poco frutto di emendatione; massime quando questi così legieri discorrimenti si fanno senza vera contritione.

Mà in questo Sacramento dell'Altare, tutto sei presente, mio Dio, & huomo Christo Giesù, dove si riceve copiosamente il frutto della salute eterna, ogni volta che degnamente e devotamente tu sarai preso.

A questo Sacramento non ci tira legierezza, curiosità, ò sensualità alcuna: mà la ferma fede, la divota speranza, e la sincera carità.

9. O Dio invisibile, fattore dell'universo

gantzem Hertzen und mit einhelligem Mund alle Tag GOtt loben und preysen soll.

Ist nun so grosse Andacht/ und ein solche Ubung deß Göttlichen Lobs/ vor der Archen deß alten Gesätzs gehalten worden: Wie grosse Andacht und Ehrerbietung gebührt mir und allem Christlichem Volck in Gegenwart dieses hochwürdigen Sacraments/ in Empfahung deß fürtrefflichen Fronleichnambs Christi zu erzeigen.

8. Viel Menschen lauffen in mancherley Städt zu beschauen die Reliquien der Heiligen/ und verwundern sich/ so sie ihre Thaten hören: sie schauen an die grosse Gebäu der Tempeln/ und küssen die heiligen Gebein mit Gold und Seyden geziert.

Und sehe/ mein GOtt du bist hie bey mir gegenwärtig auff dem Altar/ ein Heilig aller Heiligen/ ein Schöpffer aller Ding und ein Herr der Engelen.

Es werden zu Beschauung solcher Ding die Menschen zum offtermahlen auß Fürwitz/ und weil sie die Ding nie gesehen/ bewegt und gezogen/ darumb so wenig Nutz und Besserung darauß entsteht/ sonderlich/ wann solches Umblauffen leichtfertig und ohn vorgehende Reu über die Sünd geschicht.

Aber hie in diesem Sacrament deß Altars bistu gantz gegenwärtig GOtt und Mensch Jesus Christus: da auch überflüssig erlangt wird die Frucht deß ewigen Heyls/ so offt du würdig und andächtig empfangen wirst.

Darzu dan nicht zeucht ein Leichfertigkeit/ Fürwitz oder Sinnligkeit/ sondern ein fester Glaub/ andächtige Hoffnung/ und auffrichtige Lieb.

9. O unsichtbarlicher GOtt und Erschaffer der

Welt/

verso, quanto mirabilmente tu operi con noi!

Quanto soavemente, e gratiosamente disponi con i tuoi eletti, a' i quali tu offerisci te medesimo in questo Sacramento per esser ricevuto!

Percioche questo è quello, che trapassa ogni intelletto; questo particolarmente tira à se i cuori de' divoti, & accende l'affetto.

Imperoche i veri fedeli tuoi, i quali dispongono tutta la loro vita ad emendatione, ricevono spesso da questo dignissimo Sacramento gran gratia di divotione, & amore della virtù.

10. O gratia ammirabile, e nascosta in questo Sacramento, la quale è conosciuta da i soli fedeli di Christo! mà non può essere isperimentata da gl'infedeli, e da coloro, che servono a i peccati.

In questo Sacramento si dà la gratia spirituale, si racquista nell'anima la perduta virtù: e la bellezza di essa; imbrattata per il peccato, si racquista.

Tanto è grande alle volte questa gratia, che per la pienezza della ricevuta divotione, non solamente l'anima, mà anche il corpo debole se ne sente rinforzato.

11. Però è molto da dolersi, e d'haver compassione della tepidità, e negligenza nostra, che noi non siamo tirati con maggiore affetto à ricevere Christo nostro Signore: nel quale consiste tutta la speranza, & ogni merito di quei, che si hanno da salvare.

Percioche egli è la santificatione, e redentione nostra; egli è la consolatione de' viatori; & il godimento eterno de i Santi.

E adunque

Welt / wie handelst du so gar wunderbarlich mit uns!

Wie gar süß und gnädiglich fügestu es mit deinen Außerwählten / denen du dich selbst gibst / zu niessen in diesem Sacrament/

Daß da übertrifft alle Verständnüß: welches auch sonderlich zeucht die Hertzen der Andächtigen / und entzündet die Begierde!

Dann deine Rechtglaubige / die all ihr Leben immer zu bessern sich befleissen / empfahen auß diesem hochwürdigen Sacrament grosse Gnad der Andacht und Lieb zur Tugend.

10. O ein wunderbarliche und verborgene Gnad deß Heil. Sacraments! welche allein die Christglaubigen erkennen/ aber die Unglaubigen/ und die/ so den Sünden dienen/ nicht empfinden mögen.

In diesem Sacrament wird verliehen ein Geistliche Gnad / und wird in der Seel erstattet die verlohrne Krafft / und kommt wieder die Schöne/ so durch die Sünd bemacklet worden.

Es ist auch zu Zeiten diese Gnad so groß / daß auß Uberflüssigkeit der verliehenen Andacht / nicht allein das Gemüth / sondern auch der blöde Leib in seinen Kräfften gestärcket wird.

11. Aber es ist fast zu beklagen und zu erbarmen unsere Saumnuß und Trägheit: daß wir nicht mit mehrer Begierd Christum zu empfangen gezogen werden / in welchem doch stehet alle Hoffnung und Verdienst deren / so seelig werden.

Dann er ist unser Heylmachung und Erlösung: Er ist ein Trost aller deren/ die in diesem Leben Pilger seynd / und zu dem ewigen Leben wandeln: er ist die ewige Niessung aller Heiligen.

E adunque molto da dolersi, che molti tanto poco considerino questo salutifero misterio, che rallegra il Cielo, e conserva tutto il mondo. O cecità, e durezza del cuore humano, che non considera più che tanto, così ineffabil dono; e per l'uso cotidiano ancor se ne trascorre ad inavertenza.

12. Imperoche se questo Santissimo Sacramento si celebrasse in un luogo solo, e si consecrasse solamente da un Sacerdote nel mondo; con quanto desiderio credi tu che gli huomini andarebbono à quel luogo, & ad un tal Sacerdote di Dio, per trovarsi presenti alla celebratione de divini Misteri?

Mà hora ci sono molti Sacerdoti, & in molti luoghi si offerisce Christo; accioche tanto maggiore apparisca la gratia, & amor di Dio verso l'huomo, quanto più largamente questa santissima communione è sparsa per il mondo.

Gratie ti rendo, ò buon Giesù, Pastor eterno, poiche ti sei degnato di nodrire noi poveri, e sbanditi col tuo pretioso corpo, e sangue, & invitarci à ricevere questi misteri, ancor con la tua propria bocca, dicendo; *Venite à me tutti voi, che v'affaticate, e sete agravati, & io vi darò rifettione.*

CA-

Auch ist sehr zu klagen / daß viele Menschen so wenig acht haben auff die Geheimnuß deß heylsamen Sacraments / welches doch erfreuet den Himmel / und auffenthaltet die gantze Welt. Wehe der Blindheit und Härtigkeit der menschlichen Hertzen! daß sie nicht mehr in acht nehmen die unaußsprechliche Gaben dieses Sacraments / und daß sie auß täglichem Gebrauch so gar in Verachtung dieses hochwürdigen Sacraments komen.

12. Solte diß allerheiligst Sacrament allein an einem Orth und Statt gesegnet / und allein von einem Priester in der gantzen Welt consecrirt werden / mit was Begierd und Ehrerbietung würden die Menschen zu derselben Stadt und zu solchem Priester GOttes eylen / daß sie solches Göttliches Geheimnuß sehen und hören möchten?

Nun seynd jetzund viel Priester / und wird Christus an vielen Orthen geopffert / auff daß die Gnad und Liebe GOttes gegen den Menschen umb so viel reichlicher erscheine / als weiter die Communion deß Heyl. Sacraments in der Welt außgebreit und mitgetheilet wird.

O gütiger JEsu / ewiger Hirt und Speiser / ich lobe dich / und dancke dir / daß du dich hast gewürdiget uns armen und elenden mit deinem kostbahrlichen Leib und Blut zu speisen / und mit Zusprechung deines eignen Munds zu diesem Geheimnuß einzuladen / da du gesprochen hast: Kommt hinzu mir alle / die ihr mit Mühe und Arbeit beladen seyd / ich will euch erquicken.

CAPITOLO II.

Che nel Sacramento si fà all'huomo gran dimostratione della bontà, e carità di Dio.

IL DISCEPOLO.

1. COnfidatomi Signore, nella tua bontà, e gran misericordia,

Vengo infermo al Salvatore, vengo affamato, & assetato alla fonte della vita, mendico al Rè de i Cieli, servo al Signore, creatura al Creatore, desolato al mio pietoso consolatore.

Mà che meriti hò io, per i quali tu venghi à me? Chi sono io, che tu mi dii te stesso? In che modo hà ardire il peccatore di comparire nel tuo cospetto? e come ti degni tu di venir al peccatore? Tu conosci il tuo servo, e sai ch'egli non hà in se bene alcuno, per il quale tu gli facci questo si gran favore.

Io confesso dunque la mia viltà, riconosco la tua bontà, lodo la tua pietà, e ti rendo gratie per la tua troppo gran carità.

Imperoche tu fai questo per tua gratia, e non per miei meriti; affine che la tua bontà mi sia più manifesta, più ampia carità mi sia concessa, e l'humiltà mi sia più perfettamente raccomandata.

Per-

Das II. Capitel.

Daß dem Menschen in diesem Sacrament GOttes grosse Gütigkeit und Liebe bewiesen werde.

Der Knecht.

1. AUß vertrauen deiner Güte und Barmhertzigkeit / O mein HErr und GOtt / gehe ich zu dir/

Ein Krancker zum Artzt und Heylmacher: ein Hungeriger und Dürstiger zum Brunnen deß Lebens; Ein Armer und Dürfftiger zum König deß Himmels / ein Knecht zum Herrn: ein Creatur und Geschöpff zum Schöpffer: ein Verlassener zu meinem gütigen Tröster.

Aber woher kommt mir das / daß du zu mir kommest? Wer bin ich doch / daß du dich selbst mir gibst?

Wie darff der Sünder vor dir erscheinen? und wie würdigest du dich zum Sünder zu kommen. Du erkennest deinen Diener / und wissest wohl / daß er nichts Guts in ihm hat / deßhalben du ihm solches verleyhest.

Darumb/ HErr / bekenne ich meine Schnödigkeit / und erkenne deine Gütigkeit. Ich lobe deine Mildigkeit / und sag dir Danck wegen deiner grossen übertrefflichen Liebe.

Dann du thust das ohne Zweiffel umb deinet-willen / und nicht umb meines Verdiensts wegen: damit deine Gütigkeit mir desto mehr bekannt / dein Lieb desto grösser / und die Tugend der Demuth in mir desto vollkommener werde/

Perche dunque così ti piace, & hai così commandato, che si faccia piace à me ancora, che tu ti sii così degnato; e così fusse, che la mia iniquità non si opponesse.

2. O dolcissimo, e benignissimo Giesù, quanta riverenza, e ringratiamento con perpetua lode ti si deve per il ricevimento del tuo sacro corpo, la cui dignità niuno è sufficiente à poter esplicare!

Mà che penserò io in questa communione nell' accostarmi al mio Signore,

Il quale io non posso degnamente honorare, e desidero nondimeno ricevere divotamente?

Che cosa migliore, e più giovevole penserò io, se non humiliarmi profondamente nel tuo cospetto, & essaltare la tua infinita bontà sopra di me?

Ti laudo, Signor Iddio mio, e ti essalto in eterno. Me medesimo disprezzo, e mi ti sottometto nel profondo della mia viltà.

3. Ecco che tu sei il Santo de i Santi, & io sono la faccia de i peccatori. Ecco che tu ti abbassi à me che non son degno di rimirarti.

Ecco che tu vieni à me, tu vuoi star meco, tu m'inviti al tuo convito, tu mi vuoi dare à mangiare il cibo celestiale, & il pane degli Angeli; e non altro certamente che te stesso, *pane vivo, il quale sei disceso dal Cielo, e dai la vita al mondo.* *

* *Joan. 6. 50.*

4. Ecco

Und dieweil dir solches angenehm und gefällig ist/ und es also zu geschehen gebotten hast/ so gefällt auch mir solche deine Würdigung: und wolte Gott/ daß solches mein Ungerechtigkeit und Boßheit nicht verhinderte und abwendete.

2. O du allersüssester und sanfftmüthigster HErr JEsu/ wie grosse Ehrerbietung und Dancksagung mit ewigem Lob ist man dir umb Empfahung deines Heyl. Leibs schuldig/ welche Würdigkeit kein Mensch außsprechen kan?

Aber was soll ich gedencken/ in dieser Communion und Zugang zu meinem Herrn/

Den ich wurdiglich nicht ehren kan/ und doch andächtiglich zu empfangen begehre?

Was kan ich bessers und heylsamers gedencken/ dann allein/ daß ich mich vor dir gantz und gar demüthige/ und deine unendliche Gütigkeit über mich erhöre und preyse?

Darumb lobe ich dich mein GOtt/ und erhöhe dich immer und ewiglich. Ich verschmähe und erniedrige mich selber/ und unterwirff mich dir in Abgrund meiner Nichtigkeit.

3. Siehe/ du bist der Heilig aller Heiligen/ und ich bin der Unflath aller Sünden: und dannoch neigest du dich zu mir/ der ich doch nicht würdig bin/ dich anzuschauen.

Siehe du kombst zu mir/ und wilst bey mir seyn/ und ladest mich zu deiner Mahlzeit/ und wilst mir geben zu niessen die himmlische Speiß und das Brod der Engeln: und zwar kein anders/ dann dich selbst das lebendig Brod/ der du vom Himmel herab bist gesteigen/ und gibst der Welt das Leben. *

* Joan. 6. 50.

4. Ecco donde procede l'amore, qual benignità quivi riluce, quanti gran ringratiamenti, e quante laudi ti si deono per queste cose!

O quanto salutifero, & utile fù il tuo consiglio, quando tu ordinasti questo Sacramento! ò quanto soave, e giocondo fù quel convito, nel quale donasti in cibo te medesimo!

O quanto mirabil è la tua operatione, Signore! quanto potente la tua virtù! quanto infallibile è la tua verità!

Imperoche *tu commandasti, e furono fatte tutte le cose*: * e così è fatto questo Sacramento, perche tu l'hai commandato.

5. Cosa maravigliosa, e degna di fede, e la quale auvanza ogni humano intelletto; che tu Signor Iddio mio, vero Dio, & huomo, sii contenuto tutto intiero sotto poca specie di pane, e di vino, e sii mangiato senza esser consumato da chi ti riceve.

Tu Signore di tutti, il quale non hai bisogno di alcuno, che ti sei degnato di habitare in noi, per mezo del tuo Sacramento;

Conserva il cuor mio, & il corpo mio immacolato; accioche con lieta, e pura conscienza io possa celebrare spesso i tuoi misteri, e ricevere à mia perpetua salute, quel che tu ordinasti, & instituisti principalmente à tuo honore, & à tua perpetua memoria.

6. Rallegrati anima mia, e ringratia Dio di tanto nobil dono, e conforto singolare, che ti è stato lasciato in questa valle di lagrime.

* *Gen.* 1. *Ps.* 148. 5.

4. Nun sehe / woher kommt solche Liebe? was für Würdigung erscheinet und wie grosse Dancksagung und Lob ist man dir umb alles schüldig?

O wie gar nutz und heylsamb ist dein Rath / indem daß du dieß Sacrament eingesetzt hast! Wie süß und lieblich ist diese deine Mahlzeit / darinn du dich selber hast geben zu einer Speiß.

O HErr / wie gar wunderbarlich seynd deine Werck / und wie mächtig ist deine Gewalt und Krafft / wie unbetrieglich ist deine Warheit!

Du hast gesprochen / und alle Ding seynd worden: * und das ist worden / daß du hast geheissen.

5. Es ist ein wunderbarlich und doch ein glaubwürdig Werck / welches alle menschliche Verständnuß übertrifft: daß du mein HErr / wahrer GOtt und Mensch / unter den kleinen Gestalten Brods und Weins gantz begriffen und beschlossen / und von dem empfahenden ohne Verzehrung genossen werdest.

O Herr aller Ding / der du keines Dings bedürfftig bist / noch Mangel hast: und der du durch dieß Sacrament bey uns hast wohnen wollen.

Behüt mein Hertz und Leib unbefleckt: damit ich mit frölichem und reinem Gewissen diese deine Geheimnuß offt zu meinem ewigen Heyl und Seeligkeit empfahen möge / welche du vornemblich zu deiner Ehr und immerwährender Gedächtnuß auffgesetzt und gebotten hast.

6. Erfreue dich / meine Seel / und sag GOtt danck umb solche edele Gaab und sonderliche Tröstung / die dir in diesem Jammerthal hinterlassen ist.

* Gen. 1. Ps. 148. 5.

Imperoche ogni volta che tu ti ricordi di questo misterio, e ricevi il corpo di Christo; tante volte rappresenti l'opera della tua redentione, e sei fatto partecipe di tutti i meriti di Christo. Perche la carità di Christo non si sminuisca mai, e la grandezza della sua misericordia mai non si scema.

Però ti dei sempre disporre con nuova rinovatione d'animo à questo; e pensare con attenta consideratione il gran misterio della salute.

Quando tu dici, ò ascolti la Messa; ti deve parere così gran cosa, così nuova, e gioconda, come se in quel medesimo giorno Christo primamente descendendo nel ventre della Vergine, si fosse fatto huomo, ò pendendo in Croce, e patisse, e morisse per la salute de gli huomini.

CAPITOLO III.

Che gli è utile spesso communicarsi.

IL DISCEPOLO.

1. ECco, che io vengo à te Signore, per ricevere ogni bene dal tuo dono, e per essere rallegrato nel tuo santo convito, *il quale tu Iddio, hai apparecchiato al povero con la tua dolcezza.** Ecco che in te stà tutto quello che io posso, e debbo desiderare. Tu sei la mia salute, e redentione; speranza, e fortezza; ornamento, e gloria.

*Hoggi dunque rallegra l'anima del tuo servo, perche hò inalzata l'anima mia à te Signor Giesù,** io

* *Ps.* 67.v.12. * *Ps.* 85.4.

Dann so offt du diese Geheimnuß betrachtest und den Leib Christi empfahest / so offt handlest du das Werck deiner Erlösung/ und wirst theilhafftig aller Verdienst Christi: dann die Liebe Christi wird nimmer gemindert / und die Grösse seiner Gnad und Erbarmung wird nimmer erschöpffet.

Und darumb solt du dich allweg mit neuer Erneuerung deß Gemüths darzu bereiten / und die grosse Geheimnuß deß Heyls mit fleissiger Auffmerckung erwegen.

Es soll dir also groß / neu und lieblich fürkommen / so du Meeß lesest oder hörest / als ob an diesem Tag Christus erst in den Leib der Jungfrauen gestiegen/ und Mensch worden wäre: oder am Creutz hangend für das Heyl der Menschen litte und stürbe.

Das III. Capitel.

Daß es nutz sey zu diesem Heyl. Sacrament zu gehen.

Der Knecht.

1. SJhe / Herr ich komme zu dir / daß mir wohl seye auß deiner Gab / die du / mein GOtt / in deiner Süssigkeit bereit hast den Armen. *

Siehe/ in dir ist alles/ daß ich begehren mag und soll: Du bist mein Heyl und Erlösung/ mein Hoffnung und Stärcke: mein Zierd und mein Ehr.

Darumb erfreue heut die Seel deines Knechts/ * dann ich / HErr JEsu/ hab meine

* Psl. 67. v. 12.

io desidero di riceverti hora divotamente, e riverentemente.

Desidero d'introdurti in casa mia, accioche io meriti di esser da te benedetto insieme con Zaccheo, & esser computato frà i figliuoli d'Abramo.

L'anima mia desidera il tuo Santissimo corpo, il cuor mio desidera unirsi teco.

2. Dammi te stesso, e ciò mi basta: imperoche niuna consolatione vale fuor di te. Non posso esser senza te, nè senza la tua visitatione posso vivere. E però bisogna ch'io venghi spesso à te, e che ti ricevi per rimedio della salute mia; accioche forse io non manchi per la via, essendo privato del cibo celestiale.

Percioche tu misericordiosissimo Giesù predicando a' i popoli, e sanando varie infermità una volta così dicesti: *Io non gli voglio lasciar andare digiuni à casa loro, accioche non venghino meno per la via.* *

Portati dunque con esso meco in questo mondo, poiche tu ti lasciasti in questo Sacramento à consolatione de i fedeli. Perche tu sei soave cibo dell'anima, e chi degnamente ti mangierà, sarà partecipe, & herede della gloria eterna.

Ben'è necessario à me, il quale tanto spesso cado, e pecco tanto presto divento pigro, e vengo meno: che per mezo delle frequenti orationi, e confessioni, e per la sacra Communione del tuo corpo, io mi rinovi, purifichi, & accenda: accioche forse astenendomene lungo tempo, io non venga à mancare del santo proposito.

3. Per-

* *Matt. 15. 32.*

Seel zu dir erhebt: * Ich begehr/ daß ich dich andächtig und würdiglich empfahe:

Ich begehr dich in mein Hauß zu führen/ damit ich mit Zachäo von dir gesegnet / und unter den Söhnen Abrahä gezehlet werde.

Mein Seel begehrt mit dir vereinigt zu werden.

2. Gib dich mir/ so bin ich wohl begnügt: dann ohne dich ist kein Trost nutz/ ohne dich kan ich nicht seyn/ und ohne deine Göttliche Heimsuchung kan ich nicht leben. Und darumb muß ich offt zu dir gehen / und dich zu Erlangung und Erhaltung meines Heyls empfahen: damit ich vielleicht unterwegen nicht erlige/ so ich der Himmlischen Speiß beraubt würde.

Dann auff diese Weiß / als du / allerbarmhertzigster JEsu Christe/ den Völckern geprediget/ und sie von mancherley Kranckheiten erledigt / hast du gesagt : Ich will sie nicht ungespeiset von mir lassen/ auff daß sie auff dem Weeg nit erliegen: *

Also/ HErr/ wollest auch mit mir handeln/ der du dich selber zu Trost der Glaubigen in diesem Sacrament gelassen hast. Dann du bist die süsse Speiß der Seelen/ und der dich würdiglich niesset / der wird theilhafftig/ und ein Erb der ewigen Glory.

Es ist mir je Noth/ dieweil ich so offt in Sünd falle/ so bald faul und verdriessig werde und abnehme/ daß ich durch embsig Gebett/ Beicht und Empfahung deines heiligen Fronleichnambs mich erneuere / reinige und entzünde: damit ich durch langen Verzug von meinem heiligen Fürsatz nicht abgewendet werde.

* Ps. 85. 4. * Matt. 15. 32.

3. *Perche i sentimenti dell'huomo sono inclinati al male fino dalla sua giovinezza*: * e se la medicina celeste non aiuta, trascorre subito l'huomo à cose peggiori.

La santa Communione dunque tira dal male, e conforta nel bene. Perche se al presente, quando io mi communico, ò celebro la messa, son tanto spesso negligente, e tepido; che sarebbe, s'io non prendessi la medicina, e non cercassi così grande aiuto?

E con tutto che io non sia atto, e ben disposto à celebrare ogni giorni: mi sforzerò nondimeno di ricevere questi divini misterii a' i tempi convenienti, e di partecipare di gratia così grande.

Percioche questa è una principal consolatione dell'anima fedele, mentre và pellegrinando da te in questo corpo mortale, che spesso ricordevole del suo Dio, riceva con mente divota il suo diletto.

4. O maraviglioso atto della tua gran bontà verso di noi che tu Signore Iddio, creatore, & vivificatore di tutti gli spiriti, ti degni venire all'anima poverella, e con tutta la tua divinità, & humiltà satiare la sua fame!

O mente felice, e beata anima, la qual è fatta degna di recevere divotamente te, Signore Iddio suo, e di esser ripiena di gaudio spirituale nel riceverti! O quanto gran Signore ella riceve! quanto caro hospite ella alberga!

Quanto giocondo compagno riceve! quanto fe-

* *Gen.* 8. 21.

3. Dann deß Menschen Sinn seynd schnell und geneigt zum Vbel von Kindheit auff *: Und es sey dan/ daß solcher Neigung begegne die Göttliche Hülff und Artzney/ so fällt der Mensch noch in ärgers.

So ziehet dan die H. Communion den Menschen ab vom Bösen/ und stärcket ihn im Guten. Dann so ich jetzunder offt säumig und träg bin/ da ich doch diese Speiß empfahe oder handle/ was würde mir dann widerfahren/ so ich diese Artzney nicht nehme/ und suchte nicht solche grosse Hülff?

Und wiewohl ich nicht alle Tag geschickt bin solches zu vollbringen: so will ich mich doch befleissen/ daß ich zu gebührlichen Zeiten die Göttliche Geheimnuß empfahe/ und mich so grosser Gnad theilhafftig mache.

Dann dieß ist ein vornehmer Trost der glaubigen Seelen/ so lang sie von dir in diesem Elend in dem sterblichen Leib umbgehet/ daß sie offt ihres GOttes eingedenckt seye/ und mit andächtigem Hertzen ihren Geliebten empfahe.

4. O wie wunderbarlich ist die Würdigung deiner Gütigkeit gegen uns: daß du/ unser HErr GOtt/ ein Schöpffer und Lebendigmacher aller Geister/ dich würdigest zu kommen zu der armen Seel/ und mit deiner gantzen Gottheit und Menschheit ihren Hunger büssest.

O ein seeliges Gemüth und seelige Seel/ die sich geschickt macht/ ihren GOtt und HErrn andächtiglich zu empfangen/ und in solcher Empfahung mit Geistlicher Freud erfüllet zu werden! O wie gar einen grossen Herrn/ wie einen geliebsten Gast/

Wie einen holdseeligen Gefehrden und getreuen

* Gen. 8. 21.

fedele amico ricetta! quanto bello, e nobile sposo abbraccia, amabile sopra tutte le cose amabili e desiderabili!

O dolcissimo Signor mio, dinanzi alla tua presenza tenga silentio il Cielo, la terra, & ogni loro ornamento: atteso, che tutto ciò che hanno di lodevole, e di bello, è largo dono della tua liberalità, nè mai arriveranno alla bellezza del tuo nome, *la cui sapienza è senza numero.**

CAPITOLO IV.

Che molti beni sono concessi à quelli, che divotamente si communicano.

IL DISCEPOLO.

1. SIgnore Iddio mio, *previeni il tuo servo con le benedittioni della tua dolcezza;** accioche io possa venire degnamente, e divotamente al tuo dignissimo Sacramento.

Eccita il mio cuore verso di te; e liberami dalla grave accidia. *Visitami con la tua salute,** affine che io gusti in spirito la tua soavità; la quale è nascosta in questo Sacramento, come in uno abbondantissimo fonte.

Illumina ancora gli occhi miei, per contemplare tanto gran misterio; e fortificarmi, accioche io lo creda con indubitata fede. Perche questa è opera tua, non potenza humana, tua sacra institutione; non humana inventione.

* *Ps.* 146. 5. * *Ib.* 20. v. 4. * *Ps.* 105. 6.

Freund nimmt sie auff! wie ein schönen und edlen/ und vor allen lieblichen Dingen geliebten Bräutigam umbfahet sie!

O mein allerliebster Gespons / vor deinem Angesicht sollen schweigẽ alle Himmel und Erden/ und aller derselben Zierde: Dann was sie löbliches und zierliches haben / das alles entspringt auß Würdigung deiner Gütigkeit : sie mögen auch nimmer erreichen die Zierlichkeit deines Nahmens/ dessen Weißheit keine Zahl ist.

Das IV. Capitel.

Daß viel Guts verleyhen werde denen / die andächtig zu diesem Sacrament gehen.

Der Knecht.

1. O Mein GOtt und HErr / fürkomme deinem Knecht in dem Seegen deiner Süssigkeit / * daß ich würdig und andächtiglich möge gehen zu diesem deinem herrlichen und hochlöblichen Sacrament.

Erwecke mein Hertz in dir / und erledige mich von schwärer Trägheit/ suche mich heim in deinem Heyl/* zu empfinden in dem Geist deine Süssigkeit/ welche in diesem Sacrament / als in einem reichen Brunnen / vollkommentlich begriffen und verborgen ist.

Erleuchte auch meine Augen diß so grosse Geheimnuß anzuschauen : und stärcke mich solches in einem unzweiffentlichen Glauben zu glauben. Dann dein Werck ist nicht menschliche Macht und Gewalt : und dein heylige Einsatzung ist nicht ein menschliche Erfindung: Sol-

* Ps. 146. 5. * Ib. 20. v. 4 Ps. 105. 6.

Nè si trova alcuno da se stesso atto à capire, & intendere questi misterii, che trapassano ancora la sottigliezza Angelica. Che cosa dunque, io peccatore indegno, terra, e cenere, potrò investigare; e capire di così alto, e sacro segreto?

2. Signore, con semplicità di cuore, con buona e ferma fede, e per fare il tuo commandamento, vengo à te con speranza, e riverenza, credendo veramente che tu Dio, & huomo sei presente in questo Sacramento.

Tu vuoi dunque ch'io ti riceva, e mi ti unisca in carità.

Onde io prego la tua clemenza, e supplico, che tu mi dii questa particolar gratia, che tutto mi risolvi in te, e tutto stilli amore, e che di niun'altra cosa già più io non diletti.

Imperoche questo altissimo, e degnissimo Sacramento è salute dell'anima, e del corpo, è medicina d'ogni infermità dello spirito: con la quale si sanano i miei vitii, si raffrenano le passioni, si vincono, e sminuiscono le tentationi, s'infonde maggior gratia, si accresce la virtù cominciata.

Si conferma la fede, si fortifica la speranza, e la carità s'accende, e si allarga.

3. O Dio mio, ricevitore dell'anima mia, riparatore dell'humana infermità, e donatore d'ogni interna consolatione, certamente molti beni hai tu donati, & ancora spesso doni nel Sacramento a' i tuoi diletti, i quali si communicano divotamente.

Fer-

Solches zu begreiffen und zu verstehen wird keiner für sich selbst tauglich und geschickt erfunden. Dann diese Ding übertreffen auch den scharpffsinnigen Verstand der Engeln: was solte dann ich unwurdiger Sünder/ der ich Erd und Aschen bin/ von solchem hohen Geheimnuß deß heiligen Sacraments ergründen/ erfahren und begreiffen können?

2. O HErr/ in Einfältigkeit meines Hertzens/ in gutem und festem Glauben/ und auff dein Befelch gehe ich zu dir mit Hoffnung und Ehrerbietung: und glaube warlich/ daß du hie in diesem Sacrament gegenwärtig seyest/ wahrer Gott und Mensch.

Dieweil du dann wilt/ daß ich dich empfahe und mich dir in wahrer Lieb vereinige/

So bitte ich dein milde Gütigkeit/ und ruffe dich an/ mir deine göttliche Gnad zu verleyhen/ daß ich gantz in dir zerschmeltze/ und in deiner Lieb zerfliesse/ und mich hinführo auff keinē frembdē Trost verlasse/

Dann diß ist das allerhöchste und würdigste Sacrament/ das Heyl der Seelen und deß Leibs/ ein Artzney aller geistlichen Sucht und Kranckheit/ in welchem geheilet werden die Wunden meiner Laster/ die inwendige Bekümmernuß und Leyden gemiltert/ die Anfechtung überwunden und gemindert/ grössere Gnad ingegossen/ angefangene Tugend gemehret/

Der Glaub und Hoffnung gestärcket/ und die Liebe erhitziget und außgebreitet werden.

3. Dann du hast viel Guts verliehen/ und verleyhest das noch offt in diesem Sacrament deinen Geliebten/ die es andächtiglich empfahen. O du mein GOtt/ du Auffnehmer und Auffenthalter meiner Seel/ du Vertreiber menschlicher Schwachheit und Kranckheit/ und du Verleyher innerlichen Trosts.

Percioche tu dai loro molte consolationi, contra le lor varie tribulationi; e li sollevi dal profondo della lor propria bassezza alla speranza della tua protettione, ricreandoli, & illuminandoli interiormente con una certa nuova gratia; di maniera che di travagliati, che si trovano, e privi d'affetto di divotione innanzi che si communicassero; pasciuti poi di questo cibo, e bevanda celeste, provino in se gran miglioramento.

Il che auviene a' i tuoi eletti per tua dispensatione, affine che veramente conoscino, e manifestamente provino, quanta infermità habbiano da se stessi, e quanto di bene, e di grazia ricevino da te. Perche da loro medesimi sono duri, freddi, & indivoti; mà per te ottengono d'esser ferventi, allegri, e divoti.

Percioche chi è quello che accostandosi humilmente al fonte della soavità, non ne riporti qualche poco di soavità, e dolcezza? Overo chi fermandosi appresso ad un gran fuoco, non riceve parte di quel calore? E tu sei fonte sempre pieno, e soprabondante, fuoco sempre ardente, e che mai non manca.

4. Onde se ben non m'è concesso cavare della pienezza del fonte, nè bere d'esso à satietà; porrò non dimeno la bocca mia ad un forame della cannella celeste, per prenderne almeno una piccola gocciola, con la quale dii alcun refrigerio alla mia gran sete per non mi seccare affatto.

E se per ancora non posso esser tutto celeste, e tanto infocato come sono i Serafini, & i Cherubini;

Viel Trost giessestu ein deinen Außerwählten wider mancherley Trübsal / und erhebest sie auß der Tieffe ihres eignen Mißtrauens zu der Hoffnung deines Schutz und Schirmens: du erleuchtest und ergötzest sie auch mit sonderlicher Gnad von innen / also / daß die / so vor Empfahung deß Sacraments angsthafftig / und sich ohn geistliche Begierd befunden / nach dieser himmlischen Speiß und Tranck in Besserung verwandelt worden seynd.

Welches du alles mit deinen Außerwählten darumb pflegest zu wircken / daß sie warhafftiglich erkennen / und augenscheinlich erfahren / daß sie nichts von ihnen selbst haben / ob sie schon viel Gnaden haben von dir empfangen. Dann sie von ihnen selbst eines kalten / harten und unandächtigen Hertzens seynd: aber von dir uberkommen sie Hitz / Freud und Andacht.

Dann welcher kommt doch demüthiglich zu dem Brunnen der Süssigkeit / der nit ein wenig Süssigkeit schöpffet und empfahet? Oder welcher stehet bey einem grossen Feuer / und empfahet davon nicht ein wenig Hitz? Du / O HErr! bist der Brunn / der allweg voll und überflüssig ist: ein groß inbrünstig Feuer / welches sehr brennet und nimmer erlöschet.

4. Derhalben so mir je nicht zugelassen wird / von der Völle deß Brunnens zu schöpffen / und zur Gnügen darauß zu trincken / so will ich dannoch meinen Mund an das himmlische Röhrlein legen / damit ich also nur ein kleines Tröpfflein zu Erquickung und Löschung meines Durstes empfahe / und nicht gantz außdürre.

Und wiewohl ich nicht gantz himmlisch / und also entzündet bin / daß ich den feurigen und brennenden

den

rubini; mi sforzerò almeno di darmi alla divotione, & apparecchiare il cuor mio, per poter sentire almeno una piccola fiamma del divino incendio, per l'humile ricevimento del vivifico Sacramento.

O buon Giesù Santissimo Salvatore, supplisci tu con la tua bontà, e gratia, à quanto mi manca, il quale ti sei degnato chiamare à te ogni persona, dicendo; *Venite à me tutti voi, che vi affaticate, e sete aggravati: & io vi darò rifettione.*

5. Certamente io m'affatico con sudore, del mio volto son tormentato da cordiale dolore, son aggravato da i peccati, sono molestato da tentationi, sono inviluppato, & oppresso da molte male passioni: e non è chi m'aiuti, nè chi mi liberi, e salvi, se non tu Iddio Signore, Salvator mio;

A cui raccomando me, e tutte le cose mie, accioche tu mi custodischi, e conduci à vita eterna.

Ricevimi à laude, e gloria del tuo santo nome, il quale m'hai apparecchiato il tuo corpo in cibo, & il tuo sangue in bevanda.

Concedimi Signor Iddio, e Salvator mio, che l'affetto della divotione mia cresca con la frequenza di questo santo misterio.

* *Matth.* 11. 28. *Oratione della chiesa.*

CA-

den Engeln Seraphin und Cherubin vergleichet werden möge? so will mich doch also in Andacht üben/ und mein Hertz bereiten/ daß ich nur ein kleines Füncklein der Göttlichen Flammen auß demüthiger Empfahung deß lebendig machenden Sacraments erhole.

Was mir aber mangelt/ das wollestu/ O gütiger HErr JEsu/ allerheiligster Seeligmacher/ für mich gnädiglich erstatten: als der du dich gewürdiget alle Menschen zu dir einzuladen und zu beruffen / da du gesprochen hast: Kommet her zu mir alle/ die ihr mit Mühe und Arbeit beschwäret seyd / und ich will euch erquicken. *

5. Ich arbeite in dem Schweiß meines Angesichts / und werde gequälet im Schmertzen meines Hertzens. Ich werde beschwärt mit Sünden / und mit Anfechtungen betrübet und verunrühiget: mit viel Leyden und Trübsal behafft und getruckt: und es ist niemand / der mir zu Hülff komme / niemand der mich erledige und heyle / dann du allein / mein HErr und GOtt/ mein Heyland und Behalter.

Dem ich mich und alles / was mein ist/ gantz und gar befehle / daß du mich behütest / weisest und führest in das ewige Leben.

Nimm mich auff zu Lob und Ehr deines Nahmen/ der du dein Leib und Blut mir zu einer Speiß und Tranck bereitet hast.

Verleyhe mir mein Heyland / daß durch embsige Empfahung und Ubung deiner hohen Geheimnuß in mir auch die Christliche Andacht zunehme. *

* Matt. 11.28. Kirchen-Gebett.

*
*

CAPITOLO V.

Della dignità del Sacerdote, e dello stato Sacerdotale.

Il Signore.

1. SE tu havessi la purità de gli Angeli, e la Santità di San Giouan Battista, non saresti degno di ricevere, nè di toccare questo Sacramento. Perche non è devuto à gli huomini per alcuno loro merito, di consacrare, e trattare il Sacramento del corpo di Christo, e pigliare in cibo il pane de gli Angeli.

Gran misterio e gran dignità è quella de i Sacerdoti, a' i quali è dato quel che non è concesso à gli Angeli. Poiche solo i Sacerdoti ordinati leggitimamente nella Chiesa, hanno potestà di celebrare, e di consacrare il corpo di Christo.

Il Sacerdote è ben il ministro di Dio, che si serve della parola di esso Dio, per commendamento, & ordinatione sua: mà Iddio è quivi il principale autore, & invisibile operatore, à cui è soggetto tutto cie che esso vuole, & ubbidisce in tutto ciò ciò che commanda.

2. Tu devi dunque dar maggior credenza à Dio onnipotente in questo Eccellentissimo Sacramento, che ai proprio senso, overo ad alcun segno visibile.

E però si deve accostare à questo Sacramento con timore, e riverenza.

Attendi à te, e considera qual misterio ti è stato dato per l'impositione delle mani del Vescovo.

Ecco

Das V. Capitel.

Von Würdigkeit dieses Sacraments und deß Priesterlichen Stands.

Der HErr.

1. WA'restu so rein als die Engel/ und so heilig als S. Johannes der Täuffer/ so wärestu dannoch nicht würdig diß Heyl. Sacrament zu empfahen und zu handelen: dann es kommt nicht auß dem Verdienst der Menschen/ daß der Mensch dieß Sacrament segne und handele/ und zu einer Speiß empfahe das Brod der Engeln.

Es ist ein grosses Geheimnuß und sehr hohe Würdigkeit der Priester/ denen die Gab gegeben/ die auch den Engeln nicht verliehen ist. Dann allein die Priester/ die nach Ordnung der Kirchen geweyhet seynd/ haben Gewalt/ den Leib Christi zu segnen.

Der Priester ist wohl ein Diener GOttes/ welcher sich deß Worts GOttes gebraucht nach Heissung und Einsetzung GOttes: aber GOtt ist der vornehmste Urheber und unsichtbarer Wircker/ welchem unterworffen ist alles/ daß er will/ und Gehorsam leistet alles/ daß er heisset und gebeut.

2. Darumb soltu in diesem hochwürdigen Sacrament mehr GOtt dem Allmächtigen glauben/ dann deinem eignen Verstand oder einigem sichtbarlichen Zeichen.

Darumb man dann auch mit Forcht und Ehrerbietung zu diesem heiligen Werck gehen soll.

Merck und sehe/ was dir für ein Ambt anbefohlen seye durch Aufflegung der Händ deß Bischoffs.

Ecco che tu sei fatto Sacerdote, e consacrato à celebrare; vedi hora di offerir il Sacrificio à Dio fedelmente, e divotamente a' i suoi tempi, e di portarti irreprensibilmente. Non hai alleggerito il tuo peso, mà ti sei legato con legame di più stretta disciplina, e ti sei posto in obligo di maggior perfettione, e santità.

Il Sacerdote deve esser ornato di tutte le virtù, e dar buono essempio à gli altri di bontà di vita. La conversation sua hà da essere non secondo gl'andamenti popolari, e communi, mà secondo il procedere de gli Angeli in Cielo, ò degli huomini perfetti in terra,

3. Il Sacerdote vestito de' paramenti sacri, fà l'officio di Christo; accioche preghi humilmente Iddio per se, e per tutto il popolo,

Porta dinanzi, e di dietro della pianeta il segno della Croce del Signore per ricordarsi continuamente della passione di Christo,

Hà la Croce dinanzi, perche consideri diligentemente le vestigie di Christo, e s'ingegni di seguitarlo ferventemente.

L'hà di dietro, accioche porti di buona voglia per amor di Dio tutte le auversità che gli vengono da altri.

La porta dinanzi, accioche pianga i proprii peccati: di dietro, accioche per compassione pianga ancora i peccati altrui, e sappia di esser posto mezano trà Dio, & il peccatore.

E non

Siehe/ du bist Priester worden und geweyht/ diß hochwürdige Sacrament in der Meeß zu handeln: darumb/ siehe/ daß du getreulich und andächtiglich zu seiner Zeit GOtt dem HErrn diß Opffer auffopfferst/ und dich selbst in dem unstraffbar erweisest: dann du hast die Bürden dadurch nicht erleichtet/ sondern dich verstrickt mit stärckerem Band der Zucht und ehrbarn Exempels/ und bist zu mehrer Vollkommenheit der Heiligkeit verbunden.

Ein Priester soll mit allen Tugenden geziert seyn/ und anderen ein Exempel eines ehrbarn Lebens und Wandels fürtragen. Sein Wandel soll nicht seyn mit den gemeinen Leuten/ und nach gemeinem Lauff der Menschen: sondern mit den Engeln im Himmel/ oder mit frommen vollkommenen Männern auff Erden.

3. Ein Priester/ so mit geweyhten Kleydern angethan ist/ vertritt die Statt Christi/ daß er GOtt für sich und alles Volck demütiglich bitte.

Er hat vor und hinter ihm das Zeichen deß Creutzes Christi zur immer währenden Gedächtnuß deß Leydens Christi.

Vor ihm trägt er das Creutz an der Casel/ daß er ansehe und fleissig nachfolge den Fußstapffen Christi.

Er ist auch bezeichnet mit dem Creutz hinter ihm/ daß er alle Widerwärtigkeit/ so ihm von anderen zugefügt werden/ demütiglich umb Gottes Willen annehme und leyde.

Vor ihm trägt er das Creutz/ daß er seine eigene Sünd bereue: und hinter ihm/ daß er auch anderer Sunden mitleidiglich beweine/ und wisse/ daß er ein Mittler sey/ zwischen GOtt und dem Sunder.

E non s'intepedisca nell'oratione, nè meno nel Santo Sacrificio fino à tanto che meriti d'impetrare gratia, e misericordia.

Quando il Sacerdote celebra, honora Iddio, rallegra gli Angeli, edifica la Chiesa, aiuta i vivi, dà refrigerio a' i morti, e fà se stesso partecipe di tutti i beni.

CAPITOLO VI.

Dimanda di qualche essercitio da farsi inanzi la Communione.

IL DISCEPOLO.

1. QUando io penso, Signore, alla tua dignità; & alla mia viltà, molto mi spavento, & in me stesso mi confondo.

Percioche se io non vengo à te, fuggo la vita: e se io m'ingerisco indegnamente, vengo ad offenderti.

Che farò io dunque, Iddio mio, aiutore, e consiglier mio nelle mie necessità?

2. Insegnami tu la via dritta; proponimi qualche breve essercitio, conveniente alla Santa Communione.

Imperoche mi è utile, che io sappia in che modo debba apparecchiare divotamente, e riverentemente il mio cuore à ricevere il tuo Sacramento, ò vero à celebrare un così grande, e divino Sacrificio.

Und daß er nicht ablassen soll von dem andächtigen Gebett / und heiligen Opffer / so lang / biß er Gnad und Barmhertzigkeit erlange.

Wann der Priester andächtiglich Meeß haltet / so ehret er GOtt/ und erfreuet die Engel: er erbauet und bessert die Kirchen / er kommet zu Hülff den Lebendigen/ er erwirbt Ruhe den Todten/ und machet sich selbst theilhafftig aller Gutthaten.

Das VI. Capitel.

Ein Frag / wie sich ein Mensch vor der Communion halten soll.

Der Knecht.

1. HErr/ wann ich erwege dein grosses Ansehen und Würdigkeit / und dagegen bedencke mein Undanckbarkeit und Nichtigkeit/ so erzittere ich/ und werde schamroth in mir selbst.

Dann gehe ich nicht hinzu / so fliehe ich das Leben: dring ich mich aber unwürdiglich ein / so fall ich in deinen Zorn.

Darumb mein GOtt / mein Helffer und Rathgeber in meinem Anligen und Nöthen / was soll ich thun?

2. Lehre du mich den rechten Weeg/ und zeig mir ein kurtze Ubung/ die zu dieser heiligen Empfahung bequem sey.

Dann es gar nutz ist zu wissen/ wie ich mein Hertz andächtiglich/ und mit hoher Ehrerbietung zu heylsamer Empfahung deines heiligen Sacraments und zu Vollbringung der Geheimnuß deß so grossen Opffers bereiten solle.

CAPITOLO VII.

Dell'essamine della propria conscienza, e del proposito dell'emendatione.

IL SIGNORE.

1. SOpra tutte le cose bisogna che il Sacerdote vada à celebrare, trattare, e ricevere questo Sacramento con grandissima humiltà di cuore, e suplichevole riverenza, con piena fede, e con pia intentione dell'honore di Dio.

Essamina diligentemente la tua conscienza; e con ogni tuo potere mondala, e charificala con vera contritione, e con humile confessione; di maniera che non ti resti cosa alcuna, grave, ò alcun rimorso, che t'impedisca l'andarvi liberamente.

Habbi dispiacere di tutti i tuoi peccati in generale, e duolti, e piangi più particolarmente per li difetti cotidiani.

E se tu hai tempo, confessà à Dio nel segreto del tuo cuore, tutte le miserie delle tue passioni.

2. Sospira, e duolti d'essere ancora così carnale, e mondano; tanto mal mortificato nelle passioni, tanto pieno di moti di concupiscenze con i sentimenti esteriori tanto poco custoditi, tanto spesso inviluppato in molte vane fantasie.

Tanto

Das VII. Capitel.
Von Erforschung eigenen Gewissens und Fürsatz der Besserung des Lebens deren/ die diß Sacrament handeln und empfangen.

Der Herr.

1. Vber alles muß der Priester GOttes mit tieffer Demütigkeit deß Hertzens / mit einfältiger Ehrerbietung / mit vollkommenem Glauben / mit gottsförchtiger Meynung und Fürsatz Göttlicher Ehr das Opffer deß Allerheiligsten Sacraments vollbringen/ handeln/ niessen und empfahen.

Du solt mit allem Fleiß dein Gewissen erforschen/ und dasselb nach allem deinem Vermögen mit wahrer Rew und demüthiger Beicht reinigen und läuteren: also/ daß du nichts beschwärliches habest und wissest/ daß dich anfechte/ und an deinem freyen Zugang verhindere.

Du solt in gemein haben Rew und Mißfallen aller deiner Sünden / und für die tägliche Ubertrettungen solstu sonderlichen Schmertzen haben und seufftzen.

Und so es die Zeit gibt / GOtt dem HErrn in geheim deines Hertzens alle deine Sünd / Elend und Anfechtung bekennen.

2. Seufftze und laß dirs leyd seyn / daß du noch so fleischlich / und der Welt ergeben bist / so ungetödtet in Leyden und Anfechtungen/ so voll fleischlicher Begierlichkeit / so unbehutsamb in äusserlichen Sinnen/ und so offt verknüpffet und verwickelt mit vielen Gedancken.

Tanto inchinato alle cose esteriori, tanto negligente nell'interiori; tanto facile al riso, & alla dissolutione, tanto duro al pianto, & alla compuntione.

Tanto pronto a' i rilassamenti, e commodi della carne; tanto negligente al rigore, & al fervore.

Tanto curioso ad udire le nouelle, & veder cose belle; tanto lento ad abbracciare le cose humili, & abiette.

Tanto ingordo ad haver molte cose, tanto parco à dare ad altri, tanto tenace à ritenere; tanto inconsiderato nel parlare, tanto incontinente al tacere.

Tanto mal composto ne'i i costumi, tanto importuno nelle operationi; tanto intemperante nel cibo, tanto sordo alla parola di Dio.

Tanto veloce al riposo, tanto tardo alla fatica; tanto suegliato alle favole, tanto sonolente alle vigilie sacre; tanto desideroso di finir presto, tanto spensierato ad attendere, tanto negligente nel dire l'Hore Canoniche, tanto tepido nel celebrabre, tanto arido nel communicarti.

Così presto distratto, tanto di rado in te stesso ben raccolto; così subito à commoverti ad ira, tanto facile à far dispiacere altrui; tanto inclinato al giudicare, tanto severo à riprendere.

Tanto allegro nelle prosperità, tanto debole nelle auversità; tanto spesso proponendoti molte buone cose, e mettendole poco in esecutione.

3. Come

So viel geneigt zu äusserlichen/ und so gar saumig zu innerlichen Dingen: so schnell zum Lachen und Leichfertigkeit/ so hart und erstarret zum Weinen und Mitleiden;

So geneigt zu allen Leibs-Lüsten / so träg und langsamb zum Ernst und Strengigkeit und inbrünstiger Hitz / Liebe und Eyffer zu dem/ das gut und recht ist.

So fürwitzig neue Ding zu hören / und hübsche Ding zu schauen/ so hinlässig schlechte / unachtbare und verworffene Ding anzunehmen.

So begierig viel zu haben und zu besitzen / und so zäh und karg außzugeben ; so unbedacht im Reden / so unbehutsamb im Schweigen.

So ungezogen in Sitten/ so ungestümm in Wercken/ so häuffig und köstlich im Essen und Trincken/ so unachtsam / taub und unbegierig zu hören das Wort GOttes / welches doch ist ein Speiß der Seelen.

So schnell zu der Ruhe/ so träg und faul zu der Arbeit: so wacker und munter zu Fabeln und narrechten Märlein / aber so schläfferig zum Fleiß und zu der Wacht deß Gottesdiensts: so eylend zum End / und so umbschweiffend und unauffmercksam: so nachlässig in Ablesung deiner Tagzeiten / so lau im Meeß halten/ so dürr in der Communion.

So bald zerstreuet / und so selten versamblet in deinem Gemüth: so gähling bewegt zum Zorn / so leicht dem Nächsten mißfällig zu seyn: so behend zu urtheilen/ so streng zu straffen:

So frölich in glückseeligen Dingen / so blöd und verzagt in Widerwärtigkeit: so geschickt gute Ding vorzuschlagen / aber unachtsamb dieselbige zu gutem End zu bringen.

3. Come tu haverai confessati, e piantii sopradetti, & altri tuoi difetti, con dolore, e con gran dispiacere della propria infermità, fà un fermo proposito di attendere sempre all'emendatione della vita tua, e di andar di bene in meglio.

Dapoi con piena rassegnatione di te stesso, e con intiera volontà, offerisciti in honore del mio nome nell'altare del tuo cuore, in holocausto perpetuo, consegnandomi fedelmente l'anima, & il corpo tuo; accioche così tu meriti di venir degnamente ad offerirmi il sacrificio, e pigliare à tua salute il Sacramento del corpo mio.

4. Percioche non si trova più degno sacrificio; nè sodisfattione maggiore, per iscancellare i peccati, quanto è l'offerire à Dio se medesimo puramente, & intieramente, insieme col sacrificio del corpo di Christo nella Messa, e nella Communione.

Se l'huomo farà dal canto suo quel che può, & haverà vero pentimento de'suoi peccati: tutte le volte che si accosterà à me dimandando perdono, e gratia. *Vivo io*, dice il Signore, (*che non voglio la morte del peccatore, mà più tosto che si converta, & viva*) *che io non mi ricorderò più de suoi peccati, mà tutti gli saranno perdonati.**

CAPITOLO VIII.

Dell'offerta di Christo in Croce, e della propria rassegnatione.

IL SIGNORE.

1. SI come io offersi me medesimo spontaneamente al Padre mio, con le mani di stes-

* *Ezech.* 18.22. *Ib.* 33. 11.

3. So du diese und andere deine Mängel mit Schmertzen und grossem Mißfallen deiner eignen Blödigkeit bekennt / bereuet und beweinet hast / so soltu erstlich dir festiglich fürsetzen / allwegen dein Leben zu bessern/ und in Gutem zuzunehmen.

Und darnach opffere mit vollkommener Ergebung und gantzem Willen dich selbst zu der Ehr meines Nahmens auff dem Altar deines Hertzens ein ewiges Opffer/ das ist / befehle mir deinen Leib und Seel: damit du also würdig werdest zu solchem heiligen Opffer zu gehen / und diß Sacrament meines Leibs heylsamblich zu empfahen.

4. Dann es ist kein würdiger Opffer und grössere Gnugthuung die Sünd abzuwaschen / dann daß der Mensch sich selbst lauter und gantz mit dem Opffer deß Leibs Christi in der Meeß und Empfahung deß Sacraments GOtt auffopffere.

So offt der Mensch thut/ was an ihm ist / und wahre Reu hat: als offt er auch Gnad und Ablaß der Sünden zu erlangen zu mir kommt / so wahr ich leb / spricht der HErr / will ich nicht den Todt deß Sünders/ sondern vielmehr / daß er sich bekehre und lebe: dann ich will aller seiner Boßheit nimmer gedencken / sondern sie werden ihm alle nachgelassen. *

Das VIII. Capitel.

Von dem Opffer Christi am Creutz / und Auffgebung deß eignen Willens.

Der HErr.

1. WJe ich mich selbst mit außgespannten Armben und blossem Leib am Creutz für deine

* Ezech. 18. 22. Ib. 33. 11.

in Croce, e col corpo nudo, per i tuoi peccati; in tal modo, che non rimase in me cosa, che non fosse offerta in sacrificio, per placare la Maestà Divina; così tu dei offerirti volontariamente à me ogni giorno, in sacrificio puro, e santo nella Messa, con ogni sforzo, e con quel maggior affetto di cuore, che sia possibile.

Che cosa ricerco io più da te, se non che tu t'ingegni di rassegnarti intieramente nelle mie mani?

Ogni cosa che tu, senza te, mi dai, non mi è grata, percioche io non voglio le cose tue, mà te.

Sì come non ti basterebbe haver tutte le cose, senza me; così non mi potrà piacere cosa alcuna che mi darai, se tu non mi offerisci te medesimo.

2. Offerisciti à me, e datti tutto per Dio, e la tua oblatione sarà accetta.

Ecco ch'io mi offersi tutto al Padre mio per te; & ancora t'hò dato tutto il corpo, e sangue mio in cibo, accioche io fussi tutto tuo, e tu restassi mio.

Mà se tu starai in te, e non ti offerirai spontaneamente alla mia volontà, non sarà piena l'oblatione, nè intiera l'unione trà noi.

E però deve andare innanzi à tutte le tue operationi una spontanea offerta di te stesso, nelle mani di Dio, se vuoi conseguire la vera libertà, e la gratia mia.

E di quì auviene, che così pochi diventano illuminati, e liberi interiormente, perche non sanno annegare in tutto se stessi.

E ver

Sünden meinem himmlischen Vatter williglich hab auffgeopffert/ also daß nichts an mir blieben/ daß nicht gar in das Opffer Göttlicher Versöhnung gebracht wäre: Also sollst auch du dich selbst täglich in der Meeß mir freywillig mit allen deinen Kräfften und Begierden von Grund deines Hertzens/ ein lauter und heilig Opffer auffopffern.

Was fordere ich doch mehr von dir/ als daß du dich befleissigest dich mir gantz zu ergeben?

Dann alles/was du gibst ohn dich selbst/ daß achte ich nichts/ dann ich suche nicht dein Gab/ sondern dich selbst.

Gleich wie dir nicht gnug wäre/ wann du schon alle Ding hättest ohne mich: also kan mir auch nicht gefallen was du mir gibst/ so du dich selbst nit gibst.

2. Opffere dich mir/ und gib dich gantz umb Gottes Willen/ so wird das Opffer angenehm seyn.

Siehe/ ich hab mich gantz geopffert dem Vatter für dich: Ich hab dir auch geben meinen gantzen Leib und Blut zu einer Speiß und Tranck/ daß ich gantz dein wäre/und du mein bleibest.

Wirstu aber auff dir selber stehen/ und dich nicht gantz freywillig meinem Willen ergeben/ so ist es ein unvollkommen Opffer/ und wird kein gantze Einigung zwischen uns.

Darumb soll vor allen deinen Wercken vorgehen ein freywillig Opffer deiner selbst in die Hand Gottes/ wiltu anders die Freyheit und Gnad erlangen.

Derhalben dann auch so wenig Menschen von innen erleucht und frey werden/ dieweil sie sich selbst nicht gantz verläugnen/ und GOtt zu ergeben wissen.

E vera, e ferma la sentenza; *Se alcuno non rinuntierà ad ogni cosa, non può esser mio discepolo.* * Tu adunque se tu vuoi esser mio discepolo; offerisćimi te medesimo con tutti i tuoi affetti.

CAPITOLO IX.

Che dobbiamo offerire à Dio noi, e tutte le cose nostre, e pregare per tutti.

IL DISCEPOLO.

1. SIgnore, ogni cosa che è in Cielo, & in terra, è tua. Io desidero d'offerirti me stesso spontaneamente in sacrificio, e restar tuo in perpetuo.

Signore, nella semplicità del mio cuore ti offerisco hoggi me medesimo per servo sempiterno, in ossequio, e sacrificio di laude perpetua.

Ricevimi insieme con questo santo sacrificio del tuo pretioso corpo, che io ti offerisco hoggi in presenza de gli Angeli, i quali sono quì invisibilmente presenti; affine che sia in *salute* mia, e di tutto il popolo.

2. Io ti offero, Signore, sopra il placabile altare tuo tutti li miei peccati, e delitti commessi nel cospetto tuo, e de'Santi Angeli tuoi, dal primo giorno ch'io potei peccare, sino al presente, accioche tu gl'abbruci, e consumi insieme tutti col fuoco della tua carità, e scancelli tutte le macchie d'ossi, e mondi la mia con-

* *Luc.* 4. 33.

scien-

Diß ist mein unbeweglich und schließlich Urtheil und Außsprach: Welcher nicht absagt allem dem / daß er hat / der kan nicht mein Jünger seyn. * Darumb / wilstu mein Jünger seyn / so opffere dich selbst mir mit aller Demütigkeit / und allen deinen Begierden.

Das IX. Capitel.

Daß wir uns und alles was wir haben und vermögen / GOtt dem HErrn opffern / und für alle Menschen bitten sollen.

Der Knecht.

1. HErr / alle Ding seynd dein / die im Himmel und auff Erden seynd: darumb begehr ich mich selbst dir zu einem freywilligen Opffer zu ergeben / und ewiglich dein zu bleiben.

HErr / in Einfältigkeit meines Hertzens ergib ich mich selbst heut dir zu einem ewigen Knecht in deinen Dienst / zu einem Opffer deß ewigen Lobs.

Empfahe mich mit diesem heiligen Opffer deines kostbahrlichen Leibs / welches ich dir heut in Gegenwärtigkeit der Engeln / die da unsichtbarlich bey dir stehen / opffere / daß es mir und allem Volck heylbar sey.

2. HErr / ich opffere dir alle meine Sünd und Missethaten / die ich vor dir und deinen Heyl. Engeln begangen hab / von dem Tag an / als ich erst hab sündigen mögen / biß auff diese Stund / auff deinen Altar der Versöhnung: daß du sie alle anzündest und verbrennest mit dem Feur deiner Liebe / und daß du vertilgest alle Mackel und Masen mei-

* Luc. 4. 33.

ſcienza da ogni peccato, e mi rendi la gratia tua la quale peccando io hò perſa; concedendomi plenario perdono di tutti i miei errori, e ricevendomi miſericordioſamente al bacio della pace.

3. Che poſſo io fare per i miei peccati, ſe non confeſſarli humilmente, e piangerli, invocando la tua miſericordia ſenza mai ceſſare?

Eſſaudiſcimi, ti prego, e ſiami propitio, dove io ſtò dinanzi à te Iddio mio.

Tutti i miei peccati mi diſpiacciono ſommamente, non voglio già mai più fargli; mà di quelli mi doglio, e dorrò tutto il tempo della vita mia, apparecchiato à farne la penitenza, e ſodisfatione à me poſſibile. Perdonami Signore, perdonami i miei peccati, per amore del tuo ſanto nome: e ſalva l'anima mia, la quale tu hai ricomprata col tuo pretioſo ſangue.

Ecco che io mi rimetto alla tua miſericordia, mi raſſegno nelle tue mani. Fà meco ſecondo la tua bontà, non ſecondo la mia malitia, & iniquità.

Io ti offeriſco ancora tutti i miei beni, ancorche molto pochi, & imperfetti; accioche tu li mondi, e ſantifichi; perche ti ſieno grati, & accetti, e ſempre li tiri à maggior perfettione: e che tu conduchi queſto pigro, & inutile homicivolo à fine lodevol, e beato.

4. Ti offeriſco parimente tutti i buoni deſiderii delle perſone devote, le neceſſità de'i parenti, de gli amici, de'i i fratelli, delle ſorelle, e di

tutti

ner Sünden: daß du auch reinigest mein Gewissen von allem Verbrechen: und mir wiedergebest deine Gnad / die ich durch die Sünd verlohren hab / und mir alle meine Ubertrettung vollkommentlich verzeyhest / und mich mit dem Kuß deines Friedens barmhertziglich empfahest.

3. Was mag ich anders thun für meine Sünd / dann daß ich sie demütiglich bekenne und beweine / und dich unauffhörlich umb Verzeydung bitte?

O mein GOtt und HErr / ich bitte dich / erhöre mich / und sey mir gnädig / da ich vor dir stehe.

Dann mir alle meine Sünden zuch höchsten mißfallen / und will sie hinführo nimmermehr vollbringen / sondern Leyd darumb haben / so lang ich lebe: und bin bereit / Buß zů wercken / und gnug zu thun nach meinem Vermögen. Verzeyhe mir / O GOtt / verzeyhe mir alle meine Sünd umb deines heiligen Nahmens Willen: behalt meine Seel / die du mit deinem kostbahrlichen Blut erlöset hast.

Siehe / ich befehle mich deiner Barmhertzigkeit / und ergib mich in deine Händ: handle mit mir nach deiner Gütigkeit / nicht nach meiner Sünd und Boßheit.

Ich opffere dir auch alle meine gute Werck / obwohl sie gar gering und unvollkommen seynd / daß du sie reinigest / und heiligest / und für werth und gunst würdig haltest; auch dir angenehm und gefällig machest / und mich allweg zur Besserung ziehest / und mir trägen und unnützen Menschen zu einem löblichen seeligen End verhelffest.

4. Ich opffere dir auch alle Begierden der andächtigen Menschen / und alles Anligen meiner Eltern / Freunden / Brüder / Schwestern und aller

deren /

tutti i miei cari, e di quelli che à me, ò ad altri per amor tuo han fatto bene.

E di quelli che hanno desiderato, e richiesto da me orationi, e Messe, per se, e per tutti i suoi, ò vivi, ò morti che siano, accioche tutti sentano l'aiuto della tua gratia, il favore della tua consolatione, le protettione ne' pericoli, la liberatione delle pene; e che liberati da tutti i mali, ti lodino, e ringratiino con tutto l'affetto del cuor loro.

6. Ancora ti offerisco orationi, e sacrificii propitiatorii, particolarmente per quelli, che in qualche cosa mi hanno offeso, contristato, ò vituperato, ò che mi hanno dato qualche danno, ò gravezza: e per tutti quelli ancora, che io hò alle volte contristati, conturbati, aggravati, e scandalizati in parole, & in fatti, sapendo, ò non sapendo, accioche tu perdoni à tutti noi insieme i nostri peccati, e le offese fatte l'un all'altro.

Togli, Signore, da i nostri cuori ogni sospitione, sdegno, ira, contentione; & ogni altra cosa, che possa offendere la carità, e sminuire la benevolenza fraterna.

Habbi misericordia, Signore, habbi misericordia di quelli che te la dimandano.

Da la tua gratia à quei che ne hanno di bisogno, e fà che noi diventiamo tali, che siamo degni di godere la tua gratia, e cresciamo di bene in meglio per la vita eterna.

CA-

deren/die mir lieb seyn: und die mir oder andern umb deiner Lieb und Ehre Willen Guts gethan.

Deßgleichen die für sich und ihre Verwandten meines Gebetts und Meßhaltens begehrt und gebetten haben / sie seyen noch lebendig oder auß dieser Welt verschieden: damit sie alle Hülff deiner Gnaden und Trosts/Schütz und Schirm für Ungemach und Gefährlichkeit / Erledigung von Pein und Trübsal/empfahen und empfinden/ und daß sie / so sie von allem Ubel erlöst / dir fröhlich großmächtigen Danck sagen mögen.

6. Opffere ich dir auch das Gebett und Opffer der Versöhnung für dir sonderlich / die mich beleidiget / beschädiget / betrübt / geschmäht und beschwäret haben: auch für alle / die ich mit Worten oder Wercken / wissend oder unwissend beleidiget/ betrübt / beschwärt und geärgert hab / daß du uns allen unsere Sünd / was wir einander Ubel bewiesen / verzeyhest.

HErr/ nimb hin von unseren Hertzen allen Argwohn/ Unwillen/ Zorn/ Zanck / Zweytracht / und Irrungen / und alles daß die brüderliche Lieb verletzen und mindern mag.

Erbarme dich / HErr/ aller deren / die deiner Barmhertzigkeit begehren.

Gib uns armen Dürfftigen Gnad / und verleyhe uns / daß wir also geschickt seyen / daß wir deiner Gnad würdig seyen / und kommen mögen zu dem ewigen Leben/ Amen.

* * *

Das

CAPITOLO X.

Che la sacra Communione non si deve lasciare di leggiero.

IL SIGNORE.

1 Spesso bisogna ricorrere al fonte della gratia, e della divina bontà e d'ogni purità; accioche tu possi esser curato da vitii, e passioni, e meriti di esser fatto più forte, e più suegliato contra tutte le tentationi, & inganni del Diavolo.

Sapendo l'inimico il frutto, e l'efficacissimo rimedio della sacra Communione, si sforza quanto può, con ogni maniera, & occasione d'impedire, e ritrarre i fedeli, e divoti da quella.

2. Però alcuni, mentre si dispongono, & apparecchiano alla Communione, sostengono più gravi tentationi del nemico.

Percioche esso spirito maligno, come si scrive nel libro di Giob, *viene frà i figliuoli di Dio*, * per conturbarli con la sua solita malitia, ò con metterli souerchio timore, & indurgli in perplessità; per isminuirli l'affetto della lor divotione, overo per torgli la fede con le sue imputationi: se forse li potesse far lasciare del tutto la communione, ò andarvi con tepidezza.

Mà non bisogna punto curarsi delle sue astutie,

* *Job.*1.6.

e fan-

Das X. Capitel.

Daß die heilige Communion nicht leichtlich zu unterlassen.

Der HErr.

1. DU must ein embsigen Zugang haben zum Brunnen Göttlicher Gnaden und Barmhertzigkeit / zum Brunnen Göttlicher Güte und Miltigkeit / so du von innerlichem Leyden und Anfechtungen / und von Sünden erledigt und gesund gemacht / und wider alle Versuchung und Betrieglichkeit / stärcker und sorgsamer werden wilt.

Der Feind / der da weiß die köstliche Frucht und Artzney / so da in diesem Sacrament zu finden / sucht alle Mittel und Gelegenheit / dardurch er sich unterstehet die glaubige und andächtige Menschen / so viel er kan / davon abzuwenden und zu verhinderen.

2. Dann etliche Menschen / so sie sich zu der Communion dieses heiligen Sacraments bereit und geschickt machen wollen / werden mit bösen Eingebungen deß bösen Geist mehr als sonsten angefochten.

Dann der böse Geist / wie im Buch Job geschrieben stehet / kommt unter die Kinder GOttes / * daß er sie mit gewöhnlicher Boßheit verstöre / oder gar forchtsamb und irr mache; damit er ihr gute Begierd mindere / und durch seine Anfechtungen ihnen den Glauben abnehme / ob er sie vielleicht dahin bewegen möchte / daß sie entweder die Communion gar unterlassen / oder vielleicht mit Trägheit und lauer Andacht hinzu gehen.

Aber man soll nicht achten seiner List und fal-

* Job. 1. 6.

schen

e fantasie, quantunque brutte, & abominevoli: mà tutti questi fantasmi si devono ribattere nel capo suo.

Si deve disprezzare, e schernire il meschino: né si hà da lasciare la Sacra Communione; per gl'insulti, & alterationi, ch' egli muove.

3. Spesse volte ancora la troppa sollecitudine di acquistar la divotione, & una certa ansietà di fare la Confessione, c'impedisce la Communione.

Fà secondo il consiglio de savii, e lascia andare l'ansietà, e gli scrupuli; perche impediscono le gratie di Dio, e distruggono la divotione della mente.

Non lasciar la Sacra Communione per ogni piccola turbatione, ò gravezza: mà và prestamente alla Confessione,

E volentieri perdona tutte le offese, che ti sono state fatte. E se tu hai offeso alcuno, domandagli perdono humilmente, e Dio perdonerà volentieri à te.

4 Hor che giova il molto prolongare la Confessione, ò il differire la sacra Communione?

Nettati quanto prima, e getta via il veluno del peccato: affrettati à ricevere il rimedio: e sentirai meglio, che se tu l'avessi lungamente differita.

Se tu lasci di communicarti hoggi per qualche occasione, forsi che domani ce ne intraverrà una maggiore: e così potresti essere impedito lungo tempo dalla Communione, e renderti più inabile.

Per-

schen Einbildungen / wie schnöd / erschröcklich und greulich sie seynd: sonder alle solche böse Fantaseyen ihm wiederumb heimschicken.

Man soll diesen armseligen elenden Geist verachten und verspotten / und von wegen der Anstöß und Unruhe / so er erweckt / die Empfahung deß heiligen Sacraments nicht unterlassen.

3. Ubrige Sorgfältigkeit die Andacht zu erlangen / und die Angst seine Beicht recht zu vollbringen verhindert vielmahlen diese Heil. Communion.

Nun wolan / so folge du der Weisen Rath / und lege von dir alle Angst und Sorgfältigkeit ab / dann sie verhindern die Gnad Gottes / und zerstören die Andacht deß Gemüths.

Von kleiner Betrübnuß und Beschwärnuß wegen solstu die Communion nicht unterlassen / sondern bald eylen dieselbe zu beichten.

Und gern verzeyhen allen denen / die dich beleidiget haben: und so du jemand beleidiget hast / solstu demütiglich umb Nachlassung und Verzeyhung bitten / so wird dir GOtt auch gern verzeyhen.

4. Was nutzet es dir / daß du mit dem Beichten und der Communion deß hochwürdigen Sacraments lang verzeugst?

Reinige dich für allen Dingen / und wirff eylend auß das Gifft: eyle zu empfahen die Artzney / so wirst du dich besser befinden / als wann du lang verzeugst.

Lassestu dir heut ein kleine Sach abtreiben / vielleicht begegnet dir Morgen etwas grössers: also mögtestu lang an Empfahung dieses Heyl. Sacraments verhindert / und dasselbe zu empfahen / ungeschickter werden.

Darumb/

Perciò quanto più presto tu puoi, caccia da te questa gravezza, e pigritia, perche niente giova lo stare lungo tempo con l'animo travagliato, e turbato, e per i cotidiani impedimenti allontanarsi da' i misterii divini.

Anzi nuoce grandemente il differire lungo tempo la sacra Communione; perche ciò è solito di causare una gran freddezza, e languidezza di spirito.

Ohimè che alcuni tepidi. e dissoluti volentieri prolongano la confessione, e desiderano differire la Sacra Communione, per non esser obligati à star più supra di se!

5. Ohimè quanto poca carità, e debole divotione hanno coloro, che così facilmente tralasciano la Communione!

O quanto è felice, & accetto à Dio quello, che in tal modo vive, e con tal purità guarda la sua conscienza, che sarebbe apparecchiato, e desiderarebbe di communicarsi ancor ogni giorno, se gli fusse lecito, e lo potesse fare senza nota!

Se alcuno s'astiene alle volte per humiltà, ò per cagione legittima, e da esser laudato per la sua riverenza.

Mà se à poco a poco ci sia entrata la stupidezza, deve eccitar se stesso, e fare quel che può dal canto suo, perche il Signor nostro aiuterà il suo desiderio per la buona volontà, la quale egli particolarmente mira.

6. Mà quando egli è impedito leggitimamente, basterà che habbia buona volontà, e pia intentione

Darumb/ so bald du kanst/ entschütte dich von gegenwärtiger Schwermütigkeit / Verdruß und Trägheit: Dann es nutzet nicht sich zu viel ängstigen / und lang mit betrübtem Gemüth umbgehen / und von täglicher Verhinderung und Widerstand wegen/ sich von Göttlichen Dingen absöndern.

Ja es ist auch gar schädlich die Communion so lang auffschieben und unterlassen: dann solcher Verzug bringt schwäre Trägheit und Versaumnuß.

Es seynd leyder etliche laue und zerstreute/ die gern Verzug nehmen zu beichten/ und welche die Communion darumb begehren auffzuschieben/ damit sie desto minder behutsam seyn dörffen.

5. Ach wie eine geringe Lieb und schwache Andacht haben die jenige/ so die Communion dieses heiligen Sacraments leichtlich zurück stellen!

Wie seelig und GOtt gefällig würde der gehalten/ der also lebte / und sein Gewissen mit solcher Reinigkeit bewahrte/ daß er auch alle Tage das Heil. Sacrament zu empfahen begierig und bereit wäre/ wo es ihm gebühret / und er solches ohn Aergernuß möchte!

Welcher sich zu Zeiten auß Demuth oder andern erheblichen Ursachen wegen enthaltet / der ist wohl zu loben umb seiner Ehrerbietung willen.

So ihm aber eine Faulheit und Trägheit zuschleichet / so soll er sich selbst auffmuntern / und thun so viel an ihm ist: so wird ihm GOtt nach seinem Begehren und guten Willen / den er insonderheit ansiehet/ beystehen.

6. So einer aber auß billigen Ursachen verhindert wird/ soll er allweg ein guten Willen und Für-

tione di communicarsi, & à questo modo non farà privato del frutto del Sacramento.

Percioche ogni divoto Christiano può spiritualmente ogni giorno, & ogni hora communicarsi salutevolmente, senza che egli possa esser prohibito: mà però in certi giorni; e ne' i tempi determinati deve ricevere sacramentalmente il corpo del suo Redentore con affettuosa riverenza, e pretendere più la laude, e l'honore di Dio, che cercare la sua consolatione.

Perche tante volte l'anima è cibata, e confortata invisibilmente, quante volte divotamente considera i misterii dell'incarnatione, e della passione del Signore, e si accende nell'amore d quello.

7. Chi non s'apparecchia, se non quando l festa, ò la consuetudine lo spinge, il più dell volte farà senza la debita preparatione.

Beato è colui, che ogni volta che celebra, si communica, offerisce se medesimo à Dio i holocausto.

Non essere in celebrare troppo lungo, nè troppo corto; mà accommodati alla buona usanza d coloro, co' i quali ti trovi. Tu non devi esse molestato, nè tedioso agli altri, mà osservar la via commune, secondo l'ordine de' i maggiori; & in ciò più presto servire all'altrui utilità che alla propria divotione, ò affetto.

CA

satz haben diß Heil. Sacrament zu empfahen / so wird er auch desselben Nutzes nicht beraubt.

Dann es mag wohl ein jeder andächtiger alle Tag und Stund diß Sacrament geistlicher Weiß zu seinem Heyl ohn jemands Verhinderung empfahen. Aber nichts desto weniger / soll er zu gewissen Tagen und bestimmten auffgesetzten Zeiten den Leib seines Erlösers mit begierlicher Ehrerbietung / nach Sacramentalischer Einsatzung empfahen: und in dem mehr das Lob und die Ehr GOttes / als seinen Trost und Ergötzlichkeit suchen.

Dann wie offt der Mensch die Geheimnuß der Menschwerdung und Leydens Christi andächtiglich betrachtet / und dardurch in seiner Lieb entzündet wird / so offt communicieret und empfahet er dieß Sacrament geistlicher Weiß / und wird unsichtbarlich der Frucht desselbigen theilhafftig.

7. Welcher sich nicht eher oder anders bereit / dan so das Fest der Communion dieses Sacraments vorhanden ist: und ihn also allein der Heyl. Kirchen Gewohnheit darzu tringt / der gehet auch offt unbereit hinzu.

Seelig ist der Mensch / der sich dem Herrn gantz auffgeopffert / so offt er Meeß haltet / oder zu dem Sacrament gehet!

Du solst auch im Meeßhalten nicht zu langsamb noch zu geschwind seyn: sondern halt die gute Weiß deren / bey denen du lebest / und wollest selbigen keinen Uberlast oder Verdruß machen / sondern die gemeine Maß / nach Auffsetzung der Vorfahren / halten: und mehr anderer Nutz suchen und schaffen / dann eigner Andacht und Begierden nachkommen.

CAPITOLO XI.

Che il Corpo di Christo, e la Scrittura sacra, sono cose molte necessaire all' anima fedele.

Il Discepolo.

1. O Dolcissimo Signor Giesù, quanto è grande la dolcezza dell'anima divota, che teco si pasce nel tuo convito! dove non le viene posto innanzi altro cibo da mangiare, se non tu: unico diletto suo desiderabile sopra tutti i desiderii del suo cuore?

Mà sarebbe veramente cosa di molta consolatione, piangere con tutto l'affetto del cuore alla tua presenza, e con la divota Maddalena bagnare i tuoi piedi con lagrime.

Mà dove si trova questa divotione? dove un sì copioso spargimento di sante lagrime?

Certo nel cospetto tuo, e de' tuoi Santi Angeli tutto il mio cuore doverebbe ardere, e piangere d'allegrezza; perche tu mi sei veramente presente nel Sacramento, benche coperto sotto altra forma.

2. Imperoche gli occhi miei non potrebbono comportare di risguardarti nella propria tua divina chiarezza: mà ne anco tutto il mondo potrebbe soffrire il grande splendore della gloriosa Maestà tua.

In questa dunque tu hai risguardato alla mia debolezza, nascondendoti sotto il Sacramento.

Io tengo veramente, & adoro colui, che gli Angeli adorano in cielo; mà io per ancora in fede, & in essi nella propria forma, e senza velo.

Bi-

Das XI. Capitel.

Daß der Leib Christi und die Heil. Schrifft einer jeden glaubigen Seel nothwendig seynd.

Der Knecht.

1. O Süsser HErr JEsu/ wie groß ist die Süssigkeit der andächtigen Seel/ die dein Gast in der Mahlzeit/ da ihr nichts anders vorgesetzet wird/ dann du einiger ihr Geliebter und Begierlicher über alle Begierd ihres Hertzens!

Und mir wäre süß in deiner Gegenwart auß hertzlicher Begierd außzugiessen meine Zäher/ und mit der gottsförchtigen Maria Magdalena deine Füße mit denselben Zähren zu befeuchten und zu waschen!

Aber wo ist diese Andacht? wo ist eine solche überflüssige Außgiessung der heiligen Zähren?

Warlich in deinem und deiner HH. Engeln gegenwärtigem Anschauen solte mein gantzes Hertz brennen/ und für Freuden weinen. Dann ich hab dich in dem Sacrament warhafftiglich gegenwärtig/ wiewohl unter frembder Gestalt verborgen.

2. Dann dich in eigner Gestalt und Göttlicher Klarheit anzuschauen/ könten meine Augen nicht leyden/ ja die gantze Welt mögt nicht bestehen in dem Glantz deiner Göttlichen Majestät;

Diß aber thustu meiner Schwachheit zum Vortheil/ daß du dich in diesem Sacrament verbirgest.

Ich hab warlich den/ bette auch den an/ den die Engeln im Himmel anbettē: Ich noch im Glauben/ aber die Engeln in wahrer Anschauung/ und ohn einigen Vorhang und Verdeckung.

Bisogna ch'io mi contenti del lume della vera fede, e che in essa camini, fino à tanto che apparisca il giorno dell'eterna chiarezza, e spariſchino l'ombre delle figure.

Mà quando verrà quel che è perfetto, * cesserà l'uso de' i Sacramenti; percioche i Beati nella gloria celestiale non hanno bisogno della medicina de' i Sacramenti, poiche s'allegrano senza fine alla presenza di Dio mirando à faccia à faccia la sua gloria, e *di chiarezza in chiarezza transformati* * nell'abisso della divinità, gustano il verbo di Dio incarnato si come fù da principio, e stà in eterno.

3. Ricordandomi di queste cose maravigliose, mi viene à tedio, & in fastidio, anche qualsivoglia consolatione spirituale: perche fino à tanto, ch'io non vedo apertamente il mio Signore nella sua gloria, stimo niente tutto quel che io vedo, & odo in questo Mondo.

Tu mi sei testimonio Signore, che niuna cosa mi può consolare, niuna creatura mi può contentare se non tu Iddio mio, il quale desidero di contemplare eternamente.

Mà ciò non è possibile, mentre che io stò in questa mortalità.

E però mi è necessario che io mi disponga ad una gran patienza, e mi ti sottometta in ogni mio desiderio.

Percioche, Signore, ancora i tuoi Santi, che già trionfano teco in Cielo, quà giù in terra aspettavano con gran fede, e patienza l'auvenimento della tua gloria.

Io credo quello che essi credettero, e spero quel

* 1. *Cor.* 13. 10. * 2. *Cor.* 3.

Mir stehets zu beym Liecht deß wahren Glaubens vergnügt zu seyn/ darinn zu wandeln/ biß herzunahe der Tag der ewigen Klarheit / und der Schatten der Figuren untergehe;

Wann aber kommen wird/ was da vollkommen ist/ * wird einhalten aller Gebrauch der Sacramenten/ sintemahl die Seeligen in der himmlischen Glory nicht vonnöthen haben der Sacramentalischer Artzeney/ dann sie erfreuen sich ohne End in der Gegenwart GOttes / weil sie von Angesicht zu Angesicht sein Glory anschauen: * und von der Klarheit in die Klarheit der unergründten Gottheit verwandelt / verkosten und geniessen deß Worts GOttes/ das Mensch worden ist/ wie es von Anfang gewesen/ und ewig bleibt.

3. Indem ich diese Wunderwerck betrachte/ wird mir auch ein jeglicher geistlicher Trost verdrießlich: Dann so lang ich nicht öffentlich sehe meinen Herrn in seiner Glory / achte ichs für nichts / was ich in dieser Welt sehe oder höre.

Ich nimb zum Zeugen dich selbst meinen Herrn und GOtt/ daß mich keine Sach möge trösten/ kein Creatur zum Frieden stellen ausser dir meinem Gott/ welchen ich verlange/ ewiglich anzuschauen;

Aber daß ist nicht möglich/ dieweil ich lebe in dieser Sterblichkeit.

Darumb muß ich mich in grosse Gedult setzen/ und mich selbst dir mit aller Begierd unterwerffen.

Dann/ Herr/ auch deine Heilige/ die jetzt mit dir frolocken in dem Himmelreich/ haben im Glauben und grosser Gedult/ da sie noch lebten/ die Zukunfft der Glory erwartet.

Was nun dieselbige haben geglaubt/ das glaube

* 1. Cor. 13. 10. * 2. Cor. 3.

quel che essi sperarono, e confidomi per la tua gratia, di giungere anche io la dove essi sono arrivati.

Frà tanto caminerò in fede confortandomi con l'essempio de' Santi. Hò ancora i santi libri per solazzo, e per specchio della vita: mà sopra tutto hò il tuo Santissimo, e pretiosissimo corpo per rimedio, e rifugio singolare.

4. Imperoche io conosco che due cose mi sono sommamente necessarie in questa vita, senza le quali questa miserabil vita mi sarebbe insopportabile. Mentre sono tenuto nella prigione di questo corpo, confesso di havere bisogno di due cose, cioè di cibo, e di lume.

Onde à me infermo tu hai dato per ristettione del corpo, e dell'anima in tuo sacro corpo: & appresso hai posta la tua parola, *come lucerna, a' i piedi miei.* *

Senza queste due cose io non potrei ben vivere; perche la parola di Dio è luce dell'anima, & il tuo Sacramento è pane di vita.

Queste si possono anche chiamare le due tavole, poste di quà, e di là nel tesoro di Santa Chiesa. Una mensa è il sacro altare, sopra il quale è il pane santo, cioè il pretioso corpo di Christo: l'altra è la legge divina, che contiene la santa dottrina, & insegna la dritta fede, e sicuramente conduce sino dentro di là dal velo, dov'è il Sancta Sanctorum. *

Gratie ti rendo Signor Giesù, luce dell'eterna luce, per questa mensa della sacra dottrina, la

* *Ps.* 118. 105. * *Heb.* 6. 19.

be ich auch: wohin sie kommen / vertraue ich auch durch deine Gnad zu kommen.

Darzwischen will ich / als der durch der Heiligen Exempel gestärcket / im Glauben wandlen. So hab ich auch die H. Schrifft zum Trost und einem Spiegel deß Lebens: und über das alles deinen allerheiligsten Leib zu einer Artzeney und Zuflucht.

4. Dan in diesem Leben empfinde ich zwey Dinge / die mir vornemblich nöthig seynd / ohne die mir dieß elendig Leben unleydlich wäre. So lang ich in dem Kercker deß Leibs auffgehalten werde / bekenne ich / daß mir zwey stücke vonnöthen: nemblich die Speiße und das Licht.

Derhalben hastu mir schwachen Menschen geben deinen heiligen Leib zu einer Speiße meiner Seelen und deß Leibs: und hast gesetzt als ein Licht meinen Füssen dein Wort. *

Ohn diese zwey könte ich nicht wohl leben: dann das Wort GOttes ist das Liecht meiner Seelen; und dein Heil. Sacrament ist das Brod meines Lebens.

Diese mögen auch genannt werden zween Tische / an einem und dem andern Orth in der Schatz-Kammer der Heyl. Kirchen gesetzt. Der eine Tisch ist deß Heyl. Altars / welcher haltet das heilige Brod / das ist der kostbahre Leib Christi: Der andere Tisch ist deß göttlichen Gesätzes / welches haltet die heilige Lehr / dadurch man im rechten Glauben unterwiesen / und kräfftiglich in das Inwendig deß Vorhangs / darinn das Heilig der Heiligen behalten / geführt wird.

Ich sage dir Danck / O HErr JEsu Christe / ein Liecht deß ewigen Lichts / wegen deß Tischs deiner heili-

* Ps. 118. 105. * Heb. 6. 19.

la quale tu ci hai data per i tuoi Santi Profeti, Apostoli, & altri Dottori.

5. Gratie ti rendo Creatore, e Redentore degli huomini, il quale per dimostrare à tutto il mondo la tua carità hai apparecchiata una gran cena, nella quale hai posto non l'agnello figurativo, mà il tuo santissimo corpo, e sangue da mangiare, rallegrando con questo sacro convito tutti i tuoi fedeli, & inebriandoli con calice salutare.

Nel quale sono tutte le delitie del Paradiso, e mangiano con noi gli Angeli santi, mà però con più felice soavità.

6. O quanto è grande, & honorevole l'officio de' i Sacerdoti, a' i quali è concesso di consacrare con sante parole il Signor della Maestà, di benedirlo con le labbra, tenerlo nelle mani, riceverlo con la propria bocca, e dispensarlo ad altri.

O quanto deono esser monde quelle mani, quanto pura quella bocca, quanto santo quel corpo, quanto immacolato quel cuore del Sacerdote, in cui tante volte entra l'autore della purità.

Dalla bocca del Sacerdote, che tanto spesso riceve il Sacramento di Christo, non deve uscir parola, che non sia santa, honesta, & utile.

7. Gli occhi suoi devono esser semplici, e pudichi, i quali son soliti risguardare il corpo di Christo.

Le mani devono esser pure, e levate al Cielo, che sogliono maneggiare il Creatore del Cielo, e della terra.

heiligen Lehr/ den du uns durch deine Diener die HH. Propheten und Apostel/ und andere deine Kirchen-Lehrer zubereitet hast.

5. Ich sag dir Danck/ O Schöpffer und Erlöser der Menschen/ der du zu Offenbahrung deiner Lieb/ der gantzen Welt ein groß Nachtmahl zubereitet hast: In welchem du nicht das figurlich Lamb; sondern deinen allerheiligsten Leib und Blut zu essen und zu trincken fürgesetzt/ und mit solchem heiligen Gastmahl alle Glaubigen erfreuet und geträncket hast mit dem heiligen heylsamen Kelch.

In welchem alle Reichthumb und Lust deß Paradeiß begriffen/ und die HH. Engel mit uns/ aber gleichwohl mit etwas mehr Süssigkeit/ unsere Mitgäst seynd.

6. O wie groß und würdig ist das Ambt der Priester/ welchen verliehen ist/ daß sie den Herrn der Majestät und Großmächtigkeit mit den HH. Worten in das Hochwürdige Sacrament bringen/ mit ihren Lefftzen segnen/ mit ihren Händen handlen/ mit ihrem eignen Mund empfahen/ niessen und andern reichen mögen.

O wie sauber sollen seyn die Händ/ wie rein der Mund/ wie heilig der Leib/ wie unbefleckt das Hertz deß Priesters/ in welches so offt eingehet der Schöpffer aller Lauterkeit.

Auß dem Mund deß Priesters soll nichts dann heilige/ ehrbare und nützliche Wort außgehen/ als der so offt das heilige Sacrament Christi empfahet.

7. Die Augen/ die den Leib Christi anschauen/ sollen einfältig/ züchtig und keusch:

Und die Händ/ die den Schöpffer Himmels und der Erden handeln/ gen Himmel aufferhoben und rein seyn.

A' i Sacerdoti specialmente è detto nella legge; *siate Santi, imperoche io, Signor Iddio vostro, sono Santo.* *

8. Aiutici la tua gratia, Onnipotente Iddio, accioche noi, che habbiamo ricevuto l'officio del Sacerdotio, ti possiamo servire degnamente, e divotamente con ogni purità, e buona conscienza. E se noi non possiamo vivere con tanta innocenza di vita, come doverissimo; concedici almeno gratia di piangere quanto conviene i mali che habbiamo fatti, accioche per l'auvenire ti possiamo servire più ferventemente in spirito di humiltà, e con proposito di buona volontà.

CAPITOLO XII.

Che si deve apparecchiare con gran diligenza l'huomo che hà da ricevere il Corpo di Christo.

IL SIGNORE.

1. IO sono amatore della purità, e datore di ogni felicità. Io cerco il cuor puro, & ivi è il mio riposo.

Apparecchiami un cenacolo grande, e farò teco la Pasqua con i miei discepoli. *

Se tu vuoi ch'io venga à te, e stii teco: *leva da te il vecchio levito del peccato*, e netta la stanza del tuo cuore. Manda fuori tutto il mondo, e tutto il tumulto de' vitii.

Stattene *come il passare solitario sul tetto*, e pen-

* *Lev.* 11. 44. & 19. 2. * *Mar.* 14, 14. 15. *Luc.* 22. 11. 12.
* 1. *Cor.* 5.

Den Priestern wird sonderlich in dem Gesätz zugesprochen: Seyd heilig / gestalt ich euer GOtt heilig bin.*

8. O Allmächtiger GOtt/ deine Gnad wölle uns beystehen/ auff daß wir/ die wir das priesterlich Ambt empfangen haben/ dir würdiglich und andächtiglich in aller Reinigkeit und gutem Gewissen dienen mögen. Und so wir nicht in solcher Unschuld / als wir solten / wandeln können: so wollest doch uns verleyhen / daß wir würdiglich die Sünd / die wir begangen haben/ beweynen: auff daß wir dir im Geist der Demuth und Fürsatz eines guten Willens hinführo desto inbrünstiger dienen mögen.

Das XII. Capitel.

Daß der Mensch/ der zu diesem Heyl. Sacrament gehen wilt/ sich mit höchstem Fleiß darzu bereiten soll.

Der HErr.

1. Ich bin ein Liebhaber der Reinigkeit / und ein Geber aller Heiligkeit: Ich erfordere ein reines Hertz/ dann da ist die Stadt meiner Ruhe.

Bereite mir einen grossen herrlichen Saal und Tisch/ so will ich bey dir sammt meinen Jüngern die Ostern halten. *

Wiltu/ daß ich zu dir komme/ und bey dir bleibe: so fege den alten Saurteig auß / * und reinige die Wohnung deines Hertzens: schleuß auß die gantze Welt und aller Lastern Getümmel und Ungestümmigkeit.

Sitze wie ein einsammer Spatz auff dem Tach:

* Lev. 11. 44. & 19. 2. * Mar. 14. 14. 15. Luc. 22. 11. 12.
* 1. Cor. 5.

pensa i tuoi peccati con amaritudine dell'anima tua. *

Imperoche ogni amante apparecchia un'ottimo, e bellissimo luogo al suo diletto amato, perche in questo si conosce l'affetto di quel che riceve la persona amata.

2. Sappi nondimeno che tu non puoi apparecchiarti sufficientemente col merito dell'opere tue, ancorche per un'anno intiero tu attendessi ad apparecchiarti, e non pensassi ad altro. Mà per mia sola pietà, e gratia, ti è concesso di venire alla mia mensa.

Come se un mendico fosse chiamato al convito d'un ricco, e non havesse di che riconoscere la cortesia sua, se non con humiliarsi, e rendergli gratie.

Fà quel che tu puoi dal canto tuo; e fallo con diligenza, non per usanza, ò per necessità.

Mà con timore, e con riverenza, & affetto ricevi il corpo del tuo diletto Signore Iddio, che si degna di venire à te.

Io son quello, che ti hò chiamato: io hò cammandato che ciò si facesse, io supplirò, quel che ti manca, vieni, e ricevimi.

3. Quando io ti dò la gratia della divotione, ringratiane il tuo Dio non perche tu sii degno, mà perche io hò havuto misericordia di te.

Se tu non hai la divotione, mà più tosto ti senti arido, persevera in oratione, sospira, e picchia;

* *Is.* 38. 18. 15.

Vnd betrachte deine Vbertrettung in Bitterkeit deiner Seel. *

Dann ein jeglicher / der da lieb hat / bereitet seinem Geliebten die schönste und beste Statt: Dann dardurch wird erkennet die hertzliche Liebe und Begierlichkeit dessen / der seinen Geliebten empfahet.

2. Doch solstu wissen / daß du nicht gnugsamb bist / solche Bereitung auß eignem Verdienst deiner Werck zu thun / ob du dich gleich ein gantzes Jahr bereitest / und nichts anders gedächtest: sondern du du wirst allein auß meiner Güte und Gnad zu diesem Tisch zu gehen zugelassen.

Gleich als wann ein armer dürfftiger Bettler zu dem Tisch eines reichen Manns geladen wird / dem er kein andere Widergeltung thun kan / als daß er sich gegen ihm demüthige / und umb die empfangene Gutthaten Danck sage.

Thue / so viel in dir ist / und thue es mit Fleiß / nicht auß Gewonheit / Noth oder Gezwangnuß.

Sondern empfahe mit Forcht / Ehrerbietung und sonderer hertzlicher Begierde den Leib deß geliebten Herrn deines GOttes / der sich würdiget zu dir zu kommen.

Ich bin der dich beruffen hat. Ich hab es also geheissen: Ich will erstatten / was dir mangelt. Komm und empfahe mich.

3. So ich dir die Gnad der Andacht verleyhe / sag Danck GOtt deinem Herrn: nicht daß du es würdig seyest / sondern dieweil ich mich deiner erbarmet hab.

Hastu aber die Gnad der Andacht nicht / sondern empfindest dich dürr / außgesogen und krafftloß: so lige

* Is. 38. 18. 15.

picchia; nè cessare insino à tanto, che tu meriti di ricevere una particella della gratia mia salutifera.

Tu hai bisogno di me, e non io di te: e tu non vieni à santificar me, mà io vengo bene à santificar te, & à farti migliore.

Tu vieni, accioche per me tu sii santificato, & unito con meco, per ricevere nuova gratia, & accenderti di nuovo all'emendatione.

Non tener poco conto di questo favore, mà apparecchia con ogni diligenza il cuor tuo, e ricevi in te il tuo diletto.

4. Bisogna però che tu non solamente ti apparecchi alla divotione innanzi la Communione, mà ancor che ti conservi in essa con ogni sollecitudine, dopo d'haver ricevuto il Sacramento.

Nè si ricerca minor guardia di poi, che divota preparatione innanzi. Imperoche la buona guardia, che si fà dipoi, è un'altra buonissima dispositione per ricevere maggior gratia.

Perche di quì nasce che alcuno diventa molto indisposto, se si dà subito disordinatamente a' i piaceri esteriori.

Guarditi dal molto parlare, stà ritirato, e goditi il tuo Iddio; imperoche tu hai quello che tutto il mondo non ti può torre.

Io son quello, à cui devi far il dono di tutto te

lige dem Gebett ob/seufftze und klopffe an/ und laß nicht ab/so lang biß du ein Brosamblein oder Tröpfflein der heylbaren Gnad zu empfahen erwerbest.

Du bedarffst meiner / und ich deiner gar nichts: so kommestu nicht mich zu heiligen / sondern daß ich dich besser und frommer mache.

Du kommest/ daß du auß mir geheiligt / und mit mir vereinigt werdest/ auff daß du neue Gnade empfahest / und von neuem zur Besserung entzündet werdest.

Du solst diese Gnade nicht hingehen lassen noch versaumen ; sondern bereite mit allem Fleiß dein Hertz/ und führe darein deinen Geliebten.

4. Du must dich aber nicht allein vor der Communion dieses hochwürdigen Sacraments zu der Andacht bereiten/ sondern auch nach Empfahung dieses Sacraments mit allem Fleiß darinn erhalten und üben.

Und wird nicht weniger die Behutsamkeit darnach / als eine andächtige Bereitung darfür erfordert. Dann die nachfolgende Behutsamkeit ist einem frommen Andächtigen hochnützlich/und darzu gut/ daß es eine neue Vorbereitung ist / umb grössere Gnad zu erlangen.

Dan/wan einer alsbald hernach sich wiederumb überflüssig in äusserliche Ergötzlichkeit und Wollust außgeust/ wird er fast untauglich der Krafft dieses heiligen Sacraments theilhafftig zu werden.

Hüte dich vor viel Geschwätzes: bleib einsamb / und geniesse deines GOttes: dann du hast den / den dir die gantze Welt nicht nehmen mag.

Ich bin der/ dem du dich gar ergeben soltest/ also

to te stesso, di modo che tu non viva più in te, mà in me, senza alcuna sollecitudine.

CAPITOLO XIII.

Che l'anima divota deve bramare di tutto cuore l'unione con Christo nel Sacramento.

IL DISCEPOLO.

1. CHi mi concederà Signore, ch'io ti trovi solo, e ti manifesti tutto il mio cuore, e ti goda, sì come desidera l'anima mia.

E che hormai niuno mi disprezzi, nè alcuna creatura mi muova, nè pur mi riguardi;

Mà tu solo mi parli, & io à te. Come sogliono parlarsi coloro, che s'amano insieme, & un amico con l'altro?

Questo prego, questo desidero, d'unirmi à te, e di staccar il mio cuore da tutte le cose create; e con la sacra Communione, e con lo spesso dir Messa, imparare à gustare più le cose celesti, & eterne.

Deh, Signor Iddio mio, quando sarò io tutto unito à te, & in te assorbito, & affatto dimenticato di me stesso? Pregoti che tu stii in me & io in te, e che così uniti perseveriamo.

2. Veramente tu sei il mio diletto, *eletto frà le migliaia*, * nel quale si è compiaciuta l'anima mia di habitare tutto il tempo della vita sua.

Ve

* *Cant.* 5. 10.

daß du hinführo nicht in dir/ sondern ohne Sorg in mir lebest.

Das XIII. Capitel.

Daß die andächtige Seel auß gantzem Hertzen die Vereinigung Christi im Sacrament begehren soll.

Der Knecht.

1. WEr verleyhet mir/ O mein Gott/ daß ich dich allein finde / dir mein Hertz gantz eröffne / und deiner geniesse wie meine Seel begehret.

Daß mich keiner hinforder verachte / auch keine Creatur mich anfechte oder beschaue.

Daß du allein mir und ich dir zurede/ wie ein Geliebter seinen Geliebten pflegt anzusprechen / und ein Freund mit seinem Freund Wirtschafft zu halten?

Das bitt ich/ das begehr ich / O HErr / daß ich dir gantz vereinigt werde; und daß ich mein Hertz von allen Geschäfften abziehe / und durch die Communion dieses hochwürdigen Sacraments die himmlische und ewige Ding mehr erkennen lerne.

Ach HErr GOtt / wann werd ich dir gar vereiniget/ und gantz in dir entzuckt und versenckt seyn / und mein selbst gantz vergessen? verleyhe daß du in mir und ich in dir/ und wir also zugleich in solcher Vereinigung bleiben.

2. Warlich du bist mein Geliebter/ mein Außerwöhlter auß Tausenden/* bey dem meine Seel ihr lebenlang zu wohnen ein Wohlgefallen hat.

Warlich

* Cant. 5. 10.

Veramente tu sei il mio pacificatote, nel quale è somma pace, e vero riposo; fuor del quale non è altro che fatica, dolore, e miseria senza fine.

Veramente *tu sei Iddio nascosto, & il tuo consiglio non è con gli huomini empii, mà il tuo parlar è con le persone humili, e semplici.**

O quanto è soave lo spirito tuo Signore, il quale per dimostrare la tua dolcezza verso i figliuoli; ti degni di ristorarli col soavissimo pane, che discende dal Cielo.

Veramente non è natione alcuna tanto grande, che habbia i suoi Dei così appresso, si come tu Iddio nostro sei vicino à tutti i tuoi fedeli, * a' quali tu dai te stesso à mangiare, e godere per loro conforto cotidiano, e per sollevar il loro cuore al Cielo.

3. *Imperoche qual natione è così gloriosa,** come sono i Christiani? ò vero qual creatura, è tanto diletta sotto il Cielo com'è l'anima divota, dentro alla quale entra Iddio per pascerla, con la sua gloriosa carne?

O gratia ineffabile, ò amicabile favore! ò amore smisurato, concesso segnalatamente all'huomo!

Mà che renderò io al Signore per questa gratia, e per una così gran carità? Io non gli posso fare cosa più grata, che donargli totalmente il mio

* *Prov.* 3. 15. *Job.* 21. 16. * *Deu.* 4. 7.

Warlich du bist mein friedsamer/ in dem der Allerhöchste Fried und wahre Ruhe zu finden: ausserhalb dessen aber ist alles Mühsamkeit / Schmertzen und unendliches Elend.

Warlich du bist der verborgene GOtt / und dein Rath ist nicht mit den gottlosen Sündern: sondern deine Rede ist mit den Demütigen/ und die eines einfältigen Hertzens seynd. *

O Herr/ wie süß ist dein Geist! Dann damit du deine Süssigkeit deinen Kindern beweisest/ hastu sie mit dem allersüssesten Brod/ so vom Himmel herab gestiegen/ gespeiset.

Es ist warlich keine andere Nation oder Volck so groß und mächtig/ dem seine Götter so nahe kommen / wie du / unser GOTT allein / deinen Glaubigen beywohnest / * welchen du zu einem täglichen Trost zu Erhebung deß Hertzens hinauff zum Himmel dich selbst gibst zu essen und zu geniessen.

3. Welches ist ein so beruhmt Volck als das Christliche Volck? Oder welche Creatur unter dem Himmel ist also beliebt/als die andächtige Seel/ zu der GOtt eingehet/ daß er sie mit seinem kostbahrlichen Leib speise?

O unaußsprechliche Gnad / O wunderbarliche Würdigung/O unermeßliche Liebe/so an den Menschen sonderlich gelegt ist!

Aber womit soll ich dem Herrn diese Gnade widervergelten? Was soll ich ihm für die so treffliche Liebe widergeben? Ich weiß nichts/daß ich ihm angeneh-

* Prov.3.15. Job.21.16. * Deut.4.7.

mio cuore, & unirglielo intimamente. All'hohora gioiranno tutte le mie interiora, quando l'anima mia sarà unita à Dio perfettamente.

All'hora dirà à me, Se tu vuoi star meco. Et io gli risponderò; Degnati Signore, di restar meco; che io desidero di buona voglia di star teco. Questo è tutt' il mio desiderio, di unire il mio cuore con esso teco.

CAPITOLO XIV.

Dell'ardente desiderio, che hanno alcune persone divote del Corpo di Christo.

IL DISCEPOLO.

1. *O Quanto grande, Signore, è la moltitudine della tua dolcezza, la quale tu hai nascosta per quei che ti temono!*

Quando io mi ricordo d'alcune persone divote, le quali con grandissima divotione, & affetto si accostano al tuo Sacramento; spessevolte mi confondo in me stesso, e mi vergogno d'andare tanto tepidamente, e freddamente, come faccio al tuo altare, & alla mensa della sacra Communione: di esser tanto arido, senza affetto di cuore, e di non esser totalmente acceso alla tua presenza, Iddio mio; nè così grandemente affettionato, e tirato, come furono molti divoti, i quali per il gran desi-

* *Ps.* 30. 27.

genehmers beweisen möge / dann daß ich GOtt mein Hertz gäntzlich ergebe / und innerlich vereinige. Alsdann so wird sich erfreuen alles / das in mir ist / wann mein Seel mit GOtt vollkommlich vereinigt wird.

Alsdann wird er zu mir sprechen: Wilstu bey mir seyn / so will ich bey dir seyn: Und will ihm antworten: HErr / würdige dich bey mir zu bleiben / so will ich gern bey dir seyn: dann das ist mein gantze Begierd / daß mein Hertz mit dir vereinigt sey.

Das XIV. Capitel.

Von etlicher andächtigen Menschen inbrünstiger Begierd zu dem H. Sacrament deß Leibs Christi.

Der Knecht.

1. O HErr / wie groß ist die Viele und Menge deiner Süssigkeit / die du hast verborgen denen / die dich förchten! *

Wann ich betrachte etlicher Menschen grosse Andacht und Begierde / die sie haben / wann sie zu diesem Heyl. Sacrament gehen / so werde ich in mir selbst offt zu schanden / und erschröcke / daß ich zu deinem Altar und Tisch dieser heiligen Communion und Empfahung dieses deines Sacraments so lau und kalt gehe: daß ich so dürr und ohne rechte Andacht und Begierlichkeit meines Hertzens bleibe / und daß ich nicht gar entzündet bin vor dir meinem GOtt / auch nicht so hefftig und mit gorsser

Begierd

* Psl. 30. 27.

desiderio della Cõmunione, e per il sensibile, e cordiale amore, non si poteano contenere dalle lagrime, mà con la bocca del cuore, e del corpo insieme suisceratamente sospiravano à te Iddio fonte vivo, non potendo altrimente moderare, e satiare la sua fame, se non con ricevere con ogni giocondità, & avidità spirituale il corpo tuo.

2. O vera, & ardente fede di questi tali, argomento assai grande della tua sacra presenza. Imperoche questi *conoscono da dovero il loro Signore nel rompere del pane, poiche il cuor loro arde tanto vivamente per Giesù, il quale camina con essi.*

Ben spesso è lontano da me un tale effetto, e divotione, un'amor così grande, e così infervorato.

Siami propitio, Giesù buono; dolce, e benigno; e fà sentire almeno qualche volta à me tuo povero mendico, un poco d'affetto cordiale del tuo amore nella santa communione; affine che la fede mia più s'ingagliardisca, la speranza cresca per la bontà, e la carità, una volta accesa perfettamente, havendo gustata la manna del Cielo, non venga mai meno.

3. Potente è la tua misericordia à concedermi ancora questa desiderata gratia, & à visitarmi clementissimamente in spirito di ardore, quando verrà il giorno, che ti compiacerai di farmi questa gratia.

Percioche se bene io non ardo di così gran desiderio, come quei segnalati tuoi divoti; nondimeno per gratia tua desidero di havere quel grande, & infiammato desiderio: pregando, e desiderando d'esser fatto partecipe di tali ferventi amatori tuoi; e d'essere annoverato nella lor santa compagnia.

* *Luc.* 24. 36.

CA-

Begierd angetrieben werd/als viele andächtige Menschen/ die vor grosser Begierd dieses H. Sacraments und empfindlicher Lieb deß Hertzens für weinen sich nicht haben enthalten mögen: sondern zugleich mit dem Mund deß Hertzens und deß Leibs dich/ O GOtt/ einen lebendigen Brunnen zu erlangen inniglich begehrt haben. Dann sie ihren Hunger nicht anders sättigen noch stillen mögten/sie hätten dan mit aller Lust und geistlicher Begierlichkeit deinen Heil. Leib empfangen.

2. O wahrlich brennender Glaub dieser Menschen / welcher ein bewährt Zeichen ist deiner heiligen Gegenwärtigkeit / diese erkennen warhafftiglich ihren Herrn in Brechung deß Brods / da ihr Hertz so gar entzündet wird: da du Herr JEsu/ mit ihnen wanderst. *

Solche Begierd und Andacht / solche hefftige Lieb und Inbrünstigkeit ist offt weit von mir.

Sey mir gnädig/ O gütiger/süsser und sanfftmütiger HErr JEsu/und verleyhe mir armen Dürfftigen/daß ich unterweilen ein wenig von der hertzlichē Begierd deiner Lieb in Empfahung des heiligen Sacraments empfinde: damit mein Glaub gestärcket werde / die Hoffnung in deiner Gütigkeit zunehme/ und daß deine Lieb/ nachdem sie vollkommentlich in mir entzündet worden / und das Himmel-Brod versucht hat/ hinfuhro nit mehr abgehe noch vergehe.

3. Nun ist aber deine Barmhertzigkeit mächtig/ auch mir solche begehrte Gnad zu verleyhen/und in dem Geist Göttlicher Hitz und Inbrünstigkeit zu deiner wohlgefälligen Zeit mich mit allen Gnaden und Miltigkeit heimzusuchen

Und wiewohl ich nicht mit so grosser Begierde/ wie andere andächtige Menschen entzündet bin: so hab ich doch auß deiner Gnad ein grosse Begierd/solche inbrünstige Begierd und Liebe gegen dich zu haben. Ich bitte auch und begehre/ daß ich aller solcher deiner inbrünstigē Liebhaber theilhafft/ und unter ihre heilige Gesellschafft gezehlt möge werden.

* Luc. 24. 36.

CAPITOLO XV.

Che la gratia della divotione si acquista con l'humiltà, e con l'annegatione di se stesso.

Il Signore.

1. Bisogna, che tu cerchi la gratia della divotione instantemente, che continuamente la dimandi, patiente, e confidentemente l'aspetti,

Gratamente la ricevi, humilmente la conservi, con essa ti adoperi diligentemente, e rimetta à Dio il tempo, & il modo della superna visitatione, finche ella venga.

Ti devi specialmente humiliare, quando tu senti in te poco, ò niente di divotione interiore, e non perdersi d'animo, nè disordinatamente contristarti.

Spesse volte Iddio dà in un punto, quel che non hà voluto dare per longo tempo. Dà ancora alle volte in fine quel, che hà diferito di donare nel principio dell'oratione.

2. Se la gratia sempre si desse subito, e s'havesse ogni volta che si desidera, ciò non potrebbe l'infermità humana ben comportare.

Però la gratia della divotione si deve aspettare con buona speranza, & humile patienza. Nondimeno quando non ti è data, overo è tolta occultamente, danne la cagione à te, & a' i tuoi peccati.

Al-

Das XV. Capitel.

Daß die Gnad der Andacht durch die Demuth und seiner selbst Verläugnung erlangt werde.

Der Herr

1. SOhn/ du must die Gnad der Andacht beharrlich suchen/ unauffhörlich begehren/ gedültiglich und verträulich erwarten/ danckbahrlich annehmen.

Demütiglich behalten/ fleissiglich darmit umbgehen/ und GOtt die Zeit und Maaß Göttlicher Heimsuchung/ so lang biß er kommt/ befehlen und heimstellen.

Du solt dich vornemblich demüthigen/ so du inwendig ein kleine oder gar keine Andacht empfindest: Aber doch sollestu darab nicht zu kleinmühtig und unordentlich betrübt werden.

GOtt gibt offt in einem Augenblick/ daß er ein zeitlang vorhin geweigert und abgeschlagen hat: Er gibt auch zu Zeiten am End/ daß er im Anfang deß Gebetts zu geben verschoben hat.

2. Wann die Gnad allweg nach eines jeden Wunsch alsbald gegeben würde/ so könte sie der schwache Mensch nicht wohl ertragen.

Und darumb soll man die Gnad der Andacht in guter Hoffnung und demüthiger Gedult erwarten. Doch soltu dir und deinen Sünden zumessen/ so sie dir nit geben/ oder heimlich und verborgentlich entzogen wird.

3. Alcuna volta piccola cola è quella, che impedisce, e nasconde la gratia, se pur si può dir piccola cosa, e non più tosto grande quella che c'impedisce tanto gran bene. E se tu torrai via da te questo poco, ò molto che sia, e perfettamente lo vincerai riceverai subito ciò, che tu hai domandato.

Imperoche, dato, che ti sarai à Dio con tutto il cuore, e non cercherai questo, ò quello secondo la tuà volontà, e gusto, mà ti rassegnerai intieramente in lui, tu ti troverai unito, e pacificato; perche niuna cosa ti piacerà, e contenterà tanto, quanto che sia ademito il beneplacito della divina volontà.

Ciascuno adunque che inalzerà la sua intentione à Dio con semplicità di cuore, e si spoglierà di ogni amore disordinato, ò dispiacere di qualsivoglia cosa creata, diventerà attissimo à ricevere la gratia, e degno del dono della divotione. Imperoche ivi il Signore dà la sua benedittioe dove trova i cuotri vuoti d'affeti disordinati.

E quanto più perfettamente l'huomo rinuntia à queste cose basse, e più muore à se per dispreggio di se stesso; tanto più presto viene la gratia, & entra in maggior copia, e tanto più altamente solleva il cuore libero.

4. *All'hora vedrà, & abbonderà,** e si maraviglierà, e dilaterà il suo cuore in esso: perche la mano del Signore, è con lui, & egli si è totalmente posto nelle sue mani per sempre. Ecco così sarà benedetto l'huomo, che cerca Iddio con tutto il suo cuore, e non riceve in vano l'anima sua.

Costudi in ricevere la sacra Eucharistia, merita

* *Is. 60. 5*

3. Es ist etwan ein geringes/dardurch die Gnad verhindert und verborgen wird: so man anders das ein geringes und nicht ein grosses nennen soll/ dardurch solches grosses Gut entzogen und verhindert wird. Und so du solches geringes oder grosses von dir hinweg thuest / und vollkommlich leben werdest/ so erlangstu/ was du begehret hast.

Dann so bald du dich GOtt auß gantzem Hertzen ergibst / und nicht das oder jenes nach deinem Lust und Gefallen suchest/ sondern dich in ihn gar setzest/ so wirstu dich mit ihm vereiniget und versöhnt finden: dann es wird dir nichts so wohl schmecken und gefallen/ als der göttliche Will.

Darumb/ welcher sein Gemüth und Fürnehmen mit einem einfältigen Hertzen über sich zu GOtt erhebt / und sich von aller unordentlichen Lieb oder Mißfallen aller Geschäfften frey machet und enthaltet/ der wird der allergeschickste seyn / die Gnad zu empfahen / und wird sich der Andacht würdig machen: dann GOtt gibt da seinen Seegen / da er die Gefäß von unordentlichen Begierden lär findet.

Und je vollkommener der Mensch auff die geringste Ding verzeyhet / und je mehr er ihm selbst durch seine Verachtung abstirbt/ desto geschwinder kombt die Göttliche Gnad : und umb so viel reichlicher und völliger gehet sie ein / und desto höher erhebt sie das freye Hertz.

4. Alsdan wird ers sehen/ und erfüllet seyn/* und sich verwundern / und sein Hertz wird in ihm außgebreitet werden : dann die Hand GOttes ist mit ihm / und er hat sich auch gäntzlich in seine Händ ergeben/ biß in Ewigkeit.

Siehe/ also wird gebenedeyet der Mensch / der

* Is. 60. 5.

rita la singolar gratia della divina unione ; perche non risguarda alla propria divotione , e consolatione , mà sopra ogni divotione , e consolatione , alla gloria , & honor di Dio.

CAPITOLO XVI.

Che noi dobbiamo maifestare à Christo i nostri bisogni , e dimandarli la sua gratia.

IL DISCEPOLO.

1. O Dolcissimo ; & amantissimo Signore , il quale al presente io desidero di ricevere divotamente , tu sai la mia infirmità , e la necessità , che io patisco ; in quanti mali , e vitii io giaccio.

Quanto spesso io son gravato , tentato , turbato , & imbrattato.

Io vengo à te per il rimedio , e ti prego , che tu mi consoli , e sollevi. Io parlo à te , il qual sai ogni cosa , à cui sono manifesti tutti i miei secreti , e che solo mi puoi perfettamente consolare , & aiutare.

Tu sai , di che beni sopra tutto hò bisogno , e quanto io sii povero di virtù.

2. Ecco che io stò dinanzi à te povero , e nudo , domandando la tua gratia , e chiedendo la tua misericordia.

Ristora questo tuo famelico mendico , accendi

GOtt auß gantzem seinem Hertzen sucht / und nicht vergeblich sein Seel empfangen hat: ein solcher verdient in Empfahung deß H. Sacraments ein grosse Gnad Göttlicher Vereinigung: dann er sehet nicht auff sein eigene Andacht und Trost / sondern auff GOttes Ehr und Lob.

Das XVI. Capitel.

Daß wir unsere Nothdurfft Christo offenbahren / und ihn umb sein Gnad anruffen sollen.

Der Knecht.

1. O Du allersüssester und allerliebster HErr / den ich begehr zu empfahen: du weiß mein Schwachheit und Noth/die ich leyde/ in was Ubel und Laster ich liege.

Wie offt ich beschwärt / angefochten / betrübt/ verunreinigt werde.

Ich kom zu dir umb Artzney und Trost / und bitte dich umb Erleichterung. Ich rede zu dir als dem/der alle Ding weiß / dem alles offenbahr ist / daß in mir ist: und der du mich allein vollkommlich trösten/und mir zu Hülff kommen magst.

Du weiß / was Guts ich vor allen Dingen bedarff/ und wie arm ich an Tugenden bin.

2. Siehe/ich stehe vor dir arm und nackend: ich begehr Gnad/ und ruff an umb Barmhertzigkeit.

Speise den hungerigen dürfftigen Bettler / ent-

la freddezza mia col fuoco dell'amore, illumina la mai cecità con la chiarezza della tua presenza.

Convertimi tutte le cose terrene in amaritudine, ogni cosa grave, e contraria in patienza.

Tutte le cose infime, e create in disprezzo, & oblivione.

Leva il mio cuore à te in Cielo, e non mi lasciar andar vagando sopra la terra.

Tu solo da hora innanzi siami dolce in perpetuo, perche tu solo sei il cibo, bevanda mia, l'amor mio, l'allegrezza mia, la dolcezza mia, & ogni mio bene.

3. O se con la tua presenza tu m'accendissi, m'abruciassi, e mi transformassi tutto in te; accioche per gratia dell'unione interiore, e per lo struggimento dell'ardente amore, io diventassi uno spirito con esso teco!

Non patire ch'io mi parta digiuno, & arido da te; mà opera meco misericordiosamente, si come tu hai spesse volte operato maravigliosamente con i suoi Santi.

E che maraviglia sarebbe, s'io tutto per te m'infocassi, e tutto mi struggessi, poiche tu sei fuoco che sempre ardi, e mai non manchi: tu sei amore che purifichi i cuori, & illumini l'intelletto.

CA-

zünde meine Kälte mit dem Feuer deiner Liebe/ erleuchte meine Blindheit mit der Klarheit deiner Gegenwart.

Verkehre mir alle irrdische Dinge in Bitterkeit/ alle beschwärliche und widerwärtige Ding in Gedult.

Alle niedrige irrdische Dinge und Geschöpffe in Verachtung und Vergessenheit.

Erhebe mein Hertz zu dir in den Himmel / und laß mich nicht hie auff Erden herumb schweben.

O HErr/ von jetzt an und hinführo ewiglich wollest du mir allein süß seyn : dann du bist allein meine Speiße und mein Tranck/ meine Liebe und meine Freude/ meine Süssigkeit und all mein Gut.

3. O daß du mich gantz auß deiner Gegenwart entzündest/ verbrennest/ und in dich verwandlest/ damit ich mit dir ein Geist würde / durch die Gnade der innerlichen Vereinigung und Erweichung deiner brennenden Liebe.

Nicht lasse zu/ daß ich nüchter/ hungerig / dürr und krafftloß von dir abscheide : sondern handle mit mir barmhertziglich/ wie du offt wunderbarlich mit deinen Außerwählten Heiligen gethan hast.

Was wunder solt es seyn / daß ich gantz in mir verbrenne / und in mir selbst zergienge : dieweil du bist das immer brennende Feuer/ und die unendliche Liebe/ die da reiniget die Hertzen und erleuchtet die Verständnüß?

CAPITOLO XVII.

Dell'ardente amore, e grande affetto di recever Christo.

Il Discepolo.

1. CON somma divotione, & ardente amore, con tutto l'affetto del cuore, e fervore, desidero di riceverti, Signore.

Si come molti Santi, e divote persone ti hanno desiderato nella Communione, i quali sommamente ti piacquerò per la santità della vita, e furono ancora di ardentissima divotione.

O Dio mio, amor eterno, & ogni mio bene, felicità senza termine, io desidero di riceverti col maggior desiderio, e con la più degna riverenza, che mai havesse, ò sentisse alcun Santo.

2. E con tutto ch'io sia indegno di haver tutti quei sentimenti di divotione; ti offero nondimeno tutto l'affetto del mio cuore, come se io solo havessi tutti quei gratissimi infiammati desiderii.

Ancora ti dono, & offero con grandissima riverenza, veneratione, & intimo affetto tutto quello che la pia mente può concepire, e desiderare. Non desidero di riservarmi cosa alcuna; mà di sacrificarti spontaneamente, e di buona voglia me stesso, e tutte le cose mie.

Signore Iddio mio, Creator mio, e Redentor mio,

Das XVII. Capitel.

Von der inbrünstigen Liebe und hefftigen Begierd Christum zu empfahen.

Der Knecht.

1. MIt höchster Andacht und inbrünstiger Liebe/ mit gantzer Begierlichkeit und grosser Hitz meines Hertzens begehr ich dich/ mein GOtt und HErr zu empfahen.

Wie viel heilige und andächtige Persohnen in Empfahung dieses Heyl. Sacraments dich begehrt / die dir in grosser Heiligkeit ihres Lebens und inbrünstiger Andacht wohlgefallen haben.

O mein GOtt/mein ewige Lieb/alles mein Gut/ mein unendliche Gluckseligkeit / ich begehr dich zu empfahen mit aller hertzlichster Begierd und gebührlicher Ehrerbietung/ so je einer auß deinen Heiligen gehabt hat/ oder empfinden hat mögen.

2. Und wiewohl ich nicht würdig bin alle deine Empfindung der Andacht zu haben / nichts desto weniger so trag ich dir vor / und opffere dir auff die gantze Begierd meines Hertzens / als ob ich alle inbrünstige und angenehme Begierd aller deiner Andächtigen allein hätte.

Und darzu was ein gottsförchtig Gemüth begreiffen mag und begehren / das alles ergib ich dir mit höchster Ehrerbietung. Ich begehr mir nichts vorzubehalten : sondern mich selbst und alles was ich hab und vermag / daß begehr ich dir freywillig auffzuopffern.

O HErr mein GOtt/ mein Erschöpffer und mein

mio, io desidero di riceverti hoggi con tal affetto, riverenza, lode, & honore, con tal gratitudine, dignità, & amore, con tal fede, speranza, e purità, come ti ricevè, e desiderò la tua Madre Sanctissima, la gloriosa vergine Maria, quando rispose humilmente, e divotamente all' Angelo, che le annunciava il misterio dell'incarnatione, dicendo: *Ecco l'ancilla del Signore, siami fatto secondo la parola tua.* *

3. E come il Beato precursor tuo eccellentissimo frà tutti i Santi, Giouan Battista, nella presenza tua lieto essulrò per l'allegrezza dello Spirito Santo, mentre che stava anco rinchiuso nelle materne viscere; & vedendo poi Giesù conversar con gli huomini, humiliando grandemente, diceva con divoto affetto; *L'amico dello sposo, che stà, & ascolta lo sposo, si rallegra grandemente alla voce sua.* *

Così io ancora desidero d'esser infiammato di questi grandi, e sacri desiderii, e con tutto il cuore di presentarti me stesso.

Onde io ti dono, & offerisco i giubili di tutti i tuoi divoti, tutti i tuoi ardenti affetti, gli eccessi mentali, le illuminationi superne, e le visioni celestiali, con tutte le virtù, e laudi che in Cielo, & in terra sono state, è saranno celebrate da ogni creatura:

E questo

* *Luc.* 1. 38. * *Ioan.* 3. 29.

Erlöser / mit solcher Begierde / Ehrerbietung / Lob und Ehr: mit solcher Danckbarkeit / Würdigkeit und Liebe: mit welchem Glauben / Hoffnung / und Reinigkeit begehre ich heut dich hertzlich zu empfahen / wie dich empfangē und begehrt hat deine allerheiligste / ehrwürdigste Mutter / die hochgelobte Jungfrau MAria: als sie dem Engel / der ihr die Geheimnüß deiner heiligē Menschwerdung verkündigt demütiglich und andächtiglich geantwortet hat: Siehe / ich bin eine Dienerin deß HErrn / mir geschehe nach deinem Wort. *

3. Und als Joannes der Täuffer / dein heiliger Vorläuffer und der allerfürtrefflichste unter deinen heiligen in deiner Gegenwart auß Freuden deß heiligen Geistes frolockend auffhüpffte / da er noch im Mutter Leib verschlossen lag: und als er darnach sahe dich / HErr JEsu / unter dem Volck wandelen / und sich fast demüthigend mit andächtiger Begierde gesprochen hat: Der Freund deß Bräutigams / der da stehet und hört ihn / der freuet sich hoch über deß Bräutigams Stimme. *

Also begehre ich auch mit grosser und heiliger Begierde entzündet zu werden / und mich dir auß gantzem Hertzen zu ergeben. Darumb trage ich dir vor / gebe und opffere dir die Freude und inbrünstige Begierde / Verzückung im Gemüth und Geist / übernatürliche Erleuchtung und himmlische Gesicht aller andächtigen Hertzen.

Mit allen Tugenden und Lob / so dir von allen Creaturen im Himmel und auff Erden je gehalten und erbotten worden seynd / und hinführo erbotten werden sollen.

* Luc. 1. 38. * Ioan. 3. 29.

E questo per me, e per tutti quelli, che mi sono stati raccommandati alle mie orationi; affine che tu sii lodato da tutti degnamente, e sii glorificato in perpetuo.

4. Ricevi Signor Iddio mio, i miei voti, & i desiderii, ch'io hò di lodarti infinitamente, e di benedirti, i quali ragionevolmente ti si deono, conforme alla moltitudine della tua ineffabile grandezza.

Questo ti offerisco, e desidero di offerirti ogni dì, & ogni momento: e con affettuosi preghi invito tutti gli spiriti celesti, e tutti i fedeli, à lodarti, e ringratiarti con esso meco.

5. Ti lodino, Signore, tutti i popoli, tribu, e lingue, e con sommo giubilo, & ardente divotione magnifichino il tuo santissimo, e dolcissimo nome.

E tutti quei, che celebrano questo altissimo Sacramento con divotione, e riverenza, e con piena fede lo ricevono, meritino di trovare misericordia, e gratia nel tuo cospetto, & humilmente preghino per me peccatore. E quando haveranno ricevuta la desiderata divotione, e fruibile unione, e ben consolati, e maravigliosamente ricreati, si partiranno dalla sacra, e celeste mensa, si degnino haver memoria di me povero.

Für mich und alle die / so mir in mein Gebett befohlen seynd/ daß du also von ihnen allen würdiglich gelobt/ und ewiglich gepriesen und geehret werdest.

4. Nimm an/ mein GOtt und HErr/ mein Gelübd und die Begierd deß unendlichen Lobs unermeßlichen Benedeyung / die dir nach Menge deiner unaußsprechlichen Grösse von rechtswegen zugehört.

Das gib und begehr ich dir zu geben alle Tag / Stund und Zeit : Jch erfordere auch/ und bitt mit gantzer Begierd alle himmlische Geister / und alle deine Glaubigen / daß sie mit mir dir Danck und Lob sagen.

5. Dich sollen loben alle Völcker/ alle Geschlecht und alle Zungen : und mit höchster Frolockung und inbrünstiger Andacht groß machen deinen heiligen süssen Nahmen.

Jch bitte und begehre auch/ daß alle die / so dein hochwürdig Sacrament würdiglich und andächtiglich handlen/ und mit vollkommenem Glauben empfahen / bey dir Gnad und Barmhertzigkeit finden und erlangen / und für mich armen Sünder demütiglich bitten. Und so sie die begehrte Andacht und genießliche Vereinigung erlangt/und also wohl getröst und wunderbarlich gespeist von dem heiligen himmlischen Tisch gehen/ daß sie meiner / als eines armen Sünders auch eingedenckt seyn wollen.

CAPITOLO XVIII.

Che l'huomo non deve esser curioso investigatore del Sacramento, mà humile imitatore di Christo, sottomettendo il suo giudicio alla sacra fede.

IL SIGNORE.

1. BIsogna che tu ti guardi dalla curiosa, & inutile investigatione di questo profondissimo Sacramento, se tu non vuoi esser sommerso nel profondo delle dubitationi. *Lo scrutatore della Maestà sarà abbagliato dalla gloria.* *

Più può operare Iddio che l'huomo intendere.

E tolerabile la pia, & humile inquisitione della verità, la quale è sempre apparecchiata ad essere ammaestrata, e che si studia di caminare per le save sentenze de'i Padri.

2. Beata è la semplicità, la quale lascia le vie difficili delle questioni, e se ne và per la via piana, e ferma de'i commandamenti di Dio.

Molti hanno perso la divotione, mentre volsero cercare le cose troppo alte. La fede, e la innocenza della vita si ricerca da te, e non l'altezza dell'intelligenza, nè la profondità de' misterii di Dio.

Se tu non intendi, e non capisci le cose, che sono

* *Prov.* 25.27.

Das XVIII. Capitel.

Daß der Mensch nicht ein fürwitziger Erforscher und durchgründer deß Heyl. Sacraments/ sondern ein demüthiger Nachfolger Christi seyn/ auch die Sinn und Verstand dem Heyl. Glauben unterwerffen soll.

Der HErr.

1. HUte dich für fürwitziger und unnützer Erforschung und Durchgründung dieses unergründlichen Sacraments / so du in die Tieffe der Zweifflung nicht wilst versenckt werden. Welcher die Majestät erforschen will/ der wird unterdruckt von der Glory.*

GOtt vermag mehr zu wircken/ dann der Mensch verstehen kan.

Ein Gottsförchtige demüthige Forschung der Warheit ist wohl zu leyden / so sie zu lehrnen / und der H. Vätter Lehren und Meynungen nachzufolgen bereit ist.

2. Das ist ein seelige Einfalt / die da meydet die Weege der schwähren fragen / und wandert die gebahnten Pfäde der Gebott GOttes.

Viel haben die Andacht verlohren / da sie hohe Ding haben durchgründen wollen. Es wird von dir erfordert der Glaub / und ein unbefleckt lauter Leben: nicht hohe Verständnuß/ noch tieffe Erkandnuß der Geheimnuß GOttes.

So du die Ding nicht begreiffest / die unter dir seynd/

* Prov. 25. 27.

ſono ſotto di te, in che modo comprenderai quelle, che ſono ſopra di te?

Sottomettiti à Dio, & humilia il tuo ſentimento ſotto la fede, e ti ſarà dato il lume della ſcienza, ſecondo che ti ſarà utile, e neceſſario.

3. Alcuni ſono tentati gravemente della fede, e del Sacramento: mà queſto non è da eſſer'imputato à loro, mà più preſto al nimico. Non ti curare, e non diſputare con i tuoi penſieri, e non riſpondere alle dubitationi, che ti mette in capo il diavolo.

Mà credi alle parole di Dio, credi a' i ſuoi Santi, e Profeti, e fuggirà da te il ribaldo nemico.

Speſſe volte molto giova al ſervo di Dio, che egli ſoſtenga ſimili tentationi. Imperoche il demonio non tenta gl' infedeli, & i peccatori, che già poſsiede ſicuramente; mà con varii modi tenta, e moleſta i divoti fedeli.

4. Seguita dunque con ſemplice, & indubitata fede, e vattene al Sacramento con ſupplichevole riverenza. E tutto quello, che tu non puoi intendere, rimettilo ſicuramente à Dio Onnipotente.

Iddio non t'inganna, nò: s'inganna chi crede troppo à ſe ſteſſo.

Iddio converſa con i ſemplici, ſi manifeſta à gli humili, dà l'intelletto a' i piccoli, apre l'intendimento alle menti pure, e naſconde la gratia a' i curioſi, e ſuperbi.

La

seynd/ wie wilt du dann durchgründen/ was oben dir ist?

Unterwerff dich GOTT/ und gib gefangen deinen Verstand dem Glauben / so wird dir gegeben das Licht der Kunst / wie es dir nutz und nothwendig ist.

3. Etliche werden schwärlich angefochten von dem Glauben dieses Sacraments; aber es ist nicht ihnen/sondern mehr dem bösen Feind zu zurechnen/ und zu verweisen. Seye nicht sorgfältig / dispurire und kriege nicht mit deinen Gedancken/ und laß dich nicht ein mit Antwort auff die einfallende Anfechtungen und Zweiffeln deß Teuffels.

Sondern glaube den Worten GOttes / glaube seinen Heiligen und Propheten/ so wirstu verjagen den bösen Feind.

Es ist offt sehr nutz/ daß ein Diener GOttes solche Ding leydet / dann er nicht anfechtet die Unglaubigē und Sündern/die er sicher und ohne Sorg besitzt: Aber die Glaubigen und Andächtigen fechtet er an/ treibt sie umb/ängstigt/ plagt und bekümmert sie auff mancherley Weiß.

4. Darumb fahre fort/und gehe zu diesem Sacrament mit unzweiffentlichem Glauben / und Einfältiger Ehrerbietung / und was du nicht verstehen kanst/ das befehle sicherlich ohne Sorg GOtt dem Allmächtigen.

GOtt betreugt dich nicht. Der wird betrogen/ der ihm selbst zu viel glaubt und zugibt.

GOtt der HErr wohnet und wandert bey den Einfältigen; er offenbahret sich den Demüthigen/ und gibt Verstand den Kleinen : er thut die Augen auff den reinen Hertzen / und verbirgt seine Gnad für den Fürwitzigen/und Hoffärtigen.

Die

La ragione humana è debole, è si può ingannare, mà la vera fede non può ingannarsi.

5. Ogni ragione, & inquisitione naturale deve andar dietro alla fede, non innanzi, nè impugnarla. Imperoche quì la fede, e l'amore sono in eccellenza, & operano con modi occulti in questo santissimo, e sopr' eccellentissimo Sacramento.

Iddio eterno, & immenso, e d'infinita potenza fà cose grandi, & incomprehensibili in Cielo, & in terra, nè s'arriva ad intendere le maravigliose opere sue.

Che se le opere di Dio fossero tali, che potessero esser capite da humana ragione, non si potrebbono chiamar maravigliose nè ineffabili.

IL FINE.

TAVOLA.

DE'I IV. LIBRI

DELL'IMITATIONE DI CHRISTO.

LIBRO PRIMO.

Ammonitioni utili alla vita spirituale.

Cap. I. *DEl l'imitatione di Christo, e del disprezzo di tutte le vanità del Mondo.* Pag. 2.
II. *Dell' humile sentimento di se stesso.* 6
III. *Della dottrina della verità.* 10

IV. *Della*

Die menschliche Vernunfft ist blöd / und mag wohl betrogen werden ; aber der wahre Glaub durchauß nicht.

5. Alle Vernunfft und menschliche Erforschung soll dem Glauben nachfolgen/ und nicht vorgehen/ noch denselben brechen / oder widerfechten. Dann in diesem hochwürdigsten fürtrefflichsten Sacrament haben den Vorzug der Glaub und Lieb: und wircken verborgener himmlischer Weiß.

Der ewig und unermessen Allmächtige GOTT wircket grosse unergründliche Werck im Himmel / und auff Erden : und ist kein Erforschung seiner wunderlichen Werck : welche auch darumb wunderbarlich seynd.

Dann/ so sie durch menschliche Vernunfft leichtlich begriffen würden / möchten sie nicht wunderbarlich / noch unaußsprechlich genennet werden.

Ende.

REGISTER
Der IV. Bücher
Von der Nachfolgung
JESU CHRISTI.

Das Erste Buch /
Nützliche Lehr-Stück und Ermahnungen zum Geistlichen Leben.

Das I. Cap. WIe Christo nachzufolgen / und die Welt zu verachten sey. Pag. 3
II. Von demüthiger Achtung seiner selbst. 7
III. Von der Lehr der Warheit. 11

IV. Von

IV. *Della providenza nell'operare.* 16
V. *Della lettione delle Sante Scritture.* 18
VI. *Degl'affetti disordinati.* 20
VII. *Del fuggir la vana speranza, e superbia.* 22
VIII. *Dello schivare la troppa famigliarità.* 24
IX. *Dell'ubbidienza, e suggettione.* 26
X. *Dello schivare le superfluità delle parole.* 28
XI. *Dell'acquistar la pace, & il zelo di far profitto.* 30
XII. *Dell'utilità dell'aversità.* 36
XIII. *Del resistere alle tentationi.* 38
XIV. *Dello schivare il giudicio temerario.* 44
XV. *Delle opere fatte per carità.* 46
XVI. *Della sofferenza dei diffetti altrui.* 50
XVII. *Della vita Monastica.* 52
XVIII. *Degli essempii de' Santi Padri.* 54
XIX. *Degli essercitii del buon Religioso.* 60
XX. *Dell'amore della solitudine, e del silentio.* 68
XXI. *Della compuntione del cuore.* 76
XXII. *Della consideratione della miseria humana.* 80
XXIII. *Della meditatione della morte.* 88
XXIV. *Del giudicio, e delle pene de' peccati.* 96
XXV. *Della fervente emendatione di tutta la vita nostra.* 106

LIBRO II.

Cap. I. *DElla interna conversatione.* 118
II. *Dell'humile soggettione.* 126
III. *Dell'huomo buono, e pacifico.* 128

IV. Von Fürsichtigkeit im Thuen und lassen. 17
V. Vom Lesen der Heyl. Schrifft. 19
VI. Von ungeschickte und unordẽtlichẽ Begierde. 21
VII. Von Fliehung eiteler Hoffnung und eigenen Ubermuths. 23
VIII. Von Vermeydung überflüssiger Gemeinschafft der Persohnen. 25
IX. Vom Gehorsamb und Unterthänigkeit. 27
X. Von Verhütung überflüssigen Geschwätz. 29
XI. Von Erlangung deß Friedens und Eyffer darin zuzunehmen. 31
XII. Von Nutzbarkeit der Widerwärtigkeit. 37
XIII. Wie man den Anfechtungen widerstehẽ soll. 39
XIV. Von Vermeydung freventlichen Urtheils. 45
XV. Von guten Wercken/ die auß rechter Liebe geschehen. 47
XVI. Wie mã frembde Gebrechẽ geduldig leydẽ soll. 51
XVII. Vom Geist- und Clösterlichen Leben. 53
XVIII. Von der HH. Vättern Exempeln. 55
XIX. Von Ubungen eines guten Geistlichen. 61
XX. Wie man die Einöde lieben/ stillschweigen/ und sich von der Welt absöndern soll. 69
XXI. Von Rew und Leyd deß Hertzens. 77
XXII. Von Verachtũg Menschlicher Armseeligkeit. 81
XXIII. Von Betrachtung deß Tods. 89
XXIV. Vom Urtheil und Straff der Sünden. 97
XXV. Von ernstlicher Besserung unsers Lebens. 107

Das zweyte Buch.

Das I. Cap. VOn innerlicher Conversation und Gemeinschafft. 119
II. Von demüthiger seiner selbst Unterwerffung. 127
III. Von einem guten und friedsammen Menschẽ. 129

IV. *Della puramente, e semplice intentione.* 132

V. *Della propria consideratione.* 134
VI. *Dell'allegrezza della buona conscienza.* 138
VII. *Dell'amor di Giesù sopra ogni cosa.* 142

VIII *Della famigliare amicitia di Giesù.* 144
IX.. *Che dobbiamo contentarci di esser privi d'ogni consolatione.* 150
X. *Della gratitudine per la gratia di Dio.* 158
XI. *Come pochi sono quelli, che amano la Croce di Giesù.* 164
XII. *Della via regia della Santa Croce.* 268

LIBRO TERZO.
Della Consolatione interiore.

Cap. I. *DEl parlare interiore, che fà Christo all' anima fedele.* 184
II. *Che la verità parla dentro senza strepito di parole.* 186
III. *Che le parole di Dio si devono udire con humiltà, e che molti non le pesano.* 190
IV. *Che si deve conversare nel cospetto di Dio con verità & humiltà.* 196
V. *Del mirabile effetto dell' amor divino.* 202

VI. *Della prova del vero amore.* 210

VII. *Dell' occultar la gratia sotto la custodia dell' humilità.* 216
VIII. *Della vile stima di se medesimo ne gli occhi di Dio.* 222

IX. Che

IV. Vom reinen Gemüth und einfältiger Meynung. 133
V. Von Betrachtung seiner selbst. 135
VI. Von der Freud seines guten Gewissens. 139
VII. Von der Lieb/dardurch JEsus über alle Ding geliebt wird. 143
VIII. Von verträulicher Freundschafft mit Jesu. 145
IX. Von Entziehung alles Trostes. 151
X. Von der Danckbarkeit der Gnade GOttes. 159
XI. Wie wenig Liebhaber seyen deß Creutzes JEsu. 165
XII. Von dem richtigen Weg deß H. Creutzes. 169.

Das dritte Buch.

Von innerlicher Tröstung.

Das I. Cap. VOn innerlichem Gespräch Christi mit der glaubigen Seel. 185.
II. Daß die Warheit innerlich ohn äusserliche Wort rede. 187
III. Daß die Wort GOttes demühtiglich anzuhören/ und daß viele dieselbe nicht erwegen. 191
IV. Daß man in der Warheit und Demuth vor GOtt wandeln soll. 197
V. Von der wunderbarlicher Würckung göttlicher Liebe. 203
VI. Von Bewährung eines wahren Geistlichen Liebhabers. 211
VII. Die Gnade der Andacht muß unter dem Schutz der Demuth verborgen und erhalten werdē. 217
VIII. Wie man sich gering vor den Augen GOttes schätzen soll. 223

IX. *Che tutte le cose sono da esser riferite à Dio, come ad ultimo fine.* 226
X. *Come sprezzato il mondo, è dolce cosa servire à Dio.* 228
XI. *Che i desiderii del cuore devono esser essaminati, e moderati.* 234
XII. *Dell'ammaestramento della patienza, e della battaglia contro la concupiscenza.* 238
XIII. *Dell' ubbidienza dell' humile suddito ad essempio di Giesù Christo.* 242
XIV. *Del considerare gli occulti giudicii di Dio, acciò che non ci leviamo in superbia nel bene.* 246
XV. *In che modo dobbiamo portarci, e parlare in ogni cosa desiderabile.* 250
XVI. *Che il vero solazzo è da esser cercato in Dio solo.* 254
XVII. *Che ogni nostra solicitudine si deve porre in Dio.* 258
XVIII. *Che le miserie temporali ad essempio di Christo, si deono sopportare con patienza.* 260
XIX. Del *sopportare l'ingiurie, e chi sia provato per vero patiente.* 264
XX. Del*la confessione della propria infermità, e delle miserie di questa vita.* 268
XXI. *Che noi ci dobbiamo riposare in Dio sopra tutti i beni, e doni.* 274
XXII. *Della memoria de' i varii beneficii di Dio.* 282
XXIII. *Di quattro cose, che generano gran pace.* 288
XXIV. *Che l'huomo non deve cercare curiosamente i fatti d'altri.* 294
XXV. *In*

IX. Daß man alle Ding zu GOtt / als zum letzten Ziehl und Ende richten soll. 227
X. Wie süß und lieblich sey die Welt zu verachten / und GOtt allein zu dienen. 229
XI. Daß deß Hertzens-Begierden zu probiren und zu massigen seyn. 235
XII. Von Unterweisung der Gedult und Streit wider die fleischliche Begierden. 239
XIII. Vom Gehorsamb eines demüthigen Unterthanen nach dem Exempel Christi. 243
XIV. Von Betrachtung der verborgenen Urtheilen GOttes / auff daß wir uns in Wohlstand nicht erheben. 247
XV. Wie wir reden / und uns verhalten sollen in allem / das wir wünschen und begehren. 251
XVI. Daß in GOtt allein wahrer Trost zu suchen sey. 255
XVII. Daß alle Sorgfältigkeit auff GOtt zu setzen sey. 259
XVIII. Daß die zeitliche Armseligkeiten nach dem Exempel Christi gedüldiglich zu übertragen. 261
XIX. Von Gedult in empfangener Schmach / und welcher für einen recht gedültigen Menschen zu halten. 265
XX. Von der Bekandtnuß eigener Schwachheit und Trübsal dieses Lebens. 269
XXI. Daß in GOtt über alle Güter und Gaben zu ruhen ist. 275
XXII. Von Bedenckung der so mancherley Gutthaten GOttes. 283
XXIII. Von vier Stücken / so grossen Fried bringen. 289.
XXIV. Von Vermeydung fürwitziger Erforschung eines anderen Lebens. 295

XXV. *In che consiste la pace del cuore, e il vero profitto.* 296

XXVI. *Dell' eminenza della mente libera, laquale si merita più per l'humile oratione, che per la lettione.* 300

XXVII. *Che l'amor privato grandemente ritarda dal sommo bene.* 304

XXVIII. *Contra le lingue de' maledicenti.* 308

XXIX. *Come si deve invocare, e benedire Iddio nel tempo della tribolatione.* 310

XXX. *Del domandare il divino aiuto e della confidanza di ricuperare la gratia.* 314

XXXI. *Del disprezzo di tutte le creature, per poter trovare il Creatore.* 320

XXXII. *Dell' annegatione di se medesimo, e della rinuntia d'ogni cupidità.* 326

XXXIII. *Dell' instabilità del cuore, e della finale intentione, che si hà d'havere con Dio.* 330

XXXIV. *Che Iddio è saporoso in tutte le cose; e sopra tutte le cose, à quei che l'amano.* 332

XXXV. *Che in questa vita non vi è sicurezza delle tentationi.* 338

XXXVI. *Contra li vani giudicii de gl' huomini.* 342

XXXVII. *Della pura, & intiera resignatione di se stesso, per ottener la libertà del cuore.* 344

XXXVIII. *Del buon governo nelle cose esteriori, e del ricorrere à Dio ne' pericoli.* 348

XXXIX. *Che l'huomo non debba esser importuno ne' negotii.* 352

XL. *Che l'huomo non hà alcun bene da se, e di niente si può gloriare.* 354

xxv. Worinn beständiger Fried deß Hertzens / und rechtes Zunehmen stehet. 297
xxvi. Von Fürtrefflichkeit eines freyen Gemüths / welches vielmehr durch ein demüthiges Gebett / als durch das Lesen verdienet wird. 301
xxvii. Daß die selbsteigene Liebe vom höchsten Gut am meisten uns abziehe. 305
xxviii. Wider die böse Zungen der Ubel-Nachredern. 309
xxix. Wie GOtt bey einfallender Trübsal und Widerwärtigkeit anzuruffen und zu loben sey. 311
xxx. Wie GOtt umb Hülff zu bitten sey / und von dem Vertrauen die Gnade wiederumb zu bekomen. 315
xxxi. Von Verschmähung aller Creaturen / auff daß der Schöpffer gefunden werde. 321
xxxii. Wie der Mensch sich selbst verläugnen / und allen Begierden absagen soll. 327
xxxiii. Von Unbeständigkeit deß Hertzens / und von rechter Meynung auff GOtt gerichtet. 331
xxxiv. Daß den liebhabenden Menschen GOtt über alle Ding und in allen Dingen schmäcket. 333
xxxv. Daß kein Sicherheit sey / vor der Versuchung in diesem Leben. 339
xxxvi. Wider die eytele und leichtfertige Urtheil der Menschen. 343
xxvii. Von vollkommener Außgebung seiner selbst / die Freyheit deß Hertzens zu erlangen. 345
xxxviii. Von guter Anordnung äusserlicher Sachen / und Zuflucht zu Gott in allen Nöthē. 349
xxxix. Daß der Mensch in seinen Geschäfften nicht so sehr unrühig / und ungestümm seyn solle. 353
xl. Daß der Mensch nichts guts auß ihm selber habe / und sich keines Dings berühmen möge. 355

XLI. *Del disprezzo d'ogni honore temporale.* 358

XLII. *Che la pace non deve esser posta negli huomini.* 360

XLIII. *Contra la scienza vana, e secolare.* 364

XLIV. *Come noi ci dobbiamo tirare adosso le cose esteriori.* 368

XLV. *Che non è da credere ad ogni persona, e che nelle parole facilmente si manca.* 370

XLVI. *Della confidenza che dobbiamo haver in Dio, quando siamo offesi con parole.* 376

XLVII. *Che si devono sopportare tutte le cose gravi per la vita eterna.* 382

XLVIII. *Del giorno dell' eternità, e delle angustie di questa vita.* 386

XLIX. *Del desiderio della vita eterna, e quando grandi siano i beni promessi à quei che combattono.* 394

L. *Che l'huomo desolato si deve offerire nelle mani di Dio.* 402

LI. *Che s'hà d'attendere à gl'humili essercitii, quando non si può a' maggiori.* 412

LII. *Che l'huomo non si deve riputar degno di consolatione, mà più presto meritevole di castigo.* 414

LIII. *Che la gratia di Dio non si communica à quei che gustano delle cose terrene.* 418

LIV. *Di diversi movementi della natura, e della gratia.* 422

LV. *Della correttione della natura, e dell'efficacia della divina gratia.* 432

LVI. *Che dobbiamo annegar noi medesimi, & imitar Christo per la Croce.* 44[illegible]

XLI. Von Verachtung aller zeitlicher Ehr. 359
XLII. Daß kein Fried noch Trost zu setzen seye in den Menschen. 361
XLIII. Von eyteler und weltlicher Wissenschafft. 365
XLIV. Wie einer sich der äusserlichen Dingen nicht fast annehmen soll. 369
XLV. Daß nicht allen Menschen zu glauben sey/ und wie leichtlich einer mit der Zungen anstosse. 371
XLVI. Von Vertrauen in GOtt zu haben/ wan sich scharffe Reden wider uns erheben. 377
XLVII. Daß alle beschwärliche Ding wegen deß ewigen Lebens gern zu leyden seynd. 383
XLVIII. Von der ewigen Freud der Seelen / und dieses Lebens Angst und Noth. 387
XLIX. Von Begierd ewigen Lebens / und wie grosses Gut den streitenden Menschen verheissen sey. 395
L. Wie sich der trostlose Mensch in die Händ und Willen GOttes befehlen soll. 403
LI. Demüthigen Wercken soll man obligen / wann der Mensch zu hohen Dingen zu schwach wird. 413.
LII. Daß sich der Mensch deß Trost und Gnaden nicht würdig schätze/ sondern vielmehr der Pein und Straff. 415
LIII. Daß die Gnad Gottes sich nicht vermische mit irrdischer Weißheit. 419
LIV. Von mancherley Bewegungen der Natur und Gnad. 423
LV. Von Zerstörlichkeit der Natur und Krafft der Göttlichen Gnad. 433
LVI. Daß wir uns selbst verläugnen / und Christo durch das Creutz nachfolgen sollen. 441

LVII. *Che l'huomo cascando in alcuni difetti non deve esser troppo pusill'animo.* 446
LXVIII. *Del non cercare le cose alte, e gli occulti giudicii di Dio.* 450
LIX. *Che ogni nostra speranza, e fiducia è da esser fermata solamente in Dio.* 460

LIBRO QUARTO.
Del Santissimo Sacramento.

Divota essortatione alla sacra Communione del Corpo di Christo.

Cap.I. *Con quanta riverenza si debba ricever Christo.* 470
II. *Che nel Sacramento si fà all' huomo gran dimostratione della bontà, e carità di Dio.* 484
III. *Che gli è utile spesso communicarsi.* 490
IV. *Che molti beni sono concessi à quelli, che divotamente si communicano.* 596
V. *Della dignità del Sacramento, e dello stato Sacerdotale.* 504
VI. *Domanda di qualche essercitio da farsi inanzi la communione.* 508
VII. *Dell' essame della propria conscienza, e del proposito dell' emendatione.* 510
VIII. *Dell' offerta di Christo in Croce, e della propria rassegnatione.* 514
IX. *Che dobbiamo offerire à Dio noi, e tutte le cose nostre, e pregare per tutti.* 518

LVII. Daß der Mensch nit soll zu kleinmüthig seyn / so er in etlichen Gebrechen fallet. 447
LVIII. Daß man sich nicht unterstehen soll / die hohe Dinge und verborgene Urtheil GOttes zu ergründen. 451
LIX. Daß in GOtt alle Hoffnung und Zuversicht zu setzen sey. 461

Das vierte Buch.

Vom Allerheiligsten Sacrament deß Altars.

Die Wörter des HErrn. Pag. 469
Das I. Cap. Mit was hoher Ehrerbietung Christus zu empfangen sey. 471
II. Daß dem Menschen in diesem Sacrament Gottes grosse Gütigkeit und Liebe bewiesen werde. 485
III. Daß es Nutz sey offt zu diesem H. Sacrament zu gehen. 491
IV. Daß viel Guts verliehen werde denen / die andächtig zu diesem Sacrament gehen. 497
V. Von Würdigkeit dieses Sacraments und deß Priesterlichen Stands. 505
VI. Eine Frage / wie sich ein Mensch vor der Communion halten soll. 509
VII. Von Erforschung eigenen Gewissens und Fürsatz der Besserung deß Lebens deren / die dis Sacrament handeln und empfangen. 511
VIII. Von dem Opffer Christi am Creutz / und Auffgebung deß eygenen Willens. 515
IX. Daß wir uns und alles was wir haben und vermögen / GOtt dem HErrn opffern / und für alle Menschen bitten sollen. 519

X. *Che la sacra Communione non si deve lasciar di leggieri.* 524

XI. *Che il Corpo di Christo, e la Scrittura sacra sono cose molto necessarie all'anima fedile.* 532

XII. *Che si deve apparecchiare con gran diligenza colui che hà da ricevere il Corpo di Christo.* 540

XIII. *Che l'anima divota deve bramare di tutto cuore l'unione con Christo nel Sacramento.* 516

XIV. *Dell'ardente desiderio, che hanno alcune persone divote del corpo di Christo.* 550

XV. *Che la gratia della divotione si acquista con l'humiltà, e con l'annegatione di se stesso.* 554

XVI. *Che dobbiamo manifestare à Christo i nostri bisogni, e domandargli la sua gratia.* 558

XVII. *Dell'ardente amore e grande affetto di ricever Christo.* 562

XVIII. *Che l'huomo non deve esser curioso investigatore del Sacramento, mà humile imitatore di Christo, sottomettendo il suo giudicio alla sacra fede.* 568

IL FINE.

x. Daß die heilige Communion nicht leichtlich zu unterlassen. 525
xi. Daß der Leib Christi und die Heyl. Schrifft einer jeden glaubigen Seel nothwendig seyen. 533.
xii. Daß der Mensch / der zu diesem Heyl. Sacrament gehen will / sich mit höchstem Fleiß darzu bereiten soll. 541
xiii. Daß die andächtige Seel auß gantzem Hertzen die Vereinigung Christi im Sacrament begehren soll. 547
xiv. Von etlicher andächtigen Menschen inbrünstiger Begierde zu dem Heyl. Sacrament deß Leibs Christi. 551
xv. Daß die Gnade der Andacht durch die Demuth und seiner selbst Verläugnung erlanget werde. 555.
xvi. Daß wir unsere Nothdurfft Christo offenbahren / und ihn umb seine Gnade anruffen sollen. 559.
xvii. Von der inbrünstigen Liebe und hefftigen Begierde Christum zu empfangen. 563
xviii. Daß der Mensch nicht ein fürwitziger Erforscher und Durchgründer deß Heyl. Sacraments / sondern ein demüthiger Nachfolger Christi seyn / und die Sinn und Verstand dem Heyl. Glauben unterwerffen soll. 569

Das Ende.

Bayerische Staats- Bibliothek München

Bayerische StaatsBibliothek
Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Thomas

Nachfolgung Christi

Colonia 1699

P.lat. 1033
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10743437-1
VD17 12:651207E